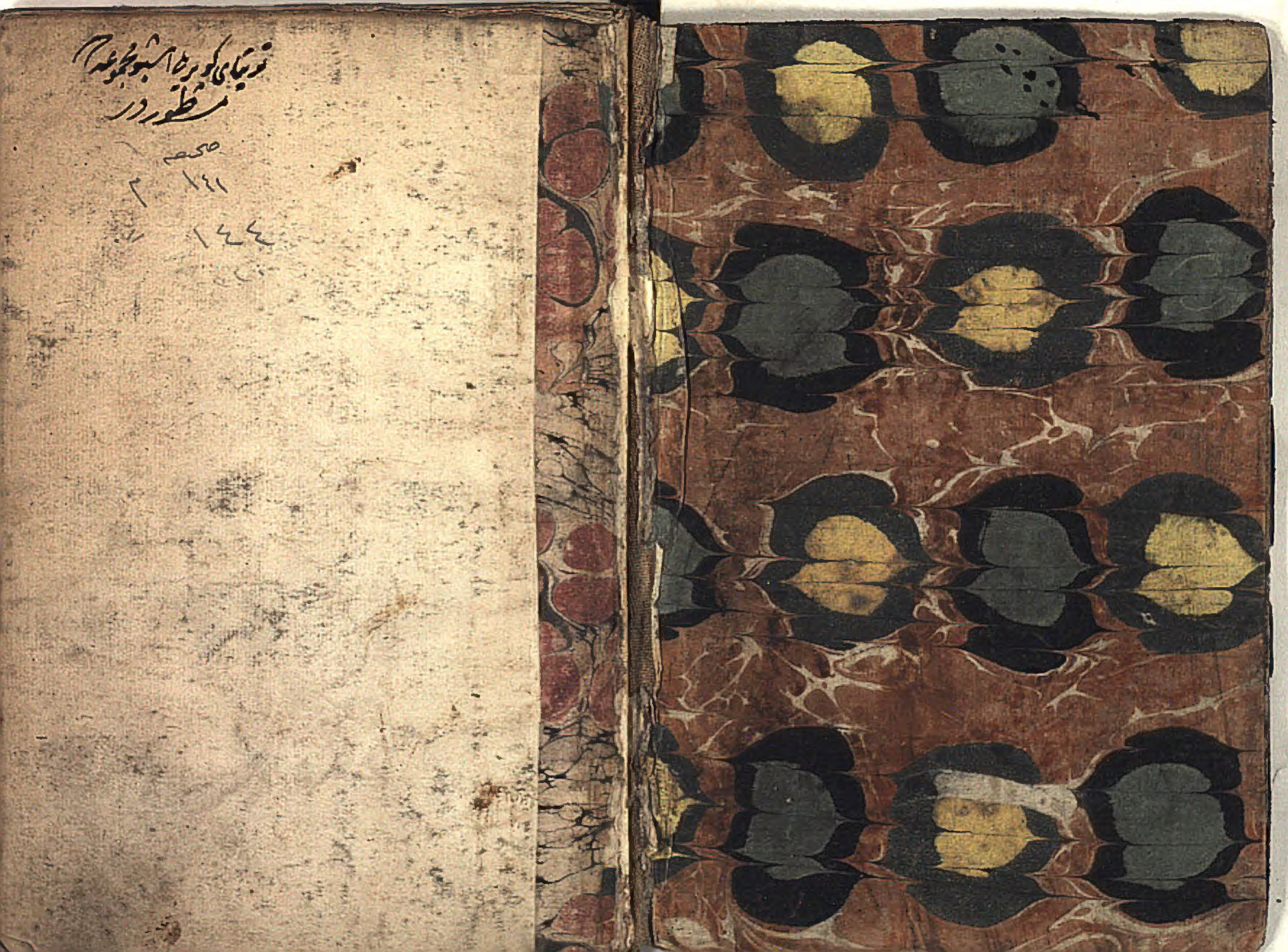


هذا متن العقائد الصغرى للامام الصالح
فريده دهره ووحيد عصره سيدي
محمد بن يوسف السنوسي

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله
اعلم ان الحكم العقلي ينحصر في ثلاثة اقسام الوجوب
والاستحالة والجواز فالواجب ما لا يتصور
في العقل عدمه والمستحيل ما لا يتصور في العقل
وجوده والجائز ما يصح في العقل وجوده وعدمه
ويجب على كل مكلف شرعا ان يعرف ما يجب
في حق مولانا جل وعز وما يستحيل وما يجوز وكذا
يجب عليه ان يعرف مثل ذلك في حق الرسل
عليهم الصلاة والسلام فمما يجب لمولانا جل
وعز عشرون صفة وهي الوجود والقدم والبقاء
ومخالفته تعالى للحوادث

وقيامه

وقيامه تعالى بنفسه اي لا يفتقر الى محل
ولا مخصص والوحدانية اي لا ثاني له في ذاته
ولا في صفاته ولا في افعاله فهذه ست صفات
الاولى نفسية وهي الوجود والخمسة بعدها
سلبية ثم يجب له تعالى سبع صفات
تسمى صفات المعاني وهي القدرة والارادة المتعلقتان
بجميع الممكنات والعلم المتعلق بجميع الواجبات
والجائزات والمستحيلات والحياة وهي
لا تتعلق بشيء والسمع والبصر المتعلقان
بجميع الموجودات والكلام الذي ليس بحرف
ولا صوت ويتعلق بما يتعلق به العلم من المتعلقات

ثم سبع تسمى صفات معنوية وهي ملازمة
للسبع الاولى وهي كونه تعالى قادرا ومريدا
وعالما وحيا وسميعا وبصيرا ومتكلما ومما
يستحيل في حقه تعالى عشرون صفة وهي اضداد
العشرين الاولى وهي العدم والحدوث وطرو العدم
والمماثلة للحوادث بان يكون جرما اي تاخذ ذاته
العلية قدرا في الفراغ او يكون عرضا يقوم بالجرم
او يكون في جهة للجرم او له هو جهة او يتقيد بمكان
او زمان او تتصف ذاته العلية بالحوادث
او يتصف بالصغر او الكبر او يتصف بالاغراض
في الافعال او الاحكام وكذا يستحيل عليه تعالى

ان لايكون

ان لايكون قائما بنفسه بان يكون صفة يقوم
بمحل او يحتاج الى مخصص وكذا يستحيل عليه
تعالى ان لايكون واحدا بان يكون مركبا في ذاته
او يكون له مماثل في ذاته او في صفاته او يكون معه
في الوجود مؤثر في فعل من الافعال وكذا يستحيل
ايضا عليه تعالى العجز عن ممكن ما وايجاد شيء
من العالم مع كراهته لوجوده اي عدم ارادته
تعالى او مع الذهول او الغفلة او بالتعليل
او بالطبع وكذا يستحيل ايضا عليه تعالى
الجهل وما في معناه بمعلوم ما والموت والصمم
والعمى والبكم واضداد الصفات المعنوية

واضحة منزهة واما الجائز في حقه تعالي
ففعل كل ممكن او تركه اما برهان وجوده تعالي
فحدوث العالم لانه لو لم يكن له محدثا بل حدث
لنفسه لزم ان يكون احد الامرين المتساويين
مساويا لصاحبه راجحا عليه بلا سبب
وهو محال ودليل حدوث العالم ملازمته
للاعراض الحادثة من حركة وسكون وغيرها
وملازمة الحادث حادث ودليل حدوث
الاعراض مشاهدة تغيرها من عدم الي وجود
ومن وجود الي عدم واما برهان وجوب
القدم له تعالي فلانه لو لم يكن قديما لكان حادثا

فيفتقر

فيفتقر الى محدث ويلزم الدور او التسلسل
واما برهان وجوب البقا له تعالي فلانه
لو امكن ان يلحقه العدم لانتفا عنه القدم
لكون وجوده حينئذ يصير جائزا لا واجبا
والجائز لا يكون وجوده الا حادثا كيف وقد
سبق قريبا وجوب قدمه واما برهان
وجوب مخالفته تعالي للحوادث فلانه لو ماثل
شيئا منها لكان حادثا مثلها وذلك محال
لما عرفت قبل من وجوب قدمه تعا وبقائه
واما برهان وجوب قيامه تعا بنفسه
فلانه لو احتاج الي محل لكان صفة والصفة

لا تتصف بصفات المعاني ولا المعنوية ومولانا
جل وعز يجب اتصافه بهما فليس بصفة ولو احتاج
الي مخصص لكان حادثا وقد قام البرهان على وجوب
قدمه تعالى وبقائه واما برهان وجوب الوحدانية
له تعالى فلانه لو لم يكن واحدا لما وجد شيء من
العالم للزوم عجزهما حينئذ واما برهان وجوب
اتصافه تعالى بالقدرة والارادة والعلم والحياة
فلانه لو انتفى شيء منها لما وجد شيء من الحوادث
واما برهان وجوب السمع له تعالى والبصر
والكلام فالكتاب والسنة والاجماع وايضا
لو لم يتصف بها لزم ان يتصف باضدادها

وهي

وهي نقائص والنقص عليه تعالى محال واما برهان
كونه فعل الممكنات او تركها جائزا في حقه تعالى
فلانه لو وجب عليه تعالى شيء منها عقلا او استحال
عقلا لانقلب الممكن واجبا او مستحيلا وذلك
لا يعقل واما الرسل عليهم الصلاة والسلام
فيجب في حقهم الصدق والامانة وتبليغ ما امروا
بابلاغه للخلق ويستحيل في حقهم اضداد هذه
الصفات وهي الكذب والخيانة بفعل شيء مما نهي
عنه نهي تحريم او كراهة او كتمان شيء مما امروا
بتبليغه للخلق ويجوز في حقهم عليهم الصلاة والسلام
ما هو من الاعراض البشرية التي لا تؤدي الى نقص

في مراتبهم العلية كالمرض ونحوه اما برهان
وجوب صدقهم عليهم الصلاة والسلام
فلانهم لو لم يصدقوا للزم الكذب في خبره تعالى
لتصديقه تعالى لهم بالمعجزة النازلة منزلة
قوله جل وعز صدق عبدي في كل ما يبلغ عني
واما برهان وجوب الامانة لهم عليهم
الصلاة والسلام فلانهم لو خانوا بفعل
محرم او مكروه لانقلب المحرم او المكروه طاعة
في حقهم لان الله تعالى قد امرنا بالاقتداء بهم
في اقوالهم وافعالهم ولا يامر تعالى بمحرم
ولا مكروه وهذا بعينه هو برهان وجوب

الثالث واما دليل جواز الاعراض البشرية
عليهم صلوات الله وسلامه عليهم فمشاهدة
وقوعها بهم اما لتعظيم اجرهم وللتشريع
او للتسلي عن الدنيا وللتنبيه لخسة قدرها
عند الله تعالى وعدم رضاه تعالى بها دار جزاء
الاولياء باعتبار احوالهم فيها عليهم الصلاة
والسلام ويجمع معاني هذه العقائد كلها
قول لا اله الا الله محمد رسول الله اذ معنى
الالوهية استغناء الاله عن كل ما سواه
وافتقار كل ما سواه اليه فمعنا لا اله الا الله
لا مستغني عن كل ما سواه ومفتقر اليه

كل ما عداه الا الله تعالى اما استغناؤه جل
وعلا عن كل ما سواه فهو يوجب له تعالى
الوجود والقدم والبقاء والمخالفة للحوادث
والقيام بالنفس والتنزه عن النقائض ويدخل
في ذلك وجوب السمع له تعالى والبصر والكلام
اذ لو لم تجب له تعالى هذه الصفات لكان محتاجا
الى المحدث او المحل او من يدفع عنه النقائص
ويؤخذ منه تنزهه تعالى عن الاغراض في افعاله
واحكامه والا لزم افتقاره تعالى الى ما يحصل
غرضه كيف وهو جل وعلا الغني عن كل ما سواه
وكذا يؤخذ منه ايضا انه لا يجب عليه تعالى

فعل شي

من الممكنات ولا تركه اذ لو وجب عليه تعالى شي
منها عقلا كالثواب مثلا لكان جل وعز مفتقر
الى ذلك الشي لتكميل به اذ لا يجب في حقه جل وعز
الا ما هو كمال له كيف وهو الغني جل وعلا
عن كل ما سواه واما افتقار كل ما سواه اليه
جل وعز فهو يوجب له تعالى الحياة وعموم
القدرة والارادة والعلم اذ لو انتفى شي
من هذه لما امكن ان يوجد شي من الحوادث
فلا يفتقر اليه شي كيف وهو الذي يفتقر
كل ما سواه ويوجب ايضا له تعالى الوحدانية
اذ لو كان معه تعالى ثان في الالوهية لما افتقر

اليه شيء للزوم عجزها حينئذ كيف وهو الذي
يفتقر اليه كل ما سواه ويوخذ منه ايضا حدوث
العالم باسره اذ لو كان شيء منه قديما لكان ذلك
الشيء مستغنيا عنه تعالى كيف وهو الذي
يجب ان يفتقر اليه كل ما سواه ويوخذ منه ايضا
انه لا تاثير لشيء من الكائنات في اثر ما والا لزم
ان يستغني ذلك الاثر عن مولانا جل وعز كيف
وهو الذي يفتقر اليه كل ما سواه عموما وعلى
كل حال هذا ان قدرت ان شيئا من الكائنات
يوثر بطبعه واما ان قدرته موثرا بقوة
جعلها الله تعالى فيه كما يزعم كثير من الجهلة فذلك

محال

محال ايضا لانه يصير حينئذ مولانا جل وعز
مفتقرا في ايجاد بعض الافعال الى واسطة وذلك
باطل لما عرفت قبل من وجوب استغنائه جل وعز
عن كل ما سواه فقد بان لك تضمن قول لا اله
الا الله للاقسام الثلاثة التي يجب على المكلف
معرفتها في حق مولانا جل وعز وهي ما يجب في
حقه تعالى وما يجوز وما يستحيل واما قولنا
محمد رسول الله فيدخل فيه الايمان بسائر الانبياء
والملائكة عليهم الصلاة والسلام والكتب
السماوية واليوم الآخر لانه عليه الصلاة والسلام
بتصديق جميع ذلك ويوخذ منه وجوب صدق

الرسل عليهم الصلاة والسلام واستحالة
الكذب عليهم والا لم يكونوا رسلا امناء
لمولانا العالم بالخفيات جل وعز واستحالة
فعل المنهيات كلها لانهم عليهم الصلاة
والسلام ارسلوا ليعلموا الخلق باقوالهم
وافعالهم وسكوتهم فيلزم ان لا يكونوا في
جميعها مخالفة لامر مولانا جل وعز الذي
اختارهم على جميع خلقه وامنهم على سر
وحيه ويوخذ منه ايضا جواز الاعراض
البشرية عليهم اذ ذلك لا يقدح في رسالتهم
وعلو منزلتهم عند الله تعالى بل ذلك مما

يزيد

يزيد فيها فقد اتضح لك تضمن كلمتي الشهادة
مع قلة حروفها لجميع ما يجب على المكلف معرفته
من عقائد الايمان في حقه تعالى وفي حق رسله
عليهم الصلاة والسلام ولعلها لاختصارها
مع اشتمالها على ما ذكرناه جعلها الشرع ترجمة
على ما في القلب من الاسلام ولم يقبل من احد
الايمان الا بها فعلى العاقل ان يكثر من ذكرها
مستحضرا لما احتوت عليه من عقائد الايمان
حتى تمتزج مع معناها بلحمه ودمه فانه يرى لها
من الاسرار والعجائب ان شاء الله تعالى ما لا يدخل
تحت حصر وبالله تعالى التوفيق لا رب غيره -

نسئله سبحانه ان يجعلنا واختمنا عند
الموت ناطقين بكلمتي الشهاده عالمين بها
وصلى الله على سيدنا ومولانا محمد عدد ما ذكره
الذاكرون وغفل عن ذكره الغافلون ورضي الله
تعالى عن اصحاب رسول الله اجمعين وعن
التابعين لهم باحسان
الى يوم الدين وسلام
على جميع الانبياء
والمرسلين
والحمد لله رب
العالمين
تمت
م

ابتدا بازار کوننده باشلنه و هر وقت بدایت هفته سنه

فائدهٔ جلیله من ادعیة المأثوره

بازار کونی الحمد لله رب العالمین یا فتاح ١٠٦١ بیك التمش بردر

بازار ایرتسی کونی ایاك نعبد و ایاك نستعین یا لطیف ٩٦٥ طقوز یوز التمش بشدر

صالی کونی غیر المغضوب علیهم و لا الضالین یا عزیز ٤٣٩٨ درت بیك اوچیوز طقسان سکزدر

چهارشنبه کونی مالك یوم الدین یا متعال ٧٨٣ یدی یوز سکسان اوچدر

پنجشنبه کونی صراط الذین انعمت علیهم یا هادی ٢١١٠ ایکی بیك یوز اوندر

جمعه کونی الرحمن الرحیم یا نور ٧٨٤ یدی یوز سکسان دردر

جمعه ایرتسی کونی اهدنا الصراط المستقیم یا غنی ٢١٣٥ ایکی بیك یوز اوتوز بشدر

هر کونده اول قرائت ایلدیکی وقتده قرائت اولنه جمعه ایرتسی
بو آیت کریمه اشارتلری اوزره قرائت اولنه سعادتلو
اغریبوز طوتجی باشی آغا یادرمودن ماذوندر ان شا الله
حصول مراد و مقصود ایچون و هم اقرانده ماذوندر

قوله تعالى عز وجل وأما عاد فأهلكوا بريح صرصر اي شديد الصوت او البرد من الصر او الصر
عاتية شديدة العصف كأنها عتت على خزانها فلم يستطيعوا ضبطها او على عاد فلم يقدروا
ردها سخرها عليهم سلطها عليهم بقدرته وهو استئناف او صفة جيء به لنفي ما يتوهم من انها
كانت من اتصالات فلكية اذ لو كانت لكان هو المقدر لها والمسبب سبع ليال وثمانية أيام
حسوما متتابعات جمع حاسم من حسمت الدابة اذا تابعت بين كيها او نحسات حسمت
كل خير واستأصلته او قاطعات قطعت دابرهم ويجوز ان يكون مصدرا منتصبا على العلة بمعنى
قطعا او المصدر لفعله المقدر حالا اي تحسمهم حسوما ويؤيده القراءة بالفتح وهي كانت ايام العجوز
من صبيحة اربعاء الى غروب الاربعاء الآخر وانما سميت عجوزا لانها عجز الشتاء او لان عجوزا
من عاد توارت في سرب فانتزعتها الريح في الثامن فأهلكتها فترى القوم
ان كنت حاضرهم فيها في مهابها او في الليالي والايام صرعى موتى جمع صريع كأنهم
اعجاز نخل اصول نخل خاوية متآكلة الاجواف فهل ترى لهم من باقية من بقية او نفس
باقية او بقاء   من عـ القاضي البيضاوي

فأرسلنا عليهم ريحا صرصرا باردة تهلك بشدة بردها من الصر وهو البرد الذي يصر اي يجمع
او شديد الصوت في هبوبها من الصرير في ايام نحسات جمع نحسة من نحس نحسا نقيض
سعد سعدا وقرأ الحجازيان والبصريان بالسكون على التخفيف او النعت على فعل او الوصف بالمصدر
قيل كن آخر شوال من الاربعاء الى الاربعاء وما عذب قوم الا في الاربعاء   م البيضاوي

والمراد بالايام النحسات هي الثمانية في قوله تعالى سبع ليال وثمانية ايام والنحس ضد السعد
م عصـ كوراني

فلا يلتفت بهذا القول ان يوم الاربعاء
يوم نحس بل يدل على انه يوم سعد
فهو [illegible] وحصل الظفر
[illegible] اعداء الله تعالى [illegible] بالاربع
والفتح للمؤمنين فان النبي [illegible]
والايام من الصنع فكل يوم جاء بك وتلك
[illegible] فهو ابرك الايام
واسعد الاوقات وكل يوم جاء بك
فمن [illegible] فانه نحوم عليك
ومن النحس الايام والله اعلم
م العلم

قوله تعالى وأما عاد فأهلكوا بريح صرصر عاتية روى مجاهد عن ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم
نصرت بالصبا واهلكت عاد بالدبور واما صرصر ففيها قولان احدهما انها الريح الباردة قاله الضحاك
والحسن مأخوذ من الصر وهو البرد الثاني انها الشديدة الصوت قاله مجاهد واما العاتية ففيها ثلثة
اوجه احدها القاهرة قاله ابن زيد الثاني المجاوزة لحدها الثالث التي لا تبقي ولا ترقب وفي عتيها
عاتية وجهان احدهما انها عتت على القوم قاله ابن عباس الثاني انها عتت على خزانها باذن الله تعالى
سخرها عليهم سبع ليال وثمانية ايام حسوما اختلف في اولها على ثلثة اقاويل احدها انه اولها غداة
يوم الاحد قاله السدي الثاني غداة يوم الاربعاء قاله يحيى بن سلام الثالث غداة يوم الجمعة قاله الربيع
ابن انس وفي قوله حسوما اربع تأويلات احدها متتابعات قاله ابن عباس وابن مسعود ومجاهد
الثاني مشائيم قاله عكرمة والربيع الثالث انها حسمت الليالي والايام حتى استوفتها لانها بدأت
طلوع الشمس من اول يوم وانقطعت مع غروب الشمس من آخر يوم قاله الضحاك الرابع انها حسمتهم
ولم تبق منهم احدا قاله ابن زيد   من عـ الماوردي

فأرسلنا عليهم ريحا صرصرا فيه ثلثة اوجه احدها انها الشديدة البرد قاله عكرمة وسعيد بن جبير
الثاني الشديدة السموم قاله مجاهد الثالث الشديدة الصوت قاله السدي مأخوذ من الصرير
وقيل انها الدبور في ايام نحسات فيه اربعة اقاويل احدها مشئومات قاله مجاهد وقتادة
كن آخر شوال من يوم الاربعاء الى يوم الاربعاء وذلك سبع ليال وثمانية ايام حسوما قاله ابن عباس
ما عذب قوم الا في يوم الاربعاء الثاني باردات حكاه النقاش الثالث متتابعات قاله ابن عباس
وعطية الرابع ذات غبار حكاه ابن عيسى   من عـ الماوردي

قوله تعالى فارسلنا عليهم ريحا صرصرا وفي الصرصر قولان احدهما العاصفة التي تصرصر اي تصوت في هبوبها وفي علة هذه التسمية وجوه احدها ان الرياح عند اشتداد هبوبها يسمع منها صوت يشبه الصرصرة وهي الصيحة الثاني انها الباردة تحرق ببردها كما تحرق النار بحرها واصلها صر من الصر وهو البرد وروي عن عبد الله انه قال الرياح ثمان اربع منها عذاب وهي العاصف والقاصف والصرصر والعقيم واربع منها رحمة والناشرات والمبشرات والمرسلات والذاريات وعن ابن عباس انه تعالى ما ارسل على عباده من الريح الا قدر خاتمي والمقصود انه مع قلته اهلك الكل وذلك يدل على كمال قدرة الله اما قوله تعالى في ايام نحسات استدل الاحكاميون من المنجمين بهذه الآية على ان بعض الايام قد يكون نحسا وبعضها قد يكون سعدا وهذه الآية صريحة في هذا المعنى اجاب المتكلمون قالوا ايام نحسات اي ذات غبار وتراب لا يكاد يبصر فيه ويتصرف وايضا قالوا معنى كون هذه الايام نحسا انه تعالى اهلكهم فيها اجاب الاولون بان النحسات في وضع اللغة هي المشؤومات لان النحس يقابله السعد والكدر يقابله الصافي واجاب عن السؤال الثاني انه تعالى اخبر عن ايقاع ذلك العذاب في تلك الايام النحسات فوجب كون تلك الايام نحسة مغايرا لذلك العذاب الذي وقع فيها من التفسير الكبير

قوله تعالى واما عاد فاهلكوا بريح صرصر الصرصر الشديدة الصوت لها صرصرة وقيل الباردة من الصر كانها التي كرر فيها البرد وكثر فهي تحرق لشدة بردها واما العاتية ففيها اقوال

ا قال الكلبي عتت على خزانها يومئذ فلم يحفظوا كم خرج منها ولم يخرج قبل ذلك ولا بعد منها شيء الا بقدر معلوم قال رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم طغى الماء على خزانه يوم نوح وعتت الريح على خزانها يوم عاد فلم يكن لها عليه سبيل فعلى هذا القول هي عاتية على الخزان

ب قال عطاء عن ابن عباس يريد الريح عتت على عاد فما قدروا على ردها بحيلة من استتار ببناء واستناد الى الجبل فانها كانت تنزعهم من اماكنهم وتهلكهم ج ان هذا ليس من العتو الذي هو عصيان انما هو بلوغ الشيء وانتهاؤه ومنه قولهم عتا النبت اي بلغ منتهاه في القوة والشدة ثم قال تعالى سخرها عليهم قال مقاتل سلطها عليهم وقال الزجاج اقامها عليهم وقال آخرون ارسلها عليهم هذه هي الالفاظ المنقولة عن المفسرين واختلفوا في الحسوم على وجوه ا وهو قول الاكثرين حسوما اي متتابعة اي هذه الايام تتابعت عليهم بالريح المهلكة فلم يكن فيها فتور ولا انقطاع وعلى هذا القول حسوم جمع حاسم كشهود وقعود ومعنى الحسم في اللغة القطع بالاستئصال وسمي السيف حساما لانه يحسم العدو عما يريد من بلوغ عداوته فلما كانت تلك الرياح متتابعة ما سكنت ساعة حتى اتت عليهم شبه تتابعها عليهم بتتابع فعل الحاسم في اعادة الكي على الداء كرة بعد اخرى حتى ينحسم ب ان تلك الرياح حسمت كل خير واستأصلت كل بركة فكانت حسوما اي حسمتهم فلم يبق منهم احد فالحسوم على هذين القولين جمع حاسم ج ان يكون الحسوم مصدرا كالكفور والشكور وعلى هذا التقدير اما ان ينتصب بفعل مضمر والتقدير تحسم حسوما بمعنى تستأصل استئصالا او يكون صفة كقولك ذات حسوم او يكون مفعولا له اي سخرها عليهم للاستئصال وقرأ السدي حسوما بالفتح حالا من الريح اي سخرها عليهم مستأصلة وقيل هي ايام العجوز وانما سميت ايام العجوز لان عجوزا من عاد توارت في سرب فانتزعتها الريح في اليوم الثامن فاهلكتها وقيل هي ايام العجز وهي آخر الشتاء من التفسير الكبير

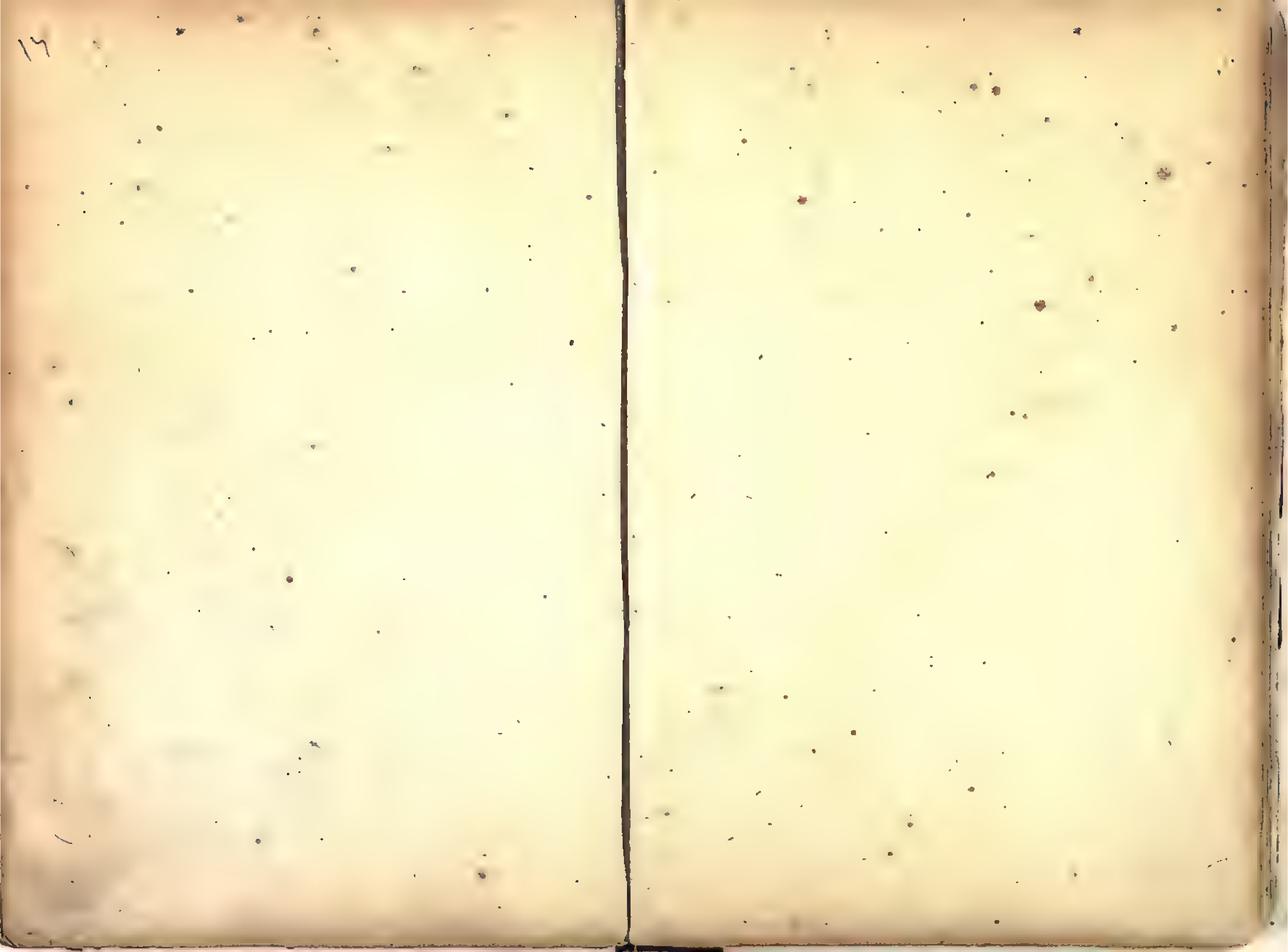
ايام العجوز [illegible]

12

Not 14 – 24 Snyder

from 20p

yet filmed.



فائدة جليلة من خواص آية الكرسي

الحمد لله وحده صلى الله على سيدنا محمد واله وصحبه اجمعين

عدد حروف اية الكرسي مائة وتسعون حرفا فمن قراها
مائة وتسعون مرة ليلة السبت اخر الشهر في اخر الليل ودعا
على ظالم اخذه الله ولكن اذا قرات العدد المذكور فقل
يا كهيعص يا حم عسق اسئلك بكل اسم هو لك سميت به نفسك
او انزلته في محكم وحيك او علمته احدا من خلقك او استرته
في علم الغيب عندك ان تفعل لي كذا وكذا ويسمي ما اراد
في هلاك ظالمه يكون ذلك ان شا الله تعالى انتهى

شيخ الحاج عبد الرحمن افنديدن ماذونز

بسم الله الرحمن الرحيم   صلى الله على سيدنا محمد واله وصحبه وسلم تسليما

هذا تحصين الشيخ العارف الزاهد الناسك اوحد [illegible] وفريد عصره الشيخ سيدي [illegible] محمد بن [illegible] ابن عبد الرزاق المراكشي نفعنا الله بعلومه وبركاته في الدنيا والاخرة امين

بسم الله عن يميني بسم الله عن شمالي [illegible] الله بسم الله خلفي بسم الله امامي بسم الله فوقي بسم الله اكتنفت وفي حرزه الحصين دخلت وبحصنه المنيع احتجبت وباسمائه الحسنى تسربلت وبسر انوار اسمه الجليل ترديت وبقوة امداد اسرار اسمه القوي القهار علوت وغلبت اعداء من الجن والانس وساير المخلوقين واحتجبت وقهرت وانتهيت وبجلال بهاء سنا اسمه العظيم الاعظم احتجبت وتمسكت وبخفي لطفه الحسن الجميل تعلقت وبركنه القوي التجات واستندت سبحانه وبحمده ليس كمثله شيء وهو السميع البصير فتاح عليم باسط معز جواد كريم علي عظيم اللهم اني اسالك بالكلمات التامات والاسماء المعظمات والاحرف النورانيات والكتب المنزلات والايات البينات بما وارته سرادقات عرشك من الهيبة والجلال والقدرة والعظمة وما اودعت في الجبروت والاسماء من الخواص والاسرار بالحضرة الشريفة المطهرة والصلوات الخمس واتصال الاسرار والرحمة للخواص من عبادك واسالك يا رب بجاه عاله به انبياوك ورسلك وبما يسبحك ويمجدك حملة عرشك والمقربون من ملائكتك ان تجعلني محصنا محفوظا من كل عدو من الجن والانس وساير الخوائن ما علمت منها وما لم اعلم وادخلني في سر امداد انوار خزاين حرزك الحريز المنيع محجوبا من كل سوء مغموسا في بحر من نور هيبتك مؤيدا منك بروح وكن اللهم لي وليا وناصرا وكفيلا ووكيلا وحسيبا وحفيظا برحمتك وفضلك ومنك وطولك واجعل جميع مخلوقاتك لمن يعملون ملكا ازمة قلوبهم محبوبا عندهم معززا مكرما مهابا لا

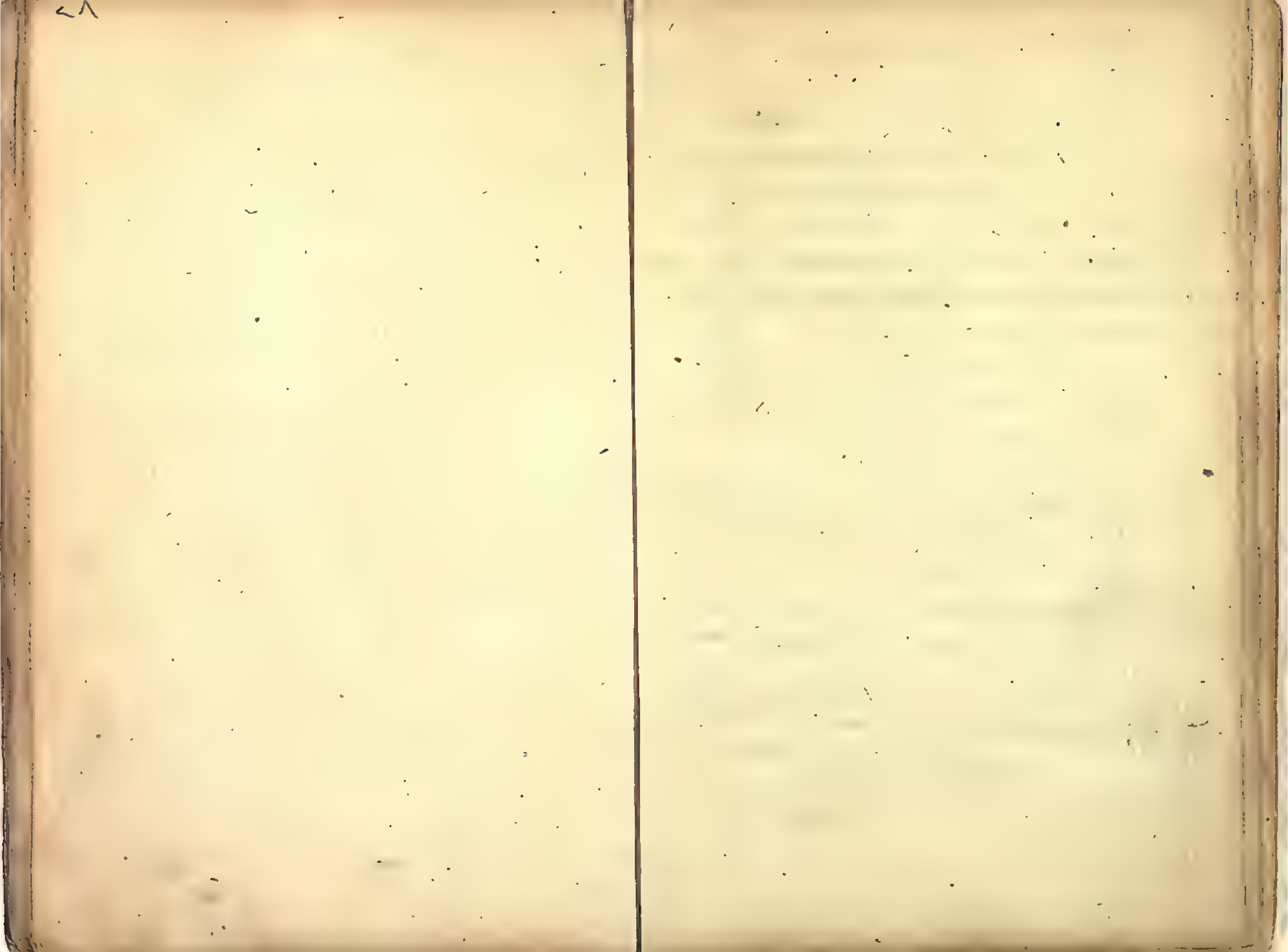
لا يحصون امري ولا انال منهم مكروها ابدا معصوما من اذاهم بشدة المحبة والالفة والمودة واجعلني في ذلك قريبا من حضرتك الشريفة متمسكا بالشريعة المطهرة متلقيا للعلوم والحكمة التي تقذفها في قلبي من فيض انوارك واحفظني اللهم من العجب والكبر والريا والنفاق والشرك الخفي وطهرني من الدنس والزلات والعيوب الباطنة والظاهرة واجعلني امينا من عذاب القبر وفتنته واجعل حياتي في طاعتك وفهمني في علمك اللدني واصحبني بعبادك الصالحين والابدال والصديقين واجعلني منهم برحمتك يا ارحم الراحمين اللهم وعافني من كل بلية ونجني من كل هلكة ولا تجعلني من الغافلين واسقني كاسا رويا من شراب محبتك ولا تجعلني من القانطين يا هو يا هو يا هو يا اهيا شراهيا يا ذا الحجة البالغة يا ذا العظمة والقدرة يا حي يا قيوم يا ذا الجلال والاكرام الهي ما اعظم شانك واعز سلطانك بك اللهم نزلت وانت خير المنزلين وبك اعتصمت وانت خير الناصرين وبك اهتديت الى صراطك المستقيم فاكفني اللهم شر كل مكروه واجعل دعاي مقرونا باجابتك مع اللطف والرعاية والمنح الجسام والتقلبات الكرام وترقيات الوصول الى حضرتك واهلني لسماع الخطاب يا سريع يا بديع يا رافع الدرجات يا سامع الاصوات على اختلاف اللغات اسالك العصمة والامن والسلامة واللطف والبركة والقناعة والغنا بك عن من سواك يا ارحم الراحمين يا ارحم الراحمين يا ارحم الراحمين سلام قولا من رب رحيم وصلوات الله البر الرحيم على سيدنا محمد السيد الكامل الفاتح الخاتم وعلى اله واصحابه وازواجه وذريته عدد الانفاس واللحظات والقطر والنبات وجميع ما في الكاينات كلما ذكره الذاكرون وكلما غفل عن ذكره الغافلون والحمد لله

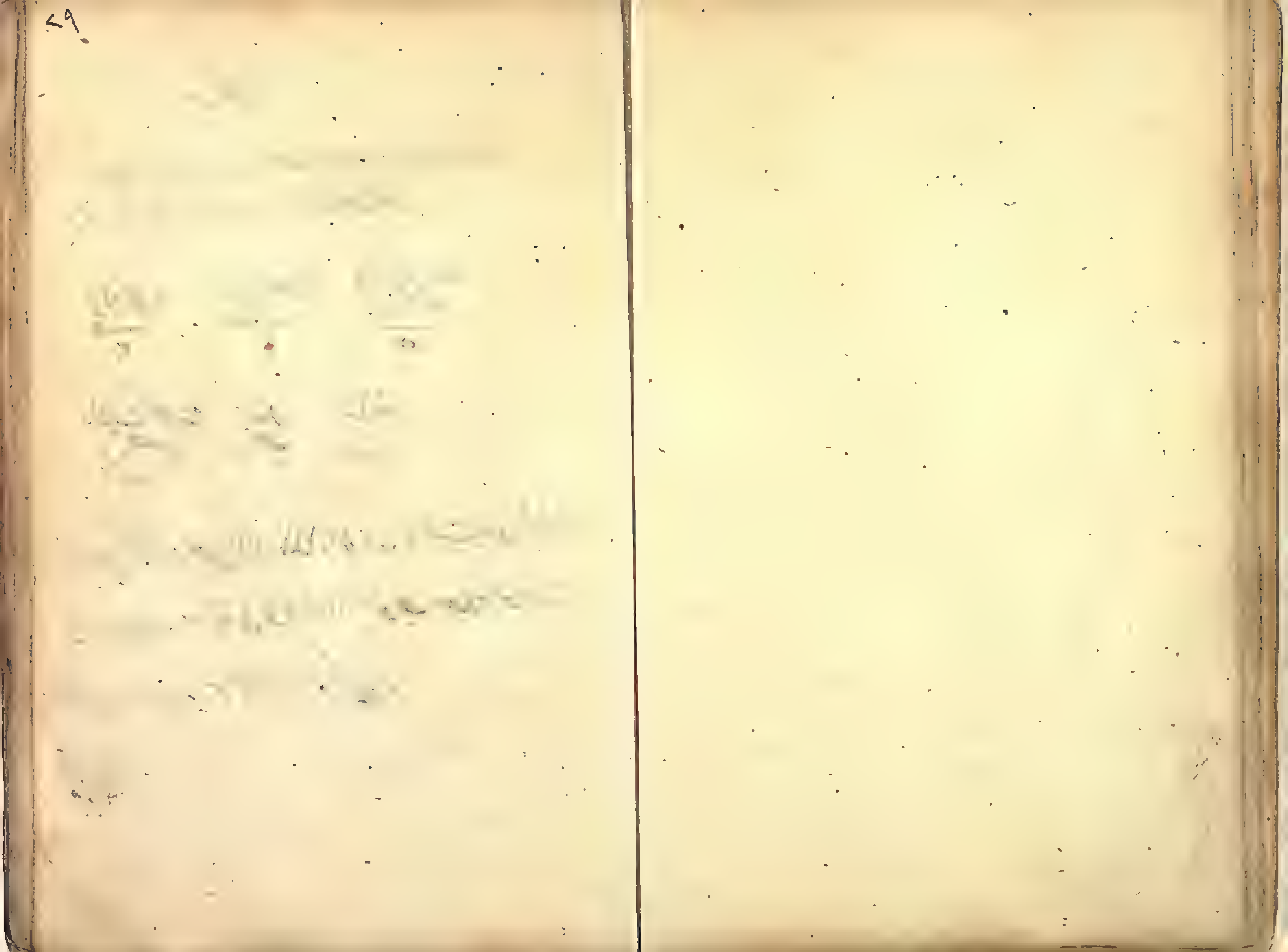
اذنت بهذا التحصين المبارك الوزير الحاج احمد باشا نسال الله التوفيق بقراءته ودعائه وسماوذن به وهو الفقير الحقير الحاج عبد الرحمن الحكيم مشنا

هذا خواص دعاء المتقدم وتعريف حروفه

وهو تحصين المبارك من املاء الشيخ العارف الزاهد الناسك اوحد دهره وفريد عصره الشيخ سرى الدين محمد بن تاج الدين عبد الرزاق المراكشي نفعنا الله بعلومه وبركاته في الدنيا والاخرة وقال هذا التحصين يسع شرح خواصه اوراقا ولكن من بعض خواصه تسهيل طريق الحق عز وجل على العبد ووصوله الى ما لا يصل اليه غيره في سنين عديدة في اربعين يوما او اقل من ذلك وترقى روحه في الملكوت الاعلى ومصافحة الاملاك والتصريف التام في الملك وتيسير الحفظ والامن والعصمة والسلامة والبركة في الرزق والعلم والتاهل للتقلبات الواردة من باب الفيض الاعظم والمدد الشريف الاكبر وقبولها للقلب بنور الخصوصية والتفهيم والحجب عن كل مكروه وتملك الخلق اجمعين من جميع العوالم لحتى ان الذاكر به اذا دعا طائرا في الجو نزل اليه فكيف من يفهم ويعقل ولا يزال ذاكره محبوبا معصوما مؤيدا منصورا مهابا مطاعا عند جميع خلق الله تعالى متصرفا فيهم باذن الله لا يستطيع الواحد منهم ان ينطق في حقه الا بخير ولا يمد يده الا بخير ومن خواصه ايضا انه اذا تلي عند مريض او مسحور الا عوفي ونشط في الحال والاسرار عند الاخيار وذكره بعد طلوع الشمس وجواز الصلاة مرة واحدة ويذكر ايضا بعد صلاة العشاء الاخيرة مرة واحدة وهذا الحد الاضطراري والاختياري من يعني ثلاث مرات وهذا الذكر الشريف كاف عن غيره من الاذكار المطولة والمختصرة ولا يخفى ذلك على الطالب المتامل

كتبه الفقير الحقير المذنب الراجي عفو ربه
الحاج عبد الرحمن
المغربي





حب الكهربا

لحبس دم البواسير وضعف القلب واللين البواسيرى وتقويه الكبد والمعده باذن الله تعالى

لؤلؤ سحوق	كهربا سحوق	فان زهر معدنی
٢	٣	درهم ٥

یاقوت سحوق	بسد	طباشیر
درهم ١	درهم	قفله

یسحق الكل ویعجن الكل بالماء الورد ویحبب بقدر حمصه ویستعمل منه حبة فی طرفی النهار شریف سعید مرحومك حکیمی عبد الحفیظ مرحومك ترکیبیدر

روى ابن مسعود وسعيد بن جبير عن ابن عباس رضه ان النبي صلى الله تعالى عليه وسلم
كان يعوذ حسنا وحسينا فيقول اعيذكما بكلمات الله التامة واسمائه كلها عامة
من شر السامة والهامة ومن شر العين اللامة ومن شر حاسد اذا حسد ومن
شر ابي قترة وما ولد قال ابو داود والطبراني والترمذي ان من حملها معه عصم من
الطاعون والوباء ومن شر الجن والانس والشياطين ومن قرأها غشا في البحر والكرب
ثم انطبقت السموات الارض لم يصبه شيء ومن اراد قرأتها فليقل اعوذ بكلمات الله الخ.

روآه الطبراني وابن حبان

م الفردوس الاعلى للامام
منصور الديلمي
م مجلد

كتب الشيخ الرئيس ابو علي بن سينا من كتاب حليم الفنا عورث هذه الصورة
على هذه الوفق الـ[illegible]ـع الـ[illegible]ـولـ[illegible]ـع بهـ[illegible]ـوع همـ[illegible]ـوع
وقال من حملها امن من شر الطاعون والوباء وشر الغليين قرالته كل جحلها امن من الطاعون
والوباء

م عون الصحابة
في السما

٢ روى سعيد بن جبير عن ابن عباس رضه ان النبي صلى الله تعالى عليه وسلم كان يعوذ حسنا وحسينا
فيقول اعيذكما بكلمات الله التامة من كل شيطان وهامة ومن كل عين لامة م عمر الاوراد
م علي

الزموا هو العبوا فاني كره ان يرى في دينكم غلظة هب عن عبد المطلب
بن عبد الله نقل من
جامع الصغير

٢٤٤

فائدة لطيفة جدا

وفي المحاضرات للامام الراغب الاصفهاني ركب قوم في البحر
فجدهم هاتف فقال من يعطيني عشرة الاف درهم اعلمه كلمة
اذا اصابه غم فالها انصرف فقال رجل انا فقال الهاتف
ارم الدراهم الماء فرماها فقال اذا اصابك غم اقرأ ومن
يتق الله يجعل له مخرجا ويرزقه من حيث لا يحتسب ومن
يتوكل على الله فهو حسبه ان الله بالغ امره قد جعل الله لكل
شيء قدرا فقالوا له ضيعت مالك فاتفق ان المركب انكسرت
فلم ينج غيره منه

دربانك موجي سابن اولمغين ومطلوب تدربانه
كلمك ايجون بو وفق بويله يازوب تدربانه اتلو

تبارك	الذي	بيده	الملك	وهو
الذي	بيده	الملك	وهو	على
بيده	الملك	وهو	على	كل
الملك	وهو	على	كل	شيء
وهو	على	كل	شيء	قدير

من كان خائفا فال كهيعص حمعسق ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم
امن من جميع ما يخافه ولقد جرب مرارا من البوني:

قاعدة اصول فقه

شيء نكرة اعاده اولنسه ثانيا اولك غيريدر معرفة اعاده اولنسه
ثانيا اولك عينيدر قال عليه السلام لن يغلب عسر اليسرين

هذا دعاء عظيم القدر وجليل الشان ساطع النور قاطع البرهان سريع الاجابة وسر من اسرار الله
تعالى اوصاه ابو الحسن الشيخ الشاذلي رحمة الله تعالى عليه لبعض اصدقائه وهو امان
من جميع النوازل والبلايا والمحن اوصيك ايها الاخ الصادق واقسم بالله لا اله الا هو الحي
القيوم ايها الواقف على هذا السر المصون والجوهر المكنون الشاذلي رحمة الله انك لا تنتج لمن
ليس من اهله الى احد من الاشرار بل الى الاخيار والابرار فانه ذخيرة والذخيرة لا تعار
ولا تدعوا على احد من المسلمين فاستجيب لك فانت الطالب بذلك يوم تبلى السرائر
وكن من المخشيين ولا تفشي سره امرا من خلق الله وافشاء سر الله يورث الكفر وعليك بكتمان
هذا السر واحفظ حفظ سواد العينين وحفظ الروح من الجسد ومن شرح ما كتمان سر فانه
لهذا السر شرح طويل وذيل كبير قد اعرضنا عن المناب شرحها طالبا للاختصار وخوفا من ان
يقع في يد من لا يستحقه او يقع فيمن ليس من اهله فيدعوا على احد من المسلمين فيستجاب له
ولو كان كافرا وجزاء سيئة سيئة فمن عفى واصلح فاجره على الله فاعلم بذلك ايها الاخ
الصادق وكن بذلك على حذر وبصيرة اوصيتك بتقوى فانه فالله العلي الاعلى سيف قاطع
من سيوف اولياء الكرام فاعلم اني والله العظيم وبالله الكريم وبالله العليم فلا احمد جربت هذا الدعاء
في احوال ومحنة ومشقة وضيق وشدة كثيرة ولم اجد في جميع الاقسام والمناجات والادعية
اسرع اجابة من هذا الدعاء المبارك الطاهر الطيب المستجاب وان اردت ان تقف بعض اسرار
ونظر من عجيب صنع الله تعالى في تاثيراته بجميع الاسماء والعلوم المخزونة المكنونة في سرادق العز
العظيم وذكر الحليم الخبير والتسبيح والتقديس والتهليل والتكبير وبما سئلت به جميع الانبياء
والمرسلين والاولياء والصالحين وبما سئل به محمد صلى الله تعالى عليه وسلم والشهداء
وحملة العرش وجميع الملائكة المقربين فاجاب الله دعوتهم ببركة الابرار وسر الاسرار فهو هذا
الدعاء لان فيه اسم الله الاعظم وسر الله الاكبر اذا دعا به احد اجاب واذا سئل به اعطاك
ثم ان شئت تكشف سره ولو طلبه من بركة العجايب والاسرار فاذا اردت هذا الامر لا بد لك
ان تشرع بتطهير الثوب والبدن والقلب وبنية الخالصة وحسن اليقين والطوية الصادقة
وحسن الظن بالاجابة ومن شروطه ان تصلي ليلة الجمعة او الاثنين اربع ركعات بعد صلوة العشاء
الاخيرة او عند طلب الرزق او جاه او حاجة ليلا او نهارا والافضل ليلا ثم يقرأ
في اول ركعة فاتحة الكتاب مرة وهذه الاية الشريفة عشر مرة ربنا اتنا من لدنك رحمة
وهيئ لنا من امرنا رشدا ثم تقراء في الركعة الثانية فاتحة الكتاب مرة هذه الاية الشريفة
عشر مرة رب اشرح لي صدري ويسر لي امري الى قوله كنت بنا بصيرا عشر مرة ثم تصلي الركعة
الاخرى تقرا في الاولى فاتحة الكتاب مرة تقراء بعدها هذه الاية الشريفة عشر مرة فستذكرون
ما اقول لكم وافوض امري الى الله ان الله بصير بالعباد عشر مرة ثم تصلي الركعة الاخرى

حب ذنوبیسه وقوجکیمی ترکیبیدر حفظ صحت داغی ایچون باذن الله تعالی

مغسول صبر سقوطری
درهم ١٠

مر صافی خالص
درهم ١٥

زعفران کوبدی
درهم ١٥

بو اوج اجزائی بر پاک خوانه دوروب ناعمه طاتلی بادام یاغی ایله دوب
بعده خوانده بو اوج اجزائی ایچه دوکوب ایچه الکدن کچوروب بعده
با کاغد ایچنده ویاخود بر کاسه ایچنده اجزالری ایچه سند جمله سنی
محکم خلط ایدوب یعنی قارشدیروب شکوری مثلو اللی درهم قورد شکری
انشده معتاد اوله قوامه کتوردیلوب صکره بو اوج مخلوط یعنی قارشلدی
اجزالری معتاد اولدیجیلر قابه لی کوننده بر کره طعامدن اکی ساعت مقدم و درهم
مقداری بو حبلردن بیه لی

ان اليهودي والنصراني والذمي ان ظهر واتبنا وقال واحد منهم انا مسلم لا يكون مسلما حتى
يتبرأ عن دينه ولو اتى بالشهادتين لا يكون مسلما بدون التبري من دينه لان معناه انا مستسلم
للحق وكل ذي دين يزعم انه على الحق من بيسر البزازية وكذا في الخانية

واما الكتابي نحو اليهود والنصراني فقد قال محمد في السير الكبير ان اسلامهم في زمن رسول الله
صلى الله عليه وسلم كان يثبت بشهادة ان لا اله الا الله وان محمدا رسول الله وكانوا
ينكرون رسالته فكان الاقرار برسالته دليل الاسلام في حقهم واما اليوم فلا يحكم
باسلامه ما لم يقل تبرأت عن ديني ودخلت في دين الاسلام عنايه
ولو قال اليهودي والنصراني لا اله الا الله محمد رسول الله تبرأت عن اليهودية والنصرانية

ودخلت في الاسلام لم يحكم باسلامه حاوي القدسي

قال محمد بن مقاتل سمعت الحسن بن زياد قال الذمي اسلم فقال اسلمت صار مسلما وروى الحسن عن
ابي حنيفة ان اليهود والنصارى اذا قال انا مسلم او اسلمت سئل اي شيء اردت بذلك فان
قال اردت ترك دين النصارى والدخول في دين الاسلام صار مسلما وان قال اردت
اني على الحق ولم ارد رجوعا عن ديني لم يكن مسلما ذخيرة

سئل عن نصراني قال اشهد ان لا اله وان محمدا رسول الله هل يحكم باسلامه ام لا اجاب
لا يحكم باسلامه حتى يتبرا عن كل دين سوى الاسلام فتاوى ابن نجيم

ومن يقر بالتوحيد ويجحد الرسالة اذا قال لا اله الا الله لا يصير مسلما واذا قال محمد رسول الله
يصير مسلما بزازيه

اليهود والنصارى لا يحكم باسلامهم وان تكلموا بالشهادتين لانهم يقولون محمد رسول الله اليكم
لا الى بني اسرائيل منيه

ولو قال يهودي او نصراني من يقيم بين ظهران المسلمين لا اله الا الله محمد رسول الله خيفة ذكروا انه
لا يصير به مسلما لان بعضا منهم يقولون ان محمدا كان رسول العرب اما الفتوى على انه يصير
مسلما كما افتى به بعض مشايخ الاسلام اسكنهم الله في دار السلام
امروا الامراء بحكم وفصل قضاة الاكراد

فائدة جليلة لزم حفظه جدا

وفق شريف

٩	٦	٥	٣	١

حين خصومتده وحين مقابله ده بو رقملري
بو نسقله وزده صولا الينك باشر بارمغنك
طرنغنكنا وسستنه بو وفقي بويله كتابت ايدوب
حين مقابله ده طرنغنا وجهي ايچنه الوب
مكالمه يه مشغول وله عون الله ان شاء الله
الكوروني چلبي شريفا بوبكر افنديده
مأذون

انشاالله ماشاالله
كان وما لم يشا لم يكن

٢٢

بحر سفينه كلدي كوم اولدي عمر سناه
عفو عندايه سبتله بو بلده در كناه

مفرده طوب وتفنك وزرهم ته بيرر

حذر كن اي عدو از من كه آتشدر دهن دارم
ندارم بهيچ گه از دشمن كه آهن پيرهن دارم

باشي آغريسنه مجرب در يكرمي اليه باشنه دوقبو

اعوذ بعزة الله وقدرته من شر
ما اجد واحاذر من حصن حصين

اخر سنه‌ده اوقيه

اللهم ما عملت في هذه السنة مما نهيتني عنه ولم ترض لي ولم انه عنه
وحلمت عني بعد قدرتك على عقوبتي ودعوتني الى التوبة بعد جرائتي
على معصيتك فاني استغفرك منه فاغفر لي وما عملت فيها مما ترضاه لي
ووعدتني عليه الثواب فتقبله مني ولا تقطع رجائي منك يا كريم

اول سنه‌ده اوقيه

اللهم انت الابدي القديم وهذه سنة جديدة اسئلك العصمة
فيها من الشيطان الرجيم والعون على هذه النفس الامارة بالسوء
والاشتغال بما يقربني اليك زلفا يا ذا الجلال والاكرام تمت

م م م

هركم بو آيت كريمه‌يى وسوسه ايچون يا خود بر درده مبتلا
اولسه اوقيوب اوزرينه اوقسه باذن الله تعالى خلاص اولور
بعض مفسرين بويله يازمشلردر بو نقل اولنمش ايت كريمه بودر
ليس لها من دون الله كاشفة

مردم س عو قال صلى الله عليه وسلم اتحب يا جبير
اذا خرجت في سفر ان تكون امثل اصحابك هيئة واكثرهم
زادا فقلت نعم بابي انت وامي قال فاقرأ هذه السور الخمس
قل يا ايها الكافرون واذا جاء نصر الله وقل هو الله احد
وقل اعوذ برب الفلق وقل اعوذ برب الناس وافتح كل سورة
بسم الله الرحمن الرحيم واختم قراءتك بها قال جبير وكنت غنيا
كثير المال فكنت اخرج في سفر فاكون ابذهم هيئة واقلهم زادا
فما زلت منذ علمتهن من رسول الله صلى الله عليه وسلم وقرأت
بهن اكون من احسنهم هيئة واكثرهم زادا حتى ارجع من سفري

استغفار عدد ٧	كلمهٔ توحيد عدد ١٢	يا رقيب يا رؤف عدد ٣٠٠	سورهٔ انا املك اولندن يجبرون واريجه عدد ١٢١

ابطال سحر ايچون بو مذكورات قرائت اولنه تجربه اولنمشدر غفلت اولنميه

لابي نواس

يا رب ان عظمت ذنوبي كثرة فلقد علمت بان عفوك اعظم ان كان لا يرجوك الا محسن فمن الذي يدعو ويرجو المجرم

[illegible] على الاثام [illegible] رأيت العفو من ثمر الذنوب

قصيدة

بسم الله الرحمن الرحيم

يا أخي البلبال قد هاجت بالبلبال بال ... بالنوى لزلتي والعقل في الزلزال زال

يا رشيق القد قد قوت قدي فاستقم ... في الهوى وافرغ قلبي شاغل الاشغال غال

يا أسيل الخد خد الدمع خدي في النوى ... عبرتي ودق وعيني منك يا ذا الخال خال

كم تقي درة العشاق عشاق الجوى ... كم تروق الحتف من ساق عن الخلخال خال

إن قلبي في خمار ماج من سكر الهوى ... فاسقني من فيك خمرا فيه كالسلسال سال

لحت من وجه جميل جملة العشاق تاق ... جد بتقبيل اليه قلبي المشتاق تاق

يا غزال الأقد في المشي كالأرماح ماح ... ريقه راح وما في غير تلك الراح راح

[illegible] المراد منتظم لكل قصيدة بنيت على الالهام وتجليه كسجود املاك السماء لآدم وسجودهم [illegible]

لم تزل يرتاح في جنات عدن من جنى ... من جنى بستان خديك كالتفاح فاح

قط ما أفرحني مذ بالأسى أبرحتني ... [illegible] منعنا في الحزن ما في الراح راح

قد كتمت الحب في قلبي زمانا فاعتدى ... در جاري أدمعي بالسر كالصباح باح

من بلي في هوى الحور الغواني قد غوى ... إن هذا الأمر من نجح الفتاح تاح

نجني عما أقاسي ان تجني الآن آن ... لن لنا قلبا فقاسي القلب للخلان لان

في عراض الوصل عاني الهجر كالعناد دار ... لا ترحل فالحشا من كثرة الأسفار فار

لم تزل تزور كتبا منك عني جانبا ... لا تعجب فالفتى من قبله الجبار بار

قد شددنا الوسط معتزا بزنار الهوى ... لا أزال في النار والأولى بتلك النار نار

تاه قلبي اذ اتاه من تباريح الجوى ... ما افاق القلب مذ من طرفك الغدار جار

ذر هوى الغزلان واختر مدح صدر ماجد ... جايد قرم سري عن شعار العار عار

سيد في كل خطب سادة الآفاق فاق ... ايد الدين بلواء الى الفساق ساق

فخر دين الله من جدواه في الانعام عام ... وهو من جني المعالي كثرة الاكرام رام

نصر آيات الهدى في سباق غايات الكلم ... عادل الهندية العاري عن الفتام شام

ضيغم من دابه ارغام ضرغام الشرى ... باسل حتى الى ضرب الطلى والهام هام

موتم الابناء في الهيجاء عن آبائهم ... مشفق اشفاقه الموموق للايتام تام

صام للمعبود عن لذاته لكنه ... ليس عن قتل الاعادي بحسام الصمصام صام

لو رآه صاحب عن صنعة الكتاب تاب ... لو غزاه رستم في موضع الارهاب هاب

يا عليا علمه العلام ذو الارشاد ناد ... زاهدا تقواه في دنياه للزهاد هاد

يا نظام الملك يا فخر الورى يا من اذا ... جاءه المستنجد المظلوم بالانجاد جاد

اصبحت منصورة رايات دين المصطفى ... منه واشتد جهادا من الى الالحاد حاد

شانه اصفاد منه والآء بين الاينه ... واغتدى شانيه في الاغلال والاصفاد فاد

يرعد الاطواد بالايعاد صولاته ... لو رآه ما اعتدت من حول ذي الايعاد عاد

منه في نادي الاعادي بارق الآجال لاح ... مالهم مذ راعهم من شدة الاوجال جال

مقسط اضحى ومنه منهل الانصاف صاف ... قام اسى على الاغناء بالاجحاف حاف

بشاشة وجه المرء خير من القرى فكيف والذي يأتي القرى وهو ضاحك

بادو للحاسدينه في انحطاط دايم ... ان عليا لهم كالزرع التناف بابق

لم يزل يقضي لعافي زاره او لطالبه ... اثر التقديم والتأخير في الاسعاف عن عوكد

عجبا انطار السماء لو لم تكف ما اندادها ... للورى لو كان غادي كفنا لو كان كافي

ودم على رغم العدى وارتج بعوة العيد في ... دولة غراء فيها ادوم الالطاف طاف

بسم الله الرحمن الرحيم

اهل المحامد في التحقيق رحمان ... وبارك شكر على الالاء كفران

ومستحق صلوة النبي ومن ... صحب وآل له وفيهم ايقان

قصدت ترجمة القصيدة لابي ... الفتح الذي مثله لم يات اقران

لمن يكسب المعالي دأب همته ... ما عنده قيمة در وعقيان

هو الذي جوده قد عم متبعا ... فما على بين للناس حرمان

دعا الاله له بشاه منصور ... وابن شهرى له مدن وغلمان

لا زال منتصبا بالمجد والشرف / وسابالج ياج هو السلطان

فانه الركن من اركان دولته ... بحسن تدبيره يقوم الاركان

فزاده الله رفعة وفي يده ... حكم بعدل له فوز ورضوان

لهجرة قد مضى خمسون مقترنا ... به ثمان مائة فيه شعبان

فيه ترجمتها بالفارسي وبا ... التركي من لطيفها نوح وريحان

انا المسمى بعبد الله والقاضي ... بدو زكي منشيا لمن له الشان

اسم المترجم

وراجيا ربه عفو الذنوب كما ... يعفى عن العبد مفوق ونسيان

يا عالما بامور الناس مرتبة ... وما على علمه بالشيء كتمان

من ذا الذي نشو من نسل ازالك ... استشهدت نظمه فرس وعربان

وللفضائل آثار مهذبة ... فيستدل بها للدلو العرفان

فعالم النور بالظلماء ذو بصر ... وجاهل الشمس بالاشراق عميان

ويلد على زمن قد استوى فيها ... على النعام عصافير وغربان

وقد تسيد بين الناس اجهلهم ... على الذي سمو بالحكم لقمان

هذا الذي حارت الاوهام في شانه ... وقدرة الله في الاكوان بنيانه

خذ ما الترجم من ابيات اولها ... زيادة المرء في دنياه نقصان

دع الحرص واقنع بالكفاف من الغنى فرزق الفتى ما عاش عند معيشته وقد يهلك الانسان كثرة ماله كما ذبح الطاوس من اجل ريشه

المطال الاعب الستطاع جمعها معالبا ثم بعد الجمع ريبها كالمرء يكدح للدنيا ويجمعها حتى اذا مات خلاها وما فيها

خذ من العيش ما كفى فهو ان زاد اتلفا كسراج دهنه ان طفا زيد انطفى

هذه هي القصيدة المترجمة

زِيَادَةُ الْمَرْءِ فِي دُنْيَاهُ نُقْصَانُ وَرِبْحُهُ غَيْرَ مَحْضِ الْخَيْرِ خُسْرَانُ

فزونی همه کس در جهان نقصانست زهر چه سود کند جز ثواب خسرانست

جهانده چنده کثیرلك كالی نقصاندر نه اجی خیردن اوزکه اودخی خسراندر

وَكُلُّ وِجْدَانِ حَظٍّ لَا ثَبَاتَ لَهُ فَإِنَّ مَعْنَاهُ فِي التَّحْقِيقِ فِقْدَانُ

نصیب که او نشود ثابت التفات مکن که او بمعنی تحقیق عین فقدانست

نه نسنه که اولمیه انك بقاسی قوی اکم وجودی معنی تحقیقده چنده فقداندر

يَا عَامِرَ الْخَرَابِ الدَّهْرِ مُجْتَهِدًا بِاللهِ هَلْ لِخَرَابِ الْعُمْرِ عُمْرَانُ

ایا کننده عمارت خراب دهر بها خراب عمر ترا هست آنچه عمرانست

خراب دهری ایا جهد ایله عمارت ایدن خراب عمرکه بالله نه در عمراندر

وَيَا حَرِيصًا عَلَى الْأَمْوَالِ تَجْمَعُهَا أُنْسِيتَ أَنَّ سُرُورَ الْمَالِ أَحْزَانُ

ای مال را که بجمع آوری با زبتا مکرکه یاد نداری سرور اش احزانست

ایا حریص اولن مال جمع ادرکسه اونوتدیکمی که مالك سروری احزاندر

دَعِ الْفُؤَادَ عَنِ الدُّنْيَا وَزِينَتِهَا فَصَفْوُهَا كَدَرٌ وَالْوَصْلُ هِجْرَانُ

بهل محبت دنیی و زینتش که او را صفا کدورت و هم وصل عین هجرانست

احمل قلبي كل يوم وليلة هموما على من لا افوز بخيره كما سود القصار في الشمس وجهه وليصا على تبييض اثواب غيره

جهان و زینتینی ترك ایله کوکلکده که انك صفاسی کدورت وصالی هجراندر

وَارْعَ سَمْعَكَ أَمْثَالًا أُفَصِّلُهَا كَمَا يُفَصَّلُ يَاقُوتٌ وَمَرْجَانُ

شنو که من بتو امثال میکنم تفصیل چنانکه فصل یواقیت و در و مرجانست

ایشت که سا که بن امثالی ایلیم تفصیل نتا که فصل یواقیت و در و مرجاندر

أَحْسِنْ إِلَى النَّاسِ تَسْتَعْبِدْ قُلُوبَهُمُ فَطَالَمَا اسْتَعْبَدَ الْإِنْسَانَ إِحْسَانُ

دل خلایق اکر بنده خواهی احسان کن که خلق را همه بنده کننده احسانست

قل ایلمك دیلرسك خلقی کوکلن احسان ایت که قل ایدیجی کثیره کثیره احساندر

يَا خَادِمَ الْجِسْمِ كَمْ تَسْعَى لِخِدْمَتِهِ أَتَطْلُبُ الرِّبْحَ فِيمَا فِيهِ خُسْرَانُ

بچند سعی کنی ای جسم خدمت کا شوی تو طالب سود در آنچه خسرانست

ای جسمه خدمت ادن نیجه سعی ادرسن اکا طلب ادرسن او شیده که خسراندر

أَقْبِلْ عَلَى النَّفْسِ وَاسْتَكْمِلْ فَضَائِلَهَا فَأَنْتَ بِالنَّفْسِ لَا بِالْجِسْمِ إِنْسَانُ

بسوی نفس بیا و کمال او بطلب برای نفس ترا کفته اند انسانست

یونل بو نفسکه و کاملات فضایلنی که سا که نفسکیچون دیدیلر انسانندر

وَإِنْ أَسَاءَ مُسِيءٌ فَلْيَكُنْ لَكَ فِي عُرُوضِ زَلَّتِهِ صَفْحٌ وَغُفْرَانُ

اکر کسی که بدی بکند ترا واجب برای زلت او عفو صفح و غفرانست

اگر یوزلی ادکسنه ساکه زلتجون — کرکلو سندن اکا عفو و صفح و غفران اید

وكن على الدهر معوانا لذي أمل — يرجو نداك فإن الحر معوان

بکن عنایت بهر امیدواری را — که عادت همه حران همیشه معوانست

عطا ربا قلنه عون قل نه ما نکده — کریم اولنلر کیشینک عادتی که معوان اولدر

واشدد يديك بحبل الله معتصما — فإنه الركن إن خانتك أركان

تو ریسمان خدا را بدست محکم دار — که رکن اوست اگر بر تو خاین ارکانست

اذوکی عصمتا دب حقه تمسکه ایت — که رکن اولدر اگر ساکه خاین ارکاندر

ومن يتق الله يحمد في عواقبه — ويكفه شر من عزوا ومن هانوا

کسی که بود تقویت کشت خیر انجام — خدای صیانت ز شر و عز بر و من هانست

خرامدن صحتن خیر اولدی عاقبتی — ارشمزا که دین شر و عز من هاندر

من استعان بغير الله في طلب — فإن ناصره عجز وخذلان

هر آن کسی که عنایت ز غیر حق طلبد — معاونش همه تحقیق عجز و خذلانست

عنایتا ستر سه هر که غیر حقدن اکا — عنایتا یدیجی تحقیق عجز و خذلاندر

من كان للخير مناعا فليس له — على الحقيقة إخوان وأخدان

کسی که مانع خیرات از خلایق بود — علی الحقیقة ندارد از آنکه اخوانست

کیشی که مانع خیر اوله اولمیسر اکا — حقیقتا ازدینه شول که اخوان اید

من جاد بالمال مال الناس قاطبة — إليه والمال للإنسان فتان

جواد را همه انسان دوست میدارند — چرا که مال بایشان عین فتانست

کرم که مال ایله جومرد اولانه میل قله — جمیع خلق که انلره مال فتاندر

من سالم الناس يسلم من غوائلهم — وعاش وهو قرير العين جذلان

بخلق که مدارات کرد سالم گشت — بچشم نور و بدلها سرور و جذلانست

خلق یقله مدارا تا یدن سلامت اولب — همیشه کوزلی نور و قلوبه جذلاندر

من كان للعقل سلطان عليه غدا — وما على نفسه للحرص سلطان

کسی که حاکم او عقل گشت ایمن شد — نگفته بر سر عقلش که حرص سلطانست

وجودی ایلنه عقلی کمن که حاکم اوله — دما که حرصی انک عقلی اوزره سلطاندر

من مد طرفا لفرط الجهل نحو هوى — أغضى على الحق يوما وهو خزيان

کسی که چشم جهالت کشد بسوی هوا — بروز حشر ز حق دور گشت و خزیانست

هوای نفسه نظر ایلین جهالتدن — نه کور حقیقی و لکن که انده خزیاندر

من عاشر الناس لاقى منهم نصبا — لأن سوسهم بغي وعدوان

تعب رسید بر آن کس که شد معاشر خلق — همه سرشتی ایشان چه بغی و عدوانست

یمان خلقه مصاحب اولن یماندر
طبایع انلرن چونکه جور و بغی و عدواندر

ومن یفتش عن الاخوان یقلهم
فجل اخوان هذا العصر خوان

کسی که بحث از احوال دوست خشم
کند چه دوستان درین روزگار خوانت

تفحص ایلین احبابی خشم ادر زیرا
که چوقی اشبو زمانه حبیبی خواندر

من استشار صروف الدهر قام له
علی حقیقة طبع الدهر برهان

کسی که مشورت کرد با صروف زمان
بعلم طبع زمان او دلیل و برهانست

زمانه گردشیله هر که مشورت قلدی
زمانه حالنی اولدی بلکینه برهاندر

من یزرع الشر یحصد فی عواقبه
ندامة ولحصد الزرع ابان

کسی که شر بکارد ندامتی درود
بحصد نیز بیابد از آنچه ابانست

کشی که شرا که صکر ندامت بچر
بچینه داخ گلیر در اول که ابانندر

من استنام الی الاشرار نام وفی
قمیصه منهم صل وثعبان

کسی که همدم اشرار باشد از ایشان
درون پیرهنش بین که مار و ثعبان

یوز کتیلن هر کم مصاحب اولورسا
اچنده گوملگنک اولنلر که ثعباندر

کن ریق البشر ان الحر همته
صحیفة وعلیها البشر عنوان

گشاده روی همی باش از آنکه همت حر
چو نامه ایست بر ولی گشاده عنوانست

یوز لک گلچیلک که لوت که همتی حرک
صحیفه در اول انک ازرسنده عنواندر

ورافق الرفق فی کل الامور فلم
یندم رفیق ولا یذممه انسان

بصاحب و مدارات ره رفت بهل
ندامتی نهد زانکه ذم انسانست

رفیق جوره نه صبر ایلیک سکا ارز
ندامت دونه دخی شولکه ذم انساندر

ولا یغرنک حظ جره خرق
فالخرق هدم ورفق المرء بنیان

نصیب را که ثنی بد فی داری غره مشو
که ترک کردن او هدم و رفق بنیانست

نصیبه رفقسزین که ایره‌سن غرور ایتمه
که ترک رفق اولور هدم رفق بنیاندر

احسن اذا کان امکان ومقدرة
فلن یدوم علی الاحسان امکان

هرکه قدرت و امکان بیابی احسان کن
که بر دوام نماند هر آنچه امکانست

ایت که قدرت و امکانک اوله احسان
که دایما اولمیه احسانیچون که امکاندر

فالروض یزدان بالانوار فاغمة
والحر بالعدل والاحسان یزدان

شکوفه ایست چمن را که می دهد زینت
بعدل وجود و کرم هم کریم مزدانست

چمن چیچکلر بیله مزین اوله کرک
کریم عدل و احسانیله مزداندر

صن حر وجهک لا تهتک غلالته
فکل حر لحر الوجه صوان

نگاه دار همیشه تو آب روی ترا
که مرد نیک حیا را همیشه صوانست

صوبيني صقله يوزكلن سني قتل ايتمه | كه خوار اولن كيشي يوزي صوبيني صواندر

فإن لقيت عدوا فالقه أبدا | والوجه بالبشر والإشراق غضان

عدوي راكه بيني جمال خود بنما | چنان كه خنده وتابان كشاده غضبانست

عدوكه اغرشرا اولسك يوزكي كستر اكا | تاكه خنده وتازه كشاده غضباندر

دع التكاسل في الخيرات تطلبها | فليس يسعد بالخيرات كسلان

ثواب راكه بجوئي بهل تكاسل را | كه از و نيافت سعادت هر آنكه كسلانست

هر اشكه خير اوله انده تكاسل ايله كم | بعيد اوليه خيراتدن هر كه كسلاندر

لا ظل للمرء يعرى من نهى وتقى | وإن أظلته أوراق وأفنان

الأفنان جمع الفنن وهو الغصن

كسي كه عقل ندارد ندارد او سايه | اگرچه سايه اش از برگها و افنانست

كيلك كه عقلي يوق اكا بولنمدي سايه | اگرچه سايه صلن اكه برك وافناندر

الناس أعوان من والته دولته | وهم عليه إذا عادته أعوان

معين صاحب دولت شدند جمله كسان | كسي كه بخت ندارد بنقض اعوانست

كاكه يوز طته دولت خلق يارانى بو | يزنا چو يوز سه تو بغضنه انك اعواندر

سحبان من غير مال باقل حصر | وباقل في ثراء المال سحبان

بفقر ودولت سحبان بنام باقل شد | بمال وعزت باقل بنام سحبانست

نبيو اولورسه سحبان باقل اخورلر | غني اولورسه باقل بيله سحباندر

لا تودع السر وشاء به مذلا | فما رعى غنما في الدو سرحان

بپيش كاذب و نمام مكن وديعت سر | كه ميش را نكند حفظ آنكه سرحانست

كشي كه صقليا سرني سن كيجي ورمه | يبانا چنده قويين كوديجي اولكه سرحاندر

لا تحسب الناس طبعا واحدا فلهم | غرائز لست تحصيهن ألوان

طبيعت همه را ظن مبر كه يك طبعست | كه بي شمار با ايشان طبايع الوانست

طبيعت قموا انسانك صنمه كه بر اولر | طبايع انلرك چوقدر بي حسابا الوانده

ما كل ماء كصداء لوارده | نعم ولا كل نبت فهو سعدان

هر آب نيست كه بيني شبيه آب صدا | نه هر گياه نظر كن بسعدانست

صدا صوتي كبي اولمز جميع صو كه آخر | نه نبت بكزر اكا كه نبت سعداندر

لا تخدشن بمطل وجه عارفة | فالبر يخدشه مطل وليان

بوعده روی عطا تراد دیدن مکن | که روی خیر تو در زند مطل ولیانست

عطا و خيركي تاخير ايله زنهار | كه خير يوزني يرتن بو مطل وليانيدر

لا تستشر غير ندب حازم يقظ | قد استوى فيه إسرار وإعلان

مگر مشاوره زنهار با كسي جاهل | كه پيش وي شده يك هرچه سر و اعلانست

باز در سينه غماز وديعت منه / تا آنك وا زنت چو بد را ازو ربان

تو مپندار كه بد خلق بد خلق جهاه / بيكر خوى و صفت خلق جهان الوانست

وز عطاش هست ورنج ازاد ما زانك / هركه او مسئ كند بيجا و بنهانست

گشاد روا كه با خرد و مشاورت / شد از شهرتش نايب بابانست

لطفتمه كمسه غافلدن اوزكه كم بيله ... قنده يه دزآنلر كه چه اعلا تند

فَلِلتَّدَابِيرِ فُرْسَانٌ إِذَا رَكَضُوا ... فِيهَا أَبَرُّوا كَمَا لِلْحَرْبِ فُرْسَانُ

سوارهست برأى كه يافت بر مقصود ... ظفر چنانكه بروز نبرد فرسانست

لطفتمغا نجه فرسان اولركه مقصوده ... ظفر بولورلر نته كم حربده نجه فرساندر

وَلِلْأُمُورِ مَوَاقِيتٌ مُقَدَّرَةٌ ... وَكُلُّ أَمْرٍ لَهُ حَدٌّ وَمِيزَانُ

مقدرست بهر كار وقت از اوقات ... چنانكه با همه چيز آنكه حد و ميزانست

جميع امر مقدر اولمشدر اوقات ... نتاكه قامتيه وار شول كه حد و ميزاندر

فَلَا تَكُنْ عَجِلًا فِي الْأَمْرِ تَطْلُبُهُ ... فَلَيْسَ يُحْمَدُ قَبْلَ النُّضْجِ بُحْرَانُ

مكن شتاب بكارى كه خواهى كرد اورا ... كه پيش نضج ستوده نه آنكه بحرانست

هر اشكه اشلك استرسن ايله تعجيل ... كه نضج اولمدن اوكنجه بكنامز اولر كه بحراندر

كَفَى مِنَ الْعَيْشِ مَا قَدْ سَدَّ مِنْ عَوَزٍ ... فَفِيهِ لِلْحُرِّ قُنْيَانٌ وَغُنْيَانُ

كفايتست بعيش آنكه فقر را ببرد ... كه او بمردم حر گر به غنيانست

كشيه مال يتر ذركه فقرنى كيده ... كه حر اولانه بو مقدار مال غنياندر

وَذُو الْقَنَاعَةِ رَاضٍ مِنْ مَعِيشَتِهِ ... وَصَاحِبُ الْحِرْصِ إِنْ أَثْرَى فَغَضْبَانُ

زندگانى خود راضى بى شود قانع ... حريص اگر كه بمالى رسيد غضبانست

قناعت اهلى كندى راضى اوله ديرلكنه ... حريص اولان نقدر بای اولورسه غضباندر

حَسْبُ الْفَتَى عَقْلُهُ خِلًّا يُعَاشِرُهُ ... إِذَا تَحَامَاهُ إِخْوَانٌ وَخُلَّانُ

كسى كه دوست كند عقل را بسيست يافت ... اگر از او كه تجنب كنند خلانست

كشيه عقلى يتر عيشيچون كه دوست قله ... نجن تجنب ايده اندن اول كه خلاندر

هُمَا رَضِيعَا لِبَانٍ حِكْمَةٌ وَتُقًى ... وَسَاكِنَا وَطَنٍ مَالٌ وَطُغْيَانُ

بدان كه حكمت و تقوى رضيع يك شيرست ... هم اهل او ساكن يكجاى مال و طغيانست

رضيع بر لبنكدر اولدى حكمت و تقوى ... وطنلرى بر اولان شو مال و طغياندر

إِذَا نَبَا بِكَرِيمٍ مَوْطِنٌ فَلَهُ ... وَرَاءَهُ فِي بَسِيطِ الْأَرْضِ أَوْطَانُ

كريم را كه موافق نيامده وطنش ... وراء آن كه زمينها چه جاى اوطانست

نجن كريمه موافق اولمسا وطنى ... و يريزنده نجه يرلر آنكه اوطاندر

يَا ظَالِمًا فَرِحًا بِالْعِزِّ سَاعَدَهُ ... إِنْ كُنْتَ فِي سِنَةٍ فَالدَّهْرُ يَقْظَانُ

اى ظالمى كه هميشه شاد شوى ... اگر بخسبى كه اين روزگار يقظانست

اى ظالم آز تورن عزتيله شاد اولن ... اگر كه نوم اده سن شو دهر يقظاندر

مَا اسْتَمْرَأَ الظُّلْمَ لَوْ أَنْصَفْتَ آكِلُهُ ... وَهَلْ يَلَذُّ مَذَاقَ الْمَرْءِ خُطْبَانُ

هر آنكه ظلم نخواهد مى تواند خورد ... مذاق را نه دهد لذتى كه خطبانست

بوظلمی اکل ادنلر علی حلقنه صقمن | مذاقنه و بری لذت شول اتکه خطیا

يا أيها العالم المرضي سيرته | أبشر فأنت بغير الماء ريان

ای عالم که بسیرت شدی ستوده دلت | اگر که آب ندارد همین ریانست

ای سیرتیله تویره خوب اولن عالم | بشارتلر که اولره اصو صوز اولسه ریا

ويا أخا الجهل لو أصبحت في لجج | فأنت ما بينها لا شك ظمآن

اگر فتادی ای جاهل میان دریاها | گمان نیست در آنجا دل تو ظمانست

دکزلرده شراینك ای جاهل محروم | گمان یقدر اول زلك که اندن ظمانند

لا تحسبن سرورا دائما أبدا | من سره زمن ساءته أزمان

سرور را تو مپندار دایم و ابدست | رفیق لحظهٔ شادی غموم ازمانست

بو شادمانلغکی صنمه قالیسر دایم | که بر سرور دیرا نیجه غموم ازمانند

يا رافلا في الشباب الوحف منتشيا | من كأسه هل أصاب الرشد نشوان

ای باشراب جوانی که می خرامی مست | بجا بیاید آصابت کسی که نشوانست

ای مستاولب بو یکتلك شرابیله صلن | بلور می طغری یولی اول کشی که نشواندر

لا تغترر بشباب رائق خضل | فكم تقدم قبل الشيب شبان

ای با جوانی صافی و تان غره مشو | که پیش رفته ز پیران چند شبانست

قول حسان بن ثابت في مدح النبي عم

له همم لا منتهى لكبارها | وهمته الصغرى أجل من الدهر

له راحة لو أن معشار جودها | على البر كان البر أندى من البحر

نظرا اوینه یکتلیکك اولمغل مغرور | ای نیجه پیرده اولکدن که شبانند

ويا أخا الشيب لو ناصحت نفسك لم | يكن لمثلك في الإسراف إمعان

ای پیر اگر که نصیحت کنی بنفس خودت | بفوت عمر نباشی از آنکه امعانست

ای پیر اگر که نصیحت قلورسك نفسه | بلورمیا تلف عمره شول که امعاندر

هب الشبيبة تبلي عذر صاحبها | ما عذر أشيب يستهويه شيطان

قبول عذر جوانی کنند اما پیر | چگونه عذر کند که اومرید شیطانست

عجبی عذری قبول اولسه یکتلك اما | نجه قبول اوله پیرك که بیری شیطاندر

كل الذنوب فإن الله يغفرها | إن شيع المرء إخلاص وإيمان

همه گناه کسی را خدای آمرزد | اگر که حاصلش اخلاص صدق وایمانست

تو کناهنی تحقیق یارلغر الله | شول آدملك کی اخلاصلی که ایماندر

فكل كسر فإن الدين يجبره | وما لكسر قناة الدين جبران

شکستگی همه جبری شود بادین | ولی شکستهٔ دین را چه چیز جبرانست

صنقلرینی قوتلك کرکه جبرایدر دین | ولی صنوغنه دینك نه نسنه جبراندر

خذها سوائر أمثال مهذبة | فيها لمن يبتغي التبيان تبيان

بگیر در دل آنرا که گفتم از مثال | که او طالب تبیان را که تبیانست

الامدی خاطرکه بو مهمتی بیابی   که هر که استیه تبیان اکا بو تبیاندر

ما ضر حسانها والطبع صائغها   ان لم یصغها قریع الشعر حسان

زبان اینمی نظمی او دینه قابلیتك   اکرچه دمیه قایل اکا که حساندر

کشیه نعمه و آنك سزیه ایله نظر   که هر کیشی بلی التنده قدرینی بیلهاندر

همیشه فضله دلیل اولدی فضلك آثاری   اثردن اکلیین کسه نشل تاداندر

ولی سرودی ندر فضل اهلنك جمیی   یشری حنظل هر بر تك خرماندر

هزار دعمت و نا دیله اولبن جاهل   فضیلتا سلری محتاج یاوناندر

حیالو ادمیه درلر احمق و ابتر   معارفیله علوم اهل آدفتاندر

بو شرع مسند شول کسلرا تور روز   که مال خلقه وهم دینه مین تالاندر

بو کنده دعوی اهلیت ایلر انلرکیم   حقیقتن صورتك شبابی کاواندر

شول خلیفه عبادا ولدی صومعدن   شراب خانده ذکری کدنانه ترباندر

نه یاره چونکه ازلی بویله اولدی قسمتی   بو درده صبر درن او ذکر تسه درباندر

ولی امیدم بری کسمزن عنایتدن   که فیض فضلی حقك جمله خلقه یکساندر

ایا کریم و رحیم و ایا عفو شکور   سنك قتکده نه مشکل اولرسه اساندر

عنایت ایله بزه اول رسول عزتچون   که جمله عالم اکا جسم و اول اکا جاندر

ابن [illegible] المهلبي [illegible]

فلم يقدر عليه فقال ارتجالا الا موت يباع فاشتريه فهذا العيش ما لا خير فيه الا موت لذيذ الطعم ياتي يخلصني من العيش الكريه

اذا ابصرت قبرا من بعيد وددت انني مما يليه الا رحم المهيمن نفس حر تصدق بالوفاة على اخيه

وقيل ابو الحسن العسقلاني فلما سمع الابيات اشترى له بدرهم لحما وطبخه فاطعمه وتفارقا وتنقلت بالمهلبي الاحوال وتولى

الوزارة ببغداد لمعز الدولة وضاقت الاحوال برفيقه في السفر الذي اشترى له اللحم وبلغه وزارة المهلبي فقصده وكتب له

الا قل للوزير فدتك نفسي مقالا مذكرا ما قد نسيه اتذكر اذ تقول لضنك عيش الا موت يباع فاشتريه فلما وقف عليها

زهی کلشن رحمت بحش قاضی را   بانا له چون عندلیب بستانت

عطائی کلشن رحمتدن ایله قاضیه کم

فغان ادرنه که عندلیب بستاندر

هذا ترجمة قصیدة برده

کوکلکا دکدکمکز اول لذت ذوق سلم   قان رشت قتلو یشك کوزکدن آخرم بدم

یادصبح ایدی نکره کاظمهدن و یوزیشان   یوقسه بر قتی بلدرز کتیبی قرا کج بزاخم

کوزلرومه اغله دیهکه ادر تور دریش   کوکلمه ایل دیکه ادر تردد حیرتله غم

ایکه بن ماهر هسکم حال عاشق کزلین   جسم اوداپانرو کوزلاداولو دلولی

عشق اکرا ولماسیدی کزلرك دکزدی یاش   کلزیدی یادهم اکسیاره ك باب علم

نجه انکار ایدرسن سودوکوکا وار دوکواه   کزلروکن قنلو یاش یوزکده زردیله سقم

عشق عاشقك یوزین درلو خط قیلدی عیان   زرد و سرخ و انجلازهم شیله کم شاخ عنم

دلبرك کالو خیالی کزلرمزی خواب ایدی   عشقله شادی کتوره کاه رنجیله الم

سرزم اد تلر بنم حالمزنکا معلومدر   دردمه یوقدر نهایت زایل اولمز ادنم

سن بکا درن نصیحت بن انی ایشتمم   زیره عاشقلر اکا ایشتمز ایدر صاغ و صم

٤٤

في صلة الكميت قال ابو الزبير كان لي اخوان ارتضيهم وكنت امازحهم في ايام الاستاذ وكانوا بعثوا الي رسولهم في يوم بارد وليست لي
كسوة تحصنني من البرد فقال لي الرسول اخوانك يقرؤون عليك السلام ويقولون اصبحنا اليوم وذبحنا شاة سمينة فاشتهينا ان نعلم
منها وانما عاجلا فكتبت اليهم ان اخوانا قصدوا الصبوح بسحرة فاتى رسولهم الى خصوصا قالوا اقترح شيئا نجد لك طبخه
قلت اطبخوا لي جبة وقميصا فذهب الرسول بالرقعة فاشتروا حتى عادوا ومعه اربع خلع واربع صرر في كل صرة عشرة دنانير فلبست
احدها وصرت اليهم •

تمت اندم شیمه پندین طوتمادم انك ‎ ‎ شال بوده کمه پیرلر ایراغ اولوزلر ازتهم

نفس اماره یوزندن پندیمی قلمز قبول ‎ ‎ جهلله یاوزناشلر کرچه اولسندر هرم

قومزمه عزتله ایدیبخوش ضیافت قلدم ‎ ‎ باشمه کلدیبی نه ایسه طوتمادم محترم

کیم بلیدم قونقوی طوتمیا جانم عزیز ‎ ‎ تغیر ایدرم هیچ ملک آغینم هرکیتم

سرکش آنك باشنی یخیه که رته ایلر لجام ‎ ‎ نفس امادم یمین ددی اولیدی اولسه کم

فعل عصیانیله نفس دنکر شهوت اولقغل ‎ ‎ بلدوغن یدیکجه نفس قوت طوتراندر شکم

نفس شول اوغلنه بکرز سندوریجیانی غاآ ‎ ‎ کاسلرسده نکیجیلن ایتمز اولوردیلنام

ترك قیل نفسك هواسن ساكه حاكم ایله ‎ ‎ کرهوا حاكم اولاجدینك اکینی اولسه کم

نفسکی قهر ایدوکرکم عللنجولانن قله ‎ ‎ یوقسه تابع اولوریسك کاتمجان ستم

یخیه طنالولقمه وادکم الدزازاولیبییه ‎ ‎ حرصیله الصوتغل کم ناکه اولوردردرم

قوت نفسك جیلسندن اج وعریان سلکل ‎ ‎ اجلقی یکدزانلی چوق یبیبا ولمقدن تخم

دایما استغفارله کوزلزیشن طپراغهصپ ‎ ‎ جرمله اول حضرته اولب ملازم قل کرم

نفسله شیطانه اوئمه سزلرینه قل خلاف ‎ ‎ کیهکایندایدن لرسزلارنی بل متهم

بواکینك سزلرن ایشتمکل اولسه مطیع ‎ ‎ یچوبه بلرسن کیدلرن کرخصم اولالرکرحکم

نفع اولماین سوزهندن قیلرم هردم رجوع ‎ ‎ جهل ایشل اوغلدن لاملك عمرتا دیلجوعم

[marginal notes, written diagonally:] امرأة جاءت الى النبي عليه السلام فقالت يا رسول الله ما تقول في ... قال عليه السلام ... الشيب للبيب ... قيل ان ... الرسول ... لطلب العلم ... [illegible]

ساکه خیرالله ودم الاکه برشاده مدد ‎ ‎ استقامت تمیورن دیدکوبی طوتمزمد

المدن نافیلدن عقبیه اتمادم راغ ‎ ‎ فرض ایچنده هم مقصر علم یوقدرنیه

نفسمه ظلم ایلیوب ستلرن قودم انك ‎ ‎ کونکجالر آیتی طور مقیدن اولردی وردم

لکاش بغلردی اجنه شول پیاران جسنه ‎ ‎ صرفادره وحق ولیه کلسه دینادوزدر

لماغلر النوزکیبی عرض اولدکم اولا قبول ‎ ‎ یوزقی دندره جاندن مصطفی خیرالامم

ترك دنیا اتدکیچه ادنودوی زهدینی ‎ ‎ هیچ ضرورتجکزهدی کوکلنه کلمز غم

یخیه اولیدی ضرورتا تدی دنیا میل ‎ ‎ اولدکمیسیدی دنیا قالیدی دعدم

انتخار مرد وعالم صاحب تاج ولوا ‎ ‎ حقی بالمللدن یچجا علم وعرب وعجم

امرونامی هم اولدطمز وسنزلوح قلم ‎ ‎ مثل یوقدر طمزلنده راشدیه دیدر نعم

اول حبیبدر اولکه اولدی خلقه خوش کانید ‎ ‎ دوزمحشرده شفاعت قیلسرخلقه بهم

دعوت اندی خلق حقه هرکه بیعت اندکا ‎ ‎ ادرودا الحبل المتینه اللریپی اوپرم

بهتر پیغامبر اندر خلقنی خلقی حسن ‎ ‎ علیله هم متصف در خلیله اهل کرم

خلق عالم اول نبیدن ایلدیلر التماس ‎ ‎ قطره در دریای علم وشریعتی زاده یم

هرکیشی حدنجه علم اهلی مانزکندویی ‎ ‎ نقطه اولاید علی ایخا ولاداخ کم

صورت معنیده خلقدن حق انی اندی تمام ‎ ‎ سودهم مخلوقا چنده مثالی یودوح نسم

پاکدر مخابیننده هم شریکی یوقدر — جوهر حسن محمد غیره اولمادی قسیم
اولکه ترسا اولردیلر عیسی جقندن دمک — سیدک مذهبنی بو بله سویلیجک ای حکم
نسبت انک ذاتنه اتمه دلرسک از شرف — نسبت انک قدرنه قل نه دلرسک اعظم
مصطفینک جاهیله فضلنه یوق حد و ... — دل قوی انک کالن وصف ادمکه پیش و کم
قدر عالیدر انک هم معجزاتیدر عظیم — اسمیله دیرلدی مرده اولمشکن رمیم
اولکه نه امر ایتدی عقله طونیدی خایع اقدمی — حرمه کستردی عاریه یی کان و نفی نهم
عاقلان حیران اولدیلر معنیسنده احمدک — اهل عالم جمله عاجز او رمز و صفنده دم
مثلی کورنش کیسه ر آخر الزمانده کوره مز — کوزلر کا یقدغنچه حیران اولر مزاقم
اهل دنیا شول قدر بیله حقیقتن انک — اویقسنده کیم بولیا اوله دشنده مغتنم
مبلغ علم اولدر هم افضل خیر البشر — بهترین انبیادر هم رسول محتشم
کرچه مجموع رسللر معجزات کستردیلر — مصطفی نورندن ایردی تامسینه لاجرم
اولکنندر فضلله سیارلر کبی غیرلر — کن طغیتی عالمه یلدر قلو آنده ظلم
نه کزلدر خلقتی و خلقی زیبادر انک — حسنله هم مشتملدر شرله هم منتسم
اولو لغه شو بله یکتا یدی هیچ بن بیدرآی — شاد اولرلردی کوریجک لشکر و خیل و حشم
جسم نازکی یاسمندن قدر هم ایدی شریف — بحر کیبیدر کومدن در کیبی او درهم

کوییا کم در مکنون ایدی اغزنده دشی — عالمه درلر نثار قیلوردی اچدقده فم
روضه سی طیرا اغزنک قوقو کیبی یوق عجب — بختلو شول جانکه انی قوقلیا او یدم
آتسی طوغور حق ذات شریفی کوره لو — پاک ادی خوش ابتدا یعنی پاک اولدی ختم
قوم فابی اولدیکنی بلدیکه نولاها الثری — بحث و ددو بلاء ابرشجکده چوق ستم
طاق کسری جون خراب اولدی هیچ اولدی — تار و مار اولدی جمیع لشکر و خیل و حشم
اتش کبران سیندی غمه دوشدی کافران — خسته اولدی چشملرم قره دی جوی ستم
شاه غمکین اولدی چونکه کوردی یکه دریا قوری — هیچ صو ترد و تدی بلر قلخیبن باد درد و غم
کوییا اولا او دیر هنن بهودار یدی صوق — عمدن اتش کیبا اولدی استلکن ادرم
لشکر شیطان صانادی قواندو هلکه — نور حق تابان ز معنی کلم شد دم بدم
کوردو صاغر اولدیلر ایشمدیلر حوسه ری — چکدلر خوف و مشقت بجلری اولمادی کم
بوندن اوکدن کاهنان خبر ویردی بو ننلری — اکثر اولادیکنی طرمایه هم اولاعدم
صاچلر دی اسماننده دیولرکه اوسنه اوق — یی یوزیندن سرنکون اولب یتیمدی صنم
طوغر بولیدن دوندی یار جمله اوار اولب — درمنجه اول لعینک یوکرشیبی ادخرم
عسکر ابرهه کیبی قید کوییا بولسر — یا خوش شول لشکر کیبی کم براوچ خال اندم
بعد تسبیح ایدی مو سریا وجبیله دسولک — یورتی سنجی جوت ینجه ایتدی ادرشکم

دعوتینه كلدی آغاج یوز اوروب قلدی سجود
یوز دوتوب سینه قرشو صاقیله بنی قدم

دوندی آغاج شاخیله یره خط چكدی بیچ
شویله كم كاتب یازار لوح اوستنه طوتوب قلم

تیز ینه یرینه یتیشدی باشی اوزره بر بلت
یرادردی صقلیب صوو قلدی واشدی هم

شول آغاجی اناپچارم شق اولیبدی تمام
واردی كوكلنده نسبت ذات ایلدی قسم

ووزدی خیر ایله غاری هر طرفدن اول رسول
كوردی كافرلر انی كوزلری كور اولدم

صدق صدیقیله غاره كیردیلر بونلری
ایدی كافرلر كه بونده كیمسه یوقدر بیكلیم

پرده اوردی عنكبوت كلدی كوكرچین قوندی بیضه
دوندی كافرلر اورادن چكلدی ردیله غم

حق تعالی دشمنی مكرندن انی صقلدی
نه زیان اولدی و نه حاجت به سپر به خود علم

چیقدی دیكچه ده مراد اندن اشادم اماه
هر بار دن قورتلب چیقدی بعد صلوة بوشلیم

ایلك عالم نعمتدن ناكه اتمم الناس
بولدم اندن ینكی اتمم طلب ایدی اخ آتم

منكر اولما وحیه پیغمبرلك اویردی
كوزلری و معجزیه واردر كوكلده دنیاده هم

وحی كم كالر حقدن حین اولدی اكا
منكر اولماهم كلوره وقت حال الحلم

یا فدی حقدن انك وحی كلدی كرسیلی
هم رسول اولدی و غیبیله متهم

هر كیم آیله صیغدیسا اول رسول
رنجنه اردی شفا قورتلدی مجنون ازلم

دعوتی انك جهانك ظلمتن رفع ایلدی
یوز نورندن ضیا اردی یره كتدی غم

معجز آنك دعوتیله یا عدد طولدی وادلر
دیه بیلدك بود كرمی یوقسه یا سیل عرم

طوپت قلدی عقلك معجزاتی ایدیم روشن انك
یلجه كه اود شعله ویردیكجه بر فرق آكم

انجو كرایسه دزلسه حسنی اریق كستر در
ونه نظم اولماسه داخی قدر اهل مهجم

مصطفی مدحینه هرنه سیلرسم چوق دكل
زیرا اكا یاقنی اولدی خلق و احسان و شیم

ناكه آیت كلدی حقدن حقدر محكم در
هم قتیعدر اهل سنت وصفا دیندر قدیم

اقترا مثر بوغی حسرت تا بنایه ی اولنه
اولخبر ویردی معاددن داخی ارشاد ادم

برنه باقی قلدی انك معجزاتی چوقدر
اندن ازكه غیرلر نیشان تمادیده ام

برلك در داخبار قران شبهه قومز كسنه
جمله الفاظندن انك كوره نوز حكم

كلكه قرانیله جنك تا كه كلدی ندلر
عجز كستردی عدولر بلدیر بیانمی سلم

هم بله غایتی انك رد ایلدی معارض
شویله رد ایلر غیوری دست جانانه حرم

موج دریا كبیدر مدد معنیسی انك
دزدر زیا شكرلده حسن آنك دقیم

چوق عجایب واردر قرآنده كلمز ساغشه
كیمكه انی چوق اوقرسه كره هر كز ساام

ایلر قرآن اوقیانك كزی دیه ی لكا
برلی حبل المتین اللطیف معتصم

كرطوتن آتشدن قورتیا اوقرسه آنی
سوینه طاموتك اودی یقیا واولا نجم

انی حوض الی اوقیانك یوزا ولرشویله آغ
كرچه كم عاصی كلورسه قره یوزی حمم

طوغرلقده هم صراطده عدلله میزانده اول   اندن ازکه طوغرلقدا کرهدیلر ییش وکم

کرچه‌ی انکار ادرسه سن انی عجب ایله   اول انجا جاهل ایدر ولیکن ایوددر فهم

کونشک ضوئینه انکار ایدر رمدلو کوزی   اغزنه اجی کلور طاتلو خوش ایلچه سقیم

ای خبرلو جمله خلق قصدانده محتاج سنکه   سعیلی ایرشمکه هیچ بر شو دنیاده دم

وارهر زمانده خوش عادت کورنزاولورتا   وارد رآنن نعت خطا که بوقدر بجل هم

الله سیرانی مکدن کیجاده تا اقصایه دک   نیجه کم بدر اولمش ای بزانا اینه الله ظلم

نه فلکدن بوقرو کندی همان ساعت هولی   طرفه بو پرده‌ی جبرئیل انده ابهم

جبرئیل قالدی مقامنده رسول اولدی روان   کاچین بیک بیک حجابلر عرشه ایردی قدم

اوره‌دن اندی رتبه قاب قوسینه ادنی   کسه ادراک ایلمز ناکوردکی اول محترم

هم جمیع انبیادن اول تقدم ایلدی   جملسینک ارشدی اولدی اول صاحب علم

رتبه‌یله یاقین اولمش کسه انی کچمدی   بوقرو ده اشغاده قومدی کچاکه هم

بر مقامه ایردی پنهان خلق کوردی تا سحر   سر پنهان بلدهم کم وصفه کلمز مکتتم

هر اولو غیلی جمع ایندی دکلدی مشترک   هر مقامه کم وردی اولمز بدی زحم

غایتا ولودار ایش که فضل و مرتبه   هم دخی عزتلو دحقدن نکم کلدی نعم

مشتاق اولسون بز هم معشر اسلام بز   هم عتابا تندن انک اولدی کنانه قدم

حق بری طاعتنه اوقیدکندی رسول   اکرم خیر الرسل اول اولدی خیر الامم

کوکلینی دشمنلرک قوردندی اخیار رسول   شیله کم رازا اتشدیجک نا که از کردی غنم

دشمنه کلدکجه دایم جنکه اچدی دشمنک   انبی بنن بشیله ظفر دایدی درد و ضم

لشکر دشمن سوردی قچوانی کوره جک   اهل اسلام انلری اورشد شویله کم زحم

نیجه کیجه کیجد کم بلادمیخ کسه عدد   اول غزاده نیجه کیجه‌ی لیله قلو حرم

کوییا که دین قتوق کیبی ارشدی ساحت   نیجه که قونوق امرکاله دیر لحم غنم

چکدی لشکر نحر کیبی کیمی اتلو کیمی یایان   دشمنه قرشو وردی دیم بهاد زده و کردم

جملی اللهچون حق یولنا اندی غزا   کوکنی کفرک قرب کنا انلدیلر ستم

ملت اسلام شوکت طوتمز اولدی قم   دین عزیز پاییه‌ی چون نا اولا آخر اولدی محترم

دین یولنا اچو بولدی آندن یک آندن   محکم اولدی دینلری شرک قلدی با اولدم

لطفلو ایله سوال کم اندیجک انلدی بول   دینه لرنا کورلریا نیجه ایندیلر صدم

هم حنیندنا هم بدرده هم احدده قل قتال   فضل بو یلدی بولرکم قات اولا اوزوم

دشمنک قانیله قیزل اولوردی انجی قلیچ   ساچلر تندنا شغاده کولر یدی یبره دم

جیده‌لری خط چکردی تنلرنده انلرک   نی نقطه شویله اولشمش کوروردیدی قم

اولدیسیالری مقنا زا اول سلاح اسلرنک   رنک بو سیله نجا کل اولدی ممتاز اسلم

بادِ نصرت اسكورساكا اولالر يقين   لاله بستان نيجه كم چيچكلر ثابت قدم

كوڭلكماز قسنا انلرك بقش اغاج   دينلرندن داخ محكمدر نه كشهد ونعم

ملت اسلامدن قوپرقده كوكلو شمنك   فرقا تمزلردي انلرا دمي اندن اودم

حق رسولندن كه كم ايرشا لطف ومدد   شيرا كرقرشو كلورسه كوكلنه دشمايه هم

كرم هدى دوستلرن الا كه بولشلر ظفر   كوم هديه شمنن جزخور وغمكين وبهم

اتتيني قوندر بحرنده سخادري رسول   شويله كم بوزيلرن نخلو دار سلامون راجم

كمكه قرانيله خصم اولوب جدل ايديه   خصمني رسانله چلا يرام قلدي حكم

كافيه يي معجزاتك كوسترر يا اول ولي   ايسه يي رهنوم علم چوق اندي بيتم

خدمت اتدم مدحنه تا كم كام عفو اولا   جرمله صرف اولدعمرم نيجه خدمت ايدم

بو نيمايه اولدعصيان انكيچون قورقرم   كويياكم شعر خدمتا ولدتخم ازغم

امرنه اندي طاعتايك حالندن ولي   حاصل اتمادم بجز الا كه آثام وندم

چوق رهايلن دوشول نفس اصيبني يلدي   ترك ايدب دنياي وبرقيدندعمر كماولزم

هركه عقبيسين دنيايه صرف قيلوب زيان   غبن فاحشدر لراكا اولحق بيع سلم

كرچه كا چوق اتدم الا عهدين انك يعد   اول نبي شرع ايديه يا بتسا وزلزم

وارد ردر عهدم انكا كه محمد دادي   صادق القول اولدر عهدنا ايله قدم

شاد اولم محشرده كر فضل ايره الم الونله   واي بكا ذكر صراط اوزره طيندوزم قدم

حاشه كم محروم اولا كا يجايلدن كيش   يامكار عندن انك اوله غير محترم

شويله كم مشغول اولدم مدحن اتماكه انك   جان ودل شاد ايليف وقت صالر بولشم

نعتندن خالي اولمزا اللريم دوبلك   نيجه كه بعمره جيچك بيزار اولدر دا كم

تا ال دنيا استمازم الجكيچون زر   مصطفينك مدحنه اولدم ملازم ديرهم

اكرم خلقيس يعني يوق شكا الا كه بس   روز محشرده بنيمره ابتمه ياذات غاميم

جاهكا طرلق اذشيرز باتمليه يا رسول   اسمله انسا تجلي ولكه بعيد اولمز نعم

شمه يوقكدنا اولدي كاينات كلي عيان   هم سنك علمكله اولدي علله لوح وقلم

كنمكل اي نفس خاكي حسنده خالقك   عفوا ونجوم حب كاملك محوا ولرجيچون لم

رحمتن حاصيلي قسمت ادبجك اول اله   اومرم عصيانمردن كاله ادتوقا دريم

عكسنه دوندرمه يا رب سن رجائي قل قبول   خلق عالم حشر اوليجق بخسابا نازنم

لطفن قولوكه يا ربا يك خالمدانك   صبر قودخو ل كنورد ناكه ايره دريام

اول رسولك روحنه اولسون مدتيله سلام   نيجه كم رحمت بلوري يغدر در يمز ديم

تا مبا اسيره دكدكجه آغج بيرعن   يا غرجادي دن بن قندرده عجا برنعم

هم انلا آلنه واصحابنه اتباعنه   رحمتي حق قلا بن انلر ددر اهل كرم

میرنی ده دلر ولیکن دکلم جوهرشناس — اتیم یوق طاقتم که خوش بلاغت سویلیم

اسمی و یمش محمد آدی آنک او مرم — عفو اوله بو لغزشم که امتی محمدم

مفلسم غربای علادن هم تهی دستم ولی

جان و دلدن صدقله هر دم صلوات اوریم

بسم الله الرحمن الرحيم

ما بال قلبك لا ينفك ذا ألم — مذ بان أهل الحمى والبان والعلم

وانهل مدمعك القاني بمنسجم

أمن تذكر جيران بذي سلم — مزجت دمعا جرى من مقلة بدم

أم زاد دمعك فيضا لوم لائمة — أم نوح ورق على الأغصان قائمة

أم شوق نفس على الأحباب هائمة

أم هبت الريح من تلقاء كاظمة — وأومض البرق في الظلماء من إضم

إن قلت إنك تسلو عنهم لمتى — والصبر عنك تنائى والغرام أتى

أو قلت قلبك عنهم راح ملتفتا

فما لعينيك إن قلت اكففا همتا — وما لقلبك إن قلت استفق يهم

دمع المحب بما في قلبه علم — وحزانه للوجد ملتزم

فليس يخفى يخفى من به لمم

أيحسب الصب أن الحب منكتم — ما بين منسجم منه ومضطرم

كم وقفة لك بين الأربع المثل — تبكي لما فات من أيامها الأول

حتى سقيت الثرى من دمعك الخضل

لولا الهوى لم ترق دمعا على طلل — ولا أرقت لذكر البان والعلم

أنا وجدك بين العالمين بدت — ونار شوقك في أحشائك اتقدت

والعين عبرى وطول الليل قد سهرت

فكيف تنكر حبا بعد ما شهدت — به عليك عدول الدمع والسقم

أقر منك غريم قلبه ارتهنا — لحاكم الوجد إذ وافاه ضمنا

إذا نفس غدت عن نضرة ثمنا

وأثبت الوجد خطي عبرة وضنى — مثل البهار على خديك والعنم

ولا تبر بأليم الشوق أقلقني — يلحي على طيب نومي كيف فارقني

فقلت والدمع من عيني أغرقني

نعم سرى طيف من أهوى فأرقني — والحب يعترض اللذات بالألم

كانت بهم أوجه اللذات مسفرة — فمذ نأوا عيشتي أضحت مكدرة

فدع ملامك ليس اللوم معذرة

يا لائمي في الهوى العذري معذرة ... مني اليك ولو انصفت لم تلم

قد نم دمعي بما اخفيه من خبري ... وابيض من طول هجري في اسود البصر

ومهجتي من ضرام الشوق في سقم

عدتك حالي لا سري بمستتر ... عن الوشاة ولا دائي بمنحسم

اليهم القلب يدعوني فاتبعه ... وليس الا الى الاحباب مرجعه

فدع فتى عن هواه لست تدفعه

محضتني النصح لكن لست اسمعه ... ان المحب عن العذال في صمم

قلبي عن العذل والعذال في شغل ... ووصل احبابه قلبي غاية الامل

فقل لمن بسهام العذل تقصد لي

اني اتهمت نصيح الشيب في عذلي ... والشيب ابعد في نصح عن التهم

عهودها نسيت نفسي وما حفظت ... والزخرف الفاني المذموم قد خلطت

لا غرو في حشرها للهلك ان دلظت

فان امارتي بالسوء ما اتعظت ... من جهلها بنذير الشيب والهرم

ما احسنت لو بودي في الهوى صدرا ... ولم تعف للمعاصي موردا كدرا

ولا اتقت من عليها ذنبها سترا

ولا اعدت من الفعل الجميل قرى ... ضيف الم براسي غير محتشم

هو المشيب لمن وافاه ينذره ... لكنني لم يرعني منه منظره

ولم يعقني عما كنت اوثره

لو كنت اعلم اني لا اوقره ... كتمت سرا بدا لي منه بالكتم

لم تبصر النفس رشدا من عمايتها ... وما استقامت لنهج من هدايتها

كانما منتهاها في بدايتها

من لي برد جماح من غوايتها ... كما يرد جماح الخيل باللجم

خذلانها عن هواها عين نصرتها ... ومنعها من مناها نيل رتبتها

وحسمها مشتهاها ما احرزتها

فلا ترم بالمعاصي كسر شهوتها ... ان الطعام يقوي شهوة النهم

لما الزهادة في الدنيا اجل حلي ... وبالعبادة تلقى رفعة وعلى

فلا تدعها لما اعتادت به وخلي

والنفس كالطفل ان تهمله شب على ... حب الرضاع وان تفطمه ينفطم

فكن بعصيانها لله مرضيه ... وحفظها ان تمته كنت محييه

وإن ترد قدرها الواهي لتعليه

فاصرف هواها وحاذر أن توليه ... إن الهوى ما تولى يصم أو يصم

لا تقبل الحكم منها وهي ظالمة ... وإن عصتك وراحت وهي آثمة

رضها لتنقاد طوعا وهي راغمة

وراعها وهي في الأعمال سائمة ... وإن هي استحلت المرعى فلا تسم

كم أصبحت لفعال الشر فاعلة ... حتى أعدت لتقبيل الوزر حاملة

وكم غدت لأولي الألباب خاذلة

كم حسنت لذة للمرء قاتلة ... من حيث لم يدر أن السم في الدسم

في ملء بطنك ضر غير مندفع ... كذاك في سغب يفضي إلى جزع

وفي التوسط راحات لمقتنع

واخش الدسائس من جوع ومن شبع ... فرب مخمصة شر من التخم

إن لم تكن علة العصيان قادمة ... فاشرب شراب متاب من تدبرات

واقنع بيسر الرضا فاسأله نجاتنا

واستفرغ الدمع من عين قد امتلأت ... من المحارم والزم حمية الندم

عسى طبيبك يشفي منك ما سقما ... هو الذي يوصب الأوصاب والألمة

وخالفا النفس الصبر بالرحمن معتصما

وخالف النفس والشيطان واعصهما ... وإن هما محضاك النصح فاتهم

فذرهما أنت تحسنا من أذاهما ... وقل من منهما في الخلق قد سلما

فلا تثق منهما إلا ولا قسما

ولا تطع منهما خصما ولا حكما ... فأنت تعرف كيد الخصم والحكم

الملك في النصح وبلي إنما مثلي ... كمثل واصف طب وهو ذو علل

وكثرة القول تبدي كثرة الخلل

أستغفر الله من قول بلا عمل ... لقد نسبت به نسلا لذي عقم

ما القول مني مع فعلي بمشتبه ... ذا في ارتفاع وهذا في تصوبه

وكيف يرضى وشان لمنتبه

أمرتك الخير لكن ما ائتمرت به ... وما استقمت فما قولي لك استقم

لا بد أن تغتدي الدنيا مزايلة ... وتصبح الروح للأجداث راحلة

وما اتخذت لبعد السير راحلة

ولا تزودت قبل الموت نافلة ... ولم أصل سوى فرض ولم أصم

عودت نفسي التقصير والكسلا ... ولا أسارع إلى طاعاتها مللا

أبر تصي عاقل منا له عملا

ظلمت سنة من أحيى الظلام إلى … أن اشتكت قدماه الضر من ورم

وأقبلت نحو الدنيا بحسن روى … من بعد ما جاز منها رقها وحوى

فصد عن حسنها وجمالها ولوى

وشد من سغب أحشاءه وطوى … تحت الحجارة كشحا مترف الأدم

واختار مسكنة عن أشرف الرتب … وقل عيش على الأكدار والرغب

وما به نحو من خوف يهب

وراودته الجبال الشم من ذهب … عن نفسه فأراها أيما شمم

لعلمه أن مولاه ذخيرته … لم تلتفت لسوى المولى بصيرته

ولم تشر نحو دنياه سريرته

وأكدت زهده فيها ضرورته … إن الضرورة لا تعدو على العصم

في خفية وحب الدنيا ألم وعلن … ولم يمل نحوها فيما بدا وبطن

لولا الضرورة في قوة وسكن

وكيف تدعو إلى الدنيا ضرورة من … لولاه لم تخرج الدنيا من العدم

الناشر الحق من بعد الجنوح لطى … ومن هدى الخلق إذ هم في عمايته عمي

وهو المنادى من الرحمن ادن إلي

محمد سيد الكونين والثقلين … والفريقين من عرب ومن عجم

بالحب والقرب من مولاه منفرد … مؤيد ومن الأعلى له مدد

والمنع والبذل منه كله رشد

نبينا الآمر الناهي فلا أحد … أبر في قول لا منه ولا نعم

نال المنى من به كانت ضراعته … وفاز من نحو ترجى بضاعته

وطاعة الله حقا في طاعته

هو الحبيب الذي ترجى شفاعته … لكل هول من الأهوال مقتحم

نوى بغار حراء في تحنثه … قبل النبوة تبغي نيل مقصده

حتى أتاه بدين غير مشتبه

دعا إلى الله فالمستمسكون به … مستمسكون بحبل غير منفصم

ذات زكت وذكت مسك لمنتشق … واستعظم الخلق منه موجد الخلق

وكم همت كفه بالوابل الودق

فاق النبيين في خلق وفي خلق … ولم يدانوه في علم ولا كرم

عن نيل رتبته العليا قد يئسوا … ونورهم من ضياء أنواره اقتبسوا

ولم يكونوا لعهد الله منه نسوا

وكلهم من رسول الله ملتمس   غرفا من البحر او رشفا من الديم
مستجدون ومنه اصل مجدهم   وواجدون به من خير وجدهم
وصادفون اليه وجه قصدهم
وواقفون لديه عند حدهم   من نقطة العلم او من شكلة الحكم
ذخير الخلق للمولى ذخيرته   وبش ملئت منه سريرته
والحسن من ذاته لاتنتك سيرته
فهو الذي تم معناه وصورته   ثم اصطفاه حبيبا بارئ النسم
اعطاه افضل ذخر من خزائنه   وصار جملته اعظم بصائنه
من الورى وهو عنهم في تباينه
منزه عن شريك في محاسنه   فجوهر الحسن فيه غير منقسم
كم قد تجاوز صفحا عن مسيئهم   والكف منه لكم جادت بريتهم
وليس من في الورى الا بريتهم
دع ما ادعته النصارى في نبيهم   واحكم بما شئت مدحا فيه واحتكم
في مدحه العمر انفق وليس تفي   بمدح من مدحه المتلو في الصحف
واخطب بذلك حور العين في الغرف

وانسب الى ذاته ما شئت من شرف   وانسب الى قدره ما شئت من عظم
سبحان من رحمة للخلق ارسله   وللمحبة والتقريب اهله
وجملة الفضل آتاه وجمله
فان فضل رسول الله ليس له   حد فيعرب عنه ناطق بفم
له تهدد املاك السما خدما   ودار الاحترام اصبح حرما
ومن يصلي عليه فاز بل غنما
لو ناسبت قدره آياته عظما   احيا اسمه حين يدعى دارس الرمم
فالحمد لله نحن الفائزون به   ونحن ممن ترانا حل مطلبه
ومذ اطعناه واخترنا لمذهبه
لم يمتحنا بما تعيى العقول به   حرصا علينا فلم نرتب ولم نهم
من انزل الله في امداحه السورا   ولم يكن في البرايا مثله بشرا
وعن حقيقته عقل الورى قصرا
اعيى الورى فهم معناه فليس يرى   للقرب والبعد فيه غير منفحم
ان كان يدرك بالابصار من احد   عين البصيرة عن معناه في رمد
فانه وكلامي غير مقتصد

كالشمس تظهر للعينين من بعد   صغيرة وتكل الطرف من أمم

إن شئت نيل الهدى فالزم طريقته   فهو الذي عظم الباري خليقته

واختاره قبل أن تبدي خليقته

وكيف يدرك في الدنيا حقيقته   قوم نيام تسلوا عنه بالحلم

في مدحه جاءت الآيات والسور   وقصرت عن مدى إدراكه الفكر

وكل طول امتداح فيه مختصر

فمبلغ العلم فيه أنه بشر   وأنه خير خلق الله كلهم

كم معجزات له جاءت بمعربها   منها رجوع ذكاء بعد مغربها

ورد روح لميت ناح منتبها

وكل آي أتى الرسل الكرام بها   فإنما اتصلت من نوره بهم

لولاه لم تكتسب نورا ثواقبها   ولا تجلت عن الدنيا غياهبها

وطالعا جاء لما انجاب غاربها

فإنه شمس فضل هم كواكبها   يظهرن أنوارها للناس في الظلم

جمال ذات به تستوقف الحدق   وطيب نشر حكاه مسكه العبق

ومنطق ببيان الحق متسق

أكرم بخلق نبي زانه خلق   بالحسن مشتمل بالبشر متسم

شبه فديتك منه أربعا وصف   ذاتا ووجها وكفا بالمراد وفي

وهمة لم تزل تنمو ولم تقف

كالزهر في ترف والبدر في شرف   والبحر في كرم والدهر في همم

كأنه البدر يبدو وسط هالته   كأنه الغيث يرجى حسن حالته

كأنه الليث يخشى من بسالته

كأنه وهو فرد من جلالته   في عسكر حين تلقاه وفي حشم

جلا بنوره عنا ظلمة السدف   وأوضح الحق فالمنهاج غير خفي

فقل وكف عن هواه غير منصرف

كأنما اللؤلؤ المكنون في صدف   من معدني منطق منه ومبتسم

من لي بزورة مغناه فأغنمه   وإن أتم ثراه ثم ألثمه

فما أجلك من رب وأعظمه

لا طيب يعدل تربا ضم أعظمه   طوبى لمنتشق منه وملتثم

آباؤه كلهم ينموا بمحتده   وكان منتقلا نورا لمنتظر

حتى بدا للورى نورا لمبصر

أبان مولده عن طيب عنصره   يا طيب مبتدأ منه ومختتم
أنار مولده عن ما أجنهم   وأحرقت شهب الآفاق جنهم
بوضع آمنة للخلق أمنهم

يوم تفرس فيه الفرس أنهم   قد أنذروا بحلول البؤس والنقم
من بيت آمنة الأنوار ترتفع   حتى أضاءت قصور الشام والبقع
وفوق أوجهها أصنامهم تقع

وبات إيوان كسرى وهو منصدع   كشمل أصحاب كسرى غير ملتئم
وأيقنوا بزوال الملك والترف   لما تساقط في الإيوان من شرف
وأصبح الشرك من بعد الظهور خفي

والنار خامدة الأنفاس من أسف   عليه والنهر ساهي العين من سدم
أما الفرات فأوذي الناس فورتها   ثم السماوة لم تشرب دويرتها
والموبذان ففي رؤيا خبيرتها

وساء ساوة أن غاضت بحيرتها   ورد واردها بالغيظ حين ظمي
لما بنا سيد السادات والرسل   وناسخ الكفر والأديان والملل
تغير النظم عن عاداته الأول

كأن بالنار ما بالماء من بلل   حزناً وبالماء ما بالنار من ضرم
لظهوره رحمة للخلق جامعة   دلت عليها دلالات متابعة
والأرض ترجف والآيات طالعة

والجن تهتف والأنوار ساطعة   والحق يظهر من معنى ومن كلم
أصنامهم أخبرتهم عنه جنهم   بأنهم قد أشاعوا الذكر عنه فعم
وبشرتهم وقالوا من عصاه ظلم

عموا وصموا فإعلان البشائر لم   تسمع وبارقة الإنذار لم تشم
كم ما بقي بناء ارتاع آمنهم   حتى تبدل بالتحريك ساكنهم
وكم صدوق به قد زال مائنهم

من بعد ما أخبر الأقوام كاهنهم   بأن دينهم المعوج لم يقم
وبعد ما قرءوا ما خط في الكتب   من ذكر أنبائه في سالف الحقب
وشاهدوا إذ بدا من أعجب العجب

وبعد ما عاينوا في الأفق من شهب   منقضة وفق ما في الأرض من صنم
بها الشياطين عند السمع قد رجموا   فليس يلقى إلى كهانهم كلم
وأحرقت من دنا منهم فهم حمم

حتى غدا عن طريق الوحي منهزم   من الشياطين يقفو إثر منهزم
فأصبحت منهم أعلام منزهة   بأنجم للردى فيهم موجهة
ثواقب لسهام الرمي مشبهة
كأنهم هربا أبطال أبرهة   أو عسكر بالحصى من راحتيه رمي
إذ في حنين تولى الجيش منهزما   والمصطفى لم يزل بالله معتصما
رمى الأعادي فأعمى الكل حين رمى
نبذا به بعد تسبيح ببطنهما   نبذ المسبح من أحشاء ملتقم
كم قد رأينا نفوسا عنه شاردة   بمعجزات غدت للحق واردة
حتى أقرت وكانت قبل جاحدة
جاءت لدعوته الأشجار ساجدة   تمشي إليه على ساق بلا قدم
فويح نفس رأت هذا وعنه نأت   وسرحة لدعاه نحوه اقتربت
وقال عودي فعادت مثل ما نصبت
كأنما سطرت سطرا لما كتبت   فروعها من بديع الخط في اللقم
وأفصحت له ظبية في القاع نافرة   نعم وكلمات الضب قاصرة
والذئب والعود آيات مبادرة

مثل الغمامة أنى سار سائرة   تقيه حر وطيس للهجير حمي
جل الذي من حرور الشمس ظلله   وزان خلقته حسنا وكمله
وطهر القلب منه حين أرسله
أقسمت بالقمر المنشق إن له   من قلبه نسبة مبرورة القسم
وأم معبد إذ جاءته بالغنم   مهزولة فأصابتها يد النعم
فأرسلت رسلها المروي لكل ظمي
وما حوى الغار من خير ومن كرم   وكل طرف من الكفار عنه عمي
أتى سراقة للأنوار مقتفيا   فساخت الخيل لما منه قد دنيا
وعن أعاديه في الغار قد خفيا
فالصدق في الغار والصديق لم يرما   وهم يقولون ما بالغار من أرم
وسرحة نشرت أغصانها ذللا   عليهما وحمام الأيك قد نزلا
والعنكبوت أجادت ثم نسج حلا
ظنوا الحمام وظنوا العنكبوت على   خير البرية لم تنسج ولم تحم
أكرم بعين من الصديق ذارفة   خوفا على المصطفى من شر طائفة
ردوا وقد صرفوا عنه بصارفة

وقاية الله أغنت عن مضاعفة ... من الدروع وعن عالٍ من الأطم
وملي فؤادي إليه وجه مطلبه ... فصار رحبا لديه ضيق مذهبه
أكرم الرسل مغلوا من يلوذ به
ما سامني الدهر ضيما واستجرت به ... إلا ونلت جوارا منه لم يضم
ولا طلبت منه نيل مقصده ... إلا وقد فزت من عيشي بأرغده
إلى يومه فاز من يرجو أو غده
ولا التمست غنى الدارين من يده ... إلا استلمت الندى من خير مستلم
حقا عليه كلام الله أنزله ... وفوق كل البرايا شاد منزله
ورحمة لجميع الخلق أرسله
لا تنكر الوحي من رؤياه إن له ... قلبا إذا نامت العينان لم ينم
مستيقظ القلب للمولى بنيته ... ففي بديهته أو في رؤيته
ما حل قط سواء في رويته
وذاك حين بلوغ من نبوته ... فليس ينكر فيه حال محتلم
يا ويح منكر قد باء بالغضب ... لما أتى باختلاف الكفر والكذب
هل كان في رؤية الآيات من عجب

تبارك الله ما وحي بمكتسب ... ولا نبي على غيب بمتهم
كم عجزت من فصاحات بلاغته ... وبدل العسر باليسر سماحته
وأنقذت عصبا هلكى فصاحته
كم أبرأت وصبا باللمس راحته ... وأطلقت أربا من ربقة اللمم
راع الخليقة صان الخلق رعيته ... يرجى ولم يخش منه قط سطوته
وقد أنار ظلام الجهل زينته
وأحيت السنة الشهباء دعوته ... حتى حكت غرة في الأعصر الدهم
أكرم بها دعوة أعظم بصاحبها ... ما إن تكيفه إلا بعد مائيها
وردت الأرض تحيا من سحائبها
بعارض جاد أو خلت البطاح بها ... سيب من اليم أو سيل من العرم
طابت مدائحه في الخلق وانتشرت ... وعن علاه وإن طالت فقد قصرت
وفي دمي وفؤادي واللسان جرت
دعني ووصفي آيات له ظهرت ... ظهور نار القرى ليلا على علم
كأنها الدر لم تعرف لها قيم ... بها تزينت الأقوال والكلم
ولم يكن قدرها العالي له عظم

فالدر يزداد حسنا وهو منتظم ❊ وليس ينقص قدرا غير منتظم

أمداح من شاد كل الخلق والأمم ❊ وفاق كل البرايا رفعة وعلا

ومثله لا يرى فيما بدا وخلا

فما تطاول آمال المديح إلى ❊ ما فيه من كرم الأخلاق والشيم

عليه كم أنزلت في الذكر موعظة ❊ فيها هدى وبيان وهي محكمة

عن القرون الأولى بادوا محدثة

آيات حق من الرحمن محدثة ❊ قديمة صفة الموصوف بالقدم

فيها وعيد عن العصيان يزجرنا ❊ وموعد بعد كسر الطي يبشرنا

على تلاوته الرحمن يأجرنا

لم تقترن بزمان وهي تخبرنا ❊ عن المعاد وعن عاد وعن إرم

أعظم بآي من التبيان معجزة ❊ على الصراط لتاليها مجوزة

وللضياء من الظلماء مبرزة

دامت لدينا ففاقت كل معجزة ❊ من النبيين إذ جاءت ولم تدم

جاءت بأعجب ما يتلى وأغربه ❊ وجاد غيث الندا منها بصيبه

نما النيل لذي لب بمشتبه

محكمات فلا يبقين من شبه ❊ لذي شقاق ولا يبغين من حكم

قد حل صاحبها في أرفع الرتب ❊ وفاز بالقرب والتأييد والغلب

ولم يروا مثلها في سالف الحقب

ما حوربت قط إلا عاد من حرب ❊ أعدى الأعادي إليها ملقي السلم

كم رام رجس كذوب [illegible] ❊ ولم يعارض أو يأتي بناقضها

فأغرق الكل منهم سيل عارضها

ردت بلاغتها دعوى معارضها ❊ رد الغيور يد الجاني عن الحرم

ثم فاتلها دائما بالجد واجتهد ❊ واعمل بها تحظ بالخيرات والرشد

أي عظام كلام الواحد الأحد

لها معان كموج البحر في مدد ❊ وفوق جوهره في الحسن والقيم

فيها نجوم هدى لاحت ثواقبها ❊ عن العيون بها انجابت غياهبها

وكلما كررت زادت رغائبها

فما تعد ولا تحصى عجائبها ❊ ولا تسام على الإكثار بالسأم

طوبى لعبد لها الرحمن أهله ❊ أعلى بأعلى جنان الخلد منزله

أباحه كلما فيها وخوله

قرت بها عين قاريها فقلت له
لقد ظفرت بحبل الله فاعتصم

ابشر فقد فزت يا من همها حفظا
ومن لها قد حوت بالقلب تلحظا

عظنا بها ابدا يا خير من وعظا

ان تتلها خيفة من حر نار لظى
اطفات حر لظى من وردها الشبم

وفي غد يصل التالي لما ربه
نعم ويصفو الديه ريق مشربه

ونورها مشرق يجلو الغيهبه

كانها الحوض تبيض الوجوه به
من العصاة وقد جاءوه كالحمم

كم رجحت لذوي الافهام منزلة
واوضحت اذ اتت للخلق مشكلة

كالشمس انوارها لم تبق مجهلة

وكالصراط وكالميزان معدلة
والقسط من غيرها في الناس لم يقم

لو انزلت لجبال الارض اسيرها
تصدعت وجرت بالدمع انهرها

فما اشد عمى من ليس يبصرها

لا تعجبن لحسود راح ينكرها
تجاهلا وهو عين الحاذق الفهم

اضحى يقابلها من شدة الحسد
من بعد ايقانها بالجحد والفند

وبعد علم بما فيها من الرشد

قد تنكر العين ضوء الشمس من رمد
وينكر الفم طعم الماء من سقم

في الحشر يرجو فؤادي منك راحته
يا من غدا الخلق يستسقون راحته

يا خير من قد رات عيني صباحته

يا خير من يمم العافون ساحته
سعيا وفوق متون الاينق الرسم

وما من يلقاه يسلم من الحجر
وفي تبوك قد اجرى العين كالنهر

ولابن نعمان رد العين للنظر

ومن هو الاية الكبرى لمعتبر
ومن هو النعمة العظمى لمغتنم

جاءت الى بيتك الاملاك كالخدم
في ليلة نلت فيها اوفر النعم

ادناك فيها اليه الله ذو الكرم

سريت من حرم ليلا الى حرم
كما سرى البدر في داج من الظلم

حتى قطعت لبيت القدس مرحلة
وفيه بالرسل صليت مقبلة

ثم ارتقيت ترى الايات منزلة

وبت ترقى الى ان نلت منزلة
من قاب قوسين لم تدرك ولم ترم

لما بجسمك قد وافيت منتبها
ما زاغ طرفك اذ ترنو لاعجبها

وانت ثم اماما صدر منصبها

وقدمتك جميع الأنبياء بها ... والرسل تقديم مخدوم على خدم

يا خير شخص بأملاك السماء خدم ... رأت أمرا عجابا من براه بهم

وسلك جندك فيه جبريل نظم

وأنت تخترق السبع الطباق بهم ... في موكب كنت فيه صاحب العلم

ما زلت ترقى إلى أن صرت في الأفق ... وقال جبريل هذا منتهى طرقي

فرحت فردا ولم تركن إلى العلق

حتى إذا لم تدع شأوا لمستبق ... من الدنو ولا مرقى لمستنم

إليك شوقي بالتوق الشديد جذبذ ... ونحو مغناك بالوجد الذي جذبذ

يا خير من كل صب في هواه نبذ

خفضت كل مقام بالإضافة إذ ... نوديت بالرفع مثل المفرد العلم

ركبت ظهر براق ليس بالوعر ... لما دعيت لنيل القصد والوطر

نجيت يا خير مدعو على قدر

كيما تفوز بوصل أي مستتر ... عن العيون وسر أي مكتتم

كانت دونك البرايا صفوة الملك ... ومن لك لم تظهر على ملك

إليه أدناك سرا غير منهتك

فحزت كل فخار غير مشترك ... وجزت كل مقام غير مزدحم

وعدت والليل في الآفاق لم يغب ... في عسكر لك بالأملاك في لجب

وقد ملكت جميع الكون خير نبي

وجل مقدار ما وليت من رتب ... وعز إدراك ما أوليت من نعم

في ظل جاهك يا المرتجى أن لنا ... لكي ترد الردى عنا وتعد لنا

ولم تزل عند ضيق الأمل موئلنا

بشرى لنا معشر الإسلام إن لنا ... من العناية ركنا غير منهدم

عناية أدخلتنا في شفاعته ... ولم تكن أخرجتنا من جماعته

فنحن أهل مفاز من شفاعته

لما دعا الله داعينا لطاعته ... بأكرم الرسل كنا أكرم الأمم

قد كان قوم أجابوا عند دعوته ... طوعا وقاموا لدى الهيجاء بنصرته

وحين أرسل يدعوهم لملته

راعت قلوب العدى أنباء بعثته ... كنبأة أجفلت غفلا من الغنم

فأمسكوا وتولوا بالقتل في الدرك ... وبدلوا أسوأ التسكين بالحرك

وصادفوا الرأي منهم شر مرتبك

ما زال يلقاهم في كل معترك ... حتى حكوا بالقنا لحما على وضم

كم من قتيل يرى كفا أقربه ... وهارب ضاقت الدنيا بمذهبه

وذو الثبات غدا صرعى بموكبه

ودوا الفرار فكادوا يغبطون به ... أشلاء شالت مع العقبان والرخم

لم تفرج الحرب عنهم قط شدتها ... مذ أبرزت غضبة الإيمان بحدتها

واستطولوا من صروف الدهر مدتها

تمضي الليالي ولا يدرون عدتها ... ما لم تكن من ليالي الأشهر الحرم

لا يعرفون لطول الدهر راحتهم ... قد خففت فيه التقوى رجاحتهم

أخلوا الحمى بعد رغم الأنف ساحتهم

كأنما الدين ضيف حل ساحتهم ... بكل قرم إلى لحم العدى قرم

فكم بناحية ندب لنائحة ... أسرارهم نمت منهم بفاضحة

إذ جاءهم بجنود غير بارحة

يجر بحر خميس فوق سابحة ... يرمي بموج من الأبطال ملتطم

يدعو محاربها بالويل والحرب ... جمرا ويغدو لنار الحرب كالحطب

وليس ينفعه الإمعان في الهرب

من كل منتدب لله محتسب ... يسطو بمستأصل للكفر مصطلم

ففي الجهاد استطابوا فيه مشربهم ... وجاهدوا والرضاء لا لمكسبهم

ولم يزل دينهم يسموا بمنصبهم

حتى غدت ملة الإسلام وهي بهم ... من بعد غربتها موصولة الرحم

في غير ظل ذراها العيش لم يطب ... ومخطئ من يخطوها ولم يصب

فأهلها خير أهل الدين والكتب

مكفولة أبدا منهم بخير أب ... وخير بعل فلم تيتم ولم تئم

نال السلامة من أضحى يسالمهم ... ولم يزل ذو العلاء الرحمن راحمهم

وغال بالملك من أمسى يصادمهم

هم الجبال فسل عنهم مصادمهم ... ماذا رأى منهم في كل مصطدم

وسل بني قينقاع إذ غدوا بددا ... وسل سليمى ولم تسلم لفرط ردى منا

وسل هوازن عنهم إن تسل أحدا

وسل حنينا وسل بدرا وسل أحدا ... فصول حتف لهم أدهى من الوخم

قبائل أن تسلها عنهم شهدت ... بأنها شقيت منهم ولا سعدت

إذ ذادت الخيل كل منهم وردت

المصدري البيض حمرا بعد ما وردت ... من العدى كل مسود من اللمم

والغالبين جيوشا قبل قد فتكت ... والطالبين مقامات علت ونمت

والضاربين بيض الهند قد نكبت

والكاتبين بسمر الخط ما تركت ... أقلامهم حرف جسم غير منعجم

عن نصر أحمد شيء ليس يحجزهم ... ولا العدو إذا ما قام يعجزهم

تراهم ود داعي الحرب تحفزهم

شاكي السلاح لهم سيما تميزهم ... والورد يمتاز بالسيما من السلم

علا على أربع الأقدام قدرهم ... بصحبة المصطفى قد زاد فخرهم

تحيي بلقياك ملقاهم ونشرهم

تهدي إليك رياح النصر نشرهم ... فتحسب الزهر في الأكمام كل كمي

لم تلق مثلهم عجما ولا عربا ... أتيهم الله منه النصر والغلبا

فليس منهم جواد بالجواد كبا

كأنهم في ظهور الخيل نبت ربا ... من شدة الحزم لا من شدة الحزم

كل امرئ منهم للمكرمات رقا ... وند كل الورى سبقا فما لحقا

لما أتوا لانتظار المصطفى فرقا

طارت قلوب العدى من بأسهم فرقا ... فما تفرق بين البهم والبهم

هم عصبة المصطفى الهادي ونصرته ... قد أسعدتهم جميعا مثل نصرته منه نفرته

فهم به حزب مولاهم وأسرته

ومن تكن برسول الله نصرته ... إن تلقه الأسد في آجامها تجم

يا فوزهم حين فازوا منه بالنظر ... ورافقوه لدا البيدا والحضر

وكان عونا لهم في الورد والصدر

ولن ترى من ولي غير منتصر ... به ولا من عدو غير منفصم

عدو باء في الدنيا بذلته ... وفي المعاد لظى أولى بجملته

ودينه قد كسانا خير حلته

أحل أمته في حرز ملته ... كالليث حل مع الأشبال في أجم

ناد النبي وقل يا أكرم الرسل ... تراه تجده في ضيق وفي وجل

لمن دعاه بلبيه على عجل

كم جدلت كلمات الله من جدل ... فيه وكم خصم البرهان من خصم

وعوده لم تزل في الناس معجزة ... وآيه أصبحت كالشمس مبرزة

فقل لمن ظنها بالجهل ملغزة

متى تسير ركابي نحو يثربه
ويصبح القلب مسرورا بمطلبه
وإن يعقني دهري عن تقربه

كفاك بالعلم في الأمي معجزة ... في الجاهلية والتأديب في اليتم

فالشعر في كل واد هام صاحبه
وذاك أمر نجا من قد يجانبه
فيهما القلب قد ضاقت مذاهبه

خدمته بمديح أستقيل به ... ذنوب عمر مضى في الشعر والخدم

أشعرت ذنبا فأجريت الدموع دما
وسقت نفسي فلم تطلب لها حرما
فحالي اليوم ليت حال من غنما

إذ قلداني ما تخشى عواقبه ... كأنني بهما هدي من النعم

دنياي ترغب نفسي في عمارتها
جهلا وقد خربت مثوى قرارتها
وباعت الدين بالدنيا وتارتها

أطعت غي الصبا في الحالتين وما ... حصلت إلا على الآثام والندم

وربما باع مغتر بباطله
أخرى بدنيا سفاها بيع جاهله
فباء بالخسر لم يظفر بطائله

فيا خسارة نفس في تجارتها ... لم تشتر الدين بالدنيا ولم تسم

أنا الذي جوهري قد بعت بالعرض
وجامح النفس لم أزجره ولم أرض
يا رب صفحك عن ذنب على قضى

ومن يبع عاجلا منه بآجله ... يبن له الغبن في بيع وفي سلم

به ستقيل عند الله معذرتي
ويصلح الله دنياي وآخرتي
وفي شفاعته فوزي بمغفرتي

(في الهامش: يستقيل)

إن آت ذنبا فما عهدي بمنتقض ... من النبي ولا حبلي بمنصرم

ذنوبي اليوم قد أربت على العدد
وما لجسمي بلفح النار من جلد
ولست أرجو سواه عدة لغد

فإن لي ذمة منه بتسميتي ... محمدا وهو أوفى الخلق بالذمم

إن كنت أخشى لذنب أنت عامله
فناد يا من غدا في الحشر كامله
إن لم تكن لي فمن أرجو أراحمه

إن لم يكن في معادي آخذا بيدي ... فضلا وإلا فقل يا زلة القدم

بمدحه زدت عن قلبي جوارحه
وربحت فإن بيع فيه رابحه
فلست أنفك غاديه ورائحه

حاشاه أن يحرم الراجي مكارمه ... أو يرجع الجار منه غير محترم

ومنذ ألزمت أفكاري مدائحه — وجدته لخلاصي خير ملتزم

مدائح المصطفى نفسي بها كلفت — فإنها أنسها خوف ما اكتسبت

وادركت من غنا الدارين ما ملكت

ولن يفوت الغنى منه يدا تربت — إن الحيا ينبت الأزهار في الأكم

أمداحه بخلاصي في المعاد وفت — إذ كل نفس على ما أسلفت وقفت

وحبه قوة للنفس إن ضعفت

ولم أرد زهرة الدنيا التي اقتطفت — يدا زهير بما أثنى على هرم

لقد تخوف قلبي من تحوبه — يوما يرى الطفل فيه مثل ما اشيبه

وحين يجزى الورى كل بكسبه

يا أكرم الخلق ما لي من ألوذ به — سواك عند حلول الحادث العمم

وغاية الناس ذات الهول واللهب — وخاف كل الورى كلا من العطب

فأنت تفرج عني شدة الكرب

ولن يضيق رسول الله جاهك بي — إذا الكريم تجلى باسم منتقم

فإن نفسي قد خافت معرتها — وقد رجت منك منجاها ونصرتها

فاشفع لها وأزل عنها مضرتها

فإن من جودك الدنيا وضرتها — ومن علومك علم اللوح والقلم

من عفو مولاي آمالي فما انصرمت — ولا مباني رجاء عندي انهدمت

وإنما النفس مما قدمت ألمت

يا نفس لا تقنطي من زلة عظمت — إن الكبائر في الغفران كاللمم

فأنت نفس عصت من كان يكرمها — وزاد عصيانها عدوا ومأثمها

وليس شيء سوى الغفران يعصمها

لعل رحمة ربي حين يقسمها — تأتي على حسب العصيان في القسم

يا محسن ارحم عبيدا لايزال لبي — يرجو الغنى بك إذ يلقاك بالفلس

ويدرك الفوز بالجنات والقدس

يا رب واجعل رجائي غير منعكس — لديك واجعل حسابي غير منخرم

يا ذا العلى أعطه ما كان يؤمله — وانجه من عذاب قد تهوله

وأعل في غرف الجنات منزله

والطف بعبدك في الدارين إن له — صبرا متى تدعه الأهوال ينهزم

واختم له يا إلهي خير خاتمة — برحمة من وبيل الخزي عاصمة

ونعمة منك لا تنفك لازمة

وَابْدَ لِسُحْبِ صَلوةٍ مِنْكَ دَائِمَةٍ ... عَلَى النَّبِيِّ بِمُنْهَلٍّ مِنْهُ وَمُنْسَجِمِ

تَخُصُّهُ ثُمَّ تَأْتِي آلَهُ النُّجَبَا ... وَصَحْبَهُ خَيْرَ مَنْ فِي اللهِ قَدْ صَحِبَا

تُعْلِي لَهُ وَلَهُمْ مِنْ فَضْلِهَا رُتَبَا

مَا رَنَّحَتْ عَذَبَاتِ الْبَانِ رِيحُ صَبَا ... وَأَطْرَبَ الْعِيسَ حَادِي الْعِيسِ بِالنَّغَمِ

روى مسلم عن جابر رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم غطوا الاناء واوكوا السقاء فان في السنة ليلة ينزل فيها وباء لا يمر باناء ليس عليه غطاء او سقاء ليس عليه وكاء الا نزل فيه من ذلك الوباء قال ابو الليث بن سعد فالاعاجم عندنا يتقون ذلك في كانون الاول

نقل من المشارق

روى مسلم عن ابي هريرة رضي الله عنه ان النبي صلى الله عليه وسلم قال فقدت امة من بني اسرائيل لا ندري ما فعلت ولا اراها الا الفار الا ترونها اذا وضع لها البان الابل لم تشربه واذا وضع البان الشاة شربت وهذا يدل على ان الفار من نسل الممسوخ فما التوفيق بينهما قلنا هذا الحديث يحمل على انه عليه السلام قال حين لم يعلم ان الممسوخ لم يتناسل ولهذا لم يجزم بذلك وقال اراها اي اظنها وما في الحديث الذي نحن فيه فقد جزم بعدم النسل فيه نقل من ابن ملك

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ وَبِهِ نَسْتَعِينُ

يَقُولُ الْعَبْدُ فِي بَدْءِ الْأَمَالِي ... لِتَوْحِيدٍ بِنَظْمٍ كَاللَّآلِي

سراج الدين امين اوشي والي ... كتابي جون كه اديدز امالي

ادب توحيده بدء مقالي ... قليدر نظم جون نظم لآلي

إِلٰهُ الْخَلْقِ مَوْلَانَا قَدِيمٌ ... وَمَوْصُوفٌ بِأَوْصَافِ الْكَمَالِ

وكونه حاكم ومعبود وخالق ... ازلدر كم عدمدن ذاتي سابق

هم انك لايقي هر وصف فايق ... بولندر ذات پاكنده كمالي

هُوَ الْحَيُّ الْمُدَبِّرُ كُلَّ أَمْرٍ ... هُوَ الْحَقُّ الْمُقَدِّرُ ذُو الْجَلَالِ

حياتي كندودن ذاتيله قايم ... مدبردر و امور خلقه دايم

قدر آنك قموا آنجوا اله عالم ... جهانه طولودر قهر و جلالي

مُرِيدُ الْخَيْرِ وَالشَّرِّ الْقَبِيحِ ... وَلٰكِنْ لَيْسَ يَرْضَى بِالْمُحَالِ

بدو نيك اختيار بله اولديجونكه ... وقوع خير و شري اولدي اثار

ولي راضي كل نهي اندنكرار ... عقابا يجابا دن مرسوم حالي

صِفَاتُ اللهِ لَيْسَتْ عَيْنَ ذَاتٍ ... وَلَا غَيْرًا سِوَاهُ ذَا انْفِصَالِ

ترادف اسم ذاتیله صفاته … محال اولدیغی اولمز عین ذاته

وبلی غیر بتی ایرب بیانه … دکل شول حق کا ولا انفصال

صِفَاتُ الذَّاتِ وَالْأَفْعَالِ طُرًّا … قَدِيمَاتٌ مَصُونَاتُ الزَّوَالِ

صفاتی ذات افعالك تمامت … قدیم ذاتنه لازم اولدالت

انکله قایم اندن ایلمزشت … که یعنی ذاتدن بولمز زوالی

نُسَمِّي اللهَ شَيْئًا لَا كَالْأَشْيَا … وَذَاتًا عَنْ جِهَاتِ السِّتِّ خَالِ

اولور حق شی وذاتیله مسمی … دکلدر سایر اشیا کبی اما

که اول خالق سوی مخلوقی جما … هم انك شش جهتدن ذاتی خالی

وَلَيْسَ الْاِسْمُ غَيْرًا لِلْمُسَمَّى … لَدَى أَهْلِ الْبَصِيرَةِ خَيْرِ آلِ

دکلدر ذاته غیر اسم اولدی بل عین … کم انلر اولو دخی حکمه یوق بین

اصح مذهب بودر قلدی بوفی بین … بصیرت اهلی خیر آل ثقالی

وَمَا إِنْ جَوْهَرٌ رَبِّي وَجِسْمٌ … وَلَا كُلٌّ وَبَعْضٌ ذُو اشْتِمَالِ

تناهی وتحیز یوق خدایه … دکل ترکیب وجزو اولمز نوایه

یرا اولمز جوهر وجسم آکه مایه … دخی یوق کل وبعض اندن خالی

وَفِي الْأَذْهَانِ حَقٌّ كَوْنُ جُزْءٍ … بِلَا وَصْفِ التَّجَزِّي يَا ابْنَ خَالِ

وجودی بیلی تجزی جزء الحق … قو اذهاندن ثابتدر محقق

که فضل اهلی انی فهم ایتکا خلق … قلوب نقطیله تمییز مثالی

وَمَا الْقُرْآنُ مَخْلُوقًا تَعَالَى … كَلَامُ الرَّبِّ عَنْ جِنْسِ الْمَقَالِ

کلام الله دکلدر اثر مصنوع … دکل هم صوت وحرفدن لفظ مسموع

کلامی نقشدر اولماسی ممنوع … حقا ملی اجرم ناسك جنس قالی

وَرَبُّ الْعَرْشِ فَوْقَ الْعَرْشِ لَكِنْ … بِلَا وَصْفِ التَّمَكُّنِ وَاتِّصَالِ

مفوق اولدی غنی عرشا وزره جان … تولی وعلو وصفیله دردان

تمکن وصفیله کرچه نادان … ادر اسناد وصفا تصالی

وَمَا التَّشْبِيهُ لِلرَّحْمٰنِ وَجْهًا … فَصُنْ عَنْ ذَاكَ أَصْنَافَ الْأَهَالِي

شبیهی یوق حقك هم وجهاندن … قمز تشبیه ول عقل اهل جاندن

سقین یا اهلنك هم صنف اندن … تونك تا که خیرا ولا ما آلی

وَلَا يَمْضِي عَلَى الدَّيَّانِ وَقْتٌ … وَأَحْوَالٌ وَأَزْمَانٌ بِحَالِ

نه اوقات ونه ازمان ونه اتیا … نه غیر ناسخ اوصافا عنی احوالی

هم دائم خدا اوزره بهمال … که حادثله قدیمك یوق دخالی

وَمُسْتَغْنٍ إِلٰهِي عَنْ نِسَاءٍ … وَأَوْلَادٍ إِنَاثٍ أَوْ رِجَالِ

مبرادر چون الله اشهادن محال اکا جزا ولمق هم سوادن

منزهدر بی اولاد ونسادن انایدر اولادن کرد جالی

كذا عز كل ذي عون ونصر تفرد ذو الجلال والمعالي

چون ایجابی وسلبی صفته صاحب اوزیدر لابد اولدی فرد وغالب

دکلدر عون ونصر غیره راغب قوتندر چو مستغنی وعالی

يميت الخلق قهرا ثم يحيي فيجزيهم على وفق الخصال

قلور قهری یوزندن خلقی افنا جزا ایچون هم ایدر حکمیله احیا

ادب قاموسیه عدل وحکمن اجرا اودرهر بیرنک وفق خصلتی

لأهل الخير جنات ونعمى وللكفار إدراك النكال

ورب خیر اهلنه جنات عظمی اودرلر انده عیش ونوش ونعمی

ولی ادراک اولور کفاره ماوی قلوراندن انواع نکالی

ولا فني الجحيم ولا الجنان وما أهلوهما أهل انتقال

فنا یوقدر نه ناره نه جحیمه نه جناته نه انداغی نعیمه

اولادرهم داخل ماوی اولنکیمه مخلد قالورلر انتقالی

يراه المؤمنون بغير كيف وإدراك وضرب من مثال

کورر مؤمنلر اول سلطانی اولا ولی نه ارتسام صورت ای عم

وقوف حد سزو اولمز سزن هم شعاع عینی رائینک وصالی

فينسون النعيم إذا رأوه فيا خسران أهل الاعتزال

لقاسی کا اولدی نعمتنک عظمی انکلده اونتدلر هر نعیمی

ولی کورمایه اول وجه کریمی قبول ایدن طریق اعتزالی

وما إن فعل أصلح ذو افتراض على الهادي المقدس ذي التعالي

دکل واجب که قوللری ایچون الله رعایت قیله اصلح فعلی ای شاه

چه کر فضلیله مؤمن لطفنه بلور عدلیله هم کبرا بتذالی

وفرض لازم تصديق رسل وأملاك كرام بالتوالي

توبیه فرضدر کم هر پیمبر انانیله بری قلمایه منکر

کرامًا کاتبین اولان ملکلر هم اینب حقدعینه بالتوالی

وختم الرسل بالصدر المعلى نبي هاشمي ذي جمال

معلی قدر ومختار ومؤید نبی هاشمی یعنی محمد

اولبدر ختم رسل اول بوزمید طولبدر عالم انوار جمالی

إمام الأنبياء بلا اختلاف وتاج الأصفياء بلا اختلال

محقق مقتدای انبیا اول — رئیس اولیا و اصفیا اول

قودن فضلی دین اهل اجره مقبول — ابدُ دامُر انك یوغ اختلالی

وَبَاقٍ شَرعُهُ فِي كُلِّ وَقتٍ — اِلَى يَومِ القِيَامَةِ وَارتِحَالِ

نتاکم قلدی دینی نسخ ادیان — بلی باقیدر انك شرعی هر آن

انك محکومدر هم جن و انسان — اولنجه حشر خلقك ارتحالی

وَحَقٌّ اَمرُ مِعرَاجٍ وَصِدقٍ — فَفِيهِ نَصُّ اَخبَارٍ عَوَالِ

اولبدر امر معراجی محقق — مطابقدر وقوعه هم مصدق

کما نکحون نص اخبار متفق — نه وار سالمعن رد دندر عوالی

وَاِنَّ الاَنبِيَاءَ لَفِي اَمَانٍ — عَنِ العِصيَانِ عَمدًا وَانعِزَالِ

کبایردن نبیلر اولدی معصوم — صغایر سهولادر غیر موجوم

هم انلر بولمدوغی داخی معلوم — نبوت ذروه سندن انعزالی

وَمَا كَانَت نَبِيًّا قَطُّ اُنثَى — وَلَا عَبدٌ وَشَخصٌ ذُو افتِعَالِ

نبوت مقتضیدر وحی و اسناد — دخی اطلاق وهم بالدعوه اشهاد

پس اولمز عورت و عبد اکا بنیاد — هم اولکم ایدن رأیی وافتعالی

وَذُو القَرنَينِ لَم يُعرَف نَبِيًّا — كَذَا لُقمَانُ فَاحذَر عَن جِدَالِ

نبوت بولمدی قلقدر تحقق — یوغ اسکندرله لقماندن تفرق

خصوصه حکم اودن ایدر تخلق — حذر قیل قلمه شکوکه جدالی

وَعِيسَى سَوفَ يَأتِي ثُمَّ يَتوِي — لِدَجَّالٍ شَقِيٍّ ذِي خَبَالِ

سمادن اینه عیسی دوی خاکه — دوریشه نشر حکم شرع پاکه

ویرب دجالی و املز هلاکه — جهاندن رفع اولاخدع وخبالی

كَرَامَاتُ الوَلِيِّ بِدَارِ دُنيَا — لَهَا كَونٌ فَهُم اَهلُ النَّوَالِ

ولیدن کلدیکی امر خوارق عادت — اولاردن یعنی ثابتدر کرامت

که دنیا اجره اول اهل سعادت — بلوبدر حقدن انواع نوالی

وَلَم يَفضُل وَلِيٌّ قَطُّ دَهرًا — نَبِيًّا اَو رَسُولًا فِي انتِحَالِ

شرفده اولمدی هیچ بر ولیه — رسوله افضل اولمق یا نبیه

بلی شك بو که متبوع جلیه — ارشمز تابعك انتحالی

وَلِلصِّدِّيقِ رُجحَانٌ جَلِيٌّ — عَلَى الاَصحَابِ مِن غَيرِ احتِمَالِ

ابوبکر اول شه صدیق باهر — قمو صحب اوزره بولدی فضل ظاهر

علو قدری عند الله ظاهر — که بو قدر غیر رجحان احتمالی

وَلِلفَارُوقِ رُجحَانٌ وَفَضلٌ — عَلَى عُثمَانَ ذِي النُّورَينِ عَالِ

عمر فاروق زاء حق و باطل ... اولیدر قدرله عثمانه فاضل

كه صدیق اولدوغنده حقه واصل ... خلافت انده بوله ی اهتمالی

وذو النورين حقاً كان خيراً ... من الكرار في صف القتال

حیاتنده كافی و النورین عثمان ... علي المرتضیدن بولدی رجحان

حدیثیله كانكچون دید لو كان ... ابی تفضیل اذ دخیر الاهالی

وللكرار فضل بعد هذا ... على الأغيار طراً لا تبال

علي كم اولدی شجاع القتال اول ... بولردن صكره انكدر فضل مقبول

بو فضل اهلی آنكله وردیول ... بو تفضیلنده اولماسن مبالی

وللصديقة الرجحان فاعلم ... على الزهراء في بعض الخلال

دخی صدیقه یعنی عایشه دان ... بولیدر حضرت زهرایه رجحان

ولی خصلتلرك بعضنده در آن ... كه بونك داخی وار افضل خاوی

ولم يلعن يزيداً بعد موت ... سوى المكثار في الإغراء غال

یزید اولدكدن صكره امت ... رجای عفو ادب ایتمادی لعنت

مگر اانلركه اولا مكثار مرت ... دخی تحریض ترده حدده غالی

وإيمان المقلد ذو اعتبار ... بأنواع الدلائل كالنصال

جبال آملی كاوزی یی فكر و فردر ... حتی بلكده مؤمن باخبردر

دلایل وار كه دینی معتبردر ... تلور قطع ایله كم سینك نصالی

وما عذر لذي عقل بجهل ... بخلاق الأسافل والأعالي

صبی كه بالغ اولاجق كه عاقل ... دكل عذر اولمق الهینی جاهل

كه انك كافی بیله مخلوقه جاعل ... اناقلدر اولاردن كراغالی

وما إيمان شخص حال بأس ... بمقبول لفقد الامتثال

عذاب الله تعین بولدغی دم ... دكلدر شخصك ایمانی مسلم

انوكیچون كم اول حالتدن اقدم ... بولنمامشدر امر امتثالی

وما أفعال الخير في حساب ... من الإيمان مفروض الوصال

عبادتلر قلدغی طاعات و احسان ... حسابا ولنمز ایماندن ای جان

بو مفروضا ولدغی حالده كایمان ... اولیجق یوق عملدن انتسابی

ولا يقضى بكفر وارتداد ... بقهر أو بقتل واختزال

كبایر ارتكابیله عباده ... نه كفر حكم اولیور نه ارتداده

دكل كفر انسه یعنی بالاراده ... زنی و قتل و قطع عضو مالی

ومن نوى ارتداداً بعد دهر ... يصر عن دين حق ذا انسلال

ضمیرنده کیشی کفر قیله نیت | که مرتد اوله آنی وقتده بو وقت
چقر دیننده اول ساعتده البت | بولندی چونکه عزم و اتصالی

وَلَفظُ الکُفرِ مِن غَیرِ اعتِقادٍ | بِطَوعٍ رَدُّ دِینٍ بِاغتِفالِ

خطا نز اختیاریله کر قول | دلینه لفظ کفر اوزره وراول
ایدی کفر اولمیا صانه دخی اول | اولور کافر چون اندی اغتفالی

وَلَا یُحکَمْ بِکُفرٍ حالَ سُکرٍ | بِما یَهذِی وَیَلغُو بِارتِجالِ

دیلر کافر اول مست شتامه | که نی فکر این فحش ولغو کلامه
دیر اولسا یعنی کفری بالبداهه | چونکه عقل اولدی یوقدیچه بلیلی

وَمَا المَعدُومُ مَرئِیًّا وَشَیئًا | لِفِقهٍ لاحَ فِی یُمنِ الهِلالِ

دکل مرئی حق معدوم ممکن | هم اکا شی دیمز حق دینی محصن
قلبدر اهل حق بو حکمه معلل | ظهوره کلمدن ماه هلالی

وَغَیرُ انِ المُکَوَّنِ لا کَشَیءٍ | مَعَ التَّکوِینِ خُذهُ لاکتِحالِ

وَدُنیانا حَدِیثٌ وَالهَیُولی | عَدِیمُ الکَونِ فَاسمَع بِاجتِذالِ

هیولینک وجودی یوق عبثدر | جهانه اجزاسی برله بر حدثدر
خدانك صنعیدر جمع و بشدر | اثبت شادیله قیل حقده مالی

وَلِلجَنّاتِ وَالنِّیرانِ کَونٌ | عَلَیها مَرُّ اَحوالٍ خَوالِ

فَاِنَّ السُّحتَ رِزقٌ مِثلُ حِلٍّ | وَاِن یُکرَه مَقالِی کُلُّ قالِ

حرام اولسه حل بجه حقدن قولیه | مقدر رزق اولیدر اکلینه
بوده دخی بعض اد اکر قائلینه | عدوی حق ادوب ارتجالی

وَلِلدَّعَواتِ تَأثِیرٌ بَلِیغٌ | وَقَد یَنفِیهِ اَصحابُ الضَّلالِ

مؤثردر قمو مؤمنلرن دعوات | بولور نفع اندن احیا و کرا اموات
ولی نفی ایدر اول تأثیر بالذات | حق اوزره اختیار ایدن ضلالی

وَفِی الاَجداثِ عَن تَوحِیدِ رَبِّی | سَیُبلَی کُلُّ شَخصٍ بِالسُّؤالِ

کبیر و کر صغیر اهل قبوره | کلور ایکی ملك اند ظهوره
مهابت برله قرقوسندن طوره | قلور توحید و دیننده سؤالی

وَلِلکُفّارِ وَالفُسّاقِ بَعضًا | عَذابُ القَبرِ مِن سُوءِ الفِعالِ

جميع اهل كفر وبعض فاسق كه توبسله اولمدی غفرانه لایق
عذاب قبرا اولورا انلردن لاحق اکیچون کاندر انلر سوء حالی
حساب الناس بعد البعث حق فكونوا بالتحرز عن وبال
چو وارد محكمه قدرت خداده پس ايدر جمله معدومی اعاده
حساب اول كوندن هم حقدر عباده اوله ترك اجتناب ايدن وبالی
ويعطى الكتب بعضا نحو يمنى وبعضا نحو ظهر والشمال
مكاتب كه اولدی اعمال انده معلم صغندن صولنه اخیان اولدم
ولی اشانه اعطی یه جهت هم اولیسر جانب ظهر و شمالی
وحق وزن اعمال وجرى على متن الصراط بلا اهتبال
عمل كه نيك و بد خلط ايدر انسان انك وزنينه حقدر انده ميزان
دخی جسر جحیم اوزره اهل کناه تفاوت برله قیلر انی اولی
ومرجو شفاعة اهل خير لاصحاب الكبائر كالجبال
حق اهلندن قیام اندکده ساعت گناه اهلینه مرجودر شفاعت
اولورسا داخی اندوکی اساءت عظمدن اولور طغلر كمثالی
وذو الايمان لا يبقى مقيما بسوء الذنب في دار اشتغال

کبائر اهلی کاوله انده ایمان خلود ایله دکلدر اهل نیران
یلوکز یعنی شوم ذنبله انان بو یوقدر که اوله تابیدا مالی
لقد البست للتوحيد نظما بديع الشكل كالسحر الحلال
سراج الدين بو يوزدي رحمة الله كه توحيدن كيوردم نظم دلخواه
بديع الشكلده كالسحر كه افواه بولورلر اتيانن مثله اعتقالی
يسلي القلب كالبشرى بروح ويحيي الروح كالماء الزلال
فرح ويرور له راحتله غما نتكه اتيان محبوبيله بشری
هم ايدر جهلله اولش جانى احيا نباتی نیته که صيغات طلالی
فخوضوا فيه حفظا واعتقادا تنالوا جنس اصناف المنال
شروع ايدب بره اى اهل سعاده دورشك بونى حفظ اعتقاده
وسيله در جو بو جمله مراده بولاسز حقدن انواع منالی
وكونوا عون هذا العبد دهرا بذكر الخير في حال ابتهال
بو نظمك شكرينه كم ايده احسان اوله بو عبدی ذكر خير معوان
دلك بر وقت بيحون يعنى غفران اديجك ربك كوزه ابتهالی
لعل الله يعفوه بفضل ويعطيه السعادة في المآل

دعاء خیر کوزشاید خدایه — اروین فضلله عفو و عطایه
ورلدو غیندن تار و زجرایه — ون قوز عظیمه اجتذابلی
وانی الدهر ادعو اکله وسعی — لمن بالخیر یوما قد دعالی
بنی هر کیم انا منده بر وقت — دعاء رحمتیله قیله شفقت
قو عمرین کاولا وسع طاقت — دعاسینه قلو دم اشتغالی

خاتمه

بحمد الله که یا خیر و سلامه — ارشدی ترجمه اوش اختتامه
بلی بودن شرح اولیب و نامه — وردم عقدن بسنه انجلالی
اگر چه نظمنه تکرار تواسی — دشکل فضل اهلنه عادت تجاوز
ولی بوده دوهم بو شرح ثانی — تفکر رسز بولیدر اعتدالی
چه یوق باینن وارد ربونده اسیا — بو وضع ایچون بو عنده اولمز انطافی
قبول ایدبکر مذن اهل انصافی — سقیمینه ور در لر اندمالی
بو عبدک بوغدی بو اقتداری — کاده بو نظم نادر له بو کاری
محال اولیدی کر قلماسه یاری — حقک عونینه انکا اتکالی
نظر قیلب بو نظم اعتقاده — کتورن شمعیی خیر ایله یاده
اکی عالمده ایرشسون مراده — بولب حق اهلیله احتفالی

وله ایضا

مرحبا ای باد صبح دین حق عنبر شمیم — شد ز بوی تو دماغ جان معطر چون نسیم
با هوا ما رفته بودیم این کشتی قسم تعزق — گر نباشد از تو توفیق خلاص حق علیم
مرده بودیم هم ز تو شد زنده کی جان نبین — تو شد شوق لاجرم عیسی نفس محیی الرمیم
از زه ستی بت آمال در دو هوا — یا فتیم این دم خلاص الحمد لله العظیم
ای زسوداهای عالم روز شب آشفته حال — فکر مخلص کن بیاداری اگر عقل سلیم
الحذر از میل دنیا و ز امید دراز — گنج دولت کن طلب در گنج خدمت شو مقیم
بر اگر خواهی برین دنیای محبوب شد — لن تنالوا البر حتى تنفقوا امر قدیم
اهل دنیا سفله خلقت از ایشان ای عزیز — بی نیازی کن نه گر تو در فی هست لئیم
کنز لا یفنی قناعت شد کسی کز آن بیافت — کی کند هر سفله را خدمت برای زر و سیم
سیمانم هر چه بخواهم خدا داد شمه — شکر بدرهای بو شم باشد مراد ور دالیم
توبه کردیم بس ز غیر حق بعرض احتیاج — دست بر بیاده دیدم با کرفتم عزم بهیم
دولت کونین یابد هر که این ره راند — اهدنا یا ربنا هذا الصراط المستقیم
شمعیا در پیش شمع شاهدی نیت بسوز — تا شوی پروانه در حق واصل نور ان کریم

وله ایضا

باخودی چون کی شود رفتن برا غیر | ترك جان باید ترا وصل جو باشد بسیر
چون زنفس وجان کذشتی وصل جانان | پس چرا کردی توقف دو قدم شد این مسیر
راه حق را کیر مرد آنه مترس از ذن زناه | می دهد ضرت ترا حق انه نعم النصیر
دوستان حق رهای یابند ازهر خوف وغم | تو چه بد مردی که در بند هوا کشتی اسیر
ای که در بازار حق کندم نمای جو فروش | حیله ات کی سود دارد محتسب چون بصیر
بکذر از پندار باطل کن بجز لابی عمل | عاقبت در کاه او شد چون ترا مرجع مصیر
هر که انکاش کند اندیشه جل همتش | امتثال امر حق باشد درین عمر قصیر
هم تعلق را چنین باید بریدن از جهان | کر برو زد جمله عالم ز ونبو زد یک حصیر
در بلا به جانت ار خواهی حبیب شمعیا | هر که حلوا خواهد انکه شد باید عصیر

وله ایضا

الا ای طالب دیو که در دولت شدی ناکی | چرا انصاف را نابی که ماندا ز مهل عمر یکی
روا کی باشد افتادن خصیم هر دو لت را | پیمبر داد غیرت بجا رفتای زنی النبی
تعالی و ماج محنت چونه هر حادث کن شکوی | زهر بو سنك محا بد چو محنت زاده باشد کی
بشغل حظ نفسانی مدار از دامن دین دست | ز حظ کلش عقبی شو قانع بجار وخس

بیا دارا انکه هر کان خدا فرمانی بهد | ز عرفان دارنه غاری نه خالق ترم دارد
نه کرده شمن جانت ز علم نافع ای غافل | مقام انما یخشی بجو باجد بجانان رس
چو دانیکه مطلوب بنفت یابی ای شمعی | در این ره جهت وجو با نیجه حاکت کوبت

وله ایضا

کرده رین کیتی جوانا سرفرازی بایدت | و ز دعا مای قبول جان ده داری بایدت
در نظر شو یاد دامن خلق حق رایش کیر | هم بهشت منکان را چاره سازی بایدت
دفع رحم راند لکن طاش تا صید تو | دل بدست آورده نی راه لنوازی بایدت
بعد ازین کرد عشق داری بسلطانی دین | درین حق رو نه داری و نمازی بایدت
هم بانفت بکش با سیف توحید خدا | در میان مردمان کر نام غازی بایدت
لیك نتوانی بیاد کشتنش کان که قویت | لا بد از مرشد رهنما ساز بایدت
کی شود فرصت میسر کر نباشد ابیشان | سیما یا ابن عدو بسیار بازی بایدت
پس برو بد شیخ شو چون طالبه ولت بدی | آرزوی نور کر هست مجازی بایدت
شمعیا مطلوب خواهی کر شد بدیر | معنی قرآن را دانای تازی بایدت

وله ایضا

دیوانه کوکلم دوشدی صوکن قلمدن امعسان | بر خلری مامه

سهام المیسر عشرة منها سبعة لها انصباء وهو الفذ بالذال المعجمة وله نصیب واحد والتوأم وله نصیبان والرقیب ویسمى الرابع ايضا وله ثلثة والحلس بکسر المهملة واسكان اللام ثم بالمهملة وله اربعة والنافس بالفاء وله خمسة ويقال هو الرابع وهو المسبل بضم الميم واسکان السین المهملة وله ستة والمعلى وله سبعة والثلثة الباقية لا انصباء لها وهی السفیح بفتح المهملة وکسر الفاء ثم بالياء اخر الحروف وبالحاء المهملة والمنيح بالنون والياء المثناة من تحت والحاء المهملة على وزنه والوغد بالغین المعجمة [illegible] ... قال بعضهم [illegible] ... ليس فيهن ربح واسماؤهن [illegible]

واصل المیسر ان العرب کانوا یشترون جزورا وینحرونها ویجزئونها عشرة اجزاء ثم یسهمون علیها بهذه السهام وتسمى [illegible] والازلام والاقلام [illegible] ... فمن خرج سهمه اخذ نصیبه من المیسر ... [illegible] ... وقد نظمت اسماؤها ... فذ وتوأم والرقيب وحلس ثم نافس ومسبل ثم المعلى والسفيح ومنيح ووغد به کملت سهام المیسر

[illegible]

دردندن ادکیر ودو برلا به وکریان — اول بندن پناهه
بیچاره نه یار سککه چون دامنه دشدك — توفك کر خلاصه
شمده کر و تسلیم رضادن دله درمان — تا ایلته نکاهه
عشاق هوایه وره وصل قدم یاد — اولمادی میسر
اول دولت پر عزته هیچ ایرهیه بر جان — خاك اولمه راهه
ایرشدکسه نولا سایۀ جانانه رقیبا — وار قلمه غروری
کم سنجلین قربنه عرو ایتمسه شیطان — ایرمزدی پناهه
وصلینه غرض خالقه بو طاعت خشکدن — صوبنی قوریانی
میخانۀ عشق ایچنه کیر تا سنی مستان — ایرکوره آلهه
قایدکده کرك مردم ان خوانه حسنك — سودا زده عشاق
یوزقاره سد ایلمیوب خدکی پنهان — دی زلف سیاهه
جان المنا لمدککه عادت صنما کل — لب بر لبا دیا کل
تا قانه وسینی کوزکورن غیره اتمیه بهتان — کرمایه شکایه
آه او وقته اولمادی سپر سبع سموات — نرخوه کل زرین
ای تاره جوان ایلمسون عاشقك افغان — اولما سپر آهه

شمعی قولکك قدر رفیعنه جهاندن — رشك ایده سلاطین
شکر لایتوا ولا خدمتله اولمه دربان — سنك کبی شاهه

وله ایضا

عشقکدن نه دریانه جکر جان دخی یانسون — رشکینه لبك لعلنه دکان دخی یانسون
یولکده نه لولر جان جهان کرانه یکسان — عشقك او دنه کفر له ایمان دخی یانسون
ای عاشق اکر صادقسك دردله یار او — معمورکی ویرانه تو ویران دخی یانسون
صابخلسه نولا مرغ جوری جکرکن — تو درد جکر بو زله پیکان دخی یانسون
یاتش الدردی ولدیر یاتش کوکی کوزندن — جن جوق نه دو رحمته شیطان دخی یانسون
یا رب بنی به دردده دوشرکه اولیه درمان — تیمار نه غم ایلسه درمان دخی یانسون
چوکان محبتله بنم طوبی جود کبی — میداندکل آهوملله کیوان دخی یانسون
کرچیکه دکل دردا اوده نه یا غمه لایق — یا نار نا جس بلکه جانان دخی یانسون
شمعی شب و روز آه له یانشو قوکه تا کیم — اودلاره دوتشون مه تابان دخی یانسون

وله ایضا

الا ای تعلم نا امر دنا ولنلو بغه و کیرا کاه — جانانه اولمه غرشله ولنلو عزیمال الوجاه
حکیم و قلبی فی فتنه حصر شغلا درس ایدب — دورشمك قنده دین علیه اجابتلر افواه

فضایل کتابندن نشجك بو کم ولدك — نه عقل و نه بحثه عقندر بو قانی ترم خوف آگه
علمدر نفس عرفاندن حقی بولمغا سالك — سلوکه مستعد ایکن دوامی گاه اوله سن گمراه
خصوصا کسب دنیایه وسیله قیله سن علمی — یازه سن زید دخدمت قاوسن همچو عبد داه
ندر بالله دنیایه بو میل و حرص و بو تزیین — بلوب سن خود کدر الدن تموی خواه ناخواه
اگرچه قدر و کی بلیدك ادبدك صدر انکه — قبوکا بو ز سوز الردی قمو میر و وزیر و شاه
اولا اکر مقتضا الناس او ورده نه دکلو تابت اولسه — عمرکم اوله اول بایسی مستادیله بچاه
مقاملن اوج رفعتکی حضیضی لله دشدك — حطام دون آچوبه قانصسی آلمقه یلدو
سوکلمه قایم ایکن شرع ادرسن اعوترا مرینه — کهی تاویل و استحسان و عوذ اتم وعدوان کاه
نه یوزله وارا جا غلك الخدایه یوم عرضن اجرم — صحیح ایسه اعتقادك گرحیق فیلدان تلتا
نه دکلو نرولك وجستایسه مکر حیله یا بدك — اونیدنز کو دیکی کا مثن قامو خدعه سن دوباه
اگر سلطان قهر اجرا اده عدلی نکا اوله — دربغا حسرتا دردا اسفا صدهزاران آه
بو غیکن علم آخلاق بیمیر وارتم درسن — دو درشو بن علمنه اولسون میسر رسک دل درکاه
نه تفسیر و احادیثه نه اثاریته اشلدمك — دو درتمزین هان سغیل همو علمیه درکاه
انلکم فلسفیات و جدال و بحثه در شغلی — قراباشیه طیراغ و بو سوء حاله واویلاه
اوتان بو علم آلتله تفضل قلمه جهاله — که یکدر بوکه قالندنه نقدی ما کل خرکاه

چو نوردا تمامی بخشی دنیای جان استاد گاه — دگلسن عالم اولو رسك کماله بلمبی راه
بلوب تابی عالمدر اکرا عمی اکثر قاری — انیس خوف قهار و جلیس شیخ نال وماه
نتاکم ماجد کردی علیه الرحمه بیوردی — بو مرشد درکی للمرء علما ان یخاف الله
کل امدی ما مضی یه تو مرید شیخ کامل او — تمرقه جنبه سن جاهل ایله وار کخرقه آگاه
بلو کا اعتماد ایدب ولا عز وا تمه مرشد — که بو فن اجمع اجد خوانه مرلرا که اهل الله
حتی بلکدن بندن یك و بو نشر خاقی حجی — امام احمد و فضلیله ادنه پیشوای راه
سنك کیبیلر واجب کلی اقتدا شیخنه — چو فضل اهلینك بجنده او منزیه من اسناه
و تصدیق یتراد فی اشارت عاقلة شیمی — مرامن مستفید اولورد بود کلو بیله دو لحخواه
بو کتابانه سوزلرده ذکرالسعد و داوه و قرا — که بلغ ما علیك ایله اولبدر ملهم الله

ولهُ ایضاً

فصل ناشایسته کم هرکول جاهلدن کلور — وصف بدد و صاعقه انی اهل عاقلدن کلور
فتنه جاهل عدو و در اد عرفانن ادنی حوی — بو مضرتدن حذرانسان کاملدن کلور
انه خلقت خلعتی عرفانجه بدرخالقه — ترك سعی معرفت حیوان غافلدن کلور
بحر عرفاندر جهان حظ الیان ناداندر بلی — تشنه دل نقل انده کویا اهل باطلدن کلور
علم جستو قیل و قال ایله منا بولمز بنا — دوقم مقتضی الوطر عملیه عاملدن کلور

علم نافعله قول اولدر عالم ربانی نام　　قابلیت رحمته فرمان قابلدن کلور

ظاهری معمور اولانك باطنی اولسا خراب　　آجلی نی بهره در مرحظی عاجلدن کلور

ترك فرمان عالمك جرمانه حجت یتر　　وصف شیطاندر جو وزاه عزازلدن کلور

طبع حسانیله شمع ضیا ار دحسا دلیك

بهره کیرا ولمز مکرا اندن که قابلدن کلور

بسم الله الرحمن الرحیم

أَنَا الْمَوْجُودُ فَاطْلُبْنِي تَجِدْنِي　　وَإِنْ تَطْلُبْ سِوَايَ لَمْ تَجِدْنِي

بنم مقصودنی نقصان بونا استاکه بولاسن

اکر ابروی ع استرسنك بنی ضماکه بولاسن

أَنَا الْمَقْصُودُ لَا تَقْصِدْ سِوَائِي　　كَثِيرُ الْخَلْقِ فَاطْلُبْنِي تَجِدْنِي

بنم مقصوده هر خلقك یکا قصد ایلسکل ایجی

بنم خلقم ایکن چوقدر سنی استاکه بولاسن

أَنَا الرَّبُّ الَّذِي يَخْشَى عَذَابِي　　جَمِيعُ الْخَلْقِ فَاطْلُبْنِي تَجِدْنِي

بنم حب بونلرك زینبی که قورقرار عنا یمده　　بودنیا تك توخلقی بنی استاکه بولاسن

وَأَكْرِمُ مَنْ أُرِيدُ بِالْإِحْسَانِ　　أَنَا الْوَهَّابُ فَاطْلُبْنِي تَجِدْنِي

کاکسم بو دلارنیم حسابنزایدرم انعام

بنم غایتده بخششمی بنی استاکه بولاسن

وَأَرْحَمُ مَنْ عَصَانِي مِنْ عِبَادِي　　بِجَهْلٍ مِنْهُ فَاطْلُبْنِي تَجِدْنِي

قلومدن هر که بلادن بکا عاصی اولوریه

اکا رحمت قلورم بن بنی استاکه بولاسن

وَأَكْرِمُ مَنْ يَتُوبُ إِلَيَّ خَوْفًا　　إِلَى الْإِكْرَامِ فَاطْلُبْنِي تَجِدْنِي

عذابدن قورقوبن توبه قلورنه ایدرم اکرام

بکا مخصوص بدر اکرام بنی استاکه بولاسن

لِيَ الْآلَاءُ وَالنَّعْمَاءُ عِنْدِي　　لِيَ الْخَيْرَاتُ فَاطْلُبْنِي تَجِدْنِي

تو قیلرای قولم بنمدر شو نیله بلکیل سن

بنمدر کل احسانلر بنی استاکه بولاسن

لِيَ الدُّنْيَا وَمَنْ فِيهَا جَمِيعًا　　لِيَ الْمَلَكُوتُ فَاطْلُبْنِي تَجِدْنِي

بنمدر دنیه کندوسی حق یجند کی نسنه

بنمدر باقی سلطانلق بنی استاکه بولاسن

أَتَعرِفُ مَن لَهُ اِسمٌ كَاِسمي — أَنَا الرَّحمنُ فَاطلُبنِي تَجِدنِي

بلورميسن كه كسانك ادي اولا آدم كبي

بنم ادم دذر رحمن بني استاكه بولاسن

أَتَعرِفُ مَن بَعَثَ الخَلقَ غَيرِي — مِنَ النِّيرَانِ فَاطلُبنِي تَجِدنِي

بلورميسن كه بو خلقه مدد ايده بنم غيرم

طمونك كلي اودندن بني استاكه بولاسن

أَتَعرِفُ مُنقِذًا غَيرِي سَرِيعًا — مِنَ الهَلَكَاتِ فَاطلُبنِي تَجِدنِي

بلورميسن كه قورتاره سني تيزجك بنم غيرم

هلاك ايدجي نسنه دن بني استاكه بولاسن

أَتَعرِفُ مَن يَقُلْ لِلشَّيءِ غَيرِي — بِكُن فَيَكُونُ فَاطلُبنِي تَجِدنِي

بلورميسن كه بن اول نايد ديريم كه تيزجك اوله

همان اكلمندن اولور بني استاكه بولاسن

أَنَا اللهُ الَّذِي لَا شَيءَ مِثلِي — أَنَا الدَّيَّانُ فَاطلُبنِي تَجِدنِي

بنم اول تكركم بو قدر كسنه هيچ بنم مثلم

جزا ايدن بنم خلقه بني استاكه بولاسن

أَنَا مَلِكُ المُلُوكِ وَكُلُّ مُلكٍ — لِيَ المِيرَاثُ فَاطلُبنِي تَجِدنِي

بنم هپ بكلرك باكي قو بكلر اولور فاني

بكا قالور قمو بكلك بني استاكه بولاسن

أَنَا أَفنَي دُهُورًا قَبلَ قَبلِي — وَبَعدَ البَعدِ فَاطلُبنِي تَجِدنِي

بنم فاني ايدن دهري بنم دوكالي وكدن اوك

بنم دوكالي صوكدن صوك بني استاكه بولاسن

أَنَا المَلِكُ المُهَيمِنُ جَلَّ قَدرِي — عَظِيمُ المُلكِ فَاطلُبنِي تَجِدنِي

بنم كم قرقدن ايمين ادارم اولور رقدم

بيوك دركلكم بينيم بني استاكه بولاسن

أَنَا المَعبُودُ لَا تَعبُد سِوَائِي — أَنَا الجَبَّارُ فَاطلُبنِي تَجِدنِي

بنم معبود هپ خلقك عبادت قل بكا ايحق

كه جبر ايدجي سلطانم بني استاكه بولاسن

أَنَا لِلعَبدِ أَرحَمُ مِن أَخِيهِ — وَمِن أَبَوَيهِ فَاطلُبنِي تَجِدنِي

قلوما شفقتم ارتقدر رسودلك قرنداشدن

دخي آتادن آنادن بني استاكه بولاسن

تجدني في سواد الليل عبدي　　قريبا منك فاطلبني تجدني

قرانكو کیجه ایچنده بلورسن سن بنی قولم

بکا غایتده یاقینجی بنی استاکه بولاسن

تجدني في سجودك حين تدعوا　　وحين تقوم فاطلبني تجدني

بلورسك سجدك ایچنده بنی شولدم که آکاسن

دخی شولدم که قلقاسن بنی استاکه بولاسن

تجدني راحما برا رؤوفا　　بكل الخلق فاطلبني تجدني

بلورسن بنی کیم جمله دخی هم قاتی شفقتلو

دکالی خلقه برکوندن سن بنی استاکه بولاسن

تجدني واحدا صمدا عظيما　　كثير البر فاطلبني تجدني

بنم برلکم که هیچ خلق هر آننده قصد ادربا که

بیوکم خیرم ایکن چوق بنی استاکه بولاسن

تجدني مستغاثا لي مغيثا　　انا القهار فاطلبني تجدني

مدد ایریشیرم تیز ایجك مدد استاینه بنده

قتی قهر ایدیجی شاهم بنی استاکه بولاسن

تجدني واسعا بالخلق عبدي　　انا المذكور فاطلبني تجدني

بلورمیسن بنی قولم که خلقمك قیتی بولدز

بنم هر دلده آکیلن بنی استاکه بولاسن

إذا اللهفان ناداني كظيما　　اقل لبيك فاطلبني تجدني

ندا ایلدوکی وقتن بکا بر قیغلو کیشی

آکا بن ایدرم لبیك بنی استاکه بولاسن

إذا المضطر قال الا ترني　　نظرت اليه فاطلبني تجدني

قچن بر چاره سز کیشی باقم حالمه تیغل

نظر ایلدرم آکا بن بنی استاکه بولاسن

إذا عبدي عصاني لم يجدني　　سريع الاخذ فاطلبني تجدني

قچن کیم بر قولوم عاصی اولورسا اول بنی بولمز

که تیز تجك بر آنی طوتم بنی استاکه بولاسن

هلم الي لا تقصد سوائي　　انا المنان فاطلبني تجدني

بکا کل سن بنم قولم بکا قصد ایلکل انجق

بنم انعام ادن خلقه بنی استاکه بولاسن

أتذكر ليلة ناديت سرًا — ألم أسمعك فاطلبني تجدني

نه كيجا كم اشكا بن سن بكا بر بله خلوتده
ايني صنما اشتمازم بني استاكه بولاسن

فلا يحجبك يا عبدي سوائي — من النيران فاطلبني تجدني

بنم غيرم سني هر شكزاي قولم صنمه قرتارن
طمولرداغ اودلردن بني استاكه بولاسن

وليس يحلك الفردوس غيري — أنا الرزاق فاطلبني تجدني

سني فردوسه قندرمز بنم غيرم بلا اي قولم
بنم رزقي ورن خلقه بني استاكه بولاسن

أهل في الخلق من يعطي جزيلا — سوائي لين فاطلبني تجدني

كسنه وارمي اي قولم بنم كبي عطاسي بول
حقيقت بلكه هيچ بو قدر بني استاكه بولاسن

أتعرف غافرًا للذنب غيري — أنا الغفار فاطلبني تجدني

بلورميسن بنم غيرم گناهڭ يارلغر خلقك
بنم كي يارلغايجي بني استاكه بولاسن

أتعرف ساترًا للعيب غيري — أنا الستار فاطلبني تجدني

بلورميسن بنم غيرم كيم عيبڭ اورته بو خلقك
بنم كبي اورتيجي سلطان بني استاكه بولاسن

سأغفر للعباد فلا أبالي — غداة الحشر فاطلبني تجدني

گناهڭ بر لغادم بن مقيدا ولمزم هرگز
الولر قويجي سندن بني استاكه بولاسن

أنا الوهاب يا عبدي سريعًا — وفي العهد فاطلبني تجدني

بنم غاينده بخششمي اي قولم تيز بغشلارم
صمازم عهدم هرگز بني استاكه بولاسن

أنا الفرد المدبر فوق عرشي — بلا التكييف فاطلبني تجدني

بنم بر تفكر كم تدبير ادارم عرشك اوستنده
دكالي خلقه بر كزدن بني استاكه بولاسن

بسم الله الرحمن الرحيم

أخبرنا سيدنا ومولانا قاضي المسلمين عز الدين أبو عمر عبد العزيز ابن رشيد

ومولينا بدر الدين قاضي المسلمين أبي عبد الله محمد بن جماعة الكناني أنا نفع
نفعنا الله ببركته سماعا عليه في شهور سنة أربع وخمسين وسبع مائة بالزاوية
المعروفة بدرس الإمام الشافعي رضي الله عنه بالجامع العتيق العمري بمصر
قال أخبرنا والدي عن المصنف رحمه الله بجميع القصيدة المعروفة بالبردة
الموسومة بالكواكب الدرية في مدح خير البرية صلى الله عليه وعلى آله
وصحبه وسلم قال ناظمها الشيخ شرف الدين محمد بن سعيد البوصيري ثم
الدلاصي رحمه الله وقد سئل عن سبب تسميتها بالبردة فقال لما
نظمت هذه القصيدة الموسومة بذخر المعاد في عروض بانت سعاد التي
عليها علماء الزمان الشيخ عز الدين بن عبد السلام والصدر سليمان وغيرهم
من أئمة العلم والفضلاء ومن طائفة الأدب خفت فتنة الإعجاب فنويت
أني إذا عملت شيئا في النبي صلى الله عليه وسلم لم أدفعه لمن يتهرع
بين الناس وإلى من ادعاه يأخذ فلما نظمت هذه القصيدة أخذتها وقد جئت
إلى القاهرة على تلك السنة فلقيني الشيخ موسى الحاملي عند باب الفتوح
وقال لي يا شرف الدين خطر لي أنك جئت إلى القاهرة خذ هذا النصف تعرف
ثمن الورق واكتب لي هذه القصيدة الميمية التي نظمتها في النبي صلى الله عليه

وسلم في هذه الأيام فقلت من أعلمك بها فقال الذي عملتها فيه وقد حفظت
منها خمسة أبيات فقلت كيف رأيت النبي صلى الله عليه وسلم قال
رأيت النبي صلى الله عليه وسلم وهو واضع يده على كتف أبي بكر اليسرى
وهو ينشدها ويقول كلاما يدل على رضاه عنك وعنها وقد حفظت
منها خمسة أبيات لأن النبي صلى الله عليه وسلم كان يكرر البيت
حتى حفظته الأول الذي يقول يا لائمي في الهوى العذري معذرة
مني إليك ولو أنصفت لم تلم وبيتين قوامين الذين يقول ولماهو
الذي تم معناه وصورته والثاني منزه عن شريك في محاسنه صلى الله
عليه وسلم والبيت الذي أوله كالزهر في ترف صلى الله عليه وسلم
فقلت هؤلاء منها ثم أخرجتها له من كمي ودفعتها له وقلت شيئا أظهر
النبي صلى الله عليه وسلم ما بقيت أخفيه فكتبتها ودفعتها
لسعد الدين الفارقي موقع الصاحب بهاء الدين فحطها في صندوقه
وكان له بنت أخت لها ضاع ما تهتدي منه فرأت فيما يرى النائم
من يقول لها قولي لخالك يضع على رأسك البردة بردة النبي صلى الله
عليه وسلم تهتدي فقالت له والبردة في أين قال في صندوقها

فاستيقظت واعلمت خالها بالرؤيا فقالت ما عندي شيء وانما عندي
في الصندوق مديح النبي صلى الله عليه وسلم وهي خلع بردته على
ابن ابي سلمى لما انشد بانت سعاد فتكون الاشارة عنها فقامت ووضعتها
على راسها فهدت فاعلم الناس بالرؤيا وسميت البردة بذلك واعلمها
الصاحب بهاء الدين بهذه الرؤيا فسمعها هو واولاده وهو حاسر
الراس واقف على قدميه وقد ظهرت لهذه القصيدة بركات مشهورة ومنها
انه اذا قراها من هو في مضايقة فرج الله عنه او مريض عوفي واخبرني
الشيخ قاسم بن عبد الله رحمه الله تعالى انه اخبر بعض اصحابه انه
راى النبي صلى الله عليه وسلم كانه وهو فرد من نجا لنه في عسكر
حين تلقيه وفي خيم وسمعت ناظمها يقول رايت في منامي وكان
الناس في الموقف وقدماي لبني شدة الخوف واذا شخص جميل الوجه قد
اخذ بكتفي وقال قل قلت ما اقول قال قل ان لم يكن في معادي اخذ
بيدي فقلت قال لها فقد اخذت بيدك وادخلتك الجنة ولها فضائل
كثيرة لا تعد ولا تحصى نفع الله ببركاتها لكاتبها وقارئها وسامعها
ومالكها ومصنفها محمد واله وصحبه اجمعين والصلوة والتسليم

على النبي محمد واله الطيبين الطاهرين وحسبنا الله ونعم الوكيل
ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم وهو هذه البردة تسمى
بكواكب الدرية في مدح خير البرية صلى الله عليه وصحبه وسلم
اجمعين

بسم الله الرحمن الرحيم

امن تذكر جيران بذي سلم — مزجت دمعا جرى من مقلة بدم
اي ز ياد صحبت ياران آن در ذي سلم — اشك چشم آميختي با خون روان گشته بهم
آكدكي سلمده كي اصحابي وجيرانني — كوز قانيني اغلق كزلكلري اولدي عادتي
ام هبت الريح من تلقاء كاظمة — واومض البرق في الظلماء من اضم
يا مگر از كاظمه بادي وزيد از كوي دوست — يا مگر در نيم شب برقي جهيد از اضم
يا يلمي اسدي كاظمه دن نجه برتي — يلدردي اضمدن كي شو اند ظلمتي
فما لعينيك ان قلت اكففا همتا — وما لقلبك ان قلت استفق يهم
چيست چشمت گويمش كه مكن گريان شود — چيست دل گويم بهش شو شيفته گردد ز غم
اغلامه ديدكجه كزلك نولديشو كو — ايلدي دلجه كه كندكه ارته حيرتي

أيحسب الصب أن الحب منكتم — ما بين منسجم منه ومضطرم

ای تو پنداری که عشق عاشقان پنهان شود — درمیان آتش سوز و آب چشم نم

انا که کزیشیله یانار آتشی اولا — عاشق صنورم کیزلنه اولمحنتی

لولا الهوى لم ترق دمعا على طلل — ولا أرقت لذكر البان والعلم

گر نبودی عشق اشک بر طلل نه ریختی — کی بدی بی خواب چشمت از غم بان و علم

عشق اولمسیدی اکر ایدلمسن سن نازلی — هم اتمزدی یشلو کیزلک یواراتی

فكيف تنكر حبا بعد ما شهدت — به عليك عدول الدمع والسقم

چون کنی انکار حب چون گواهی می دهد — بر تو اشک چشم و روی زرد و سستی از الم

عاشقلقوکه نیجه انکار قیله سن — یا شیله خسته لق و زرلیکن شهادتی

وأثبت الوجد خطي عبرة وضنى — مثل البهار على خديك والعنم

عشق ثابت کرد از خط اشک و لاغری — چون بهار بر روی یار و سرخی شاخ عنم

هم عشق یازیازمشکن صاری و قزل — صاری و یکلتدن رنکی قزلکه عبرتنی

نعم سرى طيف من أهوى فأرقني — والحب يعترض اللذات بالألم

چون خیال دلبرم آمد مرا بی خواب کرد — عشق از در میان خرمی رنج و الم

یار خیالی کلدی قادی کم اویخوم — شو کوکلده وایدر المکشی دلو لذتی

یا لائمي في الهوى العذري معذرة — مني إليك ولو أنصفت لم تلم

ای که در عشقم ملامت می کنی معذور دار — ور ترا انصاف باشد عذرم آری از کرم

عاشقلغوم بینه ملامت قلن کشی — انصافلو اولسه ترک ایدیدی ملامتی

عدتك حالي لا سري بمستتر — عن الوشاة ولا دائي بمنحسم

حال من از تو گذشته سر من از دشمنان — نیست پنهان درد من ایا نگشت از دلم

حالم یتشدی سا که و سرم دکل نهان — دردم قتی ندر یکه واشی و شایتی

محضتني النصح لكن لست أسمعه — إن المحب عن العذال في صمم

تو نصیحت می کنی نیکو و من می نشنوم — عاشقان باشد که دائم از ملامت در صمم

ویردک اوکت اوّد ای اشتمدم — لا بد عمیدر عاشق اشتمز نصیحتی

إني اتهمت نصيح الشيب في عذلي — والشيب أبعد في نصح عن التهم

پیر پندم داد و من بردم گمان بد باو — ور چه پیر آید نصیحت دور باشد از تهم

شیبم نصیحت ایدر اکا تهمت ایلدم — وجهی نه در که شیبه کنو قیله تهمتی

فإن أمارتي بالسوء ما اتعظت — من جهلها بنذير الشيب والهرم

نفس فرمانده بدها کند دینم خراب — ور جهالت پند نپذیرد ز پیری و هرم

امّاره نفسم اولدو وعظیله متعظ — شیب و هرم نذیرنی بکدی جهالتی

وَلَا أَعَدَّتْ مِنَ الْفِعْلِ الْجَمِيلِ قِرَى ... ضَيْفٍ أَلَمَّ بِرَأْسِي غَيْرَ مُحْتَشِمِ

هم نكرد او كار نيكو بهر مهمانى كه او ... بر سرم آمد فرو وز من نكشت او محتشم

بر غير محتشم قونق اندي بشا زولـ ... قلمادي اكا فعل جميلدن ضيافتي

لَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ أَنِّي مَا أُوَقِّرُهُ ... كَتَمْتُ سِرًّا بَدَا لِي مِنْهُ بِالْكَتَمِ

كر بدانمى كه مهمان را نمى دارم بزرك ... كردمى تغيير اسفيدى مويرا بكتم

بلسم كه حرمت ايدمزم باشم آغنا ... كتم ايدم سواد كتم برله شيبتي

مَنْ لِي بِرَدِّ جِمَاحٍ مِنْ غَوَايَتِهَا ... كَمَا يُرَدُّ جِمَاحُ الْخَيْلِ بِاللُّجُمِ

نفس سركش را كه مى آرد بنيرامى براه ... چون لگامش اسب سركش را بره بادارم

انلك جماحيني نه كم رد ادر لجام ... اى كاش رد اولايدي نفسم غوايتي

فَلَا تَرُمْ بِالْمَعَاصِي كَسْرَ شَهْوَتِهَا ... إِنَّ الطَّعَامَ يُقَوِّي شَهْوَةَ النَّهِمِ

بس مجو بر فعل عصيان كسر شهوتهاى نفس ... زانكه قوت مى دهد شهوت طعام اندر شكم

پس معصيتلر ايله كوكل شهوتن صما ... قوتلنور طعام ايله منهوم نهمتي

وَالنَّفْسُ كَالطِّفْلِ إِنْ تُهْمِلْهُ شَبَّ عَلَى ... حُبِّ الرَّضَاعِ وَإِنْ تَفْطِمْهُ يَنْفَطِمِ

نفس چون طفلست اكر شيرش دهى ايم خود ... وز ز شيرش باز كيرى او نخواهد هيچ دم

نفسك رضيعه بكزدر ام قو رسلن وكر ... قطع ايلرسنك اوكر نرايدر رضاعتي

فَاصْرِفْ هَوَاهَا وَحَاذِرْ أَنْ تُوَلِّيَهُ ... إِنَّ الْهَوَى مَا تَوَلَّى يُصْمِ أَوْ يَصِمِ

باز كيرش از هوى بخود هوى محكم مكن ... چون هوى محكم شود دينت بشد يا كشته كم

نفس هوسين كاد لكن ورمه كي صقن ... تا دكميا سكا انلك اصما بن وصمتي

وَرَاعِهَا وَهْيَ فِي الْأَعْمَالِ سَائِمَةٌ ... وَإِنْ هِيَ اسْتَحْلَتِ الْمَرْعَى فَلَا تُسِمِ

نفس را متهم كن چون بد ر عمل جولان كند ... وز بچيزى انس كيرد باز دارش از ستم

كد صله اول نفسي آن تخشى به غايبات ... مرعاى طتلو بولدغ دم قوراسامتي

كَمْ حَسَّنَتْ لَذَّةً لِلْمَرْءِ قَاتِلَةً ... مِنْ حَيْثُ لَمْ يَدْرِ أَنَّ السُّمَّ فِي الدَّسَمِ

لذتى كان را مضرت باشد آرايد بشخص ... آنچنان كاندر نيابد كه زهرست در دسم

اي نيچه نسنه طتلو كلور نسنه غايت ... معلوم اولور كه زهر مش انك دسومتي

وَاخْشَ الدَّسَائِسَ مِنْ جُوعٍ وَمِنْ شِبَعٍ ... فَرُبَّ مَخْمَصَةٍ شَرٌّ مِنَ التُّخَمِ

خوش بترس از حيلها نفس چو جوع و شبع ... كه كهى شد كرسنكى بتر ز سيرى و تخم

سيرانه جوعه وشبعه او بيلى كرهت ... اي نيچه مخمصه الد نيچه بطنتي

وَاسْتَفْرِغِ الدَّمْعَ مِنْ عَيْنٍ قَدِ امْتَلَأَتْ ... مِنَ الْمَحَارِمِ وَالْزَمْ حِمْيَةَ النَّدَمِ

بس باز ز ديدكان اشك كه چشمت بر شده ... از محارم پس ملازم شو بدركاه ندم

يا شو حرام ايله طلو كوزلردن آقدب ... قلغل كچى شكنهلر كيجون ندامتي

وخالف النفس والشيطان واعصهما ... وان هما محضاك النصح فاتهم

برخلاف نفس وشیطان باش وفرمان شان مبر ... ور نصیحت می کنند قولشان دان متهم

شیطانه نفسه عاصی اول وبو یکی مخالف ... اوکت ویررلرسه سکا ایکی نصیحتی

ولا تطع منهما خصما ولا حكما ... وانت تعرف كيد الخصم والحكم

ترک کن فرمان ایشان خواه که خصم یا حکم ... زانکه می دانی تو مکر خصم وهم مکر حکم

خصم اولسه لر یه خود حکم اتلرینه اولمغل ... سکا نه فایده قله خصمک حکمینی

استغفر الله من قول بلا عمل ... لقد نسبت به نسلا لذي عقم

می کنم استغفر الله از کلام بی عمل ... بچه می جویم ازان زن کو بود صاحب عقم

نسل عقیمه کبی عملسز مقال الله ... تشبیه قلدم ایدرم اندن انابتی

امرتك الخير لكن ما ائتمرت به ... وما استقمت فما قولي لك استقم

امر تو کردم بخیر وخود نکردم هیچ خیر ... راستی در دین نکردم راست شو گفتم

خیر اشله دیدم اشلمدم طغری اولمدم ... بن نیجه قلدم سکه بن استقامتی

ولا تزودت قبل الموت نافلة ... ولم اصل سوى فرض ولم اصم

سنتی هرگز نکردم بهر زاد آخرت ... از نماز وروزه جز فرضی نیاوردم

اولمزدن اول نوافلله زاد ادنمدم ... صوم وصلوة قلمدم الا فرضینی

ظلمت سنة من احيا الظلام الى ... ان اشتكت قدماه الضر من ورم

من ستم کردم بسی بر سنت خیر الرسل ... آنکه از احیاء شبها پای وی کردی ورم

اول دنلری دیری طوتنک سنتی قدم ... که ایکی قلوردی شددن شکایتی

وشد من سغب احشاءه وطوى ... تحت الحجارة كشحا مترف الادم

سنگ بستی بر شکم از گشنگی آن نازنین ... صرف کردی روزه وحق جمله دینار ودرم

آج اولدغندن بورشدی انمعایغی ... نازک تنینه بغلر یدی اول حجارتی

وراودته الجبال الشم من ذهب ... عن نفسه فاراها ايما شمم

کوه از زر کرد خود را عرضه تا گردد قبول ... روی گردانید ازان زر مصطفی خیر الامم

طغلر ذهبدن آنی قلوردی مراوده ... اول کستردی الجکیانه رد فعلینی

واكدت زهده فيها ضرورته ... ان الضرورة لا تعدو على العصم

با ضرورتها که بودش زهد دنیا بیش کرد ... از ضرورت خسته نبود انکه دور است ازجرم

زهدنی ضرورتی ده محکم قلوردی ... زیرا ضرورت تنینه یکلمز دعصمتی

وكيف تدعو الى الدنيا ضرورة من ... لولاه لم تخرج الدنيا من العدم

چون تواند خواند بر دنیا ضرورت آنکه ... او نبودی نامدی دنیا برون خود از عدم

اولکم اولماسایدی اولمازدی جهان ... دنیایه نیته دعوت ایدی ضرورتی

محمد سيد الكونين والثقلين / والفريقين من عرب ومن عجم

آن محمد سید کونین وفخر انس وجان / بهتر بود هر دو عالم بهتر عرب وعجم

سید جمیع کونه محمد در اننك / هم انس وجن عرب وعجم دعوت امتی

نبينا الآمر الناهي فلا أحد / أبر في قول لا منه ولا نعم

امر وناهی پیغمبران رسول پاك دین / راست کوتر نبد در قول لا واندر نعم

الدر نبیز امر وناهی کسنه نك / لا ونعمدن انجلاین یوق مقابلی

هو الحبيب الذي ترجى شفاعته / لكل هول من الأهوال مقتحم

آن حبیبی کو بود امید کاه مردمان / در شفاعت نزد بخشیها بپیچید بهم

اول بر حبیبدر که قتی قرخلدر چی / مجموع عالم اندن امرلر شفاعتی

دعا إلى الله فالمستمسكون به / مستمسكون بحبل غير منفصم

مردمان خواند بحق وهر که بران دست زد / دست زد در حبل محکم کان برید نشود هم

اوزلباس ایله پیشدی کا اوتن / زیرا که مطرح بولنا قلدی دعوتی

فاق النبيين في خلق وفي خلق / ولم يدانوه في علم ولا كرم

بهتر پیغمبران در خلق ودر خلق آمد / کو چرا ونامد نه در وصف ونه در علم وکرم

خلق وخلقدن قامو نبیدن زیاده / علم وکرمده بو قدر اکا که قربتی

وكلهم من رسول الله ملتمس / غرفا من البحر أو رشفا من الديم

جملگی شان از رسول الله بوده ملتمس / یك کفی از دریا علم وشربتی ز آب کرم

بحر محیطدن یا اوج صو والرکی / مجموع اندن استرلر دولو حاجتی

وواقفون لديه عند حدهم / من نقطة العلم أو من شكلة الحكم

نزد او استاده جمله هر یکی بر حد خود / نقطه از علم دارند یا نقیلی از حکم

طوررلر قتنده هر بر حدنده نقطه دن / یا شکلدن که قبلدی علمی وحکمتی

فهو الذي تم معناه وصورته / ثم اصطفاه حبيبا بارئ النسم

از خلا واو بوده در صورت ومعنی تمام / برگزیدش پس حبیب خالق روح ونسم

آن حبیب اوندیر اودن خار ویتی / ایرشدی جون تمامنه معنا وصورتی

منزه عن شريك في محاسنه / فجوهر الحسن فيه غير منقسم

او منزه از شریك اندر محاسن آمده / جوهر حسن محمد تازه آمد از قسم

اولدر محاسنده منزه شریکدن / بو قدر بو حسن جوهرنك انده قسمتی

دع ما ادعته النصارى في نبيهم / واحكم بما شئت مدحا فيه واحتكم

آنچه ترسایان بگفتند در حق عیسی مگو / پس مگو در مدح سید هر چه خواهی احکم

نصرانیلر نبیلر نه دیدکی وش / قل نجیه دولو دیلریسك اکا مدحتی

وانسب الى ذاته ما شئت من شرف   وانسب الى قدره ما شئت من عظم

نسبتش بر ذات او كن هرچه خواهی از شرف   نسبتش بر قدر او كن آنچه خواهی از عظم

ذاتينه نسبت ايله شرف نيجه ديلسك   هم نيجه قدرنه دلرسك اجلالی

فان فضل رسول الله ليس له   حد فيعرب عنه ناطق بفم

فضل وجاه مصطفی حدی ندارد در كمال   تا تواند كرد شخصی وصف آن را بيش وكم

يا رسول فضلنه برحد يوقدر   كم اكا ايرشه متكلم عبارتی

لو ناسبت قدره آياته عظما   احيا اسمه حين يدعى دارس الرمم

در خور قدر بزرگش گر نمودی معجزات   باد نامش زنده كردی استخوانهاء رم

گر معجزات قدرنه گوره اولايدی   ديرلديدی ادا كلدقده رميمی

لم يمتحنا بما تعيى العقول به   حرصا علينا فلم نرتب ولم نهم

انچه او فرمود عقل از فهم آن عاجز نشد   بر صلاح ما حريص است او كه ما وهمی نهيم

بيورمدی بيزه كه بر نجه كم براغه‌وز   فما علمنا كه كوكلمزده ريب يوقدر

اعيى الورى فهم معناه فليس يرى   للقرب وللبعد فيه غير منفحم

عاقلان از فهم ومعنی محمد عاجزند   اهل عالم جمله در وصفش كشيده ستند دم

معناسی فهم خلق انك عاجز ايلدی   كيمسنه يوق كم اكه بلنه حقيقتی

كالشمس
خورشيد

كالشمس تظهر للعينين من بعد   صغيرة وتكل الطرف من امم

مثل خورشيدی كه از دور خالق كان بود كوچك   در برابر چشمهاء مردم آيد از بهم

كونش كبی كه اوزاقدن كچی كوكلر   كوز با قمز يقندن اكا شيله جيسی

وكيف يدرك في الدنيا حقيقته   قوم نيام تسلوا عنه بالحلم

چون بديدند حقيقت اهل دنيا چون بوند   مست خواب وديدنش در خواب باشد مغتنم

دنياده آنی نيجه بلدی اول ايكيسی   كاندن دوشی كترمش ولا اكه سلوتی

فمبلغ العلم فيه انه بشر   وانه خير خلق الله كلهم

غايت معلوم مردم ان كه سيد آمدست   بهترين مردمان باشد رسول محترم

بودر كلو بيلنز همن اولكم بشردر   هم تكر خلقتنك يكدر اهل فضيلتی

وكل آي اتى الرسل الكرام بها   فانما اتصلت من نوره بهم

هرچه آورده‌اند مجموع رسل از معجزات   ان ز نور مصطفی آمد بايشان لاجرم

نورندن استفاده قلشدر رانك   مجموع انبيا كه كترمشلر آيتی

فانه شمس فضل هم كواكبها   يظهرن انوارها للناس في الظلم

او بود خورشيد فضل وديگران استارگان   روشنی استارگان پيدا شود اندر ظلم

اول فضل كونشيدر انلر كواكبی   خلقه وسته قمرانه شبهه ظلمتی

أكرم بخلق نبي زانه خلق ... بالحسن مشتمل بالبشر متسم

خلق پیغمبر نکوتر خلق او آراسته ... مشتمل بر حسن باشد بر بشارت متسم

حسنیله مشتملدر و بشرله متسم ... نه خلق اولور که ورمش اکا خلق ور نبی

حتى إذا طلعت في الكون عم هديها العالمين وأحيت سائر الأمم

چون برآمد طلعت خورشید عالم روشنست ... از شعاع آن وداد زندن مجموع امم

كالزهر في ترف والبدر في شرف ... والبحر في كرم والدهر في همم

چون بهار از نازکی همچون بدر اندر شرف ... همچو دریا در کرم چون روزگار اندر همم

چیچك کبی ترفده شرفده قمر کبی ... دریا کبی کرمده زمان کبی همتی

كأنه وهو فرد في جلالته ... في عسكر حين تلقاه وفي حشم

در بزرگی هست یکتا همچو مه تابان شود ... چون بدیدندی وراد لشکر و خیل و حشم

تنها بیدکن انی کسه کوردی ... خیل و حشم ایچنده بر کبی حشمی

كأنما اللؤلؤ المكنون في صدف ... من معدني منطق منه ومبتسم

در مکنون در صدف دندان او بد گوییا ... وز دهن گوییا که مروارید باریدی هم

مکنون درر در صدف ایچنده صانکه ... اغزندن دشلری قلبجی ابتسامی

لا طيب يعدل تربا ضم أعظمه ... طوبى لمنتشق منه وملتثم

هیچ بوی چون بوی خاك خوابگاه او نبود ... نیکبخت آنکس که بویید و ببوسید آن نعم

اول تربه کبی کیم یترانده طیب اولا ... دولت انك که بیلیه اول ارضی

أبان مولده عن طيب عنصره ... يا طيب مبتدإ منه ومختتم

وقت زادن پاکی نسبش پیدا شد بدید ... پاك بود آن مبتدا و پاك بود آن مختتم

بدوی و ختم طیبانك طیب عنصری ... اولکن بلورنشید که اولدو ولادتی

يوم تفرس فيه الفرس أنهم ... قد أنذروا بحلول البؤس والنقم

اهل فرس آن روز دانستند کایشان را بود ... بعد ازین درد و ملال و خواری و رنج و نقم

هم اول کنیدکم بن بوسی و نقم اسی ... دیبو ملولد فرس اد بدر فراستی

وبات إيوان كسرى وهو منصدع ... كشمل أصحاب كسرى غير ملتئم

طاق کسری شد خراب و کنگر ایوان فتاد ... حال کسری شد تباه با لشکر و خیل و حشم

جمعیتك نظام هم اولکن بوزلیجوده ... یارلدی طاق کسری و طاق اولد طاقتی

والنار خامدة الأنفاس من أسف ... عليه والنهر ساهي العين من سدم

آتش کبری بمرد و اندوه گیران فزود ... چشمه آب روان شد خشك و دجوی از سدم

اولکون سونداوده طپنلارك اودم ... کم بیلك بیلید یا نهری دی متصل آتی

وَبَاتَ سَاوَةُ أَنْ غَاضَتْ بُحَيْرَتُهَا | وَرُدَّ وَارِدُهَا بِالْغَيْظِ حِينَ ظَمِي
ساوه غمگین شد کشتش اب دریاچه خشک | تشنگان زان باز گشتند خشمگین با درد و غم
اولکون صولندی هم دخی ساوه دکزجکی | کلدی صو المغا کلنلر خشمله انینجی

كَأَنَّ بِالنَّارِ مَا بِالْمَاءِ مِنْ بَلَلٍ | حُزْنًا وَبِالْمَاءِ مَا بِالنَّارِ مِنْ ضَرَمِ
گوییا بر جای آتش اب بود بی سوز و تر | از غم اندر جای اب آتش بدی سوزان که هم
صوندی طوتوشدی صاندک اوده وار ایدی | غمدن بو صوده وار ایدی اول حرارتی

وَالْجِنُّ تَهْتِفُ وَالْأَنْوَارُ سَاطِعَةٌ | وَالْحَقُّ يَظْهَرُ مِنْ مَعْنًى وَمِنْ كَلِمِ
لشکر شیطان فغان کردند زان دو تمام | بود حق تابان و معنی کلم شد دم بدم
جن سیلشدیلر ایدی ویلقردی نورلر | حق مبین اتدی معنا و کلمه سی

عَمُوا وَصَمُّوا فَإِعْلَانُ الْبَشَائِرِ لَمْ | تُسْمَعْ وَبَارِقَةُ الْإِنْذَارِ لَمْ تُشَمِ
کور و کر گشتند و نشنیدند بشارتها هنا | هم ندیدند برق بیم از غایت رنج و الم
کر ایدلر اشتمدیلر کور اولدیلر | برق نذارتی و کلام بشارتی

مِنْ بَعْدِ مَا أَخْبَرَ الْأَقْوَامَ كَاهِنُهُمْ | بِأَنَّ دِينَهُمُ الْمُعْوَجَّ لَمْ يَقُمِ
پیش از آن اخبار ایشان کرده بودند کاهنان | آنکه دینشان کج شد ست و نیست خواهد گشت هم
اندن صکره بو که دیدی کاهن انلره | یقدر بو اگری دینکزک هیچ قوتی

وَبَعْدَ مَا عَايَنُوا فِي الْأُفْقِ مِنْ شُهُبٍ | مُنْقَضَّةٍ وَفْقَ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ صَنَمِ
دیده بودند در آسمان آتش بدید و افتاده شد | در زمین هم سرنگون افتاده ای خواری صنم
هم کوردیلر معاینه کوکده شهابلری | اولدقلری کبی دوزیدر یرده بتلر بتی

حَتَّى غَدَا عَنْ طَرِيقِ الْوَحْيِ مُنْهَزِمٌ | مِنَ الشَّيَاطِينِ يَقْفُو إِثْرَ مُنْهَزِمِ
از طریق وحی دیوان جمله آواره شدند | دلشکسته می رسیدند از پی هم از هم
تا وحی یولی اولدی دیو لشکری | کتکدن خیر الید بولدی هزیمتی

كَأَنَّهُمْ هَرَبًا أَبْطَالُ أَبْرَهَةٍ | أَوْ عَسْكَرٌ بِالْحَصَى مِنْ رَاحَتَيْهِ رُمِي
چون دلیران ابرهه بودند گویا از گریز | یا چو آن لشکر که از خاک کفش گشتند خم
اصحاب فیلدی صندک بونلری یا اول | لشکر که آتدی آنلره محمد راحتی

نَبْذًا بِهِ بَعْدَ تَسْبِيحٍ بِبَطْنِهِمَا | نَبْذَ الْمُسَبِّحِ مِنْ أَحْشَاءِ مُلْتَقِمِ
او فکندن از پی تسبیح در دست رسول | مثل تسبیح که یونس را بیفکند از شکم
تسبیحدن صکره اتدی حوت ملتقم | کبی که اتدی یونسی بوش قلدی حشوتی

جَاءَتْ لِدَعْوَتِهِ الْأَشْجَارُ سَاجِدَةً | تَمْشِي إِلَيْهِ عَلَى سَاقٍ بِلَا قَدَمِ
هم درخت آمد بر آن نشسته و سجده کرده | می دوید سوی سید و بساق بی قدم
یتشدی اغاجلری یره ردی بلا قدم | کل باکه دید کیش اجابتلو دعوتی

كأنما سطرت سطرا لما كتبت | فروعها من بديع الخط في اللقم
باز كشت وبخ او بنوشته خطی بر زمين | چونکه اندر لوح کاتب می نويسد قلم
حنايدك بدتلری بولدی ايرازدی | بر سطر خط که کی عجيبه بی کتابتی

مثل الغمامة أنى سار سائرة | تقيه حر وطيس للهجير حمي
ابر بودی بر سر شتا او بر رفتی هرکجا | تا نکاشد داشت از گرمای تابستان کرم
هر قنده يوروسا بليجا الوره | اسيدن آن ر بان بولتجايتی

فالصدق في الغار والصديق لم يرما | وهم يقولون ما بالغار من أرم
صدق وصديق بد در غار وکی ايشان را | کافران گفتند کی اينجا نباشد مکتتم
اول غارا جنت صدقله صديق بلی | درلر دکمه قلمد بوندا اقامتی

ظنوا الحمام وظنوا العنكبوت على | خير البرية لم تنسج ولم تحم
خانه بنهاده کبوتر بافته به عنکبوت | کافران زايد کان کاغانيا سوده بنم
صانرلر يدکم جماميله عنکبوت | صقلرمنيه شکلد خير البريتی

وقاية الله أغنت عن مضاعفة | من الدروع وعن عال من الأطم
چون خدا اورا ز مکر دشمنان محفوظ داشت | بر زره حاجت نبودش نی بقصر وقلعه هم
قتی قتی زرهلن دیخی شول وجه طغله | محتاج قلمز آدم تکرسی وقايتی

ما سامني الدهر ضيما واستجرت به | إلا ونلت جوارا منه لم يضم
رنجی ار ديدم زدهر وخواستم از وی امان | در جوار او خلاص از هر بلا بی يافتم
کسه کسنه دنکرين کج صنمدی | اکا مکر کیمه بولد جوارندن راحتی

ولا التمست غنى الدارين من يده | إلا استلمت الندى من خير مستلم
هرچه کردم التماس از نعمت سر وسرا | يافتم از وجه بهتر هرچه از وی خواستم
هم اندن او عدم الداوسلفن مکر | اندن ارشد باشکه عطای نهايتی

لا تنكر الوحي من رؤياه إن له | قلبا إذا نامت العينان لم ينم
پس مکن انکار وحی از خواب پيغمبر از آنک | چشم او در خواب رفتی دل نبودش هيچ دم
انک دشينه وحينه انکار قلمغل | کم کوکلنی ايتمزدی کوز نومتی

فذاك حين بلوغ من نبوته | فكيف ينكر فيه حال محتلم
وحی در خواب اول پيغمبر بودی را | خواب او منکر نبودی مثل خواب محتلم
اول اولدميدکا ر د نبوت بلوغنه | پس امر منکر اولميه حلم اهل حالتی

تبارك الله ما وحي بمكتسب | ولا نبي على غيب بمتهم
پس بزرگست آن خدا کين وحی نز وکسب نه | هم رسول او نبد بر علم غيبش متهم
حق وحی کسب ايله اولمدن يق جواز | هم انبيا نه غيبيچون اتمکن تهمتی

كم أبرأت وصباً باللمس راحته … وأطلقت أرباً من ربقة اللمم

بس كسان او شان شفا داد نه اليدن بدن … وا رهانيدي بسي را آنكه را از لمم

آل يوقا نيجه رنجي كيدرديم … كيدرديجه دن قلب الطاوقن بقيتي

وأحيت السنة الشهباء دعوته … حتى حكت غرة في الأعصر الدهم

دعوتش از قحط و نيكي ازجهان برد آنچنان … تا چو روي سپيد بودي در سياهي ستم

انك دعاسي قيل احيا قلردكم … اولردقان يللر ايچنده غرّتي

بعارض جاد أو خلت البطاح بها … سيباً من اليم أو سيلاً من العرم

بر دعايش آمدي باران و وادي شد … گوييا دريا بدي يا گوييا سيل العرم

بر بلوطله كه صنه دك بطايحي … سيل عرمدر يه ذكرلر عطيتي

دعني ووصفي آيات له ظهرت … ظهور نار القرى ليلاً على علم

گوش كن تا معجزش گويم كه آن روشن بود … همچو آتش در شب تاريك بر فرق علم

قو ني اوديمه بكي كوبنر كجا … لمعلر شب ظاهر اوليدر دراتي

فالدر يزداد حسناً وهو منتظم … وليس ينقص قدراً غير منتظم

در اگر پيوسته باشد قدر او زايد بود … ور نه پيوسته بود قدرش نباشد هيچ كم

اينجو دزلنده حسنن آرتيغ كسترر … هم اولدزلماز اولسه يقدر نقصتي

فما تطاول آمال المديح إلى … ما فيه من كرم الأخلاق والشيم

هرچه گويم از مديح مصطفى بسيار نيست … كو فزون بد بخلق نيك واحسان و شيم

مدح آرزوسنا نه ار يتعقد راكتا … كم الطافي كرمدر اخلاق شيمتي

آيات حق من الرحمن محدثة … قديمة صفة الموصوف بالقدم

آيتهاي حق كه از رحمن و بد نامد فرود … آن قديمست و بود آن وصف موصوف قدم

موصوف بالقدم صفتي هم قديم اولور … پر نيته اوله آيت قرآن حادثتي

لم تقترن بزمان وهي تخبرنا … عن المعاد وعن عاد وعن إرم

مقترن نامد بوقتي دائما ثابت بود … او خبر داد از معاد و حشر و از عاد و ارم

عاد و معاد دن خبر ذات العماد دن … بو غيكن اقترانمز ايدر حكايتي

دامت لدينا ففاقت كل معجزة … من النبيين إذ جاءت ولم تدم

نزد ما باقي بماند بهتر از هر معجزات … معجز پيغمبران جز او نماند بر امم

ايرقه رسل نبيانلر يكه بونشان … كم دائم اولدي ايرغ ترك ايلدي معجزتي

محكمات فما يبقين من شبه … لذي شقاق وما يبغين من حكم

محكمت آيات قرآن شبهتي كس را نماند … و ز همه الفاظ او تابان بود نور حكم

محكمدرلر اكلدجيلر مسائلي … اهل شقاقه قومدلر هيچ شبهتي

مَا حُورِبَتْ قَطُّ إِلَّا عَادَ مِنْ حَرَبٍ ... أَعْدَى الأَعَادِي إِلَيْهَا مُلْقِيَ السَّلَمِ

هر که با قران بجنک آمد باخر باز کشت ... ان که دشمن ترین بود تسلیم کند و سلم

هر کز بلاده دکیله صواشلدی منکر ... کسترد عجز دشمن وقودی عنادین

رُدَّتْ بَلَاغَتُهَا دَعْوَى مُعَارِضِهَا ... رَدَّ الغَيُورِ يَدَ الجَانِي عَنِ الحُرَمِ

از بلاغت جمله دعوی معارض رد کرد ... چون غیوری کو کند رد دست جانی از حرم

رد ایلدی کب حرمدن غیورلر ... رد ایلدی معارضن و حجن بلاغتی

لَهَا مَعَانٍ كَمَوْجِ البَحْرِ فِي مَدَدٍ ... وَفَوْقَ جَوْهَرِهِ فِي الحُسْنِ وَالقِيَمِ

معنی بسیار دارد مثل موج بحر آن ... بهترست از در دریا جمله در حسن و قیم

موج بحار کبی آنک وار معانیسی ... هم جوهرندن وار در آنک حسن قیمتی

فَلَا تُعَدُّ وَلَا تُحْصَى عَجَائِبُهَا ... وَلَا تُسَامُ عَلَى الإِكْثَارِ بِالسَّأَمِ

پر عجایب اندر او وکس نتواند شمرد ... ورچه آن بسیار خوانند کس نیفزایان (املام)

آنک عجایبن در سلک حد حصر یوق ... آنی چوق اوقین کش بوله ملالتی

قَرَّتْ بِهَا عَيْنُ قَارِيهَا فَقُلْتُ لَهُ ... لَقَدْ ظَفِرْتَ بِحَبْلِ اللهِ فَاعْتَصِمِ

چشم خواننده بدان روشن شود من کفتمت ... یافتی حبل خدا محکم بکیر آن معتصم

آنی اوقیانک کوزی روشن اولدی دیدم ... حبل متین بولدک آکا کی یبش قی

إِنْ تَتْلُهَا خِيفَةً مِنْ حَرِّ نَارِ لَظَى ... أَطْفَأْتَ حَرَّ لَظَى مِنْ وِرْدِهَا الشَّبِمِ

کر بخوانی آن ز ترس آتش دوزخ کنی ... سرد بر خود که بی آتش بر آن من تمامیم

نار لظی حرارتی دفعین اوقسک ... دفع ایدر اول حرارته ورده برودتی

كَأَنَّهَا الحَوْضُ تَبْيَضُّ الوُجُوهُ بِهِ ... مِنَ العُصَاةِ وَقَدْ جَاؤُوهُ كَالحُمَمِ

آنچو حوضی دان که دارد روی خوش سفید ... کرچه عاصی آمدستند روسیه چون حمم

اول حوضه بکزر آنکله آغرد یوزی ... عاصیلرک که قان کمر کبی سوری

وَكَالصِّرَاطِ وَكَالمِيزَانِ مَعْدِلَةً ... فَالقِسْطُ مِنْ غَيْرِهَا فِي النَّاسِ لَمْ يَقُمِ

چون صراط است آن و چون میزان بود در راستی ... راستی از غیر اینها کی بود پیش حکم

اولدر صراط هم دخی میزان معدلت ... خلق ایچره یوق آنک کبی کسنه عدالتی

لَا تَعْجَبَنْ لِحَسُودٍ رَاحَ يُنْكِرُهَا ... تَجَاهُلًا وَهُوَ عَيْنُ الحَاذِقِ الفَهِمِ

کر حسود انکار آن کرده مدان آنرا عجب ... کر تجاهل کرده ور نه نیک کرده او فهم

شونلکیلا حسودکم انکار ایدرلکا ... جاهللنانک ورکن کی حذاقتی

قَدْ تُنْكِرُ العَيْنُ ضَوْءَ الشَّمْسِ مِنْ رَمَدٍ ... وَيُنْكِرُ الفَمُ طَعْمَ المَاءِ مِنْ سَقَمِ

که کاهی چشم از رمد منکر شود خورشید را ... هم دهن منکر شود طعم خوش آب از سقم

اولورکه کوز کونش کسترز اغریسی ... یا آغز ایچمود ادین ورمز سقامتی

يا خير من يمم العافون ساحته
سعيا وفوق متون الأينق الرسم

اى بهين آنكه مردان قصد درگاهش كنند
يا پياده يا بپشت اشتران بنازدم

اى خيرا انلرك كه قلر قصد انلرا
يايا ركلدخى سرن اشترن تلسقي

ومن هو الآية الكبرى لمعتبر
ومن هو النعمة العظمى لمغتنم

اى كه هستى آيت كبرى كه باشد معتبر
وى كه هستى نعمت عظمى كه باشد مغتنم

اى اولكه معتبرلرك اعلى نشانه سى
اى اولكه مغتنملرك اولو غنيمتى

سريت من حرم ليلا الى حرم
كما سرى البدر في داج من الظلم

در شبى رفتى زمكه تا باقصاى شريف
چون كه ماه چارده كرده روان اندر ظلم

اقصايه مكه دن گجه سير ايلدك قمر
قلدوغى كبى قارگونا سير سفرنى

فظلت ترقى الى ان نلت منزلة
من قاب قوسين لم تدرك ولم ترم

بد شدى بالا وكردند قاب قوسينت مقام
وان نديدست ونخستت هيچ كس هيچ دم

قوسين قابنه يتدك چقا چقا
بولمادى كمسه اخليين هيچ رتبتى

وقدمتك جميع الانبياء بها
والرسل تقديم مخدوم على خدم

انبيا و مرسلينت پيشوا كردند در آن
همچو مخدومى كه كردد پيشواى هر خدم

مجموع انبيا سنى تقديم قلدلر
هم قلدسا كه جمله سن مخدوم خدمتى

وأنت تخترق السبع الطباق بهم
في موكب كنت فيه صاحب العلم

زآسمانها در گذشتى بر جميع انبيا
در گروهى كاندر ايشان تو بدى صاحب علم

موكبك صاحب علميدك نه موكب اول
اولرى قلدغك انگاره يدى فلكى

حتى اذا لم تدع شأوا لمستبق
من الدنو ولا مرقى لمستنم

رتبتى نه قرب بهر هيچ كس نگذاشتى
جاى بالا نهشتى ديگرى را در رقم

قربدن مستبقلر مرقات ومدلك
هم مستقلره مدك حد و غايتى

خفضت كل مقام بالاضافة اذ
نوديت بالرفع مثل المفرد العلم

پست كردى پيش قربت هر مقام ديگرى
چون ترا بردند بالا واندر آن گشتى علم

تودك اضافيله مقامات اشغا
سن مفرد علم كبى اولدقدن رفعتى

كيما تفوز بوصل اي مستتر
عن العيون وسر اي مكتتم

تا مقام وصل پنهان يافتى از چشم خلق
سر پنهانى بدانستى زاوصاف قدم

تا سرك ارشيدك هم بارو بدلك
گزلودن اختفالى اولى گزلو وصلتى

فحزت كل فخار غير مشترك
وجزت كل مقام غير مزدحم

جمع كردى هر بزرگى كان نبوده مشترك
برشدى از هر مقامى كان نبوده مزدحم

هر فخره سن مشارك الادك مقاملري
گچدك گسنه ورهمدم ساكه زحمتى

وحل مقدارا ما وليت من رتب — وعز إدراك ما أوليت من نعم

بس بزرگست آنچه دادت فضل و مرتبت — بس عزیزست آنچه بخشیدت خداوند نعم

رتبك عظیم كه تصوره سكمز ایدمز — ساكا جناب حقدن ارزان اولان نعمتی

بشرى لنا معشر الإسلام إن لنا — من العناية ركنا غير منهدم

مژدگانی باد ما را ای مسلمانان که ما — از عنایت هست رکنی کان نبود در آن هدم

بشری بزه در دین اسلام معشری — رکن شدید دربز حقدن عنایتی

لما دعا الله داعينا لطاعته — بأكرم الرسل كنا أكرم الأمم

چون خدا ما را بطاعت خواند و بفرستاد او — بهتر پیغمبران گشتیم ما خیر الامم

چونکه حق بو اکرم رسلیله چاقردی — اولدق امم ایچنده بز اعلی کرامتی

راعت قلوب العدى أنباء بعثته — كنبأة أجفلت غفلا من الغنم

دشمنان را دل بترسانید اخبار رسول — همچو آوازی که ناگه بر جهاند بی غنم

غافل غنم که آکلدن آوازانك بیکی — قورقدی دشمنی انك اخبار بعثتی

ما زال يلقاهم في كل معترك — حتى حكوا بالقنا لحما على وضم

چون بجنگ دشمنان رفتی بهر جنگگاه — آن بدیها بر سر نیزه چو لحم اندر وضم

دشمنلریله معرکه ده اوغراشوردی — قیلردی انلری نیزه که یغریق آتی

ودوا الفرار فكادوا يغبطون به — أشلاء شالت مع العقبان والرخم

آرزوشان بد که بردی غبطه بردندی بدان — عضوهای کان بریدندی با عقاب و رخم

انك ایله کرمسه و زبولدی عیب — قتللر یدوکی لحمه قلرلردی غبطتی

تمضي الليالي ولا يدرون عدتها — ما لم تكن من ليالي الأشهر الحرم

بر شبی بگذشت و کس آن را ندانستی عدد — در غزاها چون نبودی از شب ماه حرم

کنلر کچر و صیمزدیلر مکر الای — ایامنی که وارد رانك قدر و حرمتی

كأنما الدين ضيف حل ساحتهم — بكل قرم إلى لحم العدى قرم

گوییا دین بود مهمانی که او آمد فرود — در سرای آن که بد مشتاق لحم دشمنم

گویا که بونلرك اونه قونق اولدی دین — هر قوم او که دشمن اتینه دشی ایتی

يجر بحر خميس فوق سابحة — يرمي بموج من الأبطال ملتطم

می کشیدی بحر لشکر جمله بر اسبان جواد — موج می زد آن دلیرانی که می زد بهم

لشکر چکردی آت اوزنده دکز کبی — کم موجنك بهادرا یدندی سمی

من كل منتدب لله محتسب — يسطو بمستأصل للكفر مصطلم

جمله از بهر خدا در کار بودندی در غزا — بیخ کفر از بن بکندی نیستی که داشتم

هر بر منتدب حقه هر بر محتسب — هر بیری کسر ورد کنان سطوتی

حتى غدت ملة الإسلام وهي بهم   من بعد غربتها موصولة الرحم

تا وی شد ملت اسلام از سعی همه   دیده را اول بد غربت وبعد از آن شد محترم

تا اولدیلر وکله موصولة الرحم   غربت زمانه کیدن اسلام ملتی

مكفولة أبداً منهم بخير أب   وخير بعل فلم تيتم ولم تئم

دین از ایشان بهتر شوهر و بهتر پدر   آن نماند دیر بیوکی وهم نماند در یتیم

قلادیلر اول اکسرا روانه قلدجون   اسلام ملتینه کما هی کفالتی

هم الجبال فسل عنهم مصادمهم   ماذا رأى منهم في كل مصطدم

کوهها بودند و آن کو دیده آمد بریشان   تا بگوید آنچه دیدست از ایشان در صند

طاغلر ایدی انلر صور قتالنی   نیجه کوردی انلرك انلره مصیبتی

وسل حنيناً وسل بدراً وسل أحداً   فصول حتف لهم أدهى من الوخم

از حنین و بدر و دیگر از احد کن سؤال   تا بخوانی فصلها مرادشمن را از وخم

صور بدر صور حنینه احد وقعه سنه   کم نیجه اولدی اندن فصولك وخامتی

المصدري البيض حمراً بعد ما وردت   من العدى كل مسود من اللمم

سرخ کردندی بخون دشمنان شمشیرها   چون فرو شد از سیاهی سر و موی از لمم

قیزل قنا بیرلر ایدی اق قلجلری   چلسا لر ایدی قلجله قان سیاهتی

والكاتبين بسمر الخط ما تركت   أقلامهم حرف جسم غير منعجم

می نوشتندی بنیزه خط از آنجی بریدن   حرف جسمی بی نقط پیوسته بودی آن قلم

یازارلر ایدی خط قلی نیزه مدوغی   خط سوکیله جسم که بوغدی انقطی

شاكي السلاح لهم سيما تميزهم   والورد يمتاز بالسيما عن السلم

آن کمان چنان که سیماشان بیان امتیاز بود   گل بهنگ و بوی آن را کرده از سلم

سیمایله ممتاز ایدیلر سلاح خلقلر   ورد سلمدن اند ممتاز علامتی

تهدي إليك رياح النصر نشرهم   فتحسب الزهر في الأكمام كل كمي

می رساند باد نصرت بر تو بوی جیشان   چون بهار اندر هر غنچه بدند ثابت قدم

نصرت یلی سکا قلادرر الادجلك   آکام ایچنده صاندك انلری زهر نبتی

كأنهم في ظهور الخيل نبت ربى   من شدة الحزم لا من شدة الحزم

گوییا در پشت اسبان چون درخت کوه   زاستواری بوده دردین نه زکربت در نسم

آت ارقسنده ربو اوت قلدا انلری   حزملرده کل حزاملرنك شدتی

طارت قلوب العدى من بأسهم فرقاً   فما تفرق بين البهم والبهم

لرزه در دلهای دشمن او فتاد از ترس شان   چارپا بشناختند از آدمی از ترس و غم

قرقولر ایدی انلرك اعدا اکی کندو   فرق ایتمزاولرلر انا مذبهیمتی

وَمَنْ تَكُنْ بِرَسُولِ اللهِ نُصْرَتُهُ   إِنْ تَلْقَهُ الأُسْدُ فِي آجَامِهَا تَجِمِ
هر كه او را از رسول الله يارى آمدن   شير اگر يابد او را از ترس او آيد بهم
بيشه لرده چنين اسدلر قورقوب قالور   اوغراسه لر اكا كه رسوليله نصرتى
وَلَنْ تَرَى مِنْ وَلِيٍّ غَيْرَ مُنْتَصِرٍ   بِهِ وَلَا مِنْ عَدُوٍّ غَيْرَ مُنْفَصِمِ
دوستانش را نبينى غير منصور و عزيز   هم نبينى دشمنش جز خوار و بكسسته هم
يقدر ولايتى اهل انك غير منتصر   هم غير منفصم انك اهل عداوتى
أَحَلَّ أُمَّتَهُ فِي حِرْزِ مِلَّتِهِ   كَاللَّيْثِ حَلَّ مَعَ الأَشْبَالِ فِي أَجَمِ
امت خود را نشاند در حصار ملتش   همچو شيرى كو بود با بچه كان اندر اجم
ايلدى كيمي كه نيته دور قراول انكلرى   حرزى چنين ملتك قودى امتنى
كَمْ جَدَّلَتْ كَلِمَاتُ اللهِ مِنْ جَدِلٍ   فِيهِ وَكَمْ خَصَمَ البُرْهَانُ مِنْ خَصِمِ
هر كه با قرآن بجنگ آمد بيفكندش بخاك   گفت و گوى منكر از برهان او گشت كم
دشمنى بر نجاد شرده تكربنزلرده   هر كيم انكله قلدى جدال و خصومتى
كَفَاكَ بِالْعِلْمِ فِي الأُمِّيِّ مُعْجِزَةً   فِي الجَاهِلِيَّةِ وَالتَّأْدِيبِ فِي اليُتُمِ
اين قدر از معجزش كافى كه بيشك از وحى او   امتى پر علم بود و پر هنر اندر يتيم
معجز يتيم و امين علم و ادب ...   قوملك سرايت ايلدى جاهليتى

قوله فعدة من ايام اخر [illegible] قلت اخر جمع اخرى لانه للتوم واخر لا يجمع على فعل وانما جمع عليه اخرى [illegible] فلت ما كان العرم [illegible] اخر مجرى المؤنث [illegible] بين ما لا يعقل وبين الاناث مما يعقل [illegible] العقل فكان اخر [illegible] قائم مقام [illegible]

خَدَمْتُهُ بِمَدِيحٍ أَسْتَقِيلُ بِهِ   ذُنُوبَ عُمْرٍ مَضَى فِي الشِّعْرِ وَالخِدَمِ
خدمتش كردم بمدحى تا بخشندم گناه   زان كه عمرم صرف شد در گفتن شعر و خدم
بن خدمت ايلدم انكا بو مدحيله كم بلا   شعر خدمتن كجى عثراتم اقالتى
إِذْ قَلَّدَانِي مَا تُخْشَى عَوَاقِبُهُ   كَأَنَّنِي بِهِمَا هَدْيٌ مِنَ النَّعَمِ
كرده اند در گردنم عصيان وى ترسم ازان   گوئيا با شعر و خدمت مثل هديم از نعم
هدى و نعم كبى بكه چون شعر له خدم   تقليد قلدلر صلك يا وزقلاده دينى
أَطَعْتُ غَيَّ الصِّبَا فِي الحَالَتَيْنِ وَمَا   حَصَلْتُ إِلَّا عَلَى الآثَامِ وَالنَّدَمِ
بردم فرمان نادو در كودكى در هر دو حال   هيچ از ان حاصل ندارم جز گناه و ندم
عمرمن حاصل اتمدم الا گناهلرى   چون ايلدم ضلال صبايه اطاعتى
فَيَا خَسَارَةَ نَفْسٍ فِي تِجَارَتِهَا   لَمْ تَشْتَرِ الدِّينَ بِالدُّنْيَا وَلَمْ تَسُمِ
پس زيان كارى كه نفس اندر تجارت يافته   كو بدنيا دين نخريد و نكند حزم
دنياى دينه دگشر بن بيع قلمدم   اى نفسمك تجارتى نه چنين خسارتى
وَمَنْ يَبِعْ آجِلًا مِنْهُ بِعَاجِلِهِ   يَبِنْ لَهُ الغَبْنُ فِي بَيْعٍ وَفِي سَلَمِ
هر كه عقبى را بدنياى فروشد خاسرست   غبن او روشن شود البته در بيع و سلم
مغبون اوله دنيادا و لاحقى اولسا صاتن   بالجملة زانك كيلك عقد و صفقتى

إِنْ آتِ ذَنْبًا فَمَا عَهْدِي بِمُنْتَقِضٍ … مِنَ النَّبِيِّ وَلَا حَبْلِي بِمُنْصَرِمِ

گر گنه کردم نبی من عهد را نشکسته ام … از پیمبر حبل من مصطفی بریده ام

یازاندن ایسم ازمدم وعهد پیمدم … تا زندیمسه نوله بو جرم جنایتی

فَإِنَّ لِي ذِمَّةً مِنْهُ بِتَسْمِيَتِي … مُحَمَّدًا وَهُوَ أَوْفَى الْخَلْقِ بِالذِّمَمِ

عهد او دارم که نام من محمد کرده است … کس نه چون او نکرده بر همه عهد و ذمم

ورد ر محمد دیو مکو بیله ذمتم … اول خوش رعایت ایدیجی در عهده ذمتی

إِنْ لَمْ يَكُنْ فِي مَعَادِي آخِذًا بِيَدِي … فَضْلًا وَإِلَّا فَقُلْ يَا زَلَّةَ الْقَدَمِ

گر ز فضلم دست گیرد در قیامت خرم … ور نگیرد وای بر من چون بلغزانم قدم

طوتمازسه الوم معادمده فضل ادب … دیکل فغان اد بکه قدم بولدی زلتی

حَاشَاهُ أَنْ يُحْرَمَ الرَّاجِي مَكَارِمَهُ … أَوْ يَرْجِعَ الْجَارُ مِنْهُ غَيْرَ مُحْتَرَمِ

دور باد اگر کند نومید امیدوار … تا که از وی باز گردد جار غیر محترم

حاشا اکا صغینن اولا غیر محترم … یا خود مکارمندن اومن بوله خیبتی

وَمُنْذُ أَلْزَمْتُ أَفْكَارِي مَدَائِحَهُ … وَجَدْتُهُ لِخَلَاصِي خَيْرَ مُلْتَزَمِ

زان که من مشغول کردم فکر خود در مدح او … بر خلاص خود ورا ملتزم من یافتم

بولدم انی خلاصمه خیر ملتزم … صرف ایدلی مدایحنه کل فکرتی

وَلَنْ يَفُوتَ الْغِنَى مِنْهُ يَدًا تَرِبَتْ … إِنَّ الْحَيَا يُنْبِتُ الْأَزْهَارَ فِي الْأَكَمِ

دست درویش از غنای نعمتش یابد نشا … چون که باران جمله رویاند بهار اندر اکم

لطیف اغنادن نعمتی الی ایراندن توانکری … کور کی چیچکلر انده دیکلرده منبتی

وَلَمْ أُرِدْ زَهْرَةَ الدُّنْيَا الَّتِي اقْتَطَفَتْ … يَدَا زُهَيْرٍ بِمَا أَثْنَى عَلَى هَرِمِ

من نمی خواهم بها و مال دنیا چون زهیر … کان بچید دست او چون گفت مداح هرم

الذی زهیر الی هرمی اکدیله مالن … بن قلدم انک کبی بندا ارادتی

يَا أَكْرَمَ الْخَلْقِ مَا لِي مَنْ أَلُوذُ بِهِ … سِوَاكَ عِنْدَ حُلُولِ الْحَادِثِ الْعَمِمِ

ای گرامی تر ز خلقان من ندارم ملجای … جز تو چون آید قیامت باید مرا تنم

یقدر بنم صغینجم سندن ازکه ای … خلق اکرمی اودم که بلا قیله زحمتی

وَلَنْ يَضِيقَ رَسُولَ اللهِ جَاهُكَ بِي … إِذَا الْكَرِيمُ تَحَلَّى بِاسْمِ مُنْتَقِمِ

یا رسول الله جاهت تنگ می ناید بمن … چون کریم انتقام آرد بار باب ستم

ای حق رسولی جاهک یقدر بنمله ضیق … اولدم که اول کریم اد مخلوقه نقمتی

فَإِنَّ مِنْ جُودِكَ الدُّنْيَا وَضَرَّتَهَا … وَمِنْ عُلُومِكَ عِلْمَ اللَّوْحِ وَالْقَلَمِ

شمه از جود تو دنیا بود با آخرت … از علومت درد و عالم علم لوح و قلم

لوح و قلم علوم سنکدر سنک قو … جودکدن اولدم بو جهان ایله ضرتی

يَا نَفْسُ لَا تَقْنَطِي مِنْ زَلَّةٍ عَظُمَتْ ... إِنَّ الْكَبَائِرَ فِي الْغُفْرَانِ كَاللَّمَمِ

اى دل از رحمت مشو نوميد با جرم بزرك ... جون كباير نزد غفران خدا شد جون لمم

اى نفس نا اميد اولمه كناهكدن ... غفران قتنده لمه كبيدر كبيرتي

لَعَلَّ رَحْمَةَ رَبِّي حِينَ يَقْسِمُهَا ... تَأْتِي عَلَى حَسَبِ الْعِصْيَانِ فِي الْقِسَمِ

رحمت حق مكر آن دم كه قسمت مى كند ... بر من آيد در خور جرم و كناهم در قسم

اولدم كه رحمتين چليشلقه قسم ادر ... اوماز را اوله كم اوله عصيانجه رحمتي

يَا رَبِّ وَاجْعَلْ رَجَائِي غَيْرَ مُنْعَكِسٍ ... لَدَيْكَ وَاجْعَلْ حِسَابِي غَيْرَ مُنْخَرِمِ

يا ربا اميدم بر آور وان نكردان واژكون ... در قيامت نزد تو وانكه حساب آسان كنم

يا رب قل رجام بنم غير منعكس ... هم قل حسابمى كه اوله الاصدق و صحيحي

وَالْطُفْ بِعَبْدِكَ فِي الدَّارَيْنِ إِنَّ لَهُ ... صَبْرًا مَتَى تَدْعُهُ الْأَهْوَالُ يَنْهَزِمِ

رفق كن با بنده خود هم دنى و آخرت ... در قيامت نزد تو وانكه حساب آسان كنم

لطف ايله قولكا الى اودا كه وار انك ... صبرى كه قرقار و زرا كا هزيمتي

وَائْذَنْ لِسُحْبِ صَلَاةٍ مِنْكَ دَائِمَةٍ ... عَلَى النَّبِيِّ بِمُنْهَلٍّ وَمُنْسَجِمِ

بر رود كان باران زابر رحمت ... بر نبى تا شود ريزان و باشان اين نعم

دستور ور صلوة و سحابينه دائمي ... سندن نبينك ذاتنه يغدورن ديمي

وَالْآلِ وَالصَّحْبِ ثُمَّ التَّابِعِينَ لَهُمْ ... أَهْلِ التُّقَى وَالنُّقَى وَالْحِلْمِ وَالْكَرَمِ

بعد از ان بر آل و اصحاب و كرام و تابعين ... اهل علم و حلم و فضل و عقل و تقوى و كرم

آلينه داخي صحبه تابعلرينه هم ... وار ايدى هر برنك كرمى هم كراميتي

مَا رَنَّحَتْ عَذَبَاتِ الْبَانِ رِيحُ صَبًا ... وَأَطْرَبَ الْعِيسَ حَادِي الْعِيسِ بِالنَّغَمِ

تا بجنباند صبا اندر چمن شاخ درخت ... تا بر انند اشتران راند كاشتر بر نغم

مادام كه اغج بدغن دبره در صبا ... يا خود سوندرره ديو حادى نغمتي

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى الْمُخْتَارِ مِنْ مُضَرٍ

خَيْرِ الْبَرِيَّةِ مِنْ بَادٍ وَمُبْتَسِمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شَرِبْنَا عَلَى ذِكْرِ الْحَبِيبِ مُدَامَةً ... سَكِرْنَا بِهَا مِنْ قَبْلِ أَنْ يُخْلَقَ الْكَرْمُ

بياد دوست بخورديم باده مست شديم ... در آن زمان كه ز باغ و ز رز نبود نشان

لَهَا الْبَدْرُ كَأْسٌ وَهِيَ شَمْسٌ يُدِيرُهَا ... هِلَالٌ وَكَمْ يَبْدُو إِذَا مُزِجَتْ نَجْمُ

مهش پياله و ساقى هلال و مى خورشيد ... بسا ستاره كه از مزج ان شوند عيان

وَلَوْلَا شَذَاهَا مَا اهْتَدَيْتُ لِحَانِهَا ... وَلَوْلَا سَنَاهَا مَا تَصَوَّرَهَا الْوَهْمُ

ببوى او بتوان يافت راه ميكده اش ... ز روشنيش تصور كند مكر كه كمان

قوله ولا تقتلوا النفس التي حرم الله الا بالحق فان قلت ما توجه اليه حق القتل ليس مما حرم الله فما فائدة الاستثناء قلت لدفع توهم ان هذا الحكم ناسخ للقصاص والرجم وقتل المرتد عصام

وَلَوْ لَمْ يُبْقِ مِنْهَا الدَّهْرُ غَيْرَ حُشَاشَةٍ ... كَأَنَّ خَفَاهَا فِي صُدُورِ النُّهَى كَتْمُ

زمانه تا ان مى زيبا نماند جز رمقى ... كه كويا كه خفايش ببينها ست نهان

فَإِنْ ذُكِرَتْ فِي الْحَيِّ أَصْبَحَ أَهْلُهُ ... نَشَاوَى وَلَا عَارٌ عَلَيْهِمْ وَلَا إِثْمُ

اكر بيا نه توى كنند ياد همه ... شوند مست و رهند از خجالت عصيان

وَمِنْ بَيْنِ أَحْشَاءِ الدِّنَانِ تَصَاعَدَتْ ... وَلَمْ يَبْقَ مِنْهَا فِي الْحَقِيقَةِ إِلَّا اسْمُ

زخمهاى جهان كرچه وى شدى پيدا ... نمانده است كنون جز كه نام او بزبان

وَإِنْ خَطَرَتْ يَوْمًا عَلَى خَاطِرِ امْرِئٍ ... أَقَامَتْ بِهِ الْأَفْرَاحُ وَارْتَحَلَ الْهَمُّ

اكر بخاطر مردى كذر كند روزى ... رهد ز جملهٔ غمها و كردد او شادان

وَلَوْ نَظَرَ النُّدْمَانُ خَتْمَ إِنَائِهَا ... لَأَسْكَرَهُمْ مِنْ دُونِهَا ذَلِكَ الْخَتْمُ

چنان شراب كه كر مهر شيشه اش بينند ... شوند جمله حريفان مجلس سكران

وَلَوْ نَضَحُوا مِنْهَا ثَرَى قَبْرِ مَيِّتٍ ... لَعَادَتْ إِلَيْهِ الرُّوحُ وَانْتَعَشَ الْجِسْمُ

بكور مرده اكر قطره از آن ريزند ... بسوى قالب پوسيده باز كردد جان

وَلَوْ طَرَحُوا فِي فَيْءِ حَائِطِ كَرْمِهَا ... عَلِيلًا وَقَدْ أَشْفَى لَفَارَقَهُ السُّقْمُ

بظل حايط كرمش چنان مى ار افتد ... عليل مرا ترا بيابد شفاى بى نقصان

وَلَوْ قَرَّبُوا مِنْ حَانِهَا مُقْعَدًا مَشَى ... وَيَنْطِقُ مِنْ ذِكْرَى مَذَاقَتِهَا الْبُكْمُ

زمن بميكده اش كر برند پا يابد ... ز ياد لذت او كنك مى شود كويان

وَلَوْ عَبِقَتْ فِي الشَّرْقِ أَنْفَاسُ طِيبِهَا ... وَفِي الْغَرْبِ مَزْكُومٌ لَعَادَ لَهُ الشَّمُّ

وكر بشرق دمد بوى طيبا و در غرب ... رسد ببينى مزكوم بوى مشك فشان

وَلَوْ خُضِبَتْ مِنْ كَأْسِهَا كَفُّ لَامِسٍ ... لَمَا ضَلَّ فِي لَيْلٍ وَفِي يَدِهِ النَّجْمُ

زجام او كف لامس اكر بيابد رنك ... بتيره شب بجهان نجم كى شود حيران

وَلَوْ جُلِيَتْ سِرًّا عَلَى أَكْمَهٍ غَدَا ... بَصِيرًا وَمِنْ رَاوُوقِهَا تَسْمَعُ الصُّمُّ

چه كوررا كه شود ديده ور ز جلوه او ... شود كشاده ز راووق آنه كوش كران

وَلَوْ أَنَّ رَكْبًا يَمَّمُوا تُرْبَ أَرْضِهَا ... وَفِي الرَّكْبِ مَلْسُوعٌ لَمَا ضَرَّهُ السُّمُّ

وكر بجاى وى ارند روى قافلهٔ ... كجا بما زده ثان رسد ز زهر زيان

وَلَوْ رَسَمَ الرَّاقِي حُرُوفَ اسْمِهَا عَلَى ... جَبِينِ مُصَابٍ جُنَّ أَبْرَأَهُ الرَّسْمُ

حروف اسم ورا بر جبين ديوانه ... فسونكر ار بنويسد بدو رهد ز ديوان

وَفَوْقَ لِوَاءِ الْجَيْشِ لَوْ رُقِمَ اسْمُهَا ... لَأَسْكَرَ مَنْ تَحْتَ اللِّوَا ذَلِكَ الرَّقْمُ

فراز رايت جيش ار اسمش ار رقم سازند ... هرانك زير لوا هست سكر دارد ازان

تُهَذِّبُ أَخْلَاقَ النَّدَامَى فَيَهْتَدِي ... بِهَا لِطَرِيقِ الْعَزْمِ مَنْ لَا لَهُ عَزْمُ

چه خلق چون كه بخشد حريف مجلس را ... كه يابد او ز عزم و رود روان و دواه

وَيَكْرُمُ مَنْ لَمْ يَعْرِفِ الْجُودَ كَفُّهُ ... وَيَحْلُمُ عِنْدَ الْغَيْظِ مَنْ لَا لَهُ حِلْمُ

كفى وجود نداند كريم كردد او ... كسى كه حلم ندارد شود حليم آسان

ولو نال فدم القوم لثم فدامها لأكسبه معنى شمائلها اللثم

اگر ببوید سر بند خم او شکوتیبی رهد ز ظلمت جهل و شود معانی دان

يقولون لي صفها فأنت بوصفها خبير أجل عندي بأوصافها علم

بگویدم تو بپرسی ز وصف او بعضی وگرچه داند که اوصاف او نمی‌یابد

صفاء ولا ماء ولطف ولا هوى ونور ولا نار وروح ولا جسم

صفا و لطف شان و هوا و آب مگو نه نار و جسم بود بلکه هست نور روان

محاسن تهدي المادحين لوصفها فيحسن فيها منهم النثر والنظم

محاسنش همه با مدح می نماید یا بنظم و نثر ستاید مادحان زمان

ويطرب من لم يدرها عند ذكرها كمشتاق نعم كلما ذكرت نعم

نداندش کسی و ز یاد او طرب یابد چنانک لذت ذکرش بعاشق نعمان

وقالوا شربت الإثم كلا وإنما شربت التي في تركها عندي الإثم

می نخورده‌ام کاثمی بود در وحاشا ولیک خورده‌ام ازان کانست تارکی ازان

هنيئا لأهل الدير كم سكروا بها وما شربوا منها ولكنهم هموا

اگرچه مست شدند اهل دیر باده او ننوش نخورده اند ولی قصد کرده اند همان

وعندي منها نشوة قبل نشأتي معي أبدا تبقى وإن بلي العظم

مرا ز جام ازل مستی است کان ابدا نماند ارچه شود استخوان من ویران

كالشمس

لسان الفتى عن عقله ترجمانه متى زل عقل المرء زل لسانه

أبو العلاء المعري

وما يحيض من الحيوان أربعة ضبع وأرنب وخفاش والنساء

١٠٠

عليك بها صرفا وإن شئت مزجها فعدلك عن ظلم الحبيب هو الظلم

شراب صرف بنوش و اگر کنی ممزوج عدول را تو ز دین حبیب دان عدوان

ودونكها في الحان واستجلها به على نغم الألحان فهي بها غنم

برو بمیکده خود شراب و فاش مکن غنیمت است شراب بیار خوش الحان

فما سكنت والهم يوما بموضع كذلك لم يسكن مع النغم الغم

نگشت جمع بجای شراب و غم هرگز کجا بنغمه بماند کسی اسیر غمان

وفي سكرة منها ولو عمر ساعة ترى الدهر عبدا طائعا ولك الحكم

گرش خوری همه عمر خویش مست شوی زمان مطیع تو گردد و حکم وی دان

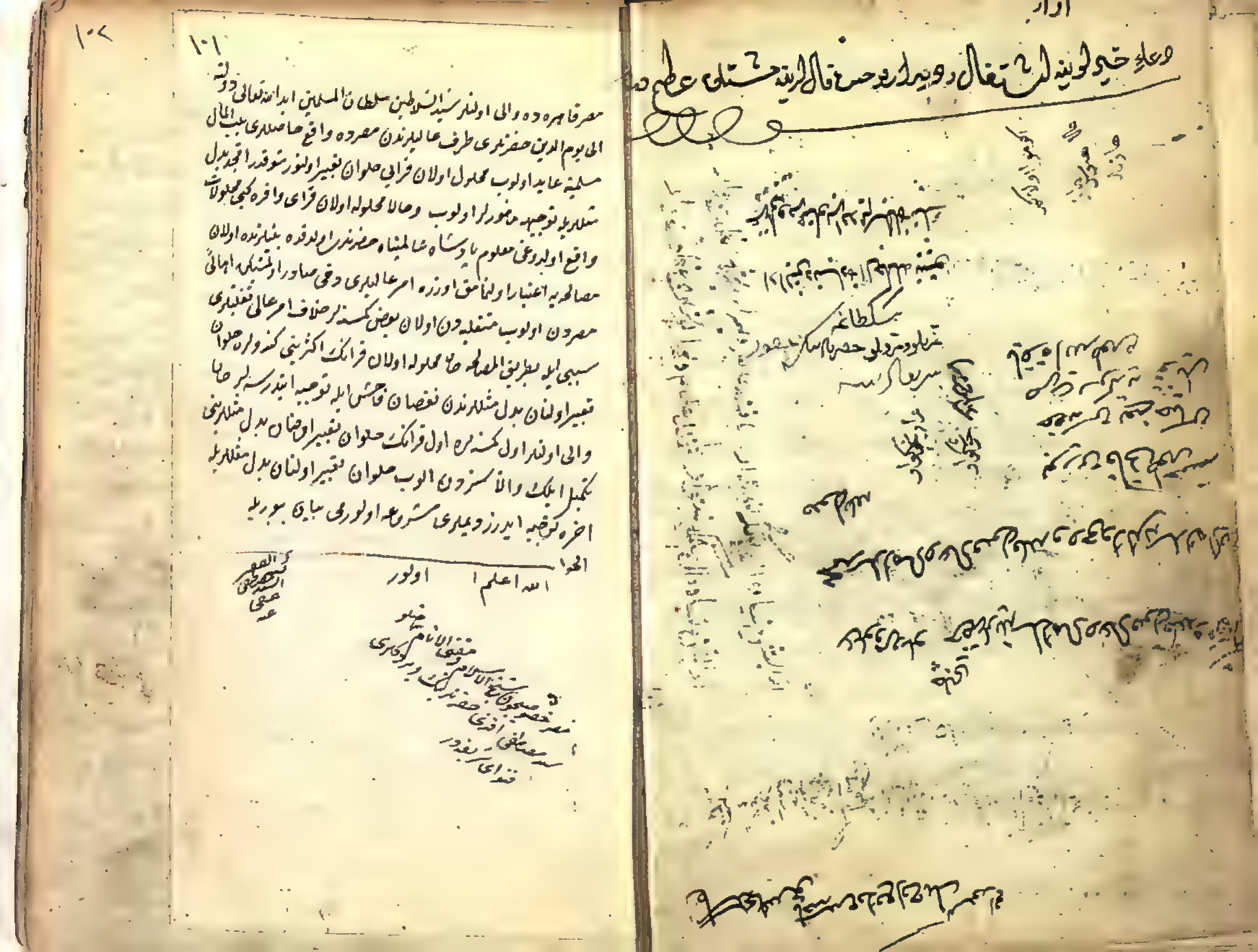
فلا عيش في الدنيا لمن عاش صاحيا ومن لم يمت سكرا بها فاته الحزم

چه عیش باشد او را که هوشیار زیید کسی که مست نمیرد ز اهل حزم مخوان

على نفسه فليبك من ضاع عمره وليس له منها نصيب ولا سهم

بگو که زار بگرید که عمر ضایع کرد کسی که نیست نصیبش ازان می خندان

بگو که زار بگرید که عمر ضایع



مصر قاهره ده والی اولنلر سید السلاطین سلطان المسلمین ابد الله تعالی دولته
الی یوم الدین حضرتلری طرف عالیلرندن مصرده واقع حاصللری بیت المال
مسلمینه عاید اولوب محلول اولان قرای حلوان تغییر اولنور سوقدر اقچه بدل
مثللریله توجیه معتاد اولوب وحالا محلوله اولان قرای وافره کبی محلولات
واقع اولدوغی معلوم پادشاه عالمپناه حضرتلری اولدقده بنللرنده اولان
مصالحه یه اعتبار اولنماق اوزره امر عالیلری دخی صادر اولمشکن اهالی
مصردن اولوب متغلبه دن اولان بعض کمسنه لر خلاف امر عالی تغلبلری
سببی ایله بطریق المصالحه محلوله اولان قرانک اکثرینی کندولره حلوان
تغییر اولنان بدل مثللرندن نقصان فاحش ایله توجیه ایتدرسه لر حالا
والی اولنلر اول کمسنه لره اول قرانک حلوان تغییر اولنان بدل مثللرینی
تکمیل ایلک والا سزدن الوب حلوان تغییر اولنان بدل مثللریله
اخره توجیه ایدرز دیملری شرعا اولورمی بیان بیوریله

الجواب

الله اعلم اولور

کتبه الفقیر السید مصطفی عفی عنه

مصر خصوصی صحبون شیخ الاسلام مفتی الانام
حضرتلرینک ویردکلری
مصطفی افندی
فتوای بغدور

طا

ولغيره

نی حضرایه ایتم تجارت تحقیقا

الدمر باقیده قصور فضیحتی

او صباح ایکن نعیم جنة النعیم

ایکی دارده المدر مسلوب جنتی

سن ماجرای آدمی اونوتمه تعلیم

کافیدر ای پسر کا بابا نصیحتی

فائدة جليلة وخواصها علوية

بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على سيدنا محمد وللامام
حجة الاسلام ابا حامد الغزالي رحمه الله تعالى ورضي عنه
ونفعنا به آمين للطفطيل مهطفهطيل قهطيطيل
فهطيطيل نهمهطيطيل جهلطيل لخمطيل
وتكتب مع كل اسم اية من القران مع الاسم الاول •
وقل جاء الحق وزهق الباطل ان الباطل كان زهوقا
• ومع الثاني وقدمنا الى ما عملوا من عمل فجعلناه هباء
منثورا • ومع الثالث • فاذا جاء وعد ربي جعله دكا
وكان وعد ربي حقا • ومع الرابع • ما جئتم به السحر
ان الله سيبطله ان الله لا يصلح عمل المفسدين • ومع
الخامس • لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه
تنزيل من حكيم حميد • ومع السادس • اليه يصعد الكلم
الطيب والعمل الصالح يرفعه • ومع السابع فوقع الحق
وبطل ما كانوا يعملون • شرطي مركبتن قلم الله يا انجير ويا
خورما اوزرينه هربري اوزرينه مع الاية يازيلوب
جمله سني مطلوبه يديره لر وياخود مركب ايله هر برسي
ينه بر مخصوص ايله بر كاسه ايچنه يازه لر وايچوره لر استرسه
حوشعاب ويا بر شربت ايله بتون ايچوره لر

فصل

في بعض تصاريفهم فمنها لجلب القلوب تكتب الاسم السابع في
يوم الجمعة في ساعة الزهرة وقته قبل طلوع الشمس [illegible] تطعمه

للطالب وتكتب الاسماء الستة تطعمها المطلوب فانه
لو يأخذه عنه صبر حتى يأتي اليه فان الاسماء الستة
تخدم الاسم السابع انتهى

فائدة اخرى سفلية

عن الشيخ ابي محمد الحسن بن ابراهيم الماشي من مدينة
جاشا في اقصى المغرب بجبال سوس صاحب الخنقطرات
عفا الله عنا وعنه هذا شرح قصيدة الشيخ وذكر معانيها
وبيانها رطوبة الحروف ط د ز ج ح يابسها ا ب ه و
ومفرداتها ا ج ه ز ط ازواجها ب د و ح فصل
اذا كتبت افراده لرجل وازواجه لرجل فصاحب الافراد
يحب صاحب الازواج في ساعة المشتري في يوم الخميس
قبل طلوع الشمس انتهى طالب ازواجي اوزرنده طشيه
وافرادي يازوب مطلوب ايچيك قيو وستونه اسيله قيوب
الندن كچسون انجق اي باشندن [illegible] قدر [illegible]

فائدة لطيفة سفلية

فصل فاذا كتبت رطوباته في حلاوة وقطعت
الثلث واطعمته لمن شئت واكل الطالب
الثلثان فانه يحبه حبا شديدا ولا يفارقه
انتهى

فائدة

سوزلي الشيخ الحاج محمد افنديدن مأذونم

وياخود سوسيا [illegible] حلوا ايله جوز [illegible] حلوا اسي اوله [illegible]

فائدة لطيفة اخرى

فصل واذا كتب رطوباته في ساعة الشمس يوم الاحد قبل طلوع الشمس على طرف ثوب من شئت وتبخر الثوب بالصندل واللبان وتوقد بالزيت يوم الاحد عند غروب الشمس الى طلوعها يوم الاثنين وتتلو عليه انه من سليمان وانه بسم الله الرحمن الرحيم • ان لا تعلوا علي وأتوني مسلمين • اتى امر الله فلا تستعجلوه سبحانه وتعالى عما يشركون • يوم نبطش البطشة الكبرى انا منتقمون • توكل يا ميمون ابا نوخ بوز او توزكره في مقابلة السراج وعلى كل عشره من العدد تقول ائتوني بفلان باسمه فانه يحضر باذن الله تعالى انتهى

فائدة لطيفة سفلية

فصل من كتب الاسماء السبعة على شقفة من فخار قبل دخولها للنار باسم من تريد واسم امه وان كانت الام مجهولة الاسم ابن حوى

والقمر في البروج النارية وهي الحمل والاسد والقوس عند الزوال في وقته عند الظهر من غير تاخير ولا تقديم ويبخرها باللبان وجعلت في النار فانه ياتي باذن الله انتهى

مغربي الشيخ الحاج محمد افنديدن شو طلسمه ماذونم

فصل

واذا كتبت ازواجه في السيف للمقابلة في ساعة المريخ يوم الثلاثاء قبل طلوع الشمس لم يجرد عليه سيف احد وهو اقتطع منه وغالبه بحول الله وقوته انتهى

فصل فائدة لطيفة

اذا كانت المراة يموت اولادها من تابعة او قرينة فاكتب اسما من الاسماء نقط عليه على الريق الى تمام السبعة كل يوم واحد وتبدا يوم الاحد على التوالي واكتب الاسماء السبعة جملة واحدة في حرز وعلقه عليها وهي طاهرة يوم الجمعة قبل طلوع الشمس في ساعة الزهرة انتهى

فصل في جلب الغائب

فاكتب الاسم السابع يوم الجمعة في ساعة الزهرة وعلقه على الطالب او في بيته الذي ينام فيه واكتب الاسماء الستة مع اسم الغائب في ساعة المريخ من يوم الجمعة وهي الساعة السادسة

فى النّهار وعلّقها فى موضع لا يراك فيه احدُ الّا الله تعالى وتقول
يا خدّام هذه الاسماء سبعاً اجلبوا كذا وكذا فانه يأتى سريعًا
باذن الله تعالى انتهى فصل من كتب الاسماء السّبعة والقمر
فى البروج الهوائيه وهى الجوزا والميزان والدّلو قبل غروب الشّمس بسبعة
وعشرين درجة باسم من تريد واسم امّه ووضعها فى قوطى صغير وعلّقها
فى مكان فانه يأتى سريعًا باذن الله تعا الى ذلك المكان ولا يتحوّل
منه انتهى فصل واذا كتبت الاسماء السّبعة و
القمر فى البروج المائيه وهى السّرطان والعقرب والحوت قبل طلوع الشمس
بعشرين درجة فى وقت ظهور الفجر الاوّل ومحيته بالماء وشرب
من ذلك الماء اي شخص كان فانه تزداد محبّته حتى يكاد
ان يتجنن اي يخرج عقله انتهى فصل واذا كتبت الاسماء
السّبعة والقمر فى البروج التّرابيّة وهى الثّور والسّنبلة والجدى
وهى بساعة واحدة بعد شروق الشّمس التّرت فى البغداء
والخراب والعلوق والنّقلة وبخّرها فى الكبريت ويدفن ذلك
فى بيت من تريد ويكون العمل للمستحق به ويكون صاحب
اذاية بعد نهيه على فعله والا جماعة على الضلال يكون
ذلك فى الموضع الّذى يجتمعون فيه يحصل الامر باذن الله
تعالى انتهى

مغربى الشّيخ الحاج محمد افنديدن يازلمشدر

الشمس	القمر	المريخ	عطارد	المشتري	الزهرة	زحل
الاحد	الاثنين	الثلاثاء	الاربع	الخميس	الجمعة	السبت
الصبح سعيد	الصبح سعيد	الصبح نحيس	الصبح نحيس	الصبح سعيد	الصبح سعيد	الصبح نحيس
الضحى سعيد	الضحى نحيس	الضحى نحيس	الضحى سعيد	الضحى نحيس	الضحى نحيس	الضحى سعيد
الزوال نحيس	الزوال سعيد	الزوال سعيد	الزوال نحيس	الزوال سعيد	الزوال سعيد	الزوال نحيس
الظهر نحيس	الظهر نحيس	الظهر نحيس	الظهر نحيس	الظهر سعيد	الظهر نحيس	الظهر سعيد
بين الصلوة سعيد	بين الصلوة سعيد	بين الصلوة سعيد	بين الصلوة نحيس	بين الصلوة نحيس	بين الصلوة سعيد	بين الصلوة سعيد
العصر سعيد	العصر سعيد	العصر سعيد	العصر سعيد	العصر سعيد	العصر نحيس	العصر نحيس
المغرب نحيس	المغرب نحيس	المغرب سعيد	المغرب سعيد	المغرب نحيس	المغرب سعيد	المغرب سعيد
	انتهى	بحمد	الله	وحسن	عونه	

صقال بویاسی ترکیبیدر

بلیله کفایت مقداری سحق ایدوب ماء
ودخی ماضی ایکیشر مثقال سحق ایدوب اوزرینه دوکه وایکی اوج
صافیسی قایندوب اوزرینه قیوب استعمال اولنه
داملة روغن زیت

دیکر ایو دینلده بزاده اوغلونك صقال بویاسی ترکیبیدر

جا بلیله
منکودن سحق ایلیه
بری دانه ماضی روغن زیت ایچنه قایندوب تاکی یاغنی الهواندن بعده وقاتق
بعده بر بازجه موطافك ایچنه واوجه اوه تاکی سحق ایده بعده بو صویله
بعده بریکی درهم اصتق طاشنی دخی لتروب اخر دخی الهاندن ابتدا اول ایچنه
قنا وکفایت مقداری طالی نار قبوغاك قایندوب صوله بالوده مذکور اولون اجوالری
صقالغا بیفایه و برمقدارنا قبوغی صو ده مذکور اولنه
قرشدروب استعمال اتم دنك ستوریکا اولور دفعاتله تجربه اولنمشدر

قال الله تعالى ولو علم الله فيهم خيرا لأسمعهم ولو أسمعهم لتولوا وهم معرضون قد يستشكل في الآية الكريمة بوجهين احدهما انها
وردت على هيئة قياس اقتراني شرطي فينتج لو علم الله فيهم خيرا لتولوا وهو غير صحيح لان علم الله تعالى فيهم خيرا يوجب انقيادهم
وعدم توليهم لوجوب كون علمه تعالى بالاشياء مطابقا لما عليه الوجود في نفسه وثانيهما ان كلمة لو انما تستعمل في المشهور
لبيان سببية انتفاء المقدم لانتفاء التالي في الواقع بعد كون كلا الانتفائين معلوما للمخاطب فالشرطية الثانية تفيد انهم
ما تولوا لانه تعالى ما اسمعهم ولا شك ان انتفاء التولي خير وقد دلت الشرطية الاولى بمقتضى ذلك الاستعمال على ان لا خير فيهم
فاخر الكلام يناقض اوله والقاضي [illegible] في تفسير الآية الى دفع كلا الاشكالين اما الاول فبتقييد مقدم الشرطية الثانية
بمقدم الشرطية الاولى [illegible] وقد علم ان لا خير فيهم [illegible] الى ان الاسماع الواقع [illegible] بعد ما
الثانية [illegible] فلا يكون قياسا بل تكون الشرطية الثانية [illegible] لان [illegible] معنى
كلمة لو انه تعالى ما اسمعهم لعدم علمه تعالى فيهم خيرا [illegible] اذ لو كان فيهم خير لعلم الله [illegible] بما هو واقع فكأنه قيل
ان يحكم بالبال انه لم يجز ان يسمعهم ذلك [illegible] الحكمة [illegible] فقرر بانه لو اسمعهم مع ذلك العلم لكان خارجا
عن الحكمة [illegible] المصلحة لان فائدة الاسماع سماع تفهم وهو الانتفاع وهم لا ينتفعون به وما الزام [illegible] الاسماع
[illegible] سماع تفهم واما الثاني فاشار اليه [illegible] التولي بعدم الانتفاع او الارتداد بعد
التصديق والقبول وبيانه ان انتفاء التولي انما يكون خيرا اذا كان التولي بمعنى الاعراض بعدم القبول [illegible] انتفاؤه قبولا
وهو خير لكن لا يمكن حمل التولي هنا على معنى الاعراض [illegible] فيجب ان يحمل اما على لازم معناه وهو عدم
الانتفاع [illegible] الاعراض [illegible] وهو الارتداد [illegible] الاعراض [illegible] الشرطية الثانية على التقدير الاول
انه انتفى عدم انتفاعهم لانتفاء الاسماع [illegible] عدم الانتفاع يوجب الانتفاع لان عدم العدم [illegible] الوجود
والانتفاع خير [illegible] بعدم الانتفاع كون الاسماع عبثا وخارجا عن الحكمة [illegible] على التقدير الثاني
يكون المعنى انه انتفى الارتداد بعد القبول لانتفاء الاسماع [illegible] ولا ارتداد [illegible] ان انتفاء
الارتداد [illegible] خيرا [illegible] المشهور
وهو ان [illegible] ذلك [illegible] عنه كما [illegible]

لم يعد [illegible] الشرطية [illegible] ابتداء كلام [illegible] لزوم توليهم [illegible] عما قبلها لا يكون قياسا
ولكون كلمة لو فيها بمعنى [illegible] المشهور لم يلزم الاشكال الثاني المبني على المعنى المشهور واختار صاحب الكشاف
هذا التوجيه حيث قال في تفسير الآية لو علم الله [illegible] خيرا اي انتفاعا باللطف لاسمعهم اي للطف بهم حتى
يسمعوا سماع المصدقين ولو اسمعهم لتولوا اي ولو لطف بهم لما نفع فيهم اللطف [illegible] وقال [illegible]
[illegible] التولي عبارة عن عدم نفع اللطف فيهم وعدم انتفاعهم به وهذا يستمر على تقدير [illegible] الاسماع اي اللطف
ولما كان وجوب اللطف على الله على تقدير العلم [illegible] مذهب المعتزلة [illegible] وعدل عنه الى ما نرى
تبعا للامام الرازي وقد يتوهم كون الآية قياسا [illegible] مستندا بان علم الله فيهم خيرا محال [illegible] فيجوز
ان يستلزم المحال محالا آخر ورد هذا بان لفظة لو لا يستعمل في فصيح الكلام في القياس الاقتراني [illegible]
في القياس [illegible] وانت تعلم ان [illegible] واقول [illegible]
استلزام المحال لمحال آخر [illegible] بعدم منافاة المحال اللازم للمحال الملزوم [illegible] فان التولي
[illegible] خيرا [illegible] الا ما عليه الشيء وقد حاول [illegible] دفع الاشكال الثاني [illegible]
كلمة لو على اصل المشهور فقال [illegible] ان يكون التولي منتفيا بسبب انتفاء الاسماع [illegible] لان التولي
الاعراض عن الشيء وعدم الانقياد له [illegible] تقدير عدم سماعهم ذلك الشيء لم يتحقق منهم التولي والاعراض عنه [illegible]
[illegible] الانقياد له [illegible] بان [illegible] التولي منتفيا بسبب انتفاء الاسماع [illegible]
احدهما ان الاسماع [illegible] والثاني ان ذلك السبب [illegible] لانتفاء [illegible]
التولي عنهم [illegible] الذمة [illegible] التولي [illegible] على تقدير الاسماع
وعدمه ثم قال فان قلت [illegible] الاسماع [illegible] تولي واعراض [illegible] على التقدير [illegible] التولي
على ما ذكره صاحب الكشاف عبارة عن عدم نفع اللطف فيهم وهذا مستمر على تقديري الاسماع اي اللطف وعدمه
[illegible] واقول والحاصل انه [illegible] التولي [illegible] الاعراض [illegible] فيجب حمله
اما على ما ذكره صاحب الكشاف او على ما ذكره [illegible] ما ذكره العلامة [illegible] على [illegible]

تمت الرسالة الشريفة للمولى [illegible] الفاضل
صدر الدين [illegible] رحمه الله

قول تقييد على وجه ما كالتأكيد والحال واحد المفاعيل قوله وان يتعرض له بيان لقوله ان يتوجه وفيه نظر لان النفي اذا دخل
على كلام فيه قيد افاد نفي المقيد بالقيد لا نفي التقييد به فان قوله لم يأتك القوم اجمعون معناه نفي الاتيان المقيد بالاجتماع
لا ان الاتيان ليس بمقيد بالاجتماع ولذا قال الشارح كان نفيا للاجتماع وقال في شرح المفتاح توجه النفي الى القيد خاصة
وافاد ثبوت اصل الفعل والفرق بينهما ان نفي المقيد بقيد يستلزم بقاء الاصل وانما المنتفي هو القيد ونفي
التقييد لا يستلزم بقاء الاصل وهذا لان اصل الفعل لو لم يكن ثابتا فنفي المقيد بقيد كان التعرض له عبثا لان النفي
انما يرد على ما يتوهم ثبوته وثبوت المقيد بقيد انما يتوهم لو كان اصله ثابتا مثلا لو لم يكن اصل الاتيان ثابتا
لا يتصور وقوع التردد في صفته من الاجتماع والافتراق واما في نفي التقييد لو لم يكن الاصل ثابتا لا يلزم العبث
لان المنفي نفس التقييد فيكفي كونه محتملا على تقدير ثبوت الاصل اذ ربما يتوهم انه لو ثبت لا يثبت الا اذا ثبت
القيد فيندفع التوهم بنفي التقييد وان لم يكن الاصل ثابتا مثلا كون الجنس مقيدا بالفصل ثابت قبل تحققه
فلا يتوقف توهم التقييد على ثبوت الاصل لكن فيه ويدفع بان مراده يتوجه النفي الى القيد فينتفي اصل
الفعل اي ثبت فيلزم ان لا يكون مقيدا به فيتحقق نفي التقييد وان لم يكن معنى اصليا للكلام بل لازما له ومقصودا
انه مراد المص تعليل النفي لا نفي التعليل وفيه محافظة على الاصل المشهور في حذف اللام وهو ان يكون مفعولا له
فعلا لفاعل الفعل المعلل به واعترض بعضهم على الشارح بناء على ما ذكرنا من تحقق الاعتبارين بان في المعمر
لم ابالغ تقريبا لو لم يأول بالمثبت كان فيه اعتباران فلا يصح حمله على الاعتبار الاول وجعله في قوة الموجبة
المعدولة المحمول الكاذبة لعدم الموضوع اي مبالغتي لغير التقريب كيف ولم يتبادر الذهن اليه بل الى الاعتبار
الثاني فالصواب ان يقال لو لم يؤول بالمثبت كان محتملا لغير المقصود قوله المتبادر الى الذهن
من الكلام المشتمل على النفي والقيد هو الاعتبار الاول وهو الاغلب لان من شأن حرف النفي ان ينفي ما يرد بعده
ولذا نص الشيخ عليه وبالغ في وجوب المحافظة عليه كما نقله الشارح في شرح المفتاح وان حمل على الاعتبار الثاني عند القرينة
جاز اما المتبادر الى الذهن في هذا المقام بخصوص المادة اذ لا يظن بمصنف كتاب انه يأتي بالمبالغة لغرض غير التقريب
ولقرب هذا المقام يستدعي زيادة بسط في الكلام فنقول القيد ان اعتبر اولا قيد الفعل ثم سلط النفي عليه
فيفيد اي نفي تقييد الفعل فيبقى اصله والعامل في القيد هو الفعل الا المثبت حيث اعتبر اولا قبل اعتبار النفي مثاله
ما ضربته تأديبا لقصد التأديب ولا بقيد الضرب به ثم سلط عليه النفي فافاد نفي تقييد الضرب به فيقتضي اصل الضرب

لكنه ليس للتأديب بل لامر آخر كالاهانة والعامل في تأديبا ضربته بدون اعتبار النفي وان اعتبر النفي اولا
انتفى الفعل اولا ثم سلط القيد عليه فافاد تقييد نفي الفعل به فانتفى اصله والعامل في القيد هو النفي
اي الفعل المنفي حيث اعتبر الفعل ونفيه اولا قبل اعتبار القيد مثاله ما ضربت اكراما اعتبر نفي الضرب
اولا ثم سلط عليه قيد الاكرام فافاد تقييد عدم الضرب بالاكرام فانتفى اصل الضرب والعامل في اكراما
ضربت بعد اعتبار النفي والحاصل ان الاول افاد سلب التعليل والعلية للفعل والثاني افاد تعليل السلب
والعلية للنفي فاذا تقرر هذا الاصل علم ان قولهم النكرة في سياق النفي تفيد العموم ليس على اطلاقه بل اذا تعلق
النكرة بالفعل دون النفي بان يسند الفعل الى الفرد المبهم اولا ثم سلط عليه النفي فيفيد عموم النفي اذ صدق
انتفاء الفرد المبهم بانتفاء جميع الافراد اما لو اعتبر نفي الفعل اولا ثم سلط على الفرد المبهم تقييد النفي به فالمعنى
ان المنفي فرد واحد لا جميع الافراد فلا يفيد عموم النفي كقوله الا اي لا احسن من الفاتحة حرفا فان ثبوت الاحسنية
لا يتوقف على ان يلي جميع حروفها بل يحصل ان يحسن جميع الحروف الا حرفا واحدا فالمعنى على نفي العموم
دون عموم النفي وهذا معنى قولهم النكرة في سياق النفي اذا لم تكن مع من ظاهرة ولا مقدرة فهي ظاهرة في العموم
تحتمل لعدمه بان يقصد نفي معنى الوحدة مثل ما جاءني رجل بل رجلان فقوله تعالى والله لا يحب كل مختال فخور
من قبيل الاول يعتبر نفي المحبة اولا ثم العموم فيفيد عموم النفي والقرينة سوق الآية لذم الاختيال والفخر
ما كل ما يتمنى المرء يدركه من الثاني يعتبر العموم اولا ثم النفي فيفيد نفي العموم لان ادراك البعض المتمنى واقع فلا يصح الحكم
على عموم النفي وقوله تعالى وما الله يريد ظلما للعباد والآية مشتمل على اعتبار النفي اذ في جانب الظلم تعميم الفرد
المبهم اولا ثم النفي فيفيد عموم النفي وفي جانب العباد يعتبر النفي اولا ثم العموم فيفيد عموم النفي وقوله تعالى وان الله
ليس بظلام للعبيد من قبيل الثاني يعتبر نفي الظلم اولا ثم قيد المبالغة فيفيد مبالغة النفي لا نفي المبالغة فيندفع الاشكال
بانه لا يلزم من نفي الاخص نفي الاعم لكن ربما يناقش في ان النفي والقيد كلاهما يستفاد من لفظ واحد فكيف يتصور
فك احدهما عن الآخر فيفيد نفي الظلم البليغ فالاولى ان يقال ظلام بمعنى النسبة دون المبالغة وقوله تعالى
لو يطيعكم في كثير من الامر لعنتم الآية يحتمل كل منهما اي نفي الاستمرار واستمرار النفي وقيل جريان الاعتبارين انما هو
فيما اذا كان القيد زائدا اي لا يدل عليه بعض الاجزاء الاصلية للكلام بالمطابقة او التضمن اما اذا كان كذلك
فالنفي يرجع الى اصله دون القيد كحبذا فانه موضوع للمدح المبالغة فيه كما وضع الانسان لحيوان ناطق فيدل
على القيد وهو المبالغة بالتضمن فاذا نفي حبذا انتفى اصل المدح لا قيده وهو المبالغة وذكر الشارح في حاشيته
على الكشاف عند تفسير قوله تعالى ولم يصروا على ما فعلوا وهم يعلمون لا انه ان نفي المقيد يحتمل وجوه

نفي القيد دون اصل الفعل ونفي المقيد دون القيد ونفيهما جميعا مثل ما جئت راكبا اي جئت لكني في غير حالة الركوب او انتفى المجي حالة الركوب ولا مجي ولا ركوب والاية على الوجه الثاني اذ المعنى واعلم ترتب المغفرة على ترك الاصرار حالة علمهم بقبح الفعل ليلزم ترتبها على ترك حالة الجهل بالطريق الاولى لان المذنب الغير المصر اذا غفر ذنبه وهو عالم بقبح الفعل فلان يغفر ذنبه وهو جاهل به اولى فنعلم ان العلم ليس تقييدا للنفي لانه ترك مع الجهل يؤدي في ترتب المغفرة منه مع العلم ومحصل القول ان العلم قيد المنفي دون النفي فمضمون الاية نفي مقيد بالاضافة لا نفي بالوصف والحاصل ان الكلام ان اشتمل على نفي وقيد ففيه وجوه اربعة تقييد النفي ونفي التقييد بهذه الوجوه الثلاثة والتعويل على القراين والمقامات

ترتبة الكلام ان دخول المستثنى في المستثنى منه ثم اخراجه بالا واخواتها انما كان قبل اسناد الفعل او شبهه اليه فلا يلزم التناقض في نحو جاءني القوم الا زيدا لانه بمنزلة ان يقال القوم المخرج منهم زيد جاءني ولا في نحو له علي عشرة الا درهما لانه بمنزلة ذلك العشرة المخرج منها واحد له علي وذلك لان المنسوب اليه الفعل وان تأخر عنه لفظا لكن لا بد من التقدم وجودا على النسبة التي يدل عليها الفعل اذ المنسوب اليه والمنسوب سابقان على النسبة بينهما ضرورة والفعل موضوع للمنسوب والنسبة معه بخلاف الاسم كما في زيد ابوك فان الرابطة التي اي النسبة مقدرة بين المبتدا والخبر وهي التي يعبر عنها اهل المنطق بلفظة هو فقبل الاسناد لما كان المنسوب اليه هو المستثنى منه مع الا والمستثنى فلا بد من وجود هذه الثلثة قبل النسبة فلا بد اذا من حصول الدخول والاخراج قبل النسبة فلا تناقض سيما ضرورة على الكاكة

علم المعاني وهو علم يعرف به كيفية تطبيق الكلام العربي لمقتضى الحال وغرضه الكلام العربي وغايته معرفة ان القران معجز لكونه في اعلى مراتب البلاغة لاشتماله على الخواص والمزايا اي رتبة من طوق البشر وهو وسيلة الى تصديق النبي صلى الله عليه وسلم في جميع ما جاء به ليقتفي اثره فيفاز بالسعادات الدنيوية والاخروية وعرف صاحب المفتاح علم المعاني بانه تتبع خواص تراكيب الكلام في الافادة وما يتصل بها من الاستحسان وغيره ليحترز بالوقوف عليها عن الخطأ في تطبيق الكلام على ما يقتضي الحال ذكره واعترض عليه بوجهين الاول ان التتبع ليس بعلم ولا صادق عليه فلا يصح تعريف شيء من العلوم به والثاني ان قيد تراكيب البلغاء حيث قال واعني بتراكيب الكلام التراكيب الصادرة عمن له فضل تمييز ومعرفة

وهي تراكيب البلغاء ثم عرف البلاغة بمعرفة خواص التراكيب حقها فيتوقف معرفة التراكيب على معرفة البلاغة المتوقفة عليها فيدور واجيب عن الاول ان المراد بالتتبع ههنا المعرفة المسببة له مجازا اذ لا يشتبه على ذي مسكة ان التتبع مباين للعلم فتعين ان يكون مجازا عن مسببه حتى يصح حمله على علم المعاني ويؤيده انه قال في آخر القسم الثالث هو معرفة خواص تراكيب الكلام ولا شك ان مثل هذا التجاوز في التعريفات ووجه ترجيحه على الحقيقة التنبيه على طريق التعلم وان شعار الصعوبة المطلب والاشارة الى اول الامر الى ان علم المعاني اجل وملاكه بالخواص ومعرفة العرب لها بالسليقة لا باسم علم المعاني ورد هذا الجواب بوجهين احدهما انه لو كان المراد بالتتبع المعرفة المسببة عنه لكان الاقرب ان يقول السكاكي ليحترز بالوقوف عليها وثانيهما ان علم المعاني عبارة عن التصديق بالقواعد لا المعرفة المسببة عن التتبع المتعلقة بالخواص الجزئية على ما هو المتبادر من معرفة الخواص بالتتبع واجيب عن الاول بان ذكر الوقوف بعد المعرفة اشارة الى حضور تلك المعلومات عنده اذ بذلك يقع الرعاية اللازمة للاحتراز فالعادة تمكن من الاحتراز على ما صرح به قدس سره وعن الثاني انا لا نسلم ان معرفة الخواص بالتتبع هي معرفة الخواص الجزئية اذ لا يعقل معرفة الجزئيات فائدة التتبع ومسببة عنه والتتبع لاجل حصول تلك المعرفة اذ التتبع ادا حضور وجه ليس سوى حصول معرفة الجزئيات وحفظها تفصيلا شيئا فشيئا فهذه المعرفة بمنزلة جزء التتبع واما فائدته حصول العلم بالقواعد الكلية المستنبطة من استقراء الجزئيات مثل ما يقال فائدة تتبع الفواعل في كلام العرب ان يحصل لنا قاعدة كلية هي ان كل فاعل مرفوع ولا يقال فائدته ان يعرف ان زيدا في جاءني زيد مرفوع بل هو بمنزلة جزء التتبع ولو سلم انه اريد بالتتبع المعرفة فالمعرفة بالملكة او بادراك القواعد لم يتوجه هذا كيف وقد اشتهر فيما بينهم ان اسماء العلوم المدونة لم تطلق الا على معرفة القواعد الكلية او نفسها او الملكة المذكورة واما الجواب عن الثاني فهو انا لا نسلم ان السكاكي فسر التراكيب بتراكيب البلغاء بل جعل مصداقها تراكيب البلغاء وقوله وهي تراكيب البلغاء خارجة عن الحد بل فسر التراكيب بالتراكيب الصادرة عمن له فضل تمييز فالتراكيب التي ذكرها السكاكي لا يتوقف معرفتها على معرفة ما صدقاتها التي هي تراكيب البلغاء بل على معرفة مفهومها التي هي التراكيب الصادرة عنهم ولو سلم توقف المعرفة المذكورة على معرفة الماصدقات لم يلزم الدور ايضا لجواز ان يتصور بعنوان آخر لا بعنوان تراكيب البلغاء فلا دور ولنشرع في تحرير مسائل المسند اليه وقال صاحب المفتاح ما حاصله

ان رجع صدق الخبر وكذبه عند الجمهور الى مطابقة حكمه للواقع او عدم مطابقته اقول لفظ الحكم
يطلق تارة على وقوع النسبة او لا وقوعها وهو بهذا المعنى من قبيل المعلوم ومن اجزاء القضية
وتارة يطلق على ايقاع النسبة او انتزاعها وبهذا المعنى هو من قبيل العلم والتصديق عند الحكماء
فاختار العلامة التفتازاني ان المراد بالحكم في هذه العبارة هو المعنى الاول وان المطابقة
صفة للوقوع او اللاوقوع وان التغاير بين المطابق والمطابق بالاعتبار فان الوقوع مثلا
من حيث انه معقول في الذهن مطابق له من حيث انه متحقق في نفسه فالواقع هو هذه النسبة
من حيث انها مقتضى النفس او البرهان وهذا هو الاوفق بكلام اهل العربية اذ صورة الشك
داخلة عندهم في الخبر مع انه لا ايقاع فيها وذهب العلامة الشريف ان المراد به هنا هو المعنى الثاني
وان المغايرة بينهما ذاتية ضرورة ان المطابق هو الايقاع والمطابق له الوقوع وان معنى
تطابقهما توافقهما في الكيفية بان يكونا ثبوتيين او سلبيين وهو الملائم لكلام ارباب المعقول
حيث اشترطوا في تحقق الخبر والقضية تعلق الاذعان قال المسئلة الثانية قال صاحب
المفتاح في بحث الحال المقتضية لوصف المسند اليه الموصوف ما محصله ان ثبوت الشيء للشيء فرع
لثبوت الثابت والمثبت له معا اقول هذا انما يسلم في المثبت له اعني الموضوع دون الثابت
اعني المحمول لما انهم جوزوا كون بعض المحمولات امورا عدمية كالعمى دون موضوعاتها
حيث حققوا ان قولنا زيد اعمى قضية خارجية مع ان العمى امر عدمي لا وجود له في الخارج والحقيقة
ان معنى ثبوت شيء لشيء في ظرف هو ان يكون الموصوف بحسب وجوده في ذلك الظرف
بحيث يصح انتزاع ذلك الوصف عنه فان زيدا الموجود في الخارج على وجه يصح للعقل انتزاع العمى عنه
بان يقيس بينه وبين البصر فيجده مسلوبا عنه ولا شك ان هذا المعنى يقتضي وجود ذلك الموصوف
في ظرف الاتصاف اذ لو لم يوجد فيه لم يكن هو من حيث ذلك الوجود محلا للحكم ومنشأ لانتزاع
الصفة عنه ولكن لا يقتضي وجود الصفة فيه بل يكفي كون الموصوف في ذلك الظرف من الوجود بحيث لو لاحظه
العقل صح انتزاع تلك الصفة عنه فان قلت قد صرح الشيخ في الهيات الشفاء بان ما لا يكون
موجودا في نفسه يستحيل ان يكون موجودا لغيره غاية ان ما لا يكون موجودا في نفسه اصلا
ولو على نحو الانتزاع يستحيل ان يكون موجودا لغيره وهو حق وكلامنا في ان وجود الشيء لغيره
وارتباطه به من حيث هو لا يستدعي وجوده في نفسه في ظرف الارتباط المسئلة الثالثة
قد حقق قدس سره في حواشي المطول والكشاف ان الجمع المعرف باللام يفيد انتساب الاحكام
الى

الى كل فرد فرد كما في المفردات المستغرقة بعينها دون كل جماعة جماعة كما هو الظاهر ولذلك ترى ائمة الاصول
يحكمون بان الجمع المحلى باللام يبطل عنه الجمعية ويصير للجنس اقول فيه بحث فان ائمة الاصول انما حكموا بابطال
الجمعية وكون الجمع المعرف مجازا عن الجنس حيث لا يصح الاستغراق لا لان الاستغراق انتساب الحكم الى كل فرد فرد
المسئلة الرابعة واعلم ان السكاكي وغيره من محققي ارباب العربية ذهبوا الى ان لفظ الجلالة اعني
اسم الله علم لا وصف قيل عليه قد عرف العلم بما يكون معناه ولفظه متشخصا فكان المعنى والله ليس معناه
متشخصا لان معناه غير مدرك بالحس اذ معناه محال في ذهننا والتشخص وجوده غير ممكن والتركيب فيه لان
معناه غير محسوس ولا منتهي اليها والمعنى المذكور من خواص المحسوسات والامور المنتهية اليها اقول
المعتبر في العلم كون مدلوله في نفس الامر ولفظه متشخصا وجزئيا حقيقيا واما كونه متصورا بالوجه الجزئي
فغير ملتزم كما في تسمية الاباء ابناءهم في غيبتهم على ان الجزئية عبارة عن كون المفهوم بحيث لو تصور
لم يجوز العقل صدقه على كثيرين سواء كان متصورا او لا وسواء كان في القوة ممكنا او ممتنعا كما تقرر
في كلامهم ان صدق الشرطية لا يستلزم صدق الطرفين اما ما قيل من ان هذا السؤال لا يتم الا
بعد تسليم مقدمتين الاولى ان التشخص يستلزم الجزئية وهذا غير مسلم لجواز ان يوضع لفظ
التشخص معينا ولا يطلق على غير هذا التشخص ولا يكون الموضوع له مدركا بوجه جزئي الثانية ان
الجزئي لا يدرك الا بالحس وهذا ايضا غير مسلم ايضا بل غير واقع فان علم الانسان بنفسه وعلم الواجب
بذاته تعالى لا شك انه جزئي فيجوز ان يكون الواضع في لفظ الله هو الله تعالى وهو عالم بذاته على الوجه
الجزئي وارتكاب عدم علمه تعالى بذاته على الوجه الجزئي في غاية الشناعة فمدفوع اما اولا
فلان التشخص والجزئية متلازمان فكل متشخص جزئي وكل جزئي متشخص وهذا بين وانكاره
مكابرة واما ما ذكره سندا للمنع فغير صالح للسندية فان كون الشيء جزئيا امر وكونه مدركا بالوجه
الجزئي امر وكونه مدركا بالوجه الجزئي امر آخر مغاير له وليس بلازم له لجواز ان يكون الشيء
جزئيا في نفسه ويمتنع ادراكه بوجه جزئي كما في كنه الباري عز اسمه واما ثانيا فلان الكلية
والجزئية باعتبار العلم الانطباعي وعلم الانسان بنفسه وعلم الواجب تعالى بذاته علم حضوري
كما تقرر في موضعه المسئلة الخامسة ذهب اهل العربية على ما صرح به في المفتاح الى ان القضية
الشرطية راجعة الى الحملية زعما منهم ان الخبر والقضية هو التالي والشرط قيد له بمنزلة الحال
والظرف والمنطقيون ذهبوا الى ان الارتباط في القضايا الشرطية انما هو بين المقدم
والتالي وهما المحكوم عليه وبه في الشرطيات ولا حكم في شيء من الطرفين بالفعل وقال
السيد المحقق والحق هو ما ذهب اليه المنطقيون لصدق الشرطية مع كذب التالي في الواقع
ولو كان الخبر هو التالي لم يتصور صدقها مع كذبه ضرورة استلزام انتفاء المقيد انتفاء المقيد
واعترض عليه العلامة الدواني بان التقييد بالشرط يفيد ان ثبوت التالي على تقدير المقدم

ولا يلزم من انتفاء ثبوت التالي بحسب نفس الامر انتفاؤه على التقدير نظيره انك اذا قلت
زيد قائم في ظني لم يكذب بانتفاء قيام زيد في الواقع بل بانتفائه في ظنك فقط وما ذكر من
استلزام انتفاء المطلق انتفاء المقيد مسلم لكن لا نم ان المطلق هنا منتف في الواقع بل المنتفي
في الواقع هو قيام زيد في نفس الامر وليس ذلك مطلقا بالنسبة اليه فان المطلق بالنسبة اليه
هو قيام زيد ماخوذا بحيث يمكن تقييده بنفس الامر او الظن او غيرهما وذلك متحقق في الواقع
في ضمن تحقق المقيد بهذا اعني قيام زيد في ظنك فان قيامه في ظنك متحقق في الواقع فتحقق قيامه
مطلقا في ضمنه اقول الحق ما ذكره المحقق الشريف قدس سره لان ما ذكره من ان التقييد بالشرط
يفيد ان ثبوت التالي على تقدير ثبوت المقدم فانما هو على تقدير اخذ القضية شرطية
واما اذا اخذت حملية فانما يفيد ان ثبوت المحمول للموضوع متحقق في الواقع مقارنا للقيد الذي
اخذ معه ضرورة ان تحقق القضية الحملية انما هو بثبوت المحمول للموضوع مثلا تحقق القضية المطلقة
انما هو في وقت الاتصاف بوصف المحمول ثم صدقها دائم وفرق بين صدق القضية وتحققها
على ما بين في محله فاذا قلت زيد كاتب وقت كونه ضاحكا فليس معناه الا ان كتابة زيد
متحققة في الواقع مقارنا للضحك لا انه لم يتحقق فيه لا هو ولا قيده فاذا قيد النسبة في القضية
الحملية بزمان لا يتحقق اصلا لا يتحقق تلك القضية مثلا في النظير الذي ذكره اذا لم يتحقق الظن
من المتكلم لم يتحقق زيد قائم في ظني فظلم زيد ناهقا في نفس الامر وقت كونه حمارا هو زيد
ناهق في نفس الامر ولم يفد قيدا ولا يفيد تقييده بوقت كونه حمارا سواء كان حقيقة او مجازا
ومجاز لمجازيته في الواقع تامل وكن على بصيرة **علم البيان** وهو علم يعرف به ايراد المعنى الواحد
بتراكيب مختلفة في وضوح الدلالة على المقصود بان يكون دلالة بعضها اجلى في بعض واعلم انه
لا يمكن التفاوت وضوحا وخفاء في الدلالة المطابقية وسماها ارباب البيان دلالة وضعية
وانما يتاتى ويمكن ذلك في الدلالة التضمنية والالتزامية وسموها عقلية اما الاولى فلان السامع
ان علم الوضع فهم بلا تفاوت والا لم يفهم اصلا واما الثاني فلجواز ان يختلف مراتب لزوم
الاجزاء للكل في التضمن ولزوم اللوازم للملزوم في الالتزام اما في الالتزام فلانه يجوز ان يكون شيء
له لازم ولللازم لازم وهلم جرا فان دلالة اللفظ الموضوع لذلك الشيء على لازم اظهر
من دلالته على لازم لازمه لان الذهن ينتقل من اللفظ الى ملاحظة الملزوم اولا والى ملاحظة
اللازم ثانيا والى ملاحظة لازم لازمه ثالثا فبسبب ترتب هذه الملاحظات يتفاوت
الدلالات وضوحا وخفاء واما في التضمن فلان الاختلاف الذي يوجد في التضمن ليس
باعتبار فهم الاجزاء اجمالا في ضمن ارادة الكل فهذا الفهم الاجمالي هو الدلالة التضمنية
اللازمة للمطابقة في المركبات وهو متقدم على فهم الكل بل باعتبار فهم الجزء من حيث انه مراد

بلفظ

بلفظ الكل ويؤدي بالدلالة التضمنية فيجوز ان يكون للمعنى جزء ولجزئه جزء ولجزئه جزء ولا يخفى ان
ملاحظة الاجزاء والالتفات اليها بعد فهم الكل اجمالا انما هي بطريق التحليل فيتعلق اولا بالاجزاء
ثم باجزاء الاجزاء ثم باجزاء اجزاء الاجزاء وهكذا فيفهم جزء الجزء وان كان متقدما على فهم الجزء لكن
فهمه من حيث انه مراد باللفظ يتوقف على ملاحظة الجزء فيكون فهم جزء الجزء الحقيقي فهم الجزء فالاختلاف
في الدلالات التضمنية وضوحا وخفاء من حيث انها مرادة بهذا المعنى ذكره قدس سره في هذا المقام وفيه بحث
لما تقرر من ان اللفظ المفرد الموضوع للمعنى المركب اذا لاحظه النفس انتقلت منه الى ذلك المعنى المركب من حيث هو وما حظه
ملاحظة واحدة فليس هناك الا فهم واحد يتعلق بالذات وذلك الفهم الواحد ان اضيف الى الكل واعتبر بالنسبة اليه سمي فهم الكل
ودلالة المطابقة وان اضيف الى احد الجزئين واعتبر بالنسبة اليه سمي فهم الجزء ودلالة التضمن وتوضيح ذلك
بانه اذا وقع نظرك على زيد من راسه الى قدمه دفعة فانك تراه وترى اجزاءه برؤية واحدة فان نسبت
هذه الرؤية الى زيد تسمى رؤيته وان اضيفت الى جزء من اجزائه تسمى رؤية ذلك الجزء واذا كان الفهم
الاجمالي للجزء متحدا مع فهم الكل بالذات فكيف يتصور الحكم بتقدمه على فهم الكل وكيف يتصور تعدد احدهما من
الدلالة اللفظية الاخرى العقلية على ما قاله ارباب هذا الفن **مسئلة** قسموا اللفظ الى الحقيقة والمجاز
وقسموا المجاز الى اللغوي والعقلي واللغوي الى الاستعارة والمجاز المرسل والاستعارة الى الاصلية والتبعية
وجعلوا الاستعارة في الافعال تبعية بواسطة الحدث فان قلت معنى الفعل مجموع امور ثلثة الزمان والحدث
ونسبته الى فاعل معين فيمكن ان يعتبر الاستعارة التبعية كل منها فما وجه التخصيص بالحدث قلنا اما الزمان
فلانهم يتلقون الزمن بتشبيه نفس الزمان بالزمان بل باعتبار وقوع الحدث فيه لم يلتفتوا اليه وجعلوا التشبيه فيه
راجعا الى التشبيه في المصدر كما في ونادى اصحاب الجنة فيما اشار وتقليلا للاقسام بقدر الامكان وتسهيلا
للضبط على المتعلم واما النسبة فهي وان خصصت باحوال يصح ان يجعل وجه شبه كما في تشبيه النسبة الانشائية
بالنسبة الظرفية مثلا الا انهم لم يلتفتوا اليه ايضا بل اذا ارادوا ذلك جعلوا التشبيه فيها
بغيرها كما في ارم لا عبر بحذاء منها معنى اسمي مستقل بخلاف النسبة الملحوظة بناء على ان في فهم النسبة ابعد
واما ما قيل من ان النسبة مدلول الفعل مع فاعله لا مدلول الفعل وحده فالاستعارة باعتبار النسبة استعارة المركب
لا استعارة الفعل وحده فمما لا يلتفت اليه لانه من جواز حول النسبة في مدلول الفعل وحده وان كان المنسوب اليه
اعني الفاعل خارجا حتى قالوا ان المعنى المطابقي للفعل مشتمل على النسبة التي هي آلة لملاحظة
المنتسبين معنى حرفي غير مستقل بالمفهومية **مسئلة** في مثل انبت الربيع البقل اربعة
اقوال وحاله مجاز باعتبار الهيئة التركيبية لانها موضوعة للدلالة على ملابسة الفعل للفاعل وقد استعملت
في ملابسة بالزمان فيكون مستعملة في غير ما وضعت له فيكون مجازا [illegible]

ما ذهب اليه الامام الرازي من ان الى زمنه عقلي لاسناد الانبات فيه الى غير ما هو له ولا تجوز في شيء
من طرفيه وثانيها ما ذهب اليه ابن الحاجب وهو ان الانبات موضوع لحقيقة كون الشيء
سببا حقيقيا للنبات وقد استعمل ههنا في كون الربيع سببا ظاهريا دون حقيقي فيكون مجازا لغويا في المفرد
ورابعها ما ذهب اليه السكاكي وهو انه استعارة بالكناية بادعاء ان الربيع فاعل حقيقي من اجل المبالغة في التشبيه
وههنا احتمال خامس وهو ان يجعل من قبيل الاستعارة التمثيلية سعد المجاز ابلغ من الحقيقة والاستعارة ابلغ
من التشبيه والكناية ابلغ من التصريح لان مبنى الكل الانتقال من الملزوم الى اللازم فيكون كدعوى الشيء ببينة
فيكون اقوى في اثبات المقصود معا حسبنا كما لا يخفى سعد اتفقت كلام القوم على انه اذا شبه امر بامر
ولم يصرح بشيء من اركان التشبيه سوى المشبه ودل على التشبيه بذكر شيء من لوازم المشبه به كان ذلك
استعارة بالكناية لكن اضطربت اقوالهم في تعيين ما يطلق عليه هذا اللفظ وتحصل من كلامهم يرجع
الى ثلثة اقوال احدها مذهب السلف والثاني مذهب السكاكي والثالث مذهب الخطيب حتى ان العلامة
التفتازاني قال في شرح الكشاف في تفسير قوله عز وجل ينقضون عهد الله الآية ولقد كفانا عن [illegible]
في اختلاف اقوال القوم الى ثلثة حيث فهم من كلام القدماء ان الاستعارة بالكناية هو اسم المشبه به
المذكور كناية كالسبع مثلا وقد صرح صاحب المفتاح انه اسم المشبه المستعمل في المشبه به كالمنية المراد بها
السبع ادعاء بجعله مرادفا لاسم السبع على عكس الاستعارة المصرحة وصاحب الايضاح انه التشبيه المضمر
في النفس حتى فهم بعض الناظرين في هذا الكتاب بان صاحب الكشف ان الاستعارة بالكناية هي الاظفار
في قولنا اظفار المنية نشبت بفلان من حيث كونها كناية عن اثبات السبع للمنية فاعترف بذلك
في الاستعارة بالكناية قولا رابعا فرادا في ظنون العول لغة لغير لكن قال قدس سره لعمري ان نسبة
هذا الفهم اليه سهو عظيم لم ينشأ الا عن فرط غفلة وكيف ينسب رفقة هذا المعنى في الكشاف
مع ان عبارته صريحة في خلافه بحيث لا يشتبه على من له ادنى مسكة ثم نقل عبارة صاحب الكشف
وحققه بحيث يظهر ما ادعاه ومن اراد الاطلاع عليه فليراجع الى حواشي السيد قدس سره مسعود زاده
في تحقيق الاستعارة التمثيلية ونقل ما جرى بينهما من البحث بين العلامة التفتازاني والعلامة السيد الجرجاني
قدس سرهما في مجلس الامير تيمور كوركان وكان ذلك بحضرة مولانا نعمان خان واعلم انهم قسموا المجاز
الى المفرد والمركب وعرفوا الثاني اي المركب باللفظ المستعمل في المعنى الذي شبه بمعناه الاصلي
تشبيه التمثيل بان يشبه احدى الصورتين المنتزعتين من متعدد بالاخرى ويكون وجه الشبه بينهما
هيئة اخرى منتزعة من امور متعددة ثم يطلق على الصورة المشبهة اللفظ الدال بالمطابقة
على الصورة المشبه بها كما يقال للمتردد في امر اني اراك تقدم رجلا وتؤخر اخرى فان المشبه هو صورة
التردد في الامر والمشبه به هو صورة تردد من قام ليذهب في امر فيقدم رجلا تارة ويؤخر اخرى
ووجه الشبه صورة الاقدام والاحجام والكل منتزع من عدة امور كما ترى وسموا المجاز المركب بهذا المعنى استعارة

تمثيلية واختلفوا في انه هل يجب تركب طرفيه واليه ذهب السيد السند قدس سره اولا واليه ذهب العلامة التفتازاني
في اوان اختصاصه ونقل هذه المباحثة قدس سره في بعض تصانيفه بعدما حقق وبين الخلاف
الاستعارة التمثيلية فيما هو مركب الطرفين في كلام طويل الذيل حيث قال ثم ان ههنا قصة غريبة في الاستعارة
التمثيلية فلنقصها عليك احسن القصص ليزداد ايمانا بما ذكرناه وينكشف لك بها مآرب اخرى
في مواضع شتى قال صاحب الكشاف في معنى الاستعلاء في قوله تعالى اولئك على هدى من ربهم مثل لتمكنهم
من الهدى واستقرارهم عليه وتمسكهم به شبهت حالهم بحال من اعتلى الشيء وركبه وقال العلامة التفتازاني
في حواشيه عليه قوله ومعنى الاستعلاء مثل اي تمثيل وتصوير لتمكنهم من الهدى يعني ان هذه الاستعارة
تبعية تمثيلية اما التبعية فلجريانها اولا في متعلق معنى الحرف وتبعيتها في الحرف واما التمثيل فلكون كل من طرفي
التشبيه حالة منتزعة من عدة امور هذه عبارته واقول لا يخفى عليك ان متعلق معنى الحرف ههنا اعني
كلمة على هو الاستعلاء وهو من المعاني المفردة كالضرب والقتل وكذا لفظة معنى على فكون كلمة على استعارة
تبعية يستلزم ان يكون متعلق معناها اعني الاستعلاء مشبها به ومستعارا منه اصالة وان يكون
معناها مشبها به ومستعارا منه تبعا وكون كل واحد من طرفي التشبيه ههنا مركبا يستلزم ان لا يكون
معناها ولا متعلق معناها مشبها به ولا مستعارا منه لا اصالة ولا تبعا وتنافي اللوازم دال على تنافي الملزومات
تنافي الملزومين فاذا حملت الاستعارة في عبارته على تبعيتها لم يمكن حملها على التمثيلية قطعا اهـ كلامه قدس سره
ثم قال لما اوردت عليه هذه النكتة بهذا التنقيح واثبت المقدمات وحققته مبنية على القواعد البيانية والمشهورة
الى عينيه ان يذعن لما بينا فاجاب بعد ما استمعها بنفسه فقال في الجواب ان انتزاع كل من
طرفي التشبيه من امور متعددة لا يستلزم تركبا في شيء من طرفيه بل في ماخذهما وكان ظاهر البطلان
من وجوه احدها ان المشبه به مثلا اذا انتزع من عدة امور فلا يصح ان ينتزع تمامه من كل واحد من تلك العدة
لانه اذا انتزع تمامه من واحد منها فقد حصل المقصود الذي هو المشبه به فلا معنى لانتزاعه من واحد آخر فيه لو
يتجزأ ان يكون جزء منه ماخوذا من بعض تلك الامور وجزء آخر من بعض آخر فيلزم تركيبه قطعا الثاني انهم
اطبقوا على ان وجه الشبه في التمثيل لا يكون الا مركبا وليس هناك ما يوجب تركيبه سوى كونه منتزعا
من عدة امور فانهم عرفوا التمثيل بما وجهه منتزع من متعدد فاذا كان انتزاع وجه الشبه من امور متعددة
مستلزما للتركيب كان انتزاع كل من طرفي التشبيه منها مستلزما لتركبهما لان المقتضي للتركيب هو الانتزاع
من امور متعددة وهو مشترك الثالث انك قد حكمت بان انتزاع كل من الطرفين من امور عدة يوجب
تركيبهما حيث رددت على من جوز ان يكون قوله تعالى مثلهم كمثل الذي استوقد نارا من تشبيه المفرد بالمفرد
وهذا الكلام حق لا يحوم حوله شك واما منعه هذا المعنى في ذلك الجواب فهو بالحقيقة مكابرة وتلبيس
خوفا من شناعة الالزام ولعلك تشتهي الآن زيادة تحقيق وتوضيح فنقول ان قوله على
هدى يحتمل وجوها ثلثة الاول ان يشبه الهدى بالمركوب الموصل الى المقصد فيثبت له بعض لوازمه

ديد لا عقلا او على طريقة الاستعارة بالكناية الثاني ان يشبه تمسك المتقين بالهدى باعتلاء
الراكب في التمكن والاستقرار ويجعل كلمة على استعارة تبعية الثالث ان يشبه هيئة مركبة
من المتقي والهدى وتمسكه به ثابتا مستقرا عليه بهيئة مركبة من الراكب والمركوب واعتلائه عليه
متمكنا منه وعلى هذا كان ينبغي ان يذكر جميع الالفاظ الدالة على الهيئة الثانية ويراد بها
الهيئة الاولى الا انه اقتصر في الذكر من تلك الالفاظ على كلمة على لان الاعتلاء هو العمدة
في تلك الهيئة وبين ذلك في كلام مبسوط ثم قال واذ قد تحققت ما قررنا عليك عرفت ان تجويز الوجه الثالث
اعني ان يكون الاستعارة تمثيلية مع الوجه الثاني اعني ان يكون تبعية مبني على تدقيق النظر في احوال
المعاني المقصودة بالالفاظ المقدرة ورعاية ما يقتضيه قواعد علم البيان في هذا زلت فيه اقدام
قوم فضلوا واضلوا ثم بعد ما فصل الكلام في تحقيق الاستعارة في هذه الآية في قوله لعلكم تتقون
وفي مواضع اخر استدل على الرابع قال ثم ان الشيء بعد ما جرى في المباحثة من ابطال الاستعارة التمثيلية
التبعية في صورة جزئية اعني كلمة على بما حققناه وشبهته بما لا يثبت به كما حققنا قدره في نفسه
برهة وقد رد صدور ذلك الخطأ في صورة كلية وقرر فقال لا يقال الاستعارة التبعية لا يكون
تمثيلية لانها تستلزم كون كل من الطرفين مركبا ومتعلق معنى الحرف لا يكون الا مفردا لانا نقول
كلتا المقدمتين في حيز المنع فان مبنى التمثيل على تشبيه حالة بحالة بل وصف صورة منتزعة من
عدة امور بوصف صورة اخرى وهذا لا يوجب الا اعتبار التعدد في ماخذ الوصف لا في نفسه ولا ينافي
كونها متعلق معنى الحرف ومن البين ان ذلك يقرر المقام الاستعارة لعل في لعلكم تتقون هذه
عبارته بعينها وفيها وانت بعد ما تحققت ما سلف في وجوب افراد متعلقات معاني
الحروف ووجوب تركب ما ينتزع من امور متعددة تعلم سقوط منعه مع سقوطها لا مرية فيه
واما قوله ومن البين فقد بينا انه خيال فاسد لا يلتبس على من له قدم صدق في القواعد
البيانية ثم قال في آخر كلامه واعلم ان الفاضل اليمني توهم اجتماع التبعية والتمثيلية في عبارة المفتاح
لكنه لم يصرح بان طرفي تلك التمثيلية يكونان منتزعين من امور متعددة تجنح الى في كلام والسر في
قدره في ذلك ونزاده ما اظهرت [illegible] في رعاية القوانين والاكثر من المتقدمين الذين
يحسبون انهم يحسنون صنعا اعني ما نقله قدس سره في البحث الجاري بينه وبين العلامة التفتازاني
وقد اطنب الكلام فيه وبسط ونحن اوردنا خلاصة ما جرى بينهما في كل مرتبة فان قلت الحق مع من
قلت سئل الامير محمود مولانا نعمان المدرس عن ذلك فقرر في الجواب فقال الحق مع الامير وعندي ان الحق مع
العلامة التفتازاني لان المراد بالمركب ههنا كون وجه الشبه هيئة منتزعة على ما صرح به في المطول
واعترف به قدس سره حيث قال ان هذا الحصر لا مرية فيه فلم لا يجوز ان يستعار لفظ مفرد دال على
هيئة وصورة منتزعة من امور متعددة لهيئة وصورة اخرى كذلك كما ان لفظ الكناية هيئة [illegible] اللون
لا بد لنفي ذلك من دليل وايضا ان قال قدس سره ان الاستعارة التمثيلية مبنية على التشبيه التمثيلي والتعدد

ان وجه الشبه فيه لا يكون الا مركبا وليس هناك ما يوجب تركيبه سوى كونه منتزعا من عدة امور
معتبرة في طرفيه لانه منتزع من عدة امور هي اجزاؤه اذ لا يقال في المتعارف الكل منتزع من
اجزائه بل يقال الاوصاف منتزعة من موصوفاتها فالمقتضي للتركيب هو الانتزاع من امور
متعددة وخصوصية كون المنتزع وجه الشبه والمشبه به والمشبه ملغاة فاقول لا خفاء في ان
المشبه والمشبه به في الاستعارة التمثيلية هما الهيئتان المنتزعتان فاذا كان معنى الانتزاع
ما ذكره قدس سره كانت الاجزاء اعني الامور المتعددة اجزاء لما انتزع منه لا اجزاء لنفس
المشبه والمشبه به فيرجع الى ما ذكره الشارح المحقق من كونه معتبرا في التركيب في ماخذهما وايضا
لو صح ما ذكره قدس سره من استلزام تركب وجه الشبه تركب الطرفين لزم ان لا يجوز كون وجه الشبه
مركبا فيما طرفاه مفردان وهو خلاف ما صرحوا به علم البديع هو علم يعرف به وجوه تحسين
الكلام بعد رعاية مطابقته لمقتضى المقام وبعد رعاية وضوح دلالته على المرام
لان هذه الوجوه انما تعد محسنة بعد تينك الرعايتين والا لكان كتعليق الدرر على اعناق
الخنازير فمرتبة هذا العلم بعد مرتبة علمي المعاني والبيان حتى ان بعضهم لم يجعله علما على حدة
وجعله ذيلا لهما فافهم ثم ان وجوه التحسين الزائد على المطابقة ووضوح الدلالة اما راجعة الى
تحسين المعنى اصالة وان كان لا يخلو عن تحسين اللفظ تبعا واما راجعة الى تحسين اللفظ كذلك
فالاولى تسمى معنوية والثانية لفظية مسئلة من المحسنات المعنوية المشاكلة وهي ذكر الشيء
بلفظ غيره لوقوعه في صحبته وجعلوا قوله تعالى تعلم ما في نفسي ولا اعلم ما في نفسك من قبيل المشاكلة
حيث اطلق النفس على ذات الله تعالى اقول فيه بحث لان اطلاق النفس على ذاته تعالى ورد
في القرآن والحديث اما الاول ففي قوله تعالى كتب ربكم على نفسه الرحمة وقوله عز وجل كتب ربكم
على نفسه الرحمة انه من عمل منكم الآية واما الثاني ففي قوله عليه السلام لا احصي ثناء عليك انت كما
اثنيت على نفسك فلا حاجة الى اعتبار المشاكلة بعد ورود الشرع مسئلة ومن المحسنات المعنوية
اللف والنشر وهو ذكر متعدد على التفصيل والاجمال ثم ذكر ما لكل من غير تعيين ثقة بان السامع يرده اليه
نحو قوله تعالى ومن رحمته جعل لكم الليل والنهار لتسكنوا فيه ولتبتغوا من فضله قال صاحب الكشاف في تفسير قوله تعالى
فمن شهد منكم الشهر فليصمه ومن كان منكم مريضا او على سفر فعدة من ايام اخر يريد الله بكم اليسر ولا يريد بكم
العسر ولتكملوا العدة ولتكبروا الله على ما هداكم ولعلكم تشكرون الفعل المعلل محذوف مدلول عليه بما سبق
تقديره ولتكملوا العدة ولتكبروا الله على ما هداكم ولعلكم تشكرون شرع ذلك يعني جملة ما ذكر من امر
الشاهد بصوم الشهر وامر المرخص له بمراعاة عدة ما افطر فيه ومن الترخيص في اباحة الفطر
فقوله لتكملوا علة الامر بمراعاة العدة ولتكبروا علة ما علم من كيفية القضاء والخروج عن عهدة الفطر
ولعلكم تشكرون اي ارادة ان تشكروا علة الترخيص والتيسير وهذا نوع من اللف لطيف المسلك لا يكاد

يهتدي الى هذا الالتفات الحادث من علماء البيان في كلامه وانه خبير بابن اللطف المسلك فيه
ليس باعتبار مجرد وقوع تشريبه لمعاني مفصل بجمل كما جنح اليه بعض المحققين بل باعتبار ان فيها دقة
وجه التعبير ولطف في جهة المناسبة فان تعقيب الامر براعاة العدة باكمال العدة فيه اشارة الى ان تلافي
المطلوب بقدر الامكان واجب كما ان المطلوب والاصوم ايام [illegible] الامام
بناء على العذر او براعاة العدة حفظا لخير الفوائت بالكلية ويحصل له بقدر الامكان وفي ذلك لطافة
بليغة وان مثل قوله ولتكبروا مستبطن غيره كما اشار اليه صاحب الكشاف في التولد والتكبير كما علمه
ما علم من كيفية القضاء فانه يدل على ان في امر الرخص براعاة شرعه ما افرط [illegible] الامام
اقوى دلالة واوضح على تعليم كيفية القضاء وذلك يحتاج الى دقة نظر وان كل ولعدم العلم
الا في [illegible] اقامته مقام الاخر بحسب الظاهر وبالتامل الصادق ينكشف ان الشكر
اولى بنعمة الترخيص كما ان التكبير على الهداية انسب بتعليم كيفية القضاء **مسئلة**
ومن المحسنات المعنوية التجريد وهو ان ينتزع من امر ذي صفة امر آخر مثله في تلك الصفة
لاجل المبالغة في كمال تلك الصفة في ذلك المصرف حتى كانه بلغ في الاتصاف بتلك الصفة الى
حيث يصح ان ينتزع منه موصوف آخر بتلك الصفة نحو لي من فلان صديق حميم وقد توهم ان
التجريد لا ينافي الالتفات بل هو واقع بان يجرد المتكلم نفسه من ذاته ويجعلها مخاطبا لنكتة
كما في قوله تطاول ليلك بالاثمد ولعل انه ينافيه لان المعتبر في الالتفات المشهور عند الجمهور
هو النقل بان يراد معنى واحد بطريق مختلفة وارادة ذلك المعنى الواحد انما هو مستفاد من استجلاب
لفت [illegible] السامع واستمرار الاصغاء اليه والمعتبر في التجريد المبالغة في كون الشيء الموصوف
بصفة وبلوغه النهاية فيها بان ينتزع منه شيء آخر موصوف بتلك الصفة فمبنى الالتفات
على ملاحظة اتحاد المعنى ومبنى التجريد على اعتبار التغاير وادعاء فكيف يتصور اجتماعهما نعم
ربما امكن حمل الكلام على كل واحد منهما بدلا عن الآخر واما انهما مقصودان معا فلا **مسئلة**
ومن المحسنات اللفظية ختم الكلام بما يفيد نكتة يتم الكلام بدونها كالمبالغة نحو قال يا قوم
اتبعوا المرسلين اتبعوا من لا يسئلكم اجرا وهم مهتدون فقوله وهم مهتدون يتم المعنى بدونه
لان الرسول مهتد لا محالة لكن فيه زيادة حث على الاتباع

وهو السحر الحلال الذي لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه فسبحان مودع اسرار كتابه في قلوب
عباده المخلصين فاياك اياك والتهاون بهذه الخواص الشريفة او بكتاب الله تعالى **الباب التاسع**
لمن اراد احضار الروحانيين ومخاطبتهم بما يريد قال الامام التميمي عن سورة الفاتحة فيها الف
خاصية ظاهرة والف خاصية باطنة منها احضار الروحانيين ومخاطبتهم يكتبها في زجاج
بمسك وزعفران ويمحاها بماء مطر شهر طوبة كانون الثاني ويسحق به كحلا اصفهانيا
ويضيف اليه مرارة ديك ابيض افرق ومرارة دجاجة سوداء فمن اكتحل به رأى الاشخاص الروحانية
وخاطبهم بما يريد ومنها ان الفاتحة فمن اراد ان يملك قلب شخص فليطهر كاملة ويكتبه في قرطاس
بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين حمد فلان بن فلانه لفلان بن فلانه او لفلانه
بنت فلانه طاعة لله ولرسوله الفاتحة الشريفة الرحمن الرحيم ترحم فلان بن فلانه على
فلان بنت فلان طاعة لله تعالى وبسر الفاتحة الشريفة مالك يوم الدين املك فلان بن
فلانه لفلانه بنت فلانه امتلاك عبودية وطاعة لله وبسر الفاتحة الشريفة اياك
نعبد واياك نستعين استعانت فلانه بنت فلانه بالله وبسر الفاتحة الكتاب الشريفة
على فلان بن فلانه ان يطيعها رغما وهياما وجمع طاعة محبة لها واقبال واستعانة
بالله تعالى عليه وبسر الفاتحة الشريفة في الامتثال لها في الاقوال والافعال اهدنا الصراط
المستقيم اهتدى فلان بن فلانه للاستقامة بالطاعة لله تعالى وبسر الفاتحة الشريفة
لفلانه بنت فلانه استقامة عبودية وخضوع وسماع لمقولها من غير رجوع صراط الذين
انعمت عليهم انعم المغصوب فلان بن فلانه لفلانه بنت بالتحمد والترحم والامتثال لها
والعبودية لله تعالى ولها ببركة اسرار هذه الايات الشريفة غير المغضوب عليهم ولا الضالين
ثم يعلق الورقة في مكان تخترقها الريح وتبخرها بالعود الرطب الطيب والسندروس في طرفي النهار
ويلازم الطالب سورة الفاتحة حتى يرى عجيب صنع الله في ازعاج المطلوب ومحبته واقباله
وتعبده وطاعته واستقامته للطالب بجميع اموره وهذا من الخواص العجيبة المجربة فاعتمدها
ومن سورة القدر قال الامام التميمي خاصيتها احضار الروحانيين تخت حصلبان وسندروس
وورق الاترج وورق العشر والمصطكى جزءا جزءا واذا جف ورق الاترج والعشر فدق الجميع
دقا ناعما ولته بدهن الياسمين ومعه شيء من صمغ واعمل منه بنادق كل بندقة من جميعها
في الظل ويكون ذلك في يوم الثلاثاء في ساعة الرابعة وانت صائم وامسك [illegible] ذلك
اليوم وليله وتقرأ عند الدق والعمل سبعين مرة عليه السورة المذكورة وتجعل البنادق
في الظل في انية وتبخرهم كل ليلة تحت النجوم واقرأ عليهم السورة الشريفة كل ليلة اربعة عشر مرة
ثلاث ليال ثم ترفعهم في حقة طاهرة فاذا احتجت اليهم فاتخذ مجمرة تبخر بالدم او احك
بنفسك ثم ادع الروحانية وانت تبخر من البنادق ولا تزال تدعو الروحانية ثم
تسأل حاجتك فانها تقضى وليس عون الاجابة باذن الله تعالى

ياودود ياودود ياودود ياذا العرش المجيد يامبدئ يامعيد يافعالاً لما يريد اسئلك بنور وجهك
الذي ملأ اركان عرشك وبقدرتك التي قدرت بها على جميع خلقك وبرحمتك التي وسعت كل شيء لا اله
الا انت يامغيثاً اغثني يامغيث المستغيثين بسم الله الرحمن الرحيم من العبد الذليل الى المولى الجليل
رب اني مسني الضر وانت ارحم الراحمين اللهم بجاه محمد واله اكشف ضري وهمي وفرج همي ان ربي
لطيف لما يشاء والحمد لله بنعمته تتم الصالحات اسم اعظم اللهم اني اسئلك بان لك الحمد لا اله الا
انت الحنان المنان يامنان يابديع السموات والارض ياذا الجلال والاكرام ياحي ياقيوم لا اله الا
انت سبحانك اني كنت من الظالمين اللهم اني اسئلك باني اشهد انك انت الله الذي لا اله الا هو
الاحد الصمد الذي لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفواً احد الم الله لا اله الا هو الحي القيوم والهكم اله واحد
لا اله الا هو الرحمن الرحيم ياذا الجلال والاكرام ياارحم الراحمين اللهم اني اسئلك بانك انت الله
لا اله الا انت الواحد الفرد الصمد الذي لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفواً احد لا اله الا الله وحده لا شريك
له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير لا اله الا الله ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم اللهم
اني اسئلك باسمك الاعلى الاعز الاجل الاكرم رب رب يارب يارب لا اله الا الله والله اكبر لا اله الا
الحمد لله وسبحان الله ولا اله الا الله والله اكبر ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم اجرت ولدي يا محمد بن محمد
الفقير يقرأ هذا القسم المبارك سبع مرات كل يوم بعد صلوة الصبح بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله
على محمد واله وصحبه وسلم اللهم اني اسئلك بتضوع نسيم روحي ويعاني جواهري وعودي بجودي انوادي
سري اسراري باسمك العظيم الاعظم يامن تقدم على القدم وهو اقدم يامن ليس له حد له يعلم وهو اعلم
اسئلك باسمك العظيم الاعظم وبوجهك الكريم الاكرم وبما جرى به اللوح والقلم وبما كلمت به موسى الكليم
وبما الهمت به عيسى بن مريم وبما شرفت به سيدنا محمد صلى الله تعالى عليه وسلم المجد العظيم عجل لي
باتناج ماموني وبجوع مطالبي وسخر لي الملك والملكوت وسخر لي فلان بن فلان واجر لي خيرات القضاء
والقدر وقد دعوتك باسمك الذي نجا به من نجى وهلك به من هلك يا حي ياقيوم برحمتك استغيث
اصلح لي شاني كله لا اله الا انت سبحانك اني كنت من الظالمين وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله
وصحبه اجمعين ياحي ياقيوم عدده ١٧٤ نقراه كل يوم

فائدة جليلة

[illegible] وكمسه به ومحبوبا وزما الحاول [illegible] عام [illegible]
[illegible] انور [illegible] بين السطور [illegible]
[illegible] ملك [illegible] في السطر الاول [illegible] بسم الله الرحمن الرحيم [illegible]
[illegible] في السطر الثاني [illegible] في السطر الثالث [illegible]
[illegible] في السطر الرابع [illegible] في السطر الخامس [illegible]
[illegible] في السطر السادس [illegible] كتاب الابرار [illegible]
[illegible] من العجائب

فائدة جليله

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم اني اسئلك باسم الذي انبارت به عجايب الخلق في غوامض العلم بجود جمال سبحانك في
عظيم جواهر اصناف ذواتها خرت الملائكة سجداً لولوهيتك لا اله الا انت واسئلك
اللهم بالاسم الذي تجليت به لموسى بن عمران عليه السلام على الجبل العظيم فلمع نور الحجب
فتدككت به الجبال الشم الصلاب من جلاله ان تجعل لي نوراً من نورك وعزاً من عزك وجاهاً
من جاهك في قلوب جميع خلقك ياالله ياالله ياالله يااحد ياصمد ياحي ياقيوم يارحمن
يارحيم ياذا الجلال والاكرام وان تعطف جميع خلقك بالمحبة والمودة واللين حتى يكون بذلك
سامعين طائعين على احسن ما يريد فان تولوا فقل حسبي الله لا اله الا هو عليه توكلت
وهو رب العرش العظيم بعد الاية ثلثين مرات وصلى الله على سيدنا محمد واله وصحبه اجمعين
امين برواية كريم الدهر او قد نجه بمقبل بن يوسب ومطلوب جلب كلي ايله اشارت وتلبده تقوز

اولنه در بيان اشرف ساعت

يكشنبه اول ساعتنا و يلنه وارنجه دوشنبه اول ساعت فاقو شلوغه وارنجه سه شنبه
اقو شلوقدن عشايه وارنجه چهارشنبه اول ساعت ويلنه وارنجه وايكندي بدن ضحى
عشايه وارنجه پنجشنبه اول ساعت فاقو شلوغه وارنجه ادينه اول ساعت كوت
فا قيجه وفا قوشلوقدن ضحى ايكنديه وارنجه شنبه اول ساعت فاقو شلوغه
وارنجه جمله ساعت سعد در سوره الملك بكماليها قال الامام جعفر الصادق
رضي الله تعالى عنه من كتبها بمسك وزعفران وبخر بعود وعنبر ومسك فانه يعلق على الساعد
حرز عظيم مجرب لا يعلو ابداً وترشد على عيون الماء والدفاين والكنوز

١٢١

قال الحنفية المنافع لا تضمن بالغصب خلافا للشافعي لانه مشروط بالمماثلة ولا مماثلة بينها وبين الاعيان
صورة وهو ظاهر وحسا لعدم بقائها وعورض بان العينية ان كان فضلا ففي المنافع ايضا فضل
اذ منفعة شهر اكثر اجزاء من درهم عند المقابلة وهذا موقوف على مقدمة هي ان الكم عرض لا يقبل القسمة
لذاته فان كان بحيث يمكن فرض اجزاء فيه تجتمع بينها حد مشترك فمتصل والا فمنفصل والاول ان كان
اجزاؤه المفروضة ثابتة فمقدار الذات اولا فغيره والاول ان قبل القسمة في الجهات الثلث فجسم تعليمي
او في جهتين فسطح او في جهة فقط فخط ثم الكم مطلقا ينقسم الى ذاتي وهو العدد والزمان والمقادير الثلثة
وعرضي وهو ما يكون كما بسبب مقارنته للذاتي وهو اربعة ما يكون موجودا في الذاتي كالطول والقصر
يعرضان له فيقال هذا الخط طويل بالنسبة الى ذلك وهذا العدد قليل وما يكون محلا للكم الذاتي
كالجسم والمعدود وما يكون حالا في محل الكم الذاتي كالبياض في الجسم يقال بياض طويل وما يكون متعلقا
بما يعرض الكم كالقوة المتصفة بالتناهي واللاتناهي والكم المنفصل يعرض للكم المتصل الذاتي اي المقادير
يعرض لها القسمة فيعرض لها العدد والمتصل الزماني اذ الزمان يعرض له العدد كالساعات والايام وح
فالمنفعة ههنا كم عرضي وجدت في كم ذاتي وهو الزمان وهو ايضا كم عرضي لتقدره بالقياس الى المسافة
فيعرض للمنفعة بواسطته عدد واجزاء فاذا قدر حركة في مسافة مدة شهر مثلا ثم قدرت في اجزاء درهم
بان يعتبر اجزاؤه العمقية والطولية والعرضية اجزاء سطح تقع عليها الحركة تزداد اجزاء الحركة في المسافة
واجزاء الزمان واجزاء المنفعة الحاصلة فيه على اجزاء الحركة الواقعة على السطح الدرهمي واجزاء
زمانها والمنفعة الحاصلة فيه فكان الفضل الحاصل في اجزاء المنفعة معادلا للنقصان الذي
في المنفعة باعتبار العينية وحصلت المماثلة التي هي شرط ضمان العدوان فيجب الضمان وجوابه ان المعهود
اعتبار الزيادة والنقصان في موضوع واحد ويقال الزمان المنطبق على المسافة اكثر من المنطبق على اجزائها
وهذا ليس كذلك وايضا انما يعتبران فيما يجتمع اجزاؤه في الوجود والمنفعة ليست كذلك وايضا
اذا كان المتحرك بطيء الحركة جدا امكن كون مقدار حركته شهرا في مسافة مقدار حركته في الدرهم
على الوجه المذكور فينتفي زيادة العرض ولا نقصان العينية ويفوت المماثلة في تلك الصورة فلا يكون
الضابط كليا وايضا يجوز كون المنافع في بعض مواضع اكثر تفاوتا في الاجزاء ويفضل البدل
بالعينية فينتفي شرط الضمان فلا يكون الضابط كليا ولا قائل بالفصل لوجوب الضمان في موضع
دون موضع والله تعالى اعلم • قاله الفاضل الشهير بالزين [illegible] المولى الشيخ اكمل الدين حضرت ده [illegible]
وتمت بالحمد والمنة في سنة ثمان وستين وتسعمائة

مطلب احوال اسامي الشهور العربية

في المصباح قال الزجاج جمادى مؤنثة والتأنيث للاسم فان ذكرت فعلى معنى الشهر [illegible]
والعلماء [illegible] جمع لفظها جماديات والاولى والآخرة صفة لها فالآخرة بمعنى المتأخرة قال ولا يقال جمادى الاخرى لان الاخرى
بمعنى الواحدة فيتناول المتقدمة والمتأخرة فيحصل اللبس فقيل الآخرة لتختص بالمتأخرة وحكى ان العرب حين وضعت الشهور
وافق الوضع الازمنة فاشتق للشهور معان من تلك الازمنة ثم كثر حتى استعملوها في الاهلة وان لم توافق ذلك الزمن
فقالوا رمضان لما رمضت الارض من شدة الحر وشوال لما شالت الابل باذنابها للطروق وذو القعدة لما ذللوا القعدة
للركوب وذو الحجة لما حجوا والمحرم لما حرموا القتال والتجارة وصفر لما غزوا وتركوا ديار القوم صفرا وشهر ربيع لما انبتت
الارض وامرعت وجمادى لما جمد الماء ورجب لما رجبوا الشجر وشعبان لما اشعبوا العود والله تعالى اعلم

مطلب لفظة آية

في لفظ آية ستة اقوال احدها ان اصلها أيَيَة بفتح الياء الاولى كقصبة فالقياس في اعلالها اياة فتصح العين وتعل اللام
لكن عكسوا شذوذا فاعلوا الياء الاولى لتحركها وانفتاح ما قبلها دون الثانية هذا قول الخليل الثاني ان اصلها أيْيَة بسكون
العين كجنة فاعلت بقلب الياء الاولى الفا [illegible] بشرط العلة وهو انفتاح ما قبلها فقط دون تحركها قاله الفراء وعزي لسيبويه
واختاره ابن مالك وقال انه اسهل الوجوه لكونه ليس فيه الا الاجراء بشرط العلة واذا كانوا قد اعلوا ما لم يجتمع
ياآن نحو طائي وييجع اللهم تقبل حتى وصاحب فيما اجتمع فيه ياآن اولى الثالث ان اصلها آيِيَة كقاربة
حذفت العين استثقالا للتوالي ياءين اوليهما مكسورة ولذلك كانت اولى بالحذف من الثانية ونظيره في الحذف بالية قاله الكسائي
ورد بانه كان يلزم قلب الياء همزة لوقوعها بعد الف زائدة في قولهم آية الرابع ان اصلها أيُيَة بضم الاولى كسمرة
فقلبت العين الفا ورد بانه كان يجب قلب الضمة كسرة الخامس ان اصلها أيِيَة كنبقة بكسر الياء الاولى فقلبت
الياء الاولى ورد بان ما كان كذلك يجوز فيه الفك والادغام كحيي وحي السادس ان اصلها أيِيَة كقصبة كالاول
الا انه اعلت الثانية على القياس فصار اياة كحياة ونواة ثم قدمت اللام الى موطن العين فوزنها فلعة انتهى

نقلا من خط [illegible] الطبلاوي

اعلم ان معنى الآية العلامة عند ابي حنيفة وبعض الجماعة عند ابي يوسف ومحمد فقال العالم [illegible] القوم [illegible] وعند غيرهما
بمعنى العجب يقال فلان آية من الآيات اي عجب من العجائب — من شرح النجاتي لتاريخ العتبي

مسئلة ميراث

صالح احد الورثة وابرأ ابراء عاما ثم ظهر في التركة شيء لم يكن وقت الصلح تسمع دعوى
حصته منه على الاصح في صلح البزازية — نقلا من فتاوى عطا

قال تاج الاسلام وبخط صدر الاسلام وجدته صالح احد الورثة وابرأ ابراء عاما ثم ظهر في التركة
شيء لم يكن وقت الصلح لا رواية في جواز الدعوى ولقائل ان يقول يجوز دعوى
حصته منه وهو الاصح — منح الغفار

اذا استدل على المطلوب فالخصم ان منع مقدمة واحدة من مقدماته او كل واحدة منها على التعيين فذلك يسمى منعا مجردا او مناقضة ونقضا
تفصيليا ولا يحتاج في ذلك الى شاهد فان ذكر شيئا يتقوى به المنع يسمى سند المنع وان منع الخصم مقدمة غير معينة بان يقول ليس دليلك
بجميع مقدماته صحيحا ومعناه ان فيه خللا فذلك يسمى نقضا اجماليا ولا بد فيها من شاهد على الاختلال وان لم يمنع الخصم شيئا من المقدمات
لا معينة ولا غير معينة بل اورد دليلا مقابلا لدليل المستدل دالا على نقيض مدعاه فذلك يسمى معارضة

[illegible]

والعوارض الذاتية هي التي تلحق الشيء لما هو هو اي لذاته كالتعجب اللاحق لذات الانسان او تلحق الشيء لجزئه كالحركة بالارادة اللاحقة للانسان
بواسطة انه حيوان او تلحقه بواسطة امر خارج عنه مساو له كالضحك العارض للانسان بواسطة التعجب والتفصيل فيه ان العوارض
ستة لان ما يعرض الشيء اما ان يكون عروضه لذاته او لجزئه او لامر خارج عنه والامر الخارج عن المعروض اما مساو له او اعم منه
او اخص منه او مباين له فالثلثة الاول وهي العارض لذات المعروض والعارض لجزئه والعارض للمساوي يسمى اعراضا ذاتية لاستنادها
الى ذات المعروض به اما العارض للذات فهو ظاهر واما العارض لجزئه فلان الجزء داخل في الذات والمستند الى ما في الذات مستند الى
الذات في الجملة واما العارض للامر المساوي فلان المساوي يكون مستندا الى ذات المعروض والعارض مستند الى المساوي والمستند الى
المستند الى الشيء مستند الى ذلك الشيء فيكون العارض ايضا مستندا الى الذات والثلثة الاخيرة وهي العارض لامر خارج اعم من المعروض
كالحركة اللاحقة للابيض بواسطة انه جسم وهو اعم من الابيض وغيره والعارض للخارج الاخص كالضحك العارض للحيوان بواسطة انه
انسان وهو اخص من الحيوان والعارض بسبب المباين كالحرارة العارضة للماء بسبب النار وهي مباينة للماء تسمى اعراضا غريبة
لما فيها من الغرابة بالقياس الى المعروض

قال كالحركة بالارادة اللاحقة للانسان بواسطة انه حيوان اقول طريقة المتاخرين انهم يجعلون اللاحق بواسطة الجزء الاعم
من الاعراض الذاتية التي يبحث عنها في العلم وليست بصحيحة بل الحق ان الاعراض الذاتية ما يلحق الشيء لذاته او لما يساويه سواء كان
جزءا له او خارجا عنه

الجنس اما قريب او بعيد لانه ان كان الجواب عن الماهية وعن بعض ما يشاركها في ذلك الجنس عين الجواب عنها وعن جميع ما يشاركها فيه
فهو الجنس القريب كالحيوان فانه الجواب عن السؤال عن الانسان والفرس وهو الجواب عنه وعن جميع الانواع المشاركة للانسان في الحيوانية
وان كان الجواب عن الماهية وعن بعض ما يشاركها في ذلك الجنس غير الجواب عنها وعن البعض الاخر فهو البعيد كالجسم النامي فان النباتات
والحيوانات تشارك الانسان فيه وهو الجواب عنه وعن المشاركات النباتية لا المشاركات الحيوانية بل الجواب عنه وعن المشاركات
الحيوانية الحيوان ويكون هناك جوابان ان كان الجنس بعيدا بمرتبة كالجسم النامي بالنسبة الى الانسان فان الحيوان جواب وهو جواب اخر
وثلثة اجوبة ان كان بعيدا بمرتبتين كالجسم بالقياس اليه فان الحيوان والجسم النامي جوابان وهو جواب ثالث واربعة اجوبة ان كان بعيدا
بثلث مراتب كالجوهر فان الحيوان والجسم النامي والجسم اجوبة ثلثة وهو جواب رابع وعلى هذا القياس وكلما يزيد البعد يزيد عدد الاجوبة
ويكون عدد الاجوبة زائدا على مراتب البعد بواحد لان الجنس القريب جواب وكل مرتبة من البعد جواب اخر

واعلم ان الجسم النامي جنس بعيد للانسان بمرتبة واحدة وجنس قريب للحيوان فانه نوع اضافي مركب من الجنس القريب الذي هو الجسم النامي
وفصله الذي هو الحساس المتحرك بالارادة وان الجسم المطلق جنس للانسان بعيد بمرتبتين وللحيوان بمرتبة واحدة وجنس قريب
للجسم النامي وان الجوهر جنس للانسان بعيد بثلث مراتب وللحيوان بعيد بمرتبتين وللجسم النامي بمرتبة واحدة وجنس قريب
للجسم المطلق وكل ذلك ظاهر بادنى تامل للعارف واعلم ايضا ان ترتب الاجناس مما لا يجب بل يجوز ان يتركب ماهية من
جنس قريب لا يكون فوقه جنس ولا تحته جنس

[illegible]

الكليات منحصرة في خمس نوع وجنس وفصل وخاصة وعرض عام لان الكلي اما ان يكون نفس ماهية ما تحته من الجزئيات او داخلا فيها
او خارجا عنها فان كان نفس ماهية ما تحته من الجزئيات فهو النوع وان كان داخلا فيها فاما ان يكون تمام المشترك بين الماهية وبين نوع اخر
فهو الجنس او لا يكون فهو الفصل وان كان خارجا عن الماهية فان اختص بحقيقة واحدة فهو الخاصة والا فهو العرض العام قطب

مطلب الكليات الفرضية

قال وللكليات الفرضية اقول هي التي لا يمكن صدقها في نفس الامر على شيء من الاشياء الخارجية والذهنية كاللاشيء فان كل ما يفرض في
الخارج فهو شيء في الخارج ضرورة وكل ما يفرض في الذهن فهو شيء في الذهن ضرورة فلا يصدق في نفس الامر على شيء منهما انه لا شيء وكاللاممكن بالامكان العام
فان كل مفهوم يصدق عليه انه ممكن عام فيمتنع صدق نقيضه في نفس الامر على مفهوم من المفهومات وكاللاموجود فان كل ما كان في الخارج يصدق عليه
انه موجود فيه وكل ما كان في الذهن يصدق عليه انه موجود في الذهن فلا يمكن صدق نقيضه على شيء اصلا لكن من الكليات الفرضية مع امتناع
صدقها على شيء لا يمنع العقل بمجرد حصولها فيه من فرض الاشتراك بل يمكنه فرض اشتراكها بمجرد حصولها فيه مع قطع النظر عن شمولها نقيضها
جميع الاشياء

مطلب التقدم

التقدم خمسة اقسام الاول تقدم الشيء على الشيء بالزمان وهو ان يكون المتقدم قبل المتأخر قبلية لا يجامع القبل فيها مع البعد كتقدم الاب
على الابن الثاني التقدم بالذات وهو كون الشيء بحيث يحتاج اليه شيء اخر ولا يكون مؤثرا فيه كتقدم الجزء على الكل وكتقدم الواحد على
الاثنين الثالث التقدم بالعلية وهو تقدم المؤثر الموجب على معلوله كتقدم الشمس على ضوئها الرابع التقدم بالرتبة وهو ان يكون
ترتيب معتبر فيه وسماه المصنف التقدم بالمكان والرتبة اما حسية كتقدم الامام على المأموم او عقلية كتقدم الجنس على النوع
ابتداء من الطرف الاول وبالعكس اذا ابتداء من الطرف الاخر الخامس التقدم بالشرف كتقدم العالم على الجاهل

والفذلكة

ماخوذة من قول الحاسب فذلك يكون كذا كالسبحلة ماخوذة من سبحان الله والحوقلة ماخوذة من لا حول ولا قوة الا بالله يقال
سبحل المتعجب اي قال سبحان الله فذلك الحاسب اذا كتب تفاصيل الاعداد ثم جمع تلك التفاصيل وكتب في اخر حسابه
فذلك يكون كذا وكذا مبلغا

ان كان الثناء بالتقية امرا سلبيا يسمى تسبيحا
وان كان بالتقية امرا ثبوتيا فهو التحميد [illegible]

قال النبي صلى الله عليه وسلم من قال دبر صلاة الصبح وهو ثان رجليه
قبل ان يتكلم لا اله الا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو
على كل شيء قدير عشر مرات كتبت له عشر حسنات ومحي عنه عشر
سيئات ورفع له عشر درجات وكان يومه ذلك في حرز من كل
مكروه وحرس من الشيطان ولم ينبغ لذنب ان يدركه في ذلك
اليوم الا الشرك بالله تعالى قال الترمذي هذا حديث حسن
وفي بعض النسخ حسن صحيح ذكره الامام النووي رحمه الله تعالى

فائدة

من اسماء الالات السماعية فعالة بفتح الفاء كما في القاموس زنارة ما يزمر به كالصفارة لما يصفر به كالقداحة لما يقدح به

مطلب كلمة نصب عيني

قولهم هو نصب عيني اي الا يغيب عني كانه منصوب بحذائها وهو بفتح النون مصدر سمي به قال الجوهري تقول بضم النون
وهو اسم كالاكل والطعم بمعنى المأكول والمطعوم ومعناه لم انسه — كذا في شرح البخاري

فائدة

اعلم ان المصدر الذي يقع بمعنى المفعول كقولهم للمخلوق خلق وللمنسوج نسج شرطه ان يكون مجردا من التاء المفيدة للتحديد
بمعنى الوحدة فان قيل قد جاء المصدر المحدود بمعنى المفعول قال الله تعالى والارض جميعا قبضته يوم القيمة اي مقبوضته
اجيب ان قبضة هنا ليست مصدرا وانما هي اسم انث بالتاء لوقوعه خبرا عن مؤنث وهو الارض واما دعوة في قوله
ولكل وجهة هو موليها ان قيل انها بمعنى المفعول سماعية ولان التاء فيها ليست للوحدة فالحكم صحيح عليها كما في رحمة
ونشدة فالتاء في هذه الالفاظ لازمة والحكم المذكور انما هو في المصدر الذي لم يوضع عليه التاء كذا في اوائل شرح الكشاف

مطلب كلمة ايضا

اعلم ان ايضا كلمة لا تستعمل الا مع شيئين بينهما توافق ويمكن استغناء كل منهما عن الاخر فلا يجوز جاء زيد ايضا
الا ان يتقدم ذكر شخص اخر او تدل عليه قرينة ولا جاء زيد وذهب عمرو ايضا لعدم التوافق ولا اختصم زيد وعمرو ايضا
لان احدهما لا يستغني عن الاخر وهذه الكلمة مصدر آض وآض يستعمل تامة بمعنى رجع قاله ابن سيده وابن السكيت وغيرهما
تقول آض الى اهله اي رجع اليه وهذا هو المستعمل مصدره ههنا ويستعمل ناقصة بمعنى صار فيكون فعلا ناقصا عاملا عمل كان
ذكره ابن مالك وغيره ثم الكلام على اعرابه اذا قلت قال زيد كذا وقال ايضا فذهب جماعة الى انه منصوب على انه مفعول
مطلق ومن القضية المستتر فيه فزعموا ان التقدير وقال ايضا راجعا الى القول وهذا لا يحسن تقديره الا اذا كان هذا القول
صدر من القائل بعد صدور قول سابق حتى يصح ان يقال انه راجع الى القول بعد ما فرغ منه وليس ذلك بشرط في الاستعمال الا
الاترى انك تقول قلت اليوم كذا وقلت امس كذا وكذلك تقول كتبت اليوم كذا وكتبت امس ايضا والذي يظهر انه مفعول
مطلق حذف عامله او حال حذف عاملها وصاحبها وذلك انك قلت وقال فلان ثم استأنفت جملة فقلت ارجع الى الاخبار
رجوعا ولا اقتصر على ما قدمت فيكون على هذا مفعولا مطلقا او التقدير اخبر ايضا او احكي ايضا فيكون حالا من ضمير المتكلم
فهذا هو الذي يستمر في جميع المواضع ومما يؤنس بان القائل محذوف انك تقول عنده ثم مال وايضا علم فلا يكون قبلها
ما يصلح للعمل فيها فلا بد من التقدير وعلى ذلك قول الشاطبي وقد ذكر ان الحرف لا يبني اذا كان تاء متكلم او تاء في الضمير
او مشددا او منونا فكنت تراه انت تكره واسع علم والبغاة مبيحات مثلا قال ابو شامة وقوله ايضا
اي امثل ايضا بالنوع الرابع ولا اقتصر على تمثيل الانواع الثلاثة وهو مصدر آض اذا رجع بهذا الكلام قال ايضا على تقديره
حال من ضمير امثل الذي قدره فتأمل — هذا ما سنح لي الان على المختصر

فائدة

الفرق بين الطريق والسبيل والصراط اما الطريق فهو كل ما يطرقه طارق معتادا كان او غير معتاد ولا يكاد يراد به الخير
الا مقترنا بوصف او اضافة تخلصه لذلك كقوله تعالى يهدي الى الحق والى طريق مستقيم واما السبيل فقد قال الراغب هو الطريق
الذي فيه سهولة فهو اخص وقال ابن كمال باشا في شرح الاربعين والسبيل من الطريق ما هو معتاد للسلوك والصراط من السبيل
ما لا التواء فيه ولا اعوجاج بل يكون على سبيل القصد فهو اخص الثلاثة والكل يجوز فيه التذكير والتأنيث

ان ضقت في امر وقلبك يجزع
واردت ان جميع ضرك يدفع
نادِ الاله وقل وعيلك تتبع
يا من يرى ما في الضمير ويسمع — انت المعد لكل ما يتوقع

يا رب اوزاري عييت بنقلها
يا رب اني عاجز عن حملها
يا رب ارجو ان تجود بحطها
يا من يرجى للشدائد كلها — يا من اليه المشتكى والمفزع

يا رب يا المخصوص بالعلم الازلي
توجيه وجهي عن سوى رؤياك مني
من ذا الذي بالرزق غيرك لي يمن
يا من خزائن رزقه في قول كن — امنن فان الخير عندك اجمع

يا رب روحي فرجاك نزيلة
والنفس من خوف المعاد قليلة
يا من له كل الملوك ذليلة
ما لي سوى فقري اليك وسيلة — فبالافتقار اليك فقري ادفع

يا رب اوزاري لديك جليلة
لكنها في العفو منك قليلة
يا من ايادي الفضل منه جميلة
ما لي سوى قرعي لبابك حيلة — فلئن منعت فاي باب اقرع

اخطاؤ ما في عداهن قسمه
والقلب باح بما جناه بانمه
يا من جميع الكائنات بحكمه
من ذا الذي ادعو واهتف باسمه — ان كان فضلك عن فقيرك يمنع

يا رب ان العبد اصبح خاشيا
لكنه بعظيم حلمك ناجيا
يا من له امسى المقصر راجيا
حاشا لفضلك ان تقنط عاصيا — الفضل اجزل والمواهب اوسع

ذكر السيد الاجل علم الهدى المرتضى ذو المجدين ابو القاسم علي بن ابي احمد الموسوي قدس الله روحه ونور ضريحه في كتابه المسمى بغرر الفوائد ودرر القلائد ان هشام بن عبد الملك حج في خلافة عبد الملك او الوليد فطاف بالبيت واراد ان يستلم الحجر فلم يقدر عليه من الزحام فنصب له منبر فجلس عليه واطاف به اهل الشام فبينا هو كذلك اذ اقبل علي بن الحسين عليهما وعلى ابويهما الكرامة والرضوان وعليه ازار ورداء احسن الناس وجها واطيبهم رائحة فجعل يطوف بالبيت فاذا بلغ الى موضع الحجر تنحى الناس عنه حتى يستلمه هيبة منه واجلالا له فغاظ ذلك هشاما فقال رجل من اهل الشام من هذا الذي هابه الناس فقال هشام لا اعرفه لئلا يرغب فيه اهل الشام فقال الفرزدق وكان حاضرا انا اعرفه فقال الشامي من هو يا ابا فراس فقال الفرزدق مرتجلا هذه القصيدة فغضب هشام وامر بحبسه بعسفان بين مكة والمدينة فبلغ ذلك علي بن الحسين رضي الله عنهما فبعث اليه باثني عشر الف درهم وقال اعذر يا ابا فراس لو كان عندنا اكثر منها في هذا الوقت لوصلناك بها فردها الفرزدق وقال يا ابن رسول الله صلى الله عليه وسلم ما قلت الذي قلت الا غضبا لله ولرسوله لا طمعا في ... فردها اليه السيد زين العابدين واقسم عليه في قبولها وقال له قد راى الله مكانك وعلم نيتك وشكر لك ونحن اهل بيت اذا انفذنا شيئا لم نرجع فيه فقبلها وجعل يهجو هشاما وهو في الحبس ومما هجاه فيه قوله ويحبسني بين المدينة والتي اليها رقاب القوم يهوي منيبها يقلب راسا لم يكن راس سيد وعينين حولاوين باد عيوبها

القصيدة هذه

هذا ابن خير عباد الله كلهم | هذا التقي النقي الطاهر العلم | هذا الذي تعرف البطحاء وطأته
والبيت يعرفه والحل والحرم | اذا رأته قريش قال قائلها | الى مكارم هذا ينتهي الكرم
ينمى الى ذروة المجد التي قصرت | عن نيلها عرب الاسلام والعجم | يكاد يمسكه عرفان راحته
ركن الحطيم اذا ما جاء يستلم | اي القبائل ليست في رقابهم | لاولية هذا اوله نعم
بكفه خيزران ريحه عبق | من كف اروع في عرنينه شمم | يغضي حياء ويغضى من مهابته
فما يكلم الا حين يبتسم | مشتقة من رسول الله نبعته | طابت عناصره والخيم والشيم
الله شرفه قدما وفضله | جرى بذاك له في لوحه القلم | ينشق ثوب الدجى عن نور غرته
كالشمس ينجاب عن اشراقها الظلم | من جده دان فضل الانبياء له | وفضل امته دانت له الامم
سهل الخليقة لا تخشى بوادره | يزينه اثنان حسن الخلق والكرم | الليث اهون منه حين تغضبه
والموت ايسر منه حين يهتضم | ما قال لا قط الا في تشهده | لولا التشهد لم ينطق بلا نعم
كلتا يديه غياث عم نفعهما | تستوكفان ولا يعروهما عدم | عم البرية بالاحسان فانقشعت
عنها الغيابة والاملاق والظلم | حمال اثقال اقوام اذا فدحوا | حلو الشمائل تحلو عنده نعم

لا يخلف الوعد ميمون نقيبته | رحب الفناء اريب حين يعتزم | من معشر حبهم دين وبغضهم
كفر وقربهم منجى ومعتصم | مقدم بعد ذكر الله ذكرهم | في كل بدء ومختوم به الكلم
يستدفع الشر والبلوى بحبهم | ويسترب به الاحسان والنعم | ان عد اهل التقى كانوا ائمتهم
او قيل من خير اهل الارض قيل هم | لا يستطيع جواد بعد غايتهم | ولا يدانيهم قوم وان كرموا
هم الغيوث اذا ما ازمة ازمت | والاسد اسد الشرى والحرب تحتدم | يأبى لهم ان يحل الذم ساحتهم
خيم كريم وايد بالندى هضم | لا يقبض العسر بسطا من اكفهم | سيان ذلك ان اثروا وان عدموا
هذا ابن فاطمة ان كنت جاهله | بجده انبياء الله قد ختموا | فليس قولك من هذا بضائره
العرب تعرف من انكرت والعجم | من يشكر الله يشكر اولية ذا | فالدين من بيت هذا ناله الامم

تمت القصيدة المباركة

حكي ان طاهر بن الحسين خرج لقتال عيسى بن ماهان وفي كمه دراهم يفرقها على الضعفاء اذ سهى وارسل كمه فتبددت فتطير من ذلك فانشد شاعر مرتجلا هذا تبدده شملهم لا غيره وذهابه منا ذهاب الهم شيء يكون الهم نصف حروفه لا خير في امساكه في الكم انتهى قال بعض الشعراء

فاذا هويت فقد تعبدك الهوى فاخضع لالفك كائنا من كان ان الهوان هو الهوى نقص اسمه فاذا هويت فقد لقيت هوانا ومثله ان الهوى هو الهوان بعينه فاخضع اذا يوما لقيت حبيبا

ابن عطية

لا تسمعن من الحسود نميمة ولو انه من شيعة الذيان ان كان قد اوحى اليك تحرضا فالناس قد كذبوا على الرحمن سل غيره عن التعلم انكه واسخط على فما لحالي نازل لا ينبت الحق المبين لحاكم والشيخ حين يطلق الخفقان

الخفاجي

اما الوشاة فقد اصابوا عندكم سوقا تنفق كل قول كاذب فلئن ظفرتم بالصبر ورفدتم عن ناصر ونهيتم عن راغب واقولها حكم الملال عليكم سور العلا ومعاج قول العايب

قال الامام الغزالي

الرجال اربعة رجل يدري ويدري انه يدري فذلك عالم فاتبعوه ورجل يدري ولا يدري انه يدري فذلك نائم فايقظوه ورجل لا يدري ويدري انه لا يدري فذلك مسترشد فعلموه ورجل لا يدري ولا يدري انه لا يدري فذلك جاهل فارفضوه

بسم الله الرحمن الرحيم روى ان دعبل بن علي الخزاعي ورد على علي بن موسى الرضا بخراسان فقال له يا سيدي اني قد قلت قصيدة وجعلت على نفسي ان لا انشدها احدا قبلك قال هات فانشد هذه القصيدة رحمه الله تعالى وتجاوز عن سيئاته

والقصيدة هذه يرثي بها آل بيت النبي صلى الله تعالى عليه وسلم

مدارس آيات خلت من تلاوة ومنزل وحي مقفر العرصات لآل رسول الله بالخيف من منى
وبالبيت والتعريف والجمرات ديار علي والحسين وجعفر وحمزة والسجاد ذي الثفنات
ودار لعبد الله والفضل صنوه سليل رسول الله ذي الدعوات منازل كانت للصلاة وللتقى
وللصوم والتطهير والحسنات منازل جبريل الامين يحلها من الله بالتسليم والزكوات
منازل وحي الله معدن علمه سبيل رشاد واضح الطرقات منازل وحي الله ينزل حولها
على احمد الروحات والغدوات ديار عفاها جور كل منابذ ولم تعف بالايام والسنوات
منازل لا تيم يحل بربعها ولا ابن زياد هاتك الحرمات اذا ذكروا قتلى ببدر وخيبر
ويوم حنين اسبلوا العبرات وكيف يحبون النبي ورهطه وهم تركوا احشاءهم وغرات
وقد لاينوه في المقال واضمروا قلوبا على الاحقاد منطويات ثم منعوا الاباء عن اخذ حقهم
وهم تركوا الابناء رهن شتات قفا ال الدار التي خف اهلها متى عهدها بالصوم والصلوات
واين الاولى شطت بهم غربة النوى افانين في الافاق مفترقات فما صاحبي اليوم عوجا نوبعه
عليها لتطرق غلة الحسرات هم اهل ميراث النبي اذا اعتزوا وهم خير سادات وخير حماة
مطاعيم في الاعسار في كل مشهد لقد شرفوا بالفضل والبركات اذا لم نناج الله في صلواتنا
بذكرهم لم يقبل الصلوات ائمة عدل يقتدى بفعالهم وتؤمن منهم زلة العثرات
سقى الله قبرا بالمدينة غيثها لقد حل فيه الامن والبركات قبور بكوفان واخرى بطيبة
واخرى بفخ نالها صلواتي وقبر بارض الجوزجان محله وقبر بباخمرى لدى الغرفات

وقبر ببغداد لنفس زكية تضمنها الرحمن في الغرفات فاما الممضات التي لست بالغا
مبالغها مني بكنه صفات الى الحشر حتى يبعث الله قائما يفرج عنا الهم والكربات
نفوس لدى النهرين من ارض كربلا معرسهم منها بشط فرات اخاف بان ازدارهم ويشوقني
معرسهم بالجزع ذي النخلات تغشتهم ريب المنون فما ترى لهم عقوة مغشية الحجرات
خلا ان منهم بالمدينة عصبة مدى الدهر انضاء من الازمات قليلة زوار خلا ان زورا
من الضبع والعقبان والرخمات لها كل حين نومة بمضاجع لهم في نواحي الارض مختلفات
وقد كان منهم بالحجاز واهلها مغاوير نحارون في الازمات اذا وردوا خيلا تشمس بالقنا
مساعير حرب اقحموا الغمرات تنكب لاواء السنين جوارهم فلم تصطليهم جمرة الجمرات
حمى لم تطره المبديات واوجه تضيء من الاستار في الظلمات وان فخروا يوما اتوا بمحمد
وجبريل والقرآن والسورات اولئك لا ابناء هند وتربها امية من نوكى ومن غدرات
ملائك في آل النبي فانهم اودائي ما عاشوا واهل ثقاتي تخيرتهم رشدا لامري فانهم
على كل حال خيرة الخيرات نبذت اليهم بالمودة جاهدا وسلمت نفسي طائعا لولاتي
فيا رب زدني في يقيني بصيرة وزد حبهم يا رب في حسناتي بنفسي انتم من كهول وفتية
لفك عناة او لحمل دياة وللخيل لما قيد الموت خطوها فاطلقتم منهن بالذربات
احب قصي الرحم من اجل حبكم واهجر فيكم زوجتي وبناتي واكتم حبيكم مخافة كاشح
عنيف لاهل الحق غير موات لقد خفت في الدنيا وايام سعيها واني لارجو الامن بعد وفاتي
وكيف اداوي من جوى لي والجوى امية اهل الفسق واللعنات الم تر اني مذ ثمانين حجة
اروح واغدو دائم الحسرات اليس عجيبا ان آل محمد مدوا بن حظ وذل في الفلوات
بنات رسول الله سبين بالعرا عليهم السلام وآل زياد تسكن الحجرات ارى فيئهم في غيرهم متقسما

وايديهم من فيئهم صفرات   وآل رسول الله تدمى نحورهم   وآل زياد زينوا الحجلات
وآل رسول الله تسبى حريمهم   وآل زياد آمنوا السربات   وآل زياد في القصور مصونة
وآل رسول الله في الفلوات   ديار رسول الله اصبحن بلقعا   ودار زياد اصبحت عمرات
وآل رسول الله نحف جسومهم   وآل زياد غلظ القصرات   اذا وتروا مدوا الى واتريهم
اكفا عن الاوتار منقبضات   فلولا الذي ارجوه في اليوم او غد   تقطع قلبي اثرهم حسرات
ظهور امام عادل لا محالة   يقوم على اسم الله والبركات   يميز فينا كل حق وباطل
ويجزي على النعماء والحسنات   فيا نفس طيبي ثم يا نفس ابشري   فغير بعيد كل ما هو آت
فلا تجزعي من كثرة الجور انني   كأني بها قد آذنت بشتات   فان قرب الرحمن من تلك مدتي
واخر من عمري بطول حياتي   شفيت ولم اترك لنفسي رزية   ورويت منهم منصلي وقناتي
عسى الله ان يرتاح للخلق آية   الى كل قوم دائم اللحظات   ساصرف نفسي جاهدا عن قتالهم
كفاني ما القى من العبرات   احاول نقل الصم عن مستقرها   واسماع احجار من الصلدات
فمن عارف لم ينتفع ومعاند   تميل به الاهواء بالشهوات   اذا قلت عرفا انكروه بمنكر
وغطوا على التحقيق بالشبهات   قصاراي منهم ان اذوب بحسرة   تردد بين الصدر واللهوات
كانك بالاضلاع قد ضاق رحبها   لما ضمنت من شدة الزفرات   فيا وارثي علم النبي وآله
عليكم سلام دائم النفحات   لقد امنت نفسي بكم في حياتها   واني لارجو الامن بعد مماتي

روى انه لما فرغ من انشادها قام الرضا ودخل منزله وبعث اليه خادما بخرقة فيها ستمائة دينار وقال للخادم قل له يقول لك مولاي استعن بها على سفرك واعذرنا فقال دعبل لا والله ما هذا اردت ولكن اريد ثوبا من اثوابه فردها الرضا اليه بجبة من ثيابه فخرج دعبل حتى ورد قم فاعطوه في الجبة الف دينار فقال لا والله ولا خرقة منها بالف دينار ثم خرج من قم فتبعوه وقطعوا عليه الطريق واخذوا منه الجبة فرجع الى قم فكلمهم في الجبة فقالوا اما اليها من سبيل ولكن ان شئت فهذه الف دينار فقال لهم وخرقة منها فاعطوه الف دينار وخرقة منها ولما دخل دعبل خراسان وسمع به المامون وبالقصيدة استنشده اياها فانكر ما خبر بعث خلف الرضا وامر دعبلا بانشادها فانشدها بالمامون فامر له بخمسمائة الف درهم وامر له الرضا بثوب منها

فقال يا سيدي اريد ثوبا من ثيابك اتبرك به فوهب له قميصا ومنشفة ووهبه ذو الرياستين برذونا اصفر قال دعبل فقضيت حاجتي وتوجهت الى العراق فخرج علينا الاكراد فسلبونا وسلبوا القافلة فاعتزلت في قميص خلق وانا متأسف على ما كان معي الا على القميص والمنشفة فبينا انا متفكر اذ مر واحد من الاكراد وتحته البرذون الاصفر فوقف بالقرب مني وابتدأ ينشد مدارس آيات خلت من تلاوة ومنزل وحي مقفر العرصات وبكى فلما رايت ذلك قلت له يا سيدي لمن هذه القصيدة قال لدعبل بن علي الخزاعي شاعر آل محمد صلى الله عليه وسلم فقلت يا سيدي انا دعبل صاحب القصيدة فقال ما تقول قلت سل عن ذلك اهل القافلة فلما علم ان دعبل امر برد اصحابه من اخذ شيئا فليرده فرد جميع الناس امتعتهم جميعا وقال العماد الكاتب في تذكرته يروى انه لما دخل المامون بغداد احضر دعبلا بعد ان امنه وكان قبل ذلك هجاه وهجا اباه فقال له عفا عنه وجوده اليه يا دعبل من الحسين [illegible] فقال يا امير المؤمنين قد عفوت عمن هو اشد جرما مني فاستنشده القصيدة التائية فاستعفاه فقال له لا باس عليك فاني قد رويتها وانما احببت ان اسمعها منك فانشده اياها واستوفى المامون بكاؤه وعقد له الامان ووصله واحسن اليه واراد المامون بالحسين قول دعبل يهجوه اني من القوم الذين سيوفهم قتلت اخاك وشرفتك بمقعد شادوا بذكرك بعد طول خموله واستنقذوك من الحضيض الاوهد وكان المامون قد ولى علي بن موسى الرضا عهده وعقد له الخلافة بعده ونزع السواد بعض بني العباس وامرهم بلباس الخضرة فمات الرضا في حياة المامون بطوس فنبش المامون قبر الرشيد ودفنه قبره وكان الرشيد قد مات بطوس ودفن هناك فقال دعبل اربع بطوس على قبر الزكي به ان كنت تربع في دين على وطر ما ينفع الرجس من قبر الزكي ولا على الزكي بقرب الرجس من ضرر هيهات كل امرئ رهن بما كسبت له يداه فخذ ما شئت او فذر قبران في طوس خير الناس كلهم وقبر شرهم هذا من العبر ومما اكرم به دعبل في الدنيا وانا اكرم به في الآخرة فقيد بعد الموت فقيل له ما فعل الله بك قال غفر لي قيل بماذا قال بقولي احب قصي الدار من اجل حبكم الابيات الثلاثة توفي رحمه الله في سنة ست واربعين ومائتين هذا ما انتهى الي علمه والله اعلم بالصواب

تمت [illegible] الدين يحيى جناب المرتضى

بحق اليه ما اختار الا له محمدا حبيبا وبين العالمين له مثل كذلك ما اختار النبي لنفسه عليا وصيا وهو لابنته بعل
وصيره دون الانام اخا له وصنوا وفيهم من له دونه الفضل وشاهد عقل المرء حسن اختياره فما حال من يختاره الله والرسل

قال شيخ حسين لولده الشيخ المعتمد سلطان المحققين
شيخ بهاء الدين رحمهما الله

ايها الولد المؤيد بالاعزاز المؤيد في حل المعميات والالغاز
اخبرني عن اسم آخره اوله آخر الحروف وآخر ثانيه بهذا الوصف
معروف قلبا آخريه متوافقان وقلبا اوليه متعانقان
لولا ثالثه لصار الاسم حرفا ولولا ثانيه لصار الاسم
طرفاً ولولا اوله لصارت لرجل من النجاسات ولولا آخر
ربعه لم يحقق ربع القياسات بعضه قاتل وبعض لا
نصف قاتل ولو نقص ربعه من ربعه بقي ربعه وان زيد
ربعه على ربعه حصل ربعه صدره علامة قلب العاشق
وثانيه علامة الرقيب المنافق لولا ربعه لم تتميز القابلية
من القابلية ولم يفترق المباني عن علته الفاعلية بعضه
من اليمين وبعضه من اليسار رسمين وبطرف آخره يبتدي
المقام وبطرف الآخر ينتهي الكلام والسلام على بدر التمام

جواب الشيخ لابنه هذا اسم رباعي الاعضاء ثلاثي الاجزاء
اثنى عشري الاصول عديم الحروف المفصول من الاسماء المعدود
والى الافعال مردود لولا ثلث اوله لصار السخيف بالكرم
موصوف ولكان كل فقير سواد الوجه معروف لولا رابعه
لاتحدث الماهية بالوجود ولم يتميز الحاسد من المحسود ولو عدم
ثانيه لم تكن جمع الثمار ثمارا ولصارت القرينة المسمات
بالوحار والوعدم ربعه لم يكن القلب الجسد ولتبدله للسكينة
بالغل والحسد ولصارت الثمرة من بعض الازهار ولم تميز
الحنطة من بعض الثمار اوله بالعراق وآخره بالشام وبثلثي
ربعه يتم الايمان والاسلام وبثلث ثالثه يبتدي السؤال
وثاني ثانيه ينتهي القيل والقال والسلام على من له شرف وكمال

لغز عجيب

وما غلام راكع ساجد ... ملازم للخمس في وقتها
اخو نحول دمعه جاري ... معتكف في خدمة الباري

س ي ف د ر

بسم الله الرحمن الرحيم

رب إني وهن العظم مني واشتعل الرأس شيبا ولم أكن بدعائك رب شقيا فإنك الأعلم بكيدهم وما أبرئ نفسي إن النفس لأمارة بالسوء إلا ما رحم ربي إن ربي غفور رحيم غريبة كما رأيت أباه فإني أجبت أمره مع قلة بضاعتي وضعف طاقتي مع تذكري قولك وما أوتيتم من العلم إلا قليلا لقولك وكفى بالله وكيلا ومن أصدق من الله قيلا وقد قال سيدنا المصطفى صلى الله تعالى عليه وسلم إن لله تعالى ملكا يسوق الأهل إلى الأهل

عدد أحاديث صحيح البخاري سبعة آلاف ومائتان وخمسة وسبعون بالأحاديث المكررة وقد قيل إنها بإسقاط المكررة أربعة آلاف تمت

عن أم حرام حدثتاه قال النبي صلى الله عليه وسلم أول جيش من أمتي يغزون مدينة قيصر مغفور لهم يعني قسطنطينية

قال الكرماني [illegible] يزيد بن معاوية [illegible]

عن [illegible] ولو وقف [illegible] في الدرجة الثالثة [illegible] بزازية

129

دخل عصام بن يوسف رحمه الله على الوالي فأتوا بسارق فأنكر والبينة على المدعي فقال الأمير هاتوا بالسوط والعصا فما ضرب عشرا حتى أقر والي بالسرقة فقال عصام سبحان الله ما رأيت ظلما أشبه بالعدل منه بزازية

إذا أقر بالسرقة مكرها فإقراره باطل ومن المتأخرين من أفتى بصحته وسئل الحسن ابن زياد أيحل ضرب السارق حتى يقر وقال ما لم يقطع اللحم ولا يظهر العظم بعينه مجمع الفتاوى

إذا سعى الرجل بالفساد في الأرض وأمر فهل يلزم قتله شرعا أو سياسة الجواب قتل الساعي في الأرض بالفساد جائز وعند علمائنا رحمهم الله تعالى هذا القتل من قبيل التعزير بالقتل واستندوا في جوازه إلى قوله تعالى إنما جزاء الذين يحاربون الله ورسوله ويسعون في الأرض فسادا أن يقتلوا الآية وحيث كان جواز القتل مأخوذا من هذه الآية الشريفة كان جائزا شرعا وتصريحهم بأنه من قبيل السياسة لا ينافي كونه شرعيا لكن لما لوحظ فيه رعاية المصلحة وتدبير المملكة عبر عنه بسياسة كتبه الفقير أبو اليمن المفتي بحلب

وعند محمد [illegible] شرائط التسليم إلى المتولي [illegible] مشايخ [illegible] وقال أبو يوسف [illegible] في الوقف وقول محمد أقرب [illegible]

[illegible] وكان مشايخ بلخ يفتون بقول أبي يوسف وقال الصدر الشهيد [illegible] وقال الزاهدي في شرح مختصر القدوري [illegible] بقول أبي يوسف [illegible] من مشايخ بخارا يفتون بقول محمد [illegible]

شاه اسمعیل اولادینک تحت حکمنده اولان دیارده متمکن روافض خذلهم الله ابو بکر و عمر و عثمان خلفاء علی الحق اولدقلرینی اقرار ایدنی اکفار ایدوب و حضرت علینک ماعدا اکثر اصحاب کرام رضوان الله علیهم اجمعین حضراتنه و عائشه صدیقه رضی الله عنها حضرتلرینه مرتدلردر و منافقلردر دیو علنا سب و لعن و عائشه صدیقه رضی الله عنها حضرتلرینه مرتدلردر و منافقلردر دیو علنا سب و لعنی و عائشه صدیقه رضی الله عنها حضرتلرینه زنا ایله قذفی ایکنده و لوعبادت بلوب و قرآن عظیم الشانده بجه ایات کریمه قواعد عربیه دن خارج و آب تنادقه اوزره تلاوت فاسدلری ایله معنالرو یروب کفر و منافقین حقلرنده اولان ایات قرآنیه یی اصحاب کرام مذکورون حقلرنده دردیو اهل سنتدن اولان مسلمینک قتللرینی مباح و نسالرنده اسیر ایدکلرینک بلا نکاح وطئلرینی حلال بلوب جنتده رویة اللهی انکار ایدوب مخالد دیوب علماء صالحه سی بو وجه اوزره فتوالر ویروب و نیلری اولان شاه و سائر حکام کفر اهللری و سائر سائر قلری بو اقوال کاسده و اضالل فاسده یی حق اعتقاد ایلسه لر بو مقوله اقوال و افعالی حق اعتقاد ایدن ملاعینک تمکن ایتدکلری دیارلری دار الحرب اولوب کندولر اوزرلرینه احکام مرتدین اجرا اولنور می بیان بیورله الجواب دیارلری دار الحرب اولور و زرلرینه احکام مرتدین اجرا اولنور

کتبه الفقیر عبد الله عفی عنه

بو صورتده مسلمینک بر طائفه ملاعین مزبورونک اول دیارلری اوزرلرینه هجوم ایلسه لر ذکر اولنان مفاسدی مرتکب و معتقد اولدقلری رجالی و نسا و صبیان و اموال لرینک و اول دیارلرده متمکن کفر اصطلاح ایله کافر اولانک کفرینک نفوس و اموال لرینک حکم شرعیسی نه وجه اوزره در بیان بیورله الجواب الله اعلم ملاعین مزبورونک اسلامه کلمین رجالی طر طریق الاستیصال قتل و نسا و صبیانی استرقاق اولنوب مالری مال غنیمتدر نسا و صبیانی استرقاق اولنوب قتلدن غیری طریقله اسلامه جبر اولنور لر نسالرینک اسلامه کلمینجه وطئلری حلال دکل و اول دیارده متمکن کفر اصطلاح ایله کافر اولنلر حربی حکمنده اولملریله رجال و نسا و صبیانی استرقاق اولنوب مالری مال غنیمتدر لکن رجال و نسا و صبیانی اسلامه جبر اولنماز و اسلامه کلمین کتابیه نسالرینک وطئلری دخی حلال ایجوا ولدیارده اولان اهل سنته تعرضدن احتراز تام کرکدر

حالا روافض عجم دیارلری اوزرلرینه اهل اسلامدن هجوم ایدن کسنه لرک ملاعین مزبورونک نسالرینی سبی و استرقاق ایتدکلری جاریه لردن رفض اعتقادینه توبه و رجوع ایدوب اسلامه کلنلرینک وطئلری حلال ایدوکی بیان بیورله الجواب دکلدر الله اعلم

کتبه عبد الله الفقیر عفی عنه

حالا روافض عجم دیارلری اوزرینه اهل اسلامدن هجوم ایدن کسنه لرک ملاعین مزبورونک طائفه اولدیارده متمکن کفر اصطلاح ایله کافر اولنلردن و روافضک نسا و صبیانلرندن بعضه اسیر ایدوب مملکت عثمانیه و غیریه اخراج ایتدکلری نفوسک استرقاق و بیعلری مشروع میدر الجواب مشروعدر الله اعلم

حالا روافض عجم دیاری اوزرینه اهل اسلامدن هجوم ایدن کسنه لرک اول دیارده کفر اصطلاح ایله کافر اولوب کتابی اولان نسواندن استرقاق ایتدکلرینک قبل الاسلام و بعد الاسلام وطئلری حلال اولورمی بیان بیورله الجواب اولور الله اعلم

بو صورتده اول نسواندن عاقله و بالغه اولوب اسلامه کلمسلرینک اهل ذمه بیعلری مشروع میدر بیان بیورله الجواب مشروعدر الله اعلم

حالا روافض عجم دیارلرینده اولوب اصلنده مسلمانه اولدیغی معلوم اولمیان نسواندن سبی اولنان هند بطریق الاسترقاق کندویه واضع الید اولان زیددن کچوا اصلنده مسلمه ایدم دیو دعوی و زید انکار ایدوب هندک مدعاسی ثابت اولمیوب کندوده مسلمه سیماسی اولمسه قول عمرو ایله سبیلی تخلیه اولنورمی بیان بیورله الجواب اولنماز الله اعلم

حالا روافض عجم دیاری اوزرینه اهل اسلامدن هجوم ایدن کسنه لرک ملاعین مزبورونک نسالرینی سبی و استرقاق ایتدکلری جاریه مرتده حکمنده اولملریله اسلامه کلمدکجه وطئلری حلال دکلدر بیان بیورله الجواب اولماز الله اعلم

حالا روافض عجم دیاری اوزرینه اهل اسلامدن هجوم ایدن کسنه لردن ملاعین مزبورونک اسلامه کلمین رجالینی قتل ایدنلر غازیلر اولوب و ملاعینک مسلمینی قتل ایتدکلری کسنه لر شهید اولورلرمی بیان بیورله الجواب اولورلر الله اعلم

روافض عجم دیارینده متمکن شاه نامنه اولان رافضینک تحت قهرنده اولوب کفر اصطلاح ایله کافر ذمی قدر نفر کسنه لر دار اسلام اولان مملکت عثمانیه و غیریه امان طلب ایدوب دار اسلامده ذمت قبول ایتدکلرندن صکره مسلمینک بر طائفه اول دیار اوزرینه هجوم ایلسه لر اول کسنه لرک اولاد کبار و صغار و نسوانلرینی سبی و استرقاق و مالرینی اغتنام ایتملری مشروع میدر بیان بیورله الجواب مشروع دکلدر الله اعلم

بو صورتده اول كمسنه لر وحده عمرو اوزرنه ذمتی قبول اتمكله دیار مجهره اولان اولاد ونسوانی ذمی اولمش اولور دنیوا اولادی ونسوان المرتدة ویا خود غنیمت اولنان مال المرتد تعرض قادر اولورلرمی

الجواب اولمازلر الله اعلم

دیارلری دار الحرب واهالیسی اهل حرب حكمنده اولان رواقض عجم بلادنده نجوان نام بلده اهالیسندن اولان زید رافضی بلده مزبوره دن جنوب بلاد الاسلامه داخل اولدقلرندن صكره موجب كفر اولان رفض اعتقادندن رجوع وشرف اسلامله مشرف واهل سنت وجماعت مذهبی اوزره معتقد اولوب بعده دار الاسلامده تاهل ایدوب متمكن ایكن فوت اولسه زیدك حال حیاتنده مالكی اولوب نجوانده اولان عقاری فی دار اسلامیه اولان ورثه سنه انتقال ایدرمی بیان بیورلیه الجواب الله اعلم

بو صورتده مسلمینك بر طائفه بلده مزبوره یه هجوم وعنوة فتح ایدوب دار الاسلام ایلدكلرنده زیدك اول عقاری غنیمت اولورمی بیان بیورلیه الجواب الله اعلم اولور

دیارلری دار الحرب واهالیسی اهل حرب حكمنده اولان روافض عجم بلادندن نجوان نام بلده اهالیسندن زید رافضی اول بلده ده ایكن كفری موجب اولان اعتقادات فاسده سندن رجوع وشرف اسلامله مشرف اولوب اهل سنت والجماعه مذهبی اوزره معتقد اولدقدن صكره دار الاسلامه جنوب مقر سلطنت اولان اسلامبولده متمكن وتاهل ایدوب بعده فوت اولسه زیدك حال حیاتنده مالكی اولوب نجوانده اولان عقاری دار الاسلامده اولان ورثه سنه انتقال ایدرمی الجواب ایتمز

بو صورتده مسلمینك بر طائفه بلده مزبوره اوزره هجوم وعنوة فتح ایدوب دار اسلام ایلدكلرنده زیدك اول عقاری غنیمت اولورمی بیان بیورلیه الجواب الله اعلم اولور كتبه الفقیر عبد الله عفی عنه

توتیاء بحر بلدر كیمدبلی مرحوم ملك حلیله لری دولتلو مرحومه نك عباد الله وبردكی جراید

مرصی اكیوزاون درهم ٢١٠ كوز طاشی امه تبحق درهم ٢٠٠ اق بر بتیك درهم ٧

دار فلفل بیلی درهم ٧ مسك خالص یاریم درهمدن بونلری بر مثقالی بوغاستیدله خكم

بش بو غدای كسنا اولور

البه لر واغزین كوزه جكه لر عجایب كوزه لر

القتل الذی یتعلق به الاحكام الاتیة من قود ودیة وكفارة واثم وحرمان ارث خمسة والا فانواعه كثیرة كرجم وصلب وقتل حربی والاول عمدا وهو ان یتعمد ضربه فی ای موضع من جسده بالة تفرق الاجزاء مثل سلاح ومثقل او من حدید جوهرا محدد ومن خشب وزجاج وحجر وابرة فی مقتل برهان ولیطة وقوله ونار عطف علی محدد لانها تشق الجلد وتعمل عمل الزكات حتی لو وضعت فی المذبح فاحرقت العروق اكل بعینی ان ساله بها الدم والا لا كما فی الكفایة قلت وفی شرح الوهبانیة كلما به الزكوة به القود والا فلا انتهی وفی المجتبی واحماء التنور یكفی للقود وان لم یكن فیه نار وفی معین المفتی للمصنف الابرة اذا اصاب المقتل ففیه القود والا فلا انتهی فلیحفظ وقالا والثلاثة ضربه قصدا بما لا تطیقه البنیة كخشب عظیم عمد وموجبه الاثم فانه حرمته اشد من حرمت اجراء كلمة الكفر لجوازه لمكره بخلاف القتل وموجبه القود عینا فلا یصیر مالا الا بالتراضی فیصح صلحا ولو بمثل الدیة او اكثر ابن كمال عن الحقایق ولا الكفارة لانه كبیرة محضة وفی الكفارة معنی العبادة فلا یناطها فی كتاب الجنایات در المختار

سارقك حدی قطع ایكن صلب ایدنه شرعا قادر اولورمی

الجواب سیاسة صلب دخی مشروع در فی الحمیة الامام ان یقتل السارق سیاسة لسعیه فی الارض بالفساد

شرح الدرر والغرر فی كتاب السرقة قبیل فصل لقطع یمین السارق

ورفوا روزنامه موقاتيه

اذا دخل الايلول بطل القبلول

اذا دخل الحوت البق و بعوض

لا اله الا الله

كلمة طيبه لوحت كل يوم بلا عدد و كر يدينه

يا الله

سهلا بمقولك يا عزيز

سلانيكلي رمضان افندينك صوفيه دي شيخ بالي افندي حضرتلرينك اوزادرندن اولمق اوزره تحرير كيدرلر بو محله صدر العلوم بلا عدد اوقنه

زيدك ظلم و فساد و عادت مستمره سي اولوب ساعي بالفساد اولديغي شرعا ثابت اولسه زيدك امر ولي الامر ايله قتلي مشروعميدر

الجواب مشروعدر

كتبه الفقير مصطفى المفتي ... عفي عنه

روى مسلم عن ابي أحامة اياس بن ثعلبة رضي الله تعالى عنه عن رسول الله انه قال من اقتطع حق امرئ مسلم بيمينه فقد اوجب الله له النار وحرم عليه الجنة كذا في المشارق

وافتى الناصحي بوجوب قتل كل موذ ولو آدميا نقل من رد المحتار في باب التعزير

مسئله

مشهور و متواتر ترك خلافنه اقامت اولنان بينه شرعا مقبوله اولور مي بيان بيورله الجواب الله اعلم

اولمز

كتبه الفقير الحاجي المفتي بقنديه

بو صورتده زيد قاضي مشهور و متواتر ترك خلافنه اقامت اولنان بينه ني قبول و موجبله حكم ايلسه حكمي نافذ اولور مي الجواب الله اعلم اولماز

كتبه الفقير الحاج حسين المفتي بقنديه عفي عنه

لا تسمع الدعوى ولا البينة على خلاف المتواتر لانه تكذيب الثابت بالضرورة والضروريات ما لم يدخل الشك من دعوى المحيط

بو صورتده تواتر ايله حاصل اولور يا بيورلوب مثاب اوله لر

الجواب كذبا اوندن زياده اتفاقلري متصور اولميان قومك اخبارى ايله

يعني جم غفير

تاریخ درس افندی جامعی

صندوقچۀ موی قدوم رسول علیه السلام

امیدوار فتح خداوند ذو الجلال

ثابت قرار شرع شریف محمد بک

امضا طراز خطبۀ بطحی و یثربی

فرمان قرار سکۀ و طغرای احمدی

شاهنشه یگانه که عثمان خاندن

صاحب سریر و تاج و نکیندار وحدی

یعنی که نور دیدۀ آبا و امهات

سلطان محمد بک دُر دریای مقصدی

سلطان احمد اول شه صاف اعتقادیم

[illegible]

[illegible]

تاریخ قسطنطینیه آخرون

سنه ٨٥٣

تاریخ بناء مزکور

سنه ١٢٩٧

تاریخ [illegible]

١١٣٦

صندوق [illegible]

[illegible]

دستند آلوسکانی ایلدی

آلدی تقلیدا ایلبوب و ادیسنه

طوتدی شوق و کیله [illegible]

اویلداوردی [illegible] اعتبار

تا اوکن [illegible] طلبه

کوینا رو [illegible] و آخره

ایلدی [illegible] عطا

[illegible]

مسئلة غريبة

جامعت اهلي من نهار ثلثة ... ولم اغتسل في ذلك اليوم سرمدا

وكنت صحيح الجسم والعقل حاضر ... وصليت خمسا في الجماعة مسجدا

وما فعلت هذا الا متعمدا ... واني على دين القرشي احمدا

[illegible]

ایکی کمسنه نک بری والده سی و اراعسن حق
هر بریسی آخر کسنه نک والده سی آلمش ایسه ... حق
اولمش جوجغی اولامی [illegible] واشبو ... احذر اعمی
اوغلیمک اوغلی ... وافعال [illegible]

فایده وهي ماخوذه من الشيخ ابراهيم الفلاقي ساكن المدينة المنوره

اذا صليت العصر بعد السلام ضع يدك علي قلبك تحت بزك الايسر
واقراء سورة الفاتحة سبع مرات وسورة الم نشرح مرة واحده
وبعد ذلك ارفع يدك عن قلبك واقراء يا امان مائة مره
وصل علي النبي عشر مرات واقراء الفاتحة لاولاد النبي مره واحده
تري عجبا

مسئله

وان قتل لبغي او قطع الطريق يغسل ولا يصلى عليه
كذا قيل في اصلاح الايضاح

مسئله اخر

ومن قتل لبغي او قطع طريق غسل ولا يصلى عليه وقيل لا يغسل ايضا
كذا قاله في ملتقى الابحر

يا قاهر ذا البطش الشديد انت القهار لا يطاق انتقامه
وقف السحر يعني عدد الحروف حساب صحيح بودور
٣٦٤٩

مايكتب للحمى في ثلاث اوراق
في الاولى الان خفف الله عنكم
وفي الثانية يريد الله ان يخفف عنكم
وفي الثالثة ذلك تخفيف من ربكم
وتمحى وتسقى للمحموم يبرا باذن الله تعالى

مسئلة اخرى
قال والبغاة وقطاع الطريق
لا يصلى عليهم لو قتلوا في حربهم
ولا يصلى على الفساد وقال في الصلوة
الوضوء تجزي في البغاة وعلى رضي
[illegible] بها وهو
ذلك يتحقق على البغاة
وذلك ما صلى [illegible]
شفاعة عنه من غير
الله في الباب من
الفرق الصحابة اعلم
من [illegible] والله
فكان اجماعا شرح الوقاية
كذا اقول في شرح الوقاية

تركيب عبد الحفيظ

عناب	بخارا	ورد يابس	ثناء مكي
بعجبة ١٠	حبة ١٠	حبة ١٥	درهم ٥

راوند درهم

ينقع في نصف رطل من الماء ويغلى ويصفى ويذر عليه الراوند ويشرب

اشربه ثلث ايام [illegible]

غبالی

مردم چشمم بیابان غداره بکو ز بکزه مو ...
فتنه در سرنا قدر غداره بکوز بکز بهمن

غمزه لر آشوب ودل ابرو طرسی کبی بلا
ایسه سو بکزه مو ... زناره بکو ز

تا زه زلف وعنبرین زناره کبی کندره
هر مجمع شهر دلمه عینی شکاری بکزه مو

فارت ایلر شوبله کیم تاتاره بکو ز
لطف ... قد ... ده ...

جلوه کاه ایتدکده باغی نازه ده ... بکو ز
سی ایدر لکو بیار قناره بکو ز

طغرای همایون کیبینه تحریر اولنور
نظم انعام الله بیرنجی مهره وروباوده شهاله
سکم چکو بوبله بو والا بیده مسلم طغراء
شیخ طغراکشی ایوان هنرده تحقیق
آصف خود دقلک مرشدنا احمد پاشا

معرونانک

الا الیحیطاتا بابی بوجی فلک
بنی بولدی تحمل اوقیض ... ایلدیک

نظم للمفضل افندی
آغی بو سرنده نک

مهر وماه کبی منور در جمالی آغی بیک
سرو وقدلر در سما بابا نحو ورا
خاک پاکندن قوبا بی لاابدا اولور برسنده نک
ما انکدر اسلا انلر طور آغیدر نشاعی بیک
ایلنجق سود اختلال الی امین ایل بابی
اولدر غازیلر اوجاغی ... نک

[illegible] ... ... : ... [illegible]

غایت ایله مجربدر استمه ایچون سوره اغنجه بارون بره بن قوتسی ویره

ارزون . برزون . جرذون

حضرت اویس القرنی یه مقدم بر فاتحه شریفه اوقیوب وحرش بفلرینه
لسلادن صکره لاآده مزکورا ولتی تحریر ایده لر
تمت

معاذ الله وبا وقتنده صباح غازلری قبلو کی غاز ایچنده قنوت حکمتی
اوقومق غایت ایله دفعنه مجربدر ونشر عده دخی یوقی دفع ایچون غار ایچنده
اوقونمسنی تجویز ایتمشلردر

حکیم باشی سابق محمد افندینک باپدیغی مستحلبک اجزاسی بیانی ایدر
قاوون وقار پوز وخیار وقبق چکردکلرینک هر برندن ایکشر درهم بعد الدق
والسحق ایکی فنجان مقداری مقطر الثور صوییله مستحلب اولنه
اکر تعلقند نوم ملاحظه بیورلور ایسه بر بچوق درهم مار ولتخمی وربعی
درهم سمز او تخمی وبر درهم خشخاش تخمی اضافه اولنه

آلتي بعد آي چكسني عنبر	يارم درهم مسك	بيش درهم دارچين	بوز درهم شكر
قولنجان درهم اوج	يارم درهم التوك ورقي	معاجين الكوب سحكلم سحقوا ابليوب بر كره بدبر درهم ابليوب	

وصو غوف ابليبلر مقدارين استعمال ايليه لر

طاعونه ايله وباه قيصوده مجربدر ان شاء الله تعالى

ابتدا قوچ ابن حيك كحته باك اندست آله وصاغ اليله صاغ
يوتوزنه ياپشه واوبن طشره شنده دورت ديواينك طرفنده
اوچ كره دودوشنده كه جمله دن طاعون ووبا اصابت ايتمك
شرطيله نيت ايليه اكر متصل اولنده طاعون وارايسه اولاوبن كرين
داخلنده ايلي چ طرفنده اوچ كره نبوت كنه بونيته اولو اوزره يوتوزين
صاغ يوتوزنده وصاغ طرفنده قويوب اوزره بويله ابن رو بويله
ابتدكه تفكر كوده بيچ اوبن ابجده بويني اشكك اوستنه بسم الله الله اكبر
يارب غدال موبي طائفه سينك شرورلرندن امين وحفظ اوله
ايچون بوقربان وصالحه شريكچيلك ذبحه نيت ايلدم تو ايچابدال موبي
روحنه هبه ايلدم دورت كيشي ياپشه محلنه كتورم وكذ دورت
آدم هيچ برا قميه

في جملة مناقب الشافعي رحمه الله تعالى انه لما سعي به الى الرشيد و خوف منه على انه لو اراد الخلافة ودعي اليها
لكان احق بها امر الرشيد باحضاره واعتقاله واسجنه مدة ثم ان الرشيد رأى بعد في منامه النبي صلى الله عليه وسلم
كانه جالس في داره ومستند في مرتبته واذا بالشافعي قد اقبل فقام له رسول الله صلى الله عليه وسلم قائما وقبل
بين عينيه واجلسه على يمينه قال الرشيد فقلت يا رسول الله بما استحق منك محمد بن ادريس هذه المنزلة
قال لانه ياخذ بسنتي ويقرأ عقيب صلاة كل فرض الآيتين اللتين في آخر سورة براءة ثم استيقظ
الرشيد من منامه فزعا وامر الخادم باحضار الامام الشافعي وحل وثاقه ورسم بادخاله الحمام وقت السحر
وافاضة الخلع السنية عليه واكرامه الى حين استدعائه اليه فلما صلى الرشيد الصبح تقدم باحضار ارباب
الدولة والفقهاء وابي يوسف بن الحسن القاضي والجماعة باجمعهم بسبب الشافعي فاعتقد القوم انه قد
احضرهم لقتله فلما تكامل القوم قال للخادم علي بمحمد بن ادريس فاحضره فلما دنا منه قام اليه
واستقبله وقبل بين عينيه ثم التفت اليهم وقال والله ما فعلت في حقه الا كما رأيت ابن عمي صلى الله
عليه وسلم فعل به ثم التفت اليه وقال اقسمت عليك بالله يا ابا عبد الله الا تقرأ عقيب
صلاة كل فرض فاجزه بالآيتين اللتين في آخر سورة براءة فقال الرشيد هكذا والله اخبرني ابن عمي
رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم قص عليه المنام وكان بعد ذلك يقدمه ويكرمه ويميزه عن غيره الى ان
خرج عن العراق رضي الله عنه من كتاب توثيق عرى الايمان

بر اوسنق آيق بر ده اوقوب توتمه قباله نيت ايدرت

يارني يوجانه دن واوقر برزدن وياني وطاعوني بسن دفع
ايله عجايبت شريف حرمتنه ديه وبسمله ايله باشلايه اناهيناك
المستهزئين دورت بيك اوللي وهربيك تمامنده كوكه اوفريب
دورت بيك تمام اولدقده بيه كوكه اوفرب باشيجي سجده يه قويوب
دفع ايچون نيازايليه يا مرحبابك مجربدر

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ
عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ
لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ

اهل اسلامه عصر واحدده ایکی کمسنه یه عقد بیعت ایدوب امام نصب ایتمك
جائز اولورمی الجواب ایکی امامك عصر واحدده اجتماعنك عدم
صحتی اجماع اصحاب ایله ثابتدر مکرر هر برینك مملکت وآبا لكلری بینلك
بحر هند کبی بر حاجز عظیم اوله که هر برنك مملکتنده تدبیر وحمایه یه
قادر اوله بو صورتده آبای کرامی واجداد عظامی ملوك وائمه اولان
سلطان البرین والبحرین خادم الحرمین الشریفین سلطان احمد خان
ادام الله اجلاله حضرتلرینه ماکر الجدیدن جمهور مسلمین عقد بیعت
وامام نصب ایلدوب بو قدر سنه دن برو امامتی منفرد اولدقدن نصکره حیطه
آبا لكلرندن اولوب سیف ایله فتح اتدکلری ممالکه متصل بلاد اصفهان وقزوین
اولان بعض بلادده اطاله دست تسلط ایدن زید دعوای امامت وسلطنت
ایدوب مسلمین بعض کمسنه لر زیدی کندویه بیعت ایدوب امام نصب ایتملریله
سلطان موما الیه حضرتلرینه آدم ومکتوب کوندروب بلاد اصفهان کرتی
ممالك دوا قصد اولوب وحالا بنم ضبطمده اولمغله خلیفه مشار الیه حضرتلرینك
دوا قصد عجمده فتح وتسخیر ایلدکلری بلاد وایالتی بکا تسلیم ایلك دیو الحاح
صدد ندن اولسه زیدك حکم شرعیسی وجهله دربیانی بیورله الجواب
زید باغی اولوب خلعی واجب واکر تقصدی ایتدیکی دعوای زیددن رجوع ایدوب
دیقه بیعت ظل الله مشار الیه حضرتلرینی قلاده کردن اطاعت ایدوب
فیها واکر دعواسندن اصرار ایدوب اطاعتدن ابا ایدرسه فان بغت
احدیهما علی الاخری فقاتلوا التی تبغی حتی تفیء الی امر الله نص کریمنك
حکمیدر وصحیح مسلمده ابو سعید الخدری رضی الله تعالی عنه حضرتلرندن
روایت اولنان اذا بویع لخلیفتین فاقتلوا الآخر منهما حدیث شریفی
موجبنجه قتال عامه مسلمینه واجب اولور

سؤال نصوح پاشازاده

ای فلك خاك مذلتده کتابت اهلی
زیر پا ایتمه مقصود مرامك نه اوله
حکمکله قارشو قوب بلکه قلم قاتمه بلی
بو تجاهله تعرضده مرادك نه اوله

جواب فاضل احمد پاشا

حکم خالقده غرض اولمدیغی ثابتدر
ندن اولدیغی بو سوزده جز انکارا عقل
حق کلامنده بیان ایلدیکی تمرجی
بو نصیحتسکا لا یسئل عما یفعل

ولو جامع الرجل رجلا لا یحرم علی الفاعل ام المفعول به وابنته
تاتارخانیه

وفی تجنیس الناصری اللواطة لا توجب حرمة المصاهرة الی هذا اشار محمد فی الزیادات والفتوی علی هذا
تاتارخانیه

اللواطة مع مملوکه او مملوکته او امرأته حرام الا انه لو استحله لا یکفر
تاتارخانیه من الکراهیة

فائتة الاربع قبل الظهر قضاها بعد الرکعتین شرح المنیه

لقضاء الحاجة

وقال فی النهایة شرح الهدایة روی عن ابن مسعود رضی الله عنه ان النبی صلی الله علیه وسلم
قال اثنی عشر رکعة من صلاتها فی لیل او نهار وقرأ فی کل رکعة فاتحة الکتاب وسورة وتشهد فی
کل رکعتین ویسلم ثم یسجد بعد التشهد فی الرکعتین الاخیرتین قبل السلام ویقرأ فاتحة
الکتاب سبع مرات وآیة الکرسی سبع مرات ویقول لا اله الا الله وحده لا شریك له له الملك
وله الحمد وهو علی کل شیء قدیر عشر مرات ثم یقول اللهم انی اسألك بمعقد العز من عرشك
ومنتهی الرحمة من کتابك وباسمك الاعظم وجدك الاعلی وکلماتك التامة ان تقضی
حاجتی ثم یسأل الله حاجته ثم یرفع رأسه ثم یسلم یمینا وشمالا فان الله یقضی حاجته
ثم قال النبی صلی الله علیه وسلم لا تعلموا السفهاء لانها دعوة مستجابة وقد جربه کثیر
من الفضلاء فوجدوه کذلك
من شرح شرعة الاسلام لیعقوب زاده

اذا وسد الامر الی غیر اهله فانتظر الساعة
خ عن ابی هریرة
نقل من جامع الصغیر

ومن المجربات ما روي عن رسول الله صلى الله عليه وسلم

لما سمع وقوع وباء عظيم في زمن عيسى عليه السلام حتى مات فيها اناس كثيرون سأل
وعجز افلاطون الحكيم عن دفعه وكذا غيره من الحكماء اغتم رسول الله صلى الله عليه وسلم
لذلك وطلب من الله ما يدفع هذه البلية اذا وقعت في امته فنزل جبرائيل
عليه السلام وبلغ السلام من الله تعالى وجاء بهذا الدعاء تحفة وكرامة له
صلى الله عليه وسلم ولامته قال فاذا وقعت هذه البلية في امتك فامرهم
ان ياخذوا غنما تمام الخلقة كما وصف في القربان والاضحية من سلامة الاعضاء
ويقرا هذا الدعاء مرة واحدة في اذنه اليمنى من الغنم ومرة في اذنه اليسرى ومرة
في فمه المفتوح وكلما تمم الدعوة تنفث على الغنم ثم تذبحه وتطبخه وتطعم منه انت
بنفسك واهلك وعيالك قدرا يسيرا ثم اصرف معظم لحومه الى الفقراء والمساكين
فكل من اكل منه من صاحب الدعوة واهله يكون مامونا من الطاعون باذن الله تعالى
وبركة كلماته التامات وكل من يواظب عليه لابد ان يقرا كل يوم في الاوقات
الشريفة بعد الصلوة والصبح اولى فلا بد ان ينفث على جسده بعد الاختتام
يبقى سالما مامونا باذن الله تعالى والدعاء هذه: بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم اني اسئلك باسمائك يا الله يا مؤمن يا مهيمن يا عزيز يا جبار خلصنا من الوباء
يا الله الامان الامان يا خالق يا رازق يا دائم يا قائم خلصنا من الوباء
يا الله الامان الامان يا جبار يا ستار يا غفار خلصنا من الوباء يا الله الامان
الامان الامان يا مالك الملك يا عزيز لا يزال يا قيوما لا ينام خلصنا من الوباء
الامان الامان يا ذا النعمة السابغة يا ذا الكرامة الظاهرة يا ذا الحجة
يا الله الامان الامان الامان الامان الامان يا دائما لا يزال يا باقيا
القاطعة خلصنا من الوباء يا الله الامان الامان الامان
لا يفنى يا عالما لا يجهل ولا ينسى خلصنا من الوباء يا الله الامان الامان الامان
يا ارحم من كل رحيم يا اعلم من كل عليم يا احكم من كل حكيم يا اعظم من كل عظيم يا اكرم
من كل كريم خلصنا من الوباء يا الله الامان الامان الامان يا من هو في سلطانه
قوي يا من هو في ذاته قديم يا من هو في علمه محيط يا من هو في عزه لطيف يا من
هو في لطفه شريف يا من هو في ملكه غني خلصنا من الوباء يا الله الامان الا

الامان واسئلك باسمائك يا عالم يا دائم يا قائم يا حاكم يا عفو يا شكور
يا صبور يا ودود يا رؤوف يا غفور يا قدوس يا قيوم يا نور قبل كل نور
يا نور بعد كل نور يا نورا على كل نور خلصنا من الوباء يا الله الامان
الامان الامان يا من هو قوله فصل يا من هو ذكره حلو يا من هو انسه
لذيذ يا من هو في ملكه قديم يا من هو فعله لطيف يا من هو في امره حكيم
يا من هو عذابه عدل يا من هو حسابه حق خلصنا من الوباء يا الله الامان
الامان الامان يا من هو في الاموات قدرته يا من هو في القلوب
قضاؤه يا من هو في الممات حكمته يا من هو في الوقوف هيبته يا من هو
في العقوبة عدله يا من هو في النار عذابه يا من هو في الجنة رحمته خلصنا
من الوباء يا الله الامان الامان الامان اللهم يا اول الاولين ويا
اخر الاخرين يا رب العالمين اسئلك بحق هذه الاسماء الشريفة
الكريمة ان تصلي على نبيك وحبيبك سيد الانبياء والمرسلين
محمد عليه السلام وعلى اله واصحابه اجمعين وعلى جميع الانبياء والمرسلين
وعلى الملائكة المقربين وان تعصمنا من الوباء يا الله يا قاضي الحاجات
يا من هو انت الذي نجيت ابراهيم الخليل عليه السلام من النار وجعلتها
عليه بردا وسلاما يا من هو انت الذي كشفت الضر عن ايوب عليه السلام
ووهبت له اهله ومثلهم معهم رحمة منا وذكرى للعابدين يا من هو
انت الذي نجيت يونس عليه السلام من بطن الحوت وشدة البحر والظلمات
اذ نادى في الظلمات ان لا اله الا انت سبحانك اني كنت من الظالمين
يا من هو انت الذي سمعت نداء زكريا عليه السلام ووهبته غلاما زكيا
يا من هو انت الذي مننت على موسى وهرون عليهما السلام ونجيتهما
وقومهما من الكرب العظيم يا من هو انت الذي نجيت يوسف
عليه السلام من الجب يا من هو رددت على يعقوب عليه السلام بصره
بعدما ابيضت عيناه من الحزن يا من هو انت الذي نجيت نوحا
عليه السلام من الطوفان والغرق يا من هو انت الذي نجيت لوطا

عليه السلام واهله لإ اراته من الهلاك يا من هو ان الذي نجيت
كثيرا من المؤمنين من الوباء والمفاجات وافات الدنيا واسئلك
ان تنجينا من عذاب القبر ومن شدة سؤال القبر وسلمنا
من النار وادخلنا الجنة مع الابرار يا الله الامان الامان الامان
خلصنا من الوباء والمفاجاءة وافات الزمان يا الله يا رحمن يا رحيم
اللهم انت القادر وانا المقدور وانت الملك وانا المملوك وانت
القوي وانا الضعيف وانت الغني وانا الفقير لا اله الا انت كل شيء
هالك الا وجهك الكريم الجواد سبوح ذكرك قدوس امرك ونجي
حقك نافذ قضاؤك اللهم يسر لي امري ما اخاف من عسرة وسهل لي
وولدي وتوابعي ما اخاف من ضرة وكربة واذهب عني ما بعده من
وساوس الصدور واصرف عني كيد الشيطان وشر الشيطان لا اله
الا انت سبحانك اني كنت من الظالمين برحمتك يا ارحم الراحمين نقل من رساله
طاش كوبري
زاده من حق
الطاعون

فائده للطاعون

ومما جرب للطاعون وظهر نفعه وهي ثلث ايات
من اول سورة الدخان تقرأ عقيب كل صلوة ثلث مرات
وتكرر الاية الثلثة ثلث مرات في كل مرة كما ياتي
فانهم من المجربات وعلى الله الاجابه وهي هذه
فارتقب يوم تأتي السماء بدخان مبين
يغشى الناس هذا عذاب اليم
ربنا اكشف عنا العذاب انا مؤمنون
ربنا اكشف عنا العذاب انا مؤمنون
ربنا اكشف عنا العذاب انا مؤمنون

ما يقال اذا اوى الى فراشه

اللهم رب السموات والارض ورب كل شيء فالق الحب والنوى
منزل التورية والانجيل والقران اعوذ بك من كل ذي شر
انت اخذ بناصيتها انت الاول فليس قبلك شيء وانت الاخر
فليس بعدك شيء وانت الظاهر فليس فوقك شيء وانت الباطن
فليس دونك شيء اقض عني الدين واغنني من الفقر يدعى عند الخروج
الى السفر

اللهم بك استعين وعليك اتوكل اللهم ذلل لي صعوبة امري وسهل
علي مشقة سفري وارزقني من الخير اكثر مما اطلب واصرف عني
كل شر رب اشرح لي صدري ويسر لي امري اللهم استحفظك
واستودعك نفسي وديني واهلي واقاربي وكل ما انعمت علي
وعليهم به اخرة ودنيا فاحفظنا اجمعين من كل سوء يا كريم

و
اية الكرسي يجي بدي كره اوقويه س ر بس صاعه ربي صوله
ر بر اوكه ر بر از ده ر بر بوقار ويه ر بر يد ر بر او قوب
بوطارس

يقرأ مائة مرة ويضطجع على جنبه الايمن يرى ما اراده في منامه باذن الله
اللهم اهدني يا هادي وعلمني يا عليم وخبرني يا خبير وبين لي يا مبين عت
عن بعض الاولياء اذا اردت ان تقدم على جبار او سلطان فاذا وقع
بصرك عليه فكبر ثلثا وقل استغفر الله سبعين مرة وقل ليس كمثله شيء
وهو السميع البصير وهو سر من اسرار الله

(حاشية:) قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ... ان ... الا علم ... انت الا ... الا ما علمته

ای رسول قریشی شاه سوار مدنی ۵ ایکه در باغ رسالت چو قدت سرو نخواست
بلبل مکه و بطحا و سهیل و یمنی ۵ سرو باغ ملکوت و گل هر چمنی ۵
برده داری حرم خاص تو جبریل امین ۵ در حریم حرم کعبه وصلش نرسد
کمترین بنده درگاه تو ویس القرنی ۵ دست جود دامن اولاد نبی نا شرنی
یا رسول الله اگر آن تو شفاعت نرسد ۵ دود در این دو جهان کر خاک ذر شو حالی
در سباست که محسن حکیم وای متینی ۵ روز شجند و کر قنادین خویش تجی

فيما بمن حاز الجمال الاحمد ... بل انت منصور عليهم سيد
لن يبلغوا الاعداء امنك مرامهم ... يا من حوى كل المحاسن احمد
كلا ولن يصلوا اليك بمكرهم ... رغما وقهرا اي علاك مسيد
هاانت مرفوعا عليهم فوقهم ... نجى من زال الضلال محمد
الله يرمي كيدهم في نحرهم ... فن العلوم الى جنابك يقصد
قد ملئت آثار العلوم فمن حوى ... نسل الكرام فما سواك مؤيد
انت المجيد في القلوب باثرها ... ورد ونسرنا كما هو زبرجد
نعمان طلعتك البهيت قد حوى ... قلبي بحبك دائما متردد
لولم تكن ملك الوجود فما هوى ... وبالنصر والفتح المبين مؤيد
كسالك الله العرش عزا وهيبة ... من نسل الهاشمي المرشد
ان الذي كتبت الرقيم مرزد

المثال المقدمة والخليفة والقصيدة والحقيقة والمثال لها على وجهين اما النقل من الوصفية الى الاسمية واما التانيث بتقدير الموصوف مونثا اى النقل الخليفة والكلمة الحقيقة ومعنى النقل ان اللفظ اذا صار نقلته الاستعمال اسما بعد ما كان وصفا كان اسميته فرعا لوصفيته شبه بالمونث لان المونث فرع المذكر فيجعل التاء علامة

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم طلب العلم فريضة على كل مسلم وكلمة التاء للفرعية لا للتانيث لان فريضة نقلت من الوصفية الى الاسمية لانه اسم لاوامر الله تعالى

زید کیسه ده مشروط اولیان امامت جهتیله متفرق ایکی وقف اولسه زیدک اولی عمرو امامته اهل اولور
اما سنه قادر ایکن حاکم جهت مزبوره عمروه توجیه ایتمسه اجنبی یه توجیهه قادر اولور
الجواب عمروه توجیه ایتمک کرکدر
بحی الشرع واعزاز الدین کاجزاء الامامة والتاذین وغیر ذلک [illegible]
والمیت ابناء یراعون ویقصدون حق الشرع واعزاز الاسلام [illegible]
وظیفة الاولاد والمیت لا لغیرهم لحصول المقصود للشرع
جبل باب صدقة الفطر

زید [illegible] متفرق اولوب زید وقف اولور عمرو [illegible] زیدک [illegible]
[illegible] توجیه اولنور [illegible] زیدک [illegible]
الجواب عمروک براتیله

[illegible] بکر عمروه [illegible] زیدک [illegible] مقدم براتیله [illegible]
زعامت مزبوره [illegible]
الجواب اولماز

قال الامام الاعظم رضي الله عنه يا يعقوب وقر السلطان وعظم منزلته
واياك والكذب بين يديه والدخول عليه في كل وقت ما لم يدعك لحاجة
فانك اذا اكثرت الاختلاف عليه تهاون بك وصغرت منزلتك عنده فكن
منه كما انت من النار تنتفع منها وتتباعد عنها فان السلطان لا يرى لاحد
ما يرى لنفسه واياك وكثرة الكلام بين يديه فانه ياخذ عليك ما قلته ليرى
من نفسه بين يدي حاشيته انه اعلم منك وانه يخطئك فتصغر في اعين
قومه ولتكن اذا دخلت عليه تعرف قدرك وقدر غيرك ولا تدخل
عليه وعنده من اهل العلم من لا تعرفه فانك ان كنت ادون حالا منه
لعلك ترفع عليه فيضرك وان كنت اعلم منه لعلك تنحط عنه فتسقط
بذلك من عين السلطان واذا عرض عليك شيئا من اعماله فلا تقبل منه
الا بعد ان تعلم انه يرضاك ويرضى مذهبك في العلم والقضايا كيلا تحتاج
الى ارتكاب مذهب غيرك في الحكومات ولا تواصل اولياء السلطان
وحاشيته بل تقرب اليه فقط وتباعد عن حاشيته ليكون مجدك وجاهك
باقيا ولا تتكلم بين يدي العامة الا بما تسأل عنه واياك والكلام في العامة
والتجار الا بما يرجع الى العلم كيلا يوقف على حبك ورغبتك في المال فانهم
يسيئون الظن بك ويعتقدون ميلك الى اخذ الرشوة منهم ولا تضحك
ولا تتبسم بين يدي العامة ولا تكثر الخروج الى الاسواق ولا تكلم المراهقين
فانهم فتنة ولا بأس ان تكلم الاطفال وتمسح رؤوسهم ولا تمش في قارعة
الطريق مع المشايخ والعامة فانك ان قدمتهم ازدرى بعلمك وان
اخرتهم ازدرى بك من حيث انهم اسن منك

نقل من طبقات السنية في تراجم السادات الحنفية

ومن اللطائف

ثمانية اشياء لا تشبع من ثمانية
العين من النظر والارض من المطر
والانثى من الذكر والعالم من العلم
والسائل من المسألة والحريص من
الجمع والبحر من الماء والنار من الحطب

تمت

اعلم ان التبخر بالمسك صالح جوهر الهواء
لا سيما في ايام الوباء كالند قلما يحتوي
ويطيب الهواء والمسك
من الوباء فان كانها وحجارة الخراساني
بابان ثم الصفي ثم الهندي وهو ينفع
الدماغ ويحلل الرياح

قال الامام القشيري ليس العجب ممن يبيع يوسف بثمن بخس
العجب ممن يجد مثل يوسف بثمن بخس وكذا الجنة لا قيمة
لها وقد تباع بثمن قليل كما ورد في الخبر لا اله الا الله نيل النجاة
وثمن الجنة

بالمدح يجاوره ولجنان بفضل النعمان معزز ۞ يسر يا عطي بدي بجنات النعيم معزز
فرج بنعمان فيجلي بحق محمد مصطفى ۞ سقا الهدي لنعمان الصفي بجنات العلا

ولعت بايام الفراق متى انا ۞ وزفت دموع العين شوقا لاحمد
بساعات وفات للقا متلذذ ۞ ولي بالنوى ذل وقلب مجذذ

ذللت ولكني تلذذت بالهوى ۞ زمام رسول الله ارجو بحبه
وما الحب الا ذلة وتلذذ ۞ يسر يا عطي بدي بجنات النعيم معزز

اي صوفي صفقة صفا ۞ اشفع يا محمد عن خطا ۞ فرج بنعمان فيجلي
سر وحذيفة وفا ۞ قبل اول وصاحبه عطا ۞ بحق محمد مصطفى

فرج ۞ بنعمان فيجلي ۞ بحق محمد مصطفى
٢٨٨ ٢١٢ ٢٠٠ ٢٠٢ ٢٢٩

ذي الطول الموهاب الغفور
من كتب هذه الاسلامي في شرف الشمس
ووضع في كيس لم يوفقه الدراهم ابدا

تمت

ودين قلعه‌سي محافظه‌سنه مأمور اولوب ده‌دكماه غالي بكجرلري وجبه‌جي وطوبجي عربه‌جي
نفراتنك بيك يوز قرق بدي سنه‌سي محرم غره‌سندن سنه تمامنه دك
دوقوز مرتبه ويريله‌جك تعييناتلري ايچون ساليخ اوزره حنطه‌نك هر كيله
اوتوز درم انجه‌يه وشعيرلك هر كيله‌سي يكرمي درم انجه‌يه اولمق
نيكبولي ولوفچه مع اتره بوجا وبلونه وحوتاليج وطرنوي وتشتوي ويا
وابتواجه قضالرندن يكرمي بش بيك كيله حنطه وسكز بيك كيله شعير
دفتردار مصطفى افندي معرفتله مبايعه ويرا... افندم قلعه مزبوره نقل
انبار اتدرلك ايچون بالجمع ... موصيحه محلنه قيد
دفتردار موسي البهه ... سورت ويرلدي ١١٤٦ ٢٥٦

ديباجهٔ محضر

ركاب همايون سعادت مقرون صوبنه كه قبله‌گاه سلطان السلاطين العظام وبوسه‌گاه برهان الاساطين الخامدر معروض داعيان بيچاره‌كان بودركه

شام شريفده باني جامع بني امويه عبد الملك ابن مروان اولوب
قبل التكميل وفات ايلدكده برادري سليمان تكميل ايتمشدر جامع مزبوره
صرف اولنان مال بالكليه يكرمي الحي بيك درنيوز كيسه انجه اولدوغي
تاريخ مراتيم قيد واثرده منقولدر

٢٢٤٠٠

لطيفه

• شافعي گفت كه شطرنج مباحست مدام • راست گفتست چنين است كه خربود امام • حنفي گفت شراب ارچه بري هم ...
• زانكه جوشيده نباشد بر ما نيست حرام • خواجه حنبل به ازين گفت كه نابوده وچند • همچو با اهل تصوف همه طاعات ...
• خواجه مالك به ازين هرسه همي گويد باز • كه بنزديك خردمند مباحست غلام • مي خور وچنگ زن وكن در ...
• كه مسلماني ازين چار امامست تمام •

... ١١٤٧ ...

٢٦٦٥	٢١٣	٢
٢٦٦٥	٢٤٤	٢
٢٠٤	٢١	٤
٩٤٢٤	٢٠	٢
١٧٤٢	٥٥	٢١
	٥٥	٢٠٤
	٢٠٤	٤٠
	١٩٤٧٠٠	٢١٤
	٢٩٥٠	٦٥٩٤

٢٠٤٢٠٧	٦٥٩٤
٢٠٤٢٠٧	١٤٠٦
٤٠٧٩٢	٨٠٠٠
٢٥٠٠٠	

٨٠	٥٠٠٠	١٠٠٠٠
٥٠٠	١٠٠٠	٤٠٠٠
٥٠٠	١٠٠٠	٧٥٠
٥٠٠	١٠٠٠	٧٥٠
٥٠٠	٨٠٠٠	١٥٠٠٠

٢٥٠٠٠	٣٤	٨٠٠٠	٢٤

ودین یه لویانی اوجاغنك برقسط مواجبلری یدر که ودین مقابله سندن

اخراج بویتان دفتر ادوسورنیدر

مواجب نفرات پیاده و سواری یه لویان عتیق وجدید قلعه نفس ودین مع نفرات ضم جدید قلعه ییاو ودین تابع قلعه ودین واجب دش سنه ۱۱۴۶

المسفور قسط

برقسط مواجبلری مالکانه اون طقوزبیك النیوز النمش بش غروش بکرمی الی پاره ایدر

یاره ۲۶ غروش ۱۹۶۶۵۰

برای قلیجها مع ترجمان واجرت

مواجب نفرات ودین وفیلوودین عن ایام

بشیوز مالکانه اون بش بیك غروش ایدر

چاوشان پاب عن ایام

قلیجها مالکانه یکرمی بش بیك ایکیوز بکرمی

قسط ۴ غروش ۶۲۲۱۸

قسط ۴ ۴۸۹۰

برای کسر مقاطعات ودیون اوجاق

عن ایام

قسط ۴ غروش ۱۱۵۵۴

۱۵۲

لمولانا شیخ الاسلام ابو السعود المرحوم

تزود حکمة منی وحل القیل والقال فساد الدین والدنیا مقبول الحاکم

قوی غلغله

عالمك كلن لمبله

ملك كله شرور

مردهٔ کیده وید لدن دله بولوله

کلشنده وردیجو ولدی هب اهل

دنیا سرور اندر بزوری مجو اولدی فالمدی

صاحب هواو لمقده دور بولدی ابنا

خلق جرانده وار نشاط دلکرده بو له

شنلك ایدر اهل ریاط دحمتا اوله اسنا

حوانده کان اغاز نی سازنده کان دمسانی

مهیان کان شهنازی هج المدی اغو الله

کنام اولوب اهل فساد اصلاح اولور جمله عباد

بعنی کشاد اندر کشاد دشمن فحص مرحله

معدوم اولوب شر وشراد جمله ایملدی خراب

عدالله وبردی اشتهار اولمز ملتبس هر قوله

اولسکست عرض شنشنه حکمت بینه

هر بار خبر اندیشه سبب عقتله

بوذوق وشادیله نی ایم نفحا اهله

عبد البدی ورفق وعرب کفان دو شدی لرله

نغل بحسبکم بلی فایمقام اولدی فی

عالم یدی جمله بلی ها امرنه بیك جالله

اولدی وزیراب الوزیر فایمقام اولدی نطا

هرکیم ویدی نعم الوزیر ملك اولنور ولدن دله

ایله حیادرك جاهنی مسعود جمله هر کاهی

حفظا ایلیه دوکاهنی یا رب خدا اهل الله

توفیق حق رهبر اوله عدله همه مظهر اوله

اعدا اری اقهر اوله اکرم ایله هر کامله

رجل ضرب بولده الصغیر قال ابو حنیفة قال ابو یوسف الکفارة وقال ابو یوسف لا کفارة

فاصبحان

یابنی اغا اینسه

صوصای

مصرده کی منبع مستخرج

شیخ احمد دن تیرکرده

یاشی اغوی آدم اغیرع طاب

پاره دکی التحرقی تحریر ایله

ود بن قاينجي مصطفى افنديك طرزنه كلدن اعلاميدر

معروض داعي دولتلريدر كه ماه رمضان شريفك غرهسي يوم پنجشنبه دن ثابت اولديغي بوندن اقدم قصبه بلوز نائبي افندي حضرتلرينك امضاسيله ممضاة وختمیله مختوم حجت شرعيه موجبنجه محمد آغا حسين بك وحوقدار ابراهيم قوللري يديله وصول بولوب وحاله دار النصر والميمنة مدينه ادرنه سكانندن ابراهيم بن عبد الله وقرنداشي مصطفى نام كمسنهلر دخي غره رمضان يوم پنجشنبه دن اولوب مدينه مزبورهده ثابت اولديغي مجلس شرعده شهادتلري وحاكم الشرع دخي موجبنجه شهادت يوم مذكور صائم اولمق اوزره تنبيه اولديغي اخبار اتمدرله در المختار وقهستاني الآن يستفيض الخبر مضمون مصرح اولمغين استفاضه خبر ديني ثابت اولدوغي بالغ اولوب شايع اولمغله اليوم جمعه كونيجه تكميل ثلثين اولنوب ان شاء الله تعالى بارين جمعه ايرتسي كونيجه عيد شريف ولمواقفنا اليه مجا منور عالي دنيه اعلام اولنديغي ايچون وفرمان من له الامركدر حرره في ٢٩ ن

اعلام مذكور ساعت برده ايچي كلديكيم هو

موجبنجه اون باره طوب قزانه اندخته اوقنمدو

رحمت طلبي ايچون بعض محللر ايندكلري دعادر يعني آيت كريمهدر باذن الله

نعوذ بالله من الشيطان الرجيم بسم الله الرحمن الرحيم

وَهُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ

يمنی بيك صغير طاسك اوزرينه هر برينه بو آيت كريمهيي بر دكره اوقيه وقد يقال ... ... مطر ... ... يجعلون برجواله قويوب جوالا بله معمار سوبك ايچنه وضع اولنه نزول مطره كومهلر تنسيد نزول مطرده تصكره اول طاسلري برابر اياق باصمايه ... ... وقح الاسلام منول المحتار اوزرنده ثابت تجربه اولنمشدر حي و ديني وشمع ده ... ... مولد ومز ... مقتضي افنديك ومفاليجي بك افنديك لسانا تقرير لريكي اوزره ... ... وبوكونه تجربه اولنمش اخبار اعتماد دن

مشهور جيد ... ...

حابنه ... ...

ودده بو ... ...

تام راهب ... ...

... ...

... ...

... ...

وصد الحمد

[illegible]

٢٤ جا ١١٦٦

طبيب ميكال اوكسود اك الجود ترتيب ايتديكي صنفو قلع كبد

لبن كبريت — ا

جلجي عسل بند — ا

مصطكي — ٤ درهم

بنفشه

اقاقيا كهربا — ٤ درهم

لف الحبة — ٢ ايكي بير

علي السلطان — ٢ ايكي

بالحقته قادشه برابر ... دريا كغا ... اغلايك حلها ... مقدار عسكر ايله ... اوزره ... بعده تمام برو درهم ... مقدار ... بعد الطعام استعمال ... دقيقه ... ماصه‌يي

[illegible]

في جملة مناقب الشافعي رحمه الله تعالى انه لما سعي به الى الرشيد وخوف منه على انه
لو اراد الخلافة ودعي اليها كان احق بها امر الرشيد باحضاره واعتقاله وامتحانه
مده ثم ان الرشيد راى بعد في منامه النبي صلى الله عليه وسلم كانه جالس في داره ومستند في
مرتبة واذا بالشافعي قد اقبل فقام له رسول الله صلى الله عليه وسلم قائما وقبل بين
عينيه واجلسه على يمينه قال الرشيد قلت يا رسول الله بما استحق منك محمد بن ادريس
هذه المنزلة قال لانه اخذ بسنتي ويقرأ عقيب صلاة كل فرض الآيتين اللتين
في آخر سورة براءة ثم استيقظ الرشيد من منامه فزعا وامر الخادم بما لم يؤاخذ
الشافعي وحزن وتألم ورسم بادخاله الحمام وقت السحر وافاضة الخلع السنية
عليه واكرامه الى حين استدعائه اليه فلما صلى الرشيد الصبح فقدم باحضار
ارباب الدولة والنقبا وابي يوسف القاضي والجماعة باجمعهم بسبب الشافعي
فاعتقد القوم انه قد احضرهم لقتله فلما تكامل القوم قال للخادم علي بمحمد بن ادريس
فاحضره فلما دنا منه قام اليه واستقبله وقبل بين عينيه ثم التفت اليهم وقال
والله ما فعلت في حقه الا كما رايت ابن عمي رسول الله صلى الله عليه وسلم فعل به ثم التفت
اليه وقال اقسمت عليك بالله يا عبد الله ما الذي تقرأه عقيب صلاة كل فرض
فاخبره بالآيتين اللتين في آخر سورة براءة فقال الرشيد هكذا والله اخبرني ابن عمي
رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم قص عليه المنام وكان بعد ذلك يقدمه ويكرمه
ويميزه عن غيره الى ان خرج عن العراق رضي الله عنه — من كتاب [illegible] بحر الايمان

وقال ابن عرفة قال مالك ان قام وال على وال لازالة ما بيده
وان كان مثل عمر بن عبد العزيز وجب الدفع عنه وقال القرطبي
ولا ينبغي للناس ان يتسارعوا الى نصرة خارجي يظهر للعدالة
وان كان الاول فاسقا لان كل من طلب الملك اظهر من نفسه الصلاح
فاذا تمكن عاد الى خلاف ما اظهر • من شرح الكبير يعني المريد على جوهرة
التوحيد في بحث الامامة • هو يجب على اهل العدل ان يخرجوا الى
قتال اهل البغي ويقاتلوهم الى ان يرجعوا الى امر الله تعالى — فتاوى صغرى في السير

ولا يجوز نصب امامين في عصر واحد خلافا للروافض والكرامية لنا ان
الانصار لما قالوا منا امير ومنكم امير وقال ابو بكر رضي الله عنه لا يصلح
سيفان في غمد واحد انقادوا له ولم ينكروا عليه فكان ذلك منهم اجماعا
ثم لو عقدت الامامة لاثنين على التعاقب كان الثاني باغيا يجب خلعه
فان ابى فيقاتل كما هو الحكم في الباغي — من الاعتماد في الاعتقاد
للامام ابي البركات النسفي الحنفي في بحث الامامة

ولا ينبغي ان تعقد الامامة في وقت واحد لامامين لما ان الامور التي
تناط بالامامة يكفيها الواحد ولو جازت الزيادة على ذلك لجازت
الاربعة والعشرة والمائة فيؤدي الى ان ينصب في كل قرية ومحلة
وسكة امام على حدة وذا باطل لما فيه من مخالفة اجماع الصحابة
رضي الله عنهم والسعي في تفرقة كلمة المسلمين ويحصل بسبب الفشل
والجبن والتقاعد من مقاومة اهل الحرب لان البعض من الائمة
لا يطيع البعض ولا ينقاد لاوامره ولا يصغي الى رأيه بل كل يستبد
بامره ويتبع رأي نفسه وفي التفرق والتنازع انحلال العقول
وانفساخ العزائم وفي الاجتماع والتعاضد والتناصر القوة

والشوكة وشدة الجانب وخشونة المس اللهم الا ان يكون بين البلدين بحر حاجز لا يمكن لبعض القيام لنصرة البعض بل انقطع بسبب الحاجز التناصر والتعاون فح لا بأس بذلك ثم لو كان عقد لواحد صالح للامر ثم عقد للآخر بعده فالثاني باغ يجب خلعه وان ابى الا التمادي في اللجاج فيقاتل كما هو الحكم في اهل البغي • من التبصرة لابي المعين النسفي الحنفي

ابو هريرة رضي الله عنه اذا بويع لخليفتين فاقتلوا الآخر منهما الحديث قيل معناه اذا بويع لخليفتين متعاقبا فبيعة الاولى صحيحة يجب الوفاء بها وبيعة الثاني باطلة يحرم عليه سواء عقدوا للثاني عالمين بالاولى وجاهلين وسواء في بلد او بلدتين وسواء كان دار الاسلام متسعة او لم تكن فيجب ابطال بيعة الآخر وتوهين امره وان اتفق معه نفر ولم يمتنع عن طلب الخلافة يقاتلونه • من شرح المشارق للشيخ اكمل الدين الحنفي رحمه الله عليه

[illegible]

الوزير الاعظم المعظم • المشير الافخم المفخم • الدستور الاكرم المكرم ولي الايادي والنعم • المستعبد الاحرار باللطف والكرم • مستخدم اصحاب الخيل والحشم • ناهج مناهج المعدلة الخاقانية • ناظم مناظم المملكة العثمانية قاعد مقاعد الدولة الراسخة • عاقد معاقد الحشمة الشامخة • المستغني كالشمس عن الالقاب والبيان حضرت نعمان باشا ابن الشهيد مصطفى لا زال محفوفا بعناية الرحمن •

صاحب ايات الدولة الغراء • ناصب رايات الحشمة الزهراء صاحب السعادة الظاهرة • مستخدم ارباب الدولة بالقوة القاهرة حضرت باشا • لا زالت ايات دولته على صفحات الايام والشهور مسطورة • ورايات عزته على نفحات الاعوام والدهور منشورة

سلطان سلاطين الحكمة والبيان • برهان ضنادين الحجة والتبيان صاحب الملكات القدسية • جامع الكمالات الانسية ذي الحكم العلمية والعملية • مالك الرياستين الدينية والدنيوية حلال المشكلات الدينية برأيه الصائب كشاف المعضلات اليقينية بفكره الثاقب العالم الرباني والنحرير الصمداني الصدر العالي المعالي صيت فضله الافاق مولانا وسيدنا محمد چلبي قدوة ابن شيخ محمد الوالي بالعساكر المنصورة • ابقاه الله على الاستحقاق لا زال نظام صلاح الامور منوطا بابه الرفيع وانتظام مصالح الجمهور مربوطا بجنابه المنيع • قدوة ارباب الجاه والجلال • عمدة اصحاب المجد والاقبال • عامر الخزائن باحسن الاعمال ذو المقدار القدر الاتم والفخر الاشم • فلان چلبي بن فلان الدفتري • قدوة الاماجد والاكابر مستجمع جميع المعالي والمفاخر • ذي الشأن المنيع الرفيع والجاه المنيع فلان التوقيعي • قدوة ارباب التحرير والبيان • زبدة اصحاب التقرير والتبيان • بادع وجوه الفصاحة • مالك ازمة السحر الحلال والبلاغة

فلان چلبی ابن فلان . رئيس الكتّاب بالديوان العالى

قدوة الخواص والمقربين . عمدة اصحاب العزّ والتمكين . فلان اغا ابن عبد المعين الوكيل الشرعى بالاقرار وبالاعتاق الاتى ذكره عن قبل سلطان الخواتين العظام . برهان الخواتين الكرام . تاج مفارق المهنات اكليلة اس المخدرات حضرت كوهرخان سلطان المرحوم السعيد المبرور الشهيد السلطان الغازى ابو الفتوح والمغازى حضرت السلطان سليم خان اسكنه الله فراديس الجنان .

دستور مكرّم مشير مفخم نظام العالم مدبر امور الجمهور بالفكر الثاقب متمم مهام الانام بالرأى الصايب ممهد بنيان الدولة والاقبال مشيد اركان السعادة والاجلال المحفوف بصنوف عواطف الملك الاعلى كريا بالتنه متصرف اولوب قديمدن محافظى اولان وزيرم مصطفى پاشا ادام الله تعالى اجلاله ومفاخر القضاة والحكام معادن الفضائل والكلام ايالت مزبورده واقع اولان قاضيلر زيد فضلهم توقيع رفيع همايون واصل اولجق معلوم اولاكه حضرت خداوند واهب الامال جل شانه عن الشبه والمثال كه ميامن تاييدات الهيه وتيامن توفيقات لم يزليه ناصيه احوال سعادت منوال ملوكانه مدن استحقاق كامله المهيه وجبهه امال شوكتمال خسروانه مدن اولان قابليت واستعداد شامله غير متناهيه مقتضاسى اوزره امر لازم التبجيل سلطنت واجلالم انا جعلناك خليفة فى الارض زينتى ايله مزين وتاج بابتهاج دولت واقبال فرخنده فالم فاحكم بين الناس بالعدل عنوانيله معنون اولوب اتفاق ارا واراى وشوراى وزراى عظام وعلماى كرام واجماع طوايف جمله خواص وعوام ايله اشبو سنه ثلث واربعين ومائة والف شهر ربيع الاولنك اون طقوزنجى كونى كه بازار ايرته سيدر سرير سلطنت موروثه م بالاستحقاق دولت واقبال وسعادت واجلال ايله اجلاس ولباس كرامت اقتباس وجعلناكم خلائف فى الارض قامت والا رتبت خسروانه مه الباس اولوب

خطبه وسكه نام شريفم ايله مشرف ومعنون اولوب موهبه عظمى وعطيه كبراى الهيه نك جمله ممالك محروسه مدن خصوصا قديمدن ايالت مزبورده واقع اولان قضالرده اعلان واشاعت ايچون اشبو امر شريف شرف نفاذ صدور اولوب
الله ادسالى اولنمشدر ان شاء الله تعالى وصول بولدقده
محاكمده سجلات ثبت ووجه مشروح اوزره سرير سلطنت وجهانبانى وتخت عالى بخت كشورستانى اوزره جلوس همايون ميمنت مأنوسم واقع اولديغن قديمدن ايالت مزبورده واقع قضالرده جمله يه اعلان واشاعت وقلعه وقلعه لرده طوپلر اتدروب انواع شنلكلر وشادمانلقلر ايدوب مكن بايندن فرمان عاليشانم صادر اولمشدر بويله بيلوب وصولنه نوازقده بو بابده وجه مشروح اوزره شرف نفاذ صدور اولان فرمان واجب الاتباع ولازم الامتثالمك مضمون اطاعت مقرونيله عامل اولوب خلافندن احتراز واجتناب ايليه سز شويله بيله سز علامت شريفه اعتماد قيله سز تحريرا فى اواخر ربيع الاول سنه ثلث واربعين ومائة والف

توقيع رفيع همايون واصل اولجق معلوم اولاكه اصحاب ضربه وفطنه روشن وارباب فراسته ودراسته مبرهن ومتيقندر كه اساس شرعى اوزره ماكى دنيا نك دنى زوال فنا اوزرينه مبنى ودولت اقبال معالى انتقال وارتحال مبنى اولوب بقا ودوام غير منصوره وكاه خانه عالم وابقا تبدل وتحول امر مقرر اولغله ثم انشاه خلقا آخر فتبارك الله احسن الخالقين فحواى حكمت قرين اوزره انساقا احوال بنى ادم واطراد امور جمهور عالم ودفع رسوم بدعت وهدم وابطال ابنيه ضلالت واظهار شعار شريعت وايضاح مناهج ملت وملت ايچون هر وقت ومعادت ميانمنده خواص عباد عنايت اقطيا زدن برينى اسطفا واستحاب ايدوب خطاب مستطاب

انی جاعلك للناس اماماً ایله دستبند و اعلامی سنامی و اعطاف علیه
انا جعلناك خلیفة فی الارض ایله تمام ماصینه کرامی ابدوب سائر ازرع
تاج کرامت ایله سمتا ذو سریر سطوت سلطنت ایله سر افراز ایمك مثبت
قدیمه ربانیه و عادت مستدیمه صمدانیه دن اولمغله بوندن فرمان
فرمای ممالك و سبع المسالك عثمانی و مسند نشین اورنگ سلطنت
و کامرانی اولان عمم جنت مکان سلطان احمد خان افاض الله علیه
سجال الرحمة والغفران ارادت قادر قیوم و حلول اجل معلوم
ایله خوشکاه عدم عبوردن فسحت سرای سرور حضرتیت وارجعی الی ربك
امرینه امتثال ایله جوار رحمت رحمانیه رجعت ایتمکله ان الارض لله
یورثها من یشاء فحوای حکمت احتواسی اوزره میامن تأییدات ازلیه
و تائیدات و محاسن توفیقات لم یزلیه سحایب الهیه احوال ملوکانه مدی
منطوی و جبهه اقبال ابهت مال حسبه و اعده محتوی اولان استحقاق مسلم الاتفاق اهالی عالم
و استعداد خلافت سعادت همتا مقتضاسی اوزره مسند معلا مآبه سلطنت و سریر سعادت
معدل فتنه دولت و سعادت اجلال ایله سنه ست و مائه و الف جمادی الآخره سنك
یکرمی اکنجی احد کونی جلوس همایون شوکت مقرونم میسر و افق خورشید یکر جهانبانی
و کامرانی طرق سعادت مأنوسم معنئه اولوب خطبه و سکه نام شریفلمه تعلیم بیه و تنعون
اولمغین بو موهبت عظمی و عطیه کبرای الهیه نك جمله ممالك محروسه اعلام و اعلانی
قواعد مقرره سلطنت و راسم مستمره دولتدن اولمغله تعیین اولنوب کوندرلمشدر
بیوردم که وصول بولدقده بر آن و بر ساعت تأخیر و تعوقف ایتمیوب دولت و اقبال
و سعادت و اجلال ایله سریر سلطنت مصر جهانبانی و محروسه کشور ستانی اوزره
جلوس همایون میمنت مقرونم واقع اولدیغنی اول حوالی ده اولان اماکن و بقاع
و قصبات و ضیاع خلقنه اعلان و اشعار ایدوب واقع اولان جوامعده خطبا اسم
شریفلمه قراءت ایتدروب و بونده بعد بعت آیندك و لنجودنده سکان ولایت و قطعات
مملکت و رعایا برایا سرور شاد اولوب قیام عز دولت و حصول فتح نصرت و دوام میمنت سلطنتم
ادعیه سنیه مداومت و مبادرت اوزره اوله لر دیکر

من الخانية في كتاب الحظر والاباحة

وفي فتاوى الحمة وقيل ان المراءة اذا تعسر عليها الولادة
يكتب على قرطاس بسم الله الرحمن الرحيم والقت ما فيها
وتخلت واذنت لربها وحقت اهيا شراهيا وتعلق
في فخذها الايسر تلقي الولد من ساعة باذن الله تعالى
نقل من صح الفتاوى من عينه

للمسلم على المسلم ست بالمعروف يسلم عليه اذا لقيه ويجيبه
اذا دعاه ويشمته اذا عطس ويعوده اذا مرض ويتبع جنازته
اذا مات ويحب له ما يحب لنفسه حرره عن علي

نقل من عين جامع الصغير

وكرما بيداد حضرت خالق الخلقا دیده بك سلطنت و تحویل خلافت اياً مثل عیون حظنه
و قساوتنا نم اولندوغندن فالوب ايام شب قام ستوده اولوب خلق جهان صفد
و شادمان ولديلر دیکر دراهیم و دنانیر اسم سعادت رسمدی قازیلوب
سکته همایونلری ایله سیم و زر ایتنی عز بود بولوب کمال رواج و اعتبار ایله اولدیلر

ان الله لا يقبض العلم انتزاعا ينتزعه من العباد ولكن يقبض

العلم بقبض العلماء حتى اذا لم يبق عالما اتخذ الناس

رؤسا جهالا فسئلوا فافتوا بغير علم رواه البخاري

ومسلم عن عبد الله بن عمرو

في فضائل عمر رضي الله تعالى عنه

اخرجه البخاري ومسلم والنسائي والترمذي عن ابن عباس رضي الله عنهما انه قال لما فتح الله المداين امر عمر رضي الله عنه بالانطاع فبسطت في مسجد على اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم في ايام عمر رضي الله عنه فقالا يا امير المومنين اعطني رسول الله عليه السلام فاول من بادر اليه الحسن بن علي رضي الله عنهما فقال يا امير المومنين اعطني حقي مما فتح الله على المسلمين فقال عمر رضي الله عنه بالرحب والكرامة فامر له بالف درهم ثم انصرف فبدر اليه الحسين فقال يا امير المومنين اعطني حقي مما فتح الله على المسلمين فقال عمر رضي الله عنه بالرحب والكرامة فامر له بالف درهم ثم انصرف فبدر اليه ابنه عبد الله بن عمر فقال يا امير المومنين اعطني حقي مما فتح الله على المسلمين فامر له بخمسمائة درهم فقال يا امير المومنين انا رجل مشتد اضرب بالسيف بين يدي رسول الله عليه السلام والحسن والحسين طفلان يدرجان في سكك المدينة تعطيهم الفا وتعطني خمسمائة درهم قال عمر رضي الله عنه نعم اذهب فاتني باب كابيهما وام كامهما وجد كجدهما وجدة كجدتهما وعم كعمهما وعمة كعمتهما وخال كخالهما وخالة كخالتهما فانك لا تاتني به اما ابوهما فعلي المرتضى وامهما فاطمة الزهرا وجدهما محمد المصطفى وجدتهما خديجة الكبرى وعمهما جعفر بن ابي طالب وعمتهما ام هاني بنت ابي طالب وخالهما ابراهيم ابن رسول الله وخالتهما رقية وام كلثوم بنتا رسول الله فسمع بذلك علي رضي الله عنه فقال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول ان عمر بن الخطاب سراج اهل الجنة فبلغ ذلك عمر فجاء وجملة عامة اصحاب رسول الله عليه السلام فاتى الى باب علي فنقر الباب فخرج علي فقال اسمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول عمر بن الخطاب سراج اهل الجنة قال نعم قال اكتب لي خطا فكتب بسم الله الرحمن الرحيم هذا ما ضمن علي بن ابي طالب لعمر بن الخطاب بحضور رسول الله عليه السلام عن جبرائيل عليه السلام عن الله تبارك وتعالى ان عمر بن الخطاب سراج اهل الجنة في الجنة فاخذها عمر واعطاها احد اولاده وقال اذا مت وغسلتموني وكفنتموني فادرجوا هذه معي في كفني حتى القى بها ربي فلما اصيب غسل وكفن وادرجت معه في كفنه رضي الله عنه

نواقض لرد الروافض

قال يا خالي انا عمك يدعوك ابيه وهو جدك اب وابن وام وبنت والابن نكح البنت من نفسه والام من ابنه فاتت كل واحدة ابنا فدعو ولد الذي ولد من البنت الولد الذي من الام يقول يا خالي لان امه تكون اخت اله انا عمك لان اباه اخ لابنه يدعوك ابي وهو جدك لانه اب الداعي يكون جد اله لانه ابنه

تزوج رجل امراة وزوج ابنه امها فولدت لكل واحدة ابنا فيكون ابن الام خال لابن البنت وابن البنت عم لابن الام

امراة جاءت الى النبي عليه السلام فقالت يا رسول الله ما تقول في طيش رجل طاح مات وغادر وترك نشيا ابنا مالا ونشبلا قال عليه السلام النشيب المال للنبيل للابن قسطا جميعا

يا رب قلد بمحجل انعمها
فاجعل خواتمها خير امر الاول

اعلم ان كل تاء اذا وقعت في الافعال تكتب بصورة طويلة سواء كانت متحركة او ساكنة واذا وقعت في الاسما متحركة تكتب بصورة قصيرة نحو هند ضاربة واذا كانت ساكنة تكتب بصورة طويلة نحو نعمت وفرقت وان كانت سكونها بالهاء تكتب بصورة قصيرة نحو غالبة وهاوية وان كانت في الجمع بالالف والها تكتب بصورة طويلة سواء كانت متحركة او ساكنة في كل حال للمولى العزيز كا[illegible] زاده

من قرا الفاتحة اربعين مرة بين سنة الفجر وفرضه الى اربعين يوما متتابعا واذا وقع العاصل اثنا القراة ويبتغ وجهه ويدنه في قراته برى من كل علة وداء وسمعت كذا عن شيخي قطب الاولياء الامير السيد البخاري نقل عن شيخه مولانا اق شمس الدين رحمة الله عليه

فالت امراة لزوجها يا ديوث يا مفلس فقال الزوج الحمد لله ليس لي ذنب غير هذين احدهما منك والاخر من الله

قال الاصمعي رايت جارية حسنة في وجهها قلت ما اسمك فقالت كعبة فقلت ما هذه النقطة قالت الحجر الاسود فقلت انا ذنبان اقبل الحجر الاسود فقالت لم تكونوا بالغيه الا بشق الانفس فاعطيتها كيس دراهم فقالت الان ان شئت طفوا وان شئت قبل الحجر الاسود وان شئت ادخل المسجد الحرام

قال النووي قسطنطينية هو بضم القاف واسكان السين وضم الطاء الاولى وبعدها نون ساكنة ثم طاء مكسورة ثم يا ساكنة بعدها نون هكذا ضبطنا وهو المشهور ونقل القاضي في المشارق قسطنطينية بفتح الطا وزيادة يا مشددة بعد النون وهي مدينة مشهورة من اعظم مداين الروم قال الترمذي قد فتحت قسطنطينية بعدهم الكفار واشتغلوا بجمع الغنائم

الرهن في اللغة هو الحبس مطلقا باي سبب كان كما قال الله تعالى كل امرئ بما كسب رهين وقال عز وجل كل نفس بما كسبت رهينة اي كل نفس مرهونة اي محبوسة بوزر عماله ووبال مكاسبه ومن هنا قيل الامور مرهونة باوقاتها اي الامور كلها محبوسة باوقاتها المعروفة وموقوفة على ازمنتها المعدودة ما دام الحي تلك الاوقات لا يمكن خلاصها من قيود حبس العدم الى سعة الوجود حدود الاحكام للمصنف

قال شمس الائمة الرخسي في الاخ لا يشترط ذكر اسم الجد وغيره واما اذا ادعى انه ابن عمه فلا بد ان يذكر اسم الجد حتى يحصل التعريف ابن ملك

من يريد ان يدعي المسائل المتعلقة بالدعوى والمناقض فيها

ترك الجمعة مرة و فيه
بلا تأويل [illegible] مرد
ثلاثا بغير عذر [illegible] والبلد
يبطلها العدالة [illegible]

والتخنث في الكلام عيب حتى لو وجد مخنثا
رده بالعيب قالوا وهذا اذا كان التخنث
من حيث العمل القبيح يأتي بالافعال القبيحة
اما اذا كان التخنث من حيث الفعل
فلا يرده
تاتارخانيه

ولو كان من اعدائك الشيباني

عدوك مذموم بكل لسان … ولو كان من اعدائك الشيباني
ولله سر في علاك وانما … كلام العدى ضرب من الهذيان
أتلتمس الاعداء بعد الذي رأت … قيام دليل او وضوح بيان
وان كل من يهوى لك الغلب يبتلي … بغدر حياة او بغدر زمان
افيقوا يا سيدي بسعيكم … على نقمة من دهرهم وامانى
فمركب ما اركبته من سعادة … ومركب الهيجا وظهر حصان
بوسق الجمال كم ناه صبت … فيعادي جاله الاخوان
فحل يعز الدين بعد هوانه … كذا احده في عمر ما ماله من ثاني
فيا دنيا احبيه حياة سعيدة … وادخله في العقبى بكل جنان
يا رض ربا طا ونضعت طاهر له … بطيفور في صوم شهر عظيم الشان
قالت الاخوان صلى قال الشفا ما رخه
قلت فالله يجرسه بكل زمان

١١٢٠

[illegible]
[illegible]

اذا ادعى الزوج بعد وفاتها انها كانت ابرأته من المهر في حال صحتها واقام
بينة واقام الورثة بينة انها في مرض موتها فبينة الصحة اولى من بينة الورثة
وقيل بينة الورثة اولى وفي تتمة الصغرى في المحيط لو اقر لوارث ثم مات
فقال المقر له اقر في الصحة وقال الورثة في مرضه فالقول قول الورثة والبينة
بينة المقر له وان لم يقم بينة واراد استحلاف فهم له ذلك لل الحكام

ختم خواجكان نقشبنديه تحريب ونجربه كرده بلا شبهه صحيح ومجرب
قبل القرآءت كرايه نصيحت الله

ما تحية شريف | [illegible] صلوات شريف | سوره الم نشرح | اخلاص شريف | فاتحه | صلوات
٧ | [illegible] | ٧٩ | ١٠٠١ | ٧ | ١٠٠

ختم خواجكان نقشبنديه [illegible] حاضر اولوب [illegible] ختم شريف [illegible]
تقسيم اولنه ليلة الاثنين وياخود ليلة الجمعه تلاوت اولنه اولا بالله [illegible]
[illegible] اول [illegible] ركعت نماز حاجت [illegible] فاتحه [illegible] آية الكرسي
اوقنه بعده سلام وريوب بو دعايي اوقيه لر بسم الله الرحمن الرحيم

يا مفتح الابواب يا مقلب القلوب والابصار يا دليل المتحيرين يا غياث المستغيثين
توكلت عليك يا رب وافوض امري الى الله ان الله بصير بالعباد ولا حول ولا قوة
الا بالله العلي العظيم

بعده ختم شريفه مداومت [illegible] تمام اولدقده [illegible] ومقصود [illegible] دعا ونياز درگاه
خداده مقبول اوله ان شاء الله بلا شك ولا شبهه [illegible] ختم خواجكان نقشبنديه
[illegible] سيف قاطع [illegible] صلوات شريفه بودر

اللهم صل على محمد وعلى آل محمد وبارك وسلم عليه
قبل القرآءت وبعدها [illegible]

[illegible] بو دعاي [illegible]
[illegible]
[illegible] انه من سليمان وانه بسم الله الرحمن الرحيم [illegible]
[illegible] بسم الله الرحمن الرحيم [illegible]

من العبد الذليل الى المولى الجليل رب اني مسني الضر وانت ارحم الراحمين اللهم صل على محمد
وآل محمد اكشف ضري وهمي وفرج غمي يا الله يا سلام يا قدوس يا قادر يا قاهر يا ناصر يا معين
وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه اجمعين

بو دعا [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم
من العبد الحقير [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

مولانا
شیخ عبد الله الیمانی افندیدن مأذون اولدوغم اسمه نسخه سیدر
فی ۱۸ ن سنه ۱۱۴۲

برینه ایچی شیش قاتدن اوله ابتدا دوکوملن سوره فاتحه اوقیوب
بسم الله الرحمن الرحیم یا ام ملدم لا تاکلی لحمه ولا تشربی دمه اقسمت
علیک برسول الله ان تذهبی عنه بعده دوکوم عقد اولنه ایکنجی دوکمن
سوره اخلاص اوقیوب بالاده مذکور دعایی دخی اوقیوب بعده دوکوم عقد
اولنه اوچنجی دوکمن قل اعوذ برب الفلق سوره سین اوقیوب وبالاده
مذکور دعایی اوقیوب بعده دوکوم عقد اولنه دوردنجی دوکمن
سوره قل اعوذ برب الناس سوره سین اوقیوب وبالاده مذکور دعایی اوقیوب
بعده دوکوم عقد اولنه بشنجی دوکمن آیة الکرسی اوقیوب بالاده مذکور
ام ملدم دعاسین اوقیوب دوکمیله صاغ قولونه باغلیه بسم الله الرحمن
الرحیم یا ام ملدم لا تاکلی لحمه ولا تشربی دمه اقسمت علیک برسول الله
ان تذهبی عنه یا خود عنها وهی تذهب باذن الله وببرکت رسول الله بعده
دکومی عقد ایدن ولی وببرکته ابا بکر وعمر وعثمان وعلی رضوان الله تعالی
علیهم اجمعین قطعی چوزلمیه کذی قرلجه دک اکر استمه بر اغریسه
شرطیکی یا اوچ یلیه اوزرینه قیقیوب ویریله واکر استمه زیاده شدید اولورسه

بو دعا ایله اوقیوب واشدن ذا اشیمه دعا بودر اللهم ارحم جلد الرقیق
من شدة الحریق یا ام ملدم ان کنتی امنتی بالله العظیم الاعظم فلا تصدعی
الراس ولا تنتنی الفم ولا تاکلی اللحم ولا تشربی الدم وتحولی عن هذا الجسد
الی حسد من اتخذ مع الله الها آخر

١٦٧

واما الاسلام فلیس بشرط فصح وقف الذمی بشرط کونه قربة عندنا وعندهم کما لو وقف
علی اولاده او علی الفقراء او علی فقراء اهل الذمة فان عمم جاز الصرف الی کل فقیر مسلما او کافر
وان خصص فقراء اهل الذمة اعتبر شرطه کما نص علیه الخصاف [illegible] اوائل وقف البحر

زید ذمی [illegible] بر مناستر فقراسنه شو قدر اقچه وقف ایدوب تسلیم الی المتولی
وتسجیل شرعی ایدردکدنصکره زید فوت اولسه ورثه سی وقف مذبوری [illegible]
قادر اولورلرمی الجواب اولمازلر

ولو وقف ارضه علی الرهبان الذین فی بیعة کذا او علی القائمین بها کان
باطلا بخلاف ما لو وقف علی فقراء بیعة کذا فانه یجوز لکونه قصد الصدقة میر [illegible]
الاسعاف فی باب وقف اهل الذمة کذا فی الخصاف

اعلام مزبوره جماعه فقراسنه شرط وتعیین اولندیغی تفصیل اولنشدر

مسئله قصاص

القصاص الموروث یثبت لکل من الورثة علی الکمال
حتی قال الامام للوارث الکبیر استیفاؤه قبل بلوغ الصغیر
بخلاف ما اذا کان لبا لغین فان الحاضر لا یملکه فی غیبة الآخر
اتفاقا لاحتمال العفو
نقل من الاشباه
نقل من کتاب النکاح

مسئلة غريبة

فان قيل ما الحكمة فى ان الولد اذا خرج من بطن الام يبكى الى سنة ولا يدمع عيناه قيل لانه لم يكن ذلك بكاء حقيقة لانه يسبح ويقول اربعة اشهر لا اله الا الله واربعة اشهر محمد رسول الله واربعة اشهر اللهم اغفر لى ولوالدى فان قيل ما تقول ولد الكافر قلنا باربعة اشهر لا اله الا الله واربعة اشهر محمد رسول الله واربعة اشهر لعنة الله على والدى فاذا تمت السنة صار بكاء فيدمع عيناه فان قيل ما الحكمة فى ان الام اشفق من الاب لان خروج ماء المرأة من الصدر والثدى قريب من القلب موضع الحب القلب وخروج ماء الاب من وراء الظهر فان قيل ما الحكمة فى ان نسب الولد الى الاب دون الام وقد خلق من مائهما لان ماء الام يخلق منه الحسن والجمال والسمن والهزال وهذه الاشياء لا تدوم بل تزول وماء الرجل يخلق منه العظم والعروق والعصب وهذه الاشياء لا تزول فلذلك نسب الى الوالد نقلتم طهرية

قادلمش وكلتش سنامكى
لسان ثور چچكى
اوغلاوتى قبضه
بابان كوكى
التون اوتى
كبر كوكى
قاورن چكردكى
قاربوز چكردكى
خيار چكردكى
بنفشه مكردى
نصف وقيه صوغلى نصفى قيناوب بعده سوزوب على الريق قرق درهم مقدارى شراب اوله

[illegible] و[illegible] ايدى

ماه محرم الحرامك اول كونى اللمش كره يا الله يوز اون بكره يا كافى ويوز اون بكره يا باسط هر كيم ذكر ايدرسه شريف مقدارى بسم الله خير الاسماء بسم الله رب الارض ورب السماء بسم الله الذى لا يضر مع اسمه شى فى الارض ولا فى السماء وهو السميع العليم ٣٨٣
ماه محرمك اونجى كونى اوقناجق دعادر ذكر اولنور

بسم الله الرحمن الرحيم سبحان الله ملاء الميزان ومنتهى العلم ومبلغ الرضا وزنة العرش لا ملجا ولا منجا من الله الا اليه سبحان الله عدد الشفع والوتر وعدد كلماته التامات برحمته استغيث اللهم انى اسئلك العصمة من الشيطان واعوانه اللهم انى اسئلك العون على هذه النفس الامارة بالسوء والاشتغال بما يقربنى اليك يا كريم يا ذا الجلال والاكرام لا حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم وهو حسبى ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير وصلى الله على خير خلقه محمد واله وصحبه اجمعين

بو ذكر اولنان دعاى شريفى هر كيم محرمك اونجى كونى اوقورايسه حق سبحانه وتعالى اول كسه سنه اتيه محرمك اونجى كوننه دكين جميع بلادن وقضادن امين ايلر اول سنه ده بامر الله تعالى اجلى وارايسه موت اولمز وانقوسى كتابلرده مسطور اولمشدر حديث شريف ايله مشيد در نقل صحيح ايله رد اولمشدر

صاغ الى بطن امراة سى ادرينه فتوب ادج كرم بابش كرم بودعاى

ارقسه ان مثاوا الله اذكان لو نحره اطمس

بسم الله الاحد الصمد الذى لم يلد ولم يولد اللهم

ابنى سميت ما فى هذا البطن محمدا باسم محمد عليه السلام

في الحدود

رجل شهد عليه الشهود بعد حين بسرقة او زنا او شرب خمر لم يحد في شيء من ذلك الا انه يضمن السرقة لان الشهادة بالحدود تبطل بالتقادم لتهمة زائدة تمكنت في الشهادة او في الدعوى وان اقر بذلك اخذ به الا الا في شرب الخمر في قول ابي ح وابي يوسف وقال محمد يوخذ به اعتبارا بسائر الحدود وهما يقولان لا يقام الحد عليه الا ان يقر وريحها يوجد منه اتباعا لقول ابن مسعود فان ثبت حد الشرب بالبينة بطل بالتقادم بالبينة بالاجماع لكن اختلفوا في حد التقادم فعندهما بانقطاع الرائحة اتباعا لقول ابن مسعود وعند محمد بالزمان كما في سائر الحدود وذلك شهر ولو كانت الرائحة توجد عند الاخذ فلما ذهبوا به الى الامام انقطعت الرائحة بسبب بعد المسافة لم تبطل لان هذا موضع العذر والسكران الذي يحد هو الذي لا يعقل لا قليلا ولا كثيرا ولا يعقل الرجل من المراة ولا الارض من السما وقال ابو يوسف ومحمد ان يهذي ويختلط كلامه وما قاله ابو ح هو الاحتياط لانه سبب العقوبة فيشترط اقصاه وهذا كله في غير الخمر من الاشربة ولا يحد السكران باقرار على نفسه لانه يحتال لدرءها ولا كذلك سائر الحقوق فانه يوخذ باقراره عناية الهداية

مطلب يعزر الامام والموذن وغيرهم اذا طلبوا بيوت المسلمين بغير اذن الامير فلم يجدوا

اتهم الجيران جارهم انه سكران فاجتمعوا الطلبة مع امام المحلة والموذن وغيرهم ودخلوا بيوت المسلمين بغير اذنهم وطلبوا الزوايا والرفوف والسطوح في كل بيت فعلوا ذلك فلم يجدوا احدا يعزرون وعبره اي غيره في قاضي هذا القول ليس لهم ذلك ويمنعون اشد المنع قنية من مجموعة مؤيد زاده من مجلده

عن علي رضي الله تعالى عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان فاتحة الكتاب واية الكرسي وايتين من آل عمران شهد الله انه لا اله الا هو والملائكة واولوا العلم قائما بالقسط لا اله الا هو العزيز الحكيم ان الدين عند الله الاسلام قل اللهم مالك الملك تؤتي الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء وتعز من تشاء وتذل من تشاء بيدك الخير انك على كل شيء قدير تولج الليل في النهار وتولج النهار في الليل وتخرج الحي من الميت وتخرج الميت من الحي وترزق من تشاء بغير حساب لما اراد الله ان ينزلها تعلقهن بالعرش قلن يا رب اتهبطنا الى ارضك والى من يعصيك قال الله تعالى حلفت نفسي انه لا يقرأكن احد من عبادي دبر كل صلوة الا جعلت الجنة مثواه والا نظرت اليه كل يوم سبعين مرة و لقضيت له كل يوم سبعين حاجة ادناها المغفرة ولاعذته من كل عدو وحاسد ونصرته عليهم من معالم التنزيل

لا اله الا الله العظيم الحليم لا اله الا الله رب العرش العظيم

لا اله الا الله رب السموات ورب الارض رب العرش الكريم

بسم الله الرحمن الرحيم ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم

حسبنا الله ونعم الوكيل رواه البخاري ومسلم عن ابن عباس رضي الله عنهما

الحديث

انا قد بايعناك فارجع المبايعة من جهة الرسول هو الوعد بالثواب ومن جهة الاخر التزام طاعته
قال لرجل مجذوم من وفد جمع وافد وهو من يكون رسول الى السلطان ثقيف وهي قبيلة
الحديث يدل على ان الجذام مما يجتنب عنه وهو الموافق لحديث احترز من المجذوم فرارك من الاسد
والعلة فيه ان الجذام من الامراض المتعدية كالجرب والحصباء والبرص والوباء وغيرها مما هو مذكور
في علم الطب وقد يتعدى باذن الله تعالى فيحصل منه ضرر واما قوله عليه السلام لاعدوى فالمراد منه نفي ما كان اهل الجاهلية يزعمونه من ان المرض يتعدى بطبعه لا بفعل الله كذا قاله النووي
في الجمع بينهما واستصوبه فان قلت روى جابر ان النبي صلى الله عليه وسلم اكل مع المجذوم
فما وجهه قلنا حال النبي عليه السلام اقوى من احوال الامم فجاز ان لا يخاف عليه ما يخاف على غيره
من العلل المعدية مع ان الانبياء معصومون من مثل هذه الامراض المنفرة

من ابن ملك

اول سنه ده اوقيه لر

اللهم انت الابدي القديم وهذه سنة جديدة اسئلك العصمة فيها
من الشيطان الرجيم والعون على هذه النفس الامارة بالسوء والاشتغال
بما يقربني اليك زلفى يا ذا الجلال والاكرام

آخر سنه ده اوقيه لر

اللهم ما عملت في هذه السنة مما نهيتني عنه ولم ترضه ولم تنسه
وحلمت عنه علي بعد قدرتك على عقوبتي ودعوتني الى التوبة بعد جرأتي على معصيتك
فاني استغفرك منه فاغفر لي وما عملت فيها مما ترضاه لي
ووعدتني عليه الثواب فتقبله مني ولا تقطع رجائي منك
يا كريم

165

عج حجر الى الله تعالى فقال الهي وسيدي عبدتك كذا وكذا
سنة ثم جعلتني في اس كنيف فقال اوما ترضى ان عدلت
بك عن مجالس القضاة تمام وابن عساكر عن ابي هريرة
نقل من عين جامع الصغير

لو يعلم المار بين يدي المصلي ماذا عليه لكان ان يقف اربعين
خيرا له من ان يمر بين يديه ق ع عن ابي جهيم

من جامع الصغير للسيوطي

حديث في الترمذي

عن علي بن ابي طالب كرم الله وجهه انه اتي بدابة ليركبها
فلما وضع رجله في الركاب قال بسم الله ثلاثا فلما استوى
على ظهرها قال الحمد لله الذي سخر لنا هذا وما كنا له
مقرنين ثم قال الحمد لله ثلاثا والله اكبر ثلاثا سبحانك اني
ظلمت نفسي فاغفر لي انه لا يغفر الذنوب الا انت ثم ضحك
يا امير المؤمنين قال رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم
صنع كما صنعت ثم ضحك فقلت من اي شيء ضحكت يا رسول الله
قال ان ربك يعجب من عبده اذا قال رب اغفر لي ذنوبي انه لا يغفر
الذنوب غيرك

گفته اخوند نعيم
سال دو عيد اگرچه بود در ميان خلق
ايام دولتت همه ايام عيد باد

للفواد ملا كبي عارف مصطفى افندي بك عبد حي اضحى اعلى منه بادنى بلدنا

هذا دعاء تكتب والمحموم وتعلق عليه ويقراء سبع مرات على
خيط القطن المفتول سبعًا وكلما يقرأ ينفث عليه ويعقد ثم
يعقد هذا الخيط على رسغ اليمين للمحموم ويقراء عليه فاتحة الكتاب
مرة بالبسملة فيرجى من الله تعالى شفاؤه

بسم الله الرحمن الرحيم • اللهم ارحم جلد الرقيق • وعظم الدقيق من شدة
الحريق يا ام ملدم ان كنت آمنت بالله العلي العظيم فلا تصدع الرأس
ولا تفسد الفم وتحول منه الى من اتخذ مع الله الهًا آخر لا اله الا هو
كل شيء هالك الا وجهه له الحكم واليه ترجعون •

رب اني وهن العظم مني واشتعل الرأس شيبًا ولم اكن بدعائك
رب شقيًا • فانك لا اعلم بكيدهم • وما ابرئ نفسي ان النفس
لامارة بالسوء الا ما رحم ربي ان ربي غفور رحيم • قربته
كما ربيت اباه • فاني احببت امره مع قلة بضاعتي وضعف
طاقتي مع تذكري قولك وما اوتيتم من العلم الا قليلا •
لقولك وكفى بالله وكيلا • ومن اصدق من الله قيلا • وقد قال
سيدنا المصطفى صلى الله تعالى عليه وسلم • ان الله تعالى ملكا
بسوق الاهل الى الاهل •

بيك يوز قرق طقوز سنه سنده مسقو ايله صلح اولنق ايچون
الناده شيخ الاسلام فتواسيدر

پادشاه ابد الله تعالى خلافته الى يوم القيام حضرتلرينك طائفهٔ ضاله ايله محاربه
ومقاتلهلرى اون اون بش سنه متمادى اولمغله بيت المال مسلمينه نقصان وقصور وعساكر
اسلامه فتور طارى اولدوغى حالده كثير اهل دار مواعده دن اولان مسقو كفرهسى حدود
اسلاميه دن بر قلعه لى بغتة محاصره واستيلا واخذ وبعض ديار مسلمين اوزرلرينه
هجوم وتخريب ايدوب نقض عهد ايتمكله پادشاه اسلام ادام الله تعالى دولته
الى يوم القيام حضرتلرى طرفندن تعيين بيورلان عساكر اسلام نصرهم الله
تعالى الى يوم القيام اول كفره ايله محاربه ومقاتله وديار اسلاميه دن دفع واندرلرينك
بعض ديارلرينى تخريب ايتدكلرندن صكره مسقو كفرهسى صلح ومواعده يه طالب اولسه لر
خليفهٔ روى زمين ايده الله تعالى الى يوم الدين حضرتلرى وجه مجزى اوزره بيت المال
مسلمينك نقصان وقصورندن تحصيل اسباب مقاتله وتدارك لوازم محاربه
منحصر اولديغندن ماعدا كفرهٔ مسقويه نجه كفرهٔ كثير اتفاق واتحاد ايدوب مسلمينه
ضرر اولان او خاطره عقد صلح ومواعده صورت [illegible] قال فى الحال ومعنى
مجاهده فى المال اولمغله عقد صلح ومواعده اهل اسلام خيرلى اولديغى رأى پادشاه [illegible] مسقو ايله
وان جنحوا للسلم فاجنح لها نص جليل الشانى مضمون ومنطوقنجه كفرهٔ [illegible] ومواعده يه
طلب ايتدكلرى مصالحه ومواعده يه مساعده وبر مدت عقد صلح ومواعده
بيورملرى مشروع اولور مى بيان بيوريله الجواب
الله اعلم اولور
كتبه الفقير سيد مصطفى عفى عنه

١١٤٩
٢٩٢

[illegible]

[illegible]

نمیزیده

آشغال ایدرب تدبیر
فروغ رأیی اعمال فکرت ...
کتیبه ایله ایلیب ... عقلیله
میانه پرده ایدر شب ... صبحی آفتاب منیر
بیاض چار شب ... آثار ...
نسیم منقبه دستور ... تقدیر
ایا شکفته بهار حدیقه آغاز
ایدلدن آب حدوث اوزره گردش آسمان اثیر
شو دارگونه چه دولات ... سلطنتی
بو صعبه قوتا دیلر گلستان ... میر و وزیر
سرور ... کاره ... ایزار ربیع
گوزل ایلر ... جاز ... دولتی تطهیر
ایدوب حدیقه ناموس ... دستندن
براقدی دامن اصحاب عرضی ... شریر
اودیده قوری غنی قصبی ... سلطانم
شو انتقامات ایله طوغری سویله ... تنظیر
نه وجهله ایده لم ... که آصفی ...

اوتحتگاه سلیمان وزیری اردوی
سن ایدنک ابر متان زنان ...
بهای سجیه که ... عالملر
شمیم خلقله دلداده در صغیر و کبیر
خوش اعلیه که افراد جنس ...
نسیم لطفکله اماده در غنی و فقیر
شو فر کوکبه ... اول ... ایدر
که صبح و شامده قطب زمانی ... عالم کبیر
صحابه منقبه فتوی ... عالم ...
نکاه ... گوشه ... معظم کم
قناده مرتبه علامه ... بتحریر
براغه سیله ایدر حرج ...
شریف کوکبه سید علی ... قدر ...
ایدر دوکانه التول اولق قدر ...
اورود شناس منجم که مرشد الهام
ثنا سن ... القاب ایله ایدر ...
امام ماشط ... ایسل ... و ...
... شانه زن چاین ... تفسیر
بهام

سکی نور باده ایدر اری

صف نعالده کی ... تفسیره امام حصیر
کلیدی مجلس تفسیره حلاوتن ویره منیر
نوای بلبل کلکی حلاوتن اوله ارزن انجیر
غدای طائر قدسی اوله ... ولیده دن
الوردی کوکلکی وست فریب ولیده نغزیز
وردی عاشقه فتوای وغوی ... جاری
افاضه بر کاتی وحوش ... در استه شیر
که بر چل بچه مرده مادر ...

لبنیان

لب حیاله الوب ... مرض ایدکه لبنیان
غدیر اولور لبن ماده آهو تغویر
براقه زره جوهر سیندرای بر بر تو
دروشرده معدن کافوره کان تبره قد
درر دسیم او مقال فرائد آتاره
بومدعانی ایدر ... فکرتی تنویر
عجیمی لدنت تقریره ویلمز تا عصیر
درون ... قاندرری تازه عصیر

اگر عصاسنی ضرب ایتسه ... سنگ مجیر
خامه‌سی آب حیات ایدر تفجیر
کلیم ذاتنه ذاتی مقام علیه‌سنزا
مقامات شأنه شانی علو فضله جدیر
علوی شانه ... مسند فتوی
... اول مقام خطیر
نجوم لایقنده ... اولدی ...
نجوم صباحتی ... کاذب اولدی نهان
فروغ ... صدق وصفای طلوع صبح اخیر
بلوردی صدق ... ورد منداری
اشندی ناله ... ایزد سمیع و بصیر
عباده مرحمت ... الاسلامی
کتوردی صدر معظمه شیخ مشیر
امور عامه ده ایتدی مستشار ... ملکه
برلیبی لوله خامه ... ایله تطهیر
برلیبی ... جاروب تیغ ایله اصلاح
آنک دیانتی دنیایی ایلدی اصلاح
بونک مهابتی بدخواه دولتی تدبیر
کمند مهر ... ایله اتفاقا وزره
شو خلقی ایدیلر لطف والتفاته اسیر

[illegible]
... اسیر
... خلیل ...
... تحیر
... ارادتنده ...
... مقابلیجی ...
... عبادت ...
... ایت ...
... مستحق ...
... اشته ...
... کات ... وغیاوه ...
... لطف ایدن ... پیری
... ایدر ... تزویر
... ایلتدی ... صفره
... انله ... مدیر
... کلیور
... اولدی صاحبه
... صنعت ... کبیر
صفا ... ایدر ... عادل کبیر
... خفظ ایده ... تاثیر
... اوله ... ادور
نه که ... عادلیچه ...
ایده مراسم ... بار ... تقریر

۳
۱۷۱

کل وجود ... کلشن سعادتده نصیر
... حفظ ایده ... عالم
مدام تازه ... بوستان ... ترقیه
غبار ... اسلام ایده ...
مثال ... مند ... جنیر
عطیه ... دوامیه ...
حسود ... کور ...
فلانیلی الحاج ... ایتسه ...
وزیر اعظم اولدقده ... ایدن ...
ایلدی ... قصیده ... کلدی
... مرحوم ...
... قدر ... کلدی
... کلدی
... وزیر ... کلدی
صدر ... کلدی
مدد ... صدر تعظیم کلدی

ذروت روحی

مسند کرسی والای سنی کرسی میر صدرت کلدی

یوسنک مصاحبی قدرسنک موتمنی

دولتک معتمدی سلطانک اکرم کلدی

وزرانک شرعیی آصف نظام معمور دین

رونق صدر کرسی صاحب نظام کلدی

لایق جاه نکهبان صاحب احمد پاشا

آب روی وزرا حضرت ممتاز و مسلم کلدی

کلدی اما فتی کتمکدی عقوب البحرین

فاصفه بادصبا مقدم کلدی

کندوسی بادصبا دنده مقدم کلدی

بوقدر سرعت سیرله تماشا بونده

خبر مژده رسی مقدمی اقدم کلدی

برکلش کلدی خلافتکده عظمی یه

برم مهاتله که نه رستم وزیر رستم کلدی

ایندی استانبولی تشریفی بهاجت

خبره الدق اوطرفدن بزه آدم کلدی

پس ضیا پرده مقیم ایدی تشریفی

منت الله که بو موکب مقصم کلدی

هنه [illegible] کلدی مکارم

سمی شیمه مصطفی [illegible]

خلد اضعفت آکه استعداد [illegible] کلدی

[illegible] نامنه مقیم کلدی

اکلدی نتین قلب مضمون صیده

عبیدان [illegible] سکلین منعم کلدی

[illegible] واردات نعم

کمنه روحی [illegible] اولادی

جمله نک اغلبیی نوازشه

جمله نک مطلب اغلبی ده مدعم کلدی

حضه جمله بو عیلنه و وجوه بلغا

مضطر عاطفت اولدی و وجوه

بو دوران للغله احسان ایله مکرم کلدی

جام جلاب کرم شیما [illegible] همک

نوشخند تکمیلیله مزمزم کلدی

کرسی جاهینی کردونه مماثل ایتمک ایچون

صنعه تبنا نه مهندسلره سلم کلدی

ذاتی صدر وزارتده کوروب و ریرکالا

اوج برج شرفه نیر اعظم کلدی

[illegible] رحیی

ایشمع کرسی

تاج الدین ذات محمد کلدی

نور شنه الدی دولت [illegible] کوردی

ازین نتی دولت مهدی کانه کلدی

واردی جنکاره [illegible] مکرم کلدی

[illegible] اندیکرا مایله [illegible] بندن

[illegible] انواع اصطبل [illegible] کلدی

اولادلکه [illegible] معلم کلدی

ورین زرین ایله قیاس

[illegible] صبا کلدی

سنانه نبوب عز ایله خرم کلدی

اکتی قات خلعت آب که

آصفانسنده علیای [illegible] کلدی

بنده احوالی اعلام ایده جک دم

وارد بارابسنده منصب دیو رجای عذاب

کوریکک خاطره وادی جنهم کلدی

دین وافر ایکیدوب خایب و خاسر کلدم

نه هدایا و نه دینار و نه درهم کلدی

[illegible] کلدی

[illegible] اولدی

[illegible] شیمه

ازدوبا ابنی [illegible]

محمد [illegible] کلدی

[illegible] کلدی

[illegible] قال [illegible]

[illegible] کلدی

[illegible] کلدی

ماکیا [illegible]

ورود نالع احلال [illegible] امید

منت مفتاح [illegible] کلدی

عمر [illegible] و شوار طلسم اولورن

بنده [illegible] سرک کلدی

اولقدر تلخ مذاقمه [illegible]

اوقش [illegible] کلدی

اولقدر مضطر [illegible]

[illegible] کلدی

اولقدر منتظرم [illegible] کلدی

موصل امر [illegible]

بيت

کهنه طومار غم شالغه تقریر ثابت
تازه تقویم مکسرتده بر رسم کلدی

آصفک لطفنه موقوف ایدی فتح مطلب
اشته مفتاح کلید در معتنم کلدی

شمدیدن صکره بهمان دولت اقبالی ایچون
حضرت حقه نیاز ایلیه جک دم کلدی

صدر دولتده خدا دایم و باقی ایتسون
بو قضیع دلمه چاره دن الزم کلدی

تمت

معاذ الله و بارو قتلنه بو تسبی بخور صباح و اخشام
بخور اولنور بیا بوقلادن اجزا اجر

عود	عنبر	مسك
جـ ٥	جـ ٥	جـ ٥
بیاغی طوبرغ قیوجغی قیـ	کافور جـ ١	سعد جـ ٦
صندال جـ ٨	صمغ جـ ٤	وکثیرا جـ ٦
ماء ورد قیـ	دفنه یبراغی قیـ	بلغان یبراغی قیـ

ویقال للانسان نفس وروح فعند النوم تخرج النفس
ویبقى الروح وعن علي رضي الله عنه انه قال تخرج
الروح عند النوم ويبقى شعاعه في الجسد فلذا
يرى الرؤيا فاذا انتبه من النوم عاد الروح الى جسده
باسرع من لحظة ويقال ان ارواح الاحياء
والاموات تلتقي في المنام فيتعارف ما شاء الله
فاذا ارادت الرجوع الى اجسادها امسك الله
تعالى ارواح الاموات وارسل ارواح الاحياء
حتى ترجع الى اجسادها الى انقضاء مدة
حياتها من معالم التنزيل

١٧٢

دیکر ذهبی کبریت احمر و شببی را برابر العقل بونلر از بدوب سحق ایله و بو جمله یه
بر درهم زرنیخ و نصف درهم زعفران قاتوب قرشدوره سن غریب رنك
اولور دیکر کبریت اصفر و بیاض شب سحق ایدوب و صماق صو ینه قرشدروب
بو یکی چولمکه قیوب ازاجق آتش اوزرنده قینادوب وصوری یه بعده بو قفه تکلجکلر
المیوب کوکده قوروده بعده بر پاره سن شراب ایدن اولمش سرکه ایله حل ایده اعلا رنك
اولور دیکر کومش خوده سنی آلوب اوچ کون سرکه ایله ازه سن حتی بالجق کبی
اوله صکره بیقا یوب سرکه سن کیدره سن بجک قدر صمغ قتوب استعمال اولنه

اخشامده صباحده بدعشر کره استعمال اولنه سحره غایب دفعنه مجربدر
بو آیت کریمه وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ
لِلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا
بدی کره دخی یا واحد اسمنی مدد و امر
ابره و

بقم صوینه چوید قته لر اعلا رنگ اولور دیگر اگر لاجورده لوک قته سن بنفشه رنگ
اولور دیگر اگر لوکه اسفیداج قتسن مرده رنگ اولور دیگر زنجفره یه اسفیداج
قویسن کلکونه رنگ اولور دیگر صاری زرنیخی ساده جه ازوب صمغ قویسن اعلا
صاری اولور دیگر زرنیخه اسفیداج قویسن نخود رنگ اولور دیگر زرنیخه چوید
قته سن اعلا فستقی رنگ اولور دیگر زنگاره اسفیداج قوید قده دخانی رنگ
اولور دیگر زنجفره یه زرنیخ قویسن طورنجی رنگ اولور دیگر بنفشه رنگنه
اسفیداج قویسن بادنجانی رنگ اولور دیگر زنجفره یه زعفران قویسن کلکونی
رنگ اولور دیگر نیل برکیسه بر درهم چوید بر درهم ~~[illegible]~~ زرنیخ بر درهم زعفران
ازوب کفایت مقداری صمغ ایله ازوب استعمال ایده‌ر اعلا فستقی اولور دیگر
قرمزی رنگه چوید قتیجک جگری رنگ اولور دیگر اسفیداجه چوید قویسن اعلا ماوی
رنگ اولور دیگر سلوگونه اسفیداج قویسن اعلا ال رنگ اولور دیگر صاری زرنیخه
نصفی زیاده چه چوید قورسک نفتی رنگ اولور دیگر لوکه اسفیداج قته سن
لعلی رنگ اولور دیگر بر مثقال زنجار بر مثقال صمغ عربی دوکولمش [illegible] صو [illegible]
بعده صمغ قیوب استعمال ایده زردی رنگ اولور دیگر اوچ درهم زنجار ایکی درهم صمغ [illegible]
حل ایدوب [illegible] رنگ اولور دیگر اوچ مثقال عصفور [illegible] اعلا دوب [illegible] بعده
بر مثقال چوید [illegible] صمغ عربی قتوب استعمال اولنه اعلا رنگ اولور

مرحوم ومغفور له عموجه زاده حسین پاشا حضرتلری اسلامبوله قدوملرینه
فتحی افندینک سویلدوکی تاریخ رعنا و بی همتادر بو محله تحریر اولندی

بحمد الله بتون دنیا بوکون شاد اولدی والحاصل
اسیر غم و اندوه آزاد اولدی والحاصل

سنا نبولی قدوملریله ایدوب تشریف اول داور
دل ویرانه عالم شمدی آباد اولدی والحاصل

سمی سبط ثانی پیامبر صدر اعظم کیم
وجودی عالم فانی یه امداد اولدی والحاصل

جهانه کلمدی کلمز جنابی کبی بر سرور
ثناسی لاجرم مخلوقه اوراد اولدی والحاصل

او ماه آسمان همتک ایام عدلنده
بنات النعشه دونلی جمله حساد والحاصل

او صدر اکرمک آستانه سنده کدای فتحی
دعاسی تا قیامت باکه معتاد اولدی والحاصل

دیدی بر خردیمن قدومن کورنجه ایدوب تاریخ
سنانبوله قدوم آصفی داد اولدی والحاصل

مصرع

[illegible]

ذهی دادار شرف محتاجی عالم غنا ایدی — پدر رای وجود انلری اخلاق کانون
خوشا عالم غام جانبی مکتسوبی جاهل — نظر ایدلر بحر و بر اولاغمدا اولور مأمون
هوادار لطیف و خوب و بی مثل اولدکه حقا — عدیلی یوق ممشد غالباً هیچ دیده گردون
بونکه هر دم زننده بر هوای خوب اولور سیال — بناسی دلنشین طرحی مسلم هر بری موزون
کلوب بر لحظه راحت کسب ایدن توقصر عالیده — فرح تحصیل ایدوب غمدن اولور دلمردجی مجزون
موفق اولدی احمد بک افندی بونی ایجاده — درونده صفا و ذوق ایدیار کون کوناکون
عجب مهر مکرم متصف اخلاق نیکیله — کمال و معرفت تحصیلنه سعی فنی افزون
او مهر بر هنر نعمان پاشا حسیب اوغلی — اونعماندرکه اولور عندنده بجد خوا افلاطون
وزیر ابن الوزیر ابن الوزیر ابن الوزیر اولدی — زمان خان احمدده جهانده لطفنه ممنون
نجابت داد حق علم و عمل بو عرقده مادر ذات — دیانت بابی مفتوح عدل و عفت باخصوص قانون
خداخان احمدی شوکتله منصور ایلیه هر آن — سلاطین جهان هب چاکر ایده باخصوص مأمون
زمان دولتنده کسب رفعت ایده مهر عمر کبی — وکیل مطلق ایده هر نه ایسه اولمه ماذون
همه شهزاده کان همخاد ما دین دولت کبی — اولالر صوب باریده بر بیسی اولمسون مفتون
دعا هنکامیدر ای بهجتی تدبیرک قصر ایدوب — زبان تله دعا قیل اوستکه واجب دکل مسنون

بو بیت دلکشا مقصود اولنجه دبندی تاریخی
اوله احمد بکه مولام بو قصر دلکشا میمون

بو اجزاء لطیفه‌لردیار دونا معجونینک بک لطیف ترکیبی دیر حکیم باشی سابق محمد افندینک بیدیمی در

سندل ابیض درهم ۲ — صندل احمر درهم ۲ — کتره درم ۲ — صمغ عربی درهم ۲ — طباشیر هندی درهم ۳ — سنبل هندی درم ۲ — مصطکی درم ۲
قاقله درم ۲ — عود ماوردی درهم ۳ — قرنفل درم ۲ — انیسون درم ۲ — رازیانه درم ۲ — دارچین درم ۲ — میان بالی درم ۲
راوند درم ۲ — عنبر بارس درم ۲ — فسلکون تخمی درهم ۲ — مادول تخمی درم ۲ — سیزاونی تخمی درم ۲ — خیار چکردکی ایچی درهم ۲
قاون چکرده کی ایچی درهم ۲ — قباق چکرده کی ایچی درهم ۲ — قربوز چکرده کی ایچی درهم ۲ — انجو ذبک ۲ — نبات شکری درهم ۱۲
قرمزی کل درم ۱۲ — عنبر درم ۲ — شکر ۱۲ — قرمز درم ۵ — تمت الترکیب

کیک بو کرده اولان کیملت درهم ۱

سرای همایون طبیبلرندن بک دست سلیمان افندی مرحومک بدوغی قرمز معجونک ترکیبیدر

عود ماوردی درهم ۲ — دارچین درم ۹ — لاجورد درم ۳ — انجو درم ۳ — عنبر مثقال ۲ — مسک درم ۲ — ایپک قوطلغی درهم ۳۰
مسبکت الماسی ۲ — کلاب ۲ — شکر ۱ — التون ورق دسته ۵ — قرمز درم ۵ — تمت الترکیب

تعریف الحد
ان کان الحد الاوسط محمولا فی الصغری و موضوعا فی الکبری فهو الشکل الاول
وان کان محمولا فیهما فهو الشکل الثانی وان کان موضوعا فیهما فهو الشکل الثالث
وان کان موضوعا فی الصغری و محمولا فی الکبری فهو الشکل الرابع تمت

شکر تراب لچون
ریبن تخمی ۱ — سیکوت تخمی ۱ — صومااق ۱
استعمال
بروقیه صو الیه مقدار قنادوب آتشده قیزدرب
الیه اروب بعده بولادجیلک راتنه لر
آتمیوب دیدی دفعه

عجیب عشقدر
ادری بو تاج نه اف رنک اریدی
آتش اولی بن نه بک اعلا اولورد

سفوف للنزلات والريح ومجرى المثانة

بزر كرفس	بزر بقدونس	جلنبا	قرفه	محمودة مدبره
درهم ٣	درهم ٣	درهم ٥	درهم ٥	درهم ٢

سكر نبات درهم ٣٠ — استعماله من الدرهم الى الثلاث دراهم وصوابه كل يوم درهم

اطريفل كبير معجوننك تركيبدر غايت اعلا تركيبدر

كابلى قبوغى درهم ٣٠	املج قبوغى درهم ٣٠	صارى هليله قبوغى درهم ٣٠	بليلج قبوغى درهم ٣٠	قره هليله درهم ٣٠
صارى صندال درهم ٧	قرمزى صندال درهم ٧	آق صندال درهم ٧	قرمزى كول اوتسى درهم ٩	سنبل هندى درهم ٥
عود ماوردى درهم ١٢	قره باش چیچکی درهم ٧	نعنا اوتى درهم ٧	نوفر چیچکی درهم ٧	لسان ثور چیچکی درهم ٧
اوغول اوتو چیچکی درهم ٧	بوبرینه چیچکی درهم ٣	بطنقه درهم ٢	مصطكى كشنش درهم [illegible]	مسك درهم [illegible] · عنبر درهم ١٢

اطريفل كبير معجونى تركيبدر

قره هليله درهم ٣	بليله درهم ٣	املج درهم ٢	دار فلفل درهم ٢	كابله درهم ٣	زنجبيل درهم ٣	ديوزبداه درهم ٣	جوز هندى درهم ٥	شقاقل درهم ٥
لسان عصفور درهم ١٠	وفلفل درهم ١١	قرمزى بهمن درهم ٢	آق بهمن درهم ٢					

بو جمله سحق اولوب بادم یاغیله اوروب دخی اغزین بال ایله معجون اوله
اچ قرنینه جوز مقداری استعمال اوله

قال انس رضي الله عنه كان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا اراد
ان يدخل الخلاء قال اللهم اني اعوذ بك من الخبث والخبائث
من المصابيح ١٧٥

باش اغرسيچون بو مجربدر
اعوذ بعزة الله وقدرته من شر ما اجد واحاذر

مكارم پیشه كان معرفت مجموعهٔ عرفان
يگانه گوهر ناياب بحر رشد واستعداد
[illegible] ونيرا بن وزير حشمت مهر نعمان پاشانك
تهال نخل قدّى يعنى احمد بك ورع معتاد
اوديكلو بر تقوى ايله زيب [illegible] رونقا
اولور ذا بيله استدلال طالع رتبهٔ اجداد
سعادتخانه سنده يا يدى بر قصر صفا بخشا
معلا پايه دلجونى بدل زيبا سرورآباد
لبيب بردو سنرذهنه بو رسمه بى بدل تاريخ
مبارك اوله احمد بكه بو قصر فرح بنياد

حب الشاه رج المزنج للطبلين عنبه مقبول لله [illegible] وحكيم [illegible] واوطلو نار يارايجون نافعدر
صفنى بر درهم هليله اصفر وهليله اسود مكد بشر درهم صبر بلديه [illegible] نيا بر بچى درهم
اجزاى سحق ايدوب سقونيا كه محموده [illegible] شاه رج ايله هاوند الشدرب بر ...
جرمچه بوغور دوب خرده حبلر ايده [illegible] انجى سقمونيا كه محموده [illegible] الاصادم سعد به وجكر
عدد [illegible] ايلدبو كره بز سفره دنخ ضروري واردر [illegible] دوندر [illegible] اسقاط
ايدر وصوصاد [illegible] ايكن صفرانى محكم اسهال ايدر [illegible] درجهٔ ثالثه ده خارج ...
اصلاح اولندوغى نقدير جه [illegible] اصلاح ايو انجه [illegible] زياده سنوب
اكرالمك وابو ايله لطيف اصلاح اولنه ضرره دفع ايدر

لغز

اول نه در کم حرفلری اون در تمام نقطه‌سی دخی اون ایکی بالتمام بلدی رکره ایده عرض وجهی منفعه اولور اکثر خاص عام
کاه سمین اولور کهی غایت ضعیف بوده کی دتر اله السک مدام بونی اوزون یا به بکر تامی دانلیدر لغزلی مانند جام
کاه آق ساده ایله اولور جلوه کر کاه سبز ایله اولور بلدی که حرام مادر بنده حقه نشا راوغلری بلکه قالور زنده مادره قیام
بونی هرکیم فتح ایده سه ثنیا قبوسنده اولایم کمترین غلام

کسج یحب ویذ وزی

هو الدهر من لی من مغیث ومصرخ
وما لی من خل یسدو ولا اخ

ابی عمران یبقی للشام مدادحا
ونصطام قوم دنی تماریخ بنخ

اذا جاهل یبغی جنا المجد یجتنی
وان رهته یتأبی الی قید فرسخ

ساصبر حتی یقضی الله امره
وتروی العوالی بالدم المتضمخ

قاله بفمه عبد الرحمن بن عبد الله
الوزیر ابن المصطفی الوزیر
الاعظم الشهیر بالصدر الشهید
ابن الوزیر محمد المعروف
بکوپریلی غفر له وجعل الله
التقوی زاده

دعاء الختم

اللهم ارحمنی بالقرآن واجعله لی اماما ونورا
وهدی ورحمة اللهم ذکرنی منه ما نسیت
وعلمنی منه ما جهلت وارزقنی تلاوته آناء اللیل
والنهار واجعله حجة یا رب العالمین وصلی الله
علی سیدنا محمد وعلی آله وصحبه اجمعین
وسلم
اللهم انی اعوذ بک من الغلة فی الغربة ومن القلة
فی الشیبة ومن الشقاوة عند الخاتمة ومن الفضیحة
یوم القیمة برحمتک یا ارحم الراحمین شیخ عبد الله
البحانی نک تبرکیدر

اللهم یا من علمه لا یحتاج الی مقال ویا من فضله لا یحتاج الی سؤال الیس العرب
اذا استجیر باطناب بیوتها اجارت مستجیرها وانت رب العرب والعجم
وقد استجرت ببیت من بیوتک یا مغیث اغثنی یا مغیث اغثنی فلهذه الشدة
ادعوک یا ارحم الراحمین

۱۱۷۶

بیک یوز قرق التی سنه‌سی ماه ربیع الاولک اون بشنجی پنجشنبه کونی
استانبولده عسکری طائفه‌سندن بر عظیم غوغا ظهور ایدوب
اوچ کون بتون عسکری طائفه‌سی سیف مسلول ایله کذوب
سلطان احمد خانک قیصرلی وزیری مقسد عالم اولان ابراهیم پاشا
وکتخداسی کوسه و افسون کبر مجسم تارک الصلوة کتخدا محمد
وقپودان البحری مصطفی پاشا بی سلکتوب سلطان احمد خان دخی
اوجونی دخی بو غدوده بتقوله اولولرینی تسلیم ایدوب بعده
ماه مزبورک اون سکزنجی بازار ارتسی کیجه‌سی سعادت و
شوکتیله سلطان محمود خان حضرتلری جلوس بیورمشلردر
عباد الله حق تبارک وتعالی مبارک ومسعود ایلیه آمین

عنبر درهم ۱
عود درهم ۲
زموق عسل بند درهم ۲
صاری صندل درهم ۲
آق کونلک درهم
آرمیوس درهم ۱
کل قروسی درهم ۱
مصطکی درهم ۱
لادن درهم ۴
صاری بالمومی درهم ۴
سنبل هندی درهم ۲

مجرب تیقفلرینه یا بنفشه ... صغیر بیاض ... صوبی ... (marginal red note, partly illegible)

مسّ اغانك خبر وريجي تركيب برون اوتو
در روسيخ آمد

صندال قوروسو   داجين   كندوسه   عودماوردي
قرنفل   تونيل

موليجان   بورطقال قابوغي

بو اجزانك ما الكز نبك نصفي مقدار ي قرنفل نصف
وساير اجزا الزبار اولمالو در ما الكز ابدوب
لازم در مجموع اجزا نيشغله نانشفله سحق
حرير دن مجروف صكره بريره قار شدر ما ليد
غا بنا فعدر غلتا ونتبيا

قالت رابعة العدوية رضي الله عنها
يا رب من حلمك على خلقك
نطق الجاهل وانك ليس

كوميه خدا كفت كلوا واشربوا
در عقبش كفت ولا تسرفوا

انما العيش هو بس شي قناعت
شاد بال كه كلو هم خدا ست

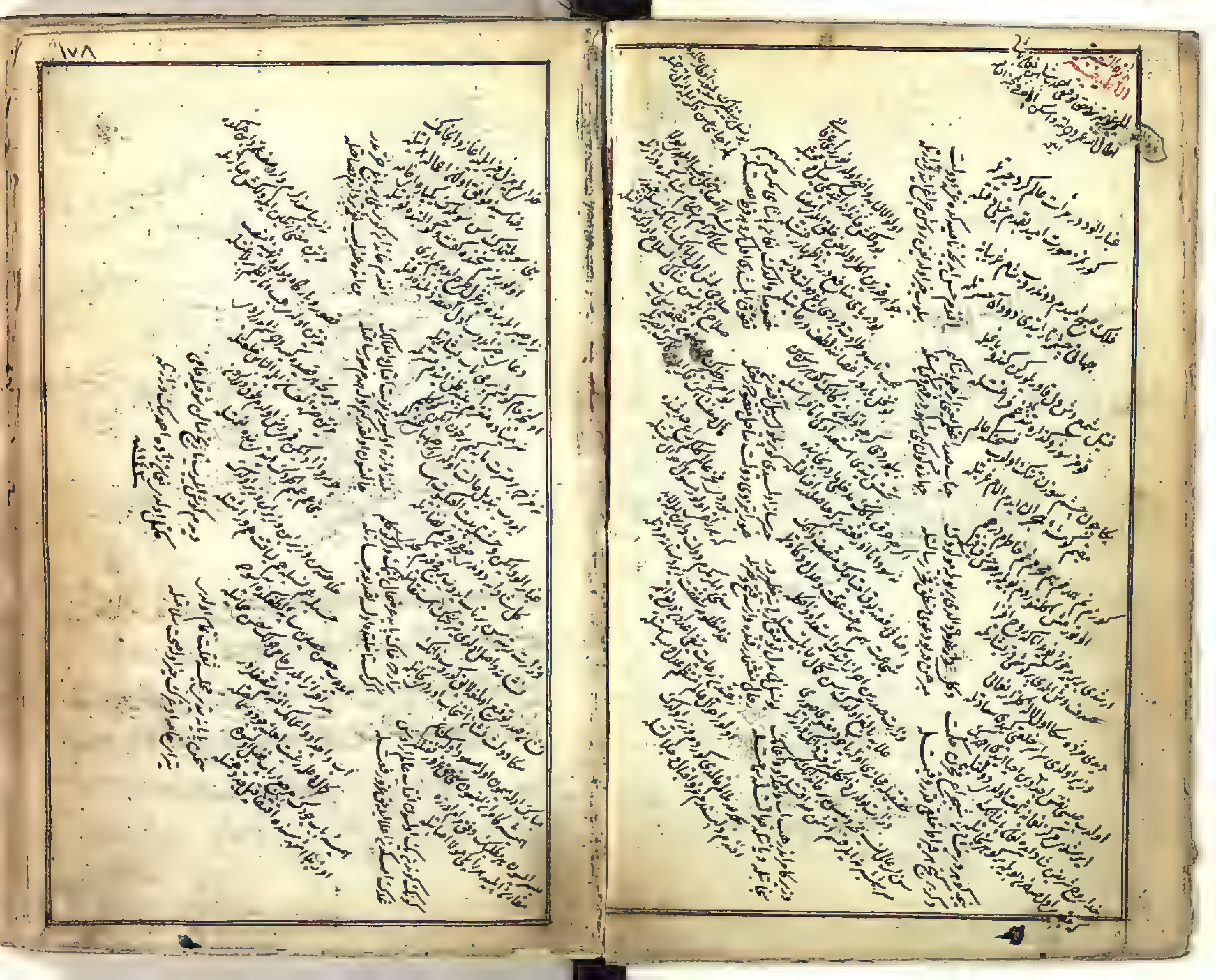
عن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما ان رسول
الله صلى الله عليه وسلم قال الشوم في
المرأة والدار والفرس وفي رواية عنه
رضي الله عنه ذكروا الشوم عند النبي صلى
الله عليه وسلم اذ كان الشوم في شي ففي
الدار والمرأة والفرس
تمام صحيح البخاري

رايت ... مع عشرة رجال فسألت عنها ما هولاء الرجال معك
فقالت هي بعلها الواحد زوجي والاربعة اخوتي والخمسة عبيد كلهم
من بطن واحد   الجواب

بر كيسه بر جاريه سي ... الدي اولاد ذكور بله بله واول كسه لو جاريه دن
دوردت اولاد ذكوري كلدي واول كسه نك غيري خاتوندن بر قزي وار
ايدي اول قزي اول ادي وغلام لرك بريسنه بعد الاعتاق تزويج ايلدي
اول قزه سؤال اولنقده بويله جواب ويردي

معما قدلم
ذو خشوع راكع وساجد   نحيل جسم دمعه جاري
ولازم الخمس باوقاتها   مجتهد في طاعة الباري
معماء دواة

بر كيسه يا طرفي اوج كرة آية الكرسي اوقيوب
بعده الحمد لله ... قليلا ... الله
... عبد الله ...



قطعه

نه خدایه ایتمه جسارت نجیبا
ای پیر نائینك نصوح نصیحتی

جنة النعیم
امر صباح ایکن نعم مسلوب جنتی
بکمی واذا ایلیکا [illegible] قبل مدام
سن ماجرای آدمی تا بابا تصحیحی
کافیدر ای پیر

وان وجد القتل بین القریتین ... [illegible] ... القریتین ... صوت اهل القریتین ... الی القتل ... ولم ... یبلغ الی الموضع الذی وجد فیه القتیل ... نبلغ ... شیخ الاسلام ... الصوت ... فالدیة علیهم ... [illegible]

وفي الخلاصة وعند ابن عباس رضي الله عنهما يصح الى ستة اشهر
م وشرطه ان يتكلم بالحروف سواء كان مسموعا او لم يكن عند الشيخ
الفقيه ابي الحسن الكرخي وقال الشيخ ابو جعفر نقول لا بد ان يسمع
نفسه وبه كان يفتي الشيخ ابو بكر محمد بن الفضل نقل من التاتار
خانيه من فصل الاستثناء في الطلاق

معجون لطیفه احمد افندی سر اطبای سلیمانیه المعروف بالمجذوب فی الدولة العلیه

معجون ملینه مفتحه محلله مقویه ماسکه سرعت انزالی دافع استرخاء صلبیه
منویتك سیلانینی دافع وجماعك لذت ناممسنه سبب وریاح
بواسیره وعجایلی دافع اعضاء رئیسه‌یه قوت ویرر ارواحه
وابدانه قوت اعتدالیه قوت کتورر وصحتی حفظ ایدر ویبسی
طبیعته محتاج ایتمز بونلردر سنا مکی درم ١٠ قهر موطار طار درم ١٠ دار اصلی درم ٣٦
شراب ورد احمر مع لیمون شکری درم ١٣٠
لیالی قبل النوم ابتداء استعمال مثقال ٤

معده‌دن باشه صعود ایدن بخاری تسکین ایچون باشده وکوزده اولان
نوازلی واغزله علاج حب ایارج فیقرادن قبل النوم التی عدد و حب الزنجبیل
ایکنجی کیجه ده طقوز حبلر تناول ایده بر مدت وعزوندن صکره اصلاح والحمیه
وکوزلك اوزرینه تازه هنوز بمرطه نمش مرطی قبوغیله توتلیشوب صکره
صاروسین آلوب کل یاغیله مرهم کبی ایدوب ضماد اوله نازله ورمدکا
وزلو تیلری جکر دفع اولور شفا بولورلر ان شاء الله تعالی

مرامداواة احمد افندی سر اطباء سلیمانیه المعروف بالمجذوب للدولة العلیه

قال ابن فرحون شارح ابن الحاجب في كتاب الفوائد الملتقطة من قرا هذا الدعا يوم عاشورا لم يمت في عامه وان قدر الله عليه الموت لم يلهمه قراته وقيل ان رجلا بارض الشام وكان وفاقا فاحتاط الكلا بارض الشام فاخذ هذا الدعا ووضعه في وفق زحل في وقته وساعته واعطاه لمن يلوذ به وكتبه ايضا وعلقه على مادنة الجامع الكبير فارتفع الطاعون عن الشام باذن الله تعالى وهذا الدعا

بسم الله الرحمن الرحيم. سبحان الله ملاء الميزان ومنتهى العلم ومبلغ الرضاء وعدد النعم وزنة العرش وسعته لا منجاء ولا ملجاء من الله الا اليه. سبحان الله عدد الشفع والوتر وعدد كلمات الله التامات برحمته استغيث ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم. وهو حسبي ونعم الوكيل. نعم المولى ونعم النصير. وصلى الله على سيدنا محمد خير خلقه وعلى اله وصحبه اجمعين. والحمد لله رب العالمين حامد دساكر

شيخ احمد ويردبلي دعادر

قال النبي عليه السلام لو لم تذنبوا لخشيت عليكم اشد الذنب العجب العجب العجب صدق رسول الله

قال النبي عليه السلام اربعة تزيد العمر التزوج بالابكار والنوم على اليسار والاغتسال بما الطار واكل التفاح الحلو بالاسحار في الصحيحين

الزنا الموجب للحد يظهر بشهادة اربعة فاذا شهدوا يسالهم القاضي عن ماهية الزنا فيقول ما الزنا ويقول الشهود هو دخال الفرج في الفرج ورايناه كالميل في المكحلة لان الزنا بالدبر لا يوجب الحد وعن كيفيته فيقول كيف زنا ويقولون طوعا لان الزنا بالاكراه لا يوجب الحد وعن مكانه فيقول اين زنى ويقولون في دار الاسلام لان الزنا في دار الحرب لا يوجب الحد وعن زمانه فيقول متى زنا ويقولون في حال البلوغ لان الحد يسقط بالتقادم ولان الزنا في حال الصبا والجنون لا يوجب الحد وعن المزنية فيقول بمن زنى لاحتمال ان تكون له نكاح او شبهة النكاح او ملك يمين احتيالا للدرء المندوب اليه بقوله عليه السلام ادرؤا الحدود ما استطعتم فاذا بينوا ما ساله على وجه صحيح وعدلوا سرا وعلانية يحكم بموجب الزنا. نوقسوس مجلده

اعلم ان الحديث الصحيح رواية ملازمين النبي عليه السلام من الرجال والنساء والمرسل ما روي عن شاب من الصحابة والمسند ما روي عن شيخ من الصحابة والقوي ما قاله وقرا بعده اية من كتاب الله والحسن ما يفهم جميع الخلق والمرفوع الى واحد من الصحابة والمحكم ما ليس هو محتاج الى التاويل والمتصل ما قاله او فعله ثم نهى عنه والمتواتر ما ليس لمعرفة روايته حاجة والمتشابه محتاج الى التاويل والسقيم غير موافق للكتاب والضعيف ما روي ولم يسمع منه مرة ثانية والموضوع له شبه بالاثار والغريب ما نقل عن غير صحاح والموقوف ما اختلف فيه الائمة والمشهور سلمت جميع الملل له وسمع اكثر الخلق والناسخ ما قاله في اخر عمره والمنسوخ ما قاله اول عمره والعام ما اراد به جميع الخلق والخاص ما قصد به واحد من الخلق والمردود ظاهر ليس له معنى ورواية كافر والشاذ ما ليس للفروع فيه مدخل والاحاد ليس له اسناد ولا يسند الى احد والمفترى ما قاله ابو مسيلمة الكذاب والمنكر هو المجهول وهو لا يعرف ائمة الحديث مخرجه ويكون مراده على من لا يعرف في رجل الحديث اصلا او ما قلبه القلابون متنا واسنادا

١٨٠

الزنا الموجب للحد ما يجري بين الذكر والانثى من بني ادم من الوطي في قبل المراة متعريا عن عقد وعن شبهة عقد وان يكون كل واحد منهما مشتهى لصاحبه اذا جاوز الختان السغناقي وانما شرطنا ان يكون الفعل في القبل ليكون وجوب الحد بلا خلاف بين اصحابنا فان وطي امراة في دبرها او وطي غلاما فليس عليه حد الزنا عند ابي ح ولكن يعزر الخانية اشد التعزير ويودع السجن حتى يحدث توبة وعندهما يحد حد الزنا وسئل حسن بن علي عن هذا هل يشترط الانزال وكون اللواطة موجبة للحد عند ابي يوسف ومحمد ام يكتفى فاجابه بتواري الحشفة فقال يكتفي بالتواري ورايت في الروضة ان الخلاف في الغلام اما لو وطي المراة في دبرها يحد بلا خلاف والصحيح ان الكل على الخلاف ولو فعل هذا بعبده او امته او منكوحته الكافي بنكاح صحيح او فاسد لا يحد بلا خلاف نص عليه في الزيادات تاتارخانيه من مجلده

اذا حضر اربع مجلس القاضي ليشهدوا على رجل بالزنا فشهد واحد او اثنان او ثلاثة وامتنع الباقي فان الذي شهد يحد حد القذف عند علمائنا خلافا للشافعي وكذلك لو جاء الاربعة متفرقين في مجالس مختلفة وشهد على الزنا واحد بعد واحد لم تقبل هذه الشهادة ويحدون حد القذف عندنا الكافي واتحاد المجلس شرط الصحة الشهادة بالزنا عندنا خلافا للشافعي وفي شرح الطحاوي ولو شهد ثلاثة على الزنا وقال الرابع رايتهما في لحاف واحد يضطربان فانه لا حد على المشهود عليه ويحد الثلاثة حد القذف والشاهد الرابع لا حد عليه لانه لم يقذف الا اذا كان قال في الابتداء اشهد انه قد زنا ثم فسر الزنا على ما ذكرنا فحينئذ يحد تاتارخانيه من مجلده

مسئله ایه حنفیه دن بو وجه اوزره در

زید مسلمک ملک جاریه مجوسیه سی اسلام کلمه زیده وطئی حلال اولورمی

الجواب اولور

کتبه مصطفى الفقير المفتي بودین

ولا نکاح المجوسیة والوثنیة لانهما من المشرکات

وقال الله تعالی ولا تنکحوا المشرکات حتی یؤمن

وکذا لا یجوز وطئ المذکورات بملک الیمین لان النکاح

في الآیة محمول علی الوطئ او نقول هو في موضع النفي

فیتناول الوطئ ذکره الزیلعي درر في کتاب النکاح

وانه اخذ مالا ونصیب کل منه ... نصاب قطع یده ورجله من خلاف نقل من درر الغرر في باب قطع الطریق

ایت کریمه ده نکاح وطئ محمول اولوب وطئ معناسنه

اولدقده ولا تنکحوا ای لا تطؤوا المشرکات حتی یؤمن

سواء کانت المشرکات حرة او امة حتی یؤمن لا نکحوه

عبارتیدر ایمانه کلمدکجه وطئ ایدک حلال دکلدر

اولور الاصل عندنا ان کل وطئ یحل بملک الیمین یحل

بنکاح وما لا یحل بر لا یحل ده در المختار محرمات

مشرکه نوعندن ... احکام مذکوره ده بعینه بویله در

کما قال في الدرر لانهما ای المجوسیة والوثنیة من المشرکات

سلامة الرجل في الفتنة ان یلزم بیته فر وابو الحسن

بن المفضل المقدسي في الاربعین المسلسلة عن ابي موسی

نقل من جامع الصغیر

د

عالیشانله

اولدی ورود امر عالیشانله

کوپریلی زاده ودین حصني تا بنیاد ایلدي

میرج بادوی و دین الصب والاي استعداد اوله

سلسله خوان ادب و آوانیه تجدید ایلدي

نام عدلي دولت

آصف منزلت

ابن نعمان حضرت احمد که تمدید ایلدي

وست وسع قدرتن تعمیر وتمدید ایلدي

خان محمود حضرت سلطان خدیو سلطنت

حصن آییني تمهید ایلدي

نقد وقتي بویله

سنا تاریخني

عدلیکوکه ملك ومدرسه یادایلدي

عدلیك في بویله تاریخ حصن تجدید ایلدي

بسم الله الرحمن الرحیم

[illegible]

اهل اسلام اهل ايمان بولدي نعمان دن كمال كوبريلي زاده نعمان پاشا [illegible]

قال الشيخ البسطامي هذه من كتب في زمن الوباء وعلقها بباب داره امن من الطعن والطاعون وقد جرب مرارا بسم الله الرحمن الرحيم نسئلك اللهم باسمك الجامع ونورك اللامع ووليك الخاشع ونبيك الشافع يا مانع يا نافع يا شافي يا دافع ادفع عنا هذا الهم الناقع والداء القامع والغم الفاجع والوباء القاطع انك مجيب سامع قريب واسع

قوله تعالى اذا السماء انشقت واذنت لربها وحقت واذا الارض مدت والقت ما فيها وتخلت تكتب في قطعة جلد كبش مدبوغ ويجعل فيها عتبة باب وتربط بخيط ابريسم وتربط على ورك الايمن التي [illegible] ولادتها تضع وتخلص باذن الله تعالى منه

روى مسلم عن ابي امامة اياس بن ثعلبة رضي الله تعالى عنه عن رسول الله صلعم انه قال من اقتطع حق امرئ مسلم فقد اوجب الله له النار وحرم عليه الجنة كذا في المشارق

فيض علي دده [illegible] احمد

[illegible] همم

ومدد [illegible] لهجه [illegible] رقم

پیرایه [illegible] شمع شبستان معرفت

[illegible] طبع محتشم

وقاد فكر و الشايله [illegible] نظمله

فروع حسن جهانتاب [illegible] دم

كامله اولسه ستوده دم

ومدد [illegible] آصف عاليجناب

عرض نيازي [illegible] ذكاره ضيم

همام سيد الثقلين مناقب

ايله سهرور كهف روضه ارم

آصف نهاد معدلتنايت ستائش

اولسون كمال وايله والانصاف جم

پاشاي بي قرينه عالم له هر نوذي

ديباجه زيب صفحه ايام محتشم

پاشاي بي معادل عالم له همتي

امضا توليس منقا داري جم حشم

وقاد ابا القضاء للحفاف لا يعشي القاضي في السوق وحده

لتعسر الولادة

ان المراة اذا تعسر عليها الولادة يكتب على قرطاس بسم الله الرحمن الرحيم اذا السماء انشقت واذنت لربها وحقت والقت ما فيها وتخلت [illegible] في فخذها اليسرى تلقي الولد [illegible]

من التاتارخانية في آخر كتاب الطهارة

تاريخ بغداد [illegible]

[illegible] فتح بغداد

وفي السغناقي والصحيح اللواطة لا تكون
في الجنة لان الله تعالى استبعد ذلك
واستقبحه فقال ما سبقكم بها من احد
من العالمين وسماه خبيثا كقوله
كانت تعمل الخبائث والجنة منزهة
عن الخبائث كذا ذكره التمرتاشي
تاتارخانية

نارسیده

سبب تحریر ونیة العلائف وموجب تسطیر صحیفهٔ اطرافت بودرکه مدینهٔ مبادیده واقع طفولیت ساکنلرندن بعض کودکان
مجلس عرفانه حاضر اولوب بو سیاق اوزره بسط مقال وکشف سریرهٔ حال ایلدیکه بز بر الاثر طیور تازه بال شاب پسنده
اطفال ملالک خصال اولوب هوای عالم الاطلاقده طیران [illegible] دلخواه پروانه اوزره ایکن برزمان اصلاب آبای علوی
وارحام امهات سفلیه [illegible] یوسف مثال پابسته اولوب بر مدت دخی درد ومحنت آلوده [illegible] مجلس صلب مدره
گرفتار اولوب صبور اولدیغمز وجه خلاص توقع ایدرکن ویکلیه بر زمان رحم مادر نامنده بر قاتل قنبره حبس اولنوب اول زندان
تنگ وتارده سلاسل واغلال عروق واعصاب ایله ازسر تاقدم مغلول ومقید اولوب طقوز آی دخی کنج لیستی محنتده سرنگون
تنگنا [illegible] ایکن ناگاه برگون گشایش دریچهٔ امید میسر اولوب زنجیرین سوده دیوانه شکسته صحرای وجوده وضع قدم
ایدوب استشمام نسیم حیاتده تنفس محن سابقه دن نجات بولدق وعمر سجدهٔ شکر گریه سر وزده درگاه ایکن دایهٔ مهربان
صورت شفقتده بزی قات قات قماط ایدوب بزرایسه بو نه بخت واژگونه درکه [illegible] داهیهٔ شر قعدن ازاد اولمش
مصر حیله گریه ده مسار اولدق مسیر بستانده بزه جهره و بان ایدوب لحافه قماط ایله بزی حبس ایتدیکی کبی فریاد ایلدک دخی سورالغ کلوزه
محبس ایلدی انکله دخی قناعت ایتمیوب ایکی طاق رسنلی گهواره تعبیر اولنور [illegible] بادر هوا اسیر فراش ایدوب
قنت قنت ریسمانلر ایله بند ایلدیلر بو مدت دخی اول محنت لیل الغت ایدوب عاقبت تحفهٔ صبر وجوده شکرده [illegible]
مخلص ایلدوکمزده بلکه مرور گلستان جمالزده غنچهٔ لبز [illegible] گلخنده تبسم اولدوغنی گوریجک بنداریکه [illegible]
گاه اغوش نوازشده گیلن وگاه دوش التفاتده خوش نشین ایتمکه باشلدیلر اما گریهٔ استکایه شروع ایلدوکمز
گاه [illegible] بو ایلده احوال عالم گاه شادی گاه غم [illegible] طبیعتده عرصهٔ عالمده افتان
کبر سندن جهد [illegible] مقید ایدوب [illegible] زنگ [illegible] زبان حرف [illegible]
وجیران [illegible] تاالکدق که گورد [illegible] تاالکدق که گوشت پاره [illegible] استعداد ظهور تشبیه
قدرتده گفتار [illegible] کار [illegible] قوت رفتار [illegible] اولیجق [illegible] مقدمات تالیف [illegible]
[illegible] شروع ایدوب [illegible]
جور [illegible] اولانسکر [illegible] حلاوت بخش اولدق [illegible] تاقیه قیبق سود [illegible]
[illegible] تبخ ترابی درکار ایدوب [illegible] اولوب [illegible] بیچوز
[illegible] اسکوتن الحق [illegible] خون [illegible] روزگاردن [illegible]
حقهٔ لعلین [illegible] اجرا ایده [illegible] ضبط اولنوب اطراف [illegible]
کول [illegible] عاقبت اول [illegible] باشنه [illegible] دشوار دوام [illegible]
ایدوب [illegible] اول واحدنه دخی [illegible] اولیجق بعد الیوم [illegible] برگون [illegible] عاقبت [illegible]
اذا [illegible] واقران وامثال اطفال الاهر گون [illegible] انجمن [illegible]
مکتب معلم خانه طرفلرینه [illegible] باشلدیلر [illegible] بالغ اولمدن [illegible] تحصیل [illegible]
سبقدانست صحیفه [illegible] درجات علم ومعرفت وحسن خط کتابته بالغ اولمدن [illegible] معلمی [illegible] استاد
سعادت [illegible] شوق انگیز [illegible] محبت آمیز [illegible] اطفال [illegible] استعبار
دبیرستان تعلیمک خدمت [illegible] ایلدیلر [illegible] مکتب [illegible] حلقه دام [illegible] اداره [illegible]
ایدوب دلالت [illegible] داخل مکتب اولیجق [illegible] المکتبان [illegible] حلقه دام [illegible]

ایدیکی مثلین اولدرایانه چاره [illegible] حرج [illegible] چون برام [illegible] کانه [illegible] معصی [illegible] صلاحیه ادعا
بودرکه بو بله [illegible] طفولیتده اسیر [illegible] اولوب اوائل بهار [illegible] کنج [illegible] مکتبده گذار ایدوب معلم قسی
[illegible] اصلنده ملک خصلت [illegible] اطفال [illegible] عزت [illegible] تعلیم ایچون قعود
استعاذه ده اطفال ضروری اولدوغی جمله [illegible] معلوم [illegible] خصوصا ذاتنده غضوب [illegible] اولوب
تعلیم اطفال [illegible] دخی [illegible] غضب محض [illegible] آتش [illegible] اولدوغنه [illegible] ابتداء [illegible]
[illegible] مستعمل اولان [illegible] اولورخواجه [illegible]
حقیقت [illegible] فرق ایتمیوب حقیقت [illegible] اطفال بیچاره لرک احوالی [illegible]
اولر [illegible] الف [illegible] ملازم اولوب دال [illegible]
[illegible] بیم [illegible] لام الف [illegible] ایتمیوب [illegible] اضطرار [illegible]
[illegible] اطفال [illegible] سوال [illegible] اطفال [illegible]
[illegible] اربعین [illegible] بهار [illegible] قولنجه [illegible]
[illegible] ذوق [illegible] بوخصوصده [illegible]
[illegible] یوم جمعه [illegible] اطفال [illegible] حقیقی [illegible] کشف
[illegible] معلمین بوخصوصده [illegible] رعایت [illegible] استنطاق [illegible] احوال [illegible] گون
اولنوب سوال اولنمسی [illegible] مجلس [illegible] اولنوب [illegible] فصل [illegible]
دخی [illegible] طریق الرجا سوال اولنور [illegible] تقصیر [illegible]
[illegible] استادان [illegible] قانون حکمت [illegible] وضع [illegible] رعایت [illegible]
[illegible] شروع [illegible] معلمک [illegible]
[illegible] اولمقله [illegible] ایلدیلر [illegible]
[illegible] اطلاق [illegible]
[illegible] اولمغله [illegible]
[illegible] اطلاق [illegible] حقیقت [illegible] مطلق [illegible]
ساعت [illegible] اطفال [illegible] یوم جمعه [illegible] اطلاقه [illegible] اولوب
[illegible] شروع [illegible] قرائت [illegible]
[illegible] اطفال [illegible] علوم [illegible]
[illegible] رعایت [illegible] اطفال [illegible] قیام ایدوب [illegible]
[illegible] استادان [illegible]
[illegible]
[illegible] اطفال [illegible]
[illegible]
[illegible] اطفال [illegible]
[illegible] اطفال [illegible] استنطاق [illegible]
[illegible] موافق [illegible] حرف [illegible]
تقریرلری [illegible]

ایلجق [illegible] سوار

اوده جلوه‌ریز جام اولمغله به عادت سابقه اوزره هفته‌ده بر کیجه گونه قرار ویرلمش اوزره خواجه افندیلر ایله
مصاحبه‌یه بیک جان وجان ایله طوغاراق اولدیله حدود قدرده تجاوز اولنامق وجراوزره مصاحبه‌یه قلم ویرله
بالطلب کتب اولنور ۹۶ رسنه

سعادتلو مخاصلو بر توتور باصره حیاتم وکل دستار ربا نامم اولان بک افندی حضرتلرینک حقیق الاکرجاه وجلال جمع الجوامع
فضل وکمال اولان پیشگاه معالی دستگاهلرینه که نسخهٔ تهذیب اکابر ومقاصد اقصای افاضل لبیدر انواع تعظیمات
کافیه واقسام تکریمات شافیه ایله دست جوهری اخلاص ایله قاموس حقیقتدن مستخرج درر دعوات ومطالع صفوتدن
طوالع غرر تحیات نثاریله متعاقب ضوء مصباح ناراه طعنه‌دن تعرض شمس المعارف خاطر نا بناکلرینه سنی
دیباجهٔ صحیفهٔ اخلاص مقدمهٔ منیهٔ اختصاص قلنور جناب حق خلاصهٔ کتبخانهٔ ادات وانموذج فن رشد وصواب
اولان وجود اکمل جود انمودلرین وقایهٔ حفظ صمدانیسنده عوامل اکداردن وتصریفات علت آمیز روزگاردن
مأمون ایلیه له مدرس نشین مولا ودرسخوان منهاج اصول عالری نمودن حرف کلات استخبار وجواز المعانی
نقل استفسار بیورلیور ایسه بحمده سبحانه مناره مزاج ضعف بنا هنوز مزاج عالمده صحیح وسالم اولوب خدمت
دعالرینه مقصود ایدیگی طبع کشاف وذهن موشکاف بیضاوی انوارلرینه پوشیده دکلدر حرکات شمس
والتزمینه ادارهٔ عبارهٔ سطرلاب انتظار ومطالعه صحایف مواقع النجوم لیل ونهار اوزره ایکن اشرف اوقات
واسعد ازمانده نا کاه اجناس بحرات مقتطرات غیبدن تقدیم بشارت قدر ایکن نامهٔ شفا بخشلری نازل وتلویح
وتوضیح اشارات وفروع واصول امثلهٔ ذکاتینه بر طبق فائقدن اطلاع نتادردن حاصل اولدقده لا اختیار مناریابه
مسعودی مبارک وجمال ایله تنویر ومجالس شهنامهٔ اوقات صورت تمامی ایله تصویر اولنمشدر جناب حق اول منح اشباه
اشباه ونظایر ایله اول تحفه مأثره معاصر اولان ذات ستوده صفاتلرین مرقات سعادتده مقیم واوراق فتحات تجلیات
ایله منهاج عاقبته مستدیم ایلیه حقا که مالک کنز هنرور وجناب حسین مسیرا اولان طبع بلکنارلری رتبهٔ علو طبقه‌ده هر نک صاحب
وحری سلیم قلب فهم وذهن مستقیملری زارینه نثار جواهر تحسینه وسنجیهٔ غیب بین کرد ونمی نسطر رشایانه بالغ ارزاده
امتعهٔ هزار افزیندر تدقیقات مقامات حریری ایرشیم تار یکتار خیاللرینه پیوند طبع رسیدهٔ اتمام تمزاید
ومسنداییکی جالنژ سنشاسان مطلع عرفان وجمیع علیهٔ ذائقه داران دوراندر هنوز ساهیده سحر طبعلرینک اوائل
ظهورلری ومصابیح آثارلرینک مبادی اقتباسا عاذرلر ایکن که فروغ طبع بلندلرینی مزاج سوادی استوار سابقه
وسواد رقیمه ازاحترز فرد قلرینی صفات عربیه فائق ایدیکی بیکر مساحهٔ مهندس سادروزکار اولنمشدر فصوصیا
حالبا حکم خط فهیما ازبر ملک خصال آصف راصد رسابق دولتلو سعادتلو محمد پاشا مخلصلکرلرنی بو طرفده رونق حسن
تشریف اولدیغی ایام دن نسخهٔ مجامد اوصاف ذکرینه جنبا دیبوروب بونتاوی جزیرک ازخامهٔ زبانی اولان رسالهٔ اشاره
تقریض اندرس تصدیق جناب شریفه تعلیق بیورمشلر در حضرت باری انلریله وجنابکزی دولت ابدمدتیله ملاقات
المیه تمتع بیورم بیک افتدی سلام حضرتلری تشخیص ذهن تابناک وتلطیف طبع دراکلری قصد ایله بو رزین فوائح تازه
تمام کشت خامه به جلوهٔ ترکتاز گوسترمه چکنه میدانه ایدیکی جهته شروع تحریر ره هذا اره ارانقص قبالنه تحمیل اوله دشتند

امینه که بکردن تنکی وقت استیجال نامه رسالکه بالمشوه سرقلدن نصف ساعت مدتنده شوق مجاملهٔ دلدارکز
ابلاغ صورتیاب ظهور اولمشدر ان شاء الله تعالی نائل نعمت وصول وفائز درجهٔ قبول اولدیغی اشارت
بیورلمه مأمولدر

دیر طغرا بو یونه کتابه جمیله
رب یا بندر

بو طغرا عدالت پیشه‌یه اولدی ولی رسمی
شهنشاه جهانک بنده‌سی احمد زو منی

وله
عدالت پیشه طغرا پس حکمیوب اولدی رسمی
اوسلطانک شاهانک بنده‌سی احمد زو منی

وله
نشان عدلی اعلا ایچیه اولدی رسمی
اوسلطان زمانک بنده‌سی احمد منی

وله
مکتوب طغرای سلطان عدالت پسیر اولدی
بو اولدی بنده‌سی احمد نوقیع ایله رسمی

وله
ملکی بو عدل طغرا پس شانی اولدی رسمی
شهنشاه جهانک بنده‌سی احمد رسمی

وله
حکم سلطان عالی البال اولدی رسمی
شهنشاه جهانک بنده‌سی احمد رسمی

وله
حکمدر طغرای شرعی جهان محمودکی تمام
تو رسمی احمد خان بنده پس الانام

پیر غنچه‌ده و بشیر زیره شنه باشین باقور
اوشوخ ونبیر وار آتش نوا آتش باقور
لا الطیم آه عشقم

باغ حسنی تقویم ایا ماه صواحبه
اوبهار خانه ده چیق باره قیاش باقور

خیال وصلت اید رازده یاک عشاقی
وصالکونه وارد قده ارتعاش باقور

رسیده سرکش و بیدار ده حسنله حالا اکدر
یا تعنده اولایه لم اول غزال طاش باقور

باغ جمالی بلبل شوریده‌سی طوتوز
حسن ملاحتک ارقداده سی طوتوز
روسیجده ایتدی بر لبر برقتین ظهور
برکوک کتوردن عاشق لداده سی طلوع

دل ماجرای غرقهٔ طاق کتوردیکی
جیجون وشی طوره مرا قدیده سی طلوع

ساقی می محبتی اولدی قرون
خمخانهٔ تعشق باده سی طلوع

بحر معارف ایتدی تموج ابجی
منت خدایه درکه طبع ساده سی طلوع

مقام صبا

صحن صحت جلوه کاه اولسون اقدم شانکه
جاره جوبان حاضر اولسون هرد قیده بونکه
عنصر پاکک مزاج اولسون تمام
الحمد دش قولدرک شاپان اوله احسانکه
عدل وداد وجاه قصرت بیدر اجداد کم
یا زبلور حشور اکرم ناحکه عنوانکه

هم ان فرح وصالکم سبحان تعالی
ولاد تسکین بو ن
لمم ارقیلنده جان قلوبه
ان هم ... ام
علی ... نجم محمد
... الجی جهلی ...

صوفيه منارسني قصيل افندينك

محمد رضا افندي

ابلايام عزم سفر چون ترك ايدوب بو مكني
كنديد دولت بلوب تقبيله كا ايام امني
حاطر دريا مثالكدن جفرمه سن بني
لطفنه ايلدم امانت حضرت حقك سني

چون ضروري ايلدي سلطام ... قرقت ظهور
صبح استغفار لطفكله دلي قيل بركرور
ايلرم احبابك احسانك سنك نزديك ودور
حفظنه ايلدم امانت حضرت حقك سني

معدلت كار آصفا قلبه نظر نقصانيه
باعث اولور نيم نكاه التفاتك شانيه
بردعا ايدوب وداع ايلرم انها سلطانيه
لطفنه ايلدم امانت حضرت حقك سني

ذكر في الواقعات ان القاضي اذا ارتد والعياذ بالله تعالى او فسق ثم صلح فهو على حاله الا ان ما قضى في حال الارتداد والفسق باطل وبنفس الفسق لا ينعزل ولو حكم بالرشوة كان قضاؤه باطلا [illegible] الحكام

تاريخ رحمي بردار توقيعي

ابو بكر پاشا [illegible]

مظهر فتح وظفر سلطان محمود الشيم
[illegible]

وفي جامع الفتاوى عن [illegible] قضاء امير المؤمنين اذا خرج مع الملك المؤمنين ان يحكموا في بلدة [illegible] منها الخليفة لانهم ليسوا قضاة ارض انما هم قضاة الخليفة وان خرجوا [illegible] الخليفة ليس لهم القضاء [illegible] الحكام

ليلى افندي

[illegible]

١١٤٥

لكوبرلي زاده صدر الشهيد مصطفى پاشا رحمه

حسن نونه مقدمة قاتل اللذ من يوخرها
وكذا حاؤها مصحفة ماميا ه الدنيا تطهرها

للمصري

حسن قلبه سين مصحف القلب يس
حاؤه الحق لا غير نونه فيه تمكين

اطريفل صغير بادنى اغرسنه نافعدر باشه بخار چقمغي منع ودماغي تنقيه ايلر كوز اغرسنه نافعدر وحفظي زياده ايلر ونسيانى كيدرر و بواسيره نافعدر صفتي بودر كابلي وصادى هليله وقره هليله واملج وبليله هر برندن برابر الوب دوكوب اوچ اغري باليله معجون ايليه لر يومي بكرز اولان معجونلر و جوارشلر مسهل دكلدر

من غاية البيان

الشبو هنكاره سالار اوله ميم والف وعينين وعيل
ميم والف صادى بيل استخراج سلطان محمود خان

زيد مقتول من فاتك حمرا او ارنى بابك عمرو نكردن كى زيدى انك جارحه الجرح وقتل اغشيدك ضمن اقرار دعى اغشيدك دنوده دعوى وبكر انكار ابلسه عمرو بكرك اقرار مشروحنه اقامت بينه ايدنجك بكرى قصاص ايندرمكه قادر اولورمى

الجواب اولور

ينادى بى بالله

لعل من فتاوى علي افندي المسمى بمجموعة القنية في كتاب الجنايات

وفي المستغني قذفها في يم او في دجلة فرسبت كما وقعت وماتت فعلى عاقلته الدية المغلظة وان ارتفعت ساعة ثم غرقت فماتت فلا شي عليه لانها غرقت بغيرها ذكره العتابي

لعله من واقعات المفتي لتندري افندي

انها كم عن قليل ما اسكر كثيره
في عن سعد نقل من جامع الصغير

ماهو المسطور في هذا المنشور صحيح بلا قصور
نمقه الفقير مصطفى الوزير التوفيقي

ماهو مسطور ومحرر صحيح ومقرر
نمقه الفقير نعمان الوزير التوفيقي

ماهو المسطور في الكتاب واقع بلا ارتياب
نمقه الفقير ابراهيم الدفتري

ما في هذا الكتاب المستطاب من التمليك الشرعي واقع بلا ريب فيه نمقه الفقير احمد الوزير

لما تقرر عندي تمليك هذا الملك لوالدة السلطان محمود خان من ممالك السلطنة المحمودية لمرضات الله الملك الحي القيوم الحق بالمعبودية على نهج الشرع القويم المتين باختلاف ائمة المجتهدين فامضيت هذا الكتاب الجديد والسفر السديد على وجه اليقين نمقه بائس الفقير احمد بن نعمان الوزير

لما تقرر عندي افراز هذا الملك من ممالك السلطنة الشرعية لمرضات الله الملك الحي القيوم الحق بالمعبودية فامضيت على وجه اليقين على نهج الشرع المتين نمقه الفقير احمد بن نعمان الوزير التوفيقي

لما ثبت شرعية هذا الكتاب في دولة العثمانية المحمودية بامر خليفة الله الملك الوهاب فامضيت على وجه اليقين والصواب نمقه الفقير احمد بن نعمان الوزير التوفيقي

لما ثبت شرعية هذا الكتاب المستطاب بعناية الله الملك الوهاب فامضيت بصحته على وجه اليقين والصواب وانا العبد الفقير احمد الوزير التوفيقي

بامر خليفة الله الملك الوهاب نسجد

وذيل ما قضا [illegible] متصرف [illegible] ودايره عندي
[illegible] قضا [illegible] حاصل [illegible]

غزوى

مبلغ	
٤٠٠	عمه مال حضرتيه قضاء نيكلي
٨٠٠	عمه مال حضرتيه قضاء بلوقاته
٢٥٠	عمه مال حضرتيه قضاء لوقجه
١٢٥٠	عمه مال حضرتيه قضاء سلوري
٥٢٠	عمه مال حضرتيه قضاء ايوردجلي
٣٨٢٠	
٤٠٠	عمه مال حضرتيه قضاء اترمبولي
٢٠٠	عمه مال حضرتيه انكردي حصاري
١٥٠٠	عمه مال حضرتيه قضاء سمنجي
٢٠٠	عمه مال حضرتيه قضاء جمعه عتيق
٩٠٠	عمه مال حضرتيه قضاء عثمان بازاري
٣٢٠٠	
٢٠٠٠	عمه مال حضرتيه قضاء طرنوي
٥٠٠	عمه مال حضرتيه قضاء ترسلوي
١٢٠٠	عمه مال حضرتيه قضاء روسجق
١٥٢٠	عمه مال حضرتيه قضاء هزارغراد
٤٠٠	عمه مال حضرتيه قضاء راحوه
١٣٢٠٠	

باكراوي اوج بيك اليوز غروش در

احتج عمر على ابي عبيدة بالقدر لما ذهب الى الشام فراى فيها الطاعون
فاراد الرجوع فقال له ابو عبيدة افرارا من قدر الله يا امير المؤمنين
فقال له عمر لو غيرك قالها يا ابا عبيدة اي لو جعته ضربا نعم نفر من
قدر الله الى قدر الله قلت لو نافيه اما لو قيل فلان الاحتجاج بالقدر
ان كان من قبل الوقوع في الذنب ليكون وسيلة للوقوع فيه لم يجز
وان كان بعد الوقوع فيه وقبل ان يتوب منه وجعله ليمتنع به الذم
ومؤاخذته به لم يجز ايضا وان كان لا ليمنع ذلك بل ليمنع تعييره
ساغ له ذلك كما صرح به قوله صلى الله عليه وسلم فحج ادم موسى واما ما في
قال الواقع من عمر ليس من الاحتجاج بالقدر في شيء وانما هو بيان لان المراد
ما جاءت به الشريعة المطهرة من ان الشارع نهى عن دخول بلد الطاعون
مع انه قدر موته بذلك الطاعون لم ينفعه عدم الدخول ولو لم يصبه
ذلك الدخول فنهى عمر رضي الله تعالى عنه ان المسببات منوطة بالمشيئة
من غير نظر في عواقبها وان الله تعالى كما قدر على الناس الموت بالطاعون
قدر على من حدث عدم الموت به فالممتنع من الدخول فار من القدر
الى قدر اخر والدخول تجاسر على ما لعله يكون فتنة له اذ اخر فانه لو وقع به
تمانست موته الى [illegible] فعله تحرم عليه خشية الفتنة فان قلت والممتنع من الدخول
اذا سلم ربما نسب السلامة الى فعله منزلة المتداوي والناجي من المهلك
وهذا محمود في الكتاب والسنة فان قلت لم جاز الفرار قبل الدخول لا بعده
مع استوائهما في المعنى المعلل به فيما مر قلت لا مساواة بينهما لان الوجود في
الفرار لاهل البلد يخرجوا ويتركوا المرضى من غير حافظ ولا متعهد وذلك
يؤدي الى هلاكهم غالبا فاقتضت المصلحة العامة منع الناس من الخروج
والناس لم يدخل فلم يترتب على عوده مفسدة فجاز ثم رايت الغزالي
ذكر ما قررته في الجواب عن كلام عمر رضي الله تعالى عنه ونقله عن النووي

وغيره واقروه حيث قال فان قيل ما فائدة الدعاء مع ان القضاء لا يرد فاجيبه
فاعلم ان من جملة القضاء رد البلاء بالدعاء فالدعاء سبب لرد البلاء ووجود الرحمة
كما ان الترس سبب لدفع السلاح والماء سبب لخروج النبات من الارض
فكما ان الترس يدفع السهم فيتدافعان فكذلك الدعاء والبلاء وليس من
شرط الاعتراف بالقضاء ان لا يحمل السلاح وقد قال تعالى وليأخذوا
حذرهم واسلحتهم فقدر الله تعالى الامر وقدر سببه انتهى فتامل
هذا المحل فانه نفيس وفيه [illegible] كثيرة ان الهمه الله هذا التقرير
الواضح لمن الهمه رشده واسعده الله جل وخلصه من ورطات الفتن وغوايل
البدع والمحن حقق لنا ربنا ذلك بمنه وكرمه وانا اتقرر انه لا عذر فيها
يسوغ القضي بالمعنى السابق سواء كانت المعصية صغيرة او كبيرة فكيف
بعد [illegible] نقل ابن حجر من عينه رحمه الله

الفائدة

وفي فتاوى الحمدة وقيل ان المراة اذا تعسر عليها الولادة يكتب على قرطاس
بسم الله الرحمن الرحيم والقت ما فيها وتخلت واذنت لربها
وحقت اهيا شراهيا وتعلق في فخذها الايسر تلقي الولد من ساعته
باذن الله تعالى من [illegible] لكن التاتارخانية في الفصل التاسع في الحيض

(هامش: [illegible])

ونه دكك ترياقي	عنبر [illegible]	فنه فنه	دبا رده معجوني
درهم	درهم	درهم	درهم
١	٣	٥	٢٠

جمله سني بر يره جمع ايدوب صبح ومسا جوز نوا مقداري استعمال اولنور
فائده سي فساد هوايي دفع وقواي باطنه قوت ويروب داخل عروقده [illegible]
اولانه [illegible] مجلسنه تا فقدر [illegible] سراي همايوني طبيبلرندن [illegible]
منلا [illegible] اولادي محمد رضا افندي بنكه تا [illegible]

ودهلر روشن کلوب ایام شوق افزای عید
قلدی دونیایی منور غره غرّای عید

قیس وش سرکشته هامون شوقا لبزودلی
حسن لیلادن نشان دندشام غم فرسای عید

بوسهٔ خوبان ایله تخمیر اولنمش جابجا
بنفشه در کیفیت معجون بهجت زای عید

خوانهٔ بروندن افشرده قصص مخصدر
ساغر تعبیره صغرتنه صهبای عید

کویا ربتانی سمت عشرته تشویق ایدر
سلسله ایما غرو غوای عید

البر ابرو [illegible] شوق اولور
عرض طلق ایمه نه [illegible] خشنای عید

صالنور خنجر کف محبوب [illegible] طعان
غره طلق ایمه [illegible] عید را ولدی [illegible] ای عید

[illegible] اصف [illegible] عید

اصفع اناکه [illegible]
[illegible] تقدیر ابد [illegible] عید

دور عیدلکه جران اوله کلو آسایشم کیم
هر دمی اسنا نبزلک ایام شوق افزای عید

بغنا کیم قالم مقام [illegible] البقعه اولور
قلدی [illegible] عید

حسن خلقی داستان الدینش زبان خلقده
شوبله کیم [illegible] اعلای عید

سنده ای رحمی دعای خیر ابیع لازمان
کیم اوله دنیاسکه تماشای جهان آرای عید

تا بحشر [illegible] عید
روزن بی [illegible]

عمر محمد [illegible] اوله اول آصفک
هر شبی [illegible] عید

السرقة هي لغة اخذ الشيء من الغير خفية وتسمية المسروق سرقة مجاز وشرعا باعتبار الحرمة هو
اخذ كذلك بغير حق نصابا كان ام لا وباعتبار القطع اخذ مكلف ولو انثى او عبدا
او كافرا او مجنونا حال افاقته ناطق بصير فلا يقطع اخرس لاحتمال نطقه بشبهة ولا اعمى
لجهله بمال غيره عشرة دراهم لم يقل مضروبة لما في المغرب الدراهم اسم للمضروبة جيادا او مقدارها
فلو قطع بنقرة وزنها عشرة لا تساوي عشرة مضروبة ولا بد دينار قيمته دون عشرة وتعتبر القيمة
وقت السرقة لا وقت القطع ومكانه بتقويم عدلين لهما معرفة بالقيمة ولا قطع عند
اختلاف المقومين ظهرية مقصودة بالاخذ فلا قطع بثوب قيمته دون عشرة وفيه دينار
او دراهم مضروبة الا اذا كان وعاءها عادة تجنيس ظاهرة الاخراج فلو ابتلع دينارا
في الحرز وخرج لم يقطع ولا ينتظر تغوطه بل يضمن مثله لانه استهلكه وهو سبب الضمان
للحال خفية ابتداء وانتهاء لو الاخذ نهارا ومنه ما بين العشاءين وابتداء فقط لو ليلا
ولا هل الغيبة لزعم السارق ام لزعم احدهما فلا قطع من صاحب يد صحيحة فلا يقطع السارق
من السارق فتح بما لا يتسارع اليه الفساد كلحم وفواكه مجتبى ولا بد من كون المسروق متقوما
مطلقا فلا قطع بسرقة خمر مسلم سواء كان السارق او ذميا وكذا الذمي اذا سرق من ذمي
خمرا او خنزيرا او ميتة لا يقطع لعدم تقومها عندنا ذكره الباقاني في دار العدل فلا
يقطع بسرقة في دار حرب او بغي بل يبيع من حرز لا يحد مالكه ام لا شبهة ولا تأويل فيه
وثبت ذلك عند الامام كما سيتضح من در المختار

وان وجد القتيل بين القريتين او سكنتين كانت القسامة والدية على اقرب القريتين او سكنتين الى القتيل هذا
اذا كان صوت اهل القريتين يبلغ الى موضع الذي وجد فيه القتيل وان لم يبلغ فلا شيء على واحد
من القريتين فتحاه في الدية

سئل شيخ الاكرام [illegible] ناصر علي كيفية
سمع الصوت واجاب صورته ان ينادي
رجل بالصوت الاعلى قائما في مكان القتل
فاين موضع سمع كان المنادي فالدية عليهم

مهر العساكر

معجون اطریفل کبیر ترکیبینک بر نوع آخری الریدر

هلیله جات اوچ انواع هر بریندن ایکشر درهم — دارچین درهم ٢ — اوج نوع بوبو هر بریندن ایکشر درهم — سلیخا درهم ٢

سعد هندی درهم ٢ — سنبل هندی درهم ٢ — ایکی درلو فلفلدن ایکشر درهم — سیطراج هندی درهم ٢

طوبالاق درهم ٢ — کروزنجی درهم ٢ — قوتش دلی درهم ٢ — قرنفل درهم ٢ — قزل بهمن آق بهمن ایکشر درهم

زنجبیل درهم ٢ — هندستان جوزی درهم ٢ — بسباسه درهم ٣ — صوطام درهم ٣ — طاطلی بادم و آجی بادم ایکشر درهم

عود ماوردی درهم ٣ — راوندچینی درهم ٢ — رازیانه تخمی درهم ٢ — مصطکی درهم ٢ — عنبر درهم ٣ — نانه درهم ١٢

مرجان کوکی درهم ١٠

ایکی وقیه اصلاح عسل ایله معجون اولنجقدر

بسم الله الرحمن الرحیم

اعیذ حاملی کتابی هذا بالله العظیم من شر کل شیطان وشیطانة ومارد ومادرة وجبار عنید وجنی شدید ومن شر کل ذی مخلب باسط ذراعیه بالوسیط ومن شر کل ساحر وماکر فی البر والبحر والآکام والآجام یولج فی الفراش والمهود ومن شر من یتعرض الاجسام ومن شر من اذا سمع الله یذوب کما ذاب الصاص والحدید وبرب جبرائیل ومیکائیل واسرافیل وعزرائیل وحملة العرش والکرسی والکروبین والملائکة المقربین الذین یحملون العرش واعیذه بالله الذی اعطی التوریة بطور سینا بالف لا حول ولا قوة الا بالله العلی العظیم والحمد لله علی التمام وعلی رسوله افضل الصلوة والسلام وعلی آله الاخیار وصحابته الابرار من المهاجرین والانصار آمین

طبیب افلاطونک یا بدیعی ترکیبیدر حیکری باذن الله تعالی نافعدر

نبات شکری درهم ١٠ — کثیره درهم ٥ — زنجبیل عربی درهم ٥ — ایکی قره داش قانی درهم ٥

نطوری حکیمک ترتیب ایدوب ویردیکی معالجه در

اون یا اون ایکی کون سودجار استعمالندن صکره اسهال ایتمک ایچون لازم مقدر

قلدرت حلواسی درهم ٨ — قرمرطرطره درهم ١ — راوند چینی یعنی هندی درهم ٢

بکرمی درت درهم مقداری اریک صوینه کیجه دن انچی راوندی وقرمرطری صوینک ایچنه قویوب صباحه دکین ایچنه دوره ایچمزدن مقدم مزبور قدرت حلواسی دخی صوینک ایچنه قویوب اریدیکو کبی ایچه یر ایکی ساعتدن صکره سجاق ضالت اریک صوینی دشنه ایچه ایجاوج عمل ایجاب ایدر سو زمله لوزمدر

١٦٩

حکیم باشی سابق نوح افندینك خوماك تسوجنی تسید و والی
یوزیلده تجربه اولنادن تصعید و تمامی نجاتلی فائده‌در

عود	سیلان	موماج	دیاسنا	مرجان
٤	٨	٨	٨	٨
یاقوت احمر	انجو	زمرود	پازهر	عنبر
٨	٨	٨	١٠	٣
مسك	التون ورقه	حریر		
٣	١	٦		

ماطلی سافز درهم ٥ — کتابه درهم ٥ — صادی بالموم درهم ٥

سافز وکتابه‌یی هوان انجنده باشقه دوکوب والکدن کچوروب اندن صکره حب یاپوب اوصنی بردن بجاق هوان انجنده دوکوب خمیر اولنجه اندن صکره اکر مقدار هر دانه‌یی بر درهم ٢ اولوب سافز کبی چینه‌یوب و تورکروب هر کرومعده یه قوت جیبرکی صوبك بوادابیه صدرده اولان عللری سوکر و اولان عللری اکور و قوت ویرر و باشده اولان ویررود شلربن کوکنده اولان عللری جزئ ایدر و نفسده اولان رایحه‌یی پاك ایدوب مسك کبی قوقادر

تعلیقاته بنت ودین قلعه‌سی ترمیم اسلادن مولانا قبوسنه یاپیلدی تاریخدر

صانك الله بسنك ای آصف جاه والا
اوله تدبیر مشیرانکه توفیق خدا

مهر هدی بوزرا معدلت ابله هذا
بعنی نیتك غرا بن وودیمان پاشا

صرف وسع ایلدی لرجه وزرای پیشین
اولمدی بو بله ختام حسنانه امضا

بنه دستور جهان داور اقلیم نسب
بذل همتله ودین قلعه‌سین ایلدی زیبا

اصفا دادکر افخر والاحسیا
ای کرم پیشه دانشور عالم حالا

بو بله مستمایی عمارتکر حیرت اجلی
اولسه بر لوحه دیباجهٔ ایام سزا

کلدی اقبال سعادت دیدی لعلی تاریخ
آچیلدی باب رم اسنابوطی احمد پاشا

[illegible]

ثلثة
لا تسئل عنهم رجل فارق الجماعة وعصى امامه ومات عاصيا وامة او عبد ابق من سيده فمات وامرأة تغاب عنها زوجها وقد كفاها مئونة الدنيا فتبرجت بعده فلا تسئل عنهم طب

من جامع الصغير عن فضالة بن عبيد ١٩٢

من جامع الصغير للسيوطي

اذا كان رأى المطر قال اللهم صيبا نافعا خ عن عايشه

كان اذا رأى الهلال صرف وجهه عنه د عن قتادة مرسلا

كان اذا رأى الهلال قال اللهم اهلله علينا باليمن والايمان والسلامة والاسلام ربي وربك الله حم ت ك عن طلحة

كان اذا رأى الهلال قال الله اكبر الله اكبر الحمد لله لا حول ولا قوة الا بالله اللهم اني اسئلك من خير هذا الشهر واعوذ بك من شر القدر ومن شر يوم الحشر غم طب عن عبادة بن الصامت

قصيده

بر زمان سرحد منصوره بلغراد اولدی نیشن

بر زمان اسلام ایله معمور اباد اولدی نیشن

غازی احمد پاشا ... اولدی نیشن

شویله معلوم اوله کیم ... اولدی نیشن

کوبابی حالله بیه بنعوت محسنطوع عدی ماب شیب

[illegible]

تاریخ سیدنا ابی عبدالله امام البخاری فی ولادته ووفاته

ولد فی الصدق   ومات فی النور

تاریخ ولادت   تاریخ سن شریف

۱۹٤   ۲۰۶

۱۹٤

بسم الله الرحمن الرحيم اللهم بسطوة جبروت قهرك وبسرعة إغاثة نصرك وبغيرتك
لانتهاك حرماتك وبحمايتك لمن احتمى بآياتك أسألك يا سميع يا بصير يا قريب يا مجيب
يا منتقم يا مقتدر يا قهار يا مذل يا مخذل يا جبار يا مؤخر يا شديد البطش يا ذا القوة المتين
يا من لا يعجزه قهر الجبابرة ولا يعظم عليه المتمردة هلاك المتمردين من الملوك الأكاسرة
أن تجعل كيد من كادنا في نحره ومكر من مكر بنا عائدا عليه وحفرة من حفر لنا
واقعا هو فيها ومن نصب شبكة الخداع اجعله يا سيدي مساقا إليها ومصادا
فيها وأسيرا لديها اللهم بحق كهيعص اكفنا العدى ولقهم الردى واجعلهم
لكل حبيب فدى وسلط عليهم عاجل النقم في اليوم والغدا اللهم شتت شملهم
اللهم فل حدهم اللهم بدد أموالهم اللهم زلزل أقدامهم اللهم خرب أوطانهم
اللهم اجعل دائرة السوء عليهم اللهم أرسل العذاب إليهم اللهم أخرجهم
عن دائرة الحلم واسلبهم مدد الإمهال وغل أيديهم واربط على قلوبهم
واطمس على أعينهم ولا تبلغهم الآمال اللهم مزقهم كل ممزق مزقته انتصارا
لأوليائك ورسلك وأنبيائك على أعدائك اللهم انتصر انتصارك لأحبائك
على أعدائك اللهم لا تمكن الأعداء فينا ولا تسلطهم علينا بذنوبنا وعيوبنا
حم لا ينصرون حم لا ينصرون حم لا ينصرون حم لا ينصرون حم لا ينصرون
حم لا ينصرون اللهم بحق حمعسق حمايتنا مما نخاف اللهم قنا الأسواء ولا تجعلنا محلا للبلوى
اللهم الوحا اللهم أعطنا أمل الرجاء وفوق الأمل يا من بفضله لفضله نسألك الهي
العجل العجل الإجابة الإجابة الإجابة يا من أجاب نوحا في قومه يا من نصر
إبراهيم على أعدائه يا من رد يوسف على يعقوب يا من كشف الضر عن أيوب يا من أجاب
دعوة زكريا يا من قبل تسبيح يونس بن متى حين قال لا إله إلا أنت سبحانك إني كنت من
نسألك بأسرار هذه الدعوات المستجابات أن تتقبل ما به دعوناك وأن تعطينا
ما سألناك وانجز لنا وعدك الذي وعدته لعبادك المؤمنين وكذلك ننجي المؤمنين

انقطعت آمالنا وعزتك إلا منك وخاب رجاؤنا وحقك إلا فيك إن
أبطأت منه غيرة الأرحام وابتعدت فأقرب الشيء منا غيرة الله يا غيرة الله
يا غيرة الله يا غيرة الله جد السير مسرعة في حل عقدنا يا غيرة الله عند العادون
وجار والجارون ورجونا الله مجيرا وكفى بالله وليا وكفى بالله نصيرا وحسبنا الله
ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم سلام على نوح في العالمين
استجب لنا آمين آمين آمين فقطع دابر القوم الذين ظلموا وصلى الله على سيدنا محمد
وآله وصحبه أجمعين والحمد لله رب العالمين تم هذا حزب النصر وقهر الأعداء للشيخ
الشاذلي هو أبو الحسن الولي الكامل الظاهر وإنما نسبه محمد بن محمد النوبي ثم المصري ثم الوفائي
وهو المطلب الأعلى والمقصد الأقصى وهو السيف المعتمد المسلول لدى الرتب الشيخ المحمول [illegible]
وعن جنود الأولياء الكمل وارث الرسول الأكمل فاكتمه فإنه كبريت أحمر وترياق أكبر وهو حرز السالكين
هذا حزب النصر ويقال له حزب القهر وهو للسيد الكبير أبي الحسن الشاذلي وفي نسخة أنه
لأبي المواهب الشاذلي وهو دعاء على أنه حسبنا الله ونعم الوكيل التي هي سيف المؤمنين
قال بعض العارفين لم أر لتدمير الأعداء أشد وأقرب منه إجابة وكيفية العمل به
أن تصلي العشاء الآخرة ثم بعد أن تنام الناس تجدد الوضوء وتصلي لله تعالى ركعتين
وتجلس جلسة التشهد وتتلو قوله تعالى حسبنا الله ونعم الوكيل ٤٥٠ مرة وهو بعددها
بحضور تام وأنت منصور ومظلوم فإذا فرغت من قراءتها بالعدد المتقدم تتلو الدعوة
سبع مرات وهلم جرا تتلو الآيات عددها والدعوة سبعا بعددها لا تملك أو تفعل في
ليال معدودة متوالية حتى تقضى حاجتك فإنها سريعة الإجابة وقد ذكر بعض العارفين
أنها جربت مرارا وأهلك الله بها أفرادا من الجبابرة المتمردين والظلمة الباغين وإياك
والدعاء على الوجه الشرعي من لا يستحق فتدعو بحظ النفس فيرجع مآل الدعاء عليك ولمن
صبر وغفر إن ذلك لمن عزم الأمور وقد يدعى بها على أعداء الباطنة المانعين من سبيل الرشاد
السالكين سبل المخالفة والفساد ويقصدهم في الدعوة عند ذكر الأعداء فافهم هذا
التنبيه ومن قرأ الآية الشريفة دبر كل صلاة ٤٥٠ ثم دعا بالدعوة مرتين رزقه الله الهيبة
والوقار والمحبة من العامة والخاصة ومن قرأ الحزب عند غضب جبار سكن
غضبه ومن كان في يد ظالم فليقرأ الحزب عند السحر إحدى عشرة مرة فإنه ينصر

على خصمه ويخذل الله ذلك الخصم الظالم وهذا من المجربات التي لا شك فيها
ومن كتب خاتمة الاية الشريفة مع تلاوة الاية الشريفة عددها والدعوة
ثلث مراة كانت له هيبة عظيمة عند الامراء والوزراء ومن كتب خاتمة الاية الشريفة
في حرير بيضاء في طالع سعيد وحمله معه تلاوة الاية عددها والحزب ثلثا تيسر له
الاسباب وكان ممن اجيب دعوته باذن الله تعالى

ومما يتعلق به الكفاءة عند البعض الديانة قال ابو يوسف
الفاسق اذا كان معلنا يخرج سكرانا لا يكون كفوا
للصالحة من بنات الصالحين قاضيخان

وعن محمد اذا كان الفاسق محترما معظما عند الناس
كاعوان السلطان وغيرهم يكون كفوا لبنات
الصالحين وان كان مستخفا عند الناس لا يكون كفوا
قال الشيخ الامام شمس الائمة السرخسي لم ينقل عن ابي
حنيفة في ظاهر الرواية في هذا شيء والصحيح ان عنده
الفسق لا يمنع الكفاءة وقال بعض مشايخ بلخ الفاسق
لا يكون كفوا لبنت الصالح معلنا كان الفاسق او لم يكن
وهو اختيار الشيخ الامام ابو بكر محمد بن الفضل
نقل عن قاضيخان

وفي التجريد الجهاد فرض من فروض الكفاية اذا قام به
البعض سقط عن الباقين وان لم يقم به احد فهو واجب
على الجميع ويحرم للامام تركه والقتال مشروع في جميع
الاوقات وحرمة القتال في الاشهر الحرم نسخت
بقوله تعالى اقتلوا المشركين حيث وجدتموهم تاتارخانية

اذا ظهرت الحية في المسكن فقولوا لها انا نسئلك بعهد
نوح وبعهد سليمان ان لا تؤذينا فان عادت
فاقتلوها ت عن ابن ابي ليلى نقل من جامع الصغير

استنبول [illegible] بادنغي [illegible] قلعه سنان
سنان [illegible] ثمن [illegible] اولور
[illegible] اسباسي [illegible] امتزاج اولور
[illegible] آمدي [illegible] اولور
[illegible] احمد پاشا [illegible] ١١٤٧
[illegible] باب [illegible] اولور

ان اليهود والنصارى لا يصبغون فخالفوهم ق د ن ه
عن ابي هريرة رضي الله تعالى عنه نقل من جامع الصغير

قال الطبري الاحاديث في الامر بتغيير الشيب والنهي عنه كلها صحيحة وليس فيها تناقض ولا ناسخ
ومنسوخ بل الامر بالتغيير لمن شيبه كشيب ابي قحافة رضي الله تعالى عنه والنهي لمن شمط فقط
واختلف فعل السلف في الامرين بحسب اختلاف احوالهم ولهذا لم ينكر بعضهم على بعض
ويكره الخضاب بالسواد وقد رخص فيه طائفة منهم من السلف منهم سعد بن ابي وقاص رضي الله تعالى عنه
وعقبة بن عامر والحسن والحسين وجرير رضي الله تعالى عنهم واختاره ابن ابي عاصم في كتاب الخضاب له

اذا نزل بكم كرب او جهد او بلاء فقولوا الله الله ربنا لا شريك له
هب عن ابن عباس رضي الله عنه

اذا نزل احدكم منزلا فليقل اعوذ بكلمات الله
التامات من شر ما خلق فانه لا يضره شيء حتى يرتحل
منه م عن خولة بنت حكيم نقل من جامع الصغير

لو لم تذنبوا لجاء الله تعالى بقوم يذنبون يغفر لهم عن ابن عباس

ايات الشفاء

وننزل من القران ما هو شفاء ورحمة للمؤمنين
ويشف صدور قوم مؤمنين
واذا مرضت فهو يشفين
قل هو للذين امنوا هدى وشفاء
قد جاءتكم موعظة من ربكم وشفاء لما في الصدور
يخرج من بطونها شراب مختلف الوانه فيه شفاء للناس

١٩٦

وفي الخبر ان قيصر ملك الروم كتب الى عمر رضى الله تعالى عنه كتابا وكتب فيه انا نجد
في الانجيل ان من قراء سورة خالية عن سبعة احرف فله الجنة وهو الثاء والجيم
والخاء والزاء والشين والظاء والفاء فقد طلبناها في الانجيل فلم نجدها فانظر
هل تجدونها في كتابكم فلما قراء عمر رضى الله تعالى عنه كتابه اخبر بذلك الى اصحاب رسول
الله صلى الله تعالى عليه وسلم فقالوا يا امير المؤمنين ان فاتحة الكتاب خالية من هذه
الحروف فكتب عمر رضى الله تعالى عنه بذلك الى قيصر فلما بلغ الكتاب اسلم ومات على
الاسلام نقل من حيوة القلوب

مشتبو فائدهٔ جليله آق اوه‌لى زاده خاتم احمد افنديك بزه اذن ويرديكى

بسم الله الرحمن الرحيم حسبى الله ونعم الوكيل
في كل يوم عدد ٤٠

وقوله تعالى
سلام قولا من رب رحيم
من غير تعداد
في وقت النائم

اسماء اصحاب البدر رضى الله تعالى عنهم اجمعين
في وقت الضيق لفهم الاعداء

يكى شهر فنارده آق اوه‌لى زاده خاتم احمد افنديك بزه اوقومغه اذن ويرديكى
اورادلريدر

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم يا سلام يا سلام
سلم سلاما سلاما
عدد ١٣١

اصحاب الكهف
يمليخا مكسلمينا مثلينا
مرنوش دبرنوش شاذنوش
كفشططيوش قطمير

١٩٢

مابيننده آچق كيجه‌ده بيشل چين اوزرندن دنبله‌يه چيشمه‌دوب براودر و بجه سرجه
شيشه‌يه التمش درهم مقدارى قويوب ندن صكره قرق بيكجانه اغزيني حم ضبط قاتوب واوك
بش دانه اغزيني كوبك مسكى والتمش بيكجانه اغزيني نبات شكريى دخى قاتوب ندن ايكى
دهور ماشه‌يى آتشده قيزدروب انلرى اله اول شيشه‌نك اغزين تد بيكيله صقشدروب
تا شيشه‌نك اغزى محكم قپانه كه روح چقميه اندن اول شيشه‌يى آت فوشقى ايچنه كومروب
اوتوز كون انده دوره اوتوز كون تمام اولدقده چقاروب بر آخر شيشه‌يه قويه لى
وقت حاجتده بر فنجان صووق صو ايچنه اول معجوندن اوتوز طمله مقدارى
قويوب ايچه لر بدنه قوت ويره و اولادى اولميان كمسنه‌لره باذن الله تعالى

اولاد كتوره

ليت بچون برچى ملك ايچنه بردفه موقيوب وسنا مكى يابراقندن قرق درهم مقدارى
الوب برپاك براينه بغليوب واول صويى ايچنه قيوب قناده‌لى تا اول صودن بعدد
يارمق مقدارا اكسلك اولنجه دك اندن اول سنامكى صقوب ته‌لرندن صكره
اول صويى ايچنه كيشنش يعنى بادمى اوزملدن چى ملك طولنجه دك قويه لر
اندن آتشى اوليان كل اوستنده قيوب اول اوزوم صوينى كندوبه جذب ايدنجه دك
اويله طوره تمام جذب ايتدكدن صكره براخر قاب ايچنه اول اوزوملدن بر طوبات
وشكردن دخى بر طوبات قويه‌لر بومنوال اوزره تمام ايلدوب حفظ ايده‌لر وقت
حاجتده بردرقاشق استعمال ايلدوبلر وستنه فقره ايچه‌لر غايت ملين و مجربدر
اشبو تركيب ديوان بلغاده ترجمان يوسف اغانك جده‌سى ليلجانك حكيم باشى
دوقطور اشتوقى نام حكيمدن مجرب ولمق اوزره الديغى مفقبجى تركيبدر بالاده
مذكور اولان التمش درهم چى وزن ايلدوب هر نقدر زياده ايسه مراد اولورديمز
بومنوال اوزره حساب ولنوب منوال مشروح اوزره يابه‌لر حسابدن اكسيلك

اولميه

كفته بهجتى سيد ابراهيم افندى من مدرسيه كرام

فرياد كه رونق بازار و زر برد
اى منتخب آصف يكتاى زمانه
هر نقد فرامن تولد عرض ايتسه جديرد
اطواركه دلبسته همه شاه واميرد

آسايش عالم يد تنظيمكه مربوط
بو دولت و دين راى و نظامكله بشيرد

برای قصیده در مدح محافظ بلغراد سابق کوپریلی زاده دونیلو الحاج احمد پاشا حضرتلرینک حقنده بلغرادی منلا محمد شریفک انشا سیدر

سرای بوسنه ایر بیتدی بکیلدی صبح و بردانه
شرف اولدی برکلی سرایا نوری سبحانه

عبار بابك ابرنجه او ملکله شبهه یوق تحقیق
سنك بابك عبارتدن دونر جمله کلستانه

دخول اولسك نه اقلیمه اولور امن و امان آنده
نه دکلو وار ایسه سرکش خاك ایله یکسانه

جهان ایچره نظیرك یوق عدالت کانی سیدیا بالله
سخاء حق و بردیکی حلمی ویرمشلر سلیمانه

چون راهی اولدی غات بلدی بلغراده کرم کانی
اعلا و ادناسی جمله بشلدیلر آه و افغانه

تیز بولوب تیز یاوز قلارق دیو ابلدیلر زاری
نه ممکن بردخی ابرسون بلغراد سن کبی برجانه

فلاحك دره منبد نعیم غربت دلقوا افلیدی
عیار حالك باقیلسه بوز سوم کلری قربانه

توجه ایتدیکك یبده حضر اولدی او فاداك
امانك ابتلك ذاتك شریفك غنی و رحمانه

اراپوب بتینی بولدی اولو الالباب ابله سعی
غ س ق ه دن تاریخ بلبوراهل عرفانه

بحمد الله دم عیش ایردی وقت عم و الکجدی
بهارا یامی کلدی شدت دورشتا کجدی

نسیم صبح وصل ایله معطر اولدی جان و دل
شب فرقتده کی کیفیت جور و اذا کجدی

لطافتله فلك قصد مکانات ابتدی ما فاته
سعادت طالع اولدی نحس شوم شقا کجدی

هزاران صمت و حیرتله پریشان حال ایدی هرزا
ارشدی موسم کل صولت خار جفا کجدی

افندم مجد و اقبال ایله جعفری سیدی بابایه
کرامتدن مجسم ریشه جود و سخا کجدی

وزیر نامور کشور کشای صفدر عادل
خدیو دادکر دارای اقلیم عطا کجدی

وزیر ابن وزیر و کوپریلی زاده ابو الخیرات
کمال مجد و دولتله حاجی احمد پاشا کجدی

١٩٤

جناب کبریا اهر البشده توفیقین رفیق ایتسون
نه سمته عزم ایدرسه دیبه لو لطف خدا کجدی

اوده ستورك مبارك اوله ریمان بهار آنی
نجیه بللر دیبه هاشم بهار اوردی شتا کجدی

ایدنجه زیر انظار عنایت جار اطراف
دیدیلر بنده کان تاریخ بهار اوردی شتا کجدی

سنه ١١٦٧

شاه ایران نادر شاه طهماس قولی خان
در قلعهٔ حالا فرصت سرعسکر ایران اولان صدر نیدر
صورت نامهٔ شهلا احمد پاشایه کلان نامه‌نك

سنکی بابی معتمد الدوله وحالا ایران زمین سرعسکری اولان
احمد خان سن قیمان صدارتنك ادملریمز استانهٔ ملوك عثمانیه‌ده آیکن
شیرانه مردلك وجسورانه دلاورلك ایدوب بانکده باعث نزل دولتین
ومنکر عوض رفضیون اولان اول صفی مجهول النسب واهل مأذون الجیب بیدن
دموجب تفصیله سبابی معاف سرخ سر رافضی محمود ملك ایران تنافلیین
آیتن ... الکا اغانت وسند ایران اولان شهر اصفهانه دخول وجلوس
دیعه آیتن ال عثمان دخی الکا اغانت انسان اولدیغی نمایان وذوی العقوله نوشن
ادعا ودولت ال عثمان ابتنی بکز لکن بو بار کران بو قدر شجاعت صاحب الاذعان وشیر مردان
قصد بلله کلکله عزیمت ایلدی ودولت ال عثمانك عقل وکیاسته معروف وبهادرلق شجاعتله
وعیان اولوب بو انه دکین دولت ال عثمانك ... وفرید عصر زمان ونظام بدیری نظام
اهل اذعان ودولت سلطنتی تحمل ایتمیوب مخصوص نام سنك الله بو امور عظام
مشهور وعلوتك سندن نام ونشان ومخصوص ... رب الارباب وارد اولنجوست
سندن وحسن حال اوزره ایکن بو امور خطیری التزام ایتمیوب بو سمکر ... اول
برملو ایچون جانب غیبدن خطاب مستطاب وندای ... قتنه ایتی
ابتدك قلعهٔ قصدك سنده حرکت ومالکانه ابدا منزله ایران طرفنه سلطنتمزه
آکوزه کاذب صفی رافضی یجا بیانی قدر وشان عرض
بیسه روحی ترمهترانك کلکله سنده ذم اولمرك
نهایت ان شاء الله تعالی

مبارك وجمال سرینه
اذا فضله وصیت ... العجب بازار قورباوریکم
منظور اولوسیکز شوکله ... کورکوره‌لم کلین متاعی رواج
انواع متاع ما حاضر اولور کلین دستاك جلوه نما وجولان ابدر
بولوب وطوب وجوکان کلین ... ایدر وطالع تخت ودولت تونی
دهای دولت کلیت سرینه قونوب ... اکر مرد ایسك ناموس مردانی هنك
کلین طرف همتك بروان ور رهبر اولور ... مردانه نایب قدم اوله سز
انجوب محل اغره نقل وتحویل ایتمیه‌سز حالا قلعه قرب وصله
فی سنه ١١٤٢

عرضحال شهری

حسنه در ون

باشلیه ای مطرب بزم چمن نغمه سرا

دل شکفته اولجق باغلر مانند صبا

ایله سیراب صفا کلزاری بهار اتابجی

بلبل جان نفس تنده صقلمش کویا

دم سرماده دماغ دله کلمشدی فتور

بو نبو کلشنه کلمکله بو دم حسن و بها

فرح آباد اولوب بیمک جمنزار بتون

کلارک سایه سی ابنسه نوله بلبلجا

هدمم بو عیبه کلکشت چمن اتمشیدم

خاطرم قیلادی بر زنبه ده سودای هوا

بر صباحی لیلی بر دلو برمشیدم وقت شباب

بر کوزی آهو دخی ایلدی عقلم یغما

دونکی کون سیر کلستانه جیقوب بی پروا

بو بو پیشانلق ایله خال رخی فکر ایله

سو بسو کشت و کذار ایلر ایکن کلشنده

در قفا اولدی بکا باغلر خوب لقا

چوق زمان کوردم آنک کبی بر شوخ ظریف

آل اوز آغزی دور شاعر شیرین ادا

کاه اتمازه که ازهاره باقوب شکر ایدیم

غنچه کلدر آچیلوب بلبل ایدر ایدر نوا

سرو شمشاد بر بوی بیکی اولمش ادا

باشلری کویه دلک امرمش کبی آبار دکه ادا

جویبار شوق بهار ایله طاشوب دوکلمش

قابله قاچاغله صغاری اقین اتمش کویا

ناز اولمش فرح آسا

هر درختک دخی بو باغ فرح

دیل آتر کالی بلبللری سوسن آسا

یاسمن دام قوروب صقلغم کرمشیدی هزار

هر بری قوش دیلی سویلرکی جمله حالا

کل و مل نقشی عطر بنک اودیم مشتق ایدم

کار کیسوسنی سنبللی او قوردی بی پروا

کار ناطق اوقیان مرغ چمن انده هزار

کل صد برک حجالتله قرارمش مثلا

بو بنفشی اکتش اوده ملورده بنفشه مو ارزوب

ریم ساجده کورندی بکا وورد رعنا

حاصلی رونق کلزاری تماشا ایتدیم

ذکر و تسبیح ایله مشغول ایدی بلبل کویا

کلشنی خانه به دونمشده چمن فیض امش

حسن آوازیله صوت اوقوردی بادصبا

آب و تاب چمنک کوردک اول بوقدر

باعث فیضی نه در دیوب ایدم استغنا

هدمم دخی وار ایدی بو حالاته وقوف

یادکار ایتدی بو فیض خدا ایما

دیدی بر مرغ چمن وصف کل اثنا سنده

قوش دلی بلمز ایکن ایتدی سؤالم اسغا

کاه نو بجله که حسن نوازش ایدر ک

دیدی بلمز میسن ای نائب شرع والا

اوزیجه شهر به بلمز لکله حاکم اولوب

آب و دانه نک بنی بو بتیه دوشوردی اشا

چمنک فیضی ایله ساکه تحیر کلدی

موجب رونقی ایتمکله استقصا

موبمو ساکه فیوضات خدایی دیه لم

ایمه زنهار کلامه تردد اصلا

محکمه ات اولدیغی موضع که اوزیجه دیرله

ابن نجتی دیرلر سزاری سوق ایتدی قضا

انتفاع ایلیه جلک منصب ایدی سابقا

مکان حاکم افندی ایدردی اغنیا

شیخ مقبول دیا بیشه مهبط دولت

طرز طوریله ایدوب منصبه تزیین هبا

لیک بو موجب ایراد کثیری قالدی

باعث رونق کلزار او صلاح الوزرا

او وزیر ابن وزیر ابن وزیر اکرم

فاتح قلعه نیش حضرت احمد پاشا

بیجه دمدر که بغداده محافظ بولنوب

ایلمشدر بیجه بیجاره قضاتی احیا

ملحقاتندن اولوب منصبک اولا اوزیجه

اولماز اولور جهله تو ابی دخی لطفه سزا

علم و فضلنده اولوب ابن کمال غالب

دینده نعمان زمان عقلده اتما دورا

هو

جد بجد ابن وزیر ابن وزیر ذیشان
ظلمت دهری اجار بر نو حاکم ایله زوان

طالع سعد قوی قوت بختی متین
شرف ذاتی کریم اولدی جهان ایچره عیان

امر تدبیری حکومتده اصابت ایلر
هر امورنده موفق اوله الطف یزدان

فلسه کفاره توجهله جدال ایتمکله عزم
خوف تیغیله کلور دوشمنه اول لحظه امان

دوشمنه حوالی حرام ایلدی وهم تیغی
نام وشان ایله اودر کو بیلی ابن نعمان

دست کفاره کرفتار اولمشکن قلعهٔ نیش
کلدی تخلیص ایله تقدیم فتوحه عنوان

سد اسلامه بلغراده محافظ اولدی
دوشمن دینه ظهیر ابدی حارس لرزان

قلعه تعمیرینه الحق فتی واقر سعی
که اوله حدمتی تحسین بلیغه ارزان

والد اکرمینه حسن وجمالی راجح
بوق صلاح احیانده دخی اولیله کریم التقوی

حق تعالی ایلیه اعداسنه دائم غالب
عمری اولدقجه ایله دوشمن دینی اوننه [illegible]

رایت افرازاوله لحصن بلغراده اناك
سایهٔ سیف حماسنده رعایا حالا

رونق صحن چمن نور صلاحیله اولوب
کلشن دهره ایلیه شرح زلالی اجرا

مسند دولت اقبالده ثابت اولسون
کورمسون آیینهٔ خاطری اکدار وعنا

سوز تمام اولدی دخی کلدی دم استدعا
بترای خامهٔ معجزاثر شهری رای

دولت وعمرینی افزون ترابدی وبرت مجید
مهر اقبالی دخی کون بکون اولسون اجلی

والد اکرم صدرنده او دستور کریم
عز واجلالی ابد باد برپا اوله فرمان فرما

اوله هر روز شبی عید وبراته همقدر
همدم عون خدا محرمی لطف مولا

تمت

سوز تمام اولدی یتر عرض کلام ایت شهری
حال وشانی نیجه ممکن اوله وصف امکان

تمت

م م ام افندی نك
خزینه کاتبی الحاج ابراهیم
فیصل سی وبوسنیه نادر نیلی

داور رستم زمان تدبیر صاحب رای شان
بخت عالی منزلت تطهیر عرق عالیشان

کو بیلی نسلندن پیدا بر وزیر نامدار
حدمتی اولمش بسند شاه جهان حضرت

اولمش ابدی داخی بر ایام رکابه قائمقام
ایلدی خیر دعای دولتی اسوده کان

شانه توقیر ایله اولدی وارث شیخ الحرم
بولدی شهرت ظاهر وباطن عجب اول خاندان

نیجه مدت صرف ابدوب مقدورینی اخلاص ایله
بیت باری حدمتنده قلدی دامن درمیان

نامی احمد کنیه سی اولمش ابو الخیر سعید
عمر ودولتله جهانده خیر ایله اولسون همان

درس علمیله کرانمایه ده اوقاتی
حسن خلقیله مرتب کوری خلقه همان

کر سؤال اولدی تعجب دیم وریسه لجامه رخصت
سیر بیج سرعت رخشینه اولوردی میدان

رای معمار تفکر هندسه بر قلعه متین
قار شوستنده کلور البته امانه آله مان

کورسه بر مسکینی ابدر رغبت ایله دم بسته
جلب خاطر له مفید بای فقیره یکسان

قلب صافندن کدورت اثر ایتمز قطعا
بخش لطفنده عطا قابل بحر عمان

دهی شوله مرتبه ده جابك حشمت جالاك
مطلب طالبی ایلر دوشتلك اذعان

وصفلك املا ابده لیاقتله قلم قادری
مدحنی سویله ده تابی ونفعی حیران

در کهنده بوکدا قو للغه قدرت یوغیکن
محض الطافنله ایله اولدم افندم شایان

ساینه [illegible]
کلدی [illegible]
[illegible]
مطلع [illegible]
نزهت الاسلام [illegible]

بكلك سرحدلرى هم سعى ودقت ايلدى
كه محافظ اولدى كاهى دوشمنه صاحب قران

علم فقه درس ايله تضييع اوقات ايتمدى
علم كم شهرتى واردر بر شجاعتله همان

صنعتكم كامل حسن خطيله گوزل
فكر وعرفان ايله بحر وفير نكته دان

بويله بر اهل هنر و حقله حواله ايلمش
هر امورين جانب توكلا اعتقادى بى كمان

نيت خالص ايچى تلوينه رغبت ايلمش
ظاهرا مرغوب اولان باتندن نام شان

استقامتله بولور ديوانده اهل نكات
عرضحالن صونمدن حالنى ايلر برهان كشف وبيان

دردمندين سجاده سينه الدكو مبيكى مكر
دامن بويله بر احوالى ظاهر ايلسه شيخ زمان

وصفها الامام الفاضل [illegible] حسنات الذي
بوليدى رحمت كان عليه [illegible]

اى قلم حدات ذكر مدح الملك قلا حسنات
بويله بر عشقا ورنگ [illegible] سلطان لسان

بر نفسله [illegible] فضلدر [illegible] سلطانه
كتيبة [illegible] فضل الالان

ارتفاع لطفى گورمك ايچون هر بر فوات
كاكيا بخله شرفياب اولدلر هب شادمان

كلارى دامن بوس تبريكيله بو كمتر دخى
ايليه حق منصب مقصودك ايله كامران

پرتوى ميرانارين اوله جهانه شعله گير
خورشيد اسا هر برى اوله جهانه رايكان

برى تدريس ايله تكميل طريقت ايلسون
برينى ذات شريفك كبى بر اصف نشان

روبى سوريرلر عرض مناجات ايليوب
حق تعالا دولت عمرين ايده طول زمان

شويله بر تاريخ رعنا عرض ايدم سلطانه
گوش ايدنلر سويليه حقا بودر وصف بيان

بر دعا قلدم قبول شبهه سنز تاريخنه
بوسنه اقبال شريفكله بوله امن وامان

٩٨ ٩١ ٤٣ ٦٤٥ ١٦٤ ١٢٤

سنه ١١٦٥

فصل بلغراد خاطرى

هر طرفدن بو قضايه جمله يكسان آغلدى
ولوله دوشدى جهانه تا سحر صوزان آغلدى
شويله بلكه اى دلا احوالينه بلغرادك
هفت قات گوكده ملك هم پرده انسان آغلدى

عرض محضر ويرديلر اول پادشاهك درستنه
خشم ايدوب بما قلرك فرمان يازدى قصدينه
تعيين اولدى هر طرفدن پاشالر ده اوستنه
اول محلدن اشدوب چوق ديو لرزان آغلدى

باش چاوش كلدى او ظلم جمله سين طاغيتغه
اول وكيل خرجى طوتوب دياكى كتور ايب بوغنغه
قورتولوب قجدى اندن ديدى امداد يماغه
بوروردى قوللر او دمده تيغ عريان آغلدى

جور ايدن عباد الله يا دولته بر تيلك
تعيين اندى اوتو براورطه اتفاقه ويرمك
ياسى ماتمله كچوردك عيدى وصله ايرمك
مكتبى عرفانه ده چوق صبى صبيان آغلدى

داستان اولدى بلغراد نامى شانك دبالن
هيچ روامى پادشاهم بزى سوبرمك گوزلن
كميسين قديم قرنبه كميسين قصدالن
الامان اى پادشاهم بونده چوق جان آغلدى

حافظ احمد پاشا سبب جمله نك ازادينه
بارك الله صد هزار آفرين اجدادينه
عسكرى اسلام اولانك خاطرى فريادينه
طاغ وطاش انس وملك هب جمله حيوان آغلدى

تمت

فائدة جليلة لكل مهم

ومن يتق الله يجعل له مخرجا ويرزقه من حيث لا يحتسب ومن يتوكل على الله فهو حسبه ان الله بالغ امره قد جعل الله لكل شيء قدرا الشيخ فاضل مغربى الحاج [illegible] مراد افندى جه انشا [illegible] فتك بدن ماذون اولمشدر نقل اوقومه ماذون [illegible] قاضى بغداد عن الشيخ ابو المعالى [illegible] العباسيه فى وقت خلافته المتوكل

عرضحال منظوم قاضی پاشی یونس افندی

ای پادشه شوکت داور و فرخنده خصال
وی ملکت دین و دولت ناظم حال

ای خاك درك سرمهٔ اعیان صدورك
بوس قدمی مرتبه بخشای اعالی

ای کوهر یکدانهٔ عمان وزارت
وی درّ بیضای سر تاج معالی

احسان ایله حق دولتله عمر طویلی
کوسترمیه تا روز ابد سکا زوالی

باعشانه خلاق جهان شاه جهاند
سن کبی نظام اورنادیه مثالی

فرخنده مشیر آصف پاکیزه نهادی
ای مظهر الطاف ایدن ارباب کمالی

سلطانمك اذنیله قوالت الملك اسن
معروض در دولته امنیتهٔ بالی

کهف علما ملجأ ارباب مناسب
سلطانمه عیلان ملکی کیفیت حالی

بو دردن بو [illegible] فضل و هنردن
کمالات انبا جمع و کاسهٔ یار سلیمان

عصرینده [illegible] الملك عزیم
انعام [illegible] اوز [illegible]

نقدینه بذل ایله ابنا اوله مرحم عزیم
[illegible] خلاطیف [illegible] انبانع

عالم بو ایکن ثنیله بسیار یابیرده قالدم
جای ایدینوردم بو نجه زمان صف نعالی

کشتی غم بیم بولمدی بر ساحل راحت
دریای فنون ایچره کلوب بکدی اجالی

تا مأمول ایلدم بحر محیط کرمکله
سن بنده که برقطره زلالی

نوش ایتدیره سن اولی قبیل اقدامم
یعنی بو بیرم منصبم اولی احسن حالی

یعنی کنه بو بیرم لطفکله منصبه نقله
عهد کلده اولی ده دیکر منصب عالی

بارتبهٔ اولی ده بیکلیسان عالی
همت بیور ای همتی سوزك اصفا

قاضی عسکرا ایدر البت سوزك بو مقالی
ومانك اولورسه پانه کلکلك بو مقالی

بو قلعه نشینك قتحه باعث بر سبب
بو بابده بوق کیسه نك انکار و محالی

اسباب بلاد الملك احیای زینت قیل
عهد کلدی نولد اولسه بیم مرتبهم عالی

سایسینده احسانك ایتام اسعاف ایدر
بانلدیره عالیلقم ایتام و [illegible]

قبیز دور طلبیم بامنما [illegible]
اوبلسه ایدمدیم مرجح ده که مالی و سال

سلسله وفور کله التیام [illegible]
اولدیه عثمانم اولورسه ده که عمر طولی مالی

ما حجیق افندم قومه بو داعی خیرك
بیقدر اوله شد رسیلهٔ بالبر منالی

ابته سر دولت اثر داوری تصدیع
صافی الآج اولادغبهٔ خزینه نالی

دائم ایله حق دولت ایله عمری افزون
تا روی زمان ساعل ذکر دونا اوله عالی

قصیدهٔ مع تاریخ لقاضی بغداد عارف مصطفی افندی در حق کوپریلی زاده الحاج احمد پاشا علیه [illegible]

حقك اولوب ورینه لیله بیام مسرتی
بر صحابلم کتوردی بیام [illegible]

یعنی وزیر محترم ابن الوزیر کیم
کوپریلی زاده احمد ابو الخیر شهرتی

اله مبارك ایله اوذات بلند کیم
تفویض اولندی عمله بو نسله امانتی

توفیق رب عزت الله لطف و جودینه
ابتدای سیرا بو داعی دوریده دولتی

ماکلدم کلی وزیر فضائل نمایم کیم
انا سسلك علو شانتنه شاهد کافی

حقنه کلدی اولدی زمانه نظام حرفی
رفیع ابتدی دسته عدل لوای شریعتی

بر کونه ابلادی مسعود [illegible] نعمتی
بر حاکمه ملك ملتی اقلی کرونتی

فخر و ظفی نهمی همای توجهی
سایه بسطا خلق کوردی استراحتی

جمع الیش برتبت لطیفین دست صنع
حسن خصال وحسن اذا احسن خلقتی

اولی آصف کرین حلیو بکانه لك
عدله قیابن اولور نشان [illegible]

عز و نجه رضای شهنشاه عالی
تفصیل اعون معدلت لقالاص نیتی

کاری هیبته [illegible] ایمان مصافاً کیم
[illegible]

بانتای صف شکاف نریمان همتی
فتح ایتدی بیش بلندی اوکرك باقا

قایم نظام صدر [illegible] دار الخلافتی
ونک ابدیت ابدی دارالخلافه

واجب دعای [illegible]
امواج بحر مدایح و ثنا احمد و عابی

کلدی عارف ارادی تاریخ خیر ایچی
بولدی سرای حکم ما حب کرامتی

وقتی دلیل اوله حضرتك
معجز [illegible]

کلادن وجود [illegible]
ایلسون مصطفا [illegible]

203

١١٦٥

برای قصیدهٔ رعنای مع تاریخ اوطاق نجیب افندی

هو

حبذا یارکه خوب و لطیف و زیبا
چتر زنگاری دلارا و غریب و رعنا

زیب و بالاسی منقش در و بابی اولکش
صحن بهناسی کوزل شمسه لری هوش‌ربا

مهر ایله ماه فلک سیر ایکی پرکنشته سواد
شوقله کردش ایدر دائم سن صبح و مسا

براشوبله امین پاکینه طناب اولمغجون
فلک تار شعاعن اهدا

ابتسله خور ترزاندوده بنك آوانه سبدا
غالبا طوب زراندوده بنك آوانه حربا

دیلیمی دوزداولدی انکا مهر مثال حربا
جلوه برداز اولیجق باد سحرکاهی ایله

باشلادی جلوه بر طاووس جنان برزکآنکا

دورد و شش ده دست ده کرلیسه کوهر جدمنا ایجون
وارفضا ایچره کاهی بسلی ذاتی ایجون

عالمی بلکه ایدر بارکاهی ایچره بنا
نیم اصفا ایله ایجون بارکهی ایچون

بوبله ایرکوکبله بنا دولت ایله
بیلان او نادی ایجون

حرف آتن طوب زراندوده سی مهر فلکه
کوبا اعمده سی شاهد کلینیه فنا

سبکایم اوله بو یارکه زیبانك
زیور ناصیه سی حلیهٔ فخر الوزرا

حامی دولت و دین ماحی الحادن بیم
حاوی جاه عظیم حضرت احمد پاشا

بل تنها ر واقلیم سنی بردازی
آصف منصف دستور مراحم پیرا

آصف عاطفت اندوز وزیر ابن وزیر
ارث اجداد ایله در آنکا بو جاه و والا

اولدی او دستوری نیجه دم نیم حرم اولدی
جاه و والا مسعود ایله جاهی والا

اولدی اول خدمت بالا ایله معنوق احسان
اولوب اول خدمت دارینده لوانکا سنا

نائل دولت دارین

ایلدی نامی اجداد کرامی احیا
اولدی هم جمله اسلافی و امثالی

کوزل بادی ارادهٔ نامیی
ثقه الملك عادل

سعود دولتی

عطوفتلو مولای جلیل الشان
درکه حضرهٔ مولای جلیل الشان دست دعا

شوقله ایلدی بر داشته دست دعا
که آنکا چتر فلکسای مبارك ابده حق

خیمهٔ دولتی بربا اوله تا روز جزا
اویله بر داور دارا فیم شانا یمی دکل

بویله بر یارکه بی بدلی ایلسه جا
بویله بر آصف بی مثله سزادر قلمق

بویله بر خیمهٔ رعنای دمادم مأوا
بویله بر شاهد رعنا دیدی تاریخ نجیب

چتر دیبای فلك كوكبه احمد پاشا

١١٦٤ سنه

کورنشکه کلدکده دیوان افندیسی اقام افندیه ایرایدیکی تاریخدر

الاتباع وستانند عطوفتلو عنبتلو نظام افندی

اوراسی دولت و اکاه دل احسنت و نفیس
حاوی عزت و اقبال و سعادت

عالم علم رابعه عالیه
اوراصف

جانب حضرت شیخ

هیبتلو خیمه که خاتمن ارث یری وار
کبریتکه کرامتن حظ او فری وار

عفیف محرم عصمت لبیب ماهیت
شریف حطه جودت تاج کر موری وار

عیوروادر دستور افتخار اقباله
سنین واقف در وصلت ازدولری وار

هزار شیوه ایله اولدقلری برکیناکی همم
ره بعید فراقی طی اتدیکم بوری وار

بابا طاغیدن ملاقات ابد و بحرالله
عنایت صمدی ایله بخت یاوری وار

اوتیرین شرف سعد اقتران ایتدی
فلك انکچون مشتری نظرلری وار

قدوم یمن لزومین مبارك ایلیه حق
دعای خیر آلهٔ بو نك هاشمار و وار

ایکیسی داخی جهان دوردن بغچه صاغ اولار
همیشه خلق دیسون دادرس مظفری وار

اولا ایکی کوهر یکتا وصالنه تاریخ
زهی وصال معالی که دوج بوری وار

١١٦٣
١١٦٤

وله

ابدی انعامی لطف الله افندم تاکید
عمر و دولتی حضرت حق ایده مزید

کعبه‌یی زاده اودنبور مکارم پیرا
بدرع اغرنبوی عدل ایله ایتدی احیا

سایهٔ کستر اولدی الجا ایله مطلب کرمی
اولدی آسوده و دیان عطاش و ضعفا

دورد عدلنده آنک بوکلدی بجای مناص
فتنه جنس و خطا و دلبرده مکر ایله جفا

عدل ایله اکرد و عنوانی منشور زمن
یازدی القابی ظرا کشی دیوان قضا

ماحی ظلم فتی خاتمی دین دولت
آصف خوش منش و خاصه بن وزرا

حامله‌ده صفی تقریره لیقت بوقدر
هاشمادرکه صفتله الی آچه ایله دعا

ذکر خیری اوله دیباجه اوراد انام
دولت و عمرینی افزون ایده حق جل و علا

زیور السنهٔ خلق ایدوب سلسله‌سی
دین دولتده ایده نسل شریفی ابقا

دو الفقار نام شجاعتله او ددن شقی
قیلدی مدید ایدرلر دعا افساد و عدوا

ایشاره ایکیسن وجی ایتدی اعلام
ایشاره ایله اشارت ایله اعلاه اردن

عبرت الناسی اول شفاوت وادن
ایلدیکی ایله اغرنبوی عالی احمد پاشا
سنجاق آدینه عوض ایدی

۱۱۶۹

مسئله وفائده جليله

دار اسلامدن بر قلعه يي حربي كفره استيلا و بر مدة ضبط ايدكلرندن صكره عسكر اسلام اول قلعه يي فتح ايلسه لو قلعه مزبوره ده قبل الاستيلا واقع اوقافك حكم شرعيسي نه وجهله در **الجواب** حربي كفره نك وقفلرينه عسكر اسلام استيلا ايله مالك اولورلر يعني حربي كفره نجم اوقافه مالك اولمازلر اوقافي متوليلري كالاول وقفا عون ضبط ايدرلر واذا اغلبوا على اموالنا واحرزوها بدارهم او غلبوا على دارنا وسكنوها حتى صارت دار الحرب ملكوها ونحن نملك بالاستيلاء عليهم وهم لا يملكون وقوفنا

نقل من حاوي القدسي من الغنائم من كتاب السير

قال سفيان الثوري

اشد الشدايد اربعة
مصاحب لا يدري ومراد لا يجري
وهماء لا يمشي ومصباح لا يضيء

ويليه

شيئان يعجز ذو الرياضة عنهما
رأي النساء وامارة الصبيان

من كلام الكبار

وان كتموا عيبي كتمت عيوبهم
وان بحثوا عني ففيهم مباحث

من عشق الرسالة لم يفلح

وعين البغض يبرز كل عيب
وعين الحب لا تجد العيوبا

ليس من عادة الكرام
سرعة الانتقام

زمانك پادشاهي ايتدي چون امر الٰهي قرباني
وديب رحمتينه اولسون محافظ اصفي ثاني
اولوب الامر اطاعت ايله طاعت اولنوب انك حكم سلطاني
ديديلر همت اطاعت طوتديلر ولدن يعني شاني
مشيري ديد دستور اكرم عالم وفاضل
دوبي علمله معلوم مدبرهم جهانك باني
كوردي حسن تدبيرك پسند المراميدي اصف
ايديردي رشدينه تفويض احكام سليماني
تراي كلك وارده دعا قيل صوب ستاري
معين اولسون نه تدبيرده اولسه كاعون رباني
اوله يوما فيوما طاق اقبالي بلند ابحي
قورولسون اوج اعلاده اوطاغ بخت ايواني
آنك اجمال وصفنده ايلمك ممكن دكل تكميل الفي
كه اوصافنده قاصردر زمانك اهل عرفاني
خط الردن نامين ايله الهي ابكي عللدم
شيمي تحرير عالم نيمي احمد ابن نعماني
قيلوب شرع شريفه هر امرده يني اولي تطبيق
متين در اشبو عرفك اعتقاديك ضد ايماني
قدومني كوريجه كاتب چرخ خامه قدرت
ايدر تسويد انك تاريخني باريم عثماني
ولا ابدا زيري الحمد لله تعالى كيم
ديدي سرحد يمك الحق شمدي كلدي نگهباني

٧ ٣٨٢ ١٣٦ ٣٥٤ ٦٤ ١٣٢

لعلى افنديناك استنبول قبوسنه يا پلديغي تاريخدر

ابن وزير ابن وزير
كوبريلي زاده وزير ابن وزير ابن وزير ايلدي
خلق عالم احسن الموارينه تحميل ايلدي
سلسله چون ان نسب ولايي استعداد اله
نام شاني دولت دارينه تحميل ايلدي
احمد كه آصف منزلت
ابن نعمان تحصيل ايلدي
بويله بر حصن سپهر ايتدي انا تخني
لعل باكوكلام ملك دين سه سن ايلدي ١١٤٧
جود عدل باب استنبول تجديد ايلدي
همركه جيب شيخ سعيد
رجب صورده والده غنا قه وارده

حضرت عيسى عليه الصلوة والسلام بر كوبه برقره صغر ايبكنه راست كلوب حملي صعبا ولد تعذرا اظهار عجز ايلدكده بودعايي اوقوديلر درحال وضع حمل ايلدي اللهم يا خالق النفس من النفس ويا مخرج النفس من النفس ويا مخلص النفس من النفس خلصها

نقل از نسخه خطيه شيخ ابن

قلمنقام ایله بن مهره ورق اوزره اوشیا

کیم جکر بو بله بو وادیده مسلّم طغرا

شیخ طغراکش او آن هنرده تحقیق

آصف دور فلک مرتبه لعد پاشا

دیدی ضکاده وزرای وزیر تاریخی

افندی صولر کبی قلیون اوکیه دریایه

ابو الطیب اناسطاسنده مذکوردر ترکیب احتقادات اولجادوزده

یوجمله اجزادن طاوقصو بواله قاینادوب نصف مرتبه قالنجه ... صکره بادم یاغی ... احتقان اولنه غایت نافعدر

لمرالوالدة

خمر هاءات وخط فوق خط
وصلیب خولها الاربع فقط
وهمزة ان اذا اعدتها فهی
سبع لم تجد فیها غلط
ثم واو ثم هاء بعده
ثم صاد ثم میم فی الوسط
تشفی الاسقام والداء الذی
قد عجز شاملند الاطباء بخط
یرفع عن کل حال
کل سحر وبلاء وسخط

تشابیجی احمد پاشا همکی بن بن خمیس کوبنی الذی

هواده مرغ معصومین کوردن ... الجمله ...

وزارت قبیله شاهنن ...

ولیکی بهجتی لطفله ...

من المهمات اللازمة

من شتم المومن او انفه یکفر عند جمیع العلماء لانه شتم المومن وانفه موضع الایمان واختلفوا فی افواه الکفار قال ابو حنیفة یکفر وهو الاصح ولو شتم الفم فقد شتم الایمان ولو شتم الایمان فقد شتم القران ولو شتم القران فقد شتم الله تعالی وامرأته تطلق ثلث تطلیقات لانه یکفر عند جمیع الایمة فی البزدوی

ومن الخانیة ... انها افضل من صلاة اللیل

وان زنی صبی بصبیة لاحد علیه وعلیه المهر من ماله وان کانت مکرهة فکذلک وان کانت مطاوعة لا یجب المهر ولو اذهب بکارتها بالحجر او غیره یجب المهر منیة المفتی

قطعه

من مال محبوب مسلسل مویم   مفتون میان مهوش مهرویم
بی سحور میان میخانه مدام   مدح ملك ملك مكان میكویم

قطعه

مه من میكند میل مقام   من مست مدام می محبوب مقام
رام مهر و محبت می ضایع   محبوب مرا مغبچه میخانه مكان

طوز لو بلغمه غایت ایله مجربدر

مثلا اول اون آدمه صاری چیچك اون عدد كچیدن اون دانه اوده
وقورودوب الربعیه برجوانی دوكه لر قوتیو چیرابن جاك قدر ادبه
حبلر ایدوب هر گیجه و هر صباح بشر دانه لرین یه بیلر بر كون بر كیجه ده
اون عدد حبلر ایدوب النمی یمش كون ان شاالله تعالی دفع ایدر غایت مجربدر
پرهیز ایده كم ویوغورت یمیه لر ... نقل اولنور

صاتیجو بیجاوادن آدمه غایت مجربدر

كعبه بیطرآتی محلم صحتی ایدوب اوج پاره ماغیله الدوغی مقدارجه
اكل ایدیدن ده ولر ان شاالله تعالی دفع اولور

صاری یلق ایچون غایت مجربدر معالجه ودر

طاوق انكمیه بیجاری كاوج دفعه بالك بایقیه لر بعده بر مجنیجه
یره آصیلوب قوریتمه لر سكره بردانه قرنفل ایله محكم سحق ایدوب
غایت اینجه اوله كیبی اولوقن هر صباح آچ قارنینه بر مقدار
اكل ایده لر ان شاالله تعالی دفع اولور

من مرآت الكائنات التاریخ

طهماسب بن منوچهر افراسیابك اوزرینه عسكر چكوب بر
قاچ جنكلر ایدوب افراسیاب جاسیكی ولوبقنه قاچروب
جدی منوچهرك مملكتلرینی ضبط وافراسیاب خراب ایتدیكی
برلری وعالی ایله ... ایدی و بدن شهر بغداد بر
كوپی ... اعظم شهر معظم ایدوب اسمی بغداد قودی
كرشاسبه ویروب مدت سلطنتی ... اولوب

...

قسنی یا قلیبی رحم اوزرینه اور ... ریشی یا الدیر ... قبضه ... عدد ۱ ... صوقیه ۱ ... زعفران ... استعمال اوله

208b

مرحوم ومغفور له حضرتلرینک [illegible] جنتمکان نعمان [illegible] بخط خاصلریله تحریر [illegible] مکتوبیدر

وزیر معظم حضرتلرینه [illegible]

[illegible]

[illegible] منقلعات [illegible] بیاننده [illegible]

[illegible] نوعیه [illegible] ماه صفر [illegible] ربیع الاول [illegible]

[illegible] ماه صفر [illegible] ماه [illegible] ربیع الاول [illegible]

[illegible] خارجیه [illegible] منقلعات [illegible]

[illegible] خارجیه [illegible] داخلیه [illegible]

[illegible]

منقطعه [illegible] تقسیم [illegible]

وجمجمه وقابلیه لوعیاتیکه اضحابیته شادی ابناء

قضاء کلوب وکره هدیه شنیعا عصکیته معمار

قضاء تقسام کلوب لدیه لوطد وعصکیته معلوم

بلیح اسماء لوطوء نلیح الیه عینه لوهمت مشطوب و هنود

ونقض حالینا قطعات [illegible] لصلاح وعمرونه

فاحصص صعود بعض صوصی قنقدیه رب رتی حقینا

وصوره حسنات قدرته نعما جامع العلوم

صنعت جمیله عیش صبا قبلی

نفس سعادت قدره تو جلد بیر حق حاضر بیلك

صفوه بری سعادتیه اقومعنادی

عنبر عطر صوت [illegible]

تازه لابادهٔ کوکلی سکوک

ورم مذکور اولنور

۵ طبیخ اولنور

غایت کسکین سرکه ایله بر طبیخ ... بجبر و ملکهم اولنور

حل اولنجه قبل الکباب اوزرینه ورملوب

جامع تمره کلت ... صکره بقایا بلا

برمقدار دورد قنت

قاوغه حقنش

ازیله ایکی

قبضه صوده

۱

صوغیکی ورم

۳

صوه لیت ... طبخ اولنور برحقه

صوقاله سوزوب صوربه استعمال

ایدر

برشربتدر دادن وجوده قوت ویرر ایدر قوت جماعه سبب کتابلرده صفتی بودر

بر وقیه یکی سودی آلوب

علوبر کوللر اوزرینه یاپ یاپ قیند الاسود قولنجه یا اثلیه

اول وقت یکرمی درهم شقاقل اون درهم حصت الثعلب

بش درهم خولنجان ایکی درهم کبابه اوچ درهم ابرغان

تحمی جمله سن یاشقه یاشقه دوکوب سود قیناد ایکن ایچنه

قویه بونلر الله دخی برمقدار قیناد وقتی تصکر انشدن اندوره

ایجه ایکی قیراط سحق اولمش مسك قویه لر بعده شیشه ایچنه

قویوب آغزین قپایا بخور و باقی صوغانله پشمش بر دانه یمورطه

کوکرجین یاوزین پیارزا ایمك ایله بیله اول ایرو اوزرینه مذکور

شیشه دن بونی درهم ایچه عجایبلر کوره تم

صفرایی و بلغمی اسهال ایلدیر بوشربت

وقرق دانه قیسی

بش درهم سنامکی ایکی درهم راوند چینی

جمله سن صو ایله ایصلدوب دخی ۱۸ قرنه ایچه لر تم

اون درهم حب الصنوبر

معجون جماع آورن

اون درهم بادم اون درهم

یکرمی درهم جوز بوا بش درهم دارچین اوچ درهم زعفران

اوچ درهم خولنجان اون بش درهم هندستان جوزی

اون درهم حب الزلم جمله سن یشقه یشقه سحق ایدوب

يعني بوز درهم عسل بوچوق درهم مسك قاطوب
انشدن اندروب دكرينصكره اجزالر ايله قارشدروب
معجون ايليه لر صباح واحتشام كملك مرطه سي قدر
استعمال ايده لر اوزرينه شكر ايله بر فنجان صغر سودي
ايچه لر عجايب كوره لر تم

معجون حسام الدين تازه ليه [illegible]

ويجه معجون اولور اوچ درهم قرنفيل بش درهم پارليش
درهم زنجبيل ايكيوز درهم شكر بو اجزالري سحق ايدوب بعده
نعناعي يكمز ايله قيناد وب قوامه كلنجه سرين انشدن
اندروب الديغي بحق قدر اولديغي اجزالري قاته بعده
بر سرلي كاسه يه بر قات معجون بر قات شكر ايله اوله اوله
قويه لر اون بش كون مقدار صاقليه صكره احتشام وصباح
ايكيشر مثقال استعمال ايليه لر

[illegible]

كونلك وشق تلير صاقزي قرصاقزي ايمو صاقزي
مصطكي صاقزي چام صاقزي كوكنار صاقزي اكيل موم لادن
موميائي بنه فيير صادي صبر رقه ادبج قطراني
معدني زعفران صمغ عربي بين بولي پال جوهر زيت بلغي
افيون
درهم ٢

اجزاء مذكوره لر زيت ياغيله طبخ اولدقدنصكره ذكر اولنه جق
ادهاني بر ير خلط ايده لر باسوره بادارلرنه لرنافعدر

دهن بلسان	دهن قرنفيل	دهن كمكي	دهن بابونه
١	١	١	١

دهن قطرون	دهن جوز بوا
١	١

معجون قرنفل [illegible]

صبارنه	جوز جيني	راوند چيني	بلا صوننه	صادجي صندل
درهم ٢٠	درهم ١٠	درهم ٥	درهم ١٠	درهم ١٠

مجموعي اجزاي سحق اولوب بعده منوال مشروح اوزره وزن اوله
واكي اغري قوامه كلنجه عسل ايله معجون اوله عليله صباح
جوز بوا مقدار استعمال اوله زياده پرهيز ايده فرق كون
مقدار شفا بوله

صولوق صو اوچ
قيناتوب اوچ كاه قيناتمش ابن شرب
وقيه صو ايله
صباح صفقه دوت وقيه صو بو قله
درهم ٥
صو دهي شرب ابن وقيه صغ

مدر بو عنه ابو اقدنك مسهل اشربت ترنجبيل

داوند	سنا مكي	قرمزطرط	رازيانه	انسون
درهم ٢	درهم ٥	درهم ٢	درهم ١٢	درهم ١٢

اتماج قاوتي جكر دبي	سرحشت ابيض ونيلي
دانه م ١٠	درهم ١٥

خشامدن بريا مذكورلري بركره قينه مكرر
اجزاء مذكورلري بر جزئي بر كره قينه مكرر اوله
يوز درهم طاوقصوي ايله اجزاء صباح [illegible]
صباحه دكين دورن صوين لربعني استعمال اوله
اصلاندوب قانوب شربت اين لر
سرحشني [illegible]

مفرقيله مسهل اشربه

خرما داحسيان اثانات

صادي ايتك سودني	سنا مكي	امون	سرحشنا	قرمزطرط
٢	درهم ٢	درهم ٢	درهم ١٠	درهم ١

داوتي	تورنبد	دارچين
درهم ١	درهم ١	درهم ٢

خشامدن سوونقيه اجزالري
صباحه دك اصلانه صباح
قويوب اوزدنه ذكراولنان دارچين ايله
اوزدنه استعمال ايده لر
قرمزطرطه قويوب

معجون تقويت

كرس تخمي	دراواوني تخمي	خاوج تخمي	شلغم تخمي
درهم ٢	درهم ٢	درهم ٢	درهم ٢

ده وه دكني تخمي	صوغان تخمي	معدنوز تخمي	تره تخمي
درهم ٢	درهم ٢	درهم ٢	درهم ٢

رازيانه تخمي	خردل تخمي	جوزك اوني تخمي
درهم ٢	درهم ٢	درهم ٢٠

اجزاي مذكورلري يتقه صحق اولوب بربرلريله خلط
اولنه قرصكره اوچ اجزي اعزي عسل ايله ياخود تكرار الله
معجون ايدلر علي الريق جوز مقدار استعمال ايدلر منافع
كثيره سي مقرر جماعه قوت ويريريو معجونك اسمنه طوله
قاز يعني جو تسميه اولنور

طبيب بوغ سعيدن مسهل

برمثقال صفر مرو مقداري زعفران ورمقدار كتيرا اله وحري
عسل ايله حيلا اين لرا استعمال ايده لر بلغمي سوداي مسهل ايدر
وسترولري نفخ ايدر وكراغزيسنه تاقعدر زياده مجربدر

اعلا صفت دور

سنامكي	جورك اوتي	راوند	شاه تره تخمي	شكر
درهم ١	درهم ١	درهم ١	درهم ١	درهم ٨

يشقه يشقه سحق اولوب شكر ايله خلط اوله تركيبي بودر

حب طعامي ايچون بر صفتدر دخي بو حب طعامي ايندرر وطعامدن اول وصكره وصو ايچمدن اول وصكره تفعينك زهرايچي بوقند بكره حرارت وجماعه قوت وبرر وسمردوالمايه غايت مناسبدر صنعتي بودر ميان كوكي وكشنش ورازيانه وانيسون بشر درهم وقاقوله اوتوز درهم ومصطكي اوچ درهم وجوز بوا بردانه وبسباسه وخولنجان وقلفل وصندال بر درهم جمله يشقه يشقه دوكوب اجزالري تصفي مقداري شكر قاتوب خلط ايليه دمتن اوچ يرموق راسند استعمال ايده لر

ميان كوكي	كشنش	رازيانه	انيسون
درهم ٢	درهم ٢	درهم ٢	درهم ٢

قاقوله	مصطكي	جوز بوا	بسباسه	خولنجان	صندال	قلفل
درهم ١٠	درهم ٣	قبه انه ١	درهم ١	درهم ١	درهم ١	درهم ١

دانلره ملهم بواوسلوب وزر دروند لر

روغن زيت	ملح من فرنجي	بالمومي	كونليك	قاسني
درهم ١٠٠	درهم ٣	درهم ٣	درهم ١٠	درهم ٥

بو ذكر اولنان اجزالري زيت باغيله تواليجين هواجوه درهم ٢ قرار اوزره قيندوروب برمقدار فينابوب صولبجه اوله

كوز اغريسينه نافعدر

جورك اوتو	سنامكي	اوزرليك	بلديم
درهم ٤	درهم ١٢	درهم ٦	درهم ٦

بو اجزالري جمله سن قرشدروب الي شر درهم بيه

تركيبي معجون جالي فائده يلاوي رازيانه تخمي

سنامكي	شكر	طورلوم لانه تخمي	ضامر	اوزرليك تخمي	رازيانه تخمي
درهم ٥	درهم ٩	درهم ٥	درهم ٥	درهم ١١	درهم ١٠

قرنفل	زنجبيل	كونليك
درهم ٥	درهم ٥	درهم ٥

بو اجزالري يشقه يشقه علم ايله سحق ايده وراوچ اعتري بال ايله معجون ايده ... طعامدن اول اوتشر درهم استعمال اوله

باش اغریسنه نافعدر

قومری قطران آدیج قطران دیمکله معروف دوادر ناس
اغریسنه نفعی واردر و کوز اغریسنه فراچالی
تخمینک جکر دیکی کوزینه چکنه دفع اولور

مسهل سودا

قدرون حلواسی	سنا مکی	راوند	یسوانج	افتیمون	بعجی سرشت
درهم ۱۰	درهم ۲	درهم ۶	درهم ۵	درهم ۲	

حباد شینه	لملکر	غاریقون	املسیه ادیکی	قرمز
درهم ۵	درهم ۵	درهم ۵	درهم ۳	درهم ۲

ذکر اولنان اجزالر حباد شینه و لملکر و کرمسته ماعداسی
اون ایکی ساعت آزیلک صویی ایله اصلاندوب بعده
بو اوج اجزای دخی مزکور صو ایله ازوب ایچه لر

تقسیم سوده طحال و دماغه بواسیر و دماغه سوداویه و
[illegible] ماساریقالری تقسیم ادرار و تلیین طبعت و اخراج
فضلات بلغمیه یه اکثیر در

تریاق فاروق	عسلیند خالص	کیک بونیوزی	مرجان تورنجی
درهم ٤	درهم ٢	درهم	درهم ١

بو جمله مخلوط ایدوب صباح نمازینه اوج [illegible] اوج قرنیه دنلک
قدر استعمال ایدوب سنه یادم قیجان کل [illegible] الکیلر

جمیع سوداوی لقدی و دماغه بواسیرده [illegible]
قایم [illegible] معتبردر [illegible]

قره جورک اوتی	خردال
درهم ٣٠	درهم ١٥

قره جورک اوتی قوروده و خردال دخی ایکیسی برکونک سرکه ده دوره وقوری به
بعده برکون ساکلو یه فوامله کلوب معجون اوله اوج
قره جورک اوتی قوزولوب اوج اغری عسل الله
بعده سحق ایدوب اوج استعمال ایده لر
دوت درهم مقداری

٢١٤

تنقیه بلغم و انجاد ... ملو مجرب ...

سنامكی درهم ٣ — شکر نبات درهم ٢ — جوزا اوتی درهم ٢ — مصطکی ساقزی درهم ٢ — محروقه قوشوا درهم ٣

جمله‌سی سحق ایدوب اوچ اغری عسل قوامه کتوروب بعده مخلوط ایدرلر احتشام صباح بش درهم استعمال ایدرلر

[illegible] و ... قوت ... و ... [illegible]
ده ... ایله و ... طرز ... [illegible]

چاوش صاروسی اولمیه اویسه قرنبج اولمیه ... — طاوق یاغی ... — ایکو ... جیجکی درهم ١٠٠ — اوغول اوتی درهم ١٠٠

کاله قابوغی درهم ٥ — هندبیان جیوزی درهم ٢ — شکر ... ١ — بش وقیه چاو حلل قرمزیسی

دنزده ... هندبیانه جوز بنه طلحه قناد ... اولا بعده انشره‌ا اندروه شکری قنه بنه اشیی بر مقدار کوستن بعد اتروب الدایه ... قیز اولدقدن سحق اولنش کابلله هندبیان جوزی قنه مخلوط ایدرلر احتشام صباح بش درهم ... استعمال ایدرلر

... و ... بخور ... و ... ماد ... بعد ... [illegible]

قرمز ... درهم ١ — سنامكی درهم ١ — دارچین دانك ١ — شکر درهم ٢

بنفشه ... سحق اولوب کول ... ش نیله مخلوط ایدوب کیجه یاتاجق وقتده دوت درهم استعمال ایدرلر او سنه ریفجان املتیه اریکی صوینده ایچه

... ماء ... [illegible]
... داود ... و ... ایله ...
و ... دد

حسن جیجکی قیراط ١ — بنفشه ... ١ — ایه کومجی جیجکی ... ١ — لسان ثور ... ١ — اوغول اوتی ... ١ — ... ١

بنفریج درهم ٣ — سنامكی درهم ٥ — بالدوره درهم ٢ — بادرو ... ١ — بابادیه جیجکی ... ١ — ... ١

قوردابیصی درهم ١ — ... درهم ١ — افتیمون درهم ١

بو جمله سحق ... قیزو ... عمق درهم ... [illegible]

ترکیب معجون

جوز جنی درهم ١٠ — دارچینی جـ ١٠ — جوزك اوزی جـ ١٠ — مصطکی جـ ٦ — کوزلك جـ ١

زنجبیل جـ ١٠ — فلفل جـ ٢٢ — قاقوله جـ ٢ — جوز بوا جـ ٣ — محموده جـ ١٠ — تربد ابیض جـ ٤

سنامکی جـ ٦٠ — عسل درهم ٥٠٠ — بو اجزالری باشقه باشقه سحق ایدوب بعده عسل قوامه کتوروب آلتحمل ایدوب

ایکی اجزالری قاریشدروب واختتام صبا بمعطار اوسی

قدر استعمال ایده لر

نفع الماء الحر لیا و زحیر بواسیر ودفع ...

خیارشنبر ایلی درهم ٢ — سرخشت فرنکی ابیض ٤٠ — بادام یاغی درهم ٢ — بعسله ایکی اجزای ... دوکوب

قرمز طرطر درهم ١ — سنامکی درهم ١٠ — دارچینی درهم ٤ — دارچین درهم ٤

١٦٦

تجربهٔ بواسیر

معجون اطریفل — صغیر درهم ٣٠ — لسان سور جمعه درهم جـ ١٠ — سرخشت فرنکی درهم ٤

بونلری بر یره مخلوط ایدوب کیجه بناجق وقت استعمال ایده لر

شراب سکنجبین مسهل کولی بنفشه خمره سیجی درهم ١٠ — شکر درهم ٥ — درهم جـ ٥

ترکیب معجون اطریفل صغیر دیه

قشر کابلی درهم ٥ — قشر صاری هلیله درهم جـ ٥ — قشر هلیله درهم جـ ٥ — قشر بلیلج درهم جـ ٥

قشر املج درهم ٥ — بادام یاغی درهم ١٥٠ — عسل جـ ٢

کوتوکی النوب قوامه کلدکده آلتحمل ایدوب اجزالری قاریشدروب معجون ایده لر

شاوه تركيبدر

عسل	صنجان بوقی	
درهم ١٠	دانه ١٠	

توز بر مقدار اون و بر مقدار
كدی نوی عسلی هوامه كوروب
شاوه اوكه

تركيب

عورت وضع حمل ايدوكده بعضی چیانات کبی بعضی رحمت
کورونسه بو اجزالری قرق کونه دکن محوسه شربتی کبی
احتمام وصباح ایچورەلر تا قعد وغفلت اولنمیه

دیتوم	قزل زلیخا	قزل بویه	بنفشه کوکی
درهم ١٢	درهم ١٢	درهم ١٢	درهم ١٢

بر مقدار داجین ایله بو ترکیبی درهم صو ایله قینادوب
سکنان درهم صو قله بعده نبات شکری ایله شربت ایدوب
فنجان ایله ایچورەلر

کلبهاری معجونك تركيبدر در بیان طب لقمانوز

کوکل کوروبی	میان کوکی	عود	صادی صندال
١٥	٢	٣	٣
داجین	بسباسه	قرنفل	زمغ عربی
[illegible]	٢	٢	٢ دانك ٢
کتن دانك ٢ ٢	جوز بوا	قاقوله نجی	خولنجان
	١	١	١
زنجبیل ضرابی دانك ٣	عنبر	مسك	
	١	١	

بو ذکر اولنان اجزالری اغاج قاوونك قابوغنك شربتیله مع شکر ایله
قایناد وب معجون ایدرلر

فرنولیلی انسطاشك تركيبيدر

مصطکی	عود القهر
درهم	درهم ٢

کفایت مقداری کافوری بال مومی ایله محکم قرسند برلوب
بر برقنلق مقداری خاب یا توپ برجیرك قدر چینیه لروایلیچق
هوان ایچنده محکم دق اولنه خاصه سی باشدن بلغمی چکمکدر
وحیلنکچه بوحملیه توکروله غایت نافعدر

هو القدير الكافي والقيوم الشافي ثم سعادتلي نجابتلي عطاء حضرتلري صوب مكارم
مصحوبلرينه اوچ قطعه نسخهٔ مباركه زيادهٔ اخلاص قلنمشدر منفرداً وضع اولنان
بر قطعه نسخه يي منبع ايله ملفوف اولنمق كه دن قطعه مجوديد بو نسخه لر كه خواص
عينيه سنه صدق يقين ايله اعتقاد بوره كز وابدستلي ايله تعليق وقنجه
كريمه تلاوت اولنور افضل بابعض كرام ويس القرنيدن روح شريفنه اهدا ايله
مشروطدر ولكن لطف ايدوب بين العوام مصنع موضوع نسخ وبنجه بو نسخه
محسوب اولنور جملهٔ مجربات دوحانيه بويدن ايديكي نصديق سوريله نسخه
مذكوره اكثرياً نعوذ بالله تعالى علت صرع مثلاً لرينه و املك دأب دويه
مجرد روحانيت بويدن استفاضه ايله مؤيد نفس اكثريدر وبكي ضرع ضد چاب
ومنع كدر خانين وسرقه وحرق وغرق وخاوف لصوص وغرق يابني مجرب منصا عقدر
وهو المعد لكل الامور

اسماء اصحاب الكهف	اسماء اصحاب الكهف	اسماء اصحاب الكهف
يمليخا مكسلمينا مشلينيا مرنوش	يمليخا مكسلمينا مشلينيا مرنوش	يمليخا مكسلمينا مشلينيا مرنوش
دبرنوش شاذنوش كفشططيوش	دبرنوش شاذنوش كفشططيوش	دبرنوش شاذنوش كفشططيوش
قطمير	قطمير	قطمير
و ه ص م	و ه ص م	و ه ص م

بو نسخه لر بعض اراه بخيخ قدر حضرتلرندن على الاطلاق ماذون
اولديغي ابو حجريه بيرقيد شد

وهو الكريم

سبحانك يا مالك الملك تعز من تشاء وتذل من تشاء انك على كل شيء قدير

وحسبكم الجيهم ناعدكم سلامه
وبرعاكم الرحمن من كل جانب

اربعة حصلى لو خلت بالقاضي
بنفرل وذهاب البصر والسمع والعقل
والردة من الخلاصه معين الحكام

احدلى بديد وواحد مجيد تعالى شانه وتوالى احسانه سعادت مايه ونجابت وايه اولان
ذات ستوده صفاتلرين ووجود مسعود مكارم نمالريني بجر بوده سفر وحضرده مسا
وسحرده حاصلي هر حالده وهر برده دوام حفظ لطيف ايله محفوظ وتابدات عون
وصون وامن وافضاليله مرزوق ومخصوص اليوب اولاد كرام وسلسله نسل پاكهر الاخير
خير وفوز ايله افزون ومعز ومشكلات صوريه ومعنويه لرين منحل ومبر اليه نيرانم الاعظم
وبجاه رسولنا حبيبه سيدنا محمد الامين الاكرم صلى الله تعالى عليه وعلى اله واصحابه وسلم
امين ثم ادعادا لايردو فاته دعاء لكل البرية شامل
ثم سعادتمند جليل القدر سلطانم حضرتلرى وعبد فقير بركات خاندان بو تندن وابسته
نفس مقدس برنسخه تحريري ايله بو بلدن وساير اقطار واطراف بعيده ده نعوذ بالله
تعالى مثلا يا ان علت صرعم وسيلة اراوانداع اولديغي مجرد اولان غرض موجود اولدقه
عليه افضل الصلوات واكمل التسليمات مجرد روحانيه لرندن ايديكي مرفوع الرشيا هدد
تحفه فقر احسن شاء وخير دعا اولمق جهتندن تشيد اساس وداد اوليجون حضوره ولت
محصوره اوچ نسخه ارسال اولندي ودقيما ره ده اشارت اولنديغي اوزره بر قطعه سي
مصحوب وجود مسعودلري بو ولوب ايكيسي دخي احتياطا حفظ اولنمق احب واصوب ملاحظه
اولنور حق سبحانه وتعالى المحتاج اليوب صوريه ومعنويه جميع كدر وخطردن وخلل وضددن
مصون ومحفوظ ايليه بعضي اتباعدن برينه اقتضا احتمالي اولور ايسه مثلثا ملفوف
اولان نسخه نك بردي وضوء كامل ايله تعليق وبر فاتحه شريفه اهدا ايسله

انشاء الله بو دعا اجابت اولنور

ویش القرآن خدوج شریفین زوج و تشویق ایله مشروط در محل تعلیق فوق
الثدیین اولوب بو نیته یا خود یازوسنه یا باشنه مشمع ایله وضع اولنمقدر
طرف بر شرفدن بنه انجذاب روحانی موافق مصدوقه الارواح جنود
مجنده ثم والمعلمه شویه دیادن ان شاء الله تعالی حاصل اولدوقده امر بنده دخی
نسخه مذکوره نک مدخلی واردر که عند وضع الحمل و جمع طلق ظهورده
بو لنبه ایله حامله نک فخذ یسرینه تعلیق اولنوب وضع حمل وقوعنده
سریعا رفع اولنمقدر والحاصل اون دورت قدر رسالتنه حبر ابن عباس
جنابندن مرویدر رضی الله تعالی عنه بو عبد داعی خاطر عاطرلرندن ابعاد
بویلمیوب اول رباط فضیلت ارباب ایله حصه مند دعوات بالخیرلری بیوره لر کرم
ناحصور دلربه موقوفدر والسلام بو تحریراتنی یازدولر شوکتلی
یحیی افندیدن طرفره کلمشدر الله الله الله

اعوذ بکلمات الله التامات من غضبه و عقابه و شر عباده و من همزات
الشیاطین وان یحضرون
دوین قاضیسی سلیمان افندی و ولنی عنایتی الشریفه
هر ملت ایچون اذن ویرمشدر کنده وسروخی
مسلسل یازار [illegible]
و ١١٧٤

کتب ستهنک اسملری بونلردر
بخاری و مسلم و ابو داود و الترمذی
والنسائی و ابن ماجه

قره صبور ١٤
صاری هلیله ١
کابلیه ١
قره هلیله ١
بلیلج ١
املج ١
راوند ١
مصطکی ١
افسنتین ١
کول قورسی ١
[illegible] بنفشه ١
سنامکی ١
غاریقون ١
عصفور ١
سنی و لیمون و ابوالجبن
یشمی محمودیه ٦٢
بذر کشوت ١

بو اجزالری رازیانه صوییله حب یاپه لر
بو حبک ایکی سینه کیبوبس

بسم الله الرحمن الرحیم

عدد القراءة تسع مائة تسعة
و سماتش تحصل المراد کله الخیر
فی الدنیا والآخرة ان شاء الله تعالی

مشهور عبد الرحمن [illegible]
مستخرج [illegible] ١٢٩
سنه کیبوس

هندستان جوزبجه مربایی درهم ٥
زنجبیل مربایی درهم ٥
قرنفل مربایی درهم ٢٥

چوقولنه مربایی ٥
شکر ١

ودین قلعه سنک دایم
مادار استانبول قوبیجه بنیان
خندق قوبیندن بیله امین
قوبیی قرینی خندق قوبیسنه
وارنجه وطوته یالیسیله
باکلر الیجیک ذراعدر
٦٠٠

ابن عالی نسب اسلطانمزه ...

والی ودین ...

بفیض ایلیه ... بو تاریخ
میمون ومبارک اولوب ...

کوپریلی توتیاسی دیو مشهور آفاق اولان مجرب توتیا بونلردر ذکر اولنور

مرضی درهم — آلتیکیوزاون
کوزطاشی درهم — اوز بیجق
آق ... درهم

دار فلفل درهم — بیک
مسک خالص ... درهمی ...
اکسک اولور

وبونلر بر مثقالی بوغادسیدن الیه لی وکوزه چکه لر عجایب کوره لر

دفع ایتمکه علم ... روز زمینده
...مصطبه به کسب صفا ایله ...
بوجار ... عالمده بولنمز
بر دلبر ممتاز ... جینده

نه زمانده رسول حق ماتم رسول الله
صوی یوهرك ماتم رسول الله
اتیلنمودتا بوق نخل رسول الله
بر دکان ایلنمودتا ...
بر درخت میوه دار اولورت

اقادر لرماتی البنت هر درخت میوه دار اولورت
ای محمد اون قمها قوله بوطاق زبرجان
او ومصر جا احمدی قلب محمد ...
عبا احضیا الی اسماك الرحمن بطشك بالورى

حصن ودینك وارثاماد اراج دیواریك
زراعید
عـ
٦٦٦

ودی قلعه سنك دوره سی یا الکوش بیك طقوز یوز یکرمی بشی ذراعدر
١

شیخ ابو اسحاق
٣
شیخ عبد القادر گیلانی
٢
شیخ بهاء الدین نقشبندی
١٥
حضرت شیخ نفیسه
١

شیخ ادهم
٣
شیخ شهاب الدین
٢
شیخ ابو الحسن خرقانی
٦
یکون المبلغ
٤٩

ملکی کیم شهر سنا نبولده اولوب اکبر کمی
بر فر ومایه وزیرا اولدی بیش اون کون کوبا
عالمی ایلدی خراب دولتی ایلدی افساد
کذب اوغولنبره وبردی نظام رعنا
شرع وقانونه عمل ایلدی موقع مذهب
هتك عرض ایله فساد اوزره ایدی صبح ومسا
بو ایله فرعونه صفت کلدی مصره هر هر
بونکدر اندی کلوبنی اینمدی نمرود وحانا
مفسد وفاسق معلن متکبر ملعنت
ظالم مرتکب ومبطل امرد دنیا
شاهنشه عالم بو خبنک کوجا لله
بلدی الذی مهدینی جهانه خلفنی ایندی احیا
مهرو دادخواهه ظلمی دیری قارنج دیسی
اولری مو دودو حرم هم محمد ...
سنه ١١٥٢

مفتی علی چلبی حضرتلرندن منقولدرکه
واقعه لرنده سلطان انبیا بر شخصه
تعلیم ایدرکو مشلرا ولاطها وتلها ایکی
رکعت نماز قبله هر رکعتده بو فاتحه
وبر آیة الکرسی واوج اخلاص اوقیه
وبو ذکر اولنان مشایخ ایچون تعیین
اولندیغی اوزره فقرایه تصدق ایده
ان شاء الله تخلف اتمیه شبهه سز نابیه
یوقدر بالدفعات تجربه اولنمشدر

اذا نزل احدکم منزلا فلیقل
اعوذ بکلمات الله التامات من شر ما خلق
فانه لا یضره شیء حتی یرتحل منه
عن خولة بنت حکیم

نقل من جامع الصغیر

ان الله تعالی یمهل حتی اذا کان ثلث اللیل
الآخر نزل الی السماء الدنیا فنادی هل
من مستغفر هل من تائب هل من سائل
هل من داع حتی ینفجر الفجر عن ابی سعید
وابی هریرة معا
من جامع الصغیر

(In the left margin, vertical:) [illegible]

٢٢١

مايقول اذا ابتلى بالوسوسة روى البخارى ومسلم وابو داود والنسائى عنه صلى الله عليه وسلم
انه قال يأتى الشيطان على احدكم فيقول من خلق كذا ومن خلق كذا حتى يقول من خلق ربك
فاذا بلغه فليستعذ ولينته ولفظ مسلم فليستعذ بالله ولينته وفى رواية لمسلم فليقل
امنت بالله ورسله وفى رواية لابى داود والنسائى فقولوا الله احد الله الصمد لم يلد
ولم يولد ولم يكن له كفوا احد ثم ليتفل عن يساره ثلاثا وليستعذ بالله من الشيطان
وفى رواية للنسائى فليستعذ بالله منه ومن فتنته وروى مسلم عن عثمان بن ابى العاص
رضى الله عنهما انه اتى النبى صلى الله عليه وسلم فقال يا رسول الله ان الشيطان قد حال
بينى وبين صلاتى وقراتى يلبسها على فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ذاك شيطان
يقال له خنزب فاذا احسسته فتعوذ بالله منه واتفل على يسارك ثلاثا قال
ففعلت ذلك فاذهبه الله عنى وعن ابن عباس قال اذا وجدت فى نفسك شيئا فقل
هو الاول والاخر والظاهر والباطن وهو بكل شىء عليم رواه ابو داود من حلية الابرار
للامام النووى ملخصا انتهى

فى الخانيه

البايع اذا غبن المشترى او المشترى
اذا غبن البايع وللمغبون ان يفسخ البيع

مجاور مدینهٔ منوره

السید شیخ محمد الحاجی ابن شیخ حسن ابن شیخ یوسف ابن احمد بجکان فی سلسله ابا بکر الصدیق رضی الله عنه

سنه ١١٥٦
٢٢

جمادی الاخرك يكرمی اوچنجی كیجه سی مراقبه مزده دوتلو عنایتلو وزیر مكرم
كوبریلی زاده الحاج احمد پاشا حضرتلرینی كوردم بیاض لباس اوزره
یشیل شال قراجه كیوب بر وجه جبله چقمق قستیله براطه سوار
اولمش كیدر جمله ناس كندوسنه تابع اولوب جمله سی احرام كیمش
بعضسی ماشیا و بعضسی راكبا تلبیه ایدرلك و بو صلوات شریفی
رفع صوت ایله اوقیادی مشار الیه حضرتلرینك اردنجه كیدر و مراقبه مزده
بویله كوردی دیو جواب ویرمشدر

مذكور صلوات شریف بودر

جزا الله عنا محمداً صلی الله علیه و سلم بما هو اهله

یومیه اسمی عددنجه قراءت اولنمغه مذكور صلوات شریف
ایچون اذن المشدد

احمد
عدد
٥٣

ان اكبر الاثم عند الله ان یضیع الرجل
طب
عن ابن عمرو من
جامع الصغیر

من داوم علی هذا قال بعضهم یرجا انه یكون جوابا السؤال الملكین ان شاء الله تعالی

الحمد لله رب العالمین انی امنت بربكم فاسمعون

م

فی سؤال الملكین بالسریانی علی قول من یقول كما قال البلقینی و من اعجب ما تری العینانی
ان سؤال الملكین بالسریانی قالوا وهی اربع كلمات اتره اترج كاره سالحین
فمعنی الاول قم یا عبد الله و معنی الثانی فیم كنت و معنی الثالث من ربك و ما دینك
و ما الذی مت علیه و معنی الرابع ما تقول فی هذا الرجل بعث فیكم و قال الجمهور
ان كل احد یسال بلسانه والله سبحانه و تعالی اعلم م

دعاء ليلة نصف شعبان

بو آیتی نصف شعباندن کیجه اوقیه. اول طول عمر ایچون
ایکنجیسی رزق واسع ودائما مستور اولمق ایچون
اوچنجی حسن خاتمه ودخول جنت ایچون وهر نیت
شریف اوقنه جقه بو دعائی اوقیه

اللهم یا ذا المن ولا یمن علیه یا ذا الجلال والاکرام
یا ذا الطول والانعام لا اله الا انت ظهر اللاجئین
وجار المستجیرین ومامن الخائفین وارحم الراحمین
اللهم ان کنت کتبتنی عندک فی ام الکتاب شقیا او محروما
او مقترا علی فی الرزق فامح اللهم عنی حرمانی وشقاوتی
واقتار رزقی واکتبنی عندک سعیدا موفقا للخیر موسعا
علی فی الرزق فانک قلت وقولک الحق فی کتابک المنزل
علی نبیک المرسل یمحو الله ما یشاء ویثبت وعنده ام الکتاب
الهی بالتجلی الاعظم فی لیلة النصف من شعبان المعظم التی
یفرق فیها کل امر حکیم ویبرم اکشف عنی من البلاء ما اعلم
وما لا اعلم انک انت الاعز الاکرم وصلی الله علی سیدنا
محمد واله وصحبه وسلم

هر کونده اوله کره صباح واخشام بو دعایی اوقویه لر

لا اله الا الله والله اکبر سبحان الله والحمد لله استغفر الله لا حول ولا قوة
الا بالله هو الاول والاخر والظاهر والباطن له الملک وله الحمد یحیی
ویمیت وهو حی لا یموت بیده الخیر وهو علی کل شیء قدیر

تاریخ عزل کرکجی
محمد پاشا

شهر استانبولده کرکجی ایکن اول بد وزیر
بر فرومایه مهین ودین دیو کتوردیلر
بی نماز ومظلم وغدار وظالم صوی بصوی
نسل فرعون وبلیلک ادنی باطر دیلر
دیده بانان صریق حمالی قوجیلر کورب
دوزو غزلنده ایاق باطر دسین اطر دیلر
توبجی تایقلری چکدریدر سینی صوتی
ایشدوب ورباده پسولالرک شاشردیلر
بحاجیر تنج هلال عزلنی کوردکجه خلق
عید اکبر الیلیوب پر مقلرین اصیردیلر
قدرنه یوقا اعتباری شرع قانون وکلمز
دیو مهدو یادشا هم حکاله صوندر دیلر
تبر لفظی جقجیه اولدی تاریخ عزلنه
مهر الماس یاره کرکجیدن بجر دیلر

۱۱۵۱

بسم الله الرحمن الرحیم الهی جود لک ولی عنایتک واحسانک فوجهی الیک
اسلوا الیک ما لا یخفی علیک واسالک ما لا یعز علیک علمک بحالی
یغنی عن سوالی یا مفرج کرب المکروبین فرج عنی ما انا فیه لا اله الا
انت سبحانک انی کنت من الظالمین فاستجبنا له ونجیناه من الغم
وکذلک ننجی المومنین ۱۰۰

و دیه مقابله حسنک سویلدی بیت

نه غم بر بسک سپهرک انقلابندن کوکل اکثر ایات
سنک بر بویله عالی خانداننه انتسابک وار

صادی هلیله · کابلی · قرم هلیله · محمودیه · سیوح وکیمش اولور
نیم درهم · نیم درهم · نیم درهم · نیم درهم

صادی صبر · عصاره شاهتره · سبلیه اوج
حمله سی صفوف اولدقدن صکره شاهتره بعلیله حب اوله
و نفعه اصلاح نوبت حب

عن جابر رضی الله تعالی عنه روی مسلم عنه اذا رأی احدکم الرؤیا یکرهها الجملة صفة الرؤیا وهی نکرة فی المعنی کالحال فی قوله تعالی کمثل الحمار یحمل اسفارا او حال عنها فلیبصق عن یساره ثلثا ولیستعذ بالله من الشیطان الرجیم ثلثا ولیتحول عن جنبه الذی کان علیه انما امر بهذه الاشیاء تحقیر الشیطان واشارة الی ان ما رآه رؤیا تحزن منه وخص الیسار بالبصق لانه محل الاقذار والمکروهات نقل من ابن ملک

یا قاهر ذا البطش الشدید الذی لا یطاق انتقامه

عن ابی هریرة رضی الله عنه انتفاعا علی الروایة عنه اذا رأی احدکم ای فی منامه ما یکره فلیقم فلیصل ولا یحدث به الناس نقل من ابن ملک

قهوه دوشمن ایچون ابشنبو اسمی شوی ... سلحت طقوز ده کیجه ... رکعت غازطوب عودیا قمت خلوصلو ... امین اللهم مستجاب ...

مولود
اشبو بیک یوز الی سکز سنه‌سی ماه جمادی الاولی‌نک اون ایکنجی خمیس کونی ساعت اون برنجیده عصمتلو عزه خانم دنیایه کلشدر الله طول عمر ایله معمر ایلیه امین

تاریخ وفات عزه خانم

حیف صد حیف اولدی ترحیم بنه بر غنچه تر
کوپریلی کلنارینک بلبلری قلدی فغان
نسل طاهر حاجی احمد پاشا اوسالکان البلدی
بر شفیع کم سدره الاعلی ده البلدی مکان
سوز شوق جکر مادیله اولدی مضطرب
ابلیه خیر البدل احسان خلاق جهان
ایکی مخبر کلدی تاریخ ... تسلی تندیلر
عزه خانم اولدی فرشته ونز نعمان فی الجنان

سنه ۱۱۵۸

الجهاد واجب علیکم مع کل امیر برا کان او فاجرا وان عمل الکبائر والصلاة واجبة علیکم علی کل مسلم برا کان او فاجرا وان عمل الکبائر رواه عن ابی هریرة

نقل من جامع الصغیر

مسئله من الهدایة
اذا جامع الصبی امرأته البالغة یجب الغسل علیها لا علیه ولو کان الصبی بالغا والمرأة غیر بالغة فالغسل علیه لا علیها
تمت

حضرت عیسی علیه الصلوة والسلام بر کون بر قرم صغیر ایکینه واست کلوب حلی صعبا اولدیغندن اظهار عجز ایلدکده بو دعایی اوقودیلر [illegible] وضع حمل ایلدی اول مبارک دعا بودر [illegible]

اللهم یا خالق النفس من النفس ویا مخرج النفس من النفس ویا مخلص النفس من النفس خلصها

نقل من اوعیة المنتخبة
لعبد الرحمن البسطامی

دفتر یومیهٔ نفرات اوجاقهاء قلعهٔ قندیه جزیرهٔ کریت سنه ۱۱۵۸

اوجاق	نفراً	یومیه	خلاء النفر
برلویان قلعهٔ قندیه	۱۴۹۷	۱۲۲۳۸	۱۴۹۴
مستحفظان قلعهٔ قندیه	۳۹۹	۳۶۷۸	۴۰۲۴
کوکلیان یمین قلعهٔ قندیه	۲۳۰	۳۷۰۱	۴۰۴۷
کوکلیان یسار قلعهٔ قندیه	۲۳۹	۳۶۶۷	۴۰۱۰
عزبان یمین قلعهٔ قندیه	۲۳۷	۲۰۶۳	۲۲۰۶
عزبان یسار قلعهٔ قندیه	۲۳۲	۲۰۹۹	۹۰۵
قلهٔ کبیر قلعهٔ قندیه	۱۴۴	۱۲۴۲	۱۲۵۷
تابیهٔ سفید قلعهٔ قندیه	۱۳۹	۱۲۲۷	۱۲۴۱
تابیهٔ سنک قلعهٔ قندیه	۹۵	۸۵۹	۹۲۹
تابیهٔ خونی قلعهٔ قندیه	۸۵	۹۱۲	۹۹۷
تابیهٔ برج قلعهٔ قندیه	۸۰	۷۰۸	۷۷۴
قلهٔ جدید قلعهٔ قندیه	۳۳	۴۱۹	۴۰۸
جبه‌جیان قلعهٔ قندیه	۲۰۴	۲۱۲۷	۲۲۲۶
طوبجی یمین قلعهٔ قندیه	۲۰۹	۱۹۴۶	۲۱۱۱
طوبجی یسار قلعهٔ قندیه	۱۹۲	۱۷۷۰	۱۹۳۵
خمبره‌جیان قلعهٔ قندیه	۳۰	۴۸۸	۵۴۴
لغمجیان قلعهٔ قندیه	۲۸	۴۶۰	۵۰۴
باروتجیان قلعهٔ قندیه	۲۰	۲۳۰	۲۵۱
لیمانجیان قلعهٔ قندیه	۱۲	۱۱۰	۱۲۰
دولابجیان قلعهٔ قندیه	۲۹	۴۱۴	۴۵۲

جمعاً نفراً ۴۰۴۴

جمع مال الواجب ۴۱۳۴۸ یومیه ۲۵۸

جمعاً کبه سنوی ۱۸۶

میریدن ویرلن حنطه النلوبان اولنور

	نفراً	موزور
ساکن قندیه	۴۸	۱۲۸۰
ساکن خانیه	۱۵	۲۲۸
مرزوقهٔ کوه		۲۵۲
نفرات غرابوسه		۱۵۲۴
نفرات اسپینلونه		۳۲۰۸

جمعاً موزور ۷۱۰۳

دفتر یومیه نفرات اوجاقهاء قلعهٔ خانیه سنه ۱۱۵۸

اوجاق	نفراً	یومیه	مجموع
برلویان قلعهٔ خانیه	۳۸۶	۳۰۹۱	۳۴۸۰
مستحفظان قلعهٔ خانیه	۲۷۵	۲۴۵۸	۲۶۸۷
کوکلیان یمین قلعهٔ خانیه	۱۲۹	۲۰۲۳	۲۲۱۲
کوکلیان یسار قلعهٔ خانیه	۱۱۷	۱۸۸۲	۲۰۵۸
عزبان یمین قلعهٔ خانیه	۱۸۰	۱۶۳۹	۱۷۹۲
عزبان یسار قلعهٔ خانیه	۱۷۲	۱۶۷۱	۱۸۲۷
جبه جیان قلعهٔ خانیه	۱۶۰	۱۵۱۹	۱۶۶۱
طوبجی قلعهٔ خانیه	۲۰۷	۲۰۰۰	۲۱۸۶
قلهٔ حسین پاشا قلعهٔ خانیه	۵۵	۵۹۵	۶۵۰
بورج فانوس قلعهٔ خانیه	۲۹	۳۳۰	۳۶۰
خمبره جیان قلعهٔ خانیه	۲۸	۲۹۲	۳۱۷
لغمجیان قلعهٔ خانیه	۲۳	۲۳۰	۲۵۱
لیمانجیان قلعهٔ خانیه	۲۲	۲۰۳	۲۲۲
باروتجیان قلعهٔ خانیه	۱۶	۱۶۳	۱۷۸

جمعاً نفراً ۱۸۲۱ — یومیه ۱۸۰۹۴ چوروک اقچه — ۱۱۳

جمعاً کیسه ۸۱۷ سنوی — ۶۱۷

دفتر یومیه نفرات اوجاقهاء قلعهٔ رتمو سنه ۱۱۵۸

اوجاق	نفراً	یومیه	مجموع
مستحفظان قلعهٔ رتمو	۱۴۱	۱۲۲۷	۱۳۴۱
کوکلیان یمین رتمو	۷۰	۱۰۷۳	۱۱۷۳
کوکلیان یسار رتمو	۹۲	۹۹۸	۱۰۹۱
عزبان قلعهٔ رتمو	۱۱۳	۱۰۶۸	۱۱۶۸
قلهٔ لیمان قلعهٔ رتمو	۶۸	۶۵۸	۷۱۹
تابیهٔ جدید قلعهٔ رتمو	۲۸	۲۴۴	۲۷۶
جبه جیان رتمو	۴۲	۳۹۹	۴۳۶
طوبجی قلعهٔ رتمو	۹۴	۹۱۶	۱۰۰۱
خمبره جیان رتمو	۶	۱۱۲	۱۲۲
لیمانجیان قلعهٔ رتمو	۱۵	۱۴۴	۱۵۷

جمعاً نفراً ۶۲۹ — یومیه ۶۹۳۹ چوروک اقچه — ۴۲

جمعاً کیسه سنوی ۴۱ — ۱۱۵

دفتر قلعهٔ اجا صو

اوجاق	نفراً	یومیه	مجموع
مستحفظان	۶۱	۵۵۲	۶۰۲

جمعاً کیسه سنوی ۲ — یومیه ۳

دفتر یومیه نفرات اوجاقهاء قلعهٔ اسپرلنقه سنه ۱۱۵۸

مستحفظان قلعهٔ اسپرلنقه	عزبان قلعهٔ اسپرلنقه	جبه‌جیان قلعهٔ اسپرلنقه
نفراً ۱۰۸	نفراً ۸۶	نفراً ۲۸
یومیه ۱۷۸۰	یومیه ۱۴۸۰	یومیه ۵۳۰

طوبجیان قلعهٔ اسپرلنقه	خمبره‌جیان قلعهٔ اسپرلنقه	جامع قلعهٔ اسپرلنقه
نفراً ۵۸	نفراً ۱۱	نفراً ۱۰
یومیه ۱۰۱۰	یومیه ۲۵۴	یومیه ۱۶۷

مسجد قلعهٔ اسپرلنقه
نفراً ۳
یومیه ۳۷

دفتر یومیه نفرات اوجاقهاء قلعهٔ یره‌پتره سنه ۱۱۵۸

مستحفظان قلعهٔ یره‌پتره	فارسان قلعهٔ یره‌پتره
نفراً ۳۰	نفراً ۷۹
یومیه ۲۱۵	یومیه ۱۲۲۲

دفتر یومیه اوجاقهاء قلعهٔ کسامو سنه ۱۱۵۸

مستحفظان	عزبان
نفراً ۴۰	نفراً ۳۸
یومیه ۳۸۱	یومیه ۳۵۶

دفتر یومیه اوجاقهاء قلعهٔ غرابوسه سنه ۱۱۵۸

مستحفظان	جبه‌جیان	طوبجیان	لغمجیان
نفراً ۵۵	نفراً ۲۰	نفراً ۳۵	نفراً ۱۰
یومیه ۹۱۰	یومیه ۳۳۹	یومیه ۵۶۴	یومیه ۱۵۷

دفتر یومیه اوجاقهاء قلعهٔ سوده سنه ۱۱۵۸

مستحفظان	جبه‌جیان	طوبجیان	خمبره‌جیان	لغمجیان
نفراً ۱۱۵	نفراً ۹۰	نفراً ۸۷	نفراً ۳۰	نفراً ۲۰
یومیه ۲۲۶۱	یومیه ۱۶۹۴	یومیه ۱۴۴۶	یومیه ۵۸۴	یومیه ۳۷۹

كتاب وخدام خزينه
نفرا ١٨
يومية ٤٨٩
١٤٥٤

چاوشان ديوان قديه
نفرا ١١
يومية ٢٠٤
٢٢٣

جامع سلطان محمد قديه
نفرا
يومية ٥٦
٦١

دعاگويان قديه
نفرا ٢٦
يومية ٥٣٦

جدول اجه ١٤١٥ ... ٩ ... ٣٠ ... ١٤١

من حيث المجموع نفرا ٧٦٥٠

من حيث المجموع يومية ٨٤٢٩٤ جدول اجه

من حيث المجموع ... ٥٢٢٧ ... ١٣٠

من حيث المجموع بحساب سنوى
كيسه ٣٧٩ ... ١٦١

بالكز بدر ... التبود الا قيدور
بالكز ... بيك ... طان ... ون اقچه در
بالكز ... بيك ... ون ... ادناد ... در
بالكز ... الى ... الى ... بچه ... غوره ... شد
بالكز اوچ ... طقوز كيسه ايله يوز التمش ... غروش ...

في فضل لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم وروي ان ابا بكر رضي الله عنه خرج يوما من عند رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم فقيل له هل من خبر قال اخبرنا رسول الله صلى الله عليه وسلم ان جبرئيل عليه السلام اتاه وقال له ان الله تعالى يقول قل لامتك ان يقولوا لا حول ولا قوة الا بالله عشرا عند الصبح وعشرا عند المساء وعشرا عند النوم يرفع الله عنهم عند النوم بلوى الدنيا وعند المساء مكيدة الشيطان وعند الصبح غضبي
الحديث
نقل من رسالة ... السيوطي رحمه الله

خاصيه خافظلى وزراى عظام حضراتلرينه بدل خواص تعيين اولنان تقسيطات
سنه كامله ٩٧٧٥
وقت تقسيط ايله فصول اربعه ...
بهر تقسيط ٢٤٤٣ مابه ٣٠

فصول اربعه

تقسيط رابع		تقسيط ثالث		تقسيط ثانى		تقسيط اول	
ايام		ايام		ايام		ايام	
كانون اول	٣١	ايلول	٣٠	حزيران	٣٠	مارت	٣١
كانون ثانى	٣١	تشرين اول	٣١	تموز	٣١	نيسان	٣٠
شباط	٢٨	تشرين ثانى	٣٠	اغستوس	٣١	مايس	٣١
	٩٠		٩١		٩٢		٩٢
بهر يوم مابه	١٠٨٦	بهر يوم مابه	١٠٧٤	بهر يوم مابه	١٠٦٢	بهر يوم مابه	١٠٦٢
تقسيط	٢٤٤٣ مابه ٣٠	تقسيط	٢٤٤٣ مابه ٣٠	تقسيط	٢٤٤٣ مابه ٣٠	تقسيط	٢٤٤٣ مابه ٣٠

قديه خافظلى وزراى عظام حضراتلرينه بدل خواص تعيين اولنان تقسيطات
سنه كامله ١٩٥٥٩٠ مابه ١٢

فصول اربعه

تقسيط رابع	تقسيط ثالث	تقسيط ثانى	تقسيط اول
٢٣٨٩٠ مابه ١٨	٢٣٨٩٠ مابه ١٨	٢٣٨٩٠ مابه ١٨	٢٣٨٩٠ مابه ١٨

قديه خافظلى وزراى عظام حضراتلرينك قلميه

در لواء قديه	٤٦٨١	
در لواء دسمو	١٢١٧	مابه
در لواء حانيه	٢٣٣٣	مابه ٣
	٨٢٣١	

خرج بابحانيه	٢٣٣	مابه ٢٢
خرج بابدسمو	١٢١	مابه ٣٠
	٣٦٥	مابه ١٢
خرج باب قديه	٤٦٨	٢٦
	٨٣٣	٣٨

ماشيريه حانيه	١١٦	مابه ٣١
ماشيريه دسمو	٦٥	مابه ٢٠
	١٨٤	مابه ٢١

فتوای شریف

برقاج کفره قریه سنك کنیسه قدیمه لری منهدم وخراب اولوب ذمیلو امر سلطانی ایله ترمیم وتعمیره مباشر اولدقلرنده کنایسك انقاضی وضع قدیمی اوزره تعمیر و بنا یه کفایت ایتمکله ذمیلو مقدار کفایه مجدّدا کراسته وسائر لوازمی طشره دن کتوروب وضع قدیمی اوزره بلا ترفیع ولا توسیع مقتضای شرع اوزره بنا یه اذن ویرلمزمی بیان بیوریله

الله اعلم بالجواب ویرلور

وان انهدمت البیع والکنایس القدیمة اعادوها لان الابنیة لا تبقی دائمة

من الهدایة فی کتاب السیر فی فصل

ولا یجوز احداث بیعة

ولهم اعادة منهدمة

الباب الاول ... [illegible] ... الله تعالی علیه ... صلی الله علیه وسلم ... النبی ... حنیفة ... [illegible]

ومن تشبیه المعقول بالمعقول فهو کتشبیه الوجود العاری عن الفوائد بالعدم وتشبیه الفوائد التی تبقی بعد عدم الشیء بالوجود

کقول الشاعر فیه

رب حیّ کمیت لیس فیه امل یرتجی لنفع وضر
وعظام تحت التراب وفوق الارض منها حمد وشکر

یا هادی یا خبیر یا مبین یا علام الغیوب

تقرأ هذه الاسماء اربعة الاف مرة فی اللیل او یبتدئ فی النهار ویختم فی اللیل وعند تمام کل مائة یقول اهدنی یا هادی واخبرنی یا خبیر وبین لی یا مبین وعلمنی یا علام الغیوب وخاصیة هذه الاسماء ان من ذکرها العدد المذکور یأتیه من یخبره فی نومه بکل ما فی مقصوده مما غاب عنه

مکه مکرمه ده مفتی اولان کرامه ده شیخ عبد الله افندی ... ما دو ند

روزه داران اجرینی دوت دوانه اوز
رحمت ومغفرت وعتقی ایمانه اورد

عشر اول کدوان ایندی بلطف مولا
طالبه رحمت حق رحمتی رحمانه اورد

عشر اوسطده تمام مغفرت استحقاقن
قالب وقلبی الله صام اولانجانه اورد

عشر اخر عتقاتی دیله بن اهل ورد
هفته اعضاسنی کف ایلین انسانه اور

اوله مقبول خدا صوم وصیام رمضان
عریان عفوی هب جرم ایله عصیانه اورد

وزرای دولته باقدیجه کوز چشمه بینا
دندار یابی انی کحل صفاهانه اورد

هرکسك ذوقی مذاقنه کوره جاده بود
ورداوکرما ذوقنی احسانه اورد

سیما ان وزیر حضرت احمد پاشا
کوپریلی زاده کرم بدلی جرانه اورد

عفت وعدل وورع غازی دین اوان ین
بو بله وزاف مکرم کبی ذی نشانه اورد

بحر احسانی لالی کرمیله بردر
انی غواص دمان قلزم وعمانه اورد

طالب جوهر او لان ایچی یقینی بسکه
کوهری کانه اوردی ولعل بدخشانه اورد

ایکی بیت ایله وصفکده شوقدار اودم
فیجوقدر بو شوق کبی دیوانه اورد

۳ م

براعة استهلال وهو ذکر الشیء فی افتتاح الکلام یدل علی ان مقصوده فی ای فن من الفنون من العینی

الحبر ای العالم الذی یزین الکلام بتقریره وتحریره ومنه سمی علماء التوراة المحققون احبارا النحریر وهو الذی له نظر دقیق فی تقریر الکلام البیان بالقاف البنان بالقلم المعضلات من اعضل الامر اذا اشتدت صعوبته مبین ای مظهر الکنایات بخلاف القریح الاشارات هی الزمن الوری ای الخلق راغبة ای معرضة الانسان للعین وهو نورها ای الحدقة العوائق ای الموانع والشواغل والاخلاء ای عری العویصات العویص ما یصعب استخراج معناه جمع عویصات مسائل عویصة ای صعبة فقد تحلی ای تزین وتجمل

بعض الاصحاب ان الخطیب ... الرحمن الرحیم ... عنه ... الله تعالی ... [illegible] ... فاذا ابلغ العدد المذکور فان الدعاء الی القضاء ... الله تعالی حاجته ینقضی انشاء الله تعالی

القضاء الحوائج نقلت من خط بعض العارفین نقله عن جعفر الصادق رضی الله عنه انه قال من کانت له حاجة فلیکتب رقعة فیها بسم الله الرحمن الرحیم من العبد الذلیل الی ربه الجلیل ربنا انی مسنی الضر وانت ارحم الراحمین ثم یرمی الرقعة فی ماء جار ویقول اللهم بمحمد وآله الطیبین وصحبه المرتضین اقضی حاجتی یا اکرم الاکرمین ویذکر حاجته وانها تنقضی انشاء الله تعالی مجرب جدا

لطرد الحيات والعقارب من المنزل

كتاب الدر النظيم اخراج اولنمشدر

قوله تعالى افامن اهل القرى ان يأتيهم الى قوله الخاسرين هذه الاية
لطرد الحيات والعقارب والافاعي والدواب والهوام المؤذية
من المنزل من كتبها في اول يوم من شهر المحرم في قرطاس وغسله
بماء ورش ذلك الماء في زوايا البيت والدار امن من جميع ذلك
باذن الله تعالى

هذا بيان دعاى استسقا ايچون اوقنان طشلرى

عددينى بيان ايدر عدد سكسن بيك طشدر بقله مثل
يادهنى كوجك ابتدا اعوذ بالله بسمله ايله بعده
اولنور تلاوت اولنان آيت بودركه وهو الذى
ينزل الغيث من بعد ما قنطوا وينشر رحمته
وهو الولى الحميد بو سكسن بيك طاشى
بر طوبيه وضع اولنوب بر ابارقه صويك ايچنه قويوله
وبعده رحمت يغدقدن صكره طشرى اخراج اولنه بو
مذكور اولان طاشلرى حضور ايله اوقيه

انشاالله تعالى مطلوب حاصل اوله

يا لطيف

عن اقتضاده مراد نه نائل اولمق ايچون بيك كره اوقنه بعده ثوابنى الفقرا الشيخ
مصطفى افندى وچهار يار كزين وسائر كبار اولياى دينه حضرتلرينه باغشليه وقطب
روحنيه دخى باغشليه اما مين وهمايين وابن عباس واويس القرنى وشيخ
عبد القادر كيلانى وامام الغزالى روحلرينه باغشليه بعده مراد دينى الله جهت
خلوص لله عقيبنده اسينه حالا غوث اعظم ورجال غيب واوجلر ويديلر
وقرقلر افنديلريمزه هديه قيلنه ايديله دعا اولنه قلبنده عيادى شيخ
محمد صادق افنديدن بونه مأذونز

كونده بونيكرمى طقوز كره يا لطيف اوقنه حين اقتضاده بالا كبى شروطيله بيك
كره اوقنه وهر بر هفته ثبات كره يا جمعه كونى ويا كيجه سنده بو شروطيله
اوقنه ٩ ابتدا حسنة نك اسمنى صودر اوقيه حسنة يه وباشى وكوز
اغرسنه يدى فاتحه شريف واون بر اخلاص شريف اوقيوب اوسته اوفوره
اكر علت حسنة لك باطننده ايسه صويه اوقيوب اوفورب صويى ايچوره ثوابى
طريق نقشبنديه ده كجن اولياى كرام ومشايخك روحلرينه هبه ايده لر
وباطن حسنة يه بلا عدد ياشافى ياكافى ياشافى اسم شريفى چكوب اوسته اوفوره

بونه دخى بنه محمد صادق افنديدن بو بلجه مأذونز

من كلام سيد الحسن البكري

وكم لله من لطف خفى * يدق خفاه عن فهم الذكى
وكم امر تساء به صباحا * وتعقبك المسرة في العشي
اذا ضاقت بك الاسباب يوما * فثق بالواحد الفرد العلي
توسل بالنبي في كل خطب * يهون اذا توسل بالنبي
وقل يا رب بالهادي اغثني * فلا فلح من توسل بالنبي

تاریخ فتوحات جزیرهٔ کرید وکوپریلی زاده فاضل احمد پاشا مرحومک قندیه قلعه سنی فتح وتسخیر ایلدیکی اجمالا تاریخیدر

ذکر احوال جزیرهٔ اقریطس یعنی کرید کتب تواریخده بو جزیره دریای
روم دنلدکدر دوردنجی اقلیمده جزیرهٔ اقریطس دیدیلر تخفیف عبارت
ایچون اولنده همزه حذف واخرنده شین زرجیم اولنوب مخرج مناسبیله
قاف کافه وطایه وکاف داله ویا تایه قلب وتبدیل اولنوب اول سبیدن
دینلمشدر تخمیناً دوردنجی یدی یوز میلدن زیاده اولمقدر
والتمش میل مشرقدن غربه اولمقدر امتدادی ایکیوز میل
اولمقدر وطرف غربیسی ممالک اسلامیهدن روم ایلنده موره
کنارندن یوز اوتوز میل تعبیر اولنور وجانب شرقیسی اناطولیدن
منتشه کنارلرندن یوز قرق میل تعبیر اولندی وحضرت نوح علیه السلام
طوفاننددن بو زمانه کلنجه برعصرده نوع بشردن خالی قالمش دکلدر
وبر تاریخده عمارتنه فتور کلمه مشدر جبالده وقلاع مشعه
وقرادن منابع وسیعه یی مشتمل برجای مرغوب ومسکن لطیفدر

حکما تحقیق اوزره جزیره ده معدن ذهب وفضه موجوددر
وخالص قیمتلو بونده اولور وعلم موسیقی بو جزیره ده استنباط اولنمشدر
وبو جزیره ده مار وثعلب وذئب وسایر بر تیجی حیوانات تعیش ایلمز
بالجمله خیر ومنافعی چوق وسیاحان آفاق اتفاق ایلمشلردر یعنی
بو جزیره درکه مسیناددن صکره اوق ذکر اولننک اشبهی واعلاسی
اولدوغن زیاده بسیله مدح ومرغوب قلدیلر وبو جزیره سابقا
استانبول حاکمی قیصرلر تحت تصرفلرنده اولمغین ایکیوز دورت
تاریخنده اندلس مملکتنه مالک اولان اقیه فرقه سندن حکیم
ابن هشامک دار الملکی اولان قرطبه شهری خلقی علوی علم ایدوب
سرایه کلدیلر قتال عظیمدن صکره حکم غالب اولوب جم غفیر شمشیر
اولدی صکره باقیسنه ترک وطن شرطیله امان وریلوب سفینه لره
تحمیل اولنوب وندولندن طشره یه سوردیلر انلر دخی سواحل مصره وارد
بی تکلف اسکندریه یه استیلا طریقیله داخل اولدیلر خلفا عباسیه
طرفندن والی مصر اولان عبد الله بن طاهر خبردار اولدقده
اوزرلرینه واروب محاربه وتضییقدن صکره اول ولایتدن

کتمک اوزره شرائط صلح وامانی تنسیق ایتدیلر انلر دخی اوتوز
پاره کمی ویروب بوندن کیرو کونبه هر سنه حاکم مصره برمقدار
مال ارسال ایتمک شرطیله کریدجزیره سنه کتدیلر سلامت
بوله وارد قلرنده اول جزیره یی لطیف کوزدقلرنده اوبله
اتفاق ایتدیلرکه بو جزیره یی یا فتح ایده لم یا خود جمله مز
قریلالوم دیبو کیلرین آتشه یقدیلرکه عودتدن امیدلرین
قطع ایدوب بو جمله ابو حفص عمر بن عیسی نام شخصه
بیعت ایلدیلر بلطف الله تعالی بتون جزیره یی فتح
ایلدیلر محافظه سنه مقید اولدیلر اول عصرده روم
اسلامبولده حاکم اولان میخا نام قیصر خبردار اولوب
ایکی دفعه دونتما ایله اوزرلرینه عسکر کوندردی
برشی ایتمدیلر بو منوال اوزره سکسان ییل قدر عمر بن
عیسی واولادی بطریق التملک عمارت ایتدیلر بعده بعض
عوارض حسبیله ایکی یوز سکسان دورت سنه سنده
استانبوله حکم ایدن رومنوس نام قیصر نیکفوروس نام

سرعسکر

سرعسکرین کوندروب مسلمانلر مستولی اولدی قلعه لرینی
آلوب مسلمانلر بونجه زمان تحت حکم نصارا ده اولدیلر
وبمرور ایام ایله اهل اسلام منقرض اولوب سکانی بالکلیه
نصرانی اولدیلر بعد الزمان اسلامبوله اساکیوس انکلوس
نام کمسنه حاکم اولدقده کوچک قرنداشی انکلوس برحیله ایله
بیوک قرنداشنک کوزلرین چیقاروب یرینه حاکم اولوب الکیوس
نام اوغلنی دخی قتل مراد ایدنکده منکور الکیوس خبردار اولوب
عاقبت باباسنک کوزلرین چیقاردیغی بنی دخی قتل ایتمک مراد ایتدیکی
دیبوب دخی ونه دیکه فرار ایلدی بر زمان ونه دیکده متمکن
اولوب بعده باباسنک تختنی آلمق ایچون ونه دیکلو وفرانجه دن
امداد طلب ایدوب انلر دخی عسکر ویروب وبعض خرجلرن
ودخی وکیللرین معا تعیین ایدوب ودونتما ایله استانبوله
ارسال ایلدیلر ودونتما قاضی کوینه واصل اولدقده قاتل الکیوس
فرار ایدوب دیکر اساکیوس باباسنک تختنه کچوب اوتوردی
ودخی ونه دکده ایکی اسپانیا بکزاده لرندن بر بکزاده وفرانجه دن

بکزاده لرندن برینی دخی مجلسه داخل اولوب خزینه لرندن
محفوظ اولمغله استانبوله حاکم اولدقده کریدی اسپانیا
بکزاده سنه و قبرسی قرانجه بکزاده سنه هبه ایلدی ججر ترک
بشیوز یکرمی بر سنه سنده ودخی ونه دکلی مالکیرا ایسله
کریدی اسپانیادن اشترا ایلدی بو طریقله ونه دیک کرید
مالک اولدی طقوز یوز یتمش طقوز سنه سنده ودخی
سلطان سلیم ثانی حضرتلری قبرسی فتح ایدوب وکرید دخی
صلح ایله ونه دکده قالدی وبیک اللی دورت سنه سنده
سلطان ابراهیم خان حضرتلری دار السعاده اغاسی سنبله اغا
مصره سوروب ومکهٔ مکرمه قاضیسی بروسه وی محمد افندی
معاً کمیه کروب کریدا ده لرینه واصل اولدقلرندن آلتی پاره
مالطه چکدیرلسی نمایان اولدی وفی الحال ایرشوب
جنکه مباشرت ایلدیلر دار السعاده اغاسی وکمی رئیسی
شهید اولدقدن صکره کمیٔ دخی ضبط ایلدیلر وکرید حاکمی
ایو غانه دان کچوردی ومالطه کیلری طوغری کریده واردیلر

وافر ایشکنشلر چکوب بر فتح کون اما ملك صکره کمیٔ یدکه آلوب
مالطیه دوغری روانه اولدیلر ودخی کرید کفره سنك
بو خیانتلری معروض عتبهٔ علیهٔ سلطانیه اولیجق
جزیرهٔ مزبورهٔ فتح اسباب سفر بحسب الامکان حاضر
وآماده قلندقدن صکره سلحدار لقدن چیقمه قپودان
یوسف پاشانی سردار ایچون ودخی وزرادن موسی
پاشانی وقول کتخداسی مراد اغانی تعیین ایلیوب بیك
اللی بش ربیع الاولك دورد نجی کونی اسلامبولدن
چیقوب فتح کریده روانه اولدیلر ربیع الآخرك یکرمی
بشنجی کوازینن لماسندن چیقوب ایکنجی کونی سواحل کریده
یناشدیلر جماذی الاولی نك اوچنجی کونی خانیه نك اطرافنه
متترسلر قویلوب اللی دورت کون محاصره دن صکره صلح ایله
فتح اولندی وسنهٔ مزبوره ده بودندن معزول دلی
حسین پاشا سر کریدا یالینی احسان اولنوب جزیرهٔ کریده
مأمور اولدی خانیه یه کلوب اوچنجی کون عسکری ایکی بلوك الله

بر بلوکی سلنه طرفنه روانه اولوب ایکنجی بلوك کندی ایله
رسیمویه روانه اولوب رسیمویه قریب صوغانلر جانبنده اوتوز
قرق بیك کفار خاکسار مترصد قریب بوغازدن اسلام عسکرینه
مانع تدبیرلری بر ساعت طایتمویه فرار ایلدیلر حسین پاشا
اول کوندن رسیمویه کلوب رسیمو وارونی دخی بر ساعت
طایتمویه بر سو کون ایچ قلعه سنه لاغم ایدوب فتح اولندقده
بشنجی کون رسیمودن قندیه قلعهٔ کبیره روانه اولوب
اوچنجی کونی سوری تپه یه کلدکده اول تپه نك صحراسنده
یکرمی بیك کافر جمع بر سلاح عساکر اسلامه قطع طریق
مراد ایلدیلر اسلامك سنجاقلری بلوردیکی برله طاغلره
پرم پرم اولوب فی الجمله فرار ایدوب ناپدید اولدیلر حسین
پاشا بوغاز ایتشیکجه بریدن قندیه قلعه سنك خندقنه
قریب اولدقده زبر آلوب یدنجی کوندن لاغم ایدوب یوکسك
تپه یی آلوب عساکر اسلام بر یردن الله الله کولبنك محکم
اینعیبا بحرونه ها اولادیلر و والده جامعنك میداننده

عسکر

عسکر اسلام کفار بدفعال ایله جنك قتال ایدر ایکن بر سبب
ایله اسلامبول طرفندن قپوجی باشی ظهور ایتمکله اول
محلده عسکر اسلام قپوجی باشی طرفنه روی بصر ایدوب
جنك قتال ایدن عسکرك ماوراسی قطع اولوب کفار خاکسار
غالب کلوب اسلام عسکری قالیوب کفار خاکسار علی الفور
لاغم ایله آچلان کدکی تعمیر ایدوب غیر ممکن جنك جدال
اولمدی زیرا اسلامبولدن کلن قپوجی باشی وزیر اولان
مراد پاشا حسین پاشانك عدوسی ایدی و سلطان محمد
خان دخی یدی یاشنده تخته کچدی و اول زمانده زوربانك
اسلامبولده کثرتی اولدوغی اجلدن سلطان محمد خان وهم
ایدوب خوفندن وزیر اولان مراد پاشا حسین پاشایه
خط وارد اولان سنکی حسین پاشا لالامسن قندیه قلعه سنك
اطرافنك محاصره ایدوب خط همایونمله عمل ایدهسن دییو
خط همایون واصل اولدقده حسین پاشا عسکر اسلامی
کیرویه چکدی اول سببدن قندیه قلعه سی یکرمی یدی سنه

محاصره اولدی واوچ بیلده وزیر حافظ احمد پاشا دوکدی
تابیك سکسان اولدی تاریخی ودخی حسین پاشا خانیه‌یه
کلدکده سلنه طرفنه کیدن عسکر کویلری خالی بولوب احراق
ایده رك خرقا او واسنه قریبا ولدقلرنده اون ایکی بیك
کفار خاکستار رجع اولمش دیو خبر اولندقده اول کیجه
آنده قرار ایدوب ایرته سی علی السحر اوزرلرینه واریلوب
همان براوغردن کولنك محمدی چکوب تیغ غمناك ایله کفار
خاکساری یریله یکسان ایدوب اوزرلرنده سر عسکر اولان
جنرال نام کفاری وسکز سرجوانك معا طوتوب الری آردینه
بغلو حسین پاشایه کتوروب بونلره عظیم انعام احسان ایلدی
ومزبورلرین جمله اشیا ومالری فی الجمله کندولرینه هبه ایلدی
واسرلری دخی اسیمو زندانه کوندروب نیجه زماندن صکره
اسلامبوله امر پادشاهیله کوندروب یدی قلیه قومان اولمغله
آنده مرد اولوب جانلرین نار جحیمه صالدیلر ذکر احوال الکرید
علی المختصر کریدآده سنه وزیر اعظم احمد پاشا خروجی

عساکر اسلام ایله قندیه قلعه سی متریسنه اشبو بیك
یتمش یدی ذی الحجه سنك غره سنه جمعه کیجه سی کیروب
وخرج اولان خزینه وجبه خانه‌یی ایدر آتیلان
کلّه ١٤٦١٧٥ بارود قنطار ١١١٣٠٠
وزغان خمبره ٥٠٥٣٢٢ آتیلان طوپ وشیشه
وتیمور خمبره حسابه کلمز وبردن آتیلان لاغم ٤٩٦٠
بیت المال تسلیم اولان جاما دان اون ایکی بیك یوز
اون ایکیدر شهید اولان پاشالردن اوز دورتدر
شهید اولان آلای بکلری وزعما وارباب تیمار حسابه کلمز
شهید اولان یکیچری چورباجیلری سکسان دورتدر
شهید اولان یکیچری چاوشلری یوز آلتمش دورتدر
یاره لو یه ویریلان بخشیش ٤٨٨١٣ غزو شدید
دیل وباش کوترن غازیلره ویریلان بخشیش ٧٠٠
کیسه در ایچرودن فرار ایدن کافرلر ١٩٢٣
کافردن خلاص اولان مسلمانلر سکسان سکزدر

كافردن آلنان كله طقوز يوز يكرمي بشدر كافردن آلنان

دنيل ايكيوز يتمش اوچدر كافردن آلنان قيون وصاغر طوب

دووت يوز سكزدر آطليوب بوش قلان لغم لر فتحنده برلند

٣٢١٩ لغملر قديه نك طولي آلتي بيك ذراعدر

وعرضي دخي دورت بيك ذراعدر بحمدالله تعالى قنديه

قلعه سنك فتحي بيك سكسان ربيع الآخره نك غره سنده

مبارك پنجشنبه كوني بياض بيرا قلري طشره امانه كلوب

سكز كون صلح طريقيله جواب ويروب وينه مباركو

مبارك پنجشنبه كوني قپودانلري صدر اعظم حضورنده

خلعت كيوب يكرمي ايكي كون قلعه نك ايچنده طورمغه

وعده ويريلدي وجماذي الآخره نك جمعه كوني اوچنجي

ساعتده قلعه نك مفتاحلرين تسليم ايدوب وشهرده

اولان آطيه كيچوب ايكنجي جمعه يدي يرده خطبه اوقنوب

جمعه نمازي قلنمشدر

ويكي دنيايي اول بولان قولون نام قپودان ٨٩٨ تاريخنده

ايچ

اوچ كمي ويوز يكرمي آدم ايله صالدوروب اوتوز سكز كون

مقداري كتدكدن صكره يكي دنيايه واصل اولديلر

وبو يكي دنيا ارضمزم اولدوغي ارضه نسبت تحت الارض

شمس بزم ارضمزده طوغدقده آنده طولنور وبالعكس

وبالجمله بزم شرقمز آنلرك غربي وبالعكس وبزم ليلمز

آنلرك نهاري وبالعكس واول ديارده وادقلرنده

كوردلر كه كيمسي شمسه وكيمسي بوته طاپوب پوتخانه

لرينده آدم اولادني بوغزليوب قربان ايدرلر وبعض

يرلرده صباح اولدقدن چيقوب هر نه حيوانه راست

كلوردلر ايسه اول كون آني معبود اتخاذ ايدرلر واكا پرستش

ايدرلر وفرنك طائفه سنده طوب وتوفنك كوردكلرنده

البته بو يلدرمدر وبو طائفه كوكدن اينمشلردر وبونجه

زمان بويله زعم ايدرلر بر طوب ايله وبر توفنك

ايله اتدقلرنده نيجه بيك عسكرلرين بوزديلر

والحاصل بو يكي دنيانك عجايبنه وغرايبنه

نهايت يوقدر مستقلا بر كتابه واردر

قصیدهٔ نجفی کویبنا در مدح الحاج احمد پاشا کوپریلی زاده در دیکر کونه

خامهٔ کر بوده در صحرای بیانند
میدان تخیله سمند جولانندر

سهبز بنا غمده اولان نبشلی کلکم
لوزنده کهسار خیالات کرانندر

صورت ویرملی چهرهٔ معنایه خیالم
تحسین لب مانی و بهزاد جهانندر

کل نغمهٔ طبعم اولوبن روحه صفا کاه
آمد شد نظم نغمهٔ کویانندر

میدان عجاده نوله کوی سراعدا
چوکان جلادتله سرایا غلطاندر

تدبیرینه ولیسنه ارسطوی زمانه
وابستهٔ زمان داینه ادای جهاندر

دربوده ایدر دانش فضل هنر ایله
شول صاحب دانش که فلاطون زماندر

کلسه نظیر بزمنه برفا ... وانا
اقا اوبناده مزعصه دانش بیاندر

دل

همه لطیف اوله ضمیر مشرب پاکیزه که خورشید
کرده عکساف کهی اول رخشم کناندر

واقفا اوللی خبر اجالوا که مبرنج
تشدیدینه ال اورمدی برجلی زماندر

کالای تدابیر که صد مشتری برحسب
ناصل عقدم ابتدم جو قدن نکراندر

تاریخ شیخ الحرم کوپریلی زاده کفتهٔ نجفی
للحاج احمد پاشا

238

حبذا شیخ حرم آصف ممدوح شیم
صاحب لطف و کرم حامی ابنا العلیا

شرف شیخ حرم برله اجاب عزت
مسند اد ایلدی منظومه قدرین حالا

لوحش الله ذهی سعی بلیغ خدمت
قدسیان ایله ملوطاق صفایه املا

تاریخ حضرت نعمان پاشا برای قصر در قلعهٔ قندیه

حبذا آصف حرم رتبه وشان و الا
دوحه افزای گل باغ صدور وزرا
خاور شمس همم شمع شبستان کرم
جامع سیف وقلم ذات حکومت فرما
سرور پاک روش سرور با ضبط و دانش
فاتح قلعهٔ نیش کاسر عرض اعدا
نخل نعمان وسمی احمد مرسل یعنی
کوپریلی زاده وزیر ابن وزیر دانا
دودمان شرف خیر خلف سعد اختر
والی قندیه اول حضرت احمد پاشا
سایه انداز اولی یعنی او دستور گزین
روح اجداد عظام بولدی حیات افزا
دم تشریفله خمیازه کشان قلعهٔ
دست بر اوردجا اولوب ایلدیلر استدعا
سیم اتقدم خیریله بو قصر نعمان
خیلی معمور نکوان اوزره اولوب دیدم بنا
بو بنا نسق اجلال ایله تشریف ایدیجه
حال دل ایله نیاز ایلیوب ایدی بومنا
ویردی اوج اوج دیشان کریم ابن کریم
بیم اول جای طربگاه مفرح و ذرا

فتح شهر مسلم اول الجامهٔ دیرینه مدار
خلعت رسم قوی ایله بیوستک اکسا
عرض ایدوب بانیه جون حال دل سوزان
اولدی مسئولی قرین کرم ولطف وعطا
دیدی ای قصر بدر مانه یاخوب باقله
آب لطفیله ایدم شوذ ودونک اطفا
سود دوب رسم ولا داستهٔ امروز هان
قیلدیلر دوش مباهاتنی الباس قبا
نه لباس خلعت نادیدهٔ احمد اباد
نه قباذ بود دیجوی مضیع سیما
ندر اول دانه جای رفیع البنیان
اولدی مطبوع ولطیف بی بدل و رعنا
ندر اول نادره برای جهان کوما به
قبه لو طعنه زن هیئت چرخ مینا
ویردی اول دکلو متانت که اولوب حصن حصین
صانه الله من الآفات مادام سما
تاکه طور دقجه بو کاخ سپهر مثل کوه
حیزه دلده اول نگهبانی انک حفظ خدا
عقد خواهانه [illegible] بو بنیان منماه
ایلدی قصر ولی النعمه یه و املا

سنه [illegible]

[illegible] تاریخ

تاریخ دیگر

جناب حضرت دستور عالیشان والا جاه
که شهرت ویردی شرق وغربه نام وشانه عنوانی
وزیر فتح حشمت بیرو اعدا دیر نصرت
مه اوج سعادت نام داد آصف ثانی
اویعنی نخل نعمان وسمی احمد مرسل
وزیر ابن وزیر ابو وی آل عثمانی
اولنجه والی قندیه خالص مقدمی شمدی
اجداد عظامی ذوق وجدانی
ایدر ادواح [illegible] ستما بو قصر دلکشی
مباهات ایلر ایکن قضادن بیر سوزانی
انلدی ناگهان قوس [illegible] محض لطفندن
اووالای همم پاکیزه مشرب صاف اولدی امروز مانی
یا پلسون دیو جون کم [illegible] ولموسی
اولندی بر توقف اهتمام رسم شاهانی
یا پلدی خوشنما بر غبطه گاه کاخ نو قصرک
بو نه صرح معلای فلک طور دقجه ربانی
نگهبان اوله همواره انک حفظ ربانی
کلوب بر عارف دانا بسند ایدوب دیدی تاریخ
نه دلکش احمد آباد اولدی بو زیب قصر نعمانی

سنه ١١٦٠

لخوف زوال الایمان

من الشیخ علی الترمذی قال رأیت ربی فی نومی فقلت
یا رب انی اخاف زوال الایمان فامرنی ان اقول
فی کل یوم مرة بین سنة الفجر وفرضه اللهم یا رب
یا حی یا قیوم یا بدیع السموات والارض
یا ذا الجلال والاکرام یا من لا اله الا انت سبحانک
اسئلک ان تحیی قلبی بنور معرفتک

مشکاة الانوار

الباب السابع والاربعین ما یتعوذ به المسافر فی البحر
ففی سورة الانعام قل من ینجیکم من ظلمات البر والبحر تدعونه
تضرعا وخفیة لئن انجانا من هذه لنکونن من الشاکرین
قل الله ینجیکم منها ومن کل کرب ثم انتم تشرکون قال التمیمی یکتب فی
قرطاس ویرمی فی البحر یسکن بقدرة الله تعالی وفیها ایضا
فالق الاصباح وجاعل اللیل سکنا والشمس والقمر حسبانا
ذلک تقدیر العزیز العلیم هو الذی جعل لکم النجوم لتهتدوا
بها فی ظلمات البر والبحر قد فصلنا الآیات لقوم یعلمون قال التمیمی
من کتب یوم الجمعة وهو طاهر فی لوح من خشب وسمر فی
مقدمة سفینة اسلمت من آفات البحر لیلا ونهارا ومن کتبها
فی خاتم لازورد یوم الجمعة ساعة الثالث قضیت حاجته
ولم یرد فی حاجة یطلبها ورزق القبول والهیبة فی اعین الناس

يا لطيف

اشبو اسم شريفي هفته ده بر كون كه يوم جمعه اوله ويا خود كيجه سنده اوله حصول مراد وجلب قلوب عباد ايچون فوت انقيوب بيك كره اوقيوب بعده ثوابني ابو الفقراء الشيخ مصطفى افندي وچهار يار كزين وابن عباس وامام حسن وامام حسين وعشره مبشره رضوان الله عليهم اجمعين ارواح طيبه لرينه واويس القرني وامام ابو حنيفة النعمان وامام مالك وامام الشافعي وامام احمد الحنبلي وقطبلر وشيخ سلطان عبد القادر الكيلاني ارواحلرينه اوقونان اسم شريفك ثوابني هديه ايده واغنه اربعون صكره امام محمد الغزالينك روحينه بله ياد ايده وسائر غوث اعظم ورجال غيب واوجلو وبدلو وقطبلر افنديلري غوثه هديه قيلوب آنم [illegible] دعا ومراديني انبيا وخصوصا پيغمبر محمد مصطفى عليهم الصلوة والسلام حضرتني توسل ايدركن مراديني الله ذو الجلالدن استينه انشا الله روا اوله [illegible] وهر كيم بو مرادي ايچون وخلق نظرنده اولملق ايچون حسن اقتضاده خلوص الله بعض [illegible] بو يا لطيف اسم شريفي بيك كره اوقيوب ثوابني بالاده مذكور اولينلره اوقويه ياد وانبياي عظام ذات پاكلريني توسل ايدركن حقدن مراديني استه سه انشا الله مرادي روا وحاصل اوله

قنديه كلوكي غايب شيخ محمد [illegible] ماذون

240

كره

وبنه يوميه يعني هر كونده يا لطيف اسم شريفي يوز يكرمي طقوز ورد اولنور افندم شيخ موسى اليهودي بنه ماذون بودر في تحصيل مراد وجلب قلوبه نافعدر

١٢٩ ١٥٩

قال الشيخ محمد البرني رحمة الله عليه

خمسون فافا في الكتاب العالي • في خمس ايات بلا محال • من تلاها تقلب حال • عن غيرها من الاقوال • ذلت له الاعداء والابطال • في جملة الايام والليال • اذا رايت الخيل والرجال • فابدا ببسم الله ذي الجلال • ثم اتلو الايات على التوال • يهزم عنك وان نال فهذه اقطع من النصال فاحذر وتعلمها من الجهال • في سورة البقرة الم تر الى الملاء من بني اسرائيل الى قوله والله عليم بالظالمين • وفي سورة آل عمران لقد سمع الله قول الذين الى قوله [illegible] قدير على ما يريد • وفي سورة [illegible] الم تر الى الذين قيل لهم كفوا الى قوله ولا تظلمون فتيلا • عذاب الحريق قوي لا يحتاج الى المعين • فهاد لمن عصى وطغى • وفي سورة [illegible] واتل عليهم نبأ ابني آدم الى قوله من المتقين قدوس [illegible] • وفي سورة [illegible] قل من رب السموات والارض الى قوله وهو الواحد القهار قيوم يرزق من يشاء والفوج بقدرته [illegible]

٢٢٩

ورقصبه اهالیسی اوزرلرینه تکالیف توزیع اولنمق لازم اولدقده قصبهٔ مزبوره قاضیسی زید تکالیف مزبوره‌یی عدل اوزره توزیع وبر دفتر تحریر ایله دیو طلب ایتدکلرنده زید اجرتهٔ اولنمش اهالییه دفتر یازدقده اهالی رضالریله زید یازدیغی دفترک اجرتی اولمق اوزره اجر متلدن ازید شوقدر اقچه ویروب زید دخی مبلغ مزبوری مصارفنه بعد الصرف زید معزول اولدقده اهالی زمم سالمه ویردیکمز اجر متلدن زیاده اولمغله بر مقداریني بزه ضامن اولسه دیو جبره قادر اولورلرمی الجواب اولمازلر

کتبه الفقیر شیخ محمد عفی عنه میرزا زاده

دفع الی صباغ شیئاً ولم یشارطه الاجر فلما فرغ اعطی ازید من اجر مثله قیل علی قول الامام لطیب له الزاید بناء علی مسئلة الصلح بعد الغصب او الموت بما زاد علی القیمة جاز وعندهما لا قال الفقیه الزیادة جائزة فی قولهم جمیعا بزازیه من العاشر قریبا فی اوله من کتاب الاجارة

بر قلعه مستحفظلرندن واقف ایله تیمار متصرف اولان زید فوت اولوب تیماری محلول اولدقده عمرو قلعهٔ مزبوره دزداری اولان بکره اول تیماری طرف دولتدن بکا توجیه اولنمق رجاسنه بر عرض تحریر ایله عرضک نافذ اولوب تیمار بکا توجیه اولنورسه سکا شوقدر اقچه ویریم دیو دلو سه بیله اقچه وی بکا ویرهدیو بکره بیلمن اولقدر اقچه و ویروب لکن بکر اک عرضی یورمیوب تیمار اخره توجیه اولنسه مالا عمرو مبلغ مزبوردن بکرک اعدیکن قیمتی ایله تحریر ویرمک اجر متلدن ما عداسنی بکردن طلب ایتدکده بکر بغیر وجه ویرمکه قادر اولورمی الجواب اولماز

کتبه الفقیر شیخ محمد عفی عنه

الباب التاسع

فائدة جلیلة مغربی الشیخ الحاج عبد الرحمن افندیدن یازلمشدر میرزا زاده

یقراء لیلة السبت بعد العشاء الاخرة عشرة الاف مرة فان الخدیم یخرج ویقول انی حاجة ترید فقل یرید من الله الخدمة ویقول لک نعم ان قلت شروط نفعل ذلک وتقول له کیف الشروط و اقول لک ان لا تعصی الله ولا تترک العبادة ولا تمشی فی الاسواق واتقی الله تری عجبا یا لطیف یا خفی اللطف ادرکنی بلطفک الخفی

هذا اسم الله الاعظم

سعید افندی یعنی بابا یحیی افندی ابن احمد رفقنا امامت یحیی بنا ریخدر

حمد لله که کرمکانی خداوند واحد
بو ملکه برفضل وکرم بیشه بی قیلدی مسند
بحر ذخار معارف هنر آموز وادیب
منبع علم وعمل اکمل ذات امجد
ذو فنون بحر محیط قطره ورع واقدن
کورمدی دیدهٔ دنیا بوکه یالدش امد
بلغا وفضلا خاصهٔ اهل دانش
ذات پاکندن الور فیض وحیات سرمد
فصحا وادبا قاطبهٔ اهل لغت
اولدی اثار بدیع الاثرندن مرشد
شیخ الاسلام ابو السعود موسی قاندن
اولدی عصرنده مؤیدنه دین احمد
خان محمود جهانگیر وسلیمان سیرت
بونی اسعاد ایله هب جهانه مسعد
جمله ارباب کالات وهنر وقتنده
فضل ودر فانته نسبت ایله اکمل اجد

ویره نفس فی هنگام وعادی یشبع ولسط مفعل
ویدیم بلکه بخوه سعد
له ورم تاریخ ام محمد
اولدی مفتی الثقلین یحیی
١١٦١

فاتی سعید
دیم ایدوب وقعه نوسا شوق
ایتدیلر ماه نوی نسخهٔ افلاکه رسید
بو ملکه قید اولنه تبریکله راتب تاریخ
اولا احمد پاشا به سعادت بلی
سنه ١١٦٢

باب عارف بالله شیخ شهاب الدین سهروردیدن منقولدر زمان ریاضتمده دمشق طاغلرنده

برمغاره ده کندی حلوتمده اوتوردایکن سقف مغاره شق اولوب برهیبتلو پیر ظاهر اولدی
النده برلوح شریف اچنده اشبو درت کلمات شریفه یازیلو الیمه صوندی و دیدیکه ال بونی
ابو مسلمك ظهورینه سبب اولان سر الله کلمات بونلردر دین و اسلام و کلاسیجون وصیت
نامه یازکل اولمقامه طالب اولنلر و صاحب سیف اولمق مراد ایدنلر بو کلمات اربعه یه
صباح صباح نظر ایدنلر اما جروفلرین قرائت ایتمیه لر همان نظرلری کافیدر و هر پادشاه
واوتی ویتو لشمق و مکتوبا دسالی مراد ایدنلر حین توجهده بو کلماته نظر ایدوب حرکت ایدرلر
اما بو کلمات برالتون لوح اوزرینه اوله قدرتنا الهی مشاهده ایدرلر دیدی بن دیدیکه یا شیخ
دخی خاصیتی ندر دیدیکه بولوحه نظر ایتمکه مداوم اولنلر جمیع عدولرینه غالب اولهلر وحق
تعالینک انواع عجایباتلرینه مطلع اولوب اسرار کثیره یه و نفع عظیمه یه نائل اولهلر بو دودن
کلماتیله و بیانك دودن کوشه سی قانمدی بوقطع کلام ایدوب یانمدن غائب اولدی
و تکرار برینه اولدیکه یا شیخ البتدن بوامانت الله دد محلنه ایرشدر و دسالکه یاز دیدی
فی الواقع زمان قریبه ده بری بری ازده بجه ایلی شهزاده تختلرندن جدا اولمشلر ایدی انلره
دیودم تجرح کونز وادمدین تختلرینه واصل اولوب جلوس ایلدیلر و زمان حیاتمزده اهل
حقدن ایلی معدودی کمسنیه ویردم تموسی عسکر صاحبی اولوب سلطانلرینه وزیر اعظم اولدیلر
عملری اولدنجه و تختلرینه غالب اولدیلر کراپه دخی ویردم جملهسی منصور و مظفر اولوب نتیجه
خزائن و دولت صاحبی اولوب بر مراد اولدیلر و بو رساله شریفه لرنی عزتی عزیز و بیان
ایلدیلر و تنبیه ایلدیلر که ایمدی ای عزیزان زنهار و زنهار بونك تاثیری ندر دیو خاطره اولنمیه که
اسماء الهی حقنه بو یوزدن براهل کتاب ایجاد ایتمه مشتدر ملحد اولور اکر بوطلسم اولی بو فقیر
بلا بیکم حسنه لوحدن کیملو بر مراد اولدیلر یازلمه جائز اولیدی قرادده قراده بیان اولنور ایدی
الحاصل بو کلمهلر اول کمسنیه نصیب اولور که الطف الله معاذن اولمش اوله ایمدی اهل صدقه بو مرتبه
بیان کافیدر انشاالله تعالی بعد الله اومه قدرتنا الله عیان اوله اماد که برنا اهله و اهل انکاره
و اهل غرض و اهل فساد حکامه و یرلمیه که صحته کار اولمیوب زیرا بو بر اسما الله در الله تعالینك
دشمنلری النه فرسه مرادلرینه واصل اولوب اسند اجابر مراد اولورلر علی الخصوص اهل اسلام
و اهل حق اوله کالبرق الخاطف تیزدر و کالرعد موثردر صقنه لر دشمن دین و ملت الرینه دوشمیه لر
و کندوبی بلمز سفهایه و کذاب اولنلره و صبیان الرینه و یرمیه لر مکر اهل و نسل اوله

اول مبارك لوح شریف بودر

[illegible]

لووماسوس سرودعمالط	اهصموليس مرملوطس
لووماسوس سرودعمالط	اهصموليس مرملوطس

الملك الله
الواحد الله
القهار الله
الفتاح الله
لاغب
الك من
الامین

[illegible]

اوراد ظهوری ایچون مطوبساندن بر معنا واخذ اولنوب اوزرینه یدی ادایت سوره سی
و یدی انا اعطیناك سوره سی و یدی قل یا ایها الکافرون سوره سی و یدی اذا جاء سوره سی
و یدی تبت یدا سوره سی و یدی سوره اخلاص و یدی معوذتین سوره سی و یدی فاتحه
و یدی سوره ابقره نك اولی مفلحون وارجه و یدی آیة الکرسی و یدی امن الرسول اخرینه وارجه و یدی
سوره نونك اخرینه وان یکاد الذین کفروا لیزلقونك بابصارهم لما سمعوا الذکر و یقولون انه لمجنون
وما هو الا ذکر للعالمین اوقیوب اوچ یا الله یا الله یا الله یا رحمن یا رحمن یا رحمن یا رحیم یا رحیم یا رحیم
یا مالك یا مالك یا مالك یا وهاب یا وهاب یا وهاب اوقیوب ۱۲ [illegible] تنبل ایدوب یعنی اوقوب
اوصودن ایچه لر بعده بر ابن ضلع بیتنی ایله اجتماع ایدرلر یدی دفعه بویله اوصودن
زوجیله زوجه ایچوب اقتران ایدرلر البته بر ولد مبارك ظهورینه باعث اوله باذن الله تعالی تسخیر کبیر مرتبهسی
امام فخر رازیدن منقولدر غفلت اولنمیه مجربدر

بسم الله الرحمن الرحيم ربّ لا تذرنى فرداً وانت خير الوارثين قرآن مجيدده منقول اولان
زكريا عليه السلامك ذكور اولاد تمنيسى ايچون حق تعالى حضرتلرينه ايلدكلرى دعاء شريفى
قبولنده يحيى عليه السلام ايله مبشر اولديلر عدد شهر عيسى يكرمى سكزدر متضمن اولدوغى
حرفلرى مقدارى اوقات خمسه ده نيت خالصه ايله قرق كون هر وقتده يكرمى سكز كره
قراءت اولنه البته خيرله خلف اولمغه قابل ذكوردن بر ولد صالح حق تعالى حضرتلرى
قادرنه اعطا وهبه ايليه باذن الله تعالى مراد شريفى ترغيب لعباده اولمسه نقل
بيورمزلردى مجربدر كتب خواصده مسطوردر شيخ مستقيم افنديدن استنساخ اولنمشدر

اوقات خمسه عقبنده اوچ كره قل يا ايها الكافرون اوچ كره اذا جاء نصر الله اوچ كره اخلاص شريف
اوچر معوذتين اوچ فاتحه الشريفه اوقيوب وجهنك اخرى ولا الضالين امين دن صكره والحمد لله رب العالمين
ديوب الشريفى بو زنه سوره حق تعالى انك وجهنى كالبدر المنير منور ايليوب جمله بايننده محبوب
القلوب ايليه واكى جهان آفتدن معصوم ونافذ الكلم وغالب ومهيب ايليه كتب خواصده منقولدر
ومجربدر ونافعدر بو دخى حصن حصيننده مسطوردر بركتله اوقات خمسه ده بو دعانى ال
قالدروب اوچ كره اوقيه وجودى جميع علل وامراضدن برى اوله اول دعا بودر اللهم عافنى
فى بدنى اللهم عافنى فى سمعى اللهم عافنى بصرى لا اله الا انت كذلك بو صلوات شريفه دخى
اوچر كره اوقنه فائده مذكوره انده دخى موجوددر صلوات شريفه بودر اللهم صل على محمد وعلى ال
محمد بعدد كل داء ودواء وشفاء شيخ مستقيم مصطفى افنديدن مأذون اولنمشدر

وهذا ما يكون سببا لقطع الاناث باذن الله تعالى سبحان من يحول الاحوال كيف يشاء
سبحان من يهب لمن يشاء اناثا ويهب لمن يشاء الذكور او يزوجهم ذكرانا واناثا
ويجعل من يشاء عقيما انه عليم قدير وهو ان تأخذ المنجل الذى حصد به الزرع وتكتب
عليه بسم الله الرحمن الرحيم وتكرره ثلاثا واحد بعد واحد على طول المنجل وتخطه المعولة
له ثلاث مرات وترفع المنجل وتخزن فى محل لا يتخطاه احد غير المعولة له كالسقف
او غار مرتفع ويؤخذ فى اثر ذلك وفى الحال الدقيق الذى يبقى فى بطن الرحا المختلط
بالحبوب مقدار نصف فنجال ويفرش فى الاناء ويكتب عليه باصبع او بعود هذا الدعاء
وهو هذا وبالاسماء التى دعاك بها آدم عليه السلام وبالاسماء التى دعاك بها محمد
صلى الله عليه الله عدتى فى كل شدة تكفل الله بلقاء عبده ثم تأكله المعولة له فانه
عمل المنجل يكون ذلك باذن الله الخالق البارئ المصور والسلام مغربى شيخ الحاج عبد الرحمن افنديدن استنساخ اولنمشدر
اشبو فائده باذن الله قز اولادى اولمايوب اركك اولمق ايچون غايت مجربدر

سقال سياه اولمق ايچون

باطق قباغى كوكننى ايكى كالنى بولمش اوله وطرنق كميه بويله اولدقده ايكى اوقيه سودى
قيق جويسى كبى يمود يا بدروب مزكور قباغى لوپ بوز عدد جويدرى مزكور قباغك
ايچنه وضع واغزنى موم ايله قپايوب قرق كون كوكنمه دوره بعده قوپاروب
مزكور قباغك ايچندن چقان صوينى بوطاس ايچنه قيوب اول حمامه كيدوب واوت
طونه بعده حمامك ايچندن اول صويلى ايچنه خصيه تين ... ذكونى قومية
برساعت دوره لكن اغزنه يغورت الله غفلتا اولميه غايت مجربدر

الحمد لله منقول من الجواهر من يقرا يوم عاشورا هذا الدعا سبع مرات لم يمت في تلك السنة فاذا اوفى اجله لم يوفق لقراته سبحان الله ملاء الميزان ومنتهى العلم ومبلغ الرضا وزنة العرش لا ملجا ولا منجا من الله الا اليه سبحان الله عدد الشفع والوتر وعدد كلماته التامات كلها اسئلك السلامة برحمتك يا ارحم الراحمين ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم وهو حسبي ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير وصلى الله على خير خلقه محمد واله وصحبه اجمعين طريقة اخرى يصلي ركعتين يوم عاشورا ويجلس مستقبل القبلة ويقرا هذا الدعاء عشر مرات وينفخ على نفسه كل مرة بسم الله الرحمن الرحيم سبحان الله ملاء الميزان ومنتهى العلم ومبلغ الرضا وزنة العرش لا منجاء ولا ملجاء من الله الا اليه سبحان الله عدد الشفع والوتر وعدد كلماته التامات برحمته استغيث لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم وهو حسبي ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير وصلى الله على سيدنا محمد خير خلقه واله وصحبه اجمعين نقلته من مولانا الشيخ عبد الله بن سالم البصري المكي

مرضعه به متعلق فتواي شريف

هند حامله ومرضعه كندي نفسي او ولدينه باخوده ولدي اوزرينه خوف ايلسه رمضان شريفي افطار ايمك جائز اولور مي الجواب — اولور

حامل او مرضع خاف على نفسها او ولدها ومريض خاف الزيادة والمسافر افطر نقل من درر في كتاب الصوم

فائده جليله من حديث الشريف في فصل حامل

سام ابو العرب وحام ابو الحبش ويافث ابو الروم حم ت ك عن سمرة من جامع الصغير

ترجمة اللواطة عقلية فلا وجود لها في الجنة وقيل سمعية فلها وجود فيها وقيل يخلق الله تعالى طائفة يكون نصفه الاعلى على صفة الذكور والنصف الاسفل على صفة الاناث والصحيح هو الاول انتهى من الاشباه والنظائر

تصبيح معدم ومالا يمت ابيض

مصطكى درهم ٥ طاتلي بادم ياغي درهم ١٠

اشبو اجزالوا نشى او وزنمه بشجه قيناديوب بعد الطبخ فندق قدر بواخشام وبرصباح استعمال اولنه ايكسني معا قاريشدروب بالطبخ ايه ...

وكاه على طوبجيه امين اغادن بلغادن ... وكيلي اولان عثمان الحاج ... نيشي ... منقول ...

مفرد
جعلت قولي ترسا للمالي تسقط الايدين تقيم ...

الاصل كل داء البرده في العلل عن انس ابن السني وابو نعيم في الطب عن علي وعن ابي سعيد وعن الزهري مرسلا
اطفال المؤمنين في جبل في الجنة يكفلهم ابراهيم وسارة حتى يردهم الى ابائهم يوم القيمة حم ك والبيهقي في البعث عن ابي هريرة نقل من جامع الصغير

بوسنه اهلنه بارك الله ... اولاده ... هاجی
البته اقدر ... ابدلنی ... تاریخ كندیه

بارك الله زهی لطف خدا
كه ابدی ولده تسكین اعطا
نسیم جابخش
ابدی قسیم نسیم قلوبه اصبا
ابدی مرده قلوبه غصب هب
قابلمش ابدی قطعا
بوسنه یه قانون بو ربو وس
شرع قانون بو ربو انجاص
بغی و عصیان ایله بربو شفا
اولمشیدی علم افراز انمش
هر بری ناصیه لر ضبط اجرا
ضو نجوم حكمنی ابلد جای مناص
اهل عرضی ارایوب ملا
ایلمش الكذ سكانجی ظهور
ننكه كم عبرت حق ابدی
عبرت اعدا
فندی اودسنغ غیوری اعدا
كو بو بلی نادیه نعمان كرم
خانوادنا هم واصف را

ایدی ... وزرا كمال سیما
عبد الخیر احمد پاشا
حاجی وبد الروح جابوق
غیدی اكر وار سیما اولدی ... وزیر ا
مسندای علیای والی اوغیبیر
صونه بوسنه یه اجا
اولدی نبنه بهجت
قلدی بوسنه خراج
سنیم ابدی
یك لطف ایله تدبیر دوا
ابدی اعدام ابدی
هیله باغیلری اعدام اجرا
ابدی شرع تبریغی
اصفا عادل و عالی كهرا
ای ضیا بخش عیون ضعفا
بوسنه یه عدل ایله ابندك قطهر
الوله سدین قیدك ابقا
وفا انكله سنی رب جلیل
ایلیه تا بقیامت ابقا

بو غزلكه بر انشو بر تاریخ
عرضیه اصابت احمد پاشانا
فلتجی ١١٦٦

قال عبد الحميد الكاتب الامير الاندلسي في حق الزهر ابنت المعتمد ابن عبّاد تحكموا اظلموا اجاروا وقد عدلوا فعن قريب كانّ الامر لم يكن لو انصفوا انصِفوا لكن بغَوا فبغا عليهم الدّهر بالافات والمحن فاصبحوا ولسان الحال تنشدهم هذا بذاك ولا عتب على الزمن تمت

وجواب البنت له قل للذي بصروف الدهر عيّرنا لا ينكب الدّهر الّا من له القدر ففي السّماء نجوم لا عدد لها وليس يخسف الّا الشمسُ والقمر وفي البساطين ازهر منوعة وليس يقطف الّا الورد والزّهر الم تعلم انّ البحر تعلو فوقه جيف ويستقرّ في اقصا قعره الدّرر تمت

صورت خط همايون كه عيني اخراج اولنمشدر

سنكه وزير مشار اليه وسزكه اوطه لو و بماقاده قوللرمسز و اليكه مشار اليه
يكيچيلر اغاسی قوللك رجا و شفاعتلری نزد همايونمده مقبول اولوب
شروط مذكوره اوزره جمله‌كز عفو و كماكان بغداد محافظه‌سنده ابقا اولنمشلركز
التماس اوج مواجبنه ادخال اولنمشدر ايمدی اشبو فرمان همايونم موجبنجه
عمل و حركت ايدرسكز مظهر دعای پادشاهانه‌م اولورسز فيما بعد جمله‌كز
داخل دائره راحت و امان و اكر خلافنه ارتكاب ايدركز صكره
زياده نادم و پشيمان اولورسز اكا كوره حركت و خلافندن بغايت
تحاشی و مجانبت ايليه‌سز

صورت اعلام شريف در

سعادتلو مكرم شرفتلو فخيم نظام العالم مدبر امور الجمهور بالفكر الثاقب متمم مهام الانام بالرأی الصائب ممهد بنيان
الدولة و مشيد اركان السعادة ... المحفوف بصنوف عواطف الملك الاعلى
بغداد محافظی وزير ... اعلی ... و قاضی قضاة المسلمين اولی
ولاة الموحدين معدن الفضل و اليقين رافع اعلام الشريعة والدين وارث علوم الانبياء
و المرسلين المختص بمزيد عناية الملك المعين حالا بغداد قاضيسی زيدت فضائله و افتخار
... جامع المحامد و المكارم المختص بمزيد عناية الملك الدائم ... سلحشور ...
... المقتدر ... باشلرمزه ... مير محمد ... و ...
حالا بغداد محافظه‌سنده دركاه معلی يكيچيلری ضابطی ... زيد مجده
و ... محافظه ... يكيچی چورباجيلری و اوده باشيلری
و سر يكيچی اغالری و علمدارلری و سائر ضابطان و بالجمله اورطه‌لو و ... بغداد زيد
قدره توقيع رفيع همايون واصل اولجه معلوم اوله كه دركاه معلی يكيچيلری اوجاغی اوده‌لری
جمله‌لری ... ممتاز ... و بو كه ... امر همايونه ... و اركانلرينه
رعايه ... ايله ... همايونمدن عنايه ... مواجبلرينه

قاعده و مأمور اولدقلری محللره كيدوب اوبلرينه حركه ايده‌كلدكلری ايكی محافظه
و قوملری لعده‌ده بما قانونه جمله كندويه بلنمز و خير و شرلرينی فرق و تميز ايتمز
نفرانه‌سنده اولدقلری علوفه‌لرينه قناعت ايتميوب بوله‌لر و انلرك نارينه مغاير حركته و
وضابطلرينك سوزلرينی دكلميوب و ... انلرك ... لرينی اسلميوب چند روزدن
بعضه ناهموار اطوار مباشرت و ... و جزء ... مدار ...
رعايايه ايصال خسارت جسارت ... اولدقلری بو زبده ... سمع همايونمه واصل اولمغله
حسبه ... استقلال ... اوجاق ... ايدنلر اخراج و تغريبه ...
سر حد خاقانه بغرتنه تحويل و توثيق ... اوجاق مكتوبيله ... نوری ... و قريم
سر حدلرينه مأمور و اوجاق ... اوجاقده بلكی جاويش ... جمله‌لری ...
الحاج محمد زيد مجده مباشر تعيين و ... مزبور ... اوجاغنا قانونه قاعده‌سنه
رعايه و قرمان ... صوبه ماموره ... عرعبه ... لازم ...
و واجبه عهده عبوديتلری ايكن بو بابده وحی بوله و اركانلرينه مغاير حركه و ...
همايونم عنع ... ايله بولنسز اشلره جسارت و بلا موجب استعفا به مباشرت
ايلدكلری ... بغدادكبی بر مقفل عظيم و
حصين حصينه‌جسيم محافظه‌سنده انظار غايت حطيم و منقاد و شروط مصافات
مراعاته قابل استعداده ... و بو نلرك اشبو حركه شنيعه‌لری ايله بو محافظه
خلل ايدكی امر مستحتم ... بو مقال خلاف رضای حركته تجاسر ايدنلرك بدون امهال
قيدی كوتلك و ... قوت و قدرته كندولری ايلدرمك ... اقتضا ايدركی
جرئزه ... تدبير و تدارك مباشرته ... عائله‌لری امرينه مبادرته ...
... بو شاكرد ... اولمك ايدنلرك حفظلرينه توجهله كلنديكی ...
مقدم عجم جدلرندن ... زمان سلطنتنده ظهور ايدن ... و قعه ...
كيفيتی جدلرينك معلومی اولمغه حسبيه بونلرك و فرع عائلهلری ... جواب ...
عليهم صورتچك كبی بر امر سهل ايدوكی ظاهر ايكن سزكه محافظه ... لعدده
يكيچی ضابطلری و سائر نفرانه سزكه ... و اليكه وزير مشار اليهه عفو و اعانه ... و ...

درت فقره عرضحاللرکزی وزیر مشار الیه کندو تحریراتنه مصحوباً ویجاد [illegible] ترتیب
ایتمکله عرضحاللریکزک خلاصهٔ مفهوملرندن امر همایونمه سمع و طاعت و انقیاد
ومتابعتکز اولدیغکز ذکر اولنان سرحد عظیمه ده هر بریکز اعدا و عیال و املاکک
عقار صاحبی اولدیغکز جهتیله برآخر محله نقل ایده مدیککزدن بریشان حال
ومضطرب اولدیغکز احوال اولدیغکز مقرر اولدیغنی اشعار و بولنان [illegible] جرم
وعصیانکزه توبه و استغفار ضمننده وسیلهٔ عفو و غفران اولمق اوزره [illegible]
کویا اولمغله فیما بعد بر فرد شرع و قانونه و امر همایونمه مغایر حرکته وقوعه
رضا ویرمامک اوزره اطاعته ایمان ایله عهد و میثاق و طرفکزدن علیه [illegible] مراد
[illegible] شروطه ربط ایله تأکید روابط و [illegible] بوندن بویله [illegible]
شرع و تعهد حرکت بودنانکه موقعه شرع و ضابطکزک معرفتیله حقکزده کلیتک
اوزره جرمکز عفو و بو سرحد [illegible] ابقا اولنمکز بابنده امر شریف صدورینی استدعا
وموفقیت [illegible] و بالجمله اهالی و [illegible] و [illegible] ایله نیاز و رجا ایدککزدن ماعدا
وزیر مشار الیه مخصوص بر قطعه قائمه کتبه سیزک بو وجهله شروط مرقومه ایله عفو کزی طلب
همایونمه مزید رجا و شفاعت و کمال ابتهال و تضرع ایله ازوله رجاه التماس
ونیاز و فیما بعد بوکونه خلاف مرضی حرکتده بولنمیه جنککز کندو تعهد ایده رک اظهار
سوز و کذار و شفقت ملوکانه می تحریک ایده جک بعض کلمات رقتیه آیات القاء
ایلدیکندن شفقت الخصوص [illegible] صلاح ینکیچری اغالری اوده باشیلری و [illegible]
لعدا عا [illegible] ضمننده بعض شروط و قیود ربط
ایله بو وجهله [illegible] و تعهد [illegible] قریهٔ عفو و الثماسکز [illegible]
التماسلری مواجهه [illegible] اولنمیه [illegible] استرحام [illegible] جونکه بو جرم
وقباحت [illegible] اولیجق [illegible] بعضه [illegible] و [illegible]
تحریکیله [illegible] اولدیغکز [illegible] سرحد [illegible] اسبابنه شروع و
مباشرت [illegible] جرم و قباحتی اولدیغنی فرق و تمییز

الیجنیب قباحتی اولدیغی آشنه بیناء جیقلدیغی و نیجه صوحبت و کناهکز کنزلرکه
الجب اخرتده و باله قبالح جیغی مقرر اولدیغندن ماعدا اغاسی موسی ایله قرقه باش
قوللق اغالری الجب قول اوجاقلری معتبر و وزیر مشار الیه وحی وزرای
عظام مکتب تا مقدار وصدر اقتدار و نزد همایونمده صاحب وقار و اعتبار اولدیغی
حسیب نجیب العاقلی ایکی سکز وجهی حقکزده بعض رجا و شفاعتلری مقبول
ومؤثر اولدیغنه بناءً فیما بعد محافظهٔ مرقومه اوده ینکیچری کروهی منقطع
وجزیه بر وجهله مداخله و نزاع ایتمامک شرطیله قرار ایدر دفتری الحسین
کشته و کنار [illegible] فقرای رعیته ایصال جور و آثار ایتمامک و [illegible]
و امر همایونمه و ضابطلرینه کمال اطاعت [illegible] مصالحه رعایه و [illegible]
قدر کدر اوات [illegible] مجانبه ایلیک و لیمک ده بکزاو مغایر حرکت
ایدرسه [illegible] کندوکز و عواقب اولدرده جزا عقاب اخذ و ضابطلریله حقکزده
کلیتک و ذکر بونده صکره شروط مغایر حرکتکز [illegible] علیکم طرقکزه
کال نطقنی مستور [illegible] حکم حقکزده کلیتک شرطلرینی قبول
و تعهد ایله حجت شرعیه ورود شروط مذکوره تنفیذ [illegible] یتی بخشیده
[illegible] حجت [illegible] موسی اغا [illegible] اولان [illegible]
جرایم سابقکز [illegible] عفو [illegible] اولنان [illegible] مواجهه [illegible]
و [illegible] ابقاکره [illegible] الملک قلمندر [illegible]
وزیر مشار الیه بو بابده [illegible] طرفکزه [illegible]
بناءً و قیوم [illegible] و کناهکز [illegible] ینکیچری
اغالری موسی [illegible] و بالجمله [illegible] خاطرلرینه رعایةً [illegible]
و [illegible] مقرر [illegible] همایونم [illegible] محافظهٔ مرقومه
[illegible] بالجمله ینکیچری [illegible] ضابطان و [illegible] شروط مرقومه

ازدولت وجاه قبول وتعهد ایدیکلری صورتده حکمنه رأی واذعان ودولت جرایم بیغرایی
لحمی برخرده نقض ومداخله اجتناب کا فی الاول دولت محافظه معرض ابقا واستخلاص
دولته دخی ذکر بوترجمه حکمه شروط مرقومه یه مغایر حرکتدن بهذر اولمه اولوقت وبابلیده
بیوتلرینه طرحه خاطرعلیه مدره تمرارکلری کوریله جکمی یقینا معلوم ایدینه وسنه
محافظه اعمده اوطنو وجاه اوله اختیار ورضا بطاکه تنبیه بودفعه حقکزده
لععوه الطافدوعنایت شاهانه مغتنمه عدد ایدیدک ووزیرمشار الیهما واغاکزه
رجا وشفاعتکزه قدر وقیمتلرینی بیله دک هر بریکز سجده شکره وارولوب
بعد ازین اوپاسه وعاقلانه حرکته وشروط مذکوره یکی تعهدینی متضمن بیوکلکز
جمله شرعیه مباشر مومی الیه ایله وربالار ارشاد حس رعیه وعهد ومیثاقکزه
ملحوقه ویوم قهر وغضب پادشاهانه مدره حلتدمی بوجهه مبادره ایلیه سز
شویلکه بوترجمه حکمه بوتعملک قدرینی بیلیوب شروط مرقومه مغایر حرکته بودفعه
الوارسکز اجرای عظیم اثار بیرحسیم حضراتنا یاکی دوجلریجوه بریکز
جرمی عفو اولنیوب جملکز مقدار قهر وخذلان اوده جفکز مقرردر اکا کوره
حرکت وشروط مقوم تقریبیله حاضر حال عفو واذعان اولنه جقکز سوره قبه
وسنکه مباشر مومی الیه سنده حقانیته واتفاقا مأمور الحاج خضه مباشر
نعمیه اولنمی کیدر محافظه مرقوم وارد حکمی جمله اوطلو ارقالر مولا
محرر اصنه عهد ومیثاقلرینی طوغوریشدن جمله شرعیه ایتدروب قبع اوله جمله شرعیه ایله
وربالارم عوض اید خلافده جملکز جنایت نحایح ومجابنه ایکز بابنده خط
همایون عنایت مقرون شرفیمنه فرمان عالیشان صادر اولمغله بوردهکه
وصورت بوخصوصده دیوانیه دخی ترفیع اولمشدر قیاسته صدور
فرمان واجب الاتباع وحفظ اولنمش مضمونه اولنه عنه عفوتیه عمل وحرکته
وکرمو خلافنده غایت الغایه حذر ومجانبه ایلیه سز شویله بلکز علامت شریفه اعتماد
قیلهسز تحریرا اواخر شهر شوال المکرم سنه ثلث وثلثین ومائة والف
بمحروسه

	نفرات	یومیه
کتخدا علی کتخدا اوزی	١٢٢	١٥٢٠
علی بکوباب ریوبان اوزی	٢٠٠	١٥٠٢
عبدالله کوکلیان بیون اوزی	٣٠٠	٤١٤٦
بیرام سراجی ریوبان اوزی	٦٠	٧٨٧
عبدالوهاب عزبان اوزی	٥٠	٥٥٦
	٧٣٢	٨٥١١
عبدالله عزبان ثانی اوزی	٥٠	٥٥٦
عبدی عزبان تابیه کبیر اوزی	٧٠	٩٤٠
حاجی مصطفی عزبان تابیه ثانی اوزی	٥٠	٦٥٥
مرتضی عزبان تابیه ثالث اوزی	٥٠	٦٥٥
	٩٥٢	١١٣٠٧
بولاد عزبان تابیه رابع اوزی	٥٥	٧١٥
حاجی اسمعیل عزبان تابیه کهکی اوزی	٥٠	٦٥٥
عبدالحی تابیه صغیر اوزی	٥٠	٦٥٥
احمد تابیه عزبان دکی قصر اوزی	٢٥	٢٤٥
	١١٣٢	١٣٦٧٧
حسین عزبان خندق قلعه اوزی	٥٠	٥٥٥
اسمعیل سلاحیان اوزی	٢٠	٢٥٣
اسمعیل ترابیوی قلعه اوزی	٤٠	٤٥٥
حسین معاران قلعه اوزی	١٥	٢٥٩
	١٢٥٨	١٥١٩٩
عمر کتخدای چاوشان دیوان اوزی	١٢	٣٠
اسمعیل حنفی جبان اوزی	٤٠	٥٢٣
فارسان اول عزبان اغا	٥٠	٧٢١
عبدالعزیز فارسان ثانی اوزی	٦٠	٨٧٣
	١٤٢٠	١٧٦٤٨

٢٤٧

	نقل کوچ ١٤٣٠	نقل کوچ ١٧٦٣٨
سليمان فارسان ثالث اوده‌سی	٠٠٥٠	٠٠٧٠٤
محمد مستحفظان بلنغه حسن پاشا	٠٠٣٨	
مصطفی عزبان بلنغه حسن پاشا	٠٠٣١	٠٠٤٤٠
محمد طوپجیان بلنغه حسن پاشا	٠٠٢١	٠٠٣٧٢
		٠٠٢٢٥
	١٥٦٠	١٩٣٧٩
مستحفظان عزبان قلعه قلبورن	٠٠٣٤	
حسین عزبان اول قلعه قلبورن	٠٠٣٣	٠٠٣٩٩
درویش طوپجیان قلبورن	٠٠١٧	٠٠٣٧٦
صالح نابیه قلعه اول قلبورن	٠٠٦٠	٠٠٢١٦
		٠٠٦٠٣
	١٧٠٤	٢٠٩٧٣
علی نابیه ثانی قلعه قلبورن	٠٠٦٠	٠٠٦٠٣
حسین فارسان اول قلبورن	٠٠٨١	٠١٢٩٠
احمد فارسان رابع قلبورن	٠٠٥١	٠٠٧١٧
علی فارسان خامس قلبورن	٠٠٥١	٠٠٧٢٩
	١٩٤٧	٢٤٣١٢

احوال اختر سکز

اشبو سکز یلدزی تعبیر ایلدکلری از قدیم مجرب حکما اولوب
استقبالندن تشأم واستدبارندن تفأل ایدرلر ایمش مزبور

یلدزک مقابله‌سی وقتده جنکه ویا بر سمته عزیمتدن احتراز
ایدرلر ایمش زیرا مقابله‌سنده حیرت ومغلوبیت مشاهده
ایلمشلر هر ایک اولکی کونده مشرقدن وایکنجی کونده مشرق ایله جنوب
اره‌سنده طلوع ایدوب سکز کونده دائره مذکوره‌نک دور وطوقوزنجی
کونده فوق الارض واونجی کونده تحت الارض حکم ایلدیو تفأل ایدرلر ایمش

مایس اینده آچق کیجه ده چمن اوزرنده دلبند ایله یچیٔ دوشروب
بر اوزون صرچه شیشیه آلتمش درهم مقداربنی قویوب اندن صکره قرق
بر دانه آغرلغی عنبر قاتوب واون بش بر دانه اغرلغی کوبك مسکی
وآلتمش بر دانه آغرلغی نبات شکری دخی قاتوب آندن ایکی دمور مشعلهٔ
آتشده قزدروب انلریله اول شیشه نك آغزین تدریجیله صقشدروب
تا شیشه نك آغزی قپانه که روح چقمیه آندن اول شیشه‌یی آت فشقی
ایچنه کوموب اوتوز کون آنده طوره اوتوز کون تمام اولدقده چقاروب
بر آخر شیشیه قویه لر وقت حاجتده بر فنجان صوق صویه اول
عنبر روحدن اوتوز طمله مقداری قویوب ایچه لر بدنه قوت
ویره واولادی اولمیان کمسه لره باذن الله تعالی اولاد کتوره •
اشبو ترکیب دیوان بلغرادده ترجمان یوسف آغانك بجده
لَیُوبُولْ چاسارك حکیم باشیسی دوقطور اِشْتُوقْ قَمَرْ نام
حکیمدن مجرب اولمق اوزره آلدیغی مقوی چیچی ترکیبدر بالاده
مذکور اولان آلتمش درهم چیچی وزن ایدوب هر نقدر زیاده یاپمق
مراد اولنورسه بو منوال اوزره حساب اولنوب منوال مشروح
اوزره یاپه لر حسابدن اکسك اولمیه

لیمت اموی بر چولمك ایچنه بر وقیه صو قویوب وسنامکی
بر اغنده قرق درهم مقداری آلوب بر پاك بز ایچنه بغلیوب
واول صویك ایچنه قویوب قیناده لر تا اول صودن دورت
پارمق مقداری اکسلك اولنجه دك آندن اول سنامکیٔ
صقوب آته لر اندن صکره اول صویك ایچنه کشنیش
یعنی اِزْمِرْ اوزومندن چولمك طولنجه دك قویه لر آندن آتشی
اولمیان کل اوستنده قویوب اول اوزوم صویی کندونه
جذب ایدنجه دك اویله طوره تمام جذب ایتدکدن صکره
بر اخر قاب ایچنه اول اوزومدن بر قات وشکردن دخی بر
قات قویه لر بو منوال اوزره تمام ایدوب حفظ ایده لر
وقت حاجتده بر قاشق استعمال ایدوب اوستنه
قهوه ایچه لر غایت مُلَیِّنْ ومجربدر • بونی دخی دیوان
بلغرادده ترجمان یوسف آغا بجده لَیُوبُولْ چاسارك حکیم
باشیسی دوقطور اشتوق قمر نام حکیمدن نقل ایلمشدر

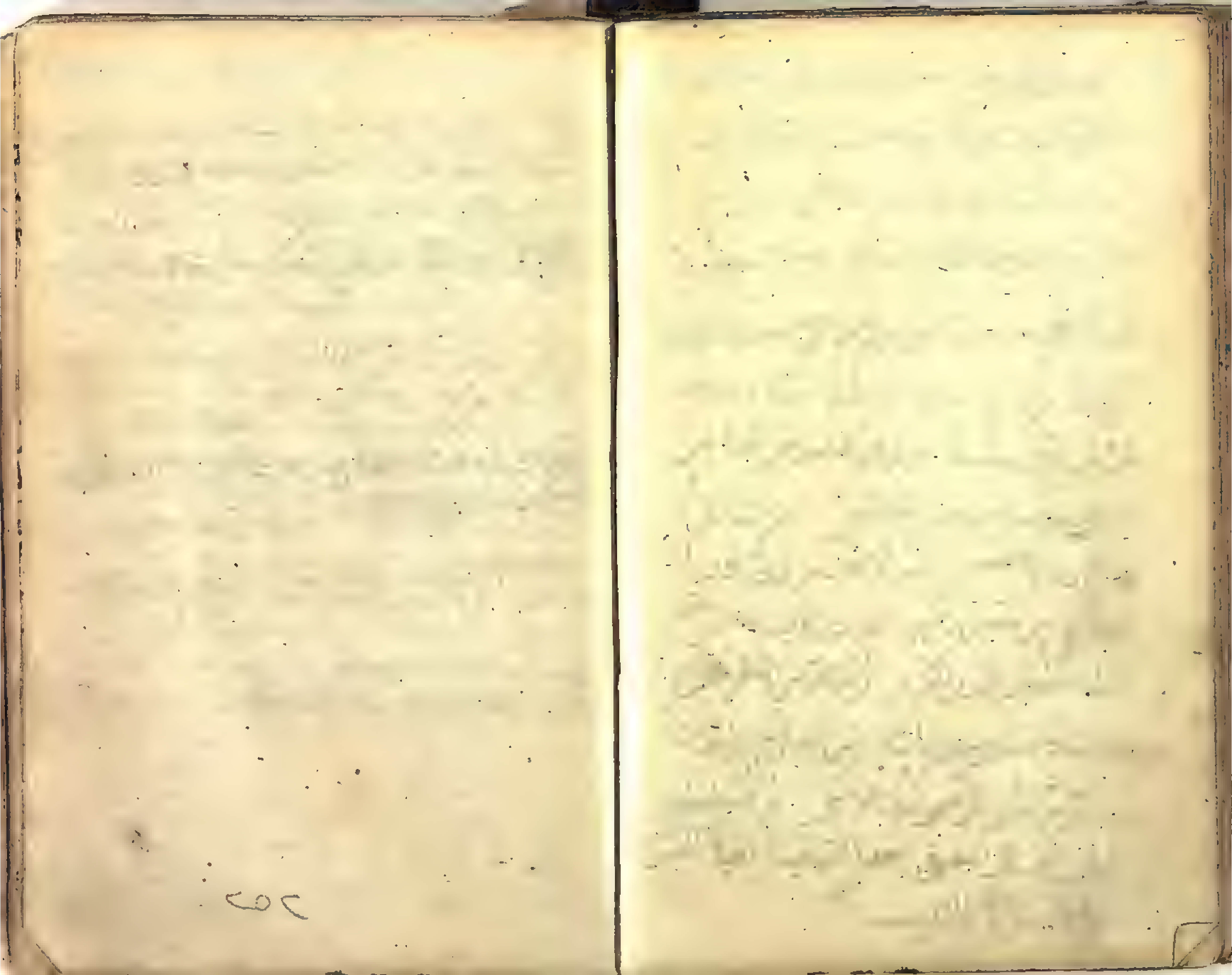
صورة بوسنه ايالتنك توجيهی فرمان شريفك سوديدر

دستور مكرم مشير مفخم نظام العالم مدبر امور الجمهور بالفكر الثاقب متمم مهام الانام بالرأی الصائب
ممهد بنيان الدولت والاقبال مشيد اركان السعادة والاجلال المحفوف بصنوف عواطف
الملك الاعلى سابقا بغداد محافظی اولوب بو دفعه هرسك سنجاغی الحاقيله ايالت بوسنه عهده
كه توجيه اولنان كوپريلی زاده وزيرم احمد پاشا ادام الله تعالى اجلاله توقيع رفيع
همايون واصل اولیجق معلوم اوله كه سن كه وزير مشار اليه سن وفور عقل [illegible] مدبر
وكاردانلق وكمال صداقت واستقامت ايله حميت شعار ديانت دثاری اولوب
شمدیيه دك مأمور اولدوغك خدمات عليه مك تمشيت وتكميلنه وبالخصوص قفل متين بلاد
اسلاميه اولان حصن حصين بغدادك بقيه ابنيه سنك [illegible] تمام واكمال اولنمسی
خصوصنه بيله برقاچ سنه دن برو لازم دهان صدقتاب وتوان وسعيده كوشش
موجود معلوم وبعد از بن دخی سندن هر حالده رضاء ملوكانه مه موافق نيجه نيجه مآثر لايقه
بروزی ملحوظ ومجوز شاهانم اولدوغنه بناء منابع سامية شهنشاهانه مدن [illegible] صدور
اولان خط همايون موهبت مقرونم موجبنجه هرسك سنجاغی الحاقيله ايالت بوسنه مجدد
سكا توجيه واحسان اولنمغله خلفك بعد الورود مجددا قالقوب منصبكه واروب ضبط وربط
مملكته وتسويه كافه امور سرحده قيام واهتمام ايلمك [illegible] اولمغين اشبو امر شريفم اصدار
ايله ارسال اولنمشدر ايدی كيفيت مأموريتك معلومك اولدقده سن مقتضای
مأموريتك اوزره خلفك بغداده بعد الوصول برساعت تقدم حركت وبوسنه طرفنه عطف
زمام وتحريك ركاب نهضت وطوغری يولدن سرحد بوسنه يه مقر حكومت اولان محله
ورودده مسارعت ايله ضبط وربط مملكته وصون حكومتكی مظالم وتعديات اشقيادن
حفظ وحراسته واستحصال امنيت واسايش اهالی وفقرايه مبادرت وقبودانان واغوات
قلاع ايله طرح [illegible] حسن الفت وانسيت ايدرك تأمين بلاد وترفيه اهالی وعباده كوشش
ووقت وبالخصوص دولت عليه ابديت الاستقلال ملة [illegible] بينده مربوط ومنعقد اولان
شروط سلم ومصالحه نك رعايتی ضمننده رجال سرحددن وسائر افراددن [illegible] برفرد [illegible] حدود
سوء قصد فكر فاسد ايله تجاوز وتعديسنه رخصت وجواز كوسترلمكسزين حدود وصلح ومهادنه
من كل الوجوه محافظه ورعايته اعتنا ودقت وسائر عهده اهتمامكه محول ومترتب
اولان خدمات ومهمات لازمه نك وفق مرام ملوكانه م اوزره درست وتمشيتنه بذل
[illegible] وهر حالده خدمات مشكوره ومساعی مبروره موجوده كوسترمكه نثار نقد [illegible]
ومقدرت ايدوب سهو وخطادن وقصور وتوانيدن بغايت حذر واجتناب ايلمك بابنده
فرمان عاليشانم صادر اولمشدر [illegible] وصول بولدقده بو بابده وجه مشروح
اوزره [illegible] صدور اولان فرمان واجب الاتباع ولازم الامتثالمك مضمون اطاعت
مقرونيله عامل اولوب خلافندن حذر ومباعدت ايليه سن شويله بيله سن علامت شريفه
اعتماد قيله سن تحريرا فی اوائل ربيع الاول سنه خمس وستين ومائة والف

بقسطنطنيه المحروسه

١٠٥

بسم الله الرحمن الرحيم مفتاح كل كتاب كريم اللهم إني
أستجيرك من جميع كل شيء خلقت وأحترس بك
منهن وأقدم بين يدي ومن خلفي وعن يميني
وعن شمالي ومن فوقي ومن تحتي ومن جميع جهاتي
قضاء لجميع حاجاتي بسم الله الرحمن الرحيم يس والقرآن
الحكيم الخ مرة في الصباح ومرة في المساء وبه يجد
العز بين الرجال والنساء بعز لم يعز به احد من العالمين
ولا يخفى على صحة صدور العالمين اجزت لقراءة
هذا الورد الاعظم والسر الافخم لولي نعمتنا
الشهير بين الصغير والكبير الوزير بن الوزير عامله الله
بلطفه الخطير الوزير المكرم كريم باشا بن الامير الحاج
الحافظ الحاج محمد الحموي حمدي باشا يسر الله كل ما يريد وما يشاء
حين توجه منا من الرسمو الذي هو المنفى الى القسطنطينية
الكبرى التي هي المصفى جعل الله لقينا نفعا للعيون
وجلاؤنا جلاء للقلوب



يا لطيف يا خفي اللطف ادركني بلطفك الخفي

يقرا ليلة السبت بعد العشاء الاخرة عشرة الاف مرة فان الخدم يخرج ويقول اي حاجة تريد فقل اريد من الله الخدمة ويقول لك نعم ان قبلت الشروط نفعل ذلك وتقول له كيف الشروط ويقول لك ان لا تعصى الله ولا تترك العبادة ولا تمشي في الاسواق واتق الله تري عجبا

مغربي الشيخ الحاج عبد الرحمن افنديدن مازون

الفائدة اللطيفه يا رحيم عدد القراءة ٦٩١

هذا الاسم المبارك اذا كتب على سبع لوزة بالابرة وقراء عليهن على عدده واكلهن المطلوب حصل التاليف انشا الله تعالى

مغربي الشيخ الحاج عبد الرحمن افنديدن مازون اولمشدر

بسم الله الرحمن الرحيم

هذا ما يكتب لقطع توابع الاولاد ان شا الله تعالى وهو ان تكتب الهطاطيل السبعة في سبع ورقات كل واحد في ورقة واحدة في وفق مسبع مقطعة الحروف كما بيناه في الاوفاق وهذا الترتيب على ترتيب الايام بخلاف ترتيب الافلاك وكل اسم من هذه الاسماء السبعة منسوب الى يوم من الايام السبعة مع نجم واحد من النجوم السياره السبعة والابتداء من يوم الاحد لان الله تعالى ابتدا فيه الدنيا وكذا من اراد هذه القاعدة فيبتدئ من يوم الاحد فيتم المقصود ان شا الله تعالى فيوم الاحد له من الاسماء فهطيطيل وله من النجوم الشمس وهي في فلك الرابع ولها ساعة الاولى من يوم الاحد تتصرف فيها وتحكم فيها ويوم الاثنين له من الاسماء لخهطيطيل وله من النجوم القمر وهو في فلك الاولى الذي يلينا وله ساعة الاولى من يوم الاثنين يتصرف فيها ويحكم فيها ويوم ثلاثة له من الاسماء قهطيطيل وله من النجوم المريخ وهو في فلك الخامس وله ساعة الاولى من يوم الثلاثة يتصرف فيها ويحكم فيها ويوم الاربعا له من الاسماء جهطيطيل وله من النجوم عطارد وهو في فلك الثاني وله ساعة الاولى من يوم الاربعاء يتصرف فيها ويحكم فيها ويوم الخميس له من الاسماء مهطهطيل وله من النجوم المشتري وهو في فلك السادس وله ساعة الاولى من يوم الخميس يتصرف فيها ويحكم فيها ويوم الجمعة له من الاسماء نهطيطيل وله من النجوم الزهرة وهو في فلك الثالث وله ساعة الاولى من يوم الجمعة يتصرف فيها ويحكم فيها ويوم السبت له من الاسماء للطهطيل وله من النجوم زحل وهو في فلك السابع وله ساعة الاولى من يوم السبت يتصرف فيها ويحكم فيها انتهى والعمل به الى كتب الاوفاق السبعة في سبع ورقات على هذا الترتيب المذكور على ترتيب الايام فتأكل المريدة اسم ذلك اليوم في ساعة بحجة عند الافطار كل يوم بواحد والابتداء من يوم الاحد وتختم بيوم السبت انتهى يزيد في الخلق ما يشاء ان الله على كل شيء قدير الا الى الله تصير الامور

مغربي شيخ الحاج عبد الرحمن افنديدن استنساخ اولنمشدر

يازار

ف	ه	ط	ي	ط	ي	ل
ي	ل	ف	ه	ط	ي	ط
ي	ط	ي	ل	ف	ه	ط
ه	ط	ي	ط	ي	ل	ف
ل	ف	ه	ط	ي	ط	ي
ط	ي	ل	ف	ه	ط	ي
ط	ي	ط	ي	ل	ف	ه

يأتيكم بماء معين اللهم

يازارايرتسي

ل	خ	ه	ط	ط	ي	ل
ي	ل	ل	خ	ه	ط	ط
ط	ط	ي	ل	ل	خ	ه
خ	ه	ط	ط	ي	ل	ل
ل	ل	خ	ه	ط	ط	ي
ط	ي	ل	ل	خ	ه	ط
ه	ط	ط	ي	ل	ل	خ

اللهم اقطع

صالى

ق	ه	ط	ي	ط	ي	ل
ي	ل	ق	ه	ط	ي	ط
ي	ط	ي	ل	ق	ه	ط
ه	ط	ي	ط	ي	ل	ق
ل	ق	ه	ط	ي	ط	ي
ط	ي	ل	ق	ه	ط	ي
ط	ي	ط	ي	ل	ق	ه

يعملون اللهم اقطع

چهارشنبه

ج	ه	ل	ط	ط	ي	ل
ي	ل	ج	ه	ل	ط	ط
ط	ط	ي	ل	ج	ه	ل
ه	ل	ط	ط	ي	ل	ج
ل	ج	ه	ل	ط	ط	ي
ط	ي	ل	ج	ه	ل	ط
ل	ط	ط	ي	ل	ج	ه

عمل المفسدين اللهم اقطع

پنجشنبه

م	ه	ط	ه	ط	ي	ل
ي	ل	م	ه	ط	ه	ط
ه	ط	ي	ل	م	ه	ط
ه	ط	ه	ط	ي	ل	م
ل	م	ه	ط	ه	ط	ي
ط	ي	ل	م	ه	ط	ه
ط	ه	ط	ي	ل	م	ه

هباء منثورا اللهم اقطع

جمعه

ن	ه	ه	ط	ط	ي	ل
ي	ل	ن	ه	ه	ط	ط
ط	ط	ي	ل	ن	ه	ه
ه	ه	ط	ط	ي	ل	ن
ل	ن	ه	ه	ط	ط	ي
ط	ي	ل	ن	ه	ه	ط
ه	ط	ط	ي	ل	ن	ه

وعد ربي حقا اللهم اقطع

جمعه ارتسی

ل	ی	ط	ه	ط	ل	ل
ط	ه	ط	ل	ل	ل	ی
ط	ل	ل	ل	ی	ط	ه
ل	ل	ی	ط	ه	ط	ل
ی	ط	ه	ط	ل	ل	ل
ه	ط	ل	ل	ل	ی	ط
ل	ل	ل	ی	ط	ه	ط

کان زهوقا اللهم اقطع

وباقو یعنی بیغیر اغاجیدر یکی دیباده کلانجه ن ن وله و نوزدنیه ذ درهم ۱۲

صالصه پولیه بجه دیبادن کلور ق باردجه ابدی یعنی صنبره دتان او اوله شیحا وتاف اوراق درهم ۱۱

صاصافراص یاق ارفاقاو یاقدن لدنه بجه یاددن کلور درهم ۱۰

اینمونا الکریرده درهم ۲۴

دین لمش کلک بو بیوزی درهم ۸

خالص جوز درهم ۲۵

ایکی قاتسه صتی ب الحبه قیوب وحکم نغلاتوب جملت انجبه بعلی قیوب ر

دوکلامش و یقانمش ادره درهم ۱۸

یاک قوردو توزاوزوق درهم ۱۸

انیسون تخمی درهم ۸

یاک جسمه صوف قبه ۲

بونلرو دکتی پرمالجه صرلی جملک اجبه قوبوب وقت ظهردن تا اخشامه دک قینامده اول اغزی برلناوج دورت کاغد و قیباعده قبالی دون بعد نور الشی اوستن قینادوبحوی بارتسی جوا اولوب بارتسی قاله بعد ابدیروب انتشن روه بنه صباحه دک دون بعد صباحین سوزوب بریاک شیشه ابجد دوتوب یوز درهمی صباحلین قبالی اوده ایجه و بله اخشامیسی بنه یوز درهمی کیجه یطاردن اولیجا وارتسی صباحین بنه یوز درهمی بوبله ایجه و بنه کیجه بنه بطاردن اوله یوز درهمی ایجه و باقی قلا دخی وجیجی کون صباحی ایجه لرونیه بکیدن بالاده کی منوال اوزره بو یلجه بایله لر ایجه اجرا ازی یکید لوب بابه لر حوابی دکشته مینه لر التی نوبت بایدیغی وقتده تمام اون بش کون ایجمک اقتضا ایدر حاصله سی فوائد تخصیصا یعنی طالی ایدر وطور لو علتلرم کلی باید یغی فائده دینتی اولور عارق یعنی ضعیف بلنبلده سمر ده ومر ابله بدنده طوز لوجه علتلری چیقر

حانه ده حاذق اولان نظور عصرح

حکیمدن یازلمشدر

وقتی با بهارده باکوزده دد بازین دخی استعمال اولنور لکن کونتو اکلانین ایکی و یرلمز

ایکی اقو آنه درهم ۱

خاصه سی اسهالی اولان آدم بیوک آدم اولور ایسه بر درهمینی دوکوب اسیجاق صو ایله ایجه بولنمز کلد کجه بنه اوستنه اسیجق صو ایجه لی اکر اوشنو ایجرایسه یارم درم [circled] درهمی بر منوال مشروح ایجره لی اوج دفعه ایکی کون آشری یا شبو منوال اوزره ایجره لی شربت یرینه قائم اولور یعنی هم استفراغ ایدیرر وهم لینت ایتدیرر

خانه ده ساکنلر حاذق ذماله دطوریجکم باشدن و بعضی موسیحا نقل اولنمشدر

بولکلی برحولانده قوبسه برنی دوکید بعده ایچنده کی اولان بو بجی بجنوب باطوحقا بوقلبی قنه قنه کی دوکید الوید استعمال ایده لی

۲۵۵

إنه من سليمان وإنه

بسم الله الرحمن الرحيم

عددی ۹۱۶

سلام قولا من رب الرحيم آيتنك ترتيبيدر بالك ابدست ايله اوتز
استغفار اندن صكره امنت اوتجه لي امنت دن صكره بر بيك كره كلمهٔ توحيد
ما عدن صوكره سلطان انبيانك روحنه صلوات سلام عددي ايكي ركعت
نافله اولكی ركعتنده الم نشرح لك صكره كی ركعتنده اخلاص شريف اختتام
ايله تسويبستنك يا خود وقت سحرده يا خود اويله ايله صباح بيننك
وقت ضحيده بو اوج وقتده اوقيه لر دنيوي واخروي مقصودينه اين
اصلا اشتباه اولميه مرادلو حاصل اولور ممكن ايسه برابيجه قرق جق
يقالر جمله مرادلري حاصل اوله قوطبلرك اتفاقی بويله در امام غزالی
حضرتلرينك ترتيبنك بو اوقودقلرينك ثوابن دورت چهاريار
نفسليه انلرك همتلريله مراداتي مقصودينه مرام نائل اوله انشا الله
جمله مرادلرن حاصل اوله هيچ اشتباه اولميه آفاق دهردن غلبيه
امرا ذيشدن دهرن دنيوي واخروي جمله مراداتلرينه نائل اولور
اولاجاغنه اصلا اشتباه بورمينه امام محمد غزالی افندیمزدن سید يحيی
شرواني افنديمز حضرتلرينك دونيرنغدادي افنديمز حضرتلرينك
اتفاقلری بويله در روحی طيبلرينه هديه جق بولانا همتلرينك

حاظر اولمسينه مرادلري حاصل اوله اشتباه اولميه اللهك توفيقنه
مظهر اوله جمله مرادلري حاصل اوله اللهك توفيقنه مظهر اولاجاغنه
اصلا اشتباه اولميه بو ترتيب اوج وقتده بر مراد اولدقجه اوج كون جق
اوقيه كندی جمعی اوقيه كندی اوقيه مراد يقی وقتده بو خلوصلو تر صالح
كمسنيه برشي جق ويروب اوقدوب برهديه جق ويره بو نوما قلا بويه
بر مراد اولدقجه اوج كون جق اوقيه جمله اومدوقلرينه نائل اولور
قود قولردن امين اوله عزيزلرن همتي كندی ايله بله دور دائما اظردعزيزلره
هيچ هديه جق بولايه لر جمله مرادلر حاصل اوله اشتباه اولميه

فائدة جليلة جداً

ياقوي يامتين

اشبو ايكی عدد اسم شريفلري اليتوزاون التي كره تكريمي دورت ساعتده
بو عددجه اوقويه لي اكرممكن اولور ايسه بينه بو منوال اوزره اوقات
خمسه عقبنده اوقونه مغربي شيخ الحاج عبد الرحمن افندي بويلجه ماذونز

حب البنات فرض على كل نفس سليمه
لان شعيبا لاجل البنات اخدمه الله موسى كليمه

يتفاخرون باجدادهم سلفوا
نعم الجدود ولكن بئس ما خلفوا

اوستيج ورهمنك تركيبيدر

دهن الورد درهم ٤ — اوستيج درهم ١٠ — بياض موم درهم ١٢ — كافور درهم ٢ — ايكي كوز طله آغني

طريق عملي مزبور دهن الورد و بياض موم و كافوري بر ظروف دروننه وضع و آتش اوزره
حل اولور بعده آتشدن انديروب صوغودقده مزبور اوستيج وكوزطله آغني [illegible]

فائدة جليلة يكتب للحواله ولسائر امراض البدن التي تحدث في البدن

بسم الله الرحمن الرحيم

ثم انزل عليكم من بعد الغم امنة نعاسا يغشى طائفة منكم وطائفة قد اهمتهم انفسهم يظنون بالله غير الحق ظن الجاهلية يقولون هل لنا من الامر من شيء قل ان الامر كله لله يخفون في انفسهم ما لا يبدون لك يقولون لو كان لنا من الامر شيء ما قتلنا هاهنا قل لو كنتم في بيوتكم لبرز الذين كتب عليهم القتل الى مضاجعهم وليبتلي الله ما في صدوركم وليمحص ما في قلوبكم والله عليم بذات الصدور

معاذ الله بر معصومه حواله كلدكده بو آيتي كريمه يي بركاسه يه يازه لر بر فنجان صو ايله [illegible] صكره بر فنجان ذيت يازي قيوب ملمع كبي اولدقده [illegible] برابر صباح اخشام [illegible] حتى افاقت بو لجنه

وفي النوم جانح جوانح

فائده آخر يحفظ جدا

الجي

اوج ديش صادمصا فله هر برينه بر بواسمى اوقونه يازوب بعده برابلكم ديزه صكره اول معصومى بوغازينه طاقه لر شيخ مغربي فضيلتلو الحاج عبد الرحمن

اكر سوره فاتحه دخي بيله بو آيتلري يازلسه افنديه مأذونز

ان شا الله سرعتنا اجابتيه قريبدر هر خسته يه بو آيتي اوقومغه مأذونز

افنديمز موفي البهلد

فائدة اخرى اشبو آيت كريمه يي بيراد ملوردن بري ملاوه صودته برسوزي كوي يازوب عنبري على ظهور ذاته بر بركاسه لجنه بو آيتي عرق اندوب بر فنجان صو ايله ابتدا محو ايدوب بعده بر بر فنجان ذيت يلدي اوكسنه قيوب ملمع كبي فان شد ير وب فقع اولنجه اول بصن عليل محلنه سوره ليرياذن الله تعالى دفع ايدر بو دخي مغربي شيخ الحاج عبد الرحمن افنديدن مأذونز

فائدة اخرى

بركسنه يه لجنه دن صنقلق كلور صنقلقه اشبو آيت كريمه يي بركاسه يه لجنه يازوب بعده بو نيزولي الليدهم صدفي آكوب حوانه دوكوب يحملي قدر كوسته بباغي صودوكب يه قرشدير وب بعده بمكسني سوره ويازلي كاسه لجنه قويه وقرشدير وب يازيي بويه آج قرنينه صباح واخشام بردويا دبش فنجان صقلت كلان مكسنه يه ابجه لي ياذن الله تعالى شفا بولور

فائدة جليلة مهمة مجربة

من كتب سورة يوسف بماء الورد وزعفران ومسك وعلقها على ذرعه قرية الملك واحبه باذن الله تعالى

بونه دخي مأذونز مغربي الشيخ الحاج عبد الرحمن افنديدن

فائدة جليلة جدا مجرب

يا قوي يا متين

اشبو اسمي شريفلري عددي آلتيونا ون التي عدد انمكله يكرمي دورد دنه بوعدد يه جدا قويه لر اوقويان كسنه يه ممكن اولور دايسه اوقات خمسة التيوز اون التي كره اوقويه لر فائدة جليله سي يحي حد دن بونه دخي مغربي شيخ الحاج سيد الرحمن افنديدن مأذونز

ترکیب معجون چوب چینی بر قول حکیم احمد افندی سر اطباء دار الشفاء

چوب چینی	زبد ابیض	سورنجان	سکر	دارچینی
درهم ١٠٠	درهم ٣٠	درهم ٣٠	درهم ٥	درهم ٥

قرنفل	زنجبیل	قاقلهٔ صغیر	جوز هندی	کبابه
درهم ٥	درهم ٥	درهم ٥	درهم ٥	درهم ٥

مصطکی	طوبلاق	زعفران	بسباسه	خولنجان
درهم ٥	درهم ٥	درهم ٥	درهم ٥	درهم ٥

اسارون جلیلد	رازیانه	انیسون
درهم ٥	درهم ٥	درهم ٥

اجزا آنی اوله [illegible] ایله خرده ایدوب بعده سحق واوچ سود درهم
چوب چینی بیاکه ایله معجون ایدوب استعمالی بر کیجه
خالص عسل ایله

صفوف سپارنه

سناء اوله	چوب چینی	مصفا فرس	پنیر اغاجی
درهم ١٠	درهم ١٠	درهم ٥	درهم ٥

صار صبدل	آدم کیک بیشوزی
درهم ١٠	درهم ١٠

یوز اللی درهم فرنک شکری ایله صفوف یاپه لر

بعض کسنه لر فوت اولوب دفن اولندوغندن صکره قبرینه کفننی بوزوب اعضاسندن فان کلوب بدنی حمرت احاطه ایتمش بولنسه بو وجهه اوزرنه اولماسنه بر سبب وارمیدر بیان بیوریلوب اوله لی الجواب الله اعلم واقع ایسه مؤثر حق تعالی حضرتلرینک ارادت شریفه سیدر حیاتنده اعمالی واخلاقی کندی مشارک اولان نفوس شریره ارواح خبیثه سی بعض جسده تعلق ایدوب بعض افاعیل ضاله یه الی الآن ایدینورمک واردر قدرت ربانیه دن بعید دکلدر

بو صورتده وجهه مشروح اوزره بولندیغی تقدیرجه ذکر اولنان میتلر نجه اولمق کرکدر الجواب مسلم ادینه ایسه اولدیم وقتی کوکرد ضروری اولماز باذن الله تعالی الله اعلم

بو صورتده ذکر اولنان میتی یاقمق شرعاً جائز اولورمی الجواب اولماز الله اعلم

بو صورتده بعض کسنه لر مقبره سندن چیقا روب احراق ایلسه لر آثم اولورلرمی الجواب اولورلر الله اعلم

بو مقوله امورک حکمت وعلتین بیان لسانی عاجز واذهان قاصر دروارباب تحقیقک ایتدکلری بیان تطویلنه محل مساعد دکلدر دفعه جارح اولدرکه واقع اولدیغی کون واروب احجمردن اول دعا ایله بحسب التخمین کوبکنه واصل اولاجق بر قازیق قاقال مامولدرکه مندفع اوله اولماز ایسه اجوب اوینده حمرت مشاهده اولنور ایسه باشینی کسوب ایاغی جانبنه آتالر

من الفتاوی الفاضل المرحوم ابو السعود افندی رحمة الله علیه

استمه ایچون

قنله قنه ودهم — عین سرطان درهم — یلین طوزی درهم

بو اجزالری دوکوب دلینیدن نجره ایکنشر درهم ور کاغد قوینه بعده بر آنی کندکرن
صکره برقچان صو ایله مخلوطا ایکی درهم ایچه ایکی ساعت فاصله وبر اشنا هم
اولور ایسه شو دبابیه یکرمی دورت ساعت مقداری اته متعلق شئ یمیه
کاغدی بنی صاحبی آچ قرننه ایچه کاغدلرده کی صفوفی ایچوب بیکی مح
دورت ساعتده کاغدلری تمام خداوندکار رسابق افندمزک جانبه ده
جامع شریفلرینک خطیبی افندیدن استنساخ اولندی غایت مجربدر

تاریخ آمد ولادت میر عبد الباقی از کوپریلی زاده

میر عبد الباقی پاشانک تاریخ
وزیر کوپریلی زاده احمد پاشای [illegible] چراغ ایقاد
سعادتله کلوب دنیایه بر اوغل اولدی ذات عالینک
قودی نامینی عبد الباقی بک دولتی مزداد
اوله اقبال الله هم عمری افزون
وهی آثار الطاف خداوند کریم الشان خرم وبشاد
که ثروت بخش ایدوب قیلدی جهانی
دمادم باغ اقبالی نمایان اوله عالمده
وجود تازه نیهالی اوله سرو اساهر آزاد

فائده ٢٥٩

مجموع بدن انسان عدد حروف یکرمی سکز نوعدن مرکبدر قان ، صفراء ، بلغم ، سوداء ، دری ، ات ، سکر ، طمر ، یاغ ، [illegible] ، کک ، [illegible] ، کبرک ، کم ، قوشق یانده اولان بوش بوکوردر ، [illegible] ، قیل ، باغرصقیبن ، یورک ، باغر ، اویکن ، بوکرک ، طلاق ، اوکرک که بوغازده اولان [illegible] دیدکلری کلکر ، بوغورتلق ، کوزرک ، مثانه ، مایه ، دم [illegible]

مفرد شادی
سر یا یای سر ایلر یو دیای سرو یادر
سر یا یای سر ایلر بو دیای حضیض ایلر بود یادر
حضیضی اوج ایدر اوجی [illegible]

همت سلطان محمود قیلدی جمله کوردی مرد
قهرمان سطوتیله اولدی مقهور باغیان
تیغ اجلالی دورت ایلیوب باغوی حق
دین دولت نصرتیله قتل ومکسور باغیان

وفی الخبر

ان قیصر ملک الروم کتب الی عمر رضی الله عنه کتابا وکتب فیه انا نجد فی الانجیل ان من قرأ سورة خالیة عن سبعة احرف فله الجنة وهو الثاء والجیم والخاء والزاء والشین والظاء والفاء فقد طلبناها فی الانجیل فلم نجدها فانظر هل تجدونها فی کتابکم فلما قرأ عمر رضی الله عنه کتابه اخبر بذلک الی اصحاب رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم فقالوا یا امیر المؤمنین ان فاتحة الکتاب خالیة من هذه الحروف فکتب عمر رضی الله تعالی عنه بذلک الی قیصر فلما بلغ الکتاب اسلم ومات علی الاسلام

نقل من حبوة القلوب

بنش قلعه‌سی فتح اولندقده فیکرم یاشا‌یه خط همایون و ورود ایدن امر عالیشانک صورتیدر

دستور مکرم مشیر مفخم نظام العالم مدبر امور الجمهور بالفکر الثاقب متمم مهام الانام بالرأی الصائب ممهد بنیان الدولة والاقبال مشید ارکان السعادة والاجلال الحفوف بصنوف عواطف الملك الاعلی دوم الی والیسی اولوب حالا بنش جانب‌ علی سرعسکری اولان وزیرم احمد پاشا ادام الله تعالی اجلاله توقیع رفیع همایون واصل اولیجق معلوم اولاکه سنکه وزیر مشار الیه بوندن اقدم عون وعنایت باری ایله فتح وتسخیر‌ینه مامور قلندیغک بنش قلعه‌سی ایچون معینکده اولان عساکر نصرت انجامدن اون بر اون ایکی بیک قدر عسکر افراز وقلعهٔ مزبوره‌یه ارسال ومحاصره وتضییق وجنك وپیکاردن صکره اخرالامر قلعهٔ مزبوره‌ده اولان جنرال بر قول استیمان ومتشبث اذیال امان ایله قلعه‌یی وبره عقدی ایچون قوی رهن ویره‌رك وقدوهٔ الاماجد والاعیان تحداك الحاج مصطفی زید مجده دخی برایکی بیك عسکر ایله تعقیبا ارسال اولندوغی مقدما وکاتب همایون میمنت مقرونمه کلان کاغدکده تحریر وبعده بالنفس کندکده دخی معینکده اولان دوکاه معلام میرمیری ضابطی اولان الحاج ابراهیم زید مجده وسائر طوایف عسکر جلادت کستر ایله صوفیه‌دن حرکت واظهار جلادت وشوکت اسلامیه اداء ایدرك بنش قلعه‌سنه وصولکده بفضل الله الملك المنان قلعهٔ مزبوره طوعا ضبط وتسخیر وطوپلرك وجبه‌خانه‌سی دخی ضبط اولندوغی بودفعه دولتمدار مه کلان عرضلرکه بهجت بیان ... الحمد لله علی عزة الاسلام واهله هذا من فضل ربی والله ذو الفضل العظیم بو نصرت عظیمه ربانیه ونعمت جسیمه صمدانیه فتوحات جلیله اولمغله عامهٔ قلوب مسلمینه افاضهٔ انواع مسرت وشادی وخاصهٔ ذات همایون حضرت مقرون جناب خلافتمابمه نشاط وانبساط کونا کونه باعث وبادی اولمشدر جلوه‌نمای مرآت سنوح وظهور اولان مساعی جمیله‌ك مقبول ومبرور وسنکله بو خدمات جلیله‌ده معیت ورأی درینکده موافقت واتفاق ایله جد وجهد ونشمیر ساق وفاق ایدن عساکر نصرت مظاهر دخی جمله‌لری مرضی ومشکور اولوب دعای خیر اجابت اثر ملوکانه‌مه مظهر اولمشلردر وجود داولتکز ... ونمك پادشاهانه‌م جمله‌کزه حلال وخوشکوار وایکی جهانده یوزکز آق وهمواره کفرهٔ مشرکین اوزرینه قلیجکز کسکین وترازه اولسون سنکه وزیر مشار الیه ... اتا واقدومه واکتساب وحر قومهٔ عقل وکیاست وحسن وتدبیر ورشد وشجاعت جمله‌سندن

وزرای عظام اکرمی وانم وامجدی وخاندان سلطنتمه غرض یمینی وورد ماں خلافتمه چراغ افروخته‌سی اولمغله اغوردین وحالت علیه‌مه بذل تاب وتوان ایله آبا واجدادکدن ظهوره کلان خدمات علیه سندکده دخی ظهورده کلمسی ملحوظ ومأمول ضمیر صفا مصیر پادشاهانه‌م ایدی بحمد الله الواهب التوفیق موفق اولوب حقکده اولان حسن ظن پادشاهانمی تصدیق ایتمکله فیما بعد دخی کرك قلعهٔ مزبوره‌نك محافظه وتمشیت کافهٔ نظام امورینه وکرك سائر اقتضا ایدن خدمات همایونمك اتمام واکمالی مأمول طبع همایون صفا مقرون پادشاهانه‌م اولمغله حالیا حقکده آفتاب عالمتاب عواطف جزیلهٔ پادشاهانه‌م پرتو انداز ظهور وقلزم بی کران عوارف جلیلهٔ ملوکانه‌م تموج پرداز سنوح وصدور اولوب خاصه خلعه فاخرهٔ ملوکانه‌مدن سکا سمور فافعی التروده قابلو برقوب خلعت موروث البهجت سلطانه واسیاف قاطعة الاکتاف خدیوانه‌مدن بر قبضه شمشیر عدو تدمیر خاقانه وبش بیك التون ارای صوابدید‌کز موافقت وامرکه متابعت ایله قلعهٔ مزبوره‌نك فتح وتسخیرنده مساعی جمیله‌سی وجوده کلان رؤسای عسکر وضابطان لشکر ظفر مأثر ایچون دخی اون التی ثوب خلعت ودورت یوز سیم چلنك عنایت واحسانم اولوب تبلیغی خدمتیله حالا ارسال اولنمشدر

لدی الوصول مراسم تعظیم واجلال ایله استقبال وسکا عنایت واحسانم اولان خلعت فاخره وکسوهٔ زاهره‌یی تلبس واکتسا وزیب دوش وبر وصمصام ظفرا دستانمی میان همیت پرور ایله زیور ودکر اولنان رؤسا وضابطان عسکر ظفر پیکرم ایچون ارسال اولنان خلعتلری دخی هر بریلرینه انزال وینه کورم علیهم انهم الباس وچلنکلر ایله دخی غراة فاخره‌یه موحدینك سرلرین تزیین واظهار مباهات اوفر واکتساب مفاخر مسرت کستر ایله دوام عمر ودولت ابد پیوند وقوام سلطنت عالم پسندمه دعای واجب الاداسی ایفاسنه مقیدکه کرك قلعهٔ مزبوره‌نك ترتیب اسباب ضبط وربط وحراستنه واستقرار واستحکامی وکرك سائر اقتضا ایدن خدمات علیه‌مك تمشیت وانتظامنه جد وتام وبذل نقدینهٔ اهتمام ایلیك بابنده فرمان عالیشانم صادر اولمشدر بیورد مکه وصول بولدقده بو بابده وجه مشروح اوزره تیز ... صدور اولان فرمان واجب الاتباع ولازم الامتثالمك مضمون اطاعت ... اولمیه‌سز شویله بیله‌سز علامت شریفه اعتماد قلدسز تحریرا فی اوائل شهر رجب المرجب سنه خمسین ومائة والف

فتحنامهٔ نیش دردزمان کوپریلیزاده وزیر ابن وزیر حضرت الحاج احمد پاشا حفظه الله

شرایع شعار ترحال الاصوبیله دومنك بلا طمانه ضمیرعا فندیلر زید فضلهم ومفاخر الاماثل والاقران متسلملری وو بوجه لوی وتحت برلوی و بحری سرداری واعیان ولایت وایش ارکری وسایر مؤمنین ومسلمین زید قدرهم انها اولنور که جون منح ابواب فتح مبین ومبشر آیت وبشر المؤمنین عساکر مؤمنین وجنود موحدینی بشارت نصر من الله وفتح قریب آیله مبشر واعدای دین دوزخ مکین اوزره غزات وموحدینی نصرت وینصرك الله نصرا عزیزا ایله منصور ومظفر ایلدیکی الحمد لله علی نعمائه والشکر علی الائه بو اثناده سرکشته کان وادی جهالت وضلالت اولان نمچه کفره سنك جاساری وملل کفارك دوناودن جمله کاری الذین ینقضون عهد الله من بعد میثاقه مصداقنجه نقض عهد وخلف وعد ایدوب اظهار طغیان واعلان عصیان ایتمکله بنیه اولان میثاقه دوساغ اوزره امت محمد غنوده بستر راحت اولوب خدعهٔ فاسده‌لری ملحوظ ومتصور اولنوده کل ایکن دوباه حیله کار مثال کمین وخداوف ظهور ونیش قلعه‌سنی بغتة استیلا ایدوب جوامع اهل اسلامی صوامع اصنام ومساجد معابد اوثان ایلمسون ایدی بو نقد بوجه اوماب ایمانلك عهده همتلرنه لازم وواجب [illegible] وجاهدوا فی سبیل الله باموالکم وانفسکم امر شریفنه امتثالا غزا وجهاد ایلمه بو عبد اضعف [illegible] ترکیز قول اولوب عون عنایت باری وقوت بخت قاهره قطب الارض حضرت شهریار [illegible] توفیقه قوت ونصرت رفیقه ودهبر اولوب معتنمه اهلان عساکر نصرت شعارده اون اوچ بیك قدر معدوده وممتاز عساکر ظفر یبلر نفس نیش اوزرینه ادرنه وایالت روم ایلی عساکرندن انتخاب وافراز والی بیك دلاور ایله تعقیبا تحت امری بهر جی تعیین وارسال وعقبنده بالذات کندومز دخی پیاده‌یه وعساکر سائره‌یه نیشه ایدوب حرکت وات بوبوه دوشوب ایکی کون صوفیه‌دن نیشه وصول بولنجه مقدما تعیین ایلدیکمز عساکر ظفر نمون نیش النده وادی قلوی ساعت قلعهٔ مرقومه محصن ایدن ملاعین خاسرین طوپ لوایله قودشوب وغیرلوایله وسائر پادجه لوایله صقلیوب بلك قلدن انداخته ایلدکلری طوپ وتوفنکلرندنعیتقد اولیوب بر نعره الله الله اسمانه پیوسته وهمان دال تیغ انتساب اولوب ایا قلوی تو زیله بر مهابه هجوم وان واحده کلیا اوروبه ضبط والی بیك قدر کلم قطع وبو نجه اسارا وغنایم بیشمار اخذ ایتدیلر داخلما اد قلعه‌یه محاصره ایلدکلرنه کفار خاکسار غازیلرك شدت وصلابتلریله جنبش وخواهشلر ومرودانه دولرانه رویشلك وبو دوبیلریله تودیجك مجانلری قطع دوره بیر اخفا سنوکون ایدوب استیمان صدد نده ایکن کندومز ایرشوب

ترویراته ظهور ونیجه قیل وقال وجدال [illegible] ونهایت وده عقد اولنوب ماه جماذی الاخرك یدی اکنجی چهارشنبه کونی ضحوهٔ کبراده قلعه قپولری ضبط وتدارکلرینی کوردیجه مکث ایتمیوب طقوزنجی بازار کونی کلیا اخراج وخسته ونسواندن غیری سکز بیکدن متجاوز جان ملاعین حدود منحوسه‌لرینه ارسال ونوبت کفره‌دن قلعهٔ مرقوم تطهیر ودخول میسر اولوب مقتضای عنایت سبحانیه اوزره قوت بخت قاهرهٔ خسروانه موفق ظفریاب اولدوغمز بو فتوحات جلیله‌نك اداء شکرنه عاجز وحیران اولوب صحابهٔ کرام حضرت سید الانام حضراتی زمان سعادتلرنده واقع اولان غزالرك عینی اولمغله شوکتلو قدرتلو مهابتلو عظمتلو قطب الارض پادشاه عالمپناه سکندر حشم وجم وجاه افندمز حضرتلرینك فر وشوکتلری وحضرت صدر اعظم ودولتلو مخدوم حضرتلری وسائر جیوش مسلمین وجنود موحدینك فوز وظفرلری دعواتیله دست برداشته حضرت جناب کبریا اولملریچون بیوردلری اصدار وقدوة الاماثل والاقران اندرون اغالرمزدن سر قفتانجی ابراهیم اغا زید قدره مباشر تعیین وارسال اولنمشدر وصولنده کوکدکده وجه مشروح اوزره جمله اخوان مؤمنینك معلوملری اولدقده اثنای استیلاده ظهور ایدن خوف وخشیت ازاله سیله مطمئن القلوب اولهجق

تاريخ ولادة خندوم مخدوم ذوي القدر والشيم
مير عبد الباقي ادام الله عمره از نسل حضرت
ولي النعم عميم الكرم وزير آصف نظير كوپريلى زاده
الحاج احمد پاشا بشره الله ما يريد وما يشاء

ينه جوش و خروش ايله كلدي عالم شاد و سرتله
ثنا ايلدي اول صانع يزدانه منتله

زمين و آسمان بر بر فرح خلق اولمش جمله
واچالدي عالمه كوس شرف كويا سعادتله

اكر وصله نشلدى خرشيد و مه انجم ثوابت
عطر افشان اولدي افلاك طمطراق حكمتله

معطر اولدى باغ بهارك كلستانيله
خلفا اولدي همه ازهار دخى انواع زينتله

اوشنا تحسين ايلدي اول قلعه سي شانه
ورهاخر ايلدى ساتر ولادة اسماتله

جهانه كلدي نشاط و ميمنت و عيد مسرتله
الطاف اولديلر باريدن فراستله

او ذات بوكلدي عالمه بر عرق طاهر پاكدامن كيم
سير سيرت ملك سيما جبيني اى زهرتله

شرف داد اجان اوا كوپريلى نسلنه كويا
عنمادن تحفه علمي عطا اولدى نشاطتله

طلوع بنظر كاه خداد و بولدك انساب و اجدادى
كهبان اولديلر بودين و دولتى صيانتله

و بعد و دن انتقام ايله موفق اولديلر الحق
اقاجماد اولدى مع بر اقليمه رستم وش مهابتله

صلاى تهنيت وير دى ايلين بكار اعدا
جهان و دولت و دود و ديجله
كالو درليت يا بنى اولوب مرحوم
فالو دليت ياب نصرتيات استقامتله

فتوحات و غنيمتلر له دينه
مظفر اولديلر اعدا
وزير فاني والدلرنك ساية سن بولدوك
داز و سرفراز ايتسون سعادتله صدارتله

محقق شان و الا سى همه اكبر اعظم
صدا سي هفت كشورده نمايان اولدي منتله

بوده سالار اعظم لشكر اسلام دوره مرحوم
ابد اعد الوب ايكم خدادن استعانتله

كيم اولدي مسند امجد سنى حضرت احمد
صدارت كسوت سي سرمد اوله عون عنايتله

وجود ياكنى مولا موبد ايليه بر ما
كوپريلي نسلنى احيا ابد شان و دادتله

سزا و ياد كار اولسه همه عالم ثناسنه
كه اول سيمين بدن بخش اولدى سلطنة و كرامتله

وداز اتسون انك عزين خداي قادر قيوم
امين اتسون همه بدچشم اعداون حمايتله

قدوم ياكنى خير شادق ايلسون مرحوم
جهانه دولته دائم اوله شان و دادتله

اولدى ايام ... ولادتى ... تاريخ ...
عبد الباقي ...

اولدى امير ... تاريخ ...

جهان اولمز خالى كرم انك نعمتى عين
ادا اى شكر له تخليص ايتدى كرداب غم اولدون

دو بارى جانبه ده مغروق بحر جود خان عملنك
معطر اولدى بو عالم سراسر بوى عنبر دن

عجب بو وضع بر نوادر نجى سبو ايله كل جرعدن
كونه ظاهر اولدى معرفت اهل قدر عرفدن

دولت بند اولوب اطراف ناظر اولدى كوردن
كوپريلى زاده حاجى احمد پاشا خورشيد انوردن

ظهور ايتدى جهانه برنهالى قد خوش موزون
او عبد الباقي بك باد ب بعيد ابنا في كاره

جهان روشن ضيا سندن بو عرفان اول لخدا
دم او لمش ظاهر او شاه عالي جاه شوهر دن

وجوه ايله تفوق ايلمش اول عرقه بو آصف
ولد سرى ابيه مصداق بو ده وكر جوهر دن

انك فرزند عالي قدر دينى باد ب محفوظ ايت
خطا يا دن معطر ايله باكل بوى طلوردن

جهان اولدقجه باقي عمر و دولتله مدام اولسون
دخى خير الخلف قيلوب امين بابت جمله غم اولدن

شب روز نما قدرى عبد الكريم الله عز ومع
الى يوم القيمة ذكر او لنسون نام قلردن

افندينادى ... ولوددن

وقتي طلوع ... تاريخ ...

عبد الباقي ...

بو وزير او ووزير و وزير زاده ...

دن طالع كريمه فرخ پايلاون
تاريخ اولدي

بارك الله بو يله كلدى جهانه بر ماه
ايليه دولتله داريم ايله مسرور الله

ايليه دولت جليل الشانه اولوغ الله
بدر حضرت تستوده منابع انك

كوستره در لو منافع انك كم
شو يله احسنله جهان اولدى همو بنده اولماه

صانكه قادر نبيه شمس حكدى جهانه اول بيد
شعله سن اوتار يوب اولدي بو بدر كرم دخى شاه

وقت طلوعده كه برق اوليش ابدى اباشاه
نه فلك كوش ايدبجك شوبيله تاريخ

مه نوركيبى طلوع ايلدي ذر يكتا
٤٣٦ ٤١٥٥ ٤٣٦٥٤٣

١١٦٣

بيم نظر نددن اولوب بر بر بو عصمت خادم
باز دي مولو دينه تاريخ بو نظمي هاشم

غيبدن ايليك سير سپهر ماه خوش ماكلوت
اكرم بو جود اولدى تمامه خانم

١١٦٣

خواجه بهاء الدین الشیخ نقشبند محمد بخاریدن منقولدر

یا رب یا عافیتی بلا بکردان

بو دعاء عقیب ختم خواجکان دن بیک کره اوقنه هر دنیته اوقویان

عون باری ایله قیلندن اشتباه اولنمیه

قندیه ده شیخ مصطفی نقشبندی مستقیم افندیدن مأذونز

اوقات خمسه عقبنده اوچ کره قل یا ایها الکافرون اوچ کره اذا جاء نصر الله اوچ
اخلاص شریف اوچ معوذتین اوچ فاتحه الى آخره اوقیوب و جینه آخر
ولا الضالین آمین دیدکده والحمد لله رب العالمین دیوب الله ینی یوزینه سوره حق
تعالی ایله وجهی کالبدر المنیر منور ایدوب جمله مابیننده محبوب القلوب ایلیه
وایکی جهانده قتنه دن مصون و نافذ الکلم و غالب مهیب ایلیه کتب خواصدن منقولدر
و مجربدر و نافعدر بو دخی حصن حصیندن منقولدر که برکتنه اوقات خمسه ده
بو دعانی اولدر اوچ کره اوقینه وجودی جمیع علل امراضدن بری اوله دعا
بودر اللهم عافنی فی بدنی اللهم عافنی فی سمعی اللهم عافنی فی بصری لا اله
الا انت کذلک بو صلوات شریفه دخی اوچ کره اوقینه فائده مذکوره انده دخی موجوددر
صلوات شریفه بودر اللهم صل علی محمد وعلی آل محمد بعدد کل داء ودواء وشفاء

عبد فقیر مصطفی
نقشبندی تیرول
لافندینا

دمقال بو یا سنک غایت اعلا و مجرب ترکیبدر رحانه مفتیسی فضیلتلو
مصطفی افندینک دائن بندن حاجی مصطفینک یا بند یعنی بویله
ترتیبدر

ماضی عدد وانه زهم ۲ — واسیف درهم ۱ — قینه درهم — برنج عدد ۶ — ونعل عدد ۸

دوز عدد ۵ — چیچک صویه

ماضی ابتداء فاوورهلر یعنی قورر اوستنده بعده ماضینی محکم دوکه لر خواند
جقره قدنصکره بو قصور ردود اجزایی وقینه بشقه دوکه لر صکره جمله سنی
برین فارشدیروب کفایت مقدار چیچک صویی ایله قارشدیروب بعد
صقالنی صابون ایله محکم بیقیوب یعنی یاغنی کیدروب صکره دوره لر
و بر بچق ساعت مقداری صقالنی عزامه ایله باغلایوب صکره حمامه
کروب صقالنی بقامدن بر ساعت مقدار حمامده دکلنه صکره صابون
صابون ایله معتادا اوزره یقایوب حمامدن چقه داوانجی بالشونتا
یا مروب انکله صقالنی داراتوب یقایوب چقه عجایب رنکنی بویه او

باذن الله تعالی

هر کونده اون کره صباح واخشام بو دعانی اوقیه

لا اله الا الله والله اکبر سبحان الله استغفر الله لا حول ولا قوة الا بالله
هو الاول والآخر والظاهر والباطن له الملک وله الحمد یحیی ویمیت وهو حی
لا یموت بیده الخیر وهو علی کل شیء قدیر

م

اولاد دنیایه کلدکده ذبح قربان

ويعق عن المولود في اليوم السابع من الولادة وفي الحديث العقيقة حق على الغلام
شاتان وعن الجارية شاة ذكرا كان تلك الشاة او انثى ثم اعلم ان صفة
شاة العقيقة كصفة شاة الاضحية وما لا يجوز في الاضحية لا يجوز في العقيقة
ويقول عند ذبح العقيقة اللهم هذه عقيقة ابن فلان فان دمها بدمه ولحمها
بلحمه وعظمها بعظمه وجلدها بجلده وشعرها بشعره اللهم اجعل فداء لابن فلان
من النار ولا يكسر للعقيقة عظم من عظامه بل يقطع من المفاصل ويعطي القابلة
فخذها غير مطبوخ ويفرق باقي اجزائه غير مطبوخ الى الفقراء او تطبخ جدولا اي يقطع
عضوا عضوا ولا يكسر منها شيء ويتصدق بها اي بتلك الجدول مطبوخة وذلك
اي ذبح العقيقة في اليوم السابع او اربعة عشر او في اربعة وعشرين من شرعة الاسلام

ويحلق رأس المولود في اليوم السابع
ويتصدق بوزنه ورقا او ذهبا
شعره
لا قبله
فانه من السنة

حضرت زکریا علیه السلامک ذکور اولاد تمنیسیچون اللهه اوقدیغی دعا بو در
بسم الله الرحمن الرحيم ربّ لا تذرني فردا وانت خير الوارثين

بو آیت کریمه اوقات خمسه ده نیت خالص ایله قرق کون هر وقتده یکرمی سکز کره
قرائت اولنه البته خیرله خلف اولمغه قابل ذکوردن بر ولد صالح حق تعالی حضرتلری
قادرینه اعطا و هبه ایلیه باذن الله تعالی مراد شریفی ترغیب للعباده اولمه نقل بو در مرادی
مجربدر کتب خواصده مسطوردر. بو دعاء شریفک قبولنده یحیی علیه السلام ایله مبشر اولندیلر
عدد شریفی یکرمی سکزده متضمن اولدوغی حرفلری متعددی   شیخ ستیم

تاریخ ولادة

مخدوم محترم ذوی القدر والشیم میر عبد الحی ادام الله عمره از نسل پاك ولی النعم عمیم الکرم
وزیر آصف نظیر کوپریلی زاده الحاج احمد پاشا یسر الله ما یرید و ما یشاء

ثنالر بی نهایه اول خداوندان بودانه
کرم صنع اوبیننده‌ن همه اشیا مبینندر
بنه عین عنایتله نظربخش ایندی کردونه
پس انشا ایلدی بر نسل پاکی دور اعظمدر
وجوده کلدی بر عالی جناب بی‌منت کافی
نمایان اولدی در حال همتندن سر اکبردر
مسرت سویسوا آفاقه شایع اولدی شادانی
رباط خانه‌دن ایندی ظهوری صانمه اغربدر
نظرکاه خدادر مستجاب الدعوه در بی‌شک
مقر غازیان با یمن و اقبال مرتبندر
شرفده عوی ابددر ذی الحجه غره صبح بدایله
سنادر هر نه دکلو افتخار ایلو سنه الیقدر
فرخنده اولسی جمله جهانک زیور و بالاده
اشادیند خداوند عالمه خیر و بشارتدر
چون اولدی عرق طاهر با حسب وهم نسب جدا
انک اصلی وزیر ابن وزیر ابن وزیراندر
بوودر مخدوم ممتاز الوزیر اوران دردولت
جناب کوپریلی زاده سمی فخر عالمدر

وله

عجیبی سعود اعظمی اتیکم تشریفیه انک
نظام دین و دولتک انلره اول سلسله‌در
فتوحات و ثنا و نفح عدالت قهر اعداهب
سناور کسوه تود بعد بملوه و هبی عنایتده
زمکن مدح شانن اولوز برلک باد کار اولی
حسان عدو و اصطاد فراغت رای اسلمده
همان مخدوم پاکی مقدم سعد بیان ایده
دعای خیر ایله یاد ایلمک قصد ضمیر مدد
خدایا زیر صونکم کرم احسان دواز انک عمرنی
وزادیله صدا انکله عمرون ابت ثنا ایلر
حصوع بد القادیه صون بود انکله قبل حق ...
بودم هرک رودکا دندن امین سایه‌سی فیض عمیمه‌ده
شفیق داور ... انشا بسته فیض عمیمه‌ده
حلف قبل خیرله

دیدی هاتف عزیزک کوشنه تاریخ مولودین
قدومک مریم عبد الحی جهانه عید اکبردر

یوم السبت غره ... سنه ١١٣٤ ... ساعت ١٠

تاریخ مولود میر جمیل الشیم
جناب حضرت ولی النعم
کاتب خزان ملی الحاج محمد افندی

حاجی احمد پاشا کم اول وزیر بی نظیر
نسل پاک و عرق طاهر کوپریلیدر کانام

اوله بو ذات مکرم حسن خلقله متصف
علم و فضل و حلم ایله عالمده مشهور انام

استقامتله دین و دولته خدمت ایدوب
اول سببدن اولدی بر مدت دکابه فیقام

ایلدی اجدادینک سلکینه سالک آفرین
نصرتله عدودن الدی خیلی انتقام

فتح قلعه نیش کبی بر حصن متینه عزم ایدوب
فصل صدا انیتله قیلدی سعی و اهتمام

فتحنه اولدی موفق عون باری ایله اول
سویلنور اوصافی عالم ایچره تا روز قیام

اول افضل زمانی ایله شیخ الحرم و اختیار اولوب
ایلدی عبادت ایله تعمیر بیت الحرام

اول همام مستجاب الدعوه خیرات ایدوب
معراجیه قیلدی مدح سید الانام

حق تعالی عمرینی و دولتین افزون ایدوب
سایه سنده استراحت اوله هب خواص و عوام

اول وزیر معدلت سیرک امیدکاهی ایدی
کم وجوده کله بر نسل سلاله صبح و شام

[illegible]

تاریخ مولود ولادت
عبد الحی بک ابن ادو کوپریلی زاده

حمد لله کیم یار مسند و آعیان
اولدی موصول قبول درکه رب رحیم

انشراح صدر ایله اولدی مستغرق سرور
اولمشیکن والدینک طبع ناسیله الیم

حامه منصوبندن ایکی طوغدی برماه مبین
قلدی اجدادینی تذکیر کوپریلی زاده عظیم

تازه خلقه تازه بر کل کلدی باغ عالمه
کلستان احمد پاشادن اول طبع سلیم

اولو دیر ایش وزیران وزیر زیر بادلک
نخل عمرن ناسبوع وار ایدی خداوند کریم

والدو الامقامی ابن معنی لا مستدام
احتری بختی صدرده جلوه کر اولسون مقیم

لفظاً و معناً ولادت تاریخن شادی دیدم
بک نور التمس جهانه کلدی عبد الحی کریم

۱۱۶۰

عزتی

اقبال کرم مبکر دار باب همم
همت ... نیشترلا و نعما

۲

خدیو بحر و بر ایکی قلیونک بردن اساسنی وضع ایدوب دکن و بنات آدین فاتح بحری و بنک نامی ناصر بحری تسمیه بیورمشلر ایدی فاتح بحری مقدم بحره نزول اتمشدر بو دفعه ناصر بحری دریایه نزولنده مأمور النشاد اولنان تاریخدر

پادشاه بحر و بر محمود غازی خوشنهاد
وردن ایکی قلیونک ایجادینی ایدی مراد

فاتح بحری بر ایدر ناصر بحری بری
بو اسملرله مسمی قیلدی و اصحاب بلاد

هر بری بر کشتی و الاسما سما کوردن
کمله ایتزکوره الی وزی بانده هریاد

طنطنه سی کوه و رخت خسرو آبادی شکار
ایجی اقماتبه بی پایان طوب انداز جناد

هر بر سمته عزم ایده الله نصرتله وروره
رهبر ابن باد توفیقی صبا اوغرینکشاد

اول سلیمان تخت اسکندر ظفر دارا نهی
تختکاهنده مؤید ایلسون رب عباد

امر ایله بحره نزولنده سلامله توبشهی
سوزیلوب ایدی بم فرمان ایدی انقیاد

بر ملک کلدی دیدی تاریخ نزوله شاد باد
قوش کبی ایدی بم تو ناصر بحری جهاد

۱۱۶۱

عثمن لسانی

امر شاهک وضعنه کورد تولده عجب کوسترر
ناظر ... سر جاوش بو عیدی عبرت کوسترر

قدم محال بانحی زاده دن ... کوسترر
نسل پاکی زاده دن ... کوپریلی زاده دن

وزیران ... نسلدن کوپریلی زاده دن
شان شوکت قسط و دبطی ... شیخی کوسترر

مقتضای شرع اجراسی ... عبرت کوسترر
نسل پاکی زاده دن ... و وفادار شانکدن

دوشنلری دستین ... عرض ایلدک ... فعالنر
بر توکل حق اولوب عرض ایلدک هب فعالنر

یادکاردی ذات نعمان عفو ایده اولوب اقبالنر
حمد لله سایه سنده حالک اولمحی کوسترر

نسل پاکی زاده دن ... شانکدن رونق کوسترر
دوشنلری دستین ... قیلدی خلاصی

مجرمانه جمله سی عرض ایلیوب قیلدی ... دهرلو ... صی
صوم عیدده ایلدک نوش ... بر قتل ... ایلدک

ایردی بوروب اطلاقم ... ایلدک ... کوسترر
نسل پاکی زاده دن شانکدن ... کوسترر

دوشنلری دستین دو وفادار
هم خلوص ایله کیله جون نیشی ایلدی فتوح

دفع اولوب ظلمتدن اسلام بولدی سایه صبوح
قلعه نیش اوزره ... قویمش ایدی ... کوسترر

نسل پاکی زاده دن ... شانکدن عبرت کوسترر
دوشنلری دستین دو وفادار

[illegible]

پیانندہ بری زادہ جن و شیطاندن اغلبدر
بیننده نحوه کاذب کذاب واکذبدر

وثبات نحنی زرع ایلدی ضرای دولتده
ورین طحن ایلمک سنك اذاده شاهره اوجبدر

یا الوده ودهره ابدسه دین ودولتده
متدد اصابتدر سوزی سلطانه اقربدر

عدد شوت کشاده فسقك انواعنه رخت داو
بوداولمز زر مجوسیله فواسی اغربدر

ودوین ودولت دست منحوسنه وابسته
ابین رافضیدر شبهه سوزیده دین ومذهبده

ودر افتر شرع و قانونه مصدد شرا اوغلی افسددر
حی مذهب بنکی ومدمن اماراعجبدر

اودی تسلیدر اشرار مجبور دد خیانتده
اودی خیبر قبیله سی ضنا دیداب وجددر

احراق ونیتی خصتین ایله ایلدی تادیب
آگاه وکل عزل اولدیغی دنیایه اجبدر

طاره مبتلا عهدیغی نقض ایله بولوب شهرت
عبرت قیافت مرتشی وعالم احسبدر

وبکلام طورون دهشت اوراولدیغی حالده
تنفیت ذوی الالباب قتنده غایت اصعبدر

سفیه ومبتذل ملعون ومشئوم مفسد ومعان
دخی ملحد پوست عثمان ملا نحس کوکبدر

مخاطب نعت ونعت سعید وناشید واسعه
دخی قیز مصطفی اوغلی کهی مفعول که اذنبدر

منقش ایلیوب حنفلی ی تخریبا ایتدیکی اوقافی
اتك اجوالی مصرو رومده اول مجربدر

حسن قاضی مسلط بربلاده اهل مدینه
الور تنها جه رشوت اقرب وجیه دن ادعبدر

بطالجی ملاجی اوغلی توفق ایتدی امثالن
قاپوب التملی ی رشوت ایله الان مقربدر

مهارت صاحبیدر دور ابواب بوك دلکی
بوش ایله منزل اولمز ضرب موقعنده مضربدر

کباد تومنی تعجیز ایدر بوزاده خابیدر
تملق بیننه کاسه لیس عالم کلب شهبدر

بولوب عزل ایله عالم تسلی شاد وخرمدر
وجودین بونلرك محو ایلمك خکاره اصوبدر

حقوق ناسی استرداد واحقاق ایله توفیق
نجه خلقه تشهیر وفضا حتله معذبدر

قوانین حدوضی بیلیوب بوزدون وبی معنی
نیجه نظم ایلدی اوغلی ابو جهل ومرکبدر

[illegible]

اسعد افندی حضرتلری سال جدید ایچون بر سرکذا انشاد بیوروب شوکتلو پادشاهمزه
ویردکلری مدح پادشاهمز افندیمز اسا وخلعت وافر ومجوب جائزه ویردکلری تاریخدر

ایدوب تبریك هاتف اسعد اسا
شادی حاکر ملك دیدی تاریخ سال کثرات
۱۱۶۱

پادشاه هفت کشور رخان نحو غازیکیم
وردی ایرانه نظام اسکندر اسا شوکتاست

برمکی خلعت ولی خصلت علی همت مدام
جمله خلقی عالمه ملجا وملاذ دولتاست

حق سریر سلطنتده قیله اکرار امین
بودعا خیری ناسه واجبه ذمتیست

صد هزاران سال فرخنده مه نامانه اولد
آفتاب آسا شرافت وین کون رحمتاست

پادشاهه سال نك شصت صد هزاری بگی
ایلمش اسعد افندی خیرخواهی دولتاست

عینی وغیری کل بنداخی بتشیر ایلدم
اشنه میدان سخن شیر ازه کیمك غیرتاست

بیك یوز التمش بری هاتف ایتدی تبریك شاد وخوش
دیدی عزده پادشاهم تاریخی سال راحتاست
۱۱۶۱

تاریخ مولود عبد الباقی بك

جناب کبریانك حکمتن فهم ایدیمز کیمسه
خطا بیلشه اولنلر حیرتی عقبا ایله باقی

بحمد الله که فخر کائناتك امتنده نوف
اوفرقه روز محشرده جنان حور ایله باقی

دخی اولذمره ده حوق فندنی حوظام اولمقده
خصوصا کوپریلی زاده عروقی صدر ایله باقی

اوعودی دسنه بذل جهد وجدهم عون باری ایله
فتوحاتی بلا شك تا الی یوم القیام باقی

وزیر بینظیر الحاج احمد پاشای زاهد
جهان بلغندی حوق اثار دستودانه سی باقی

بوانلدن صکره بطنا بعد بطن حواییده افزون
ولایتله صداقت دنیاله وزارتله اوله باقی

کمال فضل لطفندن عطا قلدیغی فرزندین
معمر مستدام اقبال دولتله ایله باقی

اودستور معظم زاده نك تاریخ مولودی
فلکده دو قدیجه یارب فاله عبد الباقی باقی

سنه ۱۱۶۱

تاریخ حانیه

شرحه جلدم واغ بقدم کوز کوزتیدم سیبمی

وآغمی سیر ایلین بلسون نیم تاریخمی

١٠٥٥ه

یا لطیف یا خفی اللطف

ادرکنی بلطفک الخفی

عاقب صلوات الخمس

١٢٩

نکل صلاه

مغربی شیخ الحاج عبد الرحمن افندیدن شرط

اوقات خمسه ده اوقوطغه قاذورن

اوغلوم عبد الباقی بکڭ

تاریخ ولادتیدر

بیڭ یوز الیمنی بر سنه سی ماه جماذی الآولک

اوڭ ایکنجی جمعه ایرتسی کیجه سی ساعت بش

بجقدم مرحبا کلدم ساعتنده دنیایه

کلتدیا الله طول عمر وایله

معمر یبلادین

لعلی رضی الله عنه

قومی ذا الشبك القنا جعلوا الصدور لها مسالك

اللابسین قلوبهم فوق الدروع لاجل ذلك

صلوات شریفدر

اللهم صل علی محمد صلاة تنجینا بها من جمیع الاهوال والافات وتقضی لنا بها جمیع الحاجات وتطهرنا بها من جمیع السیئات وترفعنا بها اعلی الدرجات وتبلغنا بها اقصی الغایات من جمیع الخیرات فی الحیات وبعد الممات

ولو کان القاتل اثنین فعفی الولی عن احدهما فله ان یقتل الآخر فاما لو قال عفوت عن بعض دم المقتول سقط عنهما نقل عن واقعات المفتین فی کتاب الجنایات

مرحوم شیخ مسعود حضرتلرینڭ طبیبی عبد الحفیظڭ ترکیبیدر استعمال اولنمشدر

قبض اتمك ایچون نافعدر باذن الله تعالی

عکلمه ذ صماغ کتیره سحق اولنمش ایچون بو قدر

خام کهربا نصف قفله

وقاج ساعت صافی فرمزده سحق اولندقدن صکره

طباشیر نصف قفله

صمغ عربی ایکی قفله

بو دوروت اجزا کفایت مقداری ایو اکدکی لعاب ایله حب اولنوب نخود مقداری حب اوله ویرد دائم وقت حاجنده استعمال اولنه غایت نافعدر

صقال بویامق ایچون اعلا بویه ترکیبیدر قند یده النمشدر

اون بش درهم ماظی یی برباقر طابه یه قیوب ودخی ماظی یی اودنه جك مقداری عزیت یاغی قیوب اتش اوستنده ماظی سیاه اولنجیه دکین قیناده بعده ماظی یی طابه دن چقاروب بریره قویه ماظی صووه قدغصلی هر بر دانه سنی کیل ایله محکم سلوب بعده دوکوب اینجه الکدن چکوب وایکی درهم دخی داستق دوکوب انی دخی اینجه الکدن چکوب ایکسنی بر یرده قوشدروب وایکی درهم کتره یی بر طاسه ایچنه قیوب کفایت مقداری صو قیوب کتره ارید کدنصکره بر ولبنددن صقوب بر فنجان مقدارینی الوب برطاسه قیوب وبر بچق درهم خالص خناء دوکوب طاسده کی کتره نك ایچنه قیوب وقوشدروب ودخی مقدم دوکلان ماظی یی وداستغی دخی اشبو کتره نك ایچنه اذر اذر قیوب قوشدروب اکر اسیرلر ایسه بردامله کذاب صوی قوسلر بعده معتدل اتش اوستنه قیوب بنه محکم قارشدروب حین اقتضاده صقاله سوره لر غایت اعلا بویادر اعلا بویادر واوچ بچق درهم قرم بویا دخی قاریشدیره غایت اعلا بویادر مذکور قرم بویایی محکم دوکوب والدیوب بالاده کی اجزالره وضع ایده لر

م

البان البقر شفاء وسمنها دواء ولحمها داء ولحومها

طب عن مليكة بنت عمرو

اللهم رب الناس مذهب البأس
اشف انت الشافي لا شافي الا انت
اشف شفاء لا يغادر سقما

حم خ ٣ عن انس

نقل من عين جامع الصغير

غزل امینا افندی

نقصوم بکی سعی ایله طرنفلدم بولنجه
دریایه ایرر اب روان کشته بولنجه

رقیله اولور خصمی ادم اوردو ظالمه
واصل اقتزاه طوبنرو جمع اولنجه

مغبونی کالائی فنا ظاهر اولورسه
صبر ایله بو بازارده ندامت بولونجه

ارباب کمالك بری ویرانه مهمه
خاك اوزره دوشر مبوغ نا بخته اولنجه

انجامدن کور باکی الوده دلانی
لابد بولانور اب مصفا طولونجه

تنزیه ایدر افرادی خیالك غمی دلدن
یوق غیر مغر عکس ایله ایینه طولنجه

راحت بنه عقباده در انسانه کرسالك
هر یرده بولور زحمی بستر بولونجه

طفل دله ور مرمی اودو شیوه رعنا
بستانجه نا دیجنی صاغنجه صولنجه

سوز یوق سحن راغب افندی یه امینا
عالم کشی بو یله اولور شاعر اولنجه

م

کفته روز نامچه بلغراد ... قوریلی زاده وکاتب احمد ... الحاج ... بلغراد

حمد الله که ابن شدی کرم ولطف خدا
یکیدن اولدی اهالی بلغراده احیا

جوق زمان اولمشدی مرده اندره ایدی عجب
کلدی افواج قلوبه دوکلوب دوباره صفا

حین فتحیدن احدیکو ومدی بواندکی
بویله بر فتح وسکون بویله نظام غرا

نیجه بولمایه نظامیکه خدای بیحرب
لطفا بدروب قلدی اوصدور غیوری اعطا

اووزیر ابن وزیر ابن وزیر ابن وزیر
اتش فتنه یی تدبیر ایله اتدی اطفا

صفدرو ناموراصف صاحب تدبیر
کرم اندیشه عطا بیشه مشیر دانا

یعنی بو الخیر کریم الشیم واصف عهد
فاتح قلعه نبش حضرت احمد پاشا

نسبی علی الحسب اکرمانند اولمز ا
خاصة شمدیخا اوود عصرده فخر الوزرا

نعمت الله ودیدی هاشم نو نظامه تاریخ
فتحه کوبرولی زاده حاجی احمد پاشا

١١٦٣

٢٦٨

كتخدازاده احمد اغانك
عصمتلو عزه خانم افندمزك
ولادتنه يا بديعي تاريخدر

به بر نخل نزله بولدی رونق کلشن عالم
غنچه زار خاطر و دل اولدیلر خندان
چلدی بر دو یکتا اولدی بیرایه
وبای لطفندن انی احسان
هدف دمع تشنه و ... زاده کم اولدی
دعوب حق جو کوپریلی نعمان پاشازاده انی سبحان
تابر آتنده واله عزه کویا اکن
ولخیرا ایکن اینه انداز سایه دوران
دوبسرور و خاطر پاکیزه اختراله بنه
ف بو دختر اقبالیله دائم
اله عزه سعادتقا بلیه اقوام ایدوب سلطان
نه بخش صدارت و خیرات و فتوحات
مرقد طاهرن اوصاف و دخی اعطاصد وقتو دیوان
لیله ذکر اولور دخی نقد اکابر تاریخ
دوکن سالم چاکر ... تاریخ غرا دیدیلر بیران
عوب جوابی تاریخ ... خانم صد سعادتله
بیم صدی جهانه عزه ... ۱۱۵۸
وله اسوده افندم نسل پاك والاشان ۱۱۵۸

كاتب ديوان ميلی الحاج محمد افنديناك
عصمتلو عزه خانم افندمزك
ولادتنه يا بديعي تاريخدر

وزیر آصف یکتا دوران الحاجی احمد پاشا
کوپریلی عرفانه حقا عجب خیر الخلف اولدی
موفق ایلدی مولا آنی بو نخبه فتوحاته
عدوی بد نهاد شمشیر قهریندن تلف اولدی
که میدان شریعتده قورنجه طلبه احکام
تخلف ایتمیوب تیر نشانکاه هدف اولدی
وجوده کلدی بحر ذات پاکندن کهر یکتا
که مثلی کلماش دنیایه بر در صدف اولدی
چیقوب عزه خانمك بو عالمه نقطه‌دن بری مولود تاریخه
قدومی عزه ... ۱۱۵۸ ... تاریخدر ... لادتی
عصمتلو ... که حامل افندمزك ولادتلری ... الاول
بیك یوز التمش سنه سی ماه جمادی ... اون بر ده
اون ایکنجی یا اون کون ساعت ... سبحانه عمرلرن و دولتلرن
ولاده شلد الله ۱۱۶۰ ۱۲۴ اجا
زیاده ایلیه آمین

یا حفیظ یا سلام
اوقات خمسه ده بوذکره اوقنه جدید
سابقا خانه اغاسی حافظ مصطفی اغادن
مأذونز
اللهم انی اسئلك من خیره واعوذ بعزتك
وقد رتك من كل شره بر موشی روبا کوردکده
عقیبنده بونی اوقویه لو معتبر اسمعیل افندیدن
منقولدر

تاریخ دو لحیه عقیل بك
خاندان وزرا اجل نجیل
زاده کوپریلی اذمیر جلیل
ستخن رسل اجرکرد
بارك الله زهی مرجلیل
شد میمون ومبارك هم آن
لحیه پاك تر امیر جلیل
مینوییت بافلم قدرت حق
صفحه روی تر اجبر ائیل
مردیك آمد وكفت تاریخش
نور زیبا خط نو میر عقیل
سنه ۱۱۵۸

فائدة من الطب
لتصوية الدم فی الجاز عناب عدة
دورت فنجان صو ایله ۱۰
قینیدوب سوزه لو خالك شیر درهم

بیت لطیف
سالی ذو عید اکرچه بود در میان خلق
ایام دولتت همه ایام عید باد

فائدة من الطب
افوس مصطکی درهم ... سلیخه دارچین درهم ... ایقلاونوب غبار ... رازیانج درهم ۱ ... سکر درهم ۸۰

ورد فی محوظ الکبار
اذا یئس الهزن طال الشقا
کستور مغلوب بصلاعلی الکلب

اجزالی سحق و بو جمله یی مخلوط
سفوف ایدوب هر وقت بعد الطعام طوق ایکن
... دن اول استعمال اولنه مقدار تناولی اوج
... دن دورت درهمه دکدر مزاق و مال
... لیایه عایت ایله نافعدر باذن الله تعالی

٢٦٩

بغداد دفترداری محمد افندیدن یازلشدر

رمضان شریفك اون بشنده مصره كسوه شریف والی سواینده الای ایله امرای مصردن
میر الحاجه تسلیم و برجامعه وضع ایدلروبنه قرمیداننده الای ایله كتوریلوب
شوالك اون یدنجیسنده سبیل العلامه محمل شریف ایله قلاوزی ایله تولیت
مصره متصرف اولان وزیر یدندن میر الحاج بكه تسلیم اولنوب بنه الای
ایله میر الحاج بك سبیل العلامه كتوردب اوچ كوندن صكره حج بلكه سند
قلعوب وبنه شوالك یكرمی التسنده والی كتخداسی بلكه میری كتاب ایله
محاسبه یه كیدر ارته سی كون بر مجید سنده حجاج مسلمین ایله طریق
حجه جمله ایله بلكه دن قلقادیروبوله روانه اولورلر

تمت

۲

ان الله تعالی لا یحب الفاحش المتفحش ولا الصیاح فی الاسواق خد عن جابر
ان الله تعالی لا یحب الذواقین ولا الذواقات طب عن عبادة بن الصامت
ان الله تعالی وملائكته یصلون علی المتسحرین حب طس حل عن عایشه
ان الله تعالی وملائكته یصلون علی الصف الاول حم د ه لك عن البراء
ان الله تعالی وملائكته یصلون علی میامن الصفوف د ه حب عن عایشه
ان الله تعالی وملائكته یصلون علی اصحاب العمائم یوم الجمعه طب عن ابی الدرداء
لزوال الدنیا اهون علی الله من قتل رجل مسلم عن ابن عمر نقل من جامع الصغیر
لسان القاضی بین جمرتین اما الی الجنة فاما الی النار فر عن انس نقل من جامع الصغیر

شربت خیار شنبه

خیار شنبه بالی	اغر قاوغی جکرده كنك ایچی	قرمزطراره	داوند	بودرجه جائزدر
درهم ۲	دانك ۱	درهم ۲	درهم ۲	

بو اجزالری دوكوب خیار شنبه یه قادر شروب ایدوب وقتنه یه لوایچ ددقه عمل ایدر

معالجه سعال اعنی اوكسرول تركیبدر

نشاسته	ظمغ عربی	میان بالی	قرصافی	افیون
درهم ۴	درهم ۴	درهم ۴	درهم ۴	درهم ۲

عنبر	عسلبند
درهم ۱	درهم ۱

بالاده مذكور اولان اجزای سحق ایلیوب كل صویی ایله حل وحبلر یاپوب
وقت حاجتده الكیشی اوچر دانه استعمال ایدلر و خاصیتی هر اوكسروكه نافعدر
كیكك اوجاركی وبوغوز تلافی قرودوب بال ایله معجون ایدرلر
بومعجون دخی نافعدر

باش دونمسنه علاجدر واعلا تركیبدر

اغاج قاونی جكرده كی	پلپل	خولنجان	نعنا	بادیان چیچكی	دارچین
درهم ۲	درهم ۱	درهم ۱	درهم ۲	درهم ۱	درهم ۲

بونلری درهم صو ایله بو اجزالری دوكدكدن صكره بو صو ایله قیناد وب صباح باشی
دوننه دمه یارم درهم تریاق یدیروب الماجقی بو صودن بر فنجان ایچیررلر باذن الله
اوچ دورت كون ایچنده دفع اولور مجربدر جراح باشی احمد اغانك یازمسندندر

تمت

۲۷

قصیدهٔ عبد العزیز افندی ساکن جانیه

منت یا ربی دمادم
درکاه اولیلم نعمتله بوی قیلدی متنعم

بذل صنعه ازلدن
چون بنده کونه آداب محتشم

بخش ایتدی علم و حکم اعظم
برنبرد اولور آفاق

وجودیله نسلی
ذاتنده وخیالک وثنا ورموز عالم

عصرنده فخر بلندی
اولدر وزرا مجمعنک ارکان وفاهم

اولدر فقرا ملجأ
مسند اعلا

دریای کرم بحر همم
اجدادیله نسل وزرا شان معظم

والای جهان کوپریلی زاده ودیکتا
کرباد اوله تاجی لوا اعدا الوی آبکم

شاهان قلوب خدمتنی کندو یه مولا
بیننده مشتغله آغا ایلدی محرم

پرورده فیاض خدا سن ملک اسما
ای سرخند قدر عالا ذات مکرم

ابات سعادتله جبینک کل خندان
بر کار عنبیده رودینک جیدر وضیغم

بودین میننه ماور سکا مانند
وادی وزراجم غفیری برانجم

آثار خلوصکله همه نمجله دیدیف
وسوای جهان اولمدی تدبیر ایله مردم

بیچون وچرا اودن سکا الطاف عمیمه
قادرونی ثنا نکدن ابره جلیله خرم

نابیده عنایتله ظفر اب ابدی نزدوان
انجاد ضمیرک ثمری نضج اوله دم دم

نعداد خصال کرم اولور سه همه حساب
عشرندن عشیری اولیمز کلک ایله مفهوم

دربماندن اولور ذکر وثناسنده سخندان
اودالك ایدیم مرجمله حسانن اولور انجم

بمکنمی غریری اوله سك الکا ثناور
واصفه خلق وصاف اولیمز فارغ اول ایسم

یارب الله دلك کارد صدقم فریاد اول
هنکام اجابتده نیازی ایدوب الزم

م

ونلر افندی خضرتلری تشریفلرینه
وادی والیه قندیه تخید
ادهی افندی یا بیقی ناریخ

داود عادل ووالا نسب وعالی قدر
تاج وعز وشهره سرور وخیل وزرا

صدر وداد جهان اصف جمشید نشان
اولدی چون نامیله عمامه جنیه وسرا

جسنه جو الدی حکمدار حصین حلیه منته
بروز ریکه دیانتله اوله اکه سزا

بولدیلر سوق اصابتله دجالی بدیلر
ابن نعمان ابو الخیر جا بجا احمد

فاتح حسن بلاد وقامع شر وفساد
ایلمش بو نلره الله تعالی اعطا

مسقط فخر انام مدفن محبوب خدا
فقراس ایله اوج سنه سیبر واغنا

بعد اذان بنه سادتلر کلوب روم ایلنه
دونوبی اوق بونه سنه جمله قلوب اعدا

صدر لشکری کوبم وبروعدو فنی
یو یدر هر نقد دانسه تصدد وخفا

بو سرامت تازه ده منصبی امری کوبا
نقطه لرحال سیه طرهٔ دلبر طغرا

جننا بولدی قدر مکله بو اقلیم برکات
نیجه خزانه موفق سنی قیلدی مولی

اولا بولدی ترقی وقفا اجداد عظام
وضع اجزا خو ایله والدی ابنه لحیا

جنش اسلام وحلل ورمش اکلن اهل فساد
انش فتنه وتدبیر ایله قیلدی اطفا

فاتح مملکت سلسله سیندرد وخواج
حکم وفرمانی مجارو بره قیلدی اجرا

روحیا مهر سکوت اوردهن عاجزکه
کابلدی کلك هنر بجزو قصورك املا

وصفنه عاجز ایسك قاصر دعوات اوله
عمر اقبالی ترقی بوله هر صبح ومسا

تاریخ نصبی ها تفدن ایشتدی خامه
اولدی بو منصب والا ساکه مودودی حالا

١١٥٧

٢٧١

وثنلو افندمز حضرتلری سعادت و اقبال ایله بلغراده تشریفلرنده یمقان دده عالی
ایچون آستانه‌دن کرجاوش ورود و مشار الیه خونلو افندمز دعلیه به عفو و اطلاق
تحریر مو جبنجه عفو اولندیغنک تاریخیدر دوزبان کاتب جوان مشار الیه
وروزنامچه بلغراد

نسیم لطف یزدانی
بحمد الله وزان اولدی نسیم لطف سامانی
زکام خلقی دفع ایتدی نشر مرده نصرت
ایروب بیک هدایت قیلدی تبشیر ایله سامانی
قلوب اهل جرات بولدی جمله عالم
اولمشیدی غم مرده بیجه دم
کوکلر اولدی خرم کلدی خلقک یرینه جانی
اهالی بلغراد ایلسون عید و ما لا یی
محافظ ایتدی مولا اکه بو دستور ذیشانی
مفسر خط روحانیت نصر من اللهی
مبین نطق پاکی لطف امر و نهی سبحانی
او دستور غیور ک عدل و نصفت وصف ذاتیسی
شجاعتده عدیلی یوق و غاده مثل و اقرانی
کومور حضر رهبر منقبت بورد سکندر فر
خدیو داوکستر مظهر الطاف رحمانی
نسیم نطقی بجا ایتدی انفاس سبحانی
حکیم فکری ایجاد ایتدی بر ترتیب لقمانی
ایدوب احیا قلوبی تصحیح علت صدق نیتله
کوزل ذات ایتدی حقا اول کل کلزار نعمانی

خدا بیکلر ایدرمنت کربحتی ایتدی صد ایقانی
قلوب خلقه ایتدی ... جمله تعبیر ایمانی
نیازه باشلدی استغنا کبی جمله صحتی انقا قیله
کنیسا ایتدی دولته اعلام
حکیمانه نظامن ویردی ... حکم جهانبانی
ابر شدی موجبجه ده عقب ... اولدی طوایف هب
سرای آصفی بر کلدی جمع اولدی ده جوان سلیمانی
دوزلدی وضع و ترتیب واحیا الارواح
او توندی خطه امن و امان و فتح بر دار خاقانی
جالندی طبل و سوزنای فرح بحمد الله
بو حسن انتظام غیرتا مولتک وجه سرنامه
عرایای جهانه منعکس ...
اپا شاه سریر منقبت ای ... امنیت ذاتی
نه برج شهامتای خیل ...
اکرچه زاغ نظم اولمدم باغ بلاغتده
ولیکن وصفک اولدی طبعمه بر دره خندانی
اولور کنیز کبی طبعم شهسوار کلشن معنی
اولور هیبتک یاور خدا ایلیه ادراکی

سنینا ...
دولت آل عثمانه وزیر ابن وزیر سنینا
جمله بین وزراده مسند قهرمان او وزره
سنی حق بو قرار ایسون دولتک کام ایدر پایان سنینا
نظیرک یوق سخاوتده وجودک کوهر یکتا
جهانه کلمتی مثلک وجودک عالمه رونق سنینا
نسل کوپریلیدن یا ابد عالم ده ایلمش ... سنینا
مبارک قلبنی مولا علیه له حافظ قرآن سنینا
سکا مولا اعطا قیلمش کرم ... عدل و داد ایله
کمالاتک ده دنیاده و زمان اولوب صاحب جوان سنینا
عدالتده نظیرک یوق کرامت اشکار اولمش
مبارک ذات پاکنده کرامت همان قطب زمان سنینا
ولی سیدی بو قدر ... قصر ایله‌دی کوری
نه ممکن مدحی یاد ... سوزی ... سنینا
حضرت نعمان پاشادن ... ارمغان سنینا

مطلع
جناب حضرت حق صبح کبی لطف و احسانه
ایدنجه بوخوم و اتم ایتک فتح و ظفر دوران
دوبیک اولسون بو لسون فلک ابد کبی دوران
بقای جاودان بو لسون فلک ابدیجه دوران
بلغرادک نظام و علیق تعمیمه تاریخ
ذهی زیبا علاج ایجاد بو الخیر جلیمانی
۱۱۶۲
دیکر
ابو شدی علت صحت ایدن شربت و ملت
ذهی داروی شافی جام ذات ابن نعمانه
۱۱۶۲
دیکر
بلغرادک نظام و صحتن اشراب ایدر تاریخ
ذهی داروی شافی جام ذات ابن نعمانه
۱۱۶۲

دولتلو وعنایتلو مرحمتلو سلطانم حضرتلری وسرور زاده سلیمان افندی ترک باباغنه
واقع جامع سلطان بایزید ولی علیه رحمة الحی حضرتلرینک جامعنه تشریف قدوملری اولان
گون روی شریفی بنده لرینک سویلدیکی تاریخدر

وضع جسر اتیدی ... زیر ورقی اولدی زین
آدین ایلی نور پاک ایله طلعت مه جبین

[illegible]

۱۱۶۷

ترکیب سفوف

نوازلی وصعود بخاری وصفراوی وبلغمی باذن الله
سهولتیله ازاله ودفع ایدر وقت لت عملی کیجه یاتور
وقتده بیوك آدمه ایکی درهم معصومه ...
کوره ویبلور واوستنه اسیجاق شربتی ایچله
واکر ارکن صوقیا ایچلور ایسه دخی علی علتی اجابت
غایت مجرب واعلی ترکیبدر کتب طبدن یازلمشدر

سنامکی	غاریقون	راوند	انیسون
درهم ۱۲	درهم ۴	درهم ۴	درهم
رازیانج	نوشادر	شکر	
درهم ۶	درهم ۵	درهم ۲	

سید الاستغفار

اللهم انت ربی لا اله الا انت خلقتنی انا عبدک وانا علی عهدک
ووعدک ما استطعت اعوذ بک من شر ما صنعت
ابوء لک بنعمتک علی وابوء بذنبی فاغفرلی ذنوبی
فانه لا یغفر الذنوب الا انت

اللهم صل علی سیدنا محمد صاحب المقام الاعلی واللسان الفصیح

اللهم یا لطیف ... محتاج ذلیل وانت غنی عزیز

تموزکی وطوزلی بالغم علتنه غایت نافع ترکیبدر

اشبو ترکیب ... اولان جراحمن الحاج محمد آغانک ترکیبیدر

کوکورت	زیت یاغی
درهم ۲	درهم ۲

طریق عملی بعد زکاه مزبور کوکورتی سحق ایدوب
ومزبور یاغ ایله بر طباق تجره یه وضع ایدوب وشباعنی حمیا ایله صوایه لو
حمیری فوروب قدنصکره اوجاغه قویه آتشی یاواش ویره لی تخمینا اوج درت
ساعت قدر اندن اغزی اچالی بایر ملغ ایله یا بر قاشق ایله کاهیجه قارشدره
بر قرمزی یاغ اولنجه ترکیب مزبور کسکین اولوق مراد اولنسه بیوك درهم
زیت یاغی اولنه کی کوکورت ایله برابر اوله

ترکیب دیگر

خام کرج	کوکورت	نشادر
درهم ۸	درهم ۴	درهم ۱

طریق عملی بعد نکی بواجالی بربعده
سحق اولندقدنصکره بر بوینی اکری شیشه یه ایچله قویله وابیق طبلمش اوله
بعده آتش اوزرینه قویوب وآتشی آهسته ایده لی بر قرمزی یاغ چیقر
نشادر یرینه افلاق طوزی دخی قوییه لر

تره منی	راوند چینی	میان کوکی
درهم ۶	درهم ۴	قدر کفایه

طریق عملی بعد نکه راوندی بشقه دوکوب قدنصکره
الکدن کچوروب میان کوکینی دخی بشقه دوکوب راوند ایله تره منی ایله قارشدره
میان کوکی قدر کفایه قویه لی حمیا ایدوب نخود مقداری حب ایدوب صباح و
اخشامین بشر دانه کن بیه لر وان القدر مستغلب ایچله لر

فائدة من الطب شربت ترتيبى بو يله قسمنا ايدر

سنامكى ٤ درهم — راوند ٣ درهم — رازيانه تخمى ١ درهم — قرقرطرا ٤ درهم

دارچينى ١ درهم — خالص صو ١٠٠ درهم

دو كلجك اجزاى دو كلر جمله سنى صو ايله بيله قودلر و آتش وسنى قيناده لر تخمينا اللى التمش درهم مقدارى قله بعده استاردن سوزه لر صكره اون التى درهم قدر بت طواسنى اجزا ايله قينايب صو ايله ازه لر بعده آچ قرنه ايچه لر ايكى ساعتدن صكره طاوق صوينى ايچه لر طاوق صوينى اجرسه ايرتسى خوشنابنى اتلنجى ايچه لر

موسيجانى ليمندن بازلشمه

الفائدة الجليلة

بسم الله الرحمن الرحيم للشيخ ابى عبد الله سيدى محمد بن بكر الصديقى الشافعى مذهبا رحمه الله تعالى

الحمد لله الذى خلق العلم وبين العلوم واجرى الافلاك وسخر النجوم واستوى فى علمه المنطوق والمفهوم ويعلم الامر الظاهر والسر المكتوم ولكل حى عنده رزق مقسوم واجل محتوم ليوم معلوم الله لا اله الا هو الحى القيوم افنى القرون الماضية قوما بعد قوم واباد الدهور الخالية يوم بعد يوم وعدل فى احكامه فلم يلحقه لوم سبحانه لا تاخذه سنة ولا نوم تعبد البرايا بفرض بعد فرض واجزل العطايا فتفضل فى البسط وعدل فى القبض سبحانه له ما فى السموات وما فى الارض واسبل على العصاة كشيف ستره ومنه ومن على المؤمنين بلطفه ويمنه وسكن روعة الخائفين منه بامنه سبحانه من ذا الذى يشفع عنده الا باذنه خلق العباد ورزقهم واهل الرشاد لطاعته وفقهم ولمرضاته اسعفهم واجتباهم وشرفهم واهل العناد بعذابه خوفهم سبحانه يعلم ما بين ايديهم وما خلفهم خلق ما شاء كيف شاء واختص من شاء بما شاء وقدر الاشياء كيف شاء سبحانه ولا يحيطون بشيء من علمه الا بما شاء مكون الدارين وخالقهما ومنشئ الثقلين ومالكهما ورب المشرقين والمغربين وما بينهما سبحانه وسع كرسيه السموات والارض ولا يؤده حفظهما

فتبارك الله ربنا ذو الاحسان الذى لم يشاركه فى القدم
الازلى القديم اعد لاوليائه دار النعيم واكرمهم فيها
بالنظر الى وجهه الكريم واعد لاعدائه عذاب الجحيم يضل
من يشاء ويهدى من يشاء الى صراط مستقيم سبحانه
وهو العلى العظيم اللهم صل على سيدنا محمد النبى المختار
صاحب المعجزات والاثار والدلالة والاسرار والكرامة و
الانوار صلى الله عليه وعلى اله الاخيار واصحابه واهل
بيته الابرار والمهاجرين والانصار والتابعين لهم
باحسان الى يوم الدين اللهم انزل علينا فى هذه الساعة
من خيرك وبركاتك افضل ما انزلته على عبادك واوليائك وخصصت
به احبابك واصفيائك واذقنا برد عفوك وحلاوة مغفرتك
وانشر علينا رحمتك التى وسعت كل شئ رحمة وعلما وارزقنا
منك محبة وقبولا وتوبة نصوحا وانابة واجابة ومغفرة
تعم الحاضرين والغائبين والاحياء والميتين برحمتك يا ارحم
الراحمين اللهم لا تخيبنا من ما سئلناك ولا تحرمنا من
ما رجوناك واحفظنا فى الحيوة والممات انك مجيب الدعوات

انتهى

هذا الدعاء المبارك تقراه مرة فى الصباح ومرة فى المساء
والله يتقبل من المتقين مغربى شيخ فاضل الحاج محمد افنديدن
منقولدر

عن امير المؤمنين سيدنا علي ابن ابي طالب رضى الله تعالى عنه
في حق النساء الاخيار منهن فيهن ثلثة خصال يكون الخير
وهم ناعمات ويؤمنون وهم خائنات ويعصون الله وهم
تائبات فكن من اخيارهن على حذر

ذات من اضطرب ترمنتى بل صو قلغنه اوقدكد نصكره بيله

ميان كوكى	راوند	سبيه بالغى كى	كهربا
٥ درهم	٥ درهم	٥ درهم	٥ درهم

خام

بو جمله يى بيلمك بر روايت

و نديلن ترمنتى كفايت مقدارينه بو جملهيى بر بر دويا
ايكيشر درهم باك بل صو قلغنى آقدوب تطهير اتدكدنصكره قوديمق
ايچون بونلردن يمك غايت مجربدر ان شا الله تعالى

حكيم باشى احمد اغادن يازلمشدر

كهربا دقوندقده واوندن ترك اولنه

غزل نابی

بو آب و تاب قدن میخانه‌لرده بلمز
صهباده نشئه کیمدن مستانه‌لرده بلمز

عاقل کتاب عقلی حل ایلمکله غافل
کیفیت جنونی دیوانه‌لرده بلمز

بر شمعدر جهانه سرمایه‌بخش سوزش
امّا بو سوزن اصلن پیمانه‌لرده بلمز

سرچشمهٔ طلبدن دللر حباب کاولمش
بر گنج وار نهفته ویرانه‌لرده بلمز

ارباب بزمی نابی که مستکاه مخمور
بو دور وا نیسه ندر خمخانه‌لرده بلمز

نظیرهٔ هوایی

بو ساغ و بال قدن فغانه‌لرده بلمز
جور بادهٔ کشفه کیمدن ترخانه‌لرده بلمز

جستن سوردن مقعد خراب سوزش
بر حال وار طغادده کستانه‌لرده بلمز

بولدم انیش اشاغی بالدم نه چکدوکنی
چنبر قولانی دوردن سیسانه‌لرده بلمز

کرپیکلرن مثالی اکر کسلدی هیچ
غمزن چچکلریی جنکانه‌لرده بلمز

جانانه‌نک وار دیمی آخور لری هوایی
شهرادده ایچم اوردغانه‌لرده بلمز

مم

غزل نابی

خون دل می غنچهٔ جام ایلدی بلبل
بزم کل ناله‌سیله تمام ایلدی بلبل

هر ناله‌ده بر نخل کله قوندی صفادن
هر نغمه‌ده تبدیل مقام ایلدی بلبل

کهواره‌سنی کرچه نسیم ایلدی تحریک
امّا که کله خوابی حرام ایلدی بلبل

اندی سوزن آمیخته شکوهٔ هجران
مست اولمغله خلط کلام ایلدی بلبل

دون کلدی صباصحن چمندن دیدی نابی
خاکِ ره دستوره سلام ایلدی بلبل

هوایی

کل دالنی او یپراغی طام ایلدی بلبل
هب ایشنی خور طیله تمام ایلدی بلبل

هر صقلغه دوشدکن بر دجاجه قوندی
هر اوتمه‌ده تبدیل مقام ایلدی بلبل

هیچ صوصمدی کیجه بوغازین بر زو اوتدی
بور نیسه اویقویی حرام ایلدی بلبل

سرخوشلق ایله جوق ایچوب اخشام شرابی
دوشندی دلی خلط کلام ایلدی بلبل

باغدن کلوب آق بل سحری دیدی هوایی
دکاندکی عصفوره سلام ایلدی بلبل

مم

نابی

بر کره التفاتک ایله خرّم اولمدق
بیکانه دکلو صحبتکه محرم اولمدق

بلمم نه کوز که نیچون بر بس اجلک
بو گلستانه دوشدن لب شبنم اولمدق

حرف وفا نوشتهٔ لوح جبینی ایکن
انکشت اعتبارده سر خاتم اولمدق

اطوار بزمسلم ابنای جنس ایکن
جانانه‌سنک یاننده همان آدم اولمدق

نابی خسته دلک کریبانی وار مکر
جوقکه چاک جورده دست غم اولمدق

هوایی

بر کره نک لطفک ایله سرسم اولمدق
زیباکی دکلو مسخرهٔ عالم اولمدق

بلمم نیچون بیانه آرتس بزی سفینه
سوزآزه سینه کردک ایسه بلم اولمدق

تخم شفانشانهٔ بستان وضع ایکی
سر نخنهٔ مذاقه یاردچکنم اولمدق

دستار وفس اوزره جر اپسند ایکی
د آیی‌سنک یاننده همان شلغم اولمدق

النون آدی هوایینک اولسه نوزباق
آدجی وار یانکده ای آدی کم اولمدق

مم

نابی

بر دلبره دل و یرکه بلادر دیمه سنلر
بر باده‌یه نقش ایتمکه خطادر دیمه سنلر

دون نقد سرشکانی سوکوشده نکاردن
تا مدعیان سکا کدادر دیمه سنلر

تا اظهار ایت لخت جکر و نالکی اظهارده شتاب
تاکم سکابی برک و نوادر دیمه سنلر

اول عبد کبی آشفتهٔ خوبان جهان اول
نابی سکا تا اهل ریادر دیمه سنلر

هوایی

بر جوقه‌یی کسدرکه عبادر دیمه سنلر
بر صاری بغی صاردرکه قبادر دیمه سنلر

هر زلفه دلی کو کلکی بدایت مجانین
واسوخته‌یه دار شفادر دیمه سنلر

لوبه صقالک آغنی حنا ایله تاکم
ابنای زمان ساکه بابادر دیمه سنلر

قشمرلکی ترک ایله هوایی وزن آغرلن
تاکم سکا خلق اهل ریادر دیمه سنلر

مم

نابی

پای باده دوشمکه اغیاردن نوبتی وار
سایه سنده نخل امیدك مکر راحتمی وار

که کمان هجر وکه زهر ستم که بار غم
عاشق فرسوده بازو چکمدك طاقتی وار

وصلدن مقصود مجنون جانان اولمه دور
یوخسه وصله عالم اندیشه ده منتی وار

جلوه ابر جامه بکزنك ایله یأس امید
طبعه استیلای حیرت کبی برنعمتی وار

نابیا تازه متاع ایله بر ایدرك عالمی
چارسوی عالم اندیشه ده زینتی وار

هوائی

صاقینك قورالمغه ترباکیدن نوبتی وار
اوطسنك قدح صولاغك مکر آحتی وار

حاصل ایلر کالهٔ افکارکه خسران ورنج
اهل سوقه اقچه سزلك کبی ذلتی وار

کارده مقصود ذهب اهل دکانك اولمه دور
یوخسه کاره کهله بازارده بر منتی وار

بر آدیم دکاننك اوکندن اولمزسه آق
جوق دن ای سائل هوائی ایله انسیتی وار

نابی

عشق جانسوزیم صبح جهانتاب سنك
کلخنم شعله‌یم کلشن شاداب سنك

کوره لم بر بری قنقیسی بیزار ایلر
آه فریادیم چشم کرانخواب سنك

کل سنکله ابن لم عالم صوفی تقسیم
کنج میخانه‌یم کوشهٔ محراب سنك

ایتمه بوخاکدن احسانکی ساقی دریغ
درد ناچیزیم جام می ناب سنك

خاك چشم دیری کرده باده نابی
دیرم خصمیم خاطر احباب سنك

هوائی

بوست ترکمانیم کوردك سیوقاب سنك
مفلسم قوزعانیم نافه و سنجاب سنك

بقه لم کیم اوصانور تیز دوکون جانلم
قطرانی سورمه‌یم تشت وتوی باب سنك

کل بدستانی سنکله حوجه کبی بابلشه لم
ایزبهٔ ذیریم جبهٔ دولاب سنك

ایتمه بی یکدن ای زقاری جانانی دریغ
جبرهٔ شیریم قورعا و سنجاب سنك

آق صقالی دیدعا صاحبنه هوائی قادینك
اولیه کیم باشیم بوغی موی سنك

الحمد لله فائدة جليلة لتاليف والمحبة ان شاء الله تعالى
وهذا ما يكتب في سبع لوزة مقشرة وهو الاسم
المبارك لِيَاخِيلم ويقرؤ هذا الاسم عليهن
وهن بين يديه حتى يتم عدد الاسم ويرفعهن
ويدفعهن للمطلوب ياكلهن يحصل المراد ان شاء الله تعالى
قد اذنت لكم نسل الله تعالى
ان يتم ما اردتم وما قصدتم
ولا يكتب بالحبر وانما يرسم
بالابرة الحديد وكبر

اذنت باستعماله للوزير
الحاج احمد باش وانا الفقير
الحاج عبد الرحمن المغربي

الكندر

وهذا ما يكتب للمحبة وفيه هيبة عظيمة يكتب بالزعفران وماء ورد ويخيط تحت العمامة

ص والقرآن ذي الذكر بل الذين كفروا في عزة وشقاق
علمت نفس ما احضرت فلا اقسم بالخنس الجوار الكنس والليل اذا عسعس والصبح اذا تنفس
يوم الازفة اذ القلوب لدى الحناجر كاظمين ما للظالمين من حميم ولا شفيع يطاع
هو الاول والاخر والظاهر والباطن وهو بكل شيء عليم
كماء انزلناه من السماء فاختلط به نبات الارض فاصبح هشيما تذروه الرياح

للهيبة عند جميع بني ادم اذا جعل وردا او عند القائه هم باذن الله تعالى

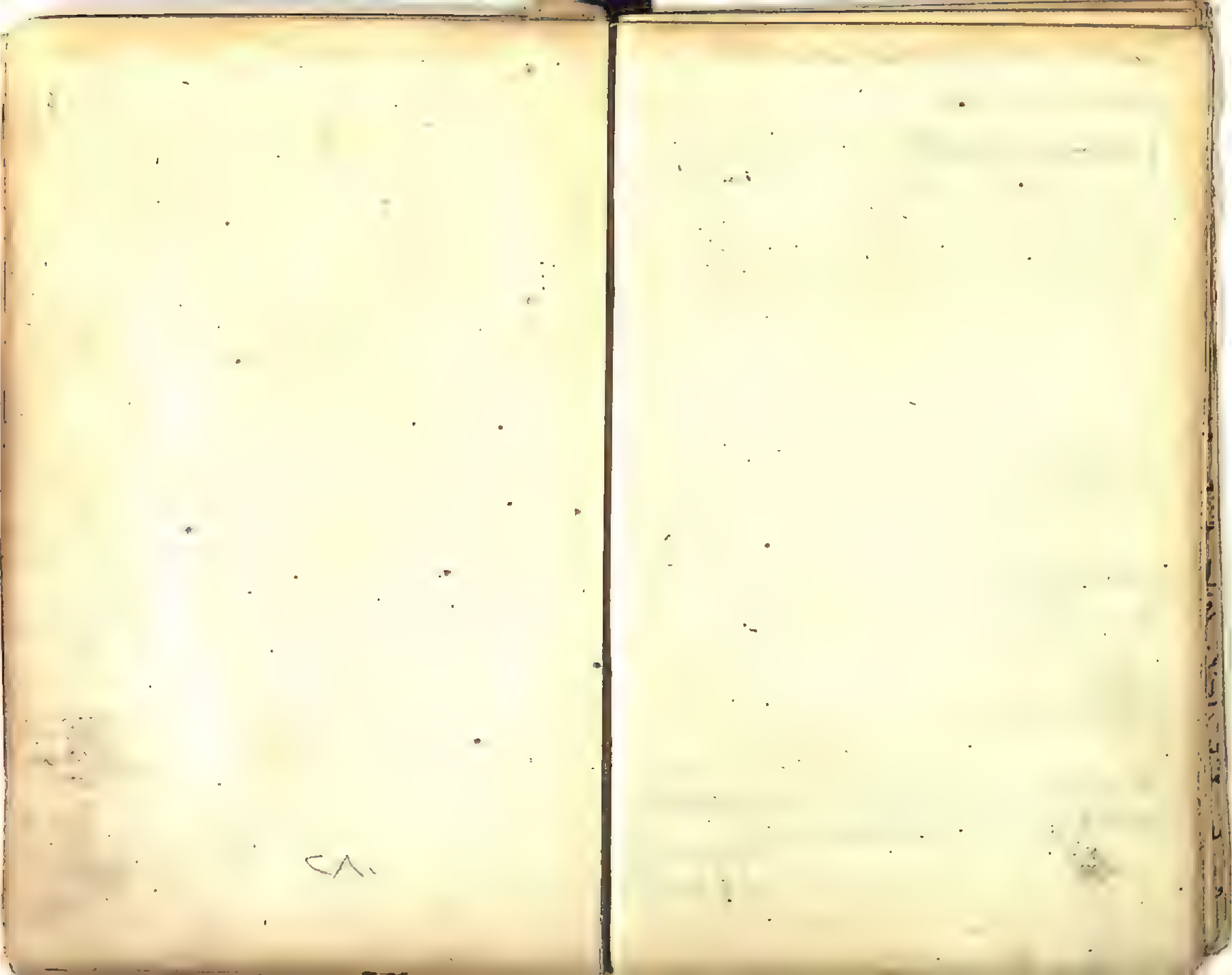
الفائدة الجليلة بسم الله الرحمن الرحيم

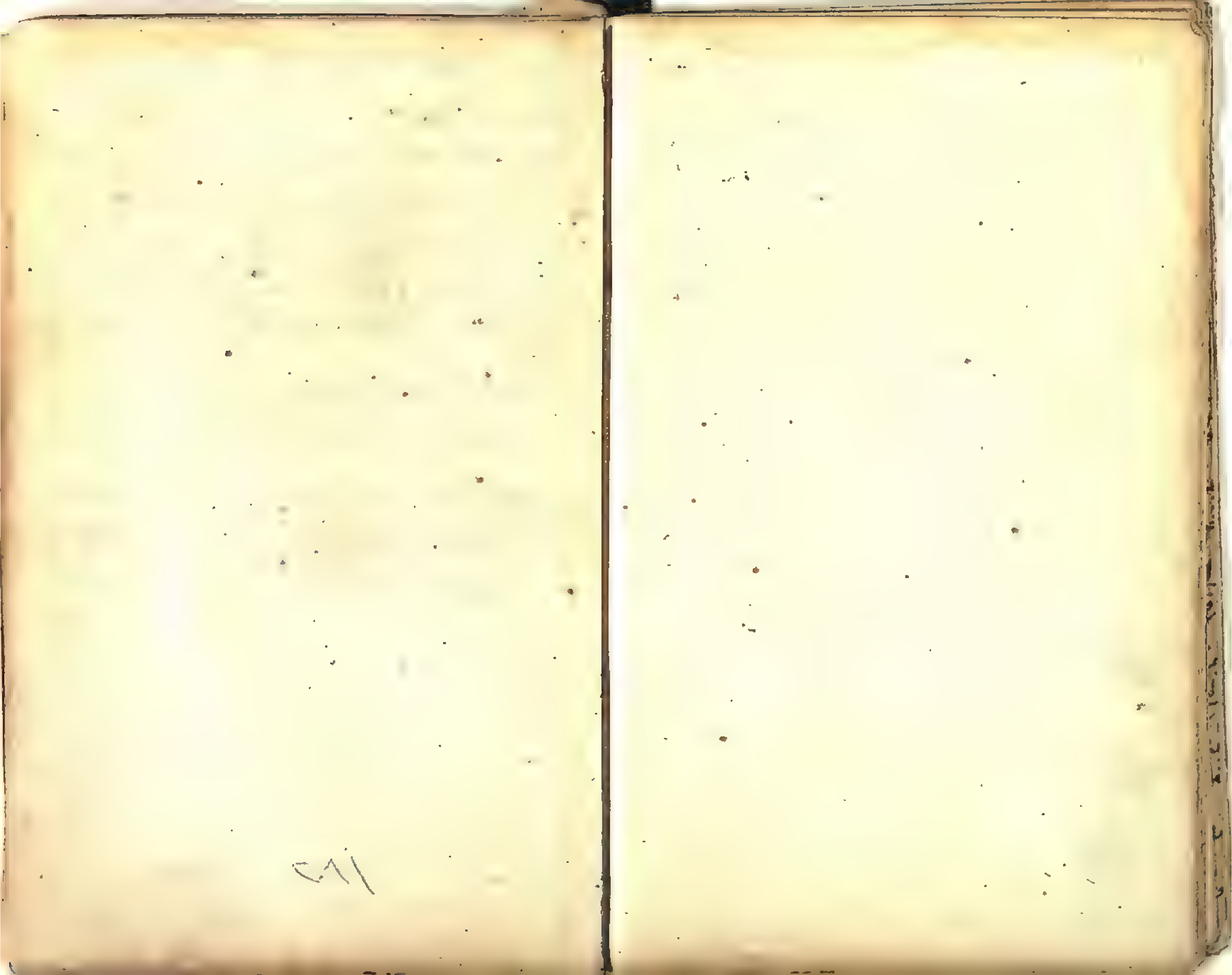
اللهم القِ علي من زينتك ومحبتك ما يبهر العقول وتبرق له الابصار
ويمد له الافكار وتخضع له كل متكبر جبار يا الله يا الله يا الله يا واحد
يا احد يا قهار وقل الحمد لله الذي لم يتخذ ولدا ولم يكن له شريك في الملك
ولم يكن له ولي من الذل وكبره تكبيرا الله اكبر الله اكبر الله اكبر ثلاثا

كمل بحمد الله
وحسن عونه

وهذا ما تكتب لولادة الذكور على الدقيق الباقي في الرحا مختلط بالحليب يوم الاحد
وتاكله بعد ان تحط على المنجل ثلاثا
وبالاسماء التي دعاك بها ادم عليه السلام وبالاسماء التي دعاك بها محمد
صلى الله عليه وسلم الله عدده في كل شدة تكفل الله بلقاء عيده كمل بحمد الله
تعالى وحسن عونه

اذنت باستعمال هذا العمل للوزير الحاج
احمد باش وانا الفقير الحقير الحاج عبد الرحمن
المغربي





بسم الله الرحمن الرحيم لو انفقت ما في الارض
جميعا ما الفت بين قلوبهم ولكن الله الف بينهم
انه عزيز حكيم يحبونهم كحب الله والذين امنوا
اشد حبا لله عسى الله ان يجعل بينكم وبين الذين
عاديتم منهم مودة والله قدير والله غفور رحيم
قل ان كنتم تحبون الله فاتبعوني يحببكم الله
ويغفر لكم ذنوبكم والله غفور رحيم

يكتب في الاناء ويسقيهم المطلوب
ويكتب ويحمل ايضا ويقرؤ ايضا

اذنت لكم بالاستعمال
وانا الفقير الحقير الحاج
عبد الرحمن المغربي

باب برکسنه نك نیتنه جمعه ارتسی کیجه تبت سوره سن بیك یوز کرّه اوقیه
اول کسه بربلایه اوغریه که خلاصی ممکن اولمیه اکر اوج جمعه کیجه بیی اوقور
البته هلاك اوله یوزده برکرّه بو دعاء اوقیه واول ایامده حیوانات
یمکدن اجتناب ایتمك کرکدر تبت یدا ابی لهب اللهم انتقم منه بانتقامك
واقهره بقهرك یا قهار وتب ما اغنی عنه ماله وما کسب اللهم امته
فانه لا یعجزك یا قهار سیصلی نارا ذات لهب وامرأته اللهم اکفنا
بما شئت وکیف اقهره بقهرك یا قهار حمالة الحطب فی جیدها
حبل من مسد غضب الله والله عزیز ذو انتقام الله الواحد القهار
یوز تمامنده بو اوقنه اللهم یا قاهر ذا البطش الشدید انت الذی
لا یطاق انتقامه اللهم شتت اعدائهم وقلب تدبیرهم وزلزل
اقدامهم وقصر عمرهم واقطع ارزاقهم اللهم شتت شملهم وقلب
تدبیرهم وقصر اعمارهم وقرب اجالهم وخرب بنیانهم وخذهم اخذ
عزیز مقتدر ذا البطش الشدید انت الذی لا یطاق انتقامه
موسی افندیدن اوقومغه یونه ماذونز
جمعه کونی صباح نمازینك فرضنده سلام ویردکدن صکره قهر اعدا
ایچون قبل الکلام اداسنی کسمیوب بیك کرّه تبت یدا سوره سن
قرائت ایده باذن الله تعالی مشاهده سی ظاهر اولور مجربدر
بونه دخی موسی افندیدن اوقومغه ماذون اولمشوزدر

٢٨٢

در بيان اغوات ونفرات ويوميهاى قلعهٔ بندر

جماعت	نفر	يوميه
عن جماعت يكيجيان يرلويان در قلعهٔ بندر	٤٩٠	٢٨٥٧
عن جماعت مستحفظان قلعهٔ بندر	١١٥	١٠٩٨
عن جماعت جبه جيان يرلويان در قلعهٔ مزبور	٧٥	٦٢٨
عن جماعت طوبجيان يرلويان در قلعهٔ مزبور	٨٤	٦٥٤
عن جماعت عزبان اول در قلعهٔ مزبور	٨٢	٧٠٥
عن جماعت عزبان ثانى در قلعهٔ مزبور	٨٦	٦٩٤
عن جماعت عزبان ثالث	٧٥	٦٠٤
عن جماعت عزبان رابع در قلعهٔ مزبور	٥٩	٥٠٥
عن جماعت تابعهٔ اول در قلعهٔ مزبور	١٦٥	١٢٥٨
عن جماعت تابعهٔ ثانى در قلعهٔ بندر	٧٣	٦٠٣
عن جماعت تابعهٔ ثالث در قلعهٔ مزبور	٨٥	٦٨٧
عن جماعت عزبان خندق در قلعهٔ مزبور	٩٧	٧٨٨
عن جماعت لغمجيان در قلعهٔ بندر	٢٢	٣٦٦
عن جماعت خمبره جيان در قلعهٔ مزبور	١٩	٣٢٠
عن جماعت كوكليان يمين در قلعهٔ مزبور	١٨٢	٢٧٥٢
عن جماعت كوكليان يسار در قلعهٔ بندر	١٦٩	٢٥١٦
عن جماعت فارسان اول در قلعهٔ بندر	٦٣	٨١٦
عن جماعت [illegible] مقابله در قلعهٔ بندر	٣	٤٥
عن جماعت فارسان ثانى در قلعهٔ بندر	٧٧	٩٨٩
عن جماعت فارسان ثالث در قلعهٔ مزبور	٧٢	٩٣٩
عن جماعت فارسان رابع در قلعهٔ مزبور	٦٣	٨١٠
عن جماعت معماران در قلعهٔ مزبور	٤٥	٧٨٨
جمع كل	٢٢٠٠	٢٢٤١٦

بندر قلعه سى مقابله سندن اخراج وكتب [illegible]

سنه ١١٧٨

حب ايارج

صاری صبر مرده کی بلیلج اوتی محمودیه الما ایچنده سوروب دوکه

ابو جهل قاربوزی اجزالری برابر دکوب رازیانه قینادب

انونله صوی ایله حب ایده لر اون ایکی شرده ویره لر

فائده لطیفه من لطب یل ایچون و سودا ایچون

چکردکسز رزاقی اوزمی کل یاپراغی دکوب الکدن کچوره لر

طوق قرنند واچ قرننه اوچ درهم بیه لر اوستنه خوشعاب صوی ایچه لر

استانبول حکیملرندن سلیمان افندیدن یازلمشدر مقدار استعمالی درهم ٣

توتیا دریا سیوان تعبیر اولنور

زرده چوب نوبات شکری الطروب دکوب حریردن کچوره لر

وکوزه چکله یاره نلك نصفی الدیغی قدر قویه لر صدر اعظم سابق حکیم

باشی زاده علی پاشانك یایدیغی اجزادر

لطیف و مجرب انفیه ترکیبدر

ترکیب انفیه عودا لقهر رازیانه تخمی قوندوسیه

درهم ١ درهم ١ درهم ٢٠

بونلری دکوب جمله سنی بردن دلبندن کچوروب نوایل ایچون ودیش

اغرسینه نافعدر بودخی صدر اعظم سابق علی پاشانك یایدیغی ترکیبدر

سلیمان افندیدن یازلمشدر ١٠ شب بو ترتیب

ترکیب یاقوت احمر درهم

کوزه چکلجك لطیف و مجرب ترکیبدر

انجو افلاق طوزی فلفل اسود دارفلفل

درهم درهم درهم درهم

بوذکر اولنان اجزالری محکم تمور هاونده سحق ایدوب بعده ایجه حریردن

ایلیوب ضعف بصره غایت ایله نافعدر استانبول حکیمی سلیمان

افندیدن منقولدر صدر سابق حکیم باشی زاده علی پاشانك یایدیغی ترکیبدر

در مدح خاندان کوپریلی اعزّالله ابداً

هر کونه مدحه سزادر خاندان کوپریلی
وتعز من تشاء به مقتضادر کوپریلی

جد بجد عرق وزیر صاحب طبل وعلم لی
دوشمنه هیبت ایچون هر دم خدادر کوپریلی

ای کریم ذوالجلال سن عزتنه ویرمه زوال
تا قیامت بر دوام اولسون اوجاغ کوپریلی

دیلکم بودر جهانکی کلاوی خندان اوله
دمبدم سعدیله مفتوح اوله باب کوپریلی

صانکه قهرمان ثانی جد و مصطفی پاشا
غاز و صاحب مدبر نشان عالی کوپریلی

دنیا و عقباده یارب الله توفیقین رفیق
جشم اسلامیده هردم توتیادر کوپریلی

کلدی اول نعمان ثانی کم عدالت [illegible] لی
ترك ایدوب ادهم کبی مذهب ماسوایی کوپریلی

ظل الله سایه [illegible] صاحب اولسون جهانه [illegible]
[illegible] کوپریلی

سبحه‌ان [illegible]
[illegible]

نام و شانی سوی لنفر دنیاده بونده حسندار
وزرانك پادشاهی اولدی حقا کوپریلی

دستنه اجیب خدایه ورد شب الله دعا
تا ابد اوله وزیر اولوبد پاک کوپریلی

عزی هر لیل و نهار ملك جنده اولسون دیم
جشم الطاف ملك اکبر اعظم کوپریلی

تمم

لله در القایل

فصوت ابن حسان وخط ابن مقلة
وحكمة لقمان وزهد ابن ادهم
اذا اجتمعوا في المرء والمرء مفلس
ينادى عليه لا يباع بدرهم

رجبی عثمان افندی تاریخ
رسان در مدح و ...
بلی زاده الحاج احمد

آصفا آصف تدبیر و فرد ابن وزیر
زینت افزای سریر اکبر نوع وزرا
صاحب سیف و قلم مطلع خورشید کرم
مه تابنده شبیم شعله فروز دنیا
قبلهٔ اهل رجا کعبهٔ ارباب صفا
طائف بیت خدا حضرت احمد پاشا
اصل خیر و برکت کوپریلی زاده شهرت
ملجاء بای گدای فقرای ضعفا
نه ره به اولدی ابنه سایهٔ شان اجلال
خلقی در زیر جناح ایلدی صان مرغ هما
ذاتیدر مادهٔ نسبی فیض نظام عالم
لطفیدر مایهٔ بس مایهٔ ضعف کرما
کندو به صدق و خلوص ارتله اولمش واصل
دیلرم حشره دکین دولتی اولسون برجا
منتقل سلسلهٔ اکمل اجدادندن
شان موروثی کبی علم و فضیلت جفا
اشته ارباب معارف گچینلر گلسون
کسه کورمشمی بونک کبی معارف پیرا

هر کسک جوهری بر صورت ابله قالمندر
بونده انواع هنر اولدی بتون جهن نما
قوت حافظه سی صانکه کنجانهٔ فیض
ذاتی مجموعهٔ غرای علوم شتا
اثر خامه سینه قوت قدسیه دبور
اوولی النعمک خطنه باقی اجمالا
کبند چرخ فلک کبی متین و محکم
منتخب چکدیکی طغرادهکی شکل بیضا
رشک ابدر سه بر بدر جونلالا راسنده
بابدیغی زلفه لر و شبوهٔ زلف خورا
خیر خواهانه اولان وضع دلاراسندن
بنزهٔ قرط خلوصک دیه یم باری سکا
مصطفی شاه سپهر عظمت شوکتح ایله
ابدیجک تخت جهانبانی منزف حالا
خطبهٔ ابصالی ایله عبد فقیر اولمشیدم
یعنی جمو ئا انک درکهنه جهر کنا
حضرت بادشهک نام شرنیله کوبجک
ذوق شوقندن اودانای مکارم بیا
اولدی ایام دلارایی بتون عید سرور

عالمه بخشیده حیات ایلدی عرض ضیای الفا
اوبله نشاد اولدیکی نافیض سروری دهری
ایلدی الوده انواع مسرت محظا
اولدی اوراد ادکرکه بعون رسم معهود
کیجه‌یی قدره بدل کوندزی عید احبا
بویله آیینله

بوبله بر موسم فرخنده‌ده هدایت صدر وزیر آیینه
ابلدی شرط عبودیتی جفا اجرا
حق بو بر کیم دادی جناب وزیر بنا زاده
ابلدی بو خبر فیض اثر لطف و همت

آب رویی وزرا حضرت احمد پاشا
درکه‌هی منبع سر نیاز زلال آمال
در که‌ی کیم نابیع سحاب عرفان
ذاتی مجموعهٔ انواع فیوضات کمال
دهر جود ... ایلدی ظهور کرم
مایه لطف و کرم زبده فیوض مال
دادر کان رحیم وادکین فرخ فال
بیلمکیک اولدی الاشباه
دهر ذات عدیم
جود ... اولدی ذات عدیم

شادیا دای کهرجه لطف مکارم ارا
ای کرین اصف دانای مکارم شادی
جشن شاه عجیب فیض نشاط شادی اولا
لوحش الله زهی صدق و خلوص و وفا
بارك الله زهی دین و همت
بارك الله زهی خواجه دین قدما

درد رنج و هم ... مصدر جود و کرم
اصف بلند منش داور فرخنده خصال
وار مهد بد راکه نسبة انجم نظر عالمه
مکنا آیینه لری عکس ابدی اولمش جمال
مکمل جملهٔ ملك ملك سلطان
جنجیک نا جیدر ملك اقبال استقبال
ابدی اقبالیله نقد فتوحات ابدیه
نرساعتده اوز ... مثال اجلال
سکره بی کندو اوراسته ... لاذنج کرین

بویله در شرط خیرخواهی کوزن قدما
بو بلادر رسم قوانین کوزن ناسا حیطانه
حق تعالی ابده ناسا عظما
ذات والا شیمانی مظهر لطف

سلطنت پادشه عالم رضا
اوله هر حالی خدیو آیینی بر رونق رضا
بیدسی وار می مکرم مشده و لا اسباب
النعات شه دارا حسمة مظهر اولدیا
ابدیا انواع سرور ابله مشرف مو صیا ایلمش فلکه واقعه ... ایلدی

تاریخ لطفی افندی

شمس جود وزیر اعظم ... عجب
والد ماجدینك ... اسکمال
سعی بر ... نظام احوال
کرم جوهر ... لا زوال
بوندم اجل بلدیجا اصحاب ... اولدی
صائلا الحرمدن اوردی داورانه لا اول
خانه بی بنا بحجه خوش صحت
خانه بی بنیاد ایکیم ابدر

معتمد ادرار اوقدر وزیر ستقلال
وقتی کردی ملکوکده قدر لطف ناتی
حق تعالی انك اولو بمظهر لطف صنعیه
ابده بدخواهیله ینه قهر خداک
خانه داغی اوله تا جشن دکلیدر اباد ان
ابده اقبالی تجلی فیوض اکمال
اوده کوندن کوننه نا تاب فروغی افزون
ینکل عالمه بدر اولمش اینه‌سعیه هلال
بوبد بو بجا باکه لطف فراوان ایندی
بکا ادعیه بی اوراد عدو وصال

دعوت خیر اولوب بو مجموعه لره
تبداعیون خانه‌ده ایلدی با ... اهال
کلدی بر بیت مجوهر کیم اولور بر تاریخ
نه سخن بلکه او انطاق خدای متعال
بر و عاکم اوله تاریخ موزد لفظی
ابلمز می بافیول اولدوغی استدلال
بوننك اسراری وار ... عظیم انشاللهان
کا اوله او رده دلبر ... ده حلم برحوال
سنته بونده دلدار آدار او ... خنده
دنبلوریسه تجعب تا بینه بحر حلال
مصطفی خان فلك سندن با مینده اقبال
کوبر بلی زاده اوله نا ... اقبال

سنه ١١٧١

٢٨٨

گفته جامی قدس سره

صوفی نشود صافی تا در نکشد جامی
بسیار سفر باید تا پخته شود خامی

۴۸۹